

Grupa ČEZ Raport roczny 2010 r.



44,6 TWh

sprzedaż energii elektrycznej
klientom końcowym

61,7 miliarda CZK

koszty inwestycyjne

22,4 %

rentowność kapitału własnego

47,2 miliarda CZK

zysk po opodatkowaniu

28,5 miliarda CZK

przyznane dywidendy

Grupa ČEZ jest postrzegana jako prestiżowy i wyszukiwany pracodawca, który w sposób ponadstandardowy dba o swoich pracowników. Oferuje zaplecze mocnej spółki stwarzającej dla swoich pracowników szereg interesujących okazji. Daje pole do popisu ludziom aktywnym i odpowiedzialnym. Pracownicy, którzy poprzez wzajemną współpracę potrafią być wysoce wydajni, tworzą wartości i budują dobrą renomę Grupy ČEZ, są doceniani i awansowani.



Grupa ČEZ

Grupa ČEZ to etablowany, zintegrowany koncern energetyczny działający w wielu krajach Europy Środkowej i Południowo-Wschodniej oraz w Turcji z centralą w Republice Czeskiej. Głównym przedmiotem jej działalności gospodarczej jest produkcja i dystrybucja energii elektrycznej i ciepła, obrót energią elektryczną i ciepłą oraz wydobycie węgla. Akcje spółki dominującej ČEZ, a. s. są w obrocie na praskiej i warszawskiej giełdzie papierów wartościowych, stanowiąc znaczącą składową indeksów giełdowych. Najważniejszym akcjonariuszem spółki na dzień 31.12.2010 r. był nadal Skarb Państwa Republiki Czeskiej, mający w posiadaniu udział w kapitale zakładowym w wysokości niemalże 70 %. Głównym elementem misji Grupy ČEZ jest maksymalizacja rentowności zainwestowanych środków i zapewnienie długotrwałego wzrostu wartości akcji dla ich właścicieli. Dlatego Grupa ČEZ ukierunkowuje swe dążenia na realizację wizji, aby stać się wiodącą firmą na rynku energii elektrycznej w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej. Równocześnie jednak Grupa ČEZ opowiada się za zasadami zrównoważonego rozwoju, wspiera oszczędności energii, lansuje nowe technologie, systematycznie zmniejsza obciążenia środowiska naturalnego związane z jej działalnością gospodarczą oraz wspiera rozwój edukacji, opiekę nad dziećmi i dbałość o zdrowie.

Grupa ČEZ w zakresie funkcjonowania wewnętrznego kładzie nacisk na stałe podnoszenie efektywności, które osiągnęto już wielokrotnie poprzez udaną realizację konkretnych programów skoncentrowanych na tym zadaniu. We wrześniu 2010 r. do poprzednio realizowanego programu nawiązało ogłoszenie projektu pt. „NOWA WIZJA”, który został opracowany z uwzględnieniem rzeczywistego wpływu kryzysu gospodarczego na sektor energetyczny. Kryzys skłonił Grupę ČEZ do zweryfikowania programu inwestycji i akwizycji, jego dostosowania do aktualnych i przewidywanych na najbliższą przyszłość możliwości spółki. Celem nowo ogłoszonego programu jest podnoszenie wydajności i poprawa efektywności kosztowej kluczowych procesów w następującym okresie stabilizacji i konsolidacji. Nadzwyczajny nacisk kładzie się na zachowaniu kluczowej wiedzy i jej dalszym wykorzystaniu.

W Republice Czeskiej spółki Grupy ČEZ produkują i dystrybuują energię elektryczną i ciepło, prowadzą obrót energią elektryczną, wydobycie węgla oraz obrót gazem ziemnym. Grupa ČEZ rozwija swoją działalność także w wybranych krajach poza Republiką Czeską. Koncentruje się w szczególności na rynkach w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej, gdzie może wykorzystać doświadczenie w zakresie zarządzania koncernem energetycznym w okresie transformacji rynku energii elektrycznej na zliberalizowany oraz wdrażania swego know-how. Przedmiotem jej zainteresowania są głównie te rynki, na których w jakiejś formie jest już obecna, oraz obszar odnawialnych źródeł energii.

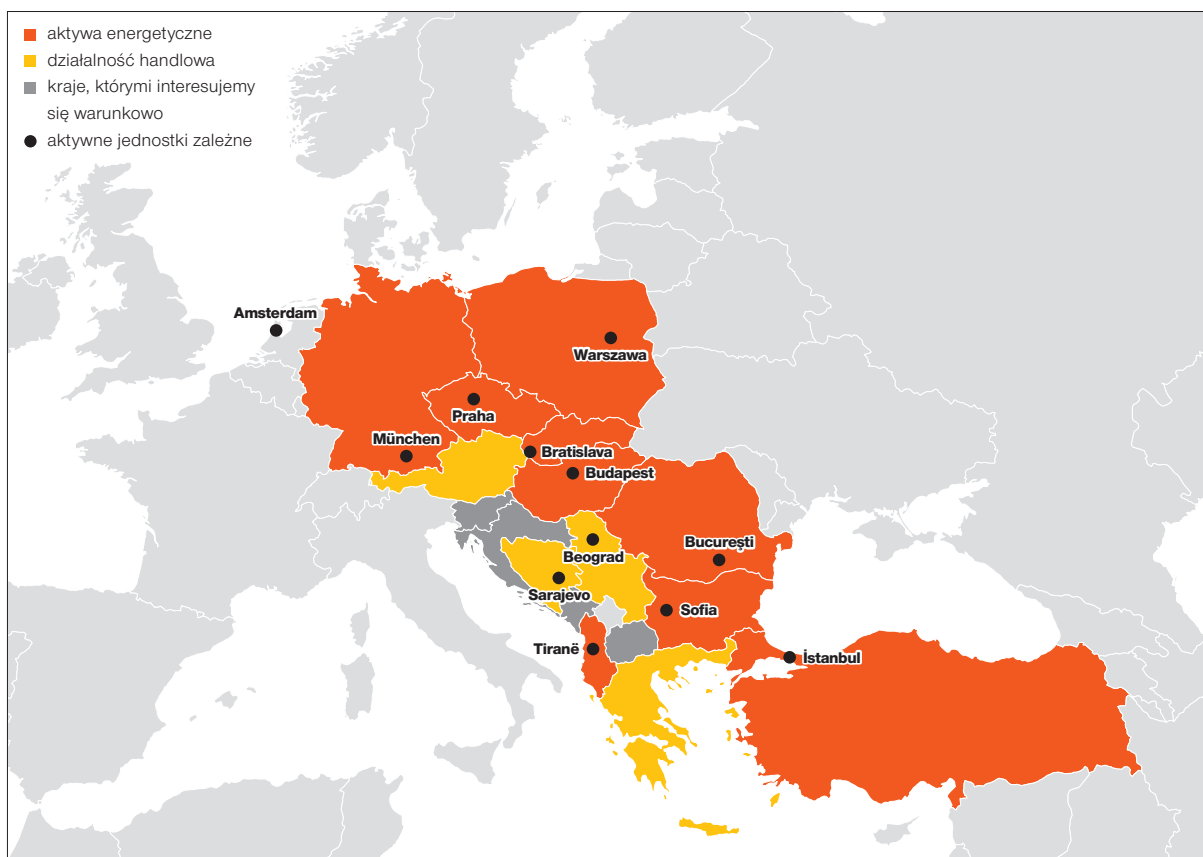
Aktywne spółki Grupy ČEZ mają swoje siedziby – poza Republiką Czeską – także w Albanii, Bułgarii, Rumunii, Polsce, Holandii, Bośni i Hercegowinie, Niemczech, na Węgrzech, w Turcji, Serbii i na Słowacji. W Albanii Grupa ČEZ prowadzi jedyną spółkę dystrybucyjną w kraju. W Bułgarii Grupa ČEZ zapewnia dystrybucję i sprzedaż energii elektrycznej w zachodniej części kraju i jest właścicielem elektrowni zasilanej węglem, usytuowanej niedaleko czarnomorskiego portu Warna. W Rumunii Grupa ČEZ prowadzi działalność w dziedzinie dystrybucji i sprzedaży, eksploatuje park elektrowni wiatrowych Fântânele i w niewielkiej odległości od niego buduje park wiatrowy Cogeaalac. W Polsce do Grupy ČEZ należą dwie elektrownie zasilane węglem kamiennym, znajdujące się w pobliżu granicy państwowej z Republiką Czeską.

W Niemczech Grupa posiada wspólnie z partnerem spółkę prowadzącą wydobycie węgla brunatnego, do której należą także elektrownie zasilane węglem i wiatrowe. W Turcji Grupa ČEZ prowadzi wraz z miejscowym partnerem spółkę dystrybucyjną, produkuje energię elektryczną i realizuje przygotowania do budowy nowych elektrowni. Na Słowacji Grupa ČEZ sprzedaje energię elektryczną i gaz ziemny klientom końcowym i wraz z miejscowym partnerem pracuje nad projektem budowy nowej elektrowni jądrowej w miejscowości Jaslovské Bohunice. W pozostałych państwach funkcjonują spółki zajmujące się obrotem hurtowym energią elektryczną oraz innymi towarami i ich instrumentami pochodnymi oraz spółki pośredniczące we własności aktywów i prowadzące działalność finansową. W całej Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej Grupa ČEZ prowadzi obrót energią elektryczną i gazem ziemnym na rynku hurtowym. Zapewnienie ciągłego powodzenia w działalności Grupy ČEZ wymaga modernizacji portfela źródeł produkcyjnych. Grupa ČEZ znacząco inwestuje i na przyszłość zamierza inwestować w modernizację starszych czeskich elektrowni zasilanych węglem brunatnym oraz w budowę nowych efektywnych źródeł w Republice Czeskiej. W 2010 r. Grupa ČEZ poszerzyła swój koszyk energetyczny o elektrownie słoneczne. Ponadto pomyślnie zrealizowano wprowadzenie pierwszego kontenera do nowo wybudowanego magazynu tymczasowego wypalonego paliwa jądrowego w Temelínie. Budowę nowych źródeł zaplanowano także na Węgrzech, w Niemczech, Turcji i na Słowacji.

Grupa ČEZ z odwagą podeszła do technologii przyszłości. Zawarła porozumienie ze znaczącym europejskim producentem samochodów, dotyczące projektu pilotażowego poświęconego rozpowszechnianiu samochodów elektrycznych w Republice Czeskiej. Część samochodów elektrycznych zostanie przetestowana w regionie Vrchlabí, gdzie realizowany jest projekt Grupy ČEZ pt. „Smart region” skoncentrowany między innymi na pokryciu tego obszaru tzw. inteligentną siecią dystrybucyjną. W chwili obecnej realizowane są projekty budowy jednostek kogeneracji energii elektrycznej i ciepła, będące na różnym etapie zaawansowania. Ponadto trwają inwestycje w badania i rozwój, ochronę środowiska i oszczędności energii.

Kultura firmowa w Grupie ČEZ jest zorientowana na wydajność. Jej urządzenia technologiczne są eksploatowane z zachowaniem najwyższego możliwego poziomu bezpieczeństwa. W swojej działalności biznesowej jednak równocześnie kieruje się rygorystycznymi standardami etycznymi, co obejmuje także odpowiedzialne traktowanie otoczenia, społeczeństwa i środowiska naturalnego. Grupa ČEZ znacząco wspiera szereg organizacji non-profit i projektów użyteczności publicznej.

Działalność Grupy ČEZ pod względem zasięgu geograficznego



Spis treści

Informacje o osobach odpowiedzialnych za Raport roczny Grupy ČEZ	6
Raport niezależnego biegłego rewidenta	7
Wywiad z prezesem zarządu i dyrektorem generalnym ČEZ, a. s., Martinem Romanem	9
Wywiad z wiceprezesem zarządu i dyrektorem wykonawczym ČEZ, a. s., Danielem Benešem	15
Zestawienie wybranych wskaźników Grupy ČEZ	18
Najważniejsze wydarzenia 2010 i 2011 r. do momentu zamknięcia Raportu rocznego	20
Organy spółki ČEZ, a. s.	24
Przestrzeganie kodeksów zarządzania i administracji spółek	41
Podejście do ryzyka w procesie sprawozdawczości finansowej	43
Komitet ds. audytów ČEZ, a. s.	45
Kierownictwo najwyższego szczebla ČEZ, a. s.	48
Dalsze informacje o osobach posiadających uprawnienia kierownicze ČEZ, a. s.	56
Raport zbiorczy dotyczący niektórych aspektów kapitału własnego ČEZ, a. s. według § 118, ust. 8 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym	60
Zmiany w zakresie udziałów majątkowych Grupy ČEZ	64
Sprawozdanie z działalności gospodarczej	66
Wyniki gospodarcze Grupy ČEZ	66
Wyniki gospodarcze ČEZ, a. s.	77
Informacje uzupełniające dotyczące członków Grupy ČEZ	80
Zarządzanie ryzykiem w Grupie ČEZ	88
Zarządzanie bezpieczeństwem i jakością w Grupie ČEZ	92
Inwestycje Grupy ČEZ	93
Bilans energii elektrycznej pozyskanej i dostarczonej przez Grupę ČEZ	94
Plany strategiczne Grupy ČEZ oraz rozwój sytuacji na rynkach światowych	98
Środowisko biznesowe w elektroenergetyce w Republice Czeskiej	104
Wydobycie w Republice Czeskiej	106
Produkcja energii elektrycznej w Republice Czeskiej	110
Dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej oraz sprzedaż gazu ziemnego w Republice Czeskiej	120
Obrót energią elektryczną i innymi towarami	123
Działalność Grupy ČEZ za granicą	125
Finanse	148
Polityka personalna	158
Zmiany w ustawodawstwie dotyczącym energetyki w Republice Czeskiej	162
Ochrona środowiska naturalnego	167
Uprawnienia do emisji CO ₂	169
Badania i rozwój	171
Spory sądowe i inne postępowania prowadzone przez spółki Grupy ČEZ	176
Filantropia firmowa oraz partnerski program promocji Grupy ČEZ	182

Podstawowy schemat organizacyjny spółki ČEZ, a. s. na dzień 1.4.2011 r.	186
Adresy spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją	188
Centra informacyjne i miejsca udostępnione do zwiedzania	194
Informacje dla akcjonariuszy i inwestorów	197
Spis tabeli i wykresów zamieszczonych w Raporcie rocznym	202
ČEZ, a. s. – Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi za 2010 r.	204
Legenda	204
Schemat struktury koncernu	samodzielny załącznik pod zakładką na tylnej stronie okładki
Jednostka sprawująca kontrolę oraz podmiot sporządzający Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi	205
Lista alfabetyczna spółek – członków koncernu	samodzielny załącznik pod zakładką na tylnej stronie okładki
Relacje oparte na stosunkach umownych	206
Inne relacje	206
Pozostałe informacje	207
Zakończenie	207
Nagrody otrzymane przez Grupę ČEZ w 2010 i 2011 r. do momentu zamknięcia Raportu rocznego	208
Raport niezależnego biegłego rewidenta	210
Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ zgodnie z MSSF za rok zakończony dnia 31.12.2010 r.	212
Skonsolidowany bilans	212
Skonsolidowany rachunek zysków i strat	213
Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów	214
Skonsolidowane zestawienie zmian w kapitale własnym	214
Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych	215
Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	216
Raport niezależnego biegłego rewidenta	264
Sprawozdanie finansowe ČEZ, a. s. zgodnie z MSSF za rok zakończony dnia 31.12.2010 r.	266
Bilans	266
Rachunek zysków i strat	267
Sprawozdanie z całkowitych dochodów	268
Zestawienie zmian w kapitale własnym	268
Rachunek przepływów pieniężnych	269
Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	270
Dane identyfikacyjne spółki akcyjnej ČEZ	306

Informacje o osobach odpowiedzialnych za Raport roczny Grupy ČEZ

Oświadczenie honorowe

Dokładając należytej staranności, według naszej najlepszej woli i wiedzy stwierdzamy, iż skonsolidowany Raport roczny przedstawia rzetelny i zgodny z rzeczywistością obraz sytuacji finansowej, działalności gospodarczej oraz wyników gospodarczych emitenta oraz jego grupy konsolidacyjnej za 2010 r. a także informacje dotyczące perspektyw przyszłego rozwoju sytuacji finansowej, działalności gospodarczej i wyników gospodarczych emitenta oraz jego grupy konsolidacyjnej, i oświadczamy, iż w Raporcie nie pominięto żadnych istotnych faktów, które mogłyby zmienić jego znaczenie.

Praga, w dniu 11.4.2011 r.



Martin Roman
prezes zarządu ČEZ, a. s.



Martin Novák
członek zarządu ČEZ, a. s.



Raport niezależnego biegłego rewidenta

Dla akcjonariuszy spółki ČEZ, a. s.:

- I. Przeprowadziliśmy badanie skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy ČEZ sporządzonego na dzień 31 grudnia 2010 roku, zamieszczonego w raporcie rocznym ČEZ a.s. („Spółka”) na stronach 212–263, do którego wydaliśmy opinię z datą 24 lutego 2011 roku zamieszczoną na stronach 210–211. Przeprowadziliśmy również badanie sprawozdania finansowego Spółki sporządzonego na dzień 31 grudnia 2010 roku, zamieszczonego na stronach 266–304 Raportu Rocznej Spółki, do którego dnia 24 lutego 2011 roku wydaliśmy opinię zamieszczoną na stronach 264–265 (określane dalej jako „Sprawozdania Finansowe”).
- II. Przedmiotem naszego badania była także zgodność Raportu z wyżej wspomnianymi Sprawozdaniem Finansowym. Za poprawność raportu rocznego odpowiada kierownictwo Spółki. Naszym zadaniem jest wydanie na podstawie przeprowadzonego badania opinii dotyczącej zgodności raportu rocznego ze sprawozdaniem finansowym. Badanie przeprowadziliśmy zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej oraz z ich stosowaniem wytycznymi Izby Biegłych Rewidentów Republiki Czeskiej. Standardy te nakładają na nas obowiązek zaplanowania i przeprowadzenia badania w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że informacje zawarte w raporcie rocznym opisujące fakty przedstawione w Sprawozdaniu Finansowym są zgodne we wszystkich istotnych aspektach z załączonymi Sprawozdaniem Finansowym. Sprawdziliśmy, zgodność informacji księgowych zawartych w raporcie rocznym na stronach 1–203 oraz dalej na stronach 208 i 306 z informacjami zawartymi w Sprawozdaniu Finansowym sporządzonych na dzień 31 grudnia 2010 roku. Nasza praca jako biegłych rewidentów jest ograniczona do wyżej opisanego zakresu i nie obejmuje przeglądu informacji innych niż te pochodzące ze zbadanych zapisów księgowych Spółki. Uważamy, że uzyskane przez nas dowody badania są wystarczające i odpowiednie, aby stanowić podstawę do wyrażenia niniejszej opinii.
- W oparciu o uzyskane dowody badania stwierdzamy, że informacje przedstawione w Raporcie Roczny są spójne we wszystkich istotnych aspektach ze sprawozdaniem finansowym opisanym powyżej.
- III. Dodatkowo dokonaliśmy przeglądu poprawności informacji zaprezentowanych w raporcie dotyczącym podmiotów powiązanych spółki ČEZ, a. s. za rok zakończony dnia 31 grudnia 2010 roku zamieszczonych w Raporcie Roczny na stronach 204–207. Za sporządzenie raportu dotyczącego podmiotów powiązanych odpowiada kierownictwo spółki ČEZ, a. s. Naszym zadaniem jest wydanie raportu na podstawie przeprowadzonego przeglądu.
- Przegląd przeprowadziliśmy zgodnie z mającym zastosowanie Międzynarodowym Standardem Przeprowadzania Przeglądów oraz powiązany standardem nr 56 Izby Biegłych Rewidentów Republiki Czeskiej. Standardy te wymagają zaplanowania i przeprowadzenia przeglądu tak, aby uzyskać średni stopień pewności, że raport dotyczący podmiotów powiązanych nie zawiera istotnych nieprawidłowości. Przegląd ogranicza się głównie do rozmów z pracownikami jednostki, do zastosowania procedur analitycznych oraz do sprawdzenia metodą wrywkową poprawności informacji, a tym samym przegląd pozwala uzyskać mniejszą pewność niż badanie. Nie przeprowadziliśmy badania raportu dotyczącego podmiotów powiązanych, dlatego nie wydajemy opinii z badania.
- Na podstawie przeprowadzonego przez nas przeglądu stwierdzamy, że nic nie zwróciło naszej uwagi, co kazałoby nam sądzić, że raport dotyczący podmiotów powiązanych spółki ČEZ, a. s. na dzień 31 grudnia 2010 roku jest istotnie zniekształcony.

Ernst & Young Audit, s.r.o.
licencja nr 401
spółka reprezentowana przez Partnera

Josef Pivoňka
biegły rewident, licencja nr 1963



Martin Roman
prezes zarządu
i dyrektor generalny ČEZ, a. s.

Wywiad z prezesem zarządu i dyrektorem generalnym ČEZ, a. s., Martinem Romanem

Rok 2010 zweryfikował kondycję biznesową, a przede wszystkim finansową, całej Grupy ČEZ. Kryzys gospodarczy, który miał wpływ także na branżę energetyczną, zaczął już wprawdzie słabnąć, jednak jego ustępowanie nie będzie przebiegało ani równomiernie, ani zbyt szybko. Na czeską gospodarkę, która charakteryzuje się otwartością, wpływa szereg oddziaływań z zagranicy, spośród których niektóre są korzystne, niektóre zaś całkowicie negatywne. Turbulencje w polityce światowej, aczkolwiek mają miejsce w odległych od nas krajach, mogą do tego stopnia wpływać na gospodarkę europejską, a tym samym także krajową, iż przyszły rozwój niekoniecznie będzie przebiegał tak pozytywnie, jak tego oczekujemy.

Porozmawiajmy jednak o 2010 r. Jak scharakteryzowałby go pan z punktu widzenia Grupy ČEZ?

Jako rok niełatwy, niemniej zakończony sukcesem. Zysk netto grupy energetycznej ČEZ w wysokości 47,2 miliarda CZK przewyższył nasze oczekiwania o pół miliarda. Wyniki lepsze od zaplanowanych w budżecie Grupa ČEZ uzyskała także na poziomie zysku operacyjnego przed amortyzacją (EBITDA). Pomimo tego, że wyniki 2010 r. są w stosunku do 2009 r. niższe, czego zresztą oczekiwaliśmy, ČEZ ostatecznie zapewnił swoim akcjonariuszom wyższy zysk od zaplanowanego. Wbrew ogólnej sytuacji makroekonomicznej udało się utrzymać obecny rating przyznawany przez agencję ratingową Standard & Poor's w elitarnej kategorii A, konkretnie A-, natomiast rating agencji Moody's na poziomie A2. Jako rzecz ważną postrzegam fakt, iż udało nam się ponownie zwiększyć produkcję w elektrowniach jądrowych. Każda megawatogodzina, którą potrafimy wyprodukować w elektrowni jądrowej, stanowi dla spółki duży dochód finansowy – produkcja w elektrowniach jądrowych pochłania bowiem zdecydowanie najniższe koszty zmienne.

W jaki sposób kierownictwo uporało się ze skutkami kryzysu gospodarczego?

Kryzys gospodarczy oczywiście miał wpływ na naszą działalność gospodarczą i wyniki. Należy przypomnieć, że jego konsekwencje dotknęły Grupę ČEZ z opóźnieniem, właśnie w 2010 r. Potrafiliśmy bowiem przewidzieć zbliżający się kryzys gospodarczy wcześniej od większości światowych analityków, wobec czego na początku 2008 r. zmieniliśmy system sprzedaży energii elektrycznej. Wcześniej sprzedawaliśmy ją zawsze w ostatnim momencie, przed końcem roku. W 2008 r. po raz pierwszy zaczęliśmy sprzedawać energię elektryczną na 2009 i 2010 r. Rynek niestety nie charakteryzuje się płynnością w perspektywie długookresowej, wobec czego nie mogliśmy sprzedawać energii elektrycznej na 2011 r. i na lata następne. Także dzięki tej zmianie 2009 r. był rokiem rekordowym, co stanowi jeden z głównych czynników, dla którego Grupa ČEZ przetrwała kryzys najlepiej ze wszystkich dużych koncernów energetycznych. Między 2007 r., czyli tuż przed początkiem kryzysu, a 2010 r. ČEZ stawiał czoła kryzysowi wyraźnie lepiej od koncernów ENEL, EDP, Iberdrola i innych dużych grup energetycznych. Na systemie „sprzedaży z góry” zarobiliśmy 23 miliardy koron a kolejne 6 miliardów zyskaliśmy dzięki zabezpieczeniom kursowym sprzedaży po cenach, które obowiązywały na rynkach w danym momencie. Oprócz naszej zdolności przewidywania w 2009 r. pomogły nam także zyski z zagranicznych akwizycji, oszczędności w kraju lub zwiększenie produkcji w elektrowniach jądrowych. Grupa ČEZ udowodniła, iż jest w stanie adekwatnie zareagować na kryzys i postępować w taki sposób, aby nie wpaść w podobną pułapkę zadłużenia, jak większość naszych większych europejskich konkurentów. Grupa ČEZ jest obecnie dzięki temu w bardzo dobrej kondycji finansowej.

Czy to oznacza, że ČEZ odniósł sukces wśród konkurencji?

Tak, ČEZ jest firmą, której w latach 2008 i 2009 udało się w największym stopniu podnieść swój wynik gospodarczy. Podczas gdy w innych dużych europejskich spółkach energetycznych zysk zmalał o kilka procent, my uzyskaliśmy wzrost zysku w stosunku do ubiegłego roku o 10 %. Mogę z dumą powiedzieć, że Grupa ČEZ także w 2010 r. odniosła sukces i jako w bardzo małym stopniu zadłużona europejska firma energetyczna ma w porównaniu z konkurencją najlepsze warunki, aby z powodzeniem działać także w okresie, który nastąpi po ustąpieniu kryzysu. Poziom naszego zadłużenia wyrażony relacją zadłużenia netto i zysku operacyjnego przed amortyzacją pod koniec września 2010 r. wynosił tylko 1,4. Przy tym średnia wartość tego wskaźnika w naszej branży wynosi 2,7. Długookresowo zamierzamy stale utrzymywać go poniżej średniej i nie planujemy przekroczenia poziomu 2,4–2,5.

Do tego niewątpliwie przyczyni się także program „NOWA WIZJA”...

Z pewnością tak. Program „NOWA WIZJA”, który jest skoncentrowany przede wszystkim na stabilizacji Grupy ČEZ, ogłosiliśmy we wrześniu 2010 r., natomiast w pełnym zakresie ruszył na początku 2011 r. W ramach „NOWEJ WIZJI” przebiega kompleksowy program stabilizacji finansowej Grupy ČEZ na okres turbulentnych zmian na rynku energetycznym, redukujemy nasz program inwestycyjny odpowiednio do obecnych i przyszłych możliwości Grupy ČEZ i przede wszystkim w sposób zdecydowany optymalizujemy funkcjonowanie wewnętrzne i strukturę kosztową Grupy ČEZ. Ważnym parametrem jest dla Grupy ČEZ optymalizacja ogółu przepływów pieniężnych przy uwzględnieniu dostępnych źródeł finansowych. W dziedzinie operacyjnej koncentrujemy się na dalszym podnoszeniu efektywności procesów wewnętrznych oraz minimalizacji kosztów w całym łańcuchu produkcyjnym z naciskiem na maksymalizację własnych przepływów pieniężnych powstających w ramach działalności operacyjnej. Zwięźle podsumowując: chodzi o realizację zasady utrzymania osiągniętej pozycji, konsolidację firmy na rynku krajowym i zwiększenie dochodów z obecnie posiadanych aktywów zagranicznych. Poszczególne zespoły robocze obecnie opracowują skonsolidowany plan działania na okres 2011–2015 r.

W okresie kryzysu wszystkie duże koncerny energetyczne rozpoczęły szeroko zakrojoną wyprzedaż aktywów w wyniku zmniejszenia dochodów i dążeń do ograniczania zadłużenia. Czy Grupa ČEZ rozważała podobne rozwiązanie?

Dywestycje w przypadku większości tych spółek osiągały wartość ponad 10 miliardów EUR. Ze względu na to, że w ČEZ podchodzono do nabywania aktywów zawsze z dużą rozumą, udało się uniknąć takich kroków. Zakupy realizowano zawsze po cenach, które były na poziomie średniej niższe od cen, które płaćła konkurencja. Fakt, iż nie byliśmy zmuszeni do dywestycji, wpłynął pozytywnie także na cenę akcji.

Jak kształtował się w 2010 r. popyt na energię elektryczną?

W 2009 r. ogólnosiwiatowy kryzys ekonomiczny spowodował zarówno spadek zużycia, jak i ceny energii elektrycznej, co stało się przyczyną przejściowego pogorszenia się naszych wyników gospodarczych. W sytuacji, kiedy dochody ze sprzedaży się zmniejszały, musieliśmy nadal inwestować w modernizację źródeł produkcyjnych i finansować także dalsze inwestycje. Po spadku sprzedaży energii elektrycznej spowodowanym kryzysem gospodarczym zużycie zaczęło ponownie stopniowo rosnąć. Dane za 2010 r. wskazują na wzrost zużycia w stosunku do ubiegłego roku. Popyt na energię elektryczną w Republice Czeskiej w 2010 r. zwiększył się w stosunku do 2009 r. o 3,8 %. W przypadku dużych odbiorców wzrost zużycia stanowił 5,1 %, u drobnych przedsiębiorców 0,9 %, natomiast zużycie gospodarstw domowych było wyższe o 2,3 %.

Czy Grupie ČEZ powodzi się w obrocie uprawnieniami emisyjnymi?

Stosunkowo tak, ponieważ proces regulowania produkcji w poszczególnych elektrowniach prowadzony jest w pełnej zgodności z celem systemu EU-ETS, którym jest ograniczanie emisji CO₂. Zbliża się jednak czas, w którym zaciąży na nas obowiązek kupowania uprawnień do emisji CO₂. Dlatego na tak szeroką skalę modernizujemy i odnawiamy nasze elektrownie spalające węgiel, podnosimy moc i produkcję energii elektrycznej w elektrowniach jądrowych i w większym stopniu wykorzystujemy ekologiczne odnawialne źródła energii w ramach naszego portfela produkcyjnego.

Z drugiej strony trzeba wspomnieć o tym, że powodem, dla którego po raz pierwszy za ostatnie siedem lat rozwój wartości akcji był tymczasowo gorszy niż w przypadku konkurencji, było wprowadzenie nadzwyczajnego podatku od uprawnień do emisji CO₂. Do tego momentu cena naszych akcji rosła istotnie szybciej od akcji konkurencji.

Należy przypomnieć, że czynnikiem wpływającym na przyszłość energetyki jest nadpodaż uprawnień do emisji CO₂.

W czasach, kiedy sporządzano plany na ten okres obrotu, nikt nie przewidywał nadejścia światowego kryzysu gospodarczego. Ze względu na to, że produkcja energii elektrycznej jest wprost proporcjonalna do wzrostu PKB – kiedy PKB rośnie, zwiększa się zużycie energii elektrycznej, i na odwrót – w wyniku kryzysu gospodarczego spadkowi ceny energii elektrycznej towarzyszy spadek cen uprawnień do emisji CO₂. Tego w Brukseli nie przewidziano. Oczekiwana cena uprawnień wynosiła około 30–40 EUR, natomiast na początku 2011 r. wynosi ona 13 EUR.

Jakie są możliwości Grupy ČEZ pod względem udoskonalania funkcjonowania wewnętrznego i obniżania kosztów?

Takich możliwości jest kilka. Jest to zwiększenie produktywności, obniżenie cen i uproszczenie procesów wspomagających, dalsze podnoszenie wydajności poszczególnych jednostek i lepsza wzajemna komunikacja. W dziedzinie operacyjnej kontynuujemy podnoszenie efektywności procesów wewnętrznych i obniżanie kosztów w całym łańcuchu produkcyjnym, kładąc nacisk na tworzenie własnego cash flow.

Grupa przedstawiła program skoncentrowany na przyszłości nazwany „Futur/e/Motion”. Jakie były i są oczekiwania w stosunku do tego programu?

Program ten, w ramach którego koncentrujemy się na nowej, przyszłościowej energetyce, powinien przynieść między innymi efekty finansowe. Wcześniej jednak trzeba zainwestować środki finansowe w nowe technologie. Podstawowymi filarami „Futur/e/Motion” są cztery obszary: badania i rozwój, wykorzystywanie tak zwanych „inteligentnych technologii” w energetyce, zwiększanie udziału zdecentralizowanych źródeł produkcyjnych energii elektrycznej i wspieranie rozpowszechniania samochodów elektrycznych.

Głównie na w dziedzinie pojazdów elektrycznych mamy za sobą już szmat drogi. Współpracujemy z producentem samochodów Peugeot, który odda nam do dyspozycji ponad sześćdziesiąt samochodów elektrycznych do przetestowania w ruchu, sami natomiast przygotowujemy instalację stacji doładowywania. W Republice Czeskiej wybraliśmy region do realizacji projektu pilotażowego testowania inteligentnych sieci, liczników energii elektrycznej i rozpoczynamy ich instalację. Projektowi „Futur/e/Motion” poświęca się odpowiednią uwagę i ma on wsparcie całej Grupy ČEZ.

Na wyniki Grupy ČEZ w znacznej mierze wpływają także sukcesy w dziedzinie akwizycji zagranicznych. Jak ocenia pan pod tym względem 2010 r.?

Akwizycje zagraniczne stają się co roku coraz ważniejszym filarem naszych wyników gospodarczych. Pod względem akwizycji zagranicznych odnosiliśmy sukcesy także w 2010 r. Całkowity już skumulowany wskaźnik EBITDA dla zagranicznych spółek osiągnął prawie 40 miliardów CZK.

Za ostatnie sześć lat ČEZ zainwestował za granicą 70 miliardów CZK, a więc znacząco mniej, niż wynosiły inwestycje w kraju. Całkowita wartość wszystkich inwestycji w tym okresie to 290 miliardów CZK. Cztery piąte naszych inwestycji w ostatnich sześciu latach trafiły do Republiki Czeskiej – chodziło o modernizację źródeł produkcyjnych i instalacji dystrybucyjnych. Choć kryzys gospodarczy dotknął także państwa, w których posiadamy jednostki zagraniczne, długookresowo udaje nam się osiągać zyski powyżej zaplanowanego budżetu, który został sporządzony w chwili zakupu poszczególnych aktywów.

Dzięki temu zagraniczne akwizycje odgrywają coraz większą rolę w wynikach finansowych Grupy ČEZ. Wszystkie 4 akwizycje z 2009 r. – Akenerji i Sedaş w Turcji, MIBRAG i albańska spółka dystrybucyjna – rozwijały się lepiej, niż oczekiwaliśmy. W Rumunii, gdzie dotychczas prowadziliśmy działalność w branży dystrybucji i dostaw energii elektrycznej, obecnie wchodzimy także na rynek produkcyjny. Po wprowadzeniu do eksploatacji całej farmy wiatrowej o mocy zainstalowanej 600 MW w Fântânele i Cogeaalac uzyskamy 10% udziału na rynku energii elektrycznej wyprodukowanej ze źródeł odnawialnych w Rumunii.

Naszymi akwizycjami zarządzamy za pośrednictwem zaledwie kilkudziesięciu czeskich pracowników, których liczbę w dalszym ciągu ograniczamy. Nieustannie dążymy do maksymalnego zaangażowania miejscowej ludności i jej motywowania do pracy w Grupie ČEZ. Ponadto dzięki rotacji menedżerów pomiędzy zagranicznymi spółkami i centralą osiągamy optymalny transfer know-how z jednego państwa do drugiego.

Grupa ČEZ z powodzeniem poszerzyła portfel swoich działań o obrót gazem. Co ją do tego skłoniło?

Staramy się skorzystać z każdej okazji do świadczenia wysokiej jakości usług naszym klientom. Okazało się, iż sieć centrów obsługi klienta, która została pierwotnie stworzona do celów obsługi klientów odbierających energię elektryczną, można z powodzeniem wykorzystać także do sprzedaży towaru innego rodzaju. Pod koniec 2009 r. przedstawiliśmy więc ofertę gazu dla firm a w czerwcu 2010 r. także dla czeskich gospodarstw domowych. W sprzedaży gazu odnosimy sukcesy i za pierwszych 8 miesięcy pozyskaliśmy ponad 80 000 nowych klientów należących właśnie do gospodarstw domowych. Będziemy dążyć do dalszego umacniania naszej pozycji na rynku gazu.

Republika Czeska w ubiegłym roku przeżywała boom elektrowni fotowoltaicznych, stając się jednym ze światowych mocarstw energii słonecznej. Jaka jest pozycja Grupy ČEZ w dziedzinie produkcji energii w tego typu źródłach?

Chciałbym podkreślić, iż ČEZ sam nie zbudował żadnej elektrowni fotowoltaicznej, nie chcąc przyczyniać się do niekontrolowanego wzrostu cen energii elektrycznej dla czeskich klientów. Grupa ČEZ w 2010 r. tylko zakupiła sfinalizowane już projekty o łącznej mocy 125 megawatów. To daje nam udział w rynku w wysokości około 6 %. Wartość ta jest dwunastokrotnie niższa od udziału Grupy ČEZ w produkcji energii elektrycznej z elektrowni wodnych, zasilanych węglem i jądrowych w Republice Czeskiej, który przekracza 70 procent.

Jakie są główne czynniki, które będą wpływać na sytuację w branży energetycznej w najbliższym czasie oraz w bardziej odległej przyszłości?

Z pewnością jest to nadpodaż gazu prowadząca do spadku jego ceny. Cena po raz pierwszy w nowszej historii stała się niezależna od ceny ropy. Powodem jest odkrycie nowego sposobu wydobywania tak zwanego gazu łupkowego oraz możliwości transportu skroplonego gazu z państw, z których dotychczas dostawy nie były opłacalne lub były zupełnie niemożliwe. Kolejnym czynnikiem jest olbrzymi wzrost w zakresie wykorzystywania odnawialnych źródeł energii. Na obszarze samej tylko Republiki Czeskiej i Niemiec w 2010 r. uruchomiono 9 000 MW nowych elektrowni fotowoltaicznych. Z tym ściśle wiąże się rozwój sytuacji w zakresie regulacji. Nic nie będzie wpływać na energetykę europejską w większym stopniu niż regulacje wprowadzone w Brukseli i dążenie Unii Europejskiej do osiągnięcia wyznaczonych celów w zakresie liczby źródeł odnawialnych i obniżania emisji CO₂. Paradoxem jest fakt, iż aby osiągnąć cel Unii Europejskiej – obniżenie w ciągu dziesięciu lat emisji CO₂ o 20 %, poszczególne państwa europejskie poniosą koszty w wysokości ponad 700 miliardów EUR. Jest to prawie dziesięciokrotność budżetu rocznego Republiki Czeskiej. W ciągu tych 10 lat natomiast Chiny i inne kraje zwiększą swoje emisje sześciokrotnie w stosunku do tego, co Europa zaoszczędzi.

Jak będzie zmieniała się branża energetyczna w najbliższych latach?

Na wiele sposobów i pod wieloma względami. Obecnie dominującym czynnikiem na rynku jest klasyczna „duża” energetyka. Przyszłość natomiast należy w o wiele większym stopniu do produkcji zdecentralizowanej. Obecnie produkcja zdecentralizowana pokrywa około 5 % całkowitej produkcji, w 2020 r. według naszych oszacowań wartość ta mogłaby wzrosnąć do 30 %. Na energetykę zacznie oddziaływać wiele nowych czynników, między innymi dążenie do rozwiązania problemu magazynowania energii elektrycznej. Jeżeli węgiel nie ma stać się dla energetyki w Europie paliwem przeszłości, będzie trzeba rozwiązać problem składowania CO₂.

Energia elektryczna będzie droższa – subwencje na rozwój źródeł odnawialnych są tak olbrzymie, iż nieuniknione jest ich odzwierciedlenie w cenach końcowych energii elektrycznej. W Niemczech w roku bieżącym subwencje płacone przez klientów tytułem wsparcia produkcji w tych źródłach są wyższe od ceny samej energii elektrycznej – energia elektryczna kosztuje 50 EUR za MWh, subwencja przypadająca na jedną megawatogodzinę wynosi 55 EUR. Trzeba wierzyć w to, iż źródła odnawialne w przyszłości staną się o wiele bardziej efektywne niż obecnie. Nieadekwatność ceny produkcji ze źródeł odnawialnych do rzeczywistych cen na rynku nie może pozostać tak duża.

Co będzie wpływać na wyniki gospodarcze Grupy ČEZ w 2011 r.?

W zasadzie będą to trzy czynniki, na które niestety nie mamy wpływu. Jest to spadek ceny energii elektrycznej, który spowoduje zmniejszenie zysku o 4 miliardy koron. Przypadkowo na podobną wysokość szacowany jest wpływ pozostałych dwóch czynników, którymi są zabezpieczenia kursowe, dokładniej kurs umacniającej się korony w stosunku do euro, oraz nadzwyczajne opodatkowanie uprawnień emisyjnych i podatek w formie potrącenia od dochodów z energii elektrycznej wyprodukowanej w elektrowniach fotowoltaicznych. Ogółem negatywny wpływ tych trzech czynników wynosi 12 miliardów koron. Dążymy do ograniczenia tego wpływu poprzez oszczędności wewnętrzne i dalsze udoskonalenia ekonomiczne.

Jak skomentowałby pan perspektywę Grupy ČEZ na 2011 r.?

Przed nami ciężka praca. Jesteśmy jednak do niej przyzwyczajeni i dotychczasowe zaangażowanie wszystkich pracowników stwarza realną nadzieję, iż wszelkie nasze cele mogą zostać osiągnięte.



Daniel Beneš
wiceprezes zarządu
i dyrektor wykonawczy ČEZ, a. s.

Wywiad z wiceprezesem zarządu i dyrektorem wykonawczym ČEZ, a. s., Danielem Benešem

Rozpoczyna się realizacja programu „NOWA WIZJA”, trwa modernizacja źródeł produkcyjnych, udaje się osiągać cele wyznaczone dla czeskich elektrowni jądrowych, aby zapewnić nie tylko wyższą, ale także jeszcze bardziej bezpieczną produkcję energii elektrycznej. Ważnym czynnikiem jest program oszczędności pt. „Efektywność”. Tak moglibyśmy podsumować główne wydarzenia 2010 r. w ČEZ, a. s., które były najważniejsze dla realizacji planów Grupy ČEZ.

Rok 2010 można by także określić jako rok, w którym ruszają lub są kontynuowane duże inwestycje Grupy ČEZ w krajowe źródła produkcyjne. O jakie inwestycje chodzi?

W pierwszej kolejności należy wspomnieć o inwestycjach w nasze elektrownie jądrowe, które umożliwią nam zwiększenie produkcji z tych czystych źródeł. Do głównych inwestycji należy także przebiegająca kompleksowa modernizacja elektrowni Tušimice II, budowa nowego bloku o parametrach nadkrytycznych w Ledvicach, przygotowania do budowy elektrowni parogazowej w Počeradach oraz przygotowania do kompleksowej modernizacji Elektrowni Pruněřov II. Projekty modernizacji portfela produkcyjnego Grupy ČEZ mają pozytywny wpływ na czeską gospodarkę już teraz, jednak w największym stopniu wpływ ten uwidoczni się w perspektywie krótko- i średniookresowej. Ponadto w perspektywie długookresowej znacząco przyczynią się do poprawy jakości środowiska naturalnego w Republice Czeskiej. W tym roku rozpoczniemy również budowę pierwszego dużego źródła parogazowego w Republice Czeskiej – w elektrowni Počeradý. W 2010 r. zrealizowaliśmy bardzo ważną akwizycję w czeskim ciepłownictwie. Chodzi o ciepłownię Trmice w Czechach północnych. Rozważany jest także projekt wyprowadzenia ciepła z elektrowni jądrowej Dukovany do Brna oraz z elektrowni jądrowej Temelín do Czeskich Budziejowic. Korzystność kogeneracji energii elektrycznej i ciepła ma ważny aspekt ekologiczny, ponieważ znacząco zwiększa skuteczność elektrowni.

Udało nam się także wprowadzić do eksploatacji największy lądowy park wiatrowy w Europie – Fântânele-Cogealac w Rumunii.

Czy kryzys gospodarczy wpłynął na zamierzenia inwestycyjne i ich realizację?

Wpływ kryzysu jest rzeczą nieuniknioną. W latach 2010–2015 pulę środków przeznaczonych na program inwestycyjny zmniejszono o 25 % w stosunku do wartości zakładanych w grudniu 2009 r. Z programów usunięto te strategiczne cele, które okazały się nierentowne. Kontynuujemy tylko te projekty, które przynoszą dodatkową marżę powyżej poziomu naszego kapitału. To znaczy, że wycofaliśmy się z niektórych nieperspektywnych terenów zagranicznych, takich jak na przykład Serbia, Rosja lub Kosowo. Jeżeli nastąpi ożywienie rynku energii i poprawa rentowności tych projektów, mogą one zostać reanimowane. Jeżeli chodzi o obszary, które traktujemy jako perspektywiczne na przyszłość, nadal na pierwszym miejscu stawiamy Republikę Czeską, wspierając dzięki temu czeskich dostawców i współpracujące przedsiębiorstwa. Na kolejne inwestycje Grupa ČEZ w najbliższych pięciu latach wyasygnowała ponad 300 miliardów CZK. Pomimo pewnych korekt planów kwota ta jest wyższa niż w poprzednim okresie.

Co postrzega pan jako punkt ciężkości dalszego rozwoju Grupy ČEZ?

Nasza strategia umożliwi nam stworzenie odpowiednich okazji do partycypacji w rynkach przyszłości. O przyszłości myślimy w trzech planowanych perspektywach czasu.

Czy mógłby pan je scharakteryzować?

W pierwszej, krótkoterminowej perspektywie, obejmującej najbliższe trzy lata, zrobimy wszystko, aby chronić nasz rdzenny biznes i czerpać z niego jak najwięcej korzyści. Będzie nam chodziło głównie o konsolidację naszych aktywów i zwiększanie efektywności naszych działań tak, aby zmaksymalizować zysk z aktywów. W tym czasie będziemy skupiać uwagę głównie na naszych kosztach.

W drugiej, średniookresowej perspektywie, ponownie zajmiemy się rozwojem nowych okazji, przede wszystkim poprzez zwiększanie udziałów w naszych aktywach w branżach podlegających regulacji, na przykład w dystrybucji lub w ciepłownictwie. W tym okresie będziemy zwiększać nasz udział w dziedzinie wykorzystywania odnawialnych źródeł energii i skoncentrujemy się na rozwoju energetyki jądrowej. W perspektywie 3–5 lat będą realizowane bliskie inwestycje. Instrumentem zarządzania rozwojem w pierwszych dwóch okresach będzie platforma „NOWA WIZJA” – inicjatywa ta będzie klamrą spinającą nasze programy rozwojowe.

Trzecia, długookresowa perspektywa rozwojowa związana jest z inwestycjami w nowe technologie, badania i rozwój oraz z wprowadzaniem nowych technologii do użytku komercyjnego.

Zatrzymajmy się przy programie „NOWA WIZJA”. Co jest jego istotą?

Głównym tematem „NOWEJ WIZJI” jest przede wszystkim stabilizacja i konsolidacja Grupy ČEZ w najbliższych pięciu latach, czyli do 2015 r. Za nami okresy rekordowych wzrostów i pora przygotować się do dalszego rozwoju. W „NOWEJ WIZJI” chodzi o to, aby w każdym segmencie naszej działalności gospodarczej wyznaczyć wysokie cele i urzeczywistniać je poprzez konsekwentne zarządzanie finansowe całą Grupą ČEZ. W każdym segmencie naszego łańcucha biznesowego będziemy wobec tego dążyli do wypracowania najlepszej praktyki.

Struktura inicjatywy „NOWA WIZJA” wynika z zatwierdzonego planu działania. Czego ten plan dotyczy?

Jego podstawę stanowi struktura segmentowa działalności gospodarczej Grupy ČEZ – wyodrębniono w niej produkcję i wydobywanie, dystrybucję, handel, aktywność za granicą i funkcje wspierające. Każdy segment ma własne priorytety, niemniej jednak jest jeden priorytet wspólny i przekrojowy – efektywność kosztowa i wydajność wszystkich naszych procesów. W dziedzinie podnoszenia efektywności przy tym nie zaczynamy od zera, bo nawiązujemy do programu „Efektywność” ogłoszonego w 2007 r. W ramach tego programu zaoszczędziliśmy na kosztach i osiągnęliśmy dodatkowe przychody, co w sumie przyniosło 27 miliardów CZK.

Pod względem produkcji i wydobywania priorytet na najbliższe pięć lat stanowi podnoszenie mocy i dyspozycyjności naszych elektrowni jądrowych a równocześnie przedłużanie ich żywotności, z zapewnieniem odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa. Niemniej ważne jest zapewnienie tego, aby budowa i kompleksowa modernizacja klasycznych elektrowni przebiegały zgodnie z planem, czy to chodzi o finalizację budowy elektrowni Tušimice, Ledvice, budowę obiegu parogazowego w Počeradach czy remont elektrowni Pruněřov. Trzecim priorytetem jest optymalizacja eksploatacji portfela źródeł zasilanych węglem i dalszy rozwój aktywów regulowanych w ciepłownictwie.

W segmencie dystrybucji w najbliższych pięciu latach będziemy kładli nacisk na efektywne zarządzanie inwestycjami w sieć dystrybucyjną, na optymalizację wydatków na utrzymanie i eksploatację z zachowaniem jakości dostaw oraz na zwiększanie dostępności sieci.

W dziedzinie handlu hurtowego będziemy dążyć do uzyskania jak najlepszych cen sprzedaży na rynku. W handlu detalicznym w ostatnich latach sytuacja znacząco się zmienia w związku z pojawianiem się nowych graczy. Dlatego będziemy dążyć do stabilizacji portfela klientów i utrzymania strategicznego udziału w rynku. W dziedzinie sprzedaży produktów gospodarstwu domowemu chodzi głównie o utrzymanie posiadanych i pozyskiwanie nowych klientów. Obiecująco zapowiada się sprzedaż nowego rodzaju towaru – gazu ziemnego; na tym polu zaczęliśmy już z powodzeniem działać i będziemy stopniowo dążyć do akceleracji sprzedaży w Republice Czeskiej i jej rozwoju w Republice Słowackiej. Ostatni segment naszej działalności stanowi aktywność za granicą. Priorytetowym zadaniem w ramach konsolidacji będzie zapewnienie rentowności zainwestowanych środków finansowych. Do tego powinna przyczynić się optymalizacja kosztowa poszczególnych spółek zależnych działających za granicą i zakończenie procesów integracji w poszczególnych krajach.

Czego natomiast Grupa ČEZ chce uniknąć?

Niekorzystnego zadłużania się związanego z ryzykiem utraty zaufania analityków i akcjonariuszy w naszą zdolność osiągania coraz lepszych wyników pod względem podnoszenia produktywności i dalszego obniżania kosztów operacyjnych.

Które z elektrowni Grupy ČEZ pana zdaniem w 2010 r. odniosły największy sukces?

Każda elektrownia jest specyficzna i wszystkie one robią kawał dobrej roboty, odpowiednio do posiadanych warunków. W związku z regulacjami emisji CO₂ pozwolę sobie wspomnieć nieco szerzej o niskoemisyjnych źródłach jądrowych. Elektrownie te mają olbrzymi udział w osiąganiu przez Grupę ČEZ dobrych wyników gospodarczych. W 2010 r. wyprodukowano w nich o 2,9 % więcej niż w 2009 r. Za pośrednictwem na bieżąco przebiegających projektów „Bezpiecznie 16 TERA EDU” i „Bezpiecznie 15 TERA ETE” obydwie nasze elektrownie jądrowe osiągnęły rzeczywiście doskonałe wyniki. Dukovany wyprodukowały historycznie drugi co do wielkości wolumen energii elektrycznej w swojej historii, osiągając także inne rekordy częściowe, włącznie z najkrótszym odstawieniem. Elektrownia Temelín wyprodukowała najwięcej kilowatogodzin w ciągu dziesięcioletniego okresu swej eksploatacji. Równocześnie w elektrowni jądrowej Temelín trwał pożądaný trend zmniejszania awaryjności urządzeń.

Jakie aspekty uważa pan za istotne pod względem komunikacji kierownictwa Grupy ČEZ z pracownikami firmy?

W ciągu roku Grupa ČEZ wydała kilka znaczących dokumentów. Chodziło przede wszystkim o nową politykę bezpieczeństwa i ochrony środowiska, do której nawiązała kampania „Ty decydujesz!”, a także o politykę jakości zarządzania. O poziomie bezpieczeństwa stanowi każdy pracownik poprzez swoje codzienne postępowanie. Aby pracować dobrze, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy wolnej od ryzyka. Z tym jest ściśle związana jakość zarządzania. Są to zasady, których przestrzeganie powinno stać się odruchem.

W jaki sposób plany średnio- i długookresowe konkretnie wpływają na cele na 2011 r.?

Jednym z najważniejszych celów będzie sfinalizowanie specyfikacji istotnych warunków zamówienia na rozbudowę elektrowni jądrowej Temelín, następnym zwiększenie mocy osiągalnej I bloku elektrowni jądrowej Dukovany do 500 MW a kolejnym rozwój działalności gospodarczej w dziedzinie małych źródeł kogeneracyjnych i produkcji ciepła. Do priorytetów należą także nasze plany w dziedzinie sprzedaży gazu, przyspieszenie rozbudowy parków wiatrowych Fântânele i Cogeałac oraz wynegocjowanie ogólnie korzystniejszych warunków w umowach z dostawcami. W ciągu całego 2011 r. skoncentrujemy się na przygotowaniach do realizacji „NOWEJ WIZJI” na następne lata do 2015 r.

Może spróbuje pan podsumować przyszłość Grupy ČEZ jednym zdaniem?

Chciałbym zapewnić akcjonariuszy ČEZ, a. s., że 2010 r. nie był złym rokiem; o przyszłość będziemy walczyć, pomimo iż większość negatywnych oddziaływań jest poza naszym zasięgiem.

Zestawienie wybranych wskaźników Grupy ČEZ

Zestawienie wybranych wskaźników dla Grupy ČEZ zgodnie z MSSF

	Jednostka	2006 r.	2007 r.	2008 r.	2009 r.	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)
Produkcja energii elektrycznej (brutto)	GWh	65 532	73 793	67 595	65 344	68 433	104,7
Moc zainstalowana	MW	14 392	14 292	14 288	14 395	15 018	104,3
Sprzedaż energii elektrycznej ¹⁾	GWh	41 190	38 624	38 820	43 817	44 594	101,8
Sprzedaż ciepła	TJ	11 274	15 540	14 016	13 040	16 918	129,7
Przychody operacyjne	mln CZK	150 839	176 356	183 958	196 352	198 848	101,3
w tym: przychody ze sprzedaży energii elektrycznej	mln CZK	138 157	160 046	165 317	173 494	175 277	101,0
Koszty operacyjne (bez amortyzacji)	mln CZK	-86 134	-101 023	-95 257	-105 277	-109 759	104,3
EBITDA	mln CZK	64 705	75 333	88 701	91 075	89 089	97,8
EBIT	mln CZK	40 425	53 210	66 654	68 199	65 057	95,4
Zysk netto	mln CZK	28 756	42 764	47 351	51 855	47 158	90,9
w tym: zysk netto przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	mln CZK	27 697	41 555	46 510	51 547	47 232	91,6
Dywidenda na akcję (brutto) ²⁾	CZK/akcję	15,0	20,0	40,0	50,0	53,0	106,0
Rentowność zainwestowanego kapitału (ROIC)	%	10,6	13,7	17,2	16,7	14,5	86,8
Rentowność kapitału własnego (ROE) netto	%	14,9	22,7	27,0	27,6	22,4	81,2
Kapitał własny (włącznie z udziałami niekontrolującymi)	mln CZK	207 653	184 226	185 410	206 675	227 051	109,9
Zadłużenie netto / EBITDA	1	0,27	0,73	0,77	1,37	1,51	110,4
Zadłużenie ogólne / Kapitał razem	%	19,9	29,9	38,0	43,9	42,6	97,0
Koszty inwestycyjne (CAPEX) ³⁾	mln CZK	-22 545	-30 666	-46 271	-56 622	-61 715	109,0
Inwestycje finansowe ^{4) 5) 6) 7)}	mln CZK	-21 925	-2 462	-15 118	-38 075	-11 128	29,2
Przepływy środków pieniężnych netto z działalności operacyjnej	mln CZK	62 908	59 219	70 583	87 354	77 165	88,3
Rzeczywista liczba pracowników na dzień 31.12.	osób	31 161	30 094	27 232	32 985	32 627	98,9

¹⁾ Sprzedaż klientom końcowym (poza Grupa ČEZ)

²⁾ Przyznana i wypłacona w danym roku z zysku za rok poprzedni

³⁾ Nabywanie rzeczowych środków trwałych oraz wartości niematerialnych i prawnych

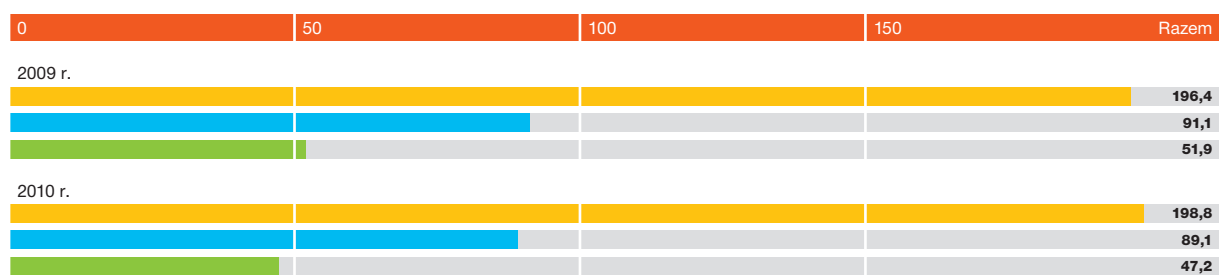
⁴⁾ Akwizycje jednostek zależnych, stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw bez zakupionych środków pieniężnych (w ramach tych akwizycji)

⁵⁾ Włącznie z udzieloną pożyczką MOL w 2008 r.

⁶⁾ Włącznie z inwestycją w spółce Pražská teplárenská w 2009 r.

⁷⁾ Włącznie z inwestycją w spółce Dalkia ČR w 2010 r.

Wyniki gospodarcze Grupy ČEZ (mld CZK)



■ przychody operacyjne

■ EBITDA

■ zysk netto

Najważniejsze wydarzenia 2010 i 2011 r. do momentu zamknięcia Raportu rocznego

Główne wydarzenia 2010 r.

Styczeń

- Rozpoczęcie dostaw gazu ziemnego realizowanych przez Grupę ČEZ w Republice Czeskiej, w większości dla klientów będących dużymi odbiorcami gazu ziemnego.

Luty

- Opublikowanie informacji, iż wszyscy dostawcy, którzy wyrazili w wyznaczonym terminie zainteresowanie udziałem w postępowaniu przetargowym dotyczącym zamówienia publicznego „Rozbudowa elektrowni jądrowej Temelín”, spełnili wymogi kwalifikacyjne.

Marzec

- Wycofanie się z konsorcjum, którego celem była budowa nowej elektrowni, remont istniejącego źródła oraz poszerzenie wydobycia węgla w Kosowie.

Kwiecień

- Start projektu pt. „Smart Region” poprzez podpisanie odpowiedniego porozumienia pomiędzy ČEZ, a. s. a władzami miasta Vrchlabí w Czechach północno-wschodnich.



Maj

- Ogłoszenie nowej polityki w zakresie bezpieczeństwa i ochrony środowiska w Grupie ČEZ w celu zwiększenia efektywności zarządzania bezpieczeństwem i ugruntowania systemowego podejścia do zagadnień z tej dziedziny.



- Założenie drugiego Lasu Zielonej Energii, w którym za każdego klienta korzystającego z taryfy Zielona Energia Grupa ČEZ funduje jedno drzewo. Las znajduje się w miejscowości Přimda w Czechach zachodnich.



- Przejęcie eksploatacji źródeł i sieci spółki LENOX, wobec której wszczęto postępowanie upadłościowe, przez członka Grupy ČEZ – spółkę ČEZ Teplárenská. Odpowiednie instalacje techniczne znajdują się między innymi w Brnie, Kuřimi (Morawy południowe), Doksach (Czechy północne) oraz Krajkovéj (Czechy północno-zachodnie).

Czerwiec

- Rozpoczęcie sprzedaży gazu ziemnego gospodarstwom domowym w Republice Czeskiej.

- Uruchomienie pierwszej turbiny w nowo zbudowanym parku elektrowni wiatrowych Grupy ČEZ w miejscowości Fântânele w Rumunii.



- Otwarto centrum usług księgowych w Ostrawie zapewniające obsługę księgowości Grupy ČEZ.



- Odbyło się walne zgromadzenie ČEZ, a. s.

Lipiec

- Opublikowanie raportu o przestrzeganiu kodeksu warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych za 2009 r.
- Ministerstwo Ochrony Środowiska Republiki Czeskiej wydało zgodę na zachowanie i kontynuację wydobycia węgla brunatnego w kopalni Bílina prowadzonej przez spółkę Severočeské doly na okres 5 lat.

Sierpień

- Dokooptowanie przez radę nadzorczą ČEZ, a. s. na członków Martina Římana oraz Eduarda Janotę.
- Elektrownia ELCHO stała się w 100 % własnością Grupy ČEZ w wyniku zwiększenia pierwotnie posiadanego udziału w wysokości 75,2 % poprzez zakup 24,8 % udziałów akcyjnych od właściciela mniejszościowego Elektrownia Chorzów S.A.

Wrzesień

- Wyodrębnienie z ČEZ, a. s. jednostki organizacyjnej elektrownia Chvaletice a.s. i jej wniesienie nowej spółki Elektrárna Chvaletice a.s.



- Ogłoszenie programu zwiększania wydajności wewnętrznej w Grupie ČEZ pt. „NOWA WIZJA”.

Październik

- Fuzja poprzez połączenie spółek ČEZ Distribuce, a. s. oraz ČEZ Distribuční zařízení, a.s., w wyniku której powstała nowa spółka przejmująca ČEZ Distribuce, a. s., której jedynym akcjonariuszem pozostaje w dalszym ciągu ČEZ, a. s.
- Pozyskanie uprawnień do eksploatacji pierwszego bloku elektrowni jądrowej Temelín na kolejne dziesięć lat.

Listopad

- Uprawnocniło się zezwolenie na rozpoczęcie eksploatacji próbnej kompleksowo zmodernizowanych bloków elektrowni Tušimice II.



- Odkryto się nadzwyczajne walne zgromadzenie ČEZ, a. s.
- Agencja Standard & Poor's potwierdziła rating A- przyznany ČEZ.

Grudzień

- Podmioty należące do Grupy ČEZ zawarły z bankami umowę kredytową w wysokości 325 milionów USD (ok. 6,1 mld CZK) w celu sfinansowania prywatyzacji tureckiej spółki dystrybucyjnej Sakarya Elektrik Dagitim A.S. oraz realizacji jej programu inwestycyjnego.
- Agencja ratingowa Moody's potwierdziła przyznany rating na poziomie A2.
- Uchwalono ustawę wprowadzającą w Republice Czeskiej 26% podatek od przychodów z energii elektrycznej wyprodukowanej w elektrowniach słonecznych na okres 2011–2013 r. oraz 32% podatek od uprawnień do emisji gazów cieplarnianych przyznawanych bezpłatnie na okres 2011–2012 r.

- Zawarto porozumienie trójstronne pomiędzy spółkami ČEZ, a. s., Dalkia Česká republika, a.s. oraz Energetický a průmyslový holding, a.s., na podstawie którego trwa restrukturyzacja portfela Grupy ČEZ.
- Sfinalizowanie sprzedaży udziałów w spółce Energonuclear S.A. realizującej budowę III i IV bloku rumuńskiej elektrowni jądrowej Cernavodă.
- Uruchomienie czterech dużych elektrowni słonecznych w Republice Czeskiej.



Główne wydarzenia 2011 r. do momentu zamknięcia Raportu rocznego

Styczeń

- Grupa ČEZ zaczęła realizować dostawy gazu ziemnego w Republice Słowackiej dla klientów końcowych w segmencie dużych odbiorców oraz sprzedaż energii elektrycznej i gazu ziemnego gospodarstwom domowym i małym przedsiębiorstwom na Słowacji.
- Pozyskano udziały w wysokości 50,11% w spółce ČEZ Energo, s.r.o. prowadzącej eksploatację 45 małych jednostek kogeneracyjnych o całkowitej mocy zainstalowanej ok. 12 MW_e.

Luty

- Zarządy ČEZ, a. s. i AKKÖK, dwóch głównych akcjonariuszy Akenerji Elektrik Üretim A.S., podjęły decyzję o umocowaniu spółki Akenerji Elektrik Üretim A.S. do przyjmowania niezobowiązujących ofert dotyczących aktywów związanych z tą spółką.
- Lubomír Lízal zrezygnował z członkostwa w radzie nadzorczej ČEZ, a. s. w związku z konfliktem interesów po jego powołaniu na członka rady bankowej Czeskiego Banku Narodowego.

Marzec

- Rozpoczęcie budowy nowego źródła zasilanego gazem ziemnym na terenie elektrowni Počerady. Planowany termin finalizacji przypada na 2013 r., natomiast koszty zaplanowane w budżecie są na poziomie ok. 20 miliardów CZK. Nowe źródło parogazowe powinno zwiększyć moc zainstalowaną elektrowni Počerady o 840 MW.





Chad Tschudi

kierownik działu commodity trading

„W tym, co robię, zawsze lubię widzieć perspektywę. Praca dla Grupy ČEZ stanowi dla mnie samorealizację. Wiem, że czas, wysiłek i sumienność przynoszą nagrodę nie tylko w formie finansowej, ale także uznania społecznego i możliwości kariery.“

Chad Tschudi jest wyraźną osobowością tradingu Grupy ČEZ. Brał udział w rozwijaniu tego działu i ekspansji na zagraniczne rynki energii elektrycznej i innych towarów energetycznych charakteryzujące się dużą płynnością. Znacząco przyczynił się do sukcesów w obrocie energią elektryczną.

Organy spółki ČEZ, a. s.

(Samodzielna część Raportu rocznego zgodnie z § 118, ust. 4, lit. j) ustawy nr 256/2004 Dz. U. R. Cz.)

Spółka ČEZ, a. s. powstała z dniem jej rejestracji w rejestrze podmiotów gospodarczych w dniu 6.5.1992 r. Przedmiotem jej działalności gospodarczej jest produkcja, dystrybucja i obrót energią elektryczną, produkcja i dystrybucja ciepła, obrót gazem i czynności powiązane z tymi branżami. Spółka ma siedzibę pod adresem: Duhová 2/1444, Praga 4, Republika Czeska. Strona internetowa spółki zamieszczona jest pod adresem www.cez.cz.

Osobami posiadającymi uprawnienia kierownicze do celów Raportu rocznego za 2010 r. są członkowie rady nadzorczej, zarządu, komitetu ds. audytów i kierownictwa najwyższego szczebla.

Spółka ma następujące organy:

- walne zgromadzenie
- rada nadzorcza
- zarząd
- komitet ds. audytów.

Walne zgromadzenie

Najwyższym organem spółki akcyjnej jest walne zgromadzenie akcjonariuszy. Zwyczajne walne zgromadzenie odbywa się co najmniej raz w roku, najpóźniej w ciągu sześciu miesięcy od ostatniego dnia okresu księgowego.

Do wyłącznej kompetencji walnego zgromadzenia należy w szczególności:

- podejmowanie decyzji dotyczących zmian statutu
- podejmowanie decyzji o podwyższeniu lub obniżeniu kapitału zakładowego
- podejmowanie decyzji o emisji obligacji zamiennych na akcje i obligacji z prawem pierwszeństwa
- wybór i odwoływanie członków rady nadzorczej, za wyjątkiem członków wybieranych i odwoływanych przez pracowników, zatwierdzanie umów z członkami rady nadzorczej dotyczących ich funkcji oraz określanie zasad udzielania nieobligatoryjnych świadczeń członkom rady nadzorczej spółki
- wybór i odwoływanie członków komitetu ds. audytów, zatwierdzanie umów pełnienia funkcji członków komitetu ds. audytów oraz zasad udzielania nieobligatoryjnych świadczeń na rzecz członków komitetu ds. audytów
- zatwierdzanie zwyczajnego lub nadzwyczajnego sprawozdania finansowego oraz skonsolidowanego sprawozdania finansowego, w przypadkach określonych ustawowo również międzyokresowego sprawozdania finansowego, decyzji o podziale zysku lub o pokryciu straty, ustalanie tantiem i dywidend oraz przydziału zysku do poszczególnych funduszy
- podejmowanie decyzji o wynagrodzeniach członków zarządu, rady nadzorczej i komitetu ds. audytów oraz o wypłatach i zasadach podziału tantiem pomiędzy poszczególnych członków rady nadzorczej oraz zarządu
- podejmowanie decyzji dotyczących wolumenu środków finansowych, które spółka może przeznaczyć na darowizny sponsorskie w określonym okresie
- podejmowanie decyzji o zmianie rodzaju lub formy akcji oraz o zmianie praw związanych z pewnym rodzajem akcji
- podejmowanie decyzji o koncepcji działalności gospodarczej spółki i jej zmianach
- podejmowanie decyzji w sprawie wyboru biegłego rewidenta przeprowadzającego badanie sprawozdania finansowego spółki oraz skonsolidowanego sprawozdania finansowego.

Podejmowanie uchwał przez walne zgromadzenie

Walne zgromadzenie jest zdolne do podejmowania uchwał, jeżeli są na nim obecni akcjonariusze posiadający akcje, których wartość nominalna przekracza 30 % kapitału zakładowego spółki. Przewodniczący walnego zgromadzenia zobowiązany jest na walnym zgromadzeniu zapewnić przedstawienie wszystkich propozycji, kontrpropozycji i żądań wyjaśnień złożonych przez akcjonariuszy, jeżeli dotyczą one przedmiotu obrad walnego zgromadzenia i jeżeli akcjonariusz stanowczo żąda ich zaprezentowania walnemu zgromadzeniu. Ponadto zobowiązany jest do zapewnienia na walnym zgromadzeniu reakcji na żądania akcjonariuszy i wyjaśnienia spraw dotyczących spółki, które są przedmiotem obrad walnego zgromadzenia.

Zmiana statutu dotycząca walnego zgromadzenia

Zgodnie z wprowadzoną zmianą statutu zatwierdzoną przez walne zgromadzenie 29.6.2010 r. między innymi zawiadomienia o zwołaniu walnego zgromadzenia nie będą obowiązkowo publikowane w dzienniku Hospodářské noviny, ogłoszenie natomiast pojawi się na stronie internetowej spółki (www.cez.cz), w siedzibie spółki oraz zostanie opublikowane w sposób przewidziany ustawowo. Ponadto zmodyfikowano możliwość udzielania wyjaśnień akcjonariuszom w formie łącznej odpowiedzi na kilka pytań o podobnej treści.

Zgodnie ze znowelizowaną ustawą o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym do tekstu statutu wprowadzono uzupełniające postanowienie dotyczące reprezentacji akcjonariuszy na walnym zgromadzeniu, włącznie z obowiązkiem publikowania na stronie internetowej formularza pełnomocnictwa, oraz prawa akcjonariuszy do wysyłania informacji o udzieleniu lub odwołaniu pełnomocnictwa w formie elektronicznej.

Tryb podejmowania uchwał przez walne zgromadzenie

Walne zgromadzenie podejmuje uchwały większością bezwzględną głosów obecnych akcjonariuszy, o ile ustawa lub statut spółki nie mówi inaczej. Z każdą akcją spółki o wartości nominalnej 100 CZK związany jest jeden głos. Podjęcie przez walne zgromadzenie uchwały wymaga większości przynajmniej dwóch trzecich głosów obecnych akcjonariuszy w przypadku:

- zmian statutu, jeżeli nie chodzi o zmianę związaną z podwyższeniem kapitału zakładowego przez zarząd lub o zmianę, która nastąpiła na podstawie innych szczególnych faktów prawnych
- podwyższenia lub obniżenia kapitału zakładowego
- zatwierdzania umów cesji przedsiębiorstwa lub jego części.

Podjęcie przez walne zgromadzenie uchwały wymaga większości przynajmniej trzech czwartych głosów obecnych akcjonariuszy w przypadku:

- wykluczenia lub ograniczenia prawa pierwszeństwa poboru obligacji wymiennych na akcje lub obligacji z prawem pierwszeństwa
- wykluczenia lub ograniczenia prawa pierwszeństwa poboru nowych akcji według § 204a Kodeksu handlowego
- zatwierdzenia umowy o zarządzanie i jej zmian
- zatwierdzenia umowy o cesji zysku i jej zmian
- podwyższenia kapitału zakładowego poprzez wkłady niepieniężne.

Decyzja walnego zgromadzenia o zmianie rodzaju lub formy akcji, o zmianie praw związanych z akcjami pewnego rodzaju oraz o wycofaniu akcji z obrotu na oficjalnym rynku wymaga zgody przynajmniej trzech czwartych głosów obecnych akcjonariuszy posiadających te akcje. Decyzja walnego zgromadzenia o połączeniu akcji wymaga także zgody wszystkich akcjonariuszy, których akcje mają zostać połączone.

Protokoły z walnych zgromadzeń wraz z zawiadomieniem o odbywaniu walnego zgromadzenia oraz listą obecnych akcjonariuszy są przechowywane w archiwum spółki przez cały czas jej istnienia.

Rada nadzorcza

Rada nadzorcza jest organem kontrolnym spółki nadzorującym pracę zarządu i działalność gospodarczą spółki. Członkowie rady nadzorczej prezentują wyniki swej działalności kontrolnej walnemu zgromadzeniu.

Do kompetencji rady nadzorczej należy w szczególności:

- wgląd we wszystkie dokumenty i zapisy dotyczące działalności spółki oraz kontrolowanie, czy zapisy księgowe są prowadzone należycie i rzetelnie oraz czy działalność gospodarcza spółki prowadzona jest w zgodzie z przepisami prawa, statutem spółki i uchwałami walnego zgromadzenia
- kontrolowanie, w jaki sposób zarząd realizuje prawa własnościowe w osobach prawnych, w których spółka posiada udział majątkowy
- badanie zwyczajnego, nadzwyczajnego, skonsolidowanego, ewentualnie śródrocznego sprawozdania finansowego, projektu podziału zysku, włącznie z określeniem wysokości i sposobu wypłaty dywidend i tantiem, lub projektu pokrycia straty, sprawozdania zarządu na podstawie postanowienia § 66a, ust. 9 Kodeksu handlowego oraz przedstawianie swoich opinii walnemu zgromadzeniu
- rozpatrywanie kwartalnych wyników gospodarczych, sprawozdań rocznych i półrocznych na podstawie ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym, oraz raportu rocznego, według ustawy o księgowości
- wybieranie i odwoływanie członków zarządu
- zatwierdzanie umów pełnienia funkcji członków zarządu oraz zasad udzielania świadczeń dodatkowych członkom zarządu spółki zgodnie z postanowieniem § 194, ust. 1 Kodeksu handlowego.

Rada nadzorcza musi wyrazić zgodę przed wdrożeniem przez zarząd niektórych decyzji, których przedmiotem są środki trwałe, pożyczki długoterminowe lub projekty inwestycyjne o wysokiej wartości materialnej.

Zmiana statutu dotycząca rady nadzorczej

Walne zgromadzenie, które odbyło się w dniu 29.6.2010 r., zatwierdziło zmianę statutu ČEZ, a. s., poszerzającą zakres uprawnień rady nadzorczej w procesie zatwierdzania specyfikacji istotnych warunków zamówienia w przypadku zamówień publicznych, których oczekiwana wartość przewyższa jedną trzecią kapitału własnego określonego na podstawie ostatniego skonsolidowanego sprawozdania finansowego, a także w zakresie procesu zatwierdzania zawierania umów menedżerskich i wynagradzania pracowników szczebla kierowniczego, którzy są równocześnie członkami zarządu, oraz dyrektorów pionów spółki – obecnie te decyzje zarządu wymagają uzyskania uprzedniej zgody lub opinii rady nadzorczej.

Skład i działalność rady nadzorczej

Rada nadzorcza składa się z 12 członków. Dwie trzecie spośród nich wybierane i odwoływane jest przez walne zgromadzenie, jedna trzecia wybierana i odwoływana jest przez pracowników spółki. Okres kadencji członka rady nadzorczej jest czteroletni, z możliwością jego ponownego wyboru. Osoby wybierane do rady nadzorczej przez pracowników spółki muszą pozostawać w stosunku pracy ze spółką lub być przedstawicielami pracowników lub członkami organizacji reprezentującej pracowników. Rada nadzorcza wybiera i odwołuje swego przewodniczącego i dwóch wiceprzewodniczących. Rada nadzorcza spotyka się co najmniej raz na miesiąc. W 2010 r. odbyło się 12 posiedzeń, w tym 11 zwyczajnych i 1 nadzwyczajne. Adres służbowy członków rady nadzorczej jest zgodny z siedzibą spółki: Duhová 2/1444, 140 53 Praga 4.

Tryb podejmowania decyzji przez radę nadzorczą

Rada nadzorcza podejmuje decyzje większością bezwzględną głosów wszystkich swych członków, jeżeli statut nie rzecze inaczej. Jest zdolna do podejmowania uchwał, jeżeli na posiedzeniu jest obecnych więcej niż połowa wszystkich jej członków. Każdy członek rady nadzorczej dysponuje jednym głosem. W koniecznych przypadkach, nie cierpiących zwłoki, decyzje mogą być przyjmowane także poza posiedzeniami per rollam. Decyzja podjęta w ten sposób musi zostać uwzględniona w protokole z najbliższego posiedzenia rady nadzorczej. Rada nadzorcza może według swego uznania zaprosić na swoje posiedzenie także członków innych organów spółki, jej pracowników lub inne osoby.

Członkowie rady nadzorczej ČEZ, a. s.**Martin Říman (* 1961)**

przewodniczący rady nadzorczej od 16.9.2010 r.,
członek rady nadzorczej od 13.8.2010 r.

Absolwent Wydziału Elektrotechnicznego Politechniki Brneńskiej, kierunku komputery elektroniczne, oraz Wydziału Prawa Uniwersytetu Masaryka w Brnie, kierunku prawo administracyjne.

Wiedzę menedżerską i fachową pozyskał w szczególności pełniąc funkcje naczelnika Urzędu Powiatowego Frýdek-Místek, posła Izby Posłów Parlamentu Republiki Czeskiej, ministra transportu i komunikacji Republiki Czeskiej oraz ministra przemysłu i handlu Republiki Czeskiej.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Eduard Janota (* 1952)

wiceprzewodniczący rady nadzorczej od 16.9.2010 r.,
członek rady nadzorczej od 13.8.2010 r.

Absolwent Wydziału Ekonomii Produkcyjnej Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Pradze.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje dyrektora wydziału Departamentu Budżetów Państwowych Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej, wiceministra, I wiceministra oraz ministra finansów Republiki Czeskiej.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Lubomír Kłosík (* 1951)

wiceprzewodniczący rady nadzorczej od 27.1.2011 r.,
członek rady nadzorczej wybrany przez pracowników od 22.1.2009 r.

Absolwent Technikum Chemicznego w Ostrawie oraz trzyletniego kursu w ramach kształcenia ustawicznego na kierunku zarządzanie socjalno-ekonomiczne Wydziału Ekonomii Operacyjnej Uniwersytetu Mendla w Brnie.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcję mistrza zmianowego w elektrowni Dětmarovice. Od 24.2.2011 r. jest uczestnikiem platformy Morawsko-Śląski Pakt Zatrudnienia.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 2 sztuki.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Ivo Foltýn (* 1970)

członek rady nadzorczej od 22.11.2010 r.

Absolwent Wydziału Maszynowego Politechniki Brneńskiej, Wydziału Ekonomii Przedsiębiorstw Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Pradze oraz Chicago University (Stany Zjednoczone Ameryki) – MBA.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje prezesa zarządu i dyrektora generalnego funduszu emerytalnego Penzijní fond České pojišťovny, a.s., wicedyrektora ds. ubezpieczeń na życie ubezpieczalni Česká pojišťovna a.s. oraz Member of the Executive Committee, Head of CIS Countries, Holding. Pensions & Health insurance Generali PPF Holding, B. V.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Petr Gross (* 1953)

członek rady nadzorczej wybrany przez pracowników od 22.1.2009 r.

Absolwent technikum elektrotechnicznego w Kutnej Horze, kierunku pomiary, regulacja i technika obliczeniowa.

Wiedzę fachową zdobył głównie pełniąc funkcję członka prezydium Związku Zawodowego Energetyków oraz członka sejmiku Czesko-Morawskiej Konfederacji Związków Zawodowych.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 10 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Lukáš Hampl (* 1973)

członek rady nadzorczej od 22.11.2010 r.

Absolwent Wydziału Ekonomii Przedsiębiorstw Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Pradze.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje wicedyrektora Urzędu ds. Nadzoru nad Kasami Spółdzielczymi oraz dyrektora głównego odcinka ekonomii i funduszy Unii Europejskiej Ministerstwa Transportu Republiki Czeskiej.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Vladimír Hronek (* 1964)

członek rady nadzorczej wybrany przez pracowników od 30.9.2010 r.

Absolwent technikum elektrotechnicznego w Pradze. Wiedzę fachową zdobył głównie pełniąc funkcję członka Europejskiej Rady Pracowniczej Grupy ČEZ.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Zdeněk Hrubý (* 1956)

członek rady nadzorczej od 22.2.2007 r.

Absolwent Wydziału Elektrotechnicznego Politechniki Czeskiej w Pradze, kierunek cybernetyka, obronił pracę doktorską z zakresu ekonomii.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje wiceprezesa zarządu spółki Český Telecom, a.s., wiceprzewodniczącego prezydium Funduszu Majątku Narodowego oraz wiceministra finansów.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 120 000 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Jiří Kadrnka (* 1970)

członek rady nadzorczej od 22.11.2010 r.

Absolwent Wydziału Maszynowego Politechniki Brneńskiej, kierunek konstrukcja automatów i manipulatorów przemysłowych, obrabiarek i formierek.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie w grupie finansowej PM holding oraz w funkcjach członka zarządu spółki Vodovody a kanalizace Břeclav, a.s. oraz dyrektora zarządzającego MOSS logistics s.r.o.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Jan Kohout (* 1961)

członek rady nadzorczej od 22.11.2010 r.

Absolwent Wydziału Filozoficznego Uniwersytetu Karola w Pradze.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje wicepremiera rady ministrów Republiki Czeskiej, ministra spraw zagranicznych Republiki Czeskiej oraz stałego przedstawiciela Republiki Czeskiej przy Unii Europejskiej.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Lubomír Lízal (* 1969)

członek rady nadzorczej od 22.11.2010 r. do 24.2.2011 r.

Absolwent Wydziału Elektrotechnicznego Politechniki Czeskiej w Pradze, tytuł Ph.D. zdobył w Centrum ds. Badań Ekonomicznych i Studiów Doktoranckich Uniwersytetu Karola w Pradze, docentem ekonomii został mianowany na Uniwersytecie Karola w Pradze.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje dyrektora i członka rady Instytutu Gospodarki Narodowej Akademii Nauk Republiki Czeskiej oraz dyrektora instytutu Centrum ds. Badań Ekonomicznych i Studiów Doktoranckich (CERGE) Uniwersytetu Karola w Pradze.

Lubomír Lízal w dniu 13.2.2011 r. został mianowany członkiem rady bankowej Czeskiego Banku Narodowego.

Ze względu na konflikt interesów przestał być członkiem rady nadzorczej ČEZ, a. s. w dniu 24.2.2011 r.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 50 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

Drahošlav Šimek (* 1953)

członek rady nadzorczej wybrany przez pracowników

od 29.6.2006 r.,

ponownie wybrany przez pracowników od 30.9.2010 r.

Absolwent średniej szkoły zawodowej w Domažlicach, kierunek elektromechanik, oraz średniej szkoły zawodowej w Chomutowie, zawód: ślusarz-konserwator.

Wiedzę fachową zdobył głównie pełniąc funkcję pracownika technicznego bloku produkcyjnego elektrowni jądrowej Dukovany.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: według decyzji walnego zgromadzenia opcje nie przysługują.

**Członkowie rady nadzorczej ČEZ, a. s.,
którzy przestali być członkami rady w 2010 r. lub później,
do chwili zamknięcia Raportu rocznego:**

Martin Kocourek (* 1966)

przewodniczący rady nadzorczej od 14.2.2006 r.
do 12.8.2010 r.,
członek rady nadzorczej od 22.9.2006 r. do 12.8.2010 r.

Ivan Fuksa (* 1963)

wiceprzewodniczący rady nadzorczej od 21.5.2009 r.
do 12.8.2010 r.,
członek rady nadzorczej od 23.4.2007 r. do 12.8.2010 r.

Jan Demjanovič (* 1953)

członek rady nadzorczej od 24.2.2003 r. do 22.11.2010 r.

Vlastimil Jiřík (* 1968)

członek rady nadzorczej od 13.5.2009 r. do 22.4.2010 r.

Petr Kalaš (* 1940)

członek rady nadzorczej od 23.4.2007 r. do 22.11.2010 r.

Miloš Kebrdle (* 1950)

członek rady nadzorczej od 13.5.2009 r. do 22.11.2010 r.

Lubomír Lízal (* 1969)

członek rady nadzorczej od 22.11.2010 r. do 24.2.2011 r.

Zdeněk Trojan (* 1936)

członek rady nadzorczej od 26.1.2006 r. do 22.11.2010 r.

Zdeněk Židlický (* 1947)

wiceprzewodniczący rady nadzorczej od 29.8.2006 r.
do 29.9.2010 r.,
członek rady nadzorczej wybrany przez pracowników
od 13.6.2002 r.,
ponownie wybrany przez pracowników od 29.6.2006 r.
do 29.9.2010 r.

Martin Kocourek oraz Ivan Fuksa złożyli rezygnację z członkostwa w radzie nadzorczej ČEZ, a. s. w związku z tym, iż zostali powołani na stanowiska ministrów rządu Republiki Czeskiej. Rezygnacja ta została rozpatrzona przez radę nadzorczą na jej posiedzeniu 12.8.2010 r. Martin Kocourek został mianowany ministrem przemysłu i handlu, natomiast Ivan Fuksa ministrem rolnictwa. Vlastimil Jiřík zrezygnował z funkcji członka rady nadzorczej z powodów zdrowotnych na dzień 22.4.2010 r. Zdeněk Židlický zakończył pracę w radzie jako jej członek i wiceprzewodniczący w dniu 29.9.2010 r. Nadzwyczajne walne zgromadzenie, które odbyło się w dniu 22.11.2010 r., odwołało z rady nadzorczej ČEZ, a. s. Jana Demjanoviča, Petra Kalaša, Miloša Kebrdlego oraz Zdeňka Trojana. Potwierdziło dokooptowanie na członków rady nadzorczej Martina Římana oraz Eduarda Janoty i wybrało nowych członków rady nadzorczej – Jana Kohouta, Lubomíra Lízala, Lukáša Hampla, Jiřígo Kadrnku oraz Ivo Foltýna. Lubomír Lízal zrezygnował z funkcji członka rady nadzorczej na dzień 24.2.2011 r.

**Spółki, w których członkowie rady nadzorczej należą
do organów administracyjnych, zarządzających lub
nadzorczych lub są współnikami, obecnie lub w okresie
ostatnich pięciu lat, za wyjątkiem spółki dominującej
ČEZ, a. s. i jej spółek zależnych:**

Eduard Janota

- Českomoravská záruční a rozvojová banka, a.s. – członek rady nadzorczej w latach 1992–1997 oraz 1998–2009
- České aerolinie a.s. – członek i przewodniczący rady nadzorczej w latach 2003–2006.

Lubomír Klosík

- Związek zawodowy ECHO – członek prezydium od 2004 r. (kadencja 5-letnia do 2013 r.)
- Regionálne Stowarzyszenie Związków Zawodowych Česko-Morawskiej Konfederacji Związków Zawodowych Województwa Morawsko-Śląskiego – przewodniczący od 2007 r. (kadencja 4-letnia do 2015 r.)
- Stowarzyszenie na Rzecz Rozwoju Województwa Morawsko-Śląskiego – członek rady od 2007 r. (kadencja 4-letnia)
- Eures-T Beskydy – członek komitetu kierującego projektu współpracy międzynarodowej od 2008 r. (kadencja nieograniczona)
- Europejska Rada Pracowników Grupy ČEZ – wiceprzewodniczący od 26.6.2007 r. (kadencja 4-letnia do 2015 r.).

Ivo Foltýn

- Fox hole a.s. – jedyny członek zarządu od 29.7.2009 r. (kadencja 5-letnia), jedyny akcjonariusz od 20.03.2008 r.
- nexum Trilog a.s. – członek i przewodniczący rady nadzorczej od 15.12.2010 r. (kadencja 5-letnia).

Republika Czeska:

- Penzijní fond České pojišťovny, a.s. – członek i prezes zarządu w latach 1997–2007 oraz 2008–2009
- Oborová zdravotní pojišťovna zaměstnanců bank, pojišťoven a stavebnictví (Kasa Chorych Związków Zawodowych Pracowników Banków, Ubezpieczalni i Budownictwa) – prezes zarządu w latach 2007–2010
- Asociace penzijních fondů České republiky (Stowarzyszenie Funduszy Emerytalnych Republiki Czeskiej) – członek prezydium w latach 1997–2006.

Słowacja:

- VÚB Generali dôchodková správcovská spoločnosť, a.s. – członek rady nadzorczej w latach 2008–2009.

Rosja:

- Inphorce, Rosja – członek rady nadzorczej w latach 2008–2009
- Fundusz emerytalny „Generali PPF” – prezes zarządu w latach 2007–2010
- Generali PPF Life insurance – członek zarządu w latach 2005–2009.

Ukraina:

- CJSC „IC Generali Life Insurance” – przewodniczący rady nadzorczej w latach 2008–2009
- Generali Garant Life Insurance – członek rady nadzorczej w latach 2008–2010
- OJSC „UIC Generali Garant” – członek rady nadzorczej w latach 2008–2009
- CJSC „CZI Ukraine” Pension Fund – członek rady nadzorczej w latach 2007–2009.

Kazachstan:

- Ubezpieczalnia Czeska Kazachstan – członek rady nadzorczej w latach 2007–2009.

Białoruś:

- Ubezpieczalnia Czeska Białoruś – członek rady nadzorczej w latach 2007–2009.

Petr Gross

- Czeski Związek Zawodowy Energetyki – członek komitetu koordynacyjnego od 2005 r. (kadencja 4-letnia do 2013 r.)
- Czesko-Morawska Konfederacja Związków Zawodowych – członek rady regionalnej w latach 2001–2005.

Lukáš Hampl

- České dráhy, a.s. – przewodniczący rady nadzorczej od 16.9.2010 r. (kadencja 5-letnia)
- Centrum dopravního výzkumu, v. v. i. – członek rady nadzorczej od 1.10.2010 r. (kadencja 5-letnia)
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace – członek zarządu od 11.11.2010 r. (kadencja nieograniczona)
- Řízení letového provozu České republiky, státní podnik – przewodniczący rady nadzorczej od 30.11.2010 r. (kadencja 5-letnia).

Vladimír Hronek

- Spółdzielnia mieszkaniowa Komenského 693 – wiceprzewodniczący komitetu od 11.6.2003 r.

Zdeněk Hrubý

- SEVEn, Středisko pro efektivní využívání energie, o.p.s. – członek rady nadzorczej od 5.6.2009 r. (kadencja 4-letnia)
- European Investment Bank – członek zarządu od 1.5.2004 r. (kadencja nieograniczona)
- European Investment Fund – członek zarządu od 1.5.2009 r. (kadencja do 30.6.2012 r.)
- Muzeum Kampa – Fundacja Jana i Medy Mládkových – członek rady nadzorczej od 15.12.2008 r. (kadencja do następnego spotkania zarządu, mniej więcej 30.4.2011 r.)
- MEDEANA s.r.o. – wspólnik od 25.1.2010 r.
- HAUSALPIN s.r.o. – wspólnik od 16.2.2010 r.
- YLL Invest s.r.o. – członek zarządu i wspólnik od 3.1.2011 r.
- SEVEn, Středisko pro efektivní využívání energie, o.p.s. – członek zarządu w latach 2003–2009
- GARNET MINING a.s. – członek zarządu w latach 2005–2007.

Jiří Kadrnka

- MOSS logistics s.r.o. – pełnomocnik i członek zarządu od 24.9.1997 r. (kadencja nieokreślona), wspólnik od 5.2.1998 r., kierownik samodzielnego zakładu MOSS logistics s.r.o., jednostka organizacyjna Republika Słowacka od 4.12.2009 r.
- MOSS plus s.r.o. – pełnomocnik – członek zarządu w latach 1997–2009, kierownik samodzielnego zakładu MOSS plus s.r.o., jednostka organizacyjna Republika Słowacka w latach 2007–2009
- Vodovody a kanalizace Brěclav, a.s. – członek zarządu w latach 2003–2007
- Energo Hustopeče s.r.o. – członek rady nadzorczej w latach 2000–2010.

Jan Kohout

- PERMIT, spol. s.r.o. – wspólnik od 23.11.2010 r.

Lubomír Lízal

(członek w okresie 22.11.2010 r. – 24.2.2011 r.)

- Instytut Gospodarki Narodowej Akademii Nauk Republiki Czeskiej, publiczny zakład naukowy – członek rady instytutu od 2.2.2007 r. (kadencja 5-letnia)
- CERGE - EI c/o – członek zarządu od 2005 r. (kadencja nieokreślona)
- Instytut Gospodarki Narodowej Akademii Nauk Republiki Czeskiej, publiczny zakład naukowy – dyrektor w latach 2003–2008
- Uniwersytet Karola w Pradze, publiczna uczelnia wyższa – dyrektor instytutu CERGE w latach 2003–2008
- Czeskie Stowarzyszenie ds. Energetyki, stowarzyszenie obywatelskie – członek sekretariatu wykonawczego (prawo do reprezentowania stowarzyszenia) w 2010 r.
- Centrum ds. Studiów Ekonomicznych Wyższej Szkoły Ekonomii i Zarządzania, stowarzyszenie pożytku publicznego – członek zarządu w latach 2006–2007.

Drahošlav Šimek

- Organizacja podstawowa Czeskiego Związku Zawodowego Energetyków Organizacja Związkowa Pracowników Zmianowych Elektrowni Dukovany – wiceprzewodniczący od 1995 r. (kadencja 4-letnia do 2012 r.)

Komitety rady nadzorczej

W ramach swoich kompetencji rada nadzorcza powołuje komitety. Członkiem komitetu może być wyłącznie członek rady nadzorczej. Członkowie komitetów rady nadzorczej są wybierani i odwoływani przez radę nadzorczą. Kadencja członka komitetu jest zgodna z kadencją danej osoby jako członka rady nadzorczej. Komitet rady nadzorczej spotyka się według potrzeby, co najmniej jednak 1x na kwartał.

- **komitet strategiczny rady nadzorczej ČEZ, a. s.**, którego zadaniem jest głównie podnoszenie jakości procesów decyzyjnych rady nadzorczej w dziedzinie rozwoju strategicznego spółki. W tym celu prowadzi on w szczególności ewaluację projektów istotnych przedsięwzięć w dziedzinie projektów inwestycyjnych, akwizycyjnych i dywestycyjnych (głównie zakupy lub sprzedaż znaczących aktywów i/lub udziałów majątkowych w kraju i za granicą), zakładania lub likwidacji spółek zależnych ČEZ, a. s., budowy nowych źródeł produkcyjnych i wygaszania, sprzedaży lub modernizacji bazy produkcyjnej.

W 2010 r. odbyło się 8 posiedzeń zwyczajnych komitetu.

Ivo Foltýn	wiceprzewodniczący od 16.12.2010 r. członek od 2.12.2010 r.
Lukáš Hampel	członek od 2.12.2010 r.
Jan Kohout	członek od 2.12.2010 r.
Martin Říman	członek od 2.12.2010 r.

Członkowie komitetu strategicznego rady nadzorczej ČEZ, a. s. (wcześniejsza nazwa: komitet ds. planowania strategicznego), którzy przestali być jego członkami w 2010 r. lub później, do chwili zamknięcia Raportu rocznego:

Petr Kalaš	przewodniczący 24.6.2009 r. – 22.11.2010 r. członek 17.5.2007 r. – 22.11.2010 r.
Zdeněk Židlický	wiceprzewodniczący 24.6.2009 r. – 29.9.2010 r. członek 5.2.2009 r. – 29.9.2010 r.
Jan Demjanovič	członek 12.2.2006 r. – 22.11.2010 r.
Miloš Kebrdle	członek 21.5.2009 r. – 22.11.2010 r.
Lubomír Lízal	przewodniczący 16.12.2010 r. – 24.2.2011 r. członek 2.12.2010 r. – 24.2.2011 r.

- **komitet personalny rady nadzorczej ČEZ, a. s.**, który przedstawia radzie nadzorczej propozycje dotyczące polityki personalnej wobec zarządu, ustosunkowuje się do kwestii wyborów i odwoływania członków zarządu, jest odpowiedzialny za przedstawianie nominacji kandydatów na członków zarządu do zatwierdzenia radzie nadzorczej, ponadto daje radzie nadzorczej zalecenia dotyczące stanowiska w sprawach powoływania i sposobu wynagradzania dyrektora generalnego i członków zarządu, pozostających w stosunku pracy ze spółką, przedstawia radzie nadzorczej zalecenia w sprawie obsady personalnej rad nadzorczych spółek, w których ČEZ posiada udział majątkowy w kapitale zakładowym przekraczający 500 milionów CZK.

W 2010 r. odbyło się 7 posiedzeń zwyczajnych.

Petr Gross	przewodniczący od 16.12.2010 r. wiceprzewodniczący od 26.3.2009 r. do 15.12.2010 r. członek od 21.5.2009 r.
Jiří Kadrnka	wiceprzewodniczący od 16.12.2010 r. członek od 2.12.2010 r.
Vladimír Hronek	członek od 2.12.2010 r.

Członkowie komitetu personalnego rady nadzorczej ČEZ, a. s., którzy przestali być jego członkami w 2010 r. lub później, do chwili zamknięcia Raportu rocznego:

Zdeněk Trojan	przewodniczący 26.3.2009 r. – 22.11.2010 r. członek 29.8.2006 r. – 22.11.2010 r.
Vlastimil Jiřík	członek 21.5.2009 r. – 22.4.2010 r.
Lubomír Lízal	członek 2.12.2010 r. – 24.2.2011 r.
Zdeněk Židlický	członek 29.8.2006 r. – 29.9.2010 r.

Tryb podejmowania decyzji przez komitety rady nadzorczej

Podjęcie uchwały przez każdy z komitetów rady nadzorczej wymaga zgody większości bezwzględnej wszystkich jego członków. Szczegóły dotyczące przebiegu posiedzeń komitetów określają regulaminy obrad komitetów zatwierdzone. Z posiedzeń komitetów rady nadzorczej sporządza się protokoły, które są archiwizowane przez cały czas istnienia spółki.

Zarząd

Zarząd jest organem statutowym spółki, kierującym jej działalnością i reprezentującym ją na zewnątrz. Decyduje o wszystkich sprawach spółki, których Kodeks handlowy lub statut spółki nie zastrzegają do kompetencji walnego zgromadzenia lub rady nadzorczej. Kieruje się zasadami i wytycznymi uchwalonymi przez walne zgromadzenie.

Zarząd ma w swojej kompetencji w szczególności:

- kierowanie działalnością gospodarczą spółki włącznie z prawidłowym prowadzeniem księgowości
- zwoływanie walnego zgromadzenia i jego organizację
- zarząd przedstawia walnemu zgromadzeniu:
 - projekty koncepcji działalności gospodarczej spółki i propozycje jej zmian
 - projekty zmian statutu
 - projekty dotyczące podwyższenia lub obniżenia kapitału zakładowego oraz emisji obligacji zamiennych na akcje i obligacji z prawem pierwszeństwa
 - zwyczajne, nadzwyczajne i skonsolidowane, ewentualnie międzyokresowe sprawozdanie finansowe
 - projekt podziału zysku, włącznie z określeniem wysokości, sposobu i terminu wypłaty dywidend, wysokości tantiem i wpłat na fundusze, albo propozycje pokrycia strat spółki
 - raport roczny o działalności gospodarczej spółki oraz o stanie jej majątku
 - raport zbiorczy wyjaśniający według § 118, ust. 8 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym
- realizację uchwał walnego zgromadzenia
- odwoływanie pracowników kierownictwa spółki na podstawie § 73 Kodeksu pracy
- podejmowanie decyzji o założeniu spółek handlowych lub stowarzyszeń broniących interesów osób prawnych lub o nabyciu przez spółkę udziałów majątkowych w innych osobach prawnych, jak również o likwidacji spółek handlowych lub stowarzyszeń broniących interesów osób prawnych lub o sprzedaży udziałów majątkowych spółki w innej osobie prawnej.

Niektóre decyzje zarządu muszą zostać przed ich wdrożeniem przedstawione radzie nadzorczej do zatwierdzenia lub rozpatrzenia.

Zarząd składa się z 7 członków, wybieranych i odwoływanych przez radę nadzorczą. Kadencja członka zarządu jest czteroletnia z możliwością jego powtórznego wyboru. Zarząd wybiera i odwołuje swego prezesa i wiceprezesa. Adres służbowy członków zarządu jest zgodny z siedzibą spółki: Duhová 2/1444, 140 53 Praga 4. Zarząd spotyka się przynajmniej raz w miesiącu. W 2010 r. odbyło się ogółem 45 posiedzeń, w tym 38 zwyczajnych i 7 nadzwyczajnych.

Zmiana statutu dotycząca zarządu

Walne zgromadzenie ČEZ, a. s., które odbyło się w dniu 29.6.2010 r., zatwierdziło zmianę statutu ČEZ, a. s. zwiększającą liczbę członków zarządu z 6 do 7 osób. Równocześnie zlikwidowano funkcję II wiceprezesa, zarząd od tego momentu ma tylko jednego wiceprezesa. Następnie zarząd ČEZ, a. s. wybrał na swego wiceprezesa Daniela Beneša, który dotychczas pełnił funkcję I wiceprezesa zarządu.

Sposób podejmowania decyzji przez zarząd od 29.6.2010 r. zmodyfikowany został tak, aby do przyjęcia uchwały potrzebna była większość bezwzględna głosów wszystkich członków. Przed zmianą statutu do przyjęcia uchwały wystarczająca była większość bezwzględna głosów obecnych członków, wymagano jednak co najmniej trzech głosów. W związku z poszerzeniem zakresu uprawnień rady nadzorczej w odpowiednim zakresie ograniczono uprawnienia zarządu (poszerzenie zakresu decyzji zarządu wymagających uprzedniej zgody lub stanowiska rady nadzorczej).

W wyniku zmiany statutu doszło także do sprecyzowania sposobu reprezentacji spółki. W imieniu spółki występuje i składa podpisy zarząd, mianowicie dwóch członków zarządu działających wspólnie.

Tryb podejmowania decyzji przez zarząd

Do podjęcia uchwały przez zarząd potrzebna jest większość bezwzględna głosów wszystkich jego członków. Zarząd jest zdolny do podejmowania uchwał, jeżeli na posiedzeniu jest obecnych więcej niż połowa wszystkich jego członków. Każdy członek dysponuje jednym głosem. W koniecznych przypadkach, nie cierpiących zwłoki, decyzje mogą być przyjmowane także poza posiedzeniami per rollam. Decyzja podjęta w tym trybie musi zostać uwzględniona w protokole z najbliższego posiedzenia zarządu. Zarząd może według swego uznania zaprosić na swoje posiedzenie także członków innych organów spółki, jej pracowników lub inne osoby.

Opis działalności, zakres uprawnień oraz uprawnienia decyzyjne członków zarządu ČEZ, a. s.

Funkcja członka zarządu ČEZ, a. s. obejmuje wykonywanie wszelkich praw i obowiązków, które są z nią związane na podstawie przepisów prawa, statutu spółki, regulaminu obrad zarządu, uchwał walnego zgromadzenia, rady nadzorczej i zarządu, umowy pełnienia funkcji członka zarządu oraz przepisów wewnętrznych spółki. Członek zarządu w szczególności zobowiązany jest do pełnienia zadań w spółce osobiście zgodnie z najlepszą wiedzą i umiejętnościami, do współpracy z pozostałymi członkami zarządu i ochrony interesów spółki w maksymalnym możliwym stopniu. Konkretna zadania członka zarządu mogą być wyznaczane przez zarząd w sposób określony w regulaminie obrad zarządu. Zgodnie z przepisami prawa i artykułem 14, ust. 7, lit. a) statutu spółki członek zarządu powinien dbać o zapewnienie kierownictwa biznesowego spółki włącznie z należytym prowadzeniem księgowości. W ramach zapewniania kierownictwa handlowego członek zarządu uczestniczy w szczególności w podejmowaniu przez zarząd decyzji dotyczących:

- a) wykorzystania środków z kapitału zapasowego, jeżeli prawo nie stanowi inaczej
- b) podwyższenia kapitału zakładowego spółki zgodnie z § 210 Kodeksu handlowego, a w związku z tym o emisji akcji spółki na okaziciela
- c) propozycji cen przedstawianych organowi regulacyjnemu
- d) projektów umów kupna dotyczących energii elektrycznej

- e) projektów inwestycyjnych i ich realizacji
- f) zaciągania pożyczek (kredytów) długoterminowych na okres dłuższy niż 1 rok oraz innych podobnych długookresowych operacji finansowych spółki, za wyjątkiem operacji zabezpieczających
- g) treści raportów rocznych i półrocznych na podstawie ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym
- h) zawierania umów o założeniu spółek handlowych lub stowarzyszeń broniących interesów osób prawnych lub o nabyciu przez spółkę udziałów majątkowych w innych osobach prawnych, jak również o likwidacji spółek handlowych lub stowarzyszeń broniących interesów osób prawnych lub o sprzedaży udziałów majątkowych spółki w innej osobie prawnej
- i) zbycia nieruchomości, jeżeli w konkretnym przypadku ich cena rynkowa lub szacowana wartość przekracza 100 milionów CZK
- j) nabycia, zbycia, zastawu lub wynajmu nieruchomości i rzeczy ruchomych (za wyjątkiem zapasów i papierów wartościowych do celów zarządzania płynnością), które powinny wchodzić lub wchodzi w skład majątku handlowego spółki, jeżeli ich wartość bilansowa przekroczy 500 milionów CZK,
- k) projektów inwestycyjnych spółki, których wartość przekracza 500 milionów CZK
- l) dysponowania udziałami majątkowymi w innej osobie prawnej z siedzibą w Republice Czeskiej lub za granicą na warunkach określonych w statucie
- m) o wydaniu obligacji za wyjątkiem tych, których wydanie wymaga zgody walnego zgromadzenia według § 160 Kodeksu handlowego
- n) zawarcie umowy według § 193, ust. 2 Kodeksu handlowego
- o) projektu koncepcji działalności gospodarczej zarządzanych jednostek z kapitałem zakładowym przewyższającym 500 milionów CZK.

Zgodnie ze statutem spółki zarząd przed wdrożeniem niektórych spośród powyższych decyzji powinien uprzednio uzyskać akceptację rady nadzorczej, niektóre spośród tych decyzji natomiast muszą zostać przedstawione radzie nadzorczej do rozpatrzenia i rada musi się do nich ustosunkować.

Członkowie zarządu ČEZ, a. s.**Martin Roman (* 1969)**

prezes zarządu od 23.2.2004 r.,
ponownie wybrany ze skutkiem od 20.2.2008 r.,
członek zarządu od 19.2.2004 r.,
ponownie wybrany ze skutkiem od 20.2.2008 r.
Absolwent Wydziału Prawa Uniwersytetu Karola w Pradze,
rocznego stypendium na Wydziale Ekonomicznym
Uniwersytetu w St. Gallen (Szwajcaria) oraz rocznego pobytu
naukowego na Karl-Ruprechtsuniversität Heidelberg (RFN).
Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc
funkcję prezesa zarządu Škoda Holding.

**Daniel Beneš (* 1970)**

wiceprezes zarządu od 29.6.2010 r.,
I wiceprezes zarządu od 21.5.2008 r.,
ponownie wybrany ze skutkiem od 16.12.2009 r.
do 29.6.2010 r.,
wiceprezes zarządu od 10.5.2006 r. do 20.5.2008 r.,
członek zarządu od 15.12.2005 r.,
ponownie wybrany ze skutkiem od 16.12.2009 r.
Absolwent Wydziału Maszynowego Wyższej Szkoły
Górnictwej w Ostrawie oraz Brno International Business
School-Nottingham Trent University (studia MBA).
Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc
funkcję dyrektora działu zakupów i dyrektora pionu
administracyjnego ČEZ, a. s.

**Peter Bodnár (* 1960)**

członek zarządu od 21.8.2009 r.

Absolwent Wydziału Maszynowego Politechniki Słowackiej w Bratysławie w Republice Słowackiej ze specjalizacją na ciepłne i jądrowe maszyny i urządzenia energetyczne. Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje dyrektora zarządzającego ALSTOM Power, s.r.o., ALSTOM Group, pełnomocnika i dyrektora generalnego ALSTOM Power Slovakia, s.r.o. Bratysława, Republika Słowacka oraz dyrektora pionu jakości i udoskonalania procesów w spółce Slovenské elektrárny a.s., Bratysława, Republika Słowacka (ENEL Produzione S.P.A.).

**Vladimír Hlavinka (* 1966)**

członek zarządu od 1.1.2008 r.

Absolwent Wydziału Maszynowego Politechniki Brneńskiej, kierunku maszyny i urządzenia ciepłne i jądrowe, oraz absolwent Wydziału Prawa Uniwersytetu Masaryka w Brnie. Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcje członka zarządu ALTA, a.s. oraz dyrektora elektrowni jądrowej Temelín.



Martin Novák (* 1971)

członek zarządu od 22.5.2008 r.

Absolwent Wydziału Stosunków Międzynarodowych Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Pradze, kierunek handel międzynarodowy i prawo handlowe. W 2007 r. skończył program Executive MBA na University of Pittsburgh ze specjalizacją w energetyce. Od 1996 r. jest członkiem Izby Doradców Podatkowych.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pracując na stanowiskach menedżerskich w ogólnosiwiatowej centrali spółki ConocoPhillips w amerykańskim Houston oraz w regionalnej centrali ogólnosiwiatowej w Londynie a także pełniąc funkcję dyrektora finansowego ConocoPhillips Czech Republic, s.r.o. odpowiedzialnego za region Europy Środkowej i Wschodniej (na tym stanowisku pełnił także różne funkcje przedstawicieli statutowych oddziałów regionalnych ConocoPhillips) oraz funkcję dyrektora działu księgowości ČEZ, a. s.



Tomáš Pleskač (* 1966)

członek zarządu od 26.1.2006 r.,

ponownie wybrany ze skutkiem od 27.1.2010 r.,

wiceprezes zarządu od 11.2.2008 r. do 20.5.2008 r.,

II wiceprezes zarządu od 21.5.2008 r.,

ponownie wybrany od 27.1.2010 r. do 29.6.2010 r.

Absolwent Wydziału Operacyjno-Ekonomicznego Wyższej Szkoły Rolniczej w Brnie, uzyskał tytuł MBA w Prague International Business School.

Wiedzę menedżerską i fachową zdobył głównie pełniąc funkcję dyrektora finansowego spółki Severomoravská energetika, a. s., oraz wicedyrektora ds. ekonomii i zastępcy dyrektora elektrowni jądrowej Dukovany.

Członkowie zarządu ČEZ, a. s., którzy przestali być członkami zarządu w 2010 r. lub później, do momentu zamknięcia Raportu rocznego:

Daniel Beneš (* 1970)

I wiceprezes zarządu od 21.5.2008 r. do 29.6.2010 r.

Tomáš Pleskač (* 1966)

II wiceprezes zarządu od 21.5.2008 r. do 29.6.2010 r.

Walne zgromadzenie, które odbyło się w dniu 29.6.2010 r., między innymi zlikwidowało funkcje I i II wiceprezesa zarządu, zastępując je funkcją jednego wiceprezesa.

Spółki, w których członkowie zarządu należą do organów administracyjnych, zarządzających lub nadzorczych lub są wspólnikami, obecnie lub w okresie ostatnich pięciu lat, za wyjątkiem spółki dominującej ČEZ, a. s. i jej spółek zależnych:

Martin Roman

- VIENNA INSURANCE GROUP Wiener Städtische Versicherung AG – członek rady nadzorczej od 29.6.2010 r. (kadencja 4-letnia)
- Związek Przemysłu i Transportu Republiki Czeskiej – wiceprezes od 29.4.2004 r., ponownie wybrany 25.4.2007 r. (kadencja 4-letnia)
- Burza cennych papierů Praha, a.s. – członek rady nadzorczej od 9.6.2005 r., ponownie wybrany 10.6.2010 r. (kadencja 5-letnia)
- PORG – gimnazjum i szkoła podstawowa, stowarzyszenie pożytku publicznego – przewodniczący zarządu od 8.10.2007 r., ponownie wybrany 20.9.2010 r. (kadencja 3-letnia)
- Fundacja Martina i Lenki Romanovych dla PORG – założyciel, założono 24.7.2008 r.
- Fundacja Martina Romana – założyciel, założono 27.12.2010 r.
- Akademia Sztuk Pięknych – członek zarządu od 1.10.2008 r. (kadencja 4-letnia)
- MOL Hungarian Oil and Gas Plc – członek zarządu od 29.4.2010 r. (kadencja 5-letnia)
- Akenerji Elektrik Üretim A.S. – członek zarządu od 13.5.2009 r. (kadencja do 17.12.2012 r.), wiceprezes zarządu od 15.5.2009 r.
- České dráhy, a.s. – członek rady nadzorczej w latach 2007–2009.

Daniel Beneš

- Fundacja ČEZ – członek zarządu od 26.3.2007 r., przewodniczący zarządu od 31.5.2007 r. (kadencja 4-letnia do 16.7.2011 r.)
- Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. – wiceprzewodniczący rady nadzorczej od 31.12.2009 r. (kadencja 5-letnia)
- Wyższa Szkoła Górnicza – Uniwersytet Techniczny Ostrawa – członek zarządu od 14.8.2009 r. (kadencja 5-letnia)
- Coal Energy, a.s. w likwidacji – członek i przewodniczący rady nadzorczej w latach 2006–2009.

Peter Bodnár

- Akenerji Elektrik Üretim A.S. – członek zarządu od 12.5.2009 r. (kadencja do 17.12.2012 r.)
- Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. – członek rady nadzorczej od 31.12.2009 r. (kadencja 5-letnia)
- Chladiace veže Bohunice, spol. s r.o. – przewodniczący rady nadzorczej w latach 2006–2007
- DECOM Slovakia, spol. s r.o. – członek rady nadzorczej w latach 2006–2007.

Vladimír Hlavinka

- TOS KUŘIM - OS,a.s. – członek i wiceprzewodniczący rady nadzorczej w latach 2005–2006
- KULIČKOVÉ ŠROUBY KUŘIM,a.s. – członek i wiceprzewodniczący rady nadzorczej w latach 2005–2006
- SLÉVÁRNA KUŘIM, A.S. – członek i wiceprzewodniczący rady nadzorczej w latach 2005–2006
- ALTA, akciová spoločnosť – członek zarządu w latach 2005–2006
- RIPSL a.s. „w likwidacji“ – członek rady nadzorczej w latach 2005–2007
- TOS REALITY s.r.o. – pełnomocnik – członek zarządu w latach 2005–2006.

Martin Novák

- Spółdzielnia mieszkaniowa Vyhlička, w likwidacji – członek zarządu od 21.12.2006 r.
- Wspólnota mieszkaniowa Suchý vršek 2101–2106 – członek komitetu od 21.9.2010 r.
- ConocoPhillips Czech Republic, s.r.o. – pełnomocnik – członek zarządu w latach 2003–2006
- ConocoPhillips Hungary Kft. – członek rady nadzorczej w latach 2003–2006
- ConocoPhillips Poland sp. z o.o. – pełnomocnik – członek zarządu w latach 2003–2006.

Tomáš Pleskač

- CM European Power International B.V. – członek zarządu od 17.7.2008 r. (kadencja 3-letnia), wiceprezes zarządu od 5.9.2008 r.
- Akenerji Elektrik Üretim A.S. – członek zarządu od 13.5.2009 r. (kadencja do 17.12.2012 r.)
- Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH – członek rady nadzorczej od 10.6.2009 r. (kadencja do walnego zgromadzenia, które zatwierdzi wykazy finansowe za 2011 r., prawdopodobnie w kwietniu 2012 r.)
- Wspólnota mieszkaniowa „U Petrské věže“ dla budynku nr 1157 – członek komitetu od 22.11.2007 r., ponownie wybrany 2.11.2010 r.
- Elektrovod Holding, a.s. – członek rady nadzorczej w latach 2003–2006.

Zasady wynagradzania członków zarządu, rady nadzorczej i komitetu ds. audytów

Wynagrodzenia członków zarządu, rady nadzorczej i komitetu ds. audytów, włącznie z wszystkimi świadczeniami pozapłacowymi, podlegają zatwierdzeniu przez walne zgromadzenie spółki. Zgodnie z uchwałami przyjętymi przez walne zgromadzenie spółka zawiera z poszczególnymi członkami organów umowy pełnienia funkcji.

Członkom organów spółki przysługują następujące premie i świadczenia pozapłacowe:

- **stałe wynagrodzenie członka zarządu i rady nadzorczej** – wypłacane regularnie po upływie miesiąca kalendarzowego. W przypadku choroby członka zarządu przez pierwsze 30 dni stałe wynagrodzenie miesięczne zachowane zostaje w pełnej wysokości, jeżeli członek zarządu przebywa na zwolnieniu lekarskim bez przerwy przez ponad 30 dni, o wysokości miesięcznego wynagrodzenia za okres od 31. dnia przebywania na zwolnieniu lekarskim aż do jego końca zadecyduje zarząd, przy czym wysokość miesięcznego wynagrodzenia nie może wynosić mniej niż 50 % określonego stałego wynagrodzenia miesięcznego. W przypadku tymczasowej niezdolności członka rady nadzorczej do pełnienia swojej funkcji z powodu choroby lub długotrwałej nieobecności wynagrodzenie za dany okres przysługuje mu w przypadku, gdy przekazuje przewodniczącemu rady nadzorczej na piśmie stanowiska dotyczące omawianych punktów przed ich rozpatrzeniem przez radę, o ile rada nadzorcza nie zadecyduje inaczej. O przyznaniu wynagrodzenia w przypadku tymczasowej niemożności pełnienia funkcji decyduje rada nadzorcza.
- **wynagrodzenie członka komitetu ds. audytów** – wypłacane regularnie po upływie miesiąca kalendarzowego. W przypadku tymczasowej niezdolności członka komitetu ds. audytów do pełnienia swojej funkcji z powodu choroby lub długotrwałej nieobecności wynagrodzenie za dany okres przysługuje mu w przypadku, gdy przekazuje przewodniczącemu komitetu ds. audytów na piśmie stanowiska dotyczące omawianych punktów przed ich rozpatrzeniem przez komitet, o ile komitet ds. audytów nie zadecyduje inaczej. O przyznaniu wynagrodzenia w przypadku tymczasowej niemożności pełnienia funkcji decyduje komitet ds. audytów.
- **wynagrodzenie zadaniowe** – za spełnienie konkretnych zadań wyznaczonych przez walne zgromadzenie członek zarządu może otrzymać wynagrodzenie zadaniowe w maksymalnej wysokości sześciokrotności wynagrodzenia miesięcznego. Szczegółowe decyzje w tej sprawie, obejmujące również wysokość i termin płatności wynagrodzenia zadaniowego, podejmuje zarząd po konsultacji z radą nadzorczą w ramach zasad określonych przez walne zgromadzenie.
- **tantiema** – wypłacana jest członkom zarządu i rady nadzorczej na podstawie decyzji walnego zgromadzenia. Wysokość tantiem dla poszczególnych członków zarządu określana jest na podstawie zasad uchwalonych przez walne zgromadzenie.
- **prawo opcji** – członkom zarządu przysługuje prawo uzyskania praw opcji na zakup akcji zwykłych spółki na warunkach określonych w umowie. Członkom rady nadzorczej i komitetu ds. audytów prawa opcji nie przysługują.

- **ubezpieczenia** – na koszt spółki wykupuje się:
 - ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej za szkody spowodowane spółce lub osobom trzecim przy pełnieniu funkcji
 - ubezpieczenie kapitałowe na życie, które po wygaśnięciu funkcji lub odstąpieniu spółki od umowy o ubezpieczeniu kapitałowym na życie zostaje bezpłatnie przeniesione na członka zarządu lub rady nadzorczej. Składki na ubezpieczenie kapitałowe na życie opłacane przez spółkę na rzecz pracownika traktowane są jako dochód z pracy i są obciążone podatkiem dochodowym oraz składką na kasę chorych.
- **samochód osobowy** – członkom zarządu przysługuje samochód osobowy do celów służbowych i prywatnych. Członek rady nadzorczej może otrzymać samochód osobowy do celów pełnienia funkcji. Warunki udzielenia i wykorzystania samochodu osobowego regulują osobne umowy. Pojazd przyznany do celów prywatnych i służbowych podlega opodatkowaniu, zużycie paliwa w celach prywatnych opłacane jest w formie potrącenia z wynagrodzenia. W przypadku, kiedy członek organu spółki wykorzystuje przy pracy związanej z funkcją własny samochód, koszty związane z jego użytkowaniem do celów służbowych opłacane są przez spółkę zgodnie z przepisami prawa.
- **odprawa** – umowa pełnienia funkcji członka zarządu zawierana jest na czas określony. W przypadku rozwiązania umowy przed terminem jej wygaśnięcia spółka zobowiązana jest wypłacić członkowi zarządu odprawę. Wysokość przyznanej odprawy określana jest jako suma wynagrodzeń miesięcznych, które zostałyby wypłacone członkowi w przypadku pełnienia przez niego funkcji aż do terminu jej wygaśnięcia. Odprawa nie przysługuje osobie, która:
 - zrezygnowała z członkostwa w zarządzie spółki
 - została prawomocnie skazana za przestępstwo popełnione naumyślnie w wyniku złamania obowiązków przy pełnieniu funkcji członka zarządu lub w związku z nią
 - spowodowała spółce szkodę, prowadzącą do zmniejszenia kapitału własnego spółki, w wyniku działania lub poważnego zaniedbania będącego w bezpośrednim związku z pełnieniem funkcji. Warunki wypłaty odprawy reguluje umowa pełnienia funkcji.
- **koszty podróży** – członkowie zarządu i rady nadzorczej w podróży służbowej otrzymują diety i kieszonkowe podwyższone w stosunku do stawek określonych w przepisach prawnych a także zwrot pozostałych kosztów na podstawie przedstawionych rachunków i ubezpieczenie. Członkowie komitetu ds. audytów w podróży służbowej otrzymują diety i kieszonkowe w maksymalnej wysokości wynikającej z Kodeksu pracy.

Członkom rady nadzorczej i komitetu ds. audytów, którym prawo (Kodeks pracy, ustawa o konfliktach interesów) nie pozwala na przyjmowanie wynagrodzenia za pracę, nie wypłaca się wynagrodzenia ani nie udziela innych świadczeń, na których przyznanie prawo nie pozwala.

Przestrzeganie kodeksów zarządzania i administracji spółek

Zarządzanie i administracja spółki opiera się na zaleceniach Kodeksu zarządzania i administracji spółek 2004 r. (Corporate Governance Codex). Spółka ČEZ, a. s. uczestniczyła w opracowaniu tego dokumentu dla Republiki Czeskiej i pod wszystkimi istotnymi względami stosuje się do zawartych w nim zaleceń. Kodeks został opracowany pod patronatem ówczesnej Komisji ds. Papierów Wartościowych i można go znaleźć na stronach Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej pod adresem internetowym www.mfcr.cz/cps/rde/xbcr/mfcr/Kodex_sprawy_a_rizeni_spolecnosti_2004.pdf.

Ważne informacje dotyczące organów spółki, opis sposobu ich powoływania, ich aktualny skład, informacje o sposobie wynagradzania członków tych organów oraz spis komitetów rady nadzorczej można znaleźć na stronach 24–40 i stronie 45 niniejszego Raportu rocznego. ČEZ, a. s. przestrzega wszystkich postanowień Kodeksu handlowego dotyczących ochrony praw akcjonariuszy, zwołuje walne zgromadzenie i zapewnia równe traktowanie wszystkich akcjonariuszy.

Spółka ČEZ, a. s. jako emitent papierów wartościowych dopuszczonych do obrotu na warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych (GPW) zobowiązana jest do przestrzegania kodeksu ogłoszonego przez tę giełdę. W ramach przygotowania do wprowadzenia akcji na ten rynek spółka ČEZ, a. s. opublikowała deklarację zgodności z kodeksem ogłoszonym przez GPW. W dniu 6.4.2011 r. spółka ČEZ, a. s. opublikowała informację o przestrzeganiu kodeksu w poprzednim roku 2010, która jest do dyspozycji w języku czeskim, angielskim i polskim na stronie internetowej Grupy ČEZ w sekcji „Obowiązek informacyjny”. Kodeks GPW można znaleźć na stronie internetowej warszawskiej Giełdy Papierów Wartościowych, w języku angielskim na stronie internetowej: www.corp-gov.gpw.pl/assets/photo/wydarzenia/konferencje/2010/dpsn_2010_enx.pdf, w języku polskim na stronie internetowej www.corp-gov.gpw.pl/assets/library/polish/publikacje/dpsn2010.pdf.

ČEZ, a. s. w swojej działalności przestrzega wszystkich istotnych zasad Kodeksu GPW, niemniej jednak z niżej podanych powodów praktyka w spółce ČEZ w 2010 r. w następujących przypadkach odbiegała od postanowień Kodeksu GPW:

- 1) Kodeks GPW wymaga, aby w zawiadomieniach o walnych zgromadzeniach publikowane były dane biograficzne i inne informacje o kandydatach proponowanych na członków rady nadzorczej. Ze względu na to, że kandydatury są zgłaszane przez akcjonariuszy, ČEZ, a. s. nie posiada żadnych narzędzi umożliwiających pozyskanie od nich informacji o osobach kandydatów.
- 2) ČEZ, a. s. w zakresie sposobu wymiany spółki audytorskiej przeprowadzającej badanie wykazów finansowych postępuje zgodnie z obowiązującą ustawą nr 93/2009 Dz. U. R. Cz. o biegłych rewidentach, która kompleksowo reguluje ten obszar. Dlatego uważa za niepotrzebne dodatkowe określanie zasad w tej dziedzinie w formie przepisu wewnętrznego, który według Kodeksu GPW powinien być opublikowany na stronie internetowej spółki.
- 3) ČEZ, a. s. wymaga od członków rady nadzorczej, aby co roku przekazali spółce oświadczenie honorowe dotyczące możliwych konfliktów interesów, co zdaniem ČEZ, a. s. obejmuje także ich ewentualne powiązania (finansowe, rodzinne) z akcjonariuszami posiadającymi co najmniej 5 % praw głosu na walnym zgromadzeniu, których zidentyfikowania wymaga Kodeks GPW.
- 4) Według Kodeksu GPW członkowie rady nadzorczej nie powinni rezygnować z funkcji w przypadku, gdy takie postępowanie mogłoby stanowić zagrożenie dla funkcjonowania tego organu lub jego zdolności do podejmowania uchwał. W spółce ČEZ, a. s. jednak istnieje skuteczny mechanizm zapobiegający powstaniu takiej sytuacji. Polega on na tym, iż rada nadzorcza uprawniona jest do powołania członków rezerwowych na czas do najbliższego walnego zgromadzenia. Procedura ta może zostać zastosowana tylko w przypadku, kiedy co najmniej połowa członków rady nadzorczej (zazwyczaj 4 osoby) wybrana została przez walne zgromadzenie.

- 5) Kodeks GPW wymaga, aby co najmniej 2 członków rady nadzorczej było niezależnych od spółki ČEZ i osób z nią związanych. To kryterium na dzień 31.12.2010 r. było spełnione, niemniej jednak na poziomie ogólnym spółka nie ma żadnego instrumentu umożliwiającego zagwarantowanie jego spełnienia, ponieważ członkowie rady nadzorczej są wybierani przez akcjonariuszy i pracowników, w związku z czym ČEZ, a. s. nie ma wpływu na skład rady nadzorczej.
- 6) ČEZ, a. s. na poziomie ogólnym nie wyklucza obecności przedstawicieli środków masowego przekazu na walnym zgromadzeniu ČEZ, a. s. Jeżeli przedstawiciele ci nie są akcjonariuszami spółki, ich obecność na jej walnym zgromadzeniu wymaga zgody zarządu.
- 7) Rozpoczęcie wypłat dywidendy zgodnie z Kodeksem GPW powinno nastąpić jak najwcześniej po dniu dywidendy, najpóźniej po upływie 15 dni roboczych. Wewnętrzne wytyczne dotyczące zarządzania w ČEZ, a. s. nie regulują tej kwestii, dlatego walne zgromadzenie każdorazowo podejmuje w tej sprawie uchwałę o wypłacie dywidendy.
- 8) Kodeks GPW wymaga, aby akcjonariusze mogli wziąć udział w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem środków elektronicznych:
- transmisja bezpośrednia z obrad walnego zgromadzenia
 - obustronna komunikacja w czasie rzeczywistym umożliwiająca akcjonariuszowi udział w dyskusji, pomimo że akcjonariusz nie znajduje się w miejscu, w którym odbywa się walne zgromadzenie
 - głosowanie na walnym zgromadzeniu osobiście lub za pośrednictwem pełnomocnika.

Akcjonariusze mają możliwość udziału w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem pełnomocnika, który osobiście i bezpośrednio w nim uczestniczy. Aby możliwy był udział akcjonariuszy w walnym zgromadzeniu formą komunikacji zdalnej, Kodeks handlowy wymaga wprowadzenia odpowiedniego przepisu w statucie. Spółka ČEZ postanowiła ze względów techniczno-organizacyjnych związanych z zapewnieniem przebiegu walnego zgromadzenia nie wprowadzać w statucie możliwości uczestnictwa akcjonariuszy w walnym zgromadzeniu za pośrednictwem wyżej wspomnianej komunikacji zdalnej.

- 9) Spółka ČEZ w zakresie udzielania i publikowania odpowiedzi na pytania akcjonariuszy postępuje zgodnie z odpowiednimi regulacjami prawnymi, wymagającymi zapewnienia odpowiedzi na pytania akcjonariuszy na walnym zgromadzeniu. Wyjaśnienia dotyczące poszczególnych punktów programu mogą być przekazane akcjonariuszom również poprzez ich opublikowanie na stronie internetowej spółki najpóźniej w dniu poprzedzającym walne zgromadzenie, przy czym są one do dyspozycji także w miejscu odbywania walnego zgromadzenia. Pytania i odpowiedzi wchodzą w skład protokołu z obrad walnego zgromadzenia, który jest udostępniany akcjonariuszom na żądanie. ČEZ, a. s. obecnie wbrew wymogom Kodeksu GPW nie publikuje ich na swojej stronie internetowej. Taki sposób udzielania odpowiedzi na pytania akcjonariuszy uważany jest przez spółkę ČEZ, a. s. za wystarczający.

Podejście do ryzyka w procesie sprawozdawczości finansowej

Księgowość ČEZ, a. s. prowadzona jest zarówno zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej (MSSF), jak również, w myśl ustawy o podatku dochodowym, według czeskich przepisów księgowych (CAS). Zdarzenia księgowe są ujmowane w dwóch głównych księgach – MSSF oraz CAS.

Spółka ČEZ ponadto świadczy usługi prowadzenia rachunkowości wybranym, tzw. zintegrowanym, jednostkom zależnym mającym siedzibę w Republice Czeskiej, które wraz z ČEZ, a. s. i innymi spółkami objęte są konsolidacją w ramach Grupy ČEZ. Księgowość tych zintegrowanych spółek zależnych prowadzi się według czeskich przepisów księgowych a równocześnie odpowiednio opracowuje się dane podlegające konsolidacji według zasad MSSF.

Proces prowadzenia księgowości w spółce ČEZ oraz w zintegrowanych spółkach zależnych regulują wspólne wytyczne wydawane przez ČEZ, a. s., obowiązujące również w tych jednostkach zależnych, ewentualnie wytyczne wydawane przez jednostkę dominującą lub jednostki zależne indywidualnie, które jednak oparte są na wspólnych zasadach. Wytyczne zostały szczegółowo opracowane w formie procedur oraz materiałów metodycznych opisujących konkretny obszar procesu prowadzenia księgowości.

Zunifikowana polityka księgowości stosowana w spółce ČEZ oraz w zintegrowanych spółkach zależnych jest opracowywana z pełnym poszanowaniem powszechnie obowiązujących przepisów księgowości w formie standardów księgowości Grupy ČEZ. Te standardy uzupełnia zbiór wskazówek metodycznych niższego rzędu regulujących bardziej szczegółowo konkretne obszary problematyki księgowej. Zasady konsolidacji i inne ogólne zasady do celów opracowania statutowego skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy ČEZ określa dokument pt. „Zasady konsolidacji”.

Obieg dowodów księgowych podlega indywidualnie wydawanym wytycznym. Obowiązuje zasada, że wszelkie dowody księgowe są zaksięgowywane tylko na podstawie materiałów zatwierdzonych przez dwóch uprawnionych pracowników. Zatwierdzenie odbywa się bądź w formie pisemnej w przypadku dokumentów przekazywanych do działu księgowości w postaci papierowej, bądź elektronicznie w ramach procesu akceptacyjnego systemu SAP w przypadku dokumentów w postaci elektronicznej. Zakres uprawnień poszczególnych osób dokonujących zatwierdzania określają wytyczne zarządzania każdej spółki.

Księgowość jest oddzielona organizacyjnie od procesu zarządzania kontaktami z partnerami handlowymi wyłącznie z zarządzaniem kontami bankowymi i dokonywaniem płatności z tytułu zaksięgowanych zobowiązań. To uniemożliwia, aby ten sam pracownik wprowadził partnera handlowego do bazy danych, zaksięgował zobowiązanie wobec niego i wydał polecenie jego zapłaty. Płatności z tytułu regulowania zobowiązań są realizowane wyłącznie po zatwierdzeniu przez pracownika, który jest uprawniony do zawarcia transakcji, oraz przez pracownika, który jest uprawniony do potwierdzenia przyjęcia zamówionego świadczenia. Do systemu księgowego mają dostęp wyłącznie użytkownicy posiadający odpowiednie uprawnienia. Proces przypisywania uprawnień w tym systemie odbywa się za pośrednictwem oprogramowania i podlega zatwierdzeniu przez przełożonego oraz „właściciela” procesu księgowości. Uprawnienia są przypisywane na podstawie zajmowanego stanowiska i zakresu zadań pracownika. Uprawnienia do zapisu (księgowania) w systemie księgowym mają wyłącznie pracownicy działu księgowości. Wszystkie logowania do systemu księgowego są zapisywane w bazie danych i można je wstecznie wyświetlić. Dla każdego z dowodów księgowych w systemie księgowym można zawsze zidentyfikować użytkownika, który go wprowadził, zmienił lub anulował.

Nieodłączny element systemu kontroli stanowi inwentaryzacja mienia i zobowiązań, w ramach której sprawdza się, czy w księgowości uwzględniono wszelkie możliwe do przewidzenia rodzaje ryzyka i możliwe straty związane ze środkami trwałymi podlegającymi inwentaryzacji, czy jest zapewniona ich należyta kontrola i konserwacja oraz czy zapisy dotyczące mienia i zobowiązań są zgodne z rzeczywistością.

Poprawność księgowości i sprawozdań finansowych jest weryfikowana w ramach kontroli wewnętrznej działu księgowości oraz przez biegłego rewidenta, będącego podmiotem zewnętrznym, który bada indywidualne i skonsolidowane sprawozdania finansowe sporządzane na dzień 31 grudnia.

Wybrane obszary księgowości kilka razy w roku poddawane są także audytowi wewnętrznemu, w ramach którego bada się zgodność stosowanych procedur z obowiązującym prawem oraz odpowiednimi wytycznymi zarządzania spółki. W przypadku wykrycia nieprawidłowości bezzwłocznie proponowane są działania naprawcze, które realizuje się w najkrótszym możliwym czasie.

Skuteczność systemu kontroli wewnętrznej spółki ČEZ, a. s. oraz procedura sporządzania indywidualnego sprawozdania finansowego spółki ČEZ, a. s. oraz skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy ČEZ a także proces audytu zewnętrznego tych sprawozdań finansowych weryfikuje także komitet ds. audytów, który jako organ spółki prowadzi działalność kontrolną, co jednak nie ma wpływu na odpowiedzialność członków zarządu i rady nadzorczej.

Komitet ds. audytów ČEZ, a. s.

Komitet ds. audytów jest organem spółki wykonującym w szczególności następujące czynności (bez wpływu na odpowiedzialność członków zarządu lub rady nadzorczej):

- monitoruje proces sporządzania sprawozdania finansowego i skonsolidowanego sprawozdania finansowego oraz proces ich obowiązkowego badania przez biegłego rewidenta
- ocenia skuteczność kontroli wewnętrznej spółki, audytu wewnętrznego oraz ewentualnie systemu zarządzania ryzykiem
- ocenia niezależność biegłego rewidenta przeprowadzającego badanie statutowe oraz spółki audytorskiej oraz świadczenie przez nich usług uzupełniających na rzecz spółki
- wydaje zalecenia w kwestii wyboru biegłego rewidenta badającego sprawozdania finansowe spółki oraz skonsolidowane sprawozdania finansowe.

Członkowie komitetu ds. audytów uczestniczą w walnym zgromadzeniu spółki i mają obowiązek zaprezentowania na nim wyników swojej działalności.

Komitet ds. audytów składa się z 5 członków, których wybiera i odwołuje walne zgromadzenie spośród członków rady nadzorczej lub osób trzecich. Członkowie komitetu ds. audytów nie mogą być członkami zarządu lub prokurentami. Niezależnym ekspertem komitetu ds. audytów jest Eduard Janota. Kadencja każdego z członków komitetu ds. audytów trwa cztery lata.

Komitet ds. audytów spotyka się z reguły raz na 2 miesiące. W 2010 r. odbyło się ogółem 7 posiedzeń, w tym 6 zwyczajnych i 1 nadzwyczajne.

Zmiana statutu dotycząca komitetu ds. audytów

Zgodnie z postanowieniem § 66, ust. 2 oraz § 567, ust. 1 Kodeksu handlowego w statucie zmodyfikowano obowiązek członka komitetu ds. audytów do postępowania z należytą starannością zawodową przy wykonywaniu swoich zadań. Ponadto uszczegółowiono sposób składania rezygnacji z funkcji przez członka komitetu ds. audytów – obecnie rezygnację rozpatruje komitet ds. audytów.

Tryb podejmowania decyzji przez komitet ds. audytów

Komitet ds. audytów podejmuje decyzje większością bezwzględną głosów wszystkich swoich członków. Każdy członek komitetu dysponuje jednym głosem.

Członkowie komitetu ds. audytów

Zdeněk Hrubý (* 1956)

przewodniczący komitetu ds. audytów od 25.6.2009 r.,
członek komitetu ds. audytów od 13.5.2009 r.
Dane osobowe podano w rozdziale dotyczącym członków rady nadzorczej.

Eduard Janota (* 1952)

wiceprzewodniczący od 2.12.2010 r.,
członek (ekspert) komitetu ds. audytów od 16.9.2010 r.
Dane osobowe podano w rozdziale dotyczącym wiceprzewodniczącego rady nadzorczej.

Lubomír Klosík (* 1951)

członek komitetu ds. audytów od 13.5.2009 r.
Dane osobowe podano w rozdziale dotyczącym członków rady nadzorczej.

Martin Říman (* 1961)

członek komitetu ds. audytów od 16.9.2010 r.
Dane osobowe podano w rozdziale dotyczącym przewodniczącego rady nadzorczej.

Drahošlav Šimek (* 1953)

członek komitetu ds. audytów od 13.5.2009 r.
Dane osobowe podano w rozdziale dotyczącym członków rady nadzorczej.

Członkowie komitetu ds. audytów, którzy przestali pełnić swe funkcje w 2010 r. lub później, do chwili zamknięcia Raportu rocznego:

Martin Kocourek (* 1966)

wiceprzewodniczący komitetu ds. audytów od 25.6.2009 r.
do 12.8.2010 r.,
członek komitetu ds. audytów od 13.5.2009 r.
do 12.8.2010 r.

Ivan Fuksa (* 1963)

ekspert komitetu ds. audytów od 25.6.2009 r.
do 12.8.2010 r.,
członek komitetu ds. audytów od 13.5.2009 r.
do 12.8.2010 r.





Julie Krsková

technolog fizyki reaktorów – specjalista

„Jestem dumna z tego, że potrafię połączyć pracę w tym trudnym zawodzie z aktywnością w czasie wolnym. Siłę i energię czerpię ze spotkań z przyjaciółmi, naszych wspólnych przeżyć i przygód. Mam interesującą pracę u stabilnego pracodawcy. Warunki silnej spółki, jaką jest ČEZ, dają mi poczucie pewności.“

Julie Krsková rozpoczęła pracę w elektrowni jądrowej Dukovany w sierpniu 2009 r., po zdaniu egzaminu państwowego przed komisją Państwowego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Jądrowego uprawniającego do nadzoru nad manipulacją paliwem jądrowym. We wrześniu 2010 r. rozpoczęła studia na Wydziale Elektrotechnicznym Politechniki Czeskiej – ich tematem jest wykorzystanie reaktorów VVER-440 do regulacji parametrów sieci przesyłowej i ewentualnych oddziaływań na środowisko naturalne.

Kierownictwo najwyższego szczebla ČEZ, a. s.

Spośród pracowników pełniących funkcje kierownicze w skład kierownictwa najwyższego szczebla zalicza się dyrektora generalnego, dyrektora wykonawczego oraz dyrektorów poszczególnych pionów. Adres służbowy kierowników najwyższego szczebla jest zgodny z siedzibą spółki: Duhová 2/1444, 140 53 Praga 4.

Dyrektor generalny

Dyrektor generalny realizuje decyzje zarządu i podejmuje decyzje dotyczące spółki w sprawach, które nie są zastrzeżone do kompetencji walnego zgromadzenia, rady nadzorczej lub zarządu.

Martin Roman (* 1969)

dyrektor generalny od 1.4.2004 r.

Dyrektorowi generalnemu podlega dyrektor wykonawczy i dyrektor pionu finansowego, ponadto zarządza on na poziomie ogólnym bezpośrednio podlegającym mu pionem. Za swoją pracę odpowiada przed organem statutowym spółki. Uczestniczy w tworzeniu strategii spółki i zarządza w szczególności następującymi rodzajami działalności: projekty inwestycyjne i dywestycyjne dotyczące udziałów majątkowych (działalność akwizycyjna), ewaluacja koncepcji, podejść i funkcjonowania wszystkich składowych zarządzania jednostek, nadzór nad opracowaniem wyników audytów w formie dokumentów, które mogą stanowić podstawę podejmowania decyzji, usługi prawne dla spółki i korzystanie z usług tego rodzaju w Grupie ČEZ, wsparcie prawne corporate governance spółki, corporate identity, wizerunek i sponsoring spółki, komunikacja zewnętrzna. Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 386 000 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 750 000 sztuk.

Komitety dyrektora generalnego

- Rada dyrektorów pionów, działająca w spółce od 2007 r. jako organ doradczy dyrektora generalnego ds. zarządzania ogólnogrupowego; jej zadaniem jest głównie rozpatrywanie problemów wykraczających poza ramy poszczególnych pionów. Rada dyrektorów pionów spotyka się z reguły co tydzień.
- Komitet ds. rozwoju, działający w spółce od 2007 r., jest organem doradczym dyrektora generalnego ČEZ, a. s. ds. zarządzania potencjałem wzrostu i projektami Grupy ČEZ.
- Komitet ds. ryzyka, działający w spółce od 2003 r. jako organ doradczy dyrektora generalnego ČEZ, który rozwija i administruje zintegrowany system zarządzania ryzykiem zgodnie ze strategią Grupy ČEZ, zarządza kapitałem ryzyka, na bieżąco śledzi sumaryczne skutki podejmowanego ryzyka i sprawuje nadzór nad samym procesem zarządzania ryzykiem w Grupie ČEZ.
- Komitet ds. strategii, działający w spółce od lutego 2010 r. jako organ doradczy dyrektora generalnego ds. strategii Grupy ČEZ.

Dyrektor wykonawczy

Dyrektor wykonawczy realizuje decyzje zarządu i podejmuje decyzje w sprawach dotyczących spółki, które zostały na niego scedowane przez dyrektora generalnego.

Daniel Beneš (* 1970)

dyrektor wykonawczy od 1.6.2007 r.

Do zadań dyrektora wykonawczego należy kierowanie pracą dyrektorów pionów za wyjątkiem dyrektora finansowego oraz zarządzanie ogólnie pionem dyrektora wykonawczego. Za swoje zadania odpowiada wobec dyrektora generalnego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza w szczególności następującymi obszarami działalności: bezpieczeństwo technologii informatycznych i komunikacyjnych, wdrażanie środków ochrony informacji niejawnych, ochrona danych osobowych, ochrona fizyczna (poza ochroną fizyczną urządzeń i materiałów jądrowych), tworzenie i aktualizacja zamiarów biznesowych dla kluczowych projektów, inicjatywy strategiczne oraz projekty podnoszenia efektywności Grupy ČEZ, określanie priorytetów na obszarze projektów i inicjatyw, prowadzenie niezależnego nadzoru nad przestrzeganiem bezpieczeństwa jądrowego i udzielanie odpowiednich informacji zwrotnych, ochrona przed promieniowaniem, fizyczna ochrona urządzeń i materiałów jądrowych, przygotowanie na wypadek awarii, bezpieczeństwo i higiena pracy oraz ochrona środowiska, śledzenie zdarzeń i działań wpływających na wartość aktywów oraz monitoring zarządzania ryzykiem w dziedzinie bezpieczeństwa i systemu zarządzania procesami, prowadzenie audytów jakości, wdrażanie zmian organizacyjnych, koordynacja opracowania dokumentów wewnętrznych, zakupy i sprzedaż (za wyjątkiem usług finansowych) dla Grupy ČEZ w kraju, włącznie z zakupami związanymi z budową i modernizacją źródeł oraz koordynacja działalności zakupowej, sprzedażowej i logistycznej za granicą.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 200 000 sztuk.

Komitety dyrektora wykonawczego

- komitet ds. zasobów ludzkich
- komitet ds. ICT
- komitet ds. zagranicznych udziałów majątkowych
- komitet ds. bezpieczeństwa urządzeń ČEZ, a. s.
- komitet ds. inwestycji środowiskowych
- komitet ds. budowy i kompleksowej modernizacji elektrowni.

Dyrektorowie pionów

Peter Bodnár (* 1960)

dyrektor pionu inwestycyjnego od 1.1.2008 r.

Zadaniem dyrektora pionu inwestycyjnego jest zarządzanie ogólnie podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza w szczególności następującymi obszarami: budowa nowych i kompleksowa modernizacja istniejących bloków elektrowni Grupy ČEZ, opracowanie dokumentów związanych z budownictwem inwestycyjnym w kraju i za granicą, przygotowanie i realizacja projektów nowych źródeł jądrowych, współpraca przy wyborze wykonawców i zawieraniu kontraktów, koordynacja działań związanych z budżetowaniem, fakturowaniem i sprawozdawczością finansową dotyczącą inwestycji, wspieranie procesów akwizycyjnych, bezpieczeństwo, jakość i przestrzeganie wymogów prawnych podczas budowy i uruchamiania elektrowni, ryzyko, harmonogramy i wykorzystanie budżetu kosztowego projektów inwestycyjnych.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 120 000 sztuk.

Vladimír Hlavinka (* 1966)

dyrektor pionu produkcyjnego od 1.1.2008 r.

Zadaniem dyrektora pionu produkcyjnego jest zarządzanie ogólnie podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza głównie następującymi obszarami: zapewnianie bezpiecznej, niezawodnej i ekonomicznej produkcji energii elektrycznej i ciepła w źródłach należących do spółki, pełnienie funkcji segmentowego gwaranta w dziedzinie bezpieczeństwa, zapewnianie bezpieczeństwa jądrowego, ochrony przed promieniowaniem, przygotowania na wypadek awarii, ochrony fizycznej urządzeń i materiałów jądrowych, ochrony przeciwpożarowej, bezpieczeństwa technicznego, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska, nadzorowanie czynności ważnych pod względem bezpieczeństwa jądrowego, bezpieczeństwa technicznego i ochrony przed promieniowaniem według prawa jądrowego, realizacja polityki współpracy zagranicznej ČEZ, a. s., reprezentowanie w organizacjach i stowarzyszeniach zagranicznych, utrzymywanie odpowiedniej liczebności i poziomu kwalifikacji personelu elektrowni, ostateczna ewaluacja ekonomiczna projektu/inwestycji, system dostawców usług konserwacji elektrowni i jego monitoring, rozwiązywanie przypadków niezgodności, nadzorowanie systemu jakości dostawców, prowadzenie klienckich audytów jakości, proces zapewniania licencji na działalność w dziedzinie energetyki jądrowej, bezpieczne zagospodarowanie odpadów z elektrowni jądrowych i dekontaminacja, predykcja kosztów i przychodów pionu produkcyjnego, maksymalizacja wartości portfela aktywów produkcyjnych i ciepłowniczych Grupy ČEZ.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 300 000 sztuk.

Hana Krbcová (* 1954)

dyrektor pionu personalnego od 1.10.2009 r.

Absolwentka Wyższej Szkoły Ekonomicznej w Pradze, kierunku ekonomia przemysłu, Wydziału Prawa Uniwersytetu Karola w Pradze, kierunku prawo pracy (dwuletnie studia specjalizacyjne) oraz International studies in strategic management (dwuletnie studia).

Zadaniem dyrektorki pionu personalnego jest zarządzanie ogólnie podlegającą jej jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza w szczególności następującymi obszarami: usługi w dziedzinie zasobów ludzkich, doradztwo w dziedzinie procesów personalnych, zarządzania personalnego oraz procesów uregulowanych przepisami prawa pracy, kompleksowe wspieranie menedżerów w dziedzinie procesów personalnych, komunikacja z kierownictwem oraz związkami zawodowymi (włącznie z negocjacjami układów zbiorowych), planowanie personalne, rekrutacja, dobór, zwalnianie, przygotowanie i edukacja pracowników, proces oceny pracowników, usługi w dziedzinie prawa pracy, zapewnianie dokumentacji wymaganej przez prawo pracy, zawieranie umów pełnienia funkcji z członkami organów spółki, pełnienie obowiązków pracodawcy w relacjach z Europejską Radą Pracowników Grupy ČEZ.

Umiejętności menedżerskie i wiedzę fachową uzyskała, pełniąc funkcję dyrektorki sekcji zasobów ludzkich spółki Severomoravská energetika, a. s. oraz dyrektorki działu zasobów ludzkich Grupy ČEZ w ČEZ, a. s.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 60 000 sztuk.

Jiří Kudrnáč (* 1965)

dyrektor pionu dystrybucyjnego od 1.1.2008 r.

Absolwent Wydziału Elektrotechnicznego Politechniki Czeskiej w Pradze.

Zadaniem dyrektora pionu dystrybucyjnego jest zarządzanie ogólne podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza w szczególności następującymi obszarami: działalność w dziedzinie dystrybucji oraz wykonywanie praw własnościowych z poszanowaniem zasad unbundlingu w Grupie ČEZ, wsparcie obsługi administracyjnej związanej z regulacjami, śledzenie ustawodawstwa oraz zasad środowiska rynkowego, wsparcie eksperckie rozwoju sieci dystrybucyjnej włącznie z nowymi technologiami, rozwój systemu komputerowego i informatycznego oraz transferu najlepszej praktyki w akwizycjach zagranicznych, koordynacja polityki technicznej, ustawianie i kontrola usług w dziedzinie dystrybucji, reprezentacja dziedziny dystrybucji na platformach międzynarodowych.

Umiejętności menedżerskie oraz wiedzę specjalistyczną pozyskał w szczególności pełniąc funkcję dyrektora sekcji strategii spółki Severočeská energetika, a.s. oraz dyrektora generalnego ČEZ Distribuce, a.s.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 90 000 sztuk.

Ivan Lapin (* 1965)

dyrektor pionu administracyjnego od 1.7.2007 r.

Absolwent Wydziału Górniczo-Geologicznego Wyższej Szkoły Górniczej – Uniwersytetu Technicznego Ostrawa, kierunek technika i technologia wierceń głębinowych.

Zadaniem dyrektora pionu administracyjnego jest zarządzanie ogólne podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza w szczególności następującymi obszarami: zakupy paliwa jądrowego, materiałów jądrowych, usług jego przetwarzania i usług wspomagających, włącznie z przednią i tylną częścią cyklu paliwowego elektrowni jądrowych, pozyskiwanie licencji dotyczących paliwa jądrowego oraz wycofywanie urządzeń jądrowych z eksploatacji, zakupy paliw kopalnianych, biomasy, sorbentów (wapna i wapienia) oraz wody powierzchniowej na potrzeby produkcji energii elektrycznej i ciepła oraz ich transport, zarządzanie krajowymi i zagranicznymi udziałami majątkowymi, włącznie ze sporządzaniem planów kluczowych wskaźników wydajności i celów motywacyjnych, tworzenie strategii usług oraz procesów informatycznych i telekomunikacyjnych w Grupie ČEZ włącznie z Architekturą Enterprise, kontrola ich jakości i zakresu.

Umiejętności menedżerskie i wiedzę fachową pozyskał w szczególności pełniąc funkcję dyrektora samodzielnego zakładu Báňská obchodní společnost, OKD, a.s., funkcję dyrektora generalnego ČEZ Správa majetku, s.r.o. oraz Chief Information Officer Grupy ČEZ.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 220 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 75 000 sztuk.

Martin Novák (* 1971)

dyrektor pionu finansowego od 1.1.2008 r.

Zadaniem dyrektora pionu finansowego jest zarządzanie ogólne podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora generalnego.

Współtworzy strategię spółki i kieruje w szczególności następującymi obszarami: planowanie, controlling, księgowość, podatki i zarządzanie ryzykiem podejmowanym przez spółkę, finansowanie zewnętrzne spółki / Grupy ČEZ włącznie z akwizycjami i udziałami majątkowymi, obrót płatniczy, transakcje finansowe, komunikacja z inwestorami, spełnianie wymogów giełd, na których prowadzony jest obrót papierami wartościowymi spółki, ustawienia systemu informacyjnego Grupy ČEZ w dziedzinie księgowości i controllingu włącznie z prawami dostępu, sprawozdawczość menedżerska i zewnętrzna (włącznie z raportem rocznym i półrocznym), opracowanie analiz i badań ekonomicznych, controlling projektów inwestycyjnych i transformacyjnych, wszelkie sprawy podatkowe spółki i wybranych spółek Grupy ČEZ, sporządzanie sprawozdania finansowego spółki i wybranych spółek Grupy ČEZ oraz skonsolidowanego sprawozdania finansowego Grupy ČEZ, ewidencja środków trwałych i ich odzwierciedlenie w księgowości, wprowadzanie do użytku i amortyzacja, usługi kasowe, wystawianie faktur, monitów i kar dla wybranych obszarów działalności, wdrażanie systemu zarządzania ryzykiem w Grupie ČEZ, wykorzystanie kapitału ryzyka oraz raportowanie ryzyka.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 123 sztuki.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 180 000 sztuk.

Tomáš Pleskač (* 1966)

dyrektor pionu International od 1.1.2008 r.

Zadaniem dyrektora pionu International jest zarządzanie ogólne podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i kieruje w szczególności następującymi obszarami: projekty strategiczne za granicą, międzynarodowe negocjacje związane z ich przygotowaniem i realizacją, wdrażanie systemu zarządzania zagranicznymi udziałami majątkowymi, tworzenie struktur organizacyjnych w zagranicznych jednostkach, wdrażanie praktyki korporacyjnej i know-how, pełnienie roli pracodawcy w Country Management Units oraz Business Units, koordynacja działalności biznesowej Grupy ČEZ w danym kraju, wyszukiwanie nowych okazji biznesowych w danym państwie, wspieranie procesu akwizycji zagranicznych (due diligence, dokumenty transakcyjne), spełnianie warunków wynikających z dokumentów transakcyjnych, zarządzanie bezpośrednio Country Management Units oraz Business Units, centralizacja czynności administracyjnych i obsługowych dla poszczególnych Business Units oraz świadczenie usług także innym jednostkom Grupy ČEZ w danym kraju, kontrola ekonomiczna oraz kontrola procesów merytorycznych w poszczególnych Business Units. Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 0 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 70 000 sztuk.

Alan Svoboda (* 1972)

dyrektor pionu handlowego od 4.1.2005 r.

Absolwent Uniwersytetu Zachodnioczeskiego w Pilźnie, kierunek zarządzanie informatyczne i finansowe, absolwent MBA kierunek finanse oraz MA kierunek ekonomia na University of Missouri w Kansas City (USA).

Zadaniem dyrektora pionu handlowego jest zarządzanie ogólnie podlegającą mu jednostką, za które odpowiada wobec dyrektora wykonawczego.

Współtworzy strategię spółki i zarządza głównie następującymi obszarami: działalność handlowa Grupy ČEZ na rynkach hurtowych energii elektrycznej, gazu, węgla, uprawnień i kredytów emisyjnych, transgranicznych zdolności przesyłowych, usług wspomagających i pozostałych towarów oraz ich pochodnych, sprzedaż energii elektrycznej i gazu oraz usług powiązanych klientom końcowym w Republice Czeskiej, analizy rozwoju rynku i kierunków rozwoju działalności gospodarczej Grupy ČEZ oraz ocena okazji rozwojowych, koordynacja obsługi administracyjnej kwestii środowiskowych, rozwoju nowych technologii, nauk stosowanych i badań, koordynacja obsługi administracyjnej kwestii unijnych w Grupie ČEZ, włącznie z komunikacją z Komisją Europejską i pozostałymi instytucjami Unii Europejskiej, koordynacja działań zagranicznych przedstawicielstw handlowych Grupy ČEZ, optymalizacja eksploatacji źródeł produkcyjnych w nawiązaniu do okazji handlowych na rynkach hurtowych oraz optymalne sterowanie eksploatacją źródeł produkcyjnych.

Wiedzę fachową oraz menedżerską pozyskał głównie pełniąc funkcję partnera McKinsey & Company dla branży energetycznej.

Liczba akcji ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 94 223 sztuk.

Liczba opcji na akcje ČEZ, a. s. w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.: 150 000 sztuk.

Spółki, w których dyrektorowie pionów nienależący do zarządu spółki są członkami organów administracyjnych lub nadzorczych lub są współnikami, obecnie lub w okresie ostatnich pięciu lat, za wyjątkiem spółki dominującej ČEZ, a. s. i jej spółek zależnych:

Hana Krbcová

- Czeskie Towarzystwo ds. Rozwoju Zasobów Ludzkich – członkini zarządu od 19.2.2007 r., ponownie wybrana na okres od 15.2.2011 r. (kadencja 4-letnia)
- Czeski Związek Pracodawców w Energetyce – członkini zarządu od października 2009 r. (kadencja 5-letnia).

Jiří Kudrnáč

- České Švýcarsko o.p.s. (Czeska Szwajcaria – stowarzyszenie pożytku publicznego) – członek zarządu w 2010 r.

Alan Svoboda

- Międzynarodowe Stowarzyszenie Eurelectric w Brukseli – zastępca członka zarządu od 1.12.2005 r.
- Międzynarodowe Stowarzyszenie Podmiotów Prowadzących Obrót Energią Elektryczną EFET w Amsterdamie – członek zarządu od 20.11.2007 r. ponownie wybrany od 1.11.2009 r. (kadencja 2-letnia)
- Międzynarodowe Stowarzyszenie Foratom w Brukseli – członek General Assembly oraz Executive Committee w latach 2005–2009.

Zasady wynagradzania dyrektorów pionów

Zawieranie umów menedżerskich z pracownikami szczebla kierowniczego, którzy równocześnie są członkami zarządu, i z dyrektorami pionów spółki (dalej tylko pracownicy szczebla kierowniczego), oraz sposób ich wynagradzania podlega akceptacji rady nadzorczej, podobnie jak wyznaczanie i ewaluacja konkretnych zadań dla tych pracowników szczebla kierowniczego.

Warunki wynagradzania tych pracowników szczebla kierowniczego regulują umowy menedżerskie zawierane z nimi przez spółkę na czas pełnienia przez nich odpowiedniej funkcji.

Pracownikom szczebla kierowniczego przysługują następujące świadczenia:

■ **podstawowe wynagrodzenie miesięczne** – jest ono wypłacane regularnie za każdy miesiąc kalendarzowy. Podstawowe wynagrodzenie miesięczne obejmuje standardowy czas pracy.

■ **premia roczna** – przysługuje pracownikowi szczebla kierowniczego poza podstawową płacą miesięczną w zależności od spełnienia z góry określonych kryteriów. Udział premii rocznej w wynagrodzeniu całkowitym (wynagrodzenie podstawowe plus premia roczna) może wynosić maksymalnie:

- 77,8 % w przypadku dyrektora generalnego
- 71,4 % w przypadku dyrektora wykonawczego
- 60,0 % (z reguły) w przypadku dyrektorów pionów.

Kryteria przyznawania indywidualnych premii rocznych pracownikom szczebla kierowniczego spółki określone są na podstawie jej strategicznych priorytetów i głównych celów, ogłaszanych co roku przez dyrektora generalnego w drodze zarządzenia po ich uprzednim przedyskutowaniu w radzie dyrektorów pionów.

Na 2010 r. kryteria te zostały określone następująco:

- 10 % – wskaźnik ekonomiczny dla Grupy ČEZ (ROIC)
- 20 % – wskaźnik ekonomiczny związany z kosztami i przychodami zarządzanej jednostki, (na przykład część kosztów stałych, na którą można wpływać)
- 70 % – konkretnie wyznaczone zadania oraz zadania z wyznaczonym terminem realizacji
- zależność premii rocznej od spełnienia planu na poziomie EBITDA.

W przypadku poszczególnych pracowników szczebla kierowniczego zadania te są wyznaczane a rezultaty oceniane przez ich bezpośrednich przełożonych lub pracowników wyższego szczebla zarządzania określonych w umowach menedżerskich (w przypadku dyrektora generalnego przez zarząd). Przy określaniu ostatecznej wysokości rocznej premii pracownika szczebla kierowniczego oceniający uwzględnia jego ogólną wydajność i podejście do realizacji zadań.

Wskaźniki ekonomiczne wynikają z budżetu zatwierdzonego przez zarząd i rozpatrzonego przez radę nadzorczą spółki, ich osiągnięcie ocenia dział controllingu na podstawie sprawozdania finansowego spółki / Grupy ČEZ lub spełnienia innych wymiennych kryteriów.

- **premie strategiczne** – w przypadku jednego pracownika szczebla kierowniczego ze względu na specyficzny charakter jednostki, którą zarządza, stosowany jest system premii strategicznych związanych z realizacją konkretnych zadań długoterminowych w dziedzinie budowy i modernizacji źródeł. Wypłaty premii powiązane są ze spełnieniem z góry określonych kryteriów, takich jak przestrzeganie harmonogramu czasowego, budżetu i parametrów technicznych poszczególnych projektów.
- **prawa opcji** – na podstawie decyzji zarządu spółki, po jej zaakceptowaniu przez radę nadzorczą, wybranym pracownikom szczebla kierowniczego przysługuje prawo uzyskania opcji na zakup akcji zwykłych spółki na warunkach określonych w umowie opcji.
- **samochód osobowy** – pracownikom szczebla kierowniczego przysługuje prawo do samochodu osobowego, który może być wykorzystywany w celach służbowych oraz prywatnych, warunki reguluje specjalna umowa. Przyznanie pojazdu do celów prywatnych i służbowych stanowi świadczenie obciążone podatkiem, które wchodzi ponadto w podstawę naliczania składek na kasę chorych i ubezpieczenia społeczne. Zużycie paliw do celów prywatnych jest opłacane przez danego pracownika w formie potrącenia z wynagrodzenia. W przypadku, kiedy pracownik szczebla kierowniczego wykorzystuje przy pracy własny samochód, koszty związane z jego użytkowaniem opłacane są przez spółkę zgodnie z przepisami prawa.
- **ubezpieczenia** – na podstawie decyzji zarządu spółka opłaca wybranemu pracownikowi szczebla kierowniczego na własny koszt ubezpieczenie kapitałowe na życie, które po wygaśnięciu funkcji lub odstąpieniu spółki od umowy o ubezpieczeniu kapitałowym na życie zostanie bezpłatnie przeniesione na danego pracownika. Składki na ubezpieczenie kapitałowe na życie uważane są za dochód z pracy pracownika i jako takie podlegają opodatkowaniu.
- **koszty podróży** – pracownicy szczebla kierowniczego w podróży służbowej otrzymują diety i kieszonkowe podwyższone w stosunku do powszechnie obowiązujących stawek.
- **odprawa** – jest wypłacana zgodnie z Kodeksem pracy i warunkami określonymi w obowiązującym układzie zbiorowym.
- **rekompensaty pieniężne przy rozwiązaniu stosunku pracy** – uwzględniając znaczenie funkcji pełnionej przez danego pracownika szczebla kierowniczego, pracodawca zobowiązuje się do udzielenia mu po zakończeniu stosunku pracy rekompensaty pieniężnej, z reguły na czas sześciu miesięcy, w przypadku spełnienia warunków określonych w „Porozumieniu o zakazie konkurencji”. Rekompensata pieniężna wypłacana jest z dołu za każdy miesiąc.
- **wspieranie mobilności** – pracodawca dofinansowuje pracownikom szczebla kierowniczego, którzy objęci są Programem mobilności, część kosztów zakwaterowania w miejscu pełnienia obowiązków i przejazdu do rodziny.
- **świadczenia pracownicze** – pracownikowi szczebla kierowniczego przysługuje ponadstandardowa opieka zdrowotna. Wszystkim pracownikom szczebla kierowniczego przysługują świadczenia uzgodnione w obowiązującym układzie zbiorowym.

Jeżeli pracownik szczebla kierowniczego pełni równocześnie funkcję członka zarządu spółki, świadczenia z tytułu opcji na zakup akcji, prawa do samochodu osobowego i kosztów podróży nie podlegają sumowaniu.

Dalsze informacje o osobach posiadających uprawnienia kierownicze ČEZ, a. s.

Informacje o świadczeniach pieniężnych i niepieniężnych (kwoty brutto) oraz papierach wartościowych

	Jednostka	Rada nadzorcza	Zarząd	Osoby posiadające uprawnienia kierownicze
Informacje o dochodach pieniężnych i niepieniężnych				
Wynagrodzenie podstawowe ¹⁾	tys. CZK	2 189	–	48 016
Wynagrodzenie w zależności od wyników spółki oraz rekompensaty płacowe ¹⁾	tys. CZK	105	–	91 993
Premie dla członków organów spółki	tys. CZK	8 077	4 977	–
Tantiemy za 2009 r. wypłacone członkom organów	tys. CZK	16 306	9 194	–
Odprawy i rekompensaty pieniężne	tys. CZK	–	–	6 433
Pozostałe dochody pieniężne	tys. CZK	6 248	2 519	6 794
w tym: dotacje na fundusz emerytalny ¹⁾	tys. CZK	62	–	109
ubezpieczenie kapitałowe na życie	tys. CZK	6 137	2 384	6 454
korzystanie z konta osobistego pracownika ¹⁾	tys. CZK	29	–	115
premia przy okazji jubileuszu życiowego ¹⁾	tys. CZK	–	–	–
opłacanie kosztów krajowej podróży służbowej ponad limit	tys. CZK	–	3	12
zwroty kosztów zagranicznych podróży służbowych ponad limit	tys. CZK	20	132	104
inne dochody pieniężne	tys. CZK	–	–	–
Pozostałe dochody niepieniężne ¹⁾	tys. CZK	835	1 816	976
w tym: samochód służbowy także dla potrzeb prywatnych	tys. CZK	819	1 787	881
telefon komórkowy także dla potrzeb prywatnych	tys. CZK	16	29	18
program mobilności	tys. CZK	–	–	77
inne dochody niepieniężne	tys. CZK	–	–	–
Dochody od jednostek będących pod kontrolą emitenta	tys. CZK	14 654	–	9 549
w tym: wynagrodzenia dla członków organów jednostek kontrolowanych	tys. CZK	13 852	–	9 546
ubezpieczenie kapitałowe na życie	tys. CZK	512	–	–
samochód służbowy do celów prywatnych ¹⁾	tys. CZK	254	–	–
inne dochody pieniężne i niepieniężne	tys. CZK	36	–	3
Informacje o pożyczkach i o papierach wartościowych				
Pożyczki udzielone przez emitenta	tys. CZK	–	–	–
Pożyczki udzielone przez podmioty pod kontrolą emitenta	tys. CZK	–	–	–
Liczba opcji w posiadaniu na dzień 31.12.2009 r. oraz opcji powstałych w 2010 r.	szt.	–	2 045 000	375 000
średnia cena opcji	CZK	–	1 023,45	979,59
Liczba akcji zakupionych na podstawie praw opcji	szt.	–	425 000	–
średnia cena opcji	CZK	–	724,84	–
z tego wynikający opodatkowany dochód niepieniężny	mln CZK	–	77	–
Liczba opcji wygasłych	szt.	–	–	–
średnia cena opcji	CZK	–	–	–
Liczba opcji w posiadaniu na dzień 31.12.2010 r.	szt.	–	1 620 000	375 000
średnia cena opcji	CZK	–	1 101,80	979,59
Liczba akcji spółki na dzień 31.12.2010 r.				
w posiadaniu członków organów i kierownictwa ²⁾	szt.	120 062	386 123	94 443
w posiadaniu osób bliskich ²⁾	szt.	102	–	–

¹⁾ Dochody pieniężne i niepieniężne członków rady nadzorczej podane w tych pozycjach obejmują także dochody wynikające z ich wcześniejszego lub obecnego stosunku pracy ze spółką.

²⁾ Podano dane dotyczące osób, które były członkami organów spółki lub kierownictwa spółki na dzień 31.12.2010 r.

Skazani za oszustwa w ciągu ostatnich 5 lat:

Żaden z członków rady nadzorczej, zarządu ani osób posiadających uprawnienia kierownicze nie został skazany za oszustwa.

Postępowania upadłościowe, administracyjne lub likwidacyjne w ciągu ostatnich 5 lat:

Daniel Beneš był w latach 2006–2009 członkiem i prezesem rady nadzorczej Coal Energy, a.s. w likwidacji. Vladimír Hlavinka był w latach 2005–2007 członkiem rady nadzorczej RIPSL a.s. „w likwidacji”.

Martin Novák jest członkiem zarządu spółdzielni mieszkaniowej Bytové družstvo Vyhlička, w likwidacji, obecnie przekształcanej we wspólnotę właścicieli Společenství vlastníků jednotek Suchý vršek 2101–2106, w której piastuje funkcję członka komitetu. Likwidacja spółdzielni trwa, a jej zakończenie zaplanowano na 2011 r.

Urzędowe oskarżenie publiczne lub sankcje ze strony organów statutowych lub regulacyjnych (w tym uprawnionych organizacji zawodowych) i ewentualne sądowe pozbawienie uprawnień wykonywania funkcji członka organów kierowniczych, zarządzających lub nadzorczych:

Martina Romana na podstawie Decyzji Czeskiego Banku Narodowego z dnia 15.5.2008 r. obciążono karą pieniężną w wysokości 50 000 CZK, za naruszenie obowiązków wynikających z § 125, ust. 5 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym, co stanowi wykroczenie zgodnie z § 184, ust. 1 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym.

Alan Svoboda został oskarżony o nadużycie informacji w relacjach biznesowych na podstawie § 128 ust. 1 i ust. 3 Kodeksu karnego. Decyzją Sądu Miejskiego w Pradze z dnia 18.3.2009 r. został oczyszczony z zarzutu popełnienia przestępstwa, a sprawa została przekazana do Czeskiego Banku Narodowego, aby zakończyć postępowanie w sprawie potencjalnego wykroczenia. W postępowaniu administracyjnym Czeski Bank Narodowy wydał orzeczenie o popełnieniu wykroczenia przy obrocie akcjami spółki ČEZ, a. s., w 2005 r. Złożono kasację administracyjną na odwołanie orzeczenia.

Informacje o umowach o pracę lub innych umowach zawartych z emitentem lub jego podmiotami zależnymi wraz z informacjami o świadczeniach po zakończeniu stosunku pracy:

Członkowie rady nadzorczej, będący równocześnie pracownikami ČEZ, a. s., zawiązują stosunek pracy ze spółką na podstawie umowy o pracę. Po rozwiązaniu stosunku pracy w określonych przypadkach przysługuje im odprawa zgodnie z przepisami prawa i układem zbiorowym. Stosunek pracy dyrektora generalnego, dyrektora wykonawczego i dyrektorów pionów powstał w drodze powołania na stanowisko lub zawarcia umowy o pracę. Po rozwiązaniu stosunku pracy w określonych przypadkach wszystkim wymienionym osobom przysługuje odprawa zgodnie z przepisami prawa i układem zbiorowym. Ponadto przysługuje im rekompensata pieniężna z tytułu wstrzymania się przez pracownika od pracy zarobkowej w dziedzinie zgodnej z przedmiotem działalności gospodarczej ČEZ, a. s. lub konkurencyjnej w stosunku do pracodawcy.

Potencjalne konflikty interesów:

Żadna z osób posiadających uprawnienia kierownicze nie znajduje się w związku ze swoją działalnością w ČEZ, a. s. w sytuacji konfliktu interesów.

Porozumienia z głównymi akcjonariuszami lub innymi podmiotami w sprawie wyboru na aktualne stanowisko:

Żadna z osób posiadających uprawnienia kierownicze nie została wybrana na podstawie porozumienia zawartego z głównym akcjonariuszem lub innym podmiotem.

Porozumienia z emitentem o ograniczeniach w dysponowaniu jego papierami wartościowymi:

Beneficjanci programu opcji są zobowiązani po nabyciu akcji na podstawie wykorzystanej puli opcji każdorazowo zachować w posiadaniu taką liczbę akcji ČEZ, a. s., której wartość odpowiada 20 % zysku osiągniętego w dniu, w którym beneficjant zażądał zrealizowania opcji. Beneficjanci są zobowiązani do utrzymania tych akcji w posiadaniu aż do momentu zakończenia udziału w programie opcji.

Wyjątek stanowią beneficjanci, którzy zawarli umowę opcji przed walnym zgromadzeniem, które odbyło się w maju 2008 r. i które zaostrzyło warunki programu opcji. W ich przypadku obowiązek ten dotyczy 10 % akcji nabytych na podstawie każdej wykorzystanej puli opcji.





Soňa Holingerová

regionalna menedžer komunikacji i rzecznik Grupy ČEZ

„Przebywanie w towarzystwie ludzi, komunikowanie się, pomaganie i bycie „pod ręką“ jest dla mnie rzeczą ważną i równocześnie sprawia mi przyjemność. Wprawdzie pracy tej często towarzyszy presja czasu, jednak rekompensatą są reakcje ludzi. Życie uczy, że ludzie potrafią docenić ciepłe podejście, szczególnie w trudnych sytuacjach. Ja z drugiej strony doceniam wszystkich, którzy pomagają mi w pracy, czy to kolegów w biurze czy ludzi z terenu.“

Soňa Holingerová pracuje w dziale komunikacji regionalnej na stanowisku rzecznika prasowego dla Czech północnych. Ciągłe zachowuje dobry humor i aktywnie, w sposób ponadstandardowy, podchodzi do sytuacji kryzysowych. Znacząco przyczyniła się do sukcesu przy rozwiązywaniu sytuacji nadzwyczajnych, takich jak na przykład powódzie w regionie Liberca.

Raport zbiorczy dotyczący niektórych aspektów kapitału własnego ČEZ, a. s. według § 118, ust. 8 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym

Raport zbiorczy dotyczący niektórych aspektów kapitału własnego według § 118, ust. 8 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym opracowywany jest zgodnie z wymaganiami określonymi w § 118 w ust. 5 od lit. a) do k) tej ustawy. Kapitał zakładowy spółki zapisany w rejestrze podmiotów gospodarczych na dzień 31.12.2010 r. wynosił 53 798 975 900 CZK. Składał się z 537 989 759 sztuk akcji o wartości nominalnej 100 CZK. Kurs emisyjny wszystkich akcji został w pełni spłacony. Wszystkie akcje istniały w postaci zdematerializowanej, na okaziciela i były kwotowane.

Kapitał zakładowy spółki reprezentują wyłącznie akcje zwykłe, które nie są w żaden sposób uprzywilejowane. Wszystkie akcje spółki znajdują się w obrocie na Praskiej Giełdzie Papierów Wartościowych oraz Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie w Polsce i są zbywalne bez ograniczeń. Nieograniczona zbywalność i brak uprzywilejowania jakiegokolwiek rodzaju cechują także wszelkie inne papiery wartościowe wyemitowane przez spółkę ČEZ.

Akcje własne wykazano według ich ceny nabycia w wysokości 4 619 334 tysięcy CZK.

Niepodzielone zyski oraz fundusze kapitałowe osiągnęły 140 308 670 tysięcy CZK.

Struktura akcjonariuszy (%)

	Udział w kapitale zakładowym	Udział w prawach głosu	Udział w kapitale zakładowym	Udział w prawach głosu
	na dzień 31.12.2009 r.		na dzień 31.12.2010 r.	
Osoby prawne razem	94,59	94,54	94,87	94,83
Republika Czeska	69,78	70,38	69,78	70,31
Pozostałe osoby prawne	4,02	3,19	2,34	1,59
w tym: krajowe	2,73	1,89	1,22	0,46
w tym: ČEZ, a. s.	0,85		0,76	
osoby trzecie	1,88	1,89	0,46	0,46
zagraniczne	1,29	1,30	1,12	1,13
Administratorzy	20,79	20,97	22,75	22,93
Osoby fizyczne razem	5,41	5,46	5,13	5,17
w tym: krajowe	5,26	5,31	4,43	4,47
zagraniczne	0,15	0,15	0,70	0,70

ČEZ, a. s. nie ma możliwości ustalenia, czy administrator udziałów majątkowych zarządza nimi dla rzeczywistych akcjonariuszy, czy dla innych administratorów, dlatego przy opracowaniu struktury akcjonariuszy wszelkie podmioty, których akcje znajdują się pod zarządem administratorów udziałów majątkowych, uwzględniono w części „administratorzy” i nie są już ujęte w pozostałych częściach tabeli.

Do podmiotów posiadających akcje reprezentujące przynajmniej 3 % kapitału zakładowego spółki ČEZ, a. s. będących w ewidencji na dzień 31.12.2010 r. należą:

- Skarb Państwa Republiki Czeskiej reprezentowany przez Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej oraz Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej Republiki Czeskiej posiadający udział w kapitale zakładowym w całkowitej wysokości 69,78 %. Akcje te umożliwiają sprawowanie kontroli nad spółką ČEZ w standardowy sposób, w szczególności poprzez głosowanie na walnym zgromadzeniu. Informowanie pozostałych akcjonariuszy o ewentualnym negatywnym wpływie jednostki sprawującej kontrolę nad spółką zapewnia Raport o relacjach między jednostkami powiązanymi, który zgodnie z czeskim prawem jest dostępny publicznie i stanowi część Raportu rocznego. ČEZ, a. s., jako emitent akcji dopuszczonych do obrotu na giełdach w Pradze i Warszawie, ma obowiązek informowania tych giełd na bieżąco o ważnych wydarzeniach w języku czeskim, angielskim i polskim. Wszystkie raporty są równocześnie publikowane na stronach internetowych ČEZ.
- Administrator UNICREDIT BANK CZECH REPUBLIC, mający pod zarządem 147 kont z akcjami reprezentującymi ogółem 9,376 % kapitału zakładowego. Ten administrator ma równocześnie pod swoim zarządem akcje innej jednostki posiadającej co najmniej 3 % kapitału zakładowego spółki, którą jest Chase Nominees z udziałem w wysokości 4,9 % kapitału zakładowego.
- Administrator Citibank Europe plc mający pod zarządem 87 kont z akcjami o łącznym wolumenie 5,353 % kapitału zakładowego ČEZ, a. s.
- Administrator Československá obchodní banka, a. s., mający pod zarządem 146 kont z akcjami w całkowitej wysokości 3,511 % kapitału zakładowego ČEZ, a. s.
- Spółka administratorska Capital Research and Management Company z siedzibą w stanie Kalifornia w Stanach Zjednoczonych Ameryki dysponująca wraz z dalszymi spółkami udziałem w wysokości 3,03 %.

Podmiotom tym przysługują prawa wynikające z postanowienia § 181 i § 182 Kodeksu handlowego.

W zakresie ograniczeń praw głosu związanych z niektórymi akcjami obowiązuje zasada, iż prawa przypisane do akcji własnych nabytych przez spółkę ČEZ, a. s. na podstawie uchwały walnego zgromadzenia nie są wykorzystywane zgodnie z postanowieniem § 161d Kodeksu handlowego. Spółka ČEZ, a. s. na dzień 31.12.2010 r. miała w posiadaniu 4 085 021 szt. akcji własnych.

Spółka ČEZ nie posiada informacji dotyczących żadnych umów między jej akcjonariuszami, które mogłyby skutkować ograniczeniami w zakresie zbywalności akcji lub praw głosu.

Według statutu członkowie zarządu spółki są powoływani i odwoływani przez radę nadzorczą, która podejmuje decyzje zwykłą większością głosów. O zmianie statutu decyduje walne zgromadzenie większością dwóch trzecich głosów obecnych akcjonariuszy.

Zarząd jest organem statutowym spółki, kierującym jej działalnością i reprezentującym ją na zewnątrz. Decyduje o wszystkich sprawach spółki, których Kodeks handlowy lub statut spółki nie zastrzegają do kompetencji walnego zgromadzenia lub rady nadzorczej. Oprócz powyższego zarząd nie ma innych szczególnych kompetencji.

Spółka ČEZ, a. s. zawarła ważne umowy, w przypadku których ewentualna zmiana jednostki sprawującej kontrolę nad ČEZ, a. s. w wyniku oferty przejęcia mogłaby wpłynąć na ich skuteczność, spowodować ich zmiany lub być przyczyną ich rozwiązania. Chodzi o 5., 6., 7., 8., 11., 12., 13., 14., 15., 19. i 20. emisję euroobligacji, 1. emisję Namensschuldverschreibung, program wekslowy, umowę gwarancyjną na 300 milionów USD w Turcji oraz umowy kredytowe z EBI na 200 milionów EUR i 100 milionów EUR zawarte w 2009 r., ponadto umowę kredytu z EBI na 100 milionów EUR zawartą w 2010 r. oraz umowę gwarancyjną na 200 milionów EUR od EBI dla rumuńskiej spółki zależnej, także z 2010 r. Na podstawie tych umów w przypadku zmiany jednostki sprawującej kontrolę nad spółką ČEZ druga strona uzyskuje prawo – jednak nie obowiązek, aby żądać wcześniejszego uregulowania zobowiązań. W przypadku umowy gwarancyjnej w Turcji druga strona uzyskuje takie prawo tylko w przypadku, gdy nie wyraziła zgody na zmianę jednostki sprawującej kontrolę.

Ponadto może ona skorzystać z prawa do wcześniejszego uregulowania zobowiązań tylko pod warunkiem publicznego ogłoszenia lub pisemnego poinformowania spółki ČEZ przez agencję Standard & Poor's lub Moody's o obniżeniu jej obecnego ratingu, które było spowodowane, częściowo lub w pełnym zakresie, przez zmianę jednostki sprawującej kontrolę. Obniżenie aktualnej oceny ratingowej polega na zmianie stopnia inwestycyjnego na nieinwestycyjny, jakimkolwiek pogorszeniu stopnia nieinwestycyjnego ewentualnie nieprzyznaniu stopnia inwestycyjnego, jeżeli rating nie został wcześniej określony. Takie obniżenie ratingu musiałoby nastąpić w okresie od opublikowania zamierzeń, których wynikiem mogłaby być zmiana jednostki sprawującej kontrolę nad spółką, do 180. dnia od opublikowania informacji o zrealizowaniu takiej zmiany. Drugiej stronie nie przysługuje prawo do wcześniejszego uregulowania zobowiązań, jeżeli po zrealizowaniu zmiany jednostki sprawującej kontrolę agencja ratingowa cofnie obniżenie ratingu i w powyżej określonym okresie przyzna spółce ČEZ na powrót stopień inwestycyjny albo pierwotną wartość stopnia nieinwestycyjnego. Postanowienia umowne zawarte na wypadek zmiany jednostki kontrolującej spółkę ČEZ należy rozumieć w kontekście rzeczywistego ratingu ČEZ – w 2010 r. agencja ratingowa Standard & Poor's przyznała jej stopień A-, natomiast agencja ratingowa Moody's stopień A2 z perspektywą stabilną. To oznacza, że ČEZ uzyskuje od agencji ratingowych ocenę o 4 lub 5 stopni wyższą od stopnia nieinwestycyjnego. W przypadku wspomnianych umów z EBI na 200 milionów EUR, obydwu umów na 100 milionów EUR oraz umowy gwarancyjnej na 200 milionów EUR nie zastosowano wyżej opisanego warunku zmiany ratingu, zawiera ona tylko warunek niezmienności jednostki kontrolującej ČEZ, a. s.

Między spółką ČEZ, a. s. a członkami jej zarządu i pracownikami nie zawarto umów, które zobowiązywałyby spółkę do wypłacania świadczeń w przypadku wygaśnięcia ich funkcji i stosunku pracy w związku z ofertą przejścia.

W spółce ČEZ elementem systemu wynagrodzeń kierownictwa najwyższego szczebla jest program motywacyjny pozwalający na uzyskanie akcji spółki. Członkom zarządu i niektórym innym pracownikom przysługuje lub przysługiwało prawo uzyskania opcji na zakup akcji zwykłych spółki na warunkach określonych w umowie opcji.

Zgodnie z zasadami przyznawania praw opcji zatwierdzonymi przez walne zgromadzenie w maju 2008 r. członkowie zarządu lub wybrani pracownicy w okresie pełnienia funkcji co roku otrzymują opcje na zakup pewnej liczby akcji spółki. Cena nabywania akcji równa się średniej ważonej cen osiągniętych w obrocie akcjami na rynku regulowanym w Republice Czeskiej za okres jednego miesiąca przed dniem przyznania rocznej puli opcji. Członek zarządu może wezwać spółkę do cesji akcji odpowiednio do liczby posiadanych przez niego opcji zawsze najwcześniej po upływie dwóch lat a najpóźniej do połowy czwartego roku od przyznania każdej puli opcji. Prawa opcji podlegają następującemu ograniczeniu: wartość akcji spółki może być większa maksymalnie o 100 % w stosunku do ich ceny kupna, przy czym członek zarządu zobowiązany jest do utrzymywania na swoim koncie udziałowym aż do zakończenia programu opcji takiej liczby akcji nabytych na podstawie wezwania do cesji, która odpowiada 20 % zysku osiągniętego w dniu wezwania. Członkowie zarządu, których dotyczą nowe zasady programu opcji, korzystający z programu opcji prowadzonego według zasad obowiązujących przed majem 2008 r., zostaną objęci programem opcji w nowej postaci w przypadku spełnienia kryteriów udziału w tym programie i warunków uchwalonych przez walne zgromadzenie w maju 2008 r.

W 2010 r. wśród pracowników i członków zarządu było 14 osób, które pozyskały akcje w ramach programu opcji i były posiadaczami akcji w tym roku. Jedna z tych osób odeszła z Grupy ČEZ już w 2009 r., jednak niektóre spośród praw opcji przyznawanych w ramach opisanego systemu zrealizowała dopiero w 2010 r. Spośród nich 2 osoby skorzystały z prawa do udziału i głosowania na walnym zgromadzeniu ČEZ, a. s. jako akcjonariusze spółki. 9 osób skorzystało z prawa do dywidendy. Beneficjenci programu opcji według informacji przekazanych spółce do celów opracowania niniejszego raportu nie przenieśli na osoby trzecie samodzielnie zbywalnych praw związanych z ich akcjami.

Zmiany w zakresie udziałów majątkowych Grupy ČEZ

Republika Czeska

- 22.1.2010 r. sprzedano cały 98% udział w spółce Skládku Tušimice a.s. będącej w posiadaniu spółki Severočeské doly a.s.
- 1.2.2010 r. powstała spółka zależna Elektrárna Chvaletice a.s. Została ona założona w celu wyodrębnienia jednostki organizacyjnej elektrownia Chvaletice z ČEZ, a. s.
- 6.4.2010 r. pozyskano 100 % udziałów w spółce FVE Buštěhrad a.s.
- 5.5.2010 r. pozyskano 100 % udziałów w spółce Bioplyn technologie s.r.o.
- 7.5.2010 r. spółka ČEZ, a. s. zakupiła 85 % udziałów w spółce Dalkia Ústí nad Labem, a.s., której nazwę następnie zmieniono na Teplárna Trmice, a.s.
- 7.5.2010 r. Grupa ČEZ poprzez zakup spółki Dalkia Ústí nad Labem, a.s. pozyskała udiały w wysokości 19,6 % w spółce Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o.
- 10.5.2010 r. pozyskano 65 % udziałów w spółce ULITEP, spol. s r.o., dostarczającej urządzenia do pomiaru ciepła i ilości ciepłej wody.
- 10.6.2010 r. spółka ČEZ, a. s. stała się właścicielem 100 % udziałów w spółce eEnergy Ralsko a.s.
- 10.6.2010 r. do Grupy ČEZ dołączyła spółka 3 L invest a.s., w której 100 % udziałów należy do spółki eEnergy Ralsko a.s.
- 8.7.2010 r. zakupiono akcje spółki FVE Vranovská Ves a.s., która była 100% właścicielem spółki DOMICA FPI s.r.o.
- 31.7.2010 r. w wyniku fuzji aktywa zanikającej spółki SD - Vrtné a trhací práce, a.s. zostały przeniesione na spółkę SD - Autodoprava, a.s.
- 6.8.2010 r. pozyskano 100% udział w spółce eEnergy Hodonín a.s.
- 24.8.2010 r. spółka ČEZ, a. s. stała się 100% właścicielem spółki eEnergy Ralsko - Kuřivody a.s., włącznie ze 100 % udziałów akcyjnych w AREA-GROUP CL a.s.
- 1.10.2010 r. powstała nowa spółka ČEZ Distribuce, a. s. (REGON 247 29 035), która jest spółką przejmującą w fuzji poprzez połączenie zanikających spółek ČEZ Distribuční zařízení, a.s. oraz ČEZ Distribuce, a. s. (REGON 272 32 425).
- 1.11.2010 r. spółkę ČEZ Teplárenská, a.s. połączono w drodze fuzji ze spółką TEPLEX s.r.o. (spółka ta miała w posiadaniu 16,67 % udziałów w spółce Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o.).
- 1.11.2010 r. na spółkę ČEZ Teplárenská, a.s. przeniesiono część mienia spółki MARTIA a.s., która została podzielona poprzez wydzielenie jej części. Chodziło o 19,58% udział w spółce Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o. oraz 50 % udział w spółce ENERGIE KRUPKA, s.r.o.
- 1.11.2010 r. odbyła się fuzja poprzez połączenie spółki ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o. z jej spółkami zależnymi Š-BET s.r.o., MALLA, a.s., Elektra Žabčice a.s., EDICOLLA a.s. oraz CZ INVEST - PLUS, a.s.
- 8.12.2010 r. spółka ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o. nabyła 100 % udziałów w spółce KEFARIUM,a.s.
- 14.12.2010 r. przestała istnieć spółka CZECH HEAT a.s. w wyniku fuzji poprzez połączenie ze spółką Energetické centrum s.r.o.

Cypr

- 7.12.2010 r. rumuńska spółka Tomis Team S.R.L. nabyła 100 % udziałów w spółce Taidana Limited.

Niemcy

- 19.2.2010 r. w rejestrze podmiotów gospodarczych zarejestrowano spółkę MIBRAG Neue Energie GmbH.

Holandia

- 26.1.2010 r. przestała istnieć spółka Mibrag B.V. w wyniku fuzji ze spółką dominującą, niemiecką JTSD - Braunkohlebergbau GmbH.
- 3.1.2011 r. założono spółkę CEZ Bulgarian Investments B.V., którą w następnym dniu zarejestrowano ją w rejestrze podmiotów gospodarczych.

Polska

- 30.8.2010 r. Grupa ČEZ pozyskała 24,8 % udziałów w spółce CEZ Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o. od akcjonariusza mniejszościowego Elektrownia Chorzów S.A. Od tego momentu holenderska spółka CEZ Chorzow B.V. posiada 100 % udziałów w jej kapitale zakładowym.

Rumunia

- 30.6.2010 r. – na spółkę CEZ Poland Distribution B.V. przeniesiono udziały reprezentujące 0,00000139 % w spółkach CEZ Distributie S.A. oraz CEZ Vanzare S.A. W przypadku obydwu tych spółek chodziło o 1 akcję.
- 28.7.2010 r. – pozyskano 37 % udziałów w spółce CEZ Servicii S.A. od akcjonariusza mniejszościowego Electrica S.A. Spółka ČEZ w ten sposób stała się 100% właścicielem spółki CEZ Servicii S.A.
- 27.10.2010 r. – spółka CEZ Romania S.R.L. (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością) została przekształcona na CEZ Romania S.A. (spółka akcyjna), przy czym udział majątkowy ČEZ, a. s. zmniejszył się ze 100 % do 99,9998 % na rzecz spółki CEZ Poland Distribution B.V.
- 30.12.2010 r. – sprzedano udziały w wysokości 9,15 % w spółce Energonuclear S.A.

Słowacja

- 1.8.2010 r. powstała spółka JESS Invest, s. r. o.

Turcja

- 20.5.2010 r. – zarejestrowano spółkę İcalle Enerji Elektrik Üretim ve Ticaret A.S.
- 20.8.2010 r. – nabyto udział w spółce Akenerji Dogal Gaz İthalat İhracat ve Toptan Ticaret A.S. Udział w wysokości 99,99 % jest w posiadaniu spółki Akenerji Elektrik Üretim A.S., pozostałe akcje należą do CEZ Poland Distribution B.V., CEZ Silesia B.V. i dwóch przedstawicieli tureckiego partnera, przy czym wielkość udziałów wymienionych spółek jest taka sama.

Sprawozdanie z działalności gospodarczej

Wyniki gospodarcze Grupy ČEZ

Spółki Grupy ČEZ objęte konsolidacją na dzień 31.12.2010 r.

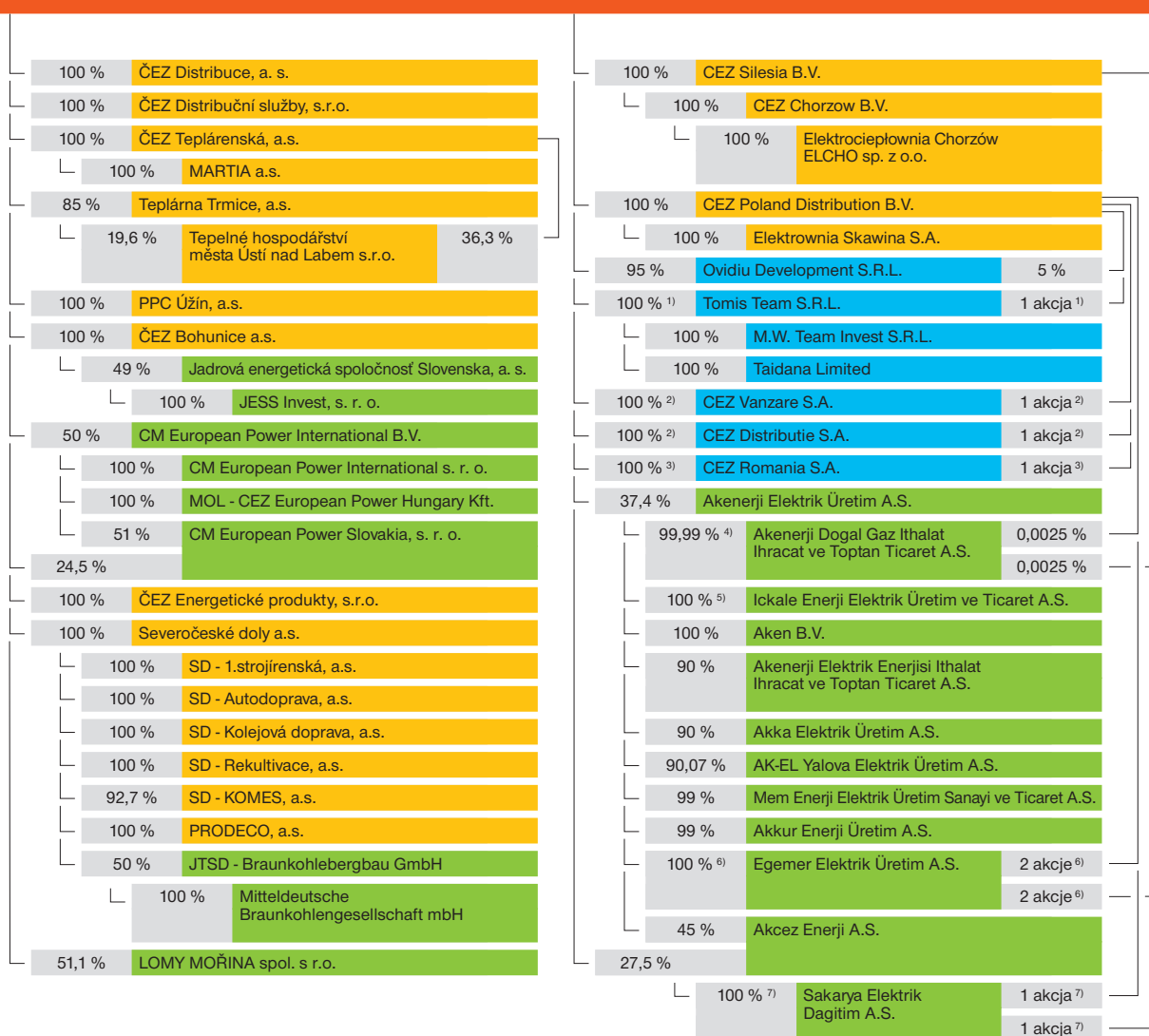
ČEZ, a. s.			
100 %	CEZ Deutschland GmbH	100 %	eEnergy Ralsko - Kuřivody a.s.
100 %	CEZ Finance B.V.	100 %	AREA-GROUP CL a.s.
100 %	CEZ Finance Ireland Ltd.	100 %	eEnergy Hodonín a.s.
100 %	CEZ Hungary Ltd.	100 %	ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.
100 %	CEZ International Finance B.V.	100 %	STE - obchodní služby, spol. s r.o. w likwidacji
100 %	CEZ MH B.V.	100 %	ŠKODA PRAHA a.s.
100 %	CEZ Polska sp. z o.o.	100 %	ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.
100 %	CEZ Produkty Energetyczne Polska sp. z o.o.	100 %	ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.
100 %	CEZ Nowa Skawina S.A.	100 %	Elektrárna Chvaletice a.s.
100 %	CEZ Trade Albania Sh.P.K.	100 %	CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.
100 %	CEZ Slovensko, s.r.o.	100 %	GENTLEY a.s.
100 %	CEZ Trade Bulgaria EAD	100 %	Bohemian Development, a.s.
100 %	CEZ Trade Polska sp. z o.o.	100 %	eEnergy Ralsko a.s.
100 %	ČEZ Prodej, s.r.o.	100 %	3 L invest a.s.
100 %	CEZ Srbija d.o.o.	76 %	CEZ Shpërndarje Sh.A.
100 %	Energetické centrum s.r.o.	100 %	TEC Varna EAD
100 %	ČEZ Měření, s.r.o.	100 %	CEZ Albania Sh.A.
52,5 %	Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	100 %	CEZ Bulgaria EAD
100 %	Centrum výzkumu Řež s.r.o.	100 %	CEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.
100 %	ČEZ Energetické služby, s.r.o.	67 %	CEZ Elektro Bulgaria AD
100 %	ČEZ ICT Services, a. s.	100 %	CEZ Elektroproduktstvo Bulgaria AD
100 %	ČEZ Logistika, s.r.o.	100 %	CEZ Laboratories Bulgaria EOOD
100 %	ČEZ Správa majetku, s.r.o.	67 %	CEZ Razpredelenie Bulgaria AD
99,99 %	CEZ Trade Romania S.R.L.	0,01 %	CEZ RUS OOO
99,9 %	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	0,1 %	CEZ Servicii S.A.
100 %	Bioplyn technologie s.r.o.	100 %	CEZ Ukraine CJSC
100 %	FVE Buštěhrad a.s.	51 %	NERS d.o.o.
100 %	KEFARIUM,a.s.	100 %	New Kosovo Energy L.L.C.
100 %	FVE Vranovská Ves a.s.		
100 %	DOMICA FPI s.r.o.		

% określa udział jednostki sprawującej kontrolę nad spółką w jej kapitale zakładowym

- spółka dominująca
- spółka zależna w regionie Europy Środkowej
- spółka zależna w regionie Europy Południowo-Wschodniej
- spółka stowarzyszona lub wspólne przedsiębiorstwo

Na dzień 31.12.2010 r. Grupa ČEZ obejmowała razem ze spółką dominującą ČEZ, a. s. ogółem 137 podmiotów gospodarczych, spośród których 96 miało siedzibę w krajach Europy Środkowej i Zachodniej, w tym 61 w Republice Czeskiej. Siedziby pozostałych 41 spółek znajdują się w krajach Europy Południowo-Wschodniej i Wschodniej oraz w Turcji.

Na dzień 31.12.2010 r. konsolidacją w ramach Grupy ČEZ objęte było 108 spółek, w tym 87 spółek objętych było konsolidacją pełną, natomiast 21 spółek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw konsolidowano metodą praw własności.



¹⁾ W spółce Tomis Team S.R.L. spółka ČEZ, a. s. posiada 46 777 102 akcji a CEZ Poland Distribution B.V. 1 akcję spośród całkowitej liczby 46 777 103 akcji. Udział ČEZ, a. s. wynosi 99,999998 %, natomiast udział CEZ Poland Distribution B.V. 0,000002 %.

²⁾ W spółkach CEZ Vanzare S.A. i CEZ Distributie S.A. spółka ČEZ, a. s. posiada 71 523 468 akcji a CEZ Poland Distribution B.V. 1 akcję z całkowitej liczby 71 523 469 akcji. Udział ČEZ, a. s. wynosi 99,9999986 %, natomiast udział CEZ Poland Distribution B.V. 0,0000014 %.

³⁾ W spółce CEZ Romania S.A. spółka ČEZ, a. s. posiada 49 999 akcji a CEZ Poland Distribution B.V. 1 akcję z całkowitej liczby 50 000 akcji. Udział ČEZ, a. s. wynosi 99,9998 %, natomiast udział CEZ Poland Distribution B.V. 0,0002 %.

⁴⁾ W spółce Akenerji Dogal Gaz Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S. spółka Akenerji Elektrik Üretim A.S. posiada 3 312 714 akcji, CEZ Poland Distribution B.V. 83 akcji a CEZ Silesia B.V. 83 akcji spośród całkowitej liczby 3 313 046 akcji. Udział Akenerji Elektrik Üretim A.S. wynosi 99,99 %, natomiast udział CEZ Poland Distribution B.V. 0,0025 % a udział CEZ Silesia B.V. 0,0025 %.

⁵⁾ W spółce Ickale Enerji Elektrik Üretim ve Ticaret A.S. spółka Akenerji Elektrik Üretim A.S. posiada 46 601 akcji spośród całkowitej liczby 46 605 akcji. Udział Akenerji Elektrik Üretim A.S. wynosi 99,9914172 %.

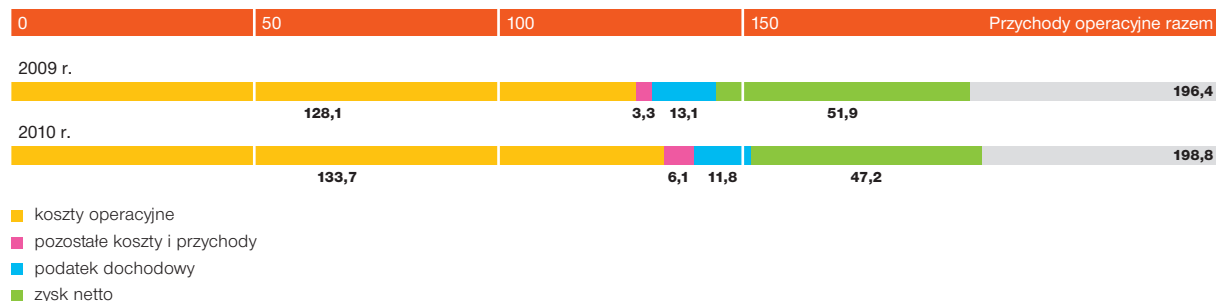
⁶⁾ W spółce Egemer Elektrik Üretim A.S. spółka Akenerji Elektrik Üretim A.S. posiada 134 999 992 akcji, CEZ Poland Distribution B.V. 2 akcje a CEZ Silesia B.V. 2 akcje spośród całkowitej liczby 135 000 000 akcji. Udział Akenerji Elektrik Üretim A.S. wynosi 99,9999944 %, natomiast udział CEZ Poland Distribution B.V. 0,0000014 % a udział CEZ Silesia B.V. 0,0000014 %.

⁷⁾ W spółce Sakarya Elektrik Dagitim spółka Akcez Enerji A.S. posiada 232 994 896 akcji, CEZ Poland Distribution B.V. 1 akcję a CEZ Silesia B.V. 1 akcję. Udział Akcez Enerji A.S. wynosi 99,99999828 %, udział CEZ Poland Distribution B.V. 0,00000043 % a udział CEZ Silesia B.V. 0,00000043 %.

Wyniki gospodarcze Grupy ČEZ

Zysk netto zmniejszył się w stosunku do ubiegłego roku o 4,7 miliarda CZK do 47,2 miliarda CZK. Zysk operacyjny przed amortyzacją (EBITDA) w porównaniu z 2009 r. zmniejszył się o 2,0 miliarda CZK do wartości 89,1 miliarda CZK.

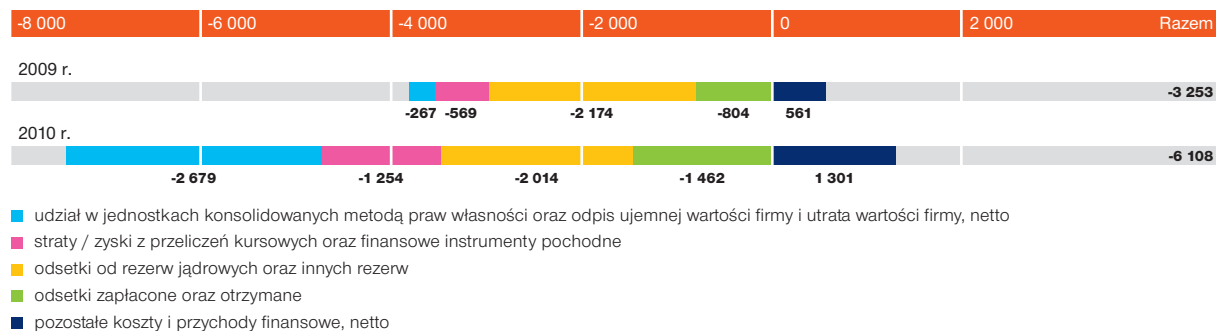
Kształtowanie się zysku (mld CZK)



Głównym czynnikiem powodującym zmniejszenie zysku był spadek cen realizacji energii elektrycznej i z tego wynikające niższe przychody z jej sprzedaży. Ceny hurtowe wprawdzie gwałtownie spadły już w 2009 r., ale ze względu na udane zapewnienie sprzedaży energii elektrycznej z wyprzedzeniem od jednego do trzech lat spadek cen realizacji wpłynął na wyniki w mniejszym zakresie i to z pewnym opóźnieniem – dopiero w 2010 r. Pozytywny wpływ na zysk w porównaniu z rokiem ubiegłym wywarło w szczególności objęcie konsolidacją albańską spółkę OSSh (później CEZ Shpërndarje) oraz wzrost taryf dystrybucyjnych. Kolejnym korzystnym czynnikiem była ekspansja w branży ciepłowniczej.

Pozostałe koszty i przychody

Pozostałe koszty i przychody (mln CZK)



Pozostałe koszty i przychody wzrosły w stosunku do ubiegłego roku o 2,9 miliarda CZK. Odsetki zapłacone pomimo wyższych potrzeb w zakresie finansowania udało się utrzymywać pod kontrolą, wzrosły one o 0,2 miliarda CZK, natomiast odsetki otrzymane były o 0,5 miliarda CZK mniejsze.

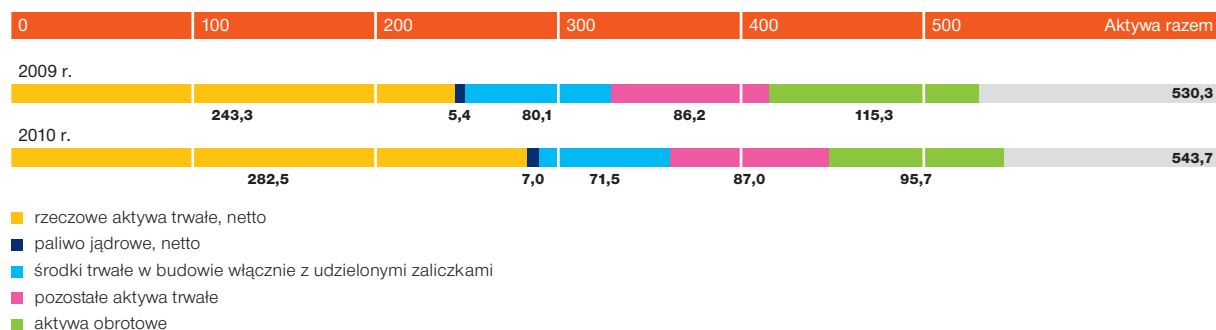
Zyski i straty z różnic kursowych i pochodnych instrumentów finansowych w stosunku do ubiegłego roku zmalały o 0,7 miliarda CZK, powodem jest głównie zmniejszenie zysku z przeszacowania wartości opcji związanej z inwestycją finansową w spółce MOL.

W związku z testowaniem wartości firmy bułgarskich spółek nastąpiło obniżenie tej pozycji o 2,8 miliarda CZK, w tym 1,0 miliarda dotyczyło bułgarskiej spółki dystrybucyjnej CEZ Razpredelenie Bulgaria. Głównym powodem są niekorzystne regulacje w bułgarskiej dystrybucji, w szczególności nie uznawanie dużej części kosztów i inwestycji poświęconych na zapewnienie niezawodności dostaw energii elektrycznej. Decyzja organu regulacyjnego w sprawie obniżenia taryf dystrybucyjnych miała negatywny wpływ w postaci zmniejszenia marży brutto na wszystkich zagranicznych inwestorów w spółkach dystrybucyjnych i sprzedażowych, przy czym dążono do zachowania ceny końcowej akceptowalnej pod względem socjalnym, która obecnie jest najniższa w ramach całej UE. Zmniejszenie wartości firmy o 1,8 miliarda CZK dotyczyło bułgarskiej elektrowni TEC Varna zasilanej węglem kamiennym, powodem jest niekorzystna i mocna regulacja cen skupu energii elektrycznej ze strony organu regulacyjnego oraz polityka kontyngentów produkcyjnych, w przypadku których regulowane przychody z produkcji na kontyngent wymagany przez organ regulacyjny nie pokrywają nawet kosztów zmiennych. Negatywnie działającymi czynnikami są także brak przejrzystości rynku i ram regulacyjnych, co było powodem zmiany zapatrywań na inwestycję w ekologizację elektrowni, która przedłużyłaby jej żywotność. Dalszy rozwój rynku energii w Bułgarii stanowi niewiadomą, w szczególności pod względem odejścia od polityki kontyngentów produkcyjnych oraz liberalizacji rynku zapewniającej równe warunki dla wszystkich jego uczestników.

Pozostałe koszty i przychody finansowe, netto w stosunku do ubiegłego roku wzrosły o 0,7 miliarda CZK, przede wszystkim dzięki nadzwyczajnym przychodom związanym z dywidendą wypłaconą przez spółkę Pražská teplárenská. Według umowy o sprzedaży akcji spółki Pražská teplárenská, której dotychczas nie sfinalizowano, dywidenda ta przysługuje spółce ČEZ, a. s. Podatek dochodowy był w stosunku do ubiegłego roku niższy o 1,3 miliarda CZK, w szczególności pod wpływem niższego zysku oraz obniżenia stawki podatku dochodowego w Republice Czeskiej z 20 % do 19 %.

Struktura aktywów i kapitału

Struktura aktywów na dzień 31.12. (mld CZK)



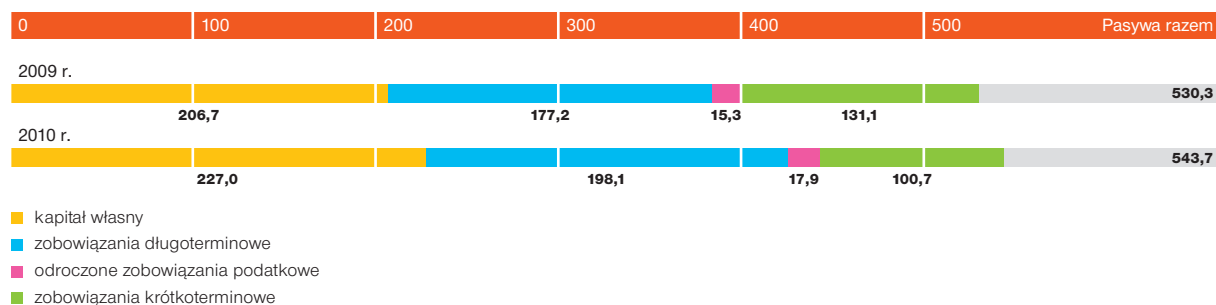
Wartość skonsolidowanych aktywów Grupy ČEZ zwiększyła się w porównaniu z końcem 2009 r. o 13,4 miliarda CZK do 543,7 miliarda CZK.

Aktywa trwałe zwiększyły się o 33,1 miliarda CZK do wartości 448,0 miliarda CZK, przy czym wartość aktywów trwałych, paliwa jądrowego i środków trwałych w budowie wraz z udzielonymi zaliczkami wzrosła o 32,2 miliarda CZK. Wartość pozostałych aktywów trwałych zwiększyła się o 0,8 miliarda CZK, głównie w wyniku wyższych inwestycji finansowych (3,1 mld CZK). Czynnikiem działającym negatywnie było zmniejszenie wartości firmy bułgarskich spółek w wysokości 2,8 miliarda CZK.

Aktywa obrotowe w 2010 r. zmniejszyły się o 19,6 miliarda CZK do 95,7 miliarda CZK, co było spowodowane przede wszystkim spadkiem środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych o 4,6 miliarda CZK, zmniejszeniem pożyczek krótkoterminowych związanych z finansowaniem akwizycji MIBRAG o 3,5 miliarda CZK oraz zmniejszeniem należności z instrumentów pochodnych o 15,8 miliarda CZK, skompensowanego po stronie pasywów krótkoterminowych obniżeniem zobowiązań z instrumentów pochodnych o 16,3 miliarda CZK. Z drugiej strony zwiększyła się wartość krótkoterminowych papierów wartościowych o wysokiej płynności o 3,1 miliarda CZK.

Struktura pasywów

Struktura pasywów na dzień 31.12. (mld CZK)



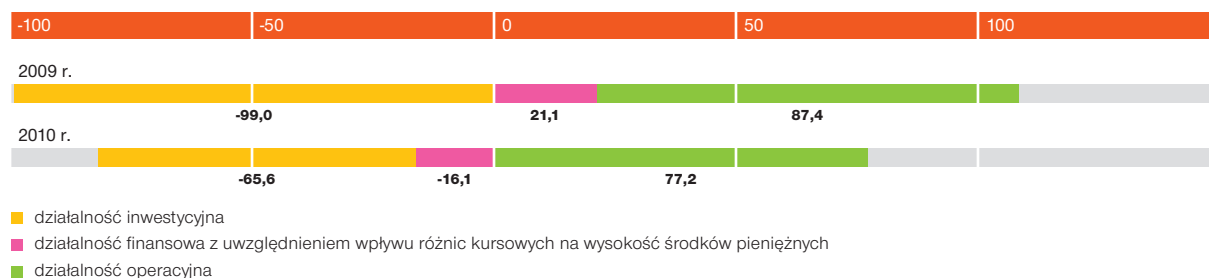
W 2010 r. kapitał własny włącznie z udziałami niekontrolującymi zwiększył się o 20,3 miliarda CZK do wartości 227,0 miliarda CZK. Zysk netto wypracowany w 2010 r. podwyższył kapitał własny o 47,2 miliarda CZK, przyznana dywidenda natomiast obniża kapitał własny o 28,3 miliarda CZK. Pozostałe oddziaływania, do których należał w szczególności wpływ udziałów niekontrolujących, obniżyły kapitał własny o 1,5 miliarda CZK.

Zobowiązania długoterminowe wzrosły o 20,9 miliarda CZK do wartości 198,1 miliarda CZK głównie z powodu nowych emisji obligacji oraz wzrostu w zakresie długoterminowych kredytów bankowych. Wartość wyemitowanych obligacji osiągnęła na dzień 31.12.2010 r. kwotę 125,1 miliarda CZK, co stanowiło wzrost w stosunku do ubiegłego roku o 19,9 miliarda CZK. Suma długoterminowych kredytów bankowych na końcu 2010 r. wynosiła 13,3 miliarda CZK, czyli o 0,8 miliarda CZK więcej niż w ubiegłym roku.

Odroczone zobowiązania podatkowe wzrosły w stosunku do ubiegłego roku o 2,6 miliarda CZK do wartości 17,9 miliarda CZK. Spadek wartości zobowiązań krótkoterminowych o 30,4 miliarda CZK do wartości 100,7 miliarda CZK był spowodowany przede wszystkim spadkiem zobowiązań z instrumentów pochodnych o 16,3 miliarda CZK, co było jednak skompensowane po stronie aktywów zmniejszeniem należności z instrumentów pochodnych o 15,8 miliarda CZK. Zmniejszenie zobowiązań krótkoterminowych było ponadto spowodowane zmniejszeniem kredytów i pożyczek krótkoterminowych o 21,6 miliarda CZK i zmniejszeniem zobowiązań wobec dostawców i zobowiązań z tytułu nabycia aktywów trwałych o 0,8 miliarda CZK. Z drugiej strony nastąpiło zwiększenie części krótkoterminowej zadłużenia długoterminowego o 8,2 miliarda CZK.

Przepływy pieniężne

Przepływy pieniężne (mld CZK)



W 2010 r. nastąpił spadek przepływów środków pieniężnych netto z działalności operacyjnej o 10,2 miliarda CZK. Do tego zmniejszenia w największym stopniu przyczyniła się zmiana kapitału operacyjnego o 8,3 miliarda CZK, głównie z powodu zwiększenia pozostałych aktywów obrotowych i zmiana zysku przed opodatkowaniem po skorygowaniu o operacje niepieniężne, kapitał ten był o 5,8 miliarda CZK niższy niż w ubiegłym roku.

Przepływy pieniężne wykorzystane na działalność inwestycyjną były w stosunku do ubiegłego roku mniejsze o 33,4 miliarda CZK, przede wszystkim z powodu niższych inwestycji w udziały w jednostkach zależnych, stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstwach o 17,2 miliarda CZK oraz niższych inwestycji w aktywa trwałe o 7,8 miliarda CZK. Udzielone pożyczki w stosunku do ubiegłego roku zmniejszyły się o 8,7 miliarda CZK. Pozostałe przepływy pieniężne wykorzystane na działalność inwestycyjną w stosunku do ubiegłego roku zwiększyły się o 0,3 miliarda CZK, przede wszystkim ze względu na wyższe spłaty udzielonych pożyczek.

Przepływy pieniężne z działalności finansowej włącznie z wpływem różnic kursowych na wysokość środków pieniężnych w stosunku do ubiegłego roku zmniejszyły się o 37,2 miliarda CZK. Głównym powodem było zmniejszenie salda wykorzystania i spłaty kredytów i pożyczek w stosunku do ubiegłego roku o 35,6 miliarda CZK, kolejnym czynnikiem była wypłata dywidendy, na którą w 2010 r. przeznaczono o 1,7 miliarda CZK więcej niż w roku poprzednim. Wpływ różnic kursowych na wysokość środków pieniężnych powoduje zmniejszenie przepływów pieniężnych o 0,5 miliarda CZK, w porównaniu z 2009 r. prowadzi do ich wzrostu o 0,6 miliarda CZK.

Całkowite dochody

Całkowite dochody po opodatkowaniu w stosunku do ubiegłego roku zmniejszyły się o 3,9 miliarda CZK do 48,8 miliarda CZK, w tym zysk po opodatkowaniu zmniejszył się w stosunku do ubiegłego roku o 4,7 miliarda CZK do 47,2 miliarda CZK, natomiast zmiany kapitału własnego podwyższają całkowite dochody w porównaniu z rokiem ubiegłym o 0,8 miliarda CZK. Do tego wzrostu w największym stopniu przyczyniło się umacnianie się kursu korony czeskiej wobec euro – całkowita zmiana wartości godziwej instrumentów finansowych zabezpieczających przepływy pieniężne, wysięgowanie zabezpieczeń przepływów pieniężnych z kapitału własnego do wyniku gospodarczego oraz podatek odroczony z tych operacji zwiększył całkowite dochody w stosunku do ubiegłego roku o 1,6 miliarda CZK.

Struktura Grupy ČEZ według segmentów

Spółki Grupy ČEZ objęte konsolidacją podzielono do siedmiu segmentów operacyjnych.

Produkcja i Handel – Europa Środkowa	Produkcja i Handel – Europa Południowo-Wschodnia
ČEZ, a. s.	CEZ Elektroizvodstvo Bulgaria AD
3 L invest a.s.	M.W. Team Invest S.R.L.
AREA-GROUP CL a.s.	NERS d.o.o.
Bioplyn technologie s.r.o.	Ovidiu Development S.R.L.
Bohemian Development, a.s.	TEC Varna EAD
CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.	Taidana Limited
CEZ Deutschland GmbH	Tomis Team S.R.L.
CEZ Finance B.V.	Aken B.V. ^{*)}
CEZ Chorzow B.V.	Akenerji Dogal Gaz Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S. ^{*)}
CEZ MH B.V.	Akenerji Elektrik Enerjisi Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S. ^{*)}
CEZ Nowa Skawina S.A.	Akenerji Elektrik Üretim A.S. ^{*)}
CEZ Poland Distribution B.V.	Akka Elektrik Üretim A.S. ^{*)}
CEZ Produkty Energetyczne Polska sp. z o.o.	Akkur Enerji Üretim A.S. ^{*)}
CEZ Silesia B.V.	AK-EL Yalova Elektrik Üretim A.S. ^{*)}
CEZ Srbija d.o.o.	Egerner Elektrik Üretim A.S. ^{*)}
CEZ Trade Albania Sh.P.K.	Ickale Enerji Elektrik Üretim ve Ticaret A.S. ^{*)}
CEZ Trade Bulgaria EAD	Mem Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S. ^{*)}
CEZ Trade Romania S.R.L.	
ČEZ Bohunice a.s.	
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	
ČEZ Teplárenská, a.s.	
DOMICA FPI s.r.o.	
eEnergy Hodonín a.s.	
eEnergy Ralsko a.s.	
eEnergy Ralsko - Kuřívody a.s.	
Elektrárna Chvaletice a.s.	
Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	
Elektrownia Skawina S.A.	
Energetické centrum s.r.o.	
FVE Buštěhrad a.s.	
FVE Vranovská Ves a.s.	
GENTLEY a.s.	
KEFARIUM,a.s.	
MARTIA a.s.	
PPC Úžín, a.s.	
Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o.	
Teplárna Trmice, a.s.	
CM European Power International B.V. ^{*)}	
CM European Power International s. r. o. ^{*)}	
CM European Power Slovakia, s. r. o. ^{*)}	
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s. ^{*)}	
JESS Invest, s. r. o. ^{*)}	
MOL - CEZ European Power Hungary Kft. ^{*)}	
Dystrybucja i Sprzedaż – Europa Środkowa	Dystrybucja i Sprzedaż – Europa Południowo-Wschodnia
CEZ Magyarorszag Kft. (CEZ Hungary Ltd.)	CEZ Albania Sh.A.
CEZ Slovensko, s.r.o.	CEZ Distributie S.A.
CEZ Trade Polska sp. z o.o.	CEZ Elektro Bulgaria AD
ČEZ Distribuce, a. s.	CEZ Razpredelenie Bulgaria AD
ČEZ Prodej, s.r.o.	CEZ Shpërndarje Sh.A.
	CEZ Vanzare S.A.
	Akcez Enerji A.S. ^{*)}
	Sakarya Elektrik Dagitim A.S. ^{*)}
Wydobycie – Europa Środkowa	
CEZ Finance Ireland Ltd.	
CEZ International Finance B.V.	
Severočeské doly a.s.	
JTSD - Braunkohlebergbau GmbH ^{*)}	
LOMY MOŘINA spol. s r.o. ^{*)}	
Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH ^{*)}	

*) Jednostka stowarzyszona lub wspólne przedsiębiorstwo.

Pozostałe – Europa Środkowa

Centrum výzkumu Řež s.r.o.

ČEZ Polska sp. z o.o.

ČEZ Distribuční služby, s.r.o.

ČEZ Energetické služby, s.r.o.

ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.

ČEZ ICT Services, a. s.

ČEZ Logistika, s.r.o.

ČEZ Měření, s.r.o.

ČEZ Správa majetku, s.r.o.

ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.

PRODECO, a.s.

SD - 1.strojírenská, a.s.

SD - Autodoprava, a.s.

SD - Kolejová doprava, a.s.

SD - KOMES, a.s.

SD - Rekultivace, a.s.

STE - obchodní služby, spol. s r.o. w likwidacji

ŠKODA PRAHA a.s.

ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.

Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.

Pozostałe – Europa Południowo-Wschodnia

ČEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.

ČEZ Bulgaria EAD

ČEZ Laboratories Bulgaria EOOD

ČEZ Romania S.A.

ČEZ RUS OOO

ČEZ Servicii S.A.

ČEZ Ukraine CJSC

New Kosovo Energy L.L.C.

Wyniki gospodarcze Grupy ČEZ według segmentów

Analiza segmentów

Segment	Sprzedaż inna niż sprzedaż pomiędzy segmentami mln CZK	Sprzedaż pomiędzy segmentami mln CZK	Przychody razem mln CZK	EBITDA mln CZK	Odpisy amortyzacyjne mln CZK
Wydobycie EŚ					
2009 r.	4 523	6 641	11 164	5 287	-1 415
2010 r.	4 688	5 850	10 538	4 273	-1 631
Produkcja i Handel EŚ					
2009 r.	73 033	53 066	126 099	68 464	-13 730
2010 r.	61 860	53 378	115 238	62 272	-14 381
Dystrybucja i Sprzedaż EŚ					
2009 r.	81 932	4 126	86 058	9 316	-3 065
2010 r.	91 721	6 728	98 449	13 382	-3 221
Pozostałe EŚ					
2009 r.	3 931	33 735	37 666	4 576	-2 137
2010 r.	3 758	41 034	44 792	4 699	-2 044
Produkcja i Handel EPW					
2009 r.	2 871	294	3 165	244	-366
2010 r.	3 524	280	3 804	611	-428
Dystrybucja i Sprzedaż EPW					
2009 r.	30 042	123	30 165	3 086	-2 100
2010 r.	33 277	81	33 358	3 690	-2 255
Pozostałe EPW					
2009 r.	20	2 676	2 696	82	-63
2010 r.	20	2 181	2 201	103	-72
Eliminacja					
2009 r.	-	-100 661	-100 661	20	-
2010 r.	-	-109 532	-109 532	59	-
Skonsolidowano					
2009 r.	196 352	-	196 352	91 075	-22 876
2010 r.	198 848	-	198 848	89 089	-24 032

Wskaźnik EBITDA dla segmentu Wydobycie – Europa Środkowa zmniejszył się o 1,0 miliarda CZK (o 19,1 %). Spółka Severočeské doly a.s. w stosunku do ubiegłego roku wydobyla o 0,2 miliona ton węgla mniej, przede wszystkim ze względu na niższy popyt ze strony ČEZ, a. s., w wyniku ograniczenia produkcji w elektrowniach zasilanych węglem w 2010 r. Na potrzeby klientów zewnętrznych spółka Severočeské doly a.s. wydobyla o 0,6 miliona ton (o 10,8 %) więcej węgla, przede wszystkim dzięki doskonałym wynikom w zakresie zbytu węgla sortowanego.

Niemieckie kopalnie MIBRAG, które konsolidowane są metodą praw własności, wpływają na wyniki segmentu dopiero na poziomie zysku netto. Zmniejszenie wyceny udziałów w spółce MIBRAG wycenianych metodą praw własności osiągnęło 2,8 miliarda CZK, ich wartość zmalała do 0,2 miliarda CZK, przede wszystkim w związku z zaksięgowaniem ujemnej wartości firmy w przychodach w 2009 r.

Segment Produkcja i Handel – Europa Środkowa, który w Grupie ČEZ nadal ma największe znaczenie, wypracował EBITDA w wysokości 62,3 miliarda CZK, co stanowi o 6,2 miliarda CZK (o 9,0 %) mniej, niż w ubiegłym roku. Na jego wysokość miał wpływ przede wszystkim spadek cen energii elektrycznej na rynku hurtowym. Z drugiej strony pozytywnie wpływają na niego zabezpieczenia przed wahaniami cen energii elektrycznej. Grupa ČEZ standardowo sprzedaje energię elektryczną z własnej produkcji z rocznym lub większym wyprzedzeniem.

Produkcja w elektrowniach zasilanych węglem w Republice Czeskiej w stosunku do ubiegłego roku wzrosła o 1,4 TWh, jednak w Polsce zmniejszyła się o 0,2 TWh. W wyniku spadku cen energii elektrycznej i wzrostu cen węgla kamiennego w Polsce produkcję w polskich elektrowniach zoptymalizowano, wobec czego była ona niższa niż w ubiegłym roku. W Republice Czeskiej w stosunku do ubiegłego roku zwiększyły się koszty paliw w związku ze wzrostem produkcji. Zwiększenie produkcji o 0,8 TWh dotyczyło elektrowni jądrowych. Elektrownia jądrowa Temelín wyprodukowała rekordowy wolumen 13,8 TWh energii elektrycznej, co stanowi o 0,5 TWh więcej niż w 2009 r., natomiast elektrownia jądrowa Dukovany wyprodukowała 14,2 TWh, co przewyższa produkcję 2009 r. o 0,2 TWh. Zysk z instrumentów pochodnych uprawnień emisyjnych w stosunku do ubiegłego roku wzrósł głównie ze względu na przeszacowanie wartości otwartej pozycji zakupionych uprawnień pierwotnie przeznaczonych na KPRU III (zmiana wartości godziwej).

EBIT	Podatek dochodowy	Zysk netto	CAPEX	Liczba pracowników na dzień 31.12.	Segment
mln CZK	mln CZK	mln CZK	mln CZK	osób	
Wydobycie EŚ					
3 872	-799	6 553	3 525	3 485	2009 r.
2 642	-505	3 033	3 990	3 464	2010 r.
Produkcja i Handel EŚ					
54 734	-9 729	48 387	28 720	7 199	2009 r.
47 891	-8 437	43 682	39 779	7 596	2010 r.
Dystrybucja i Sprzedaż EŚ					
6 251	-1 209	5 121	9 788	1 449	2009 r.
10 161	-1 850	8 035	9 645	1 490	2010 r.
Pozostałe EŚ					
2 439	-481	2 061	23 688	8 460	2009 r.
2 655	-452	2 331	27 456	8 754	2010 r.
Produkcja i Handel EPW					
-122	-16	19	9 657	582	2009 r.
183	57	-2 012	3 459	536	2010 r.
Dystrybucja i Sprzedaż EPW					
986	-853	391	2 523	10 395	2009 r.
1 435	-589	-324	2 994	9 463	2010 r.
Pozostałe EPW					
19	-4	2	921	1 415	2009 r.
31	-15	8	729	1 324	2010 r.
Eliminacja					
20	-	-10 679	-22 200	-	2009 r.
59	-	-7 595	-26 337	-	2010 r.
Skonsolidowano					
68 199	-13 091	51 855	56 622	32 985	2009 r.
65 057	-11 791	47 158	61 715	32 627	2010 r.

EBITDA w segmencie Dystrybucja i Sprzedaż – Europa Środkowa w stosunku do ubiegłego roku wzrósł o 4,1 miliarda CZK (o 43,4 %) do 13,4 miliarda CZK. Wzrost popytu na energię elektryczną spowodowany ożywieniem sytuacji ekonomicznej spowodował zwiększenie wolumenu dystrybuowanej energii elektrycznej o 1,2 TWh (o 3,7 %). Na sprzedaż energii elektrycznej niekorzystnie oddziałuje zmniejszenie udziału rynkowego spółki ČEZ Prodej, s.r.o. o 0,6 TWh (o 2,6 %). Na wyniki w tym segmencie ponadto wpływa zmiana metodyki księgowej związana z modyfikacją przedmiotu działalności gospodarczej spółek CEZ Trade Polska sp. z o.o., CEZ Magyarországi Kft. oraz CEZ Slovensko, s.r.o., od tradingu do sprzedaży energii elektrycznej klientom końcowym. W 2009 r. spółki te nie wchodziły w skład tego segmentu, co powoduje różnicę w wysokości 2,1 TWh (8,4 %).

EBITDA segmentu Produkcja i Handel – Europa Południowo-Wschodnia zwiększył się o 0,4 miliarda CZK, osiągając poziom 0,6 miliarda CZK. Elektrownia Varna wyprodukowała 2,9 TWh energii elektrycznej, co stanowi o 0,7 TWh więcej niż w ubiegłym roku. Pogorszenie jej wyników finansowych w stosunku do poprzedniego roku jest spowodowane negatywną marżą przy produkcji na kontyngent oraz wyższymi kosztami zmiennymi w wyniku wzrostu cen węgla kamiennego. W Rumunii w czerwcu uruchomiono produkcję w parku wiatrowym w miejscowości Fântânele a EBITDA jest wyższy o 0,5 miliarda CZK niż w ubiegłym roku. Spółka Akenerji w Turcji sfinalizowała budowę pięciu nowych elektrowni wodnych. EBITDA segmentu Dystrybucja i Sprzedaż – Europa Południowo-Wschodnia w niewielkim stopniu zwiększył się (o 19,6 %) do wartości 3,7 miliarda CZK. Spółki w Bułgarii, Rumunii i Albanii dystrybuowały do klientów końcowych ogółem 20,3 TWh energii elektrycznej, sprzedaż klientom końcowym poza Grupą ČEZ wynosiła 16,6 TWh, nieco więcej niż w 2009 r. EBITDA rumuńskich spółek wzrósł w stosunku do ubiegłego roku o 0,3 miliarda CZK, głównie dzięki większemu wolumenowi sprzedanej energii elektrycznej na poziomie najwyższego napięcia w związku z ustępującym kryzysem. EBITDA bułgarskich spółek zmniejszył się w stosunku do ubiegłego roku o 0,3 miliarda CZK. Na podstawie rozporządzenia organu regulacyjnego z 1.7.2010 r. obniżono taryfy dystrybucyjne na poziomie niskiego napięcia o 12,5 % (zmniejszono procent uznawanych strat w sieci), co spowodowało gwałtowny spadek wyników w II półroczu 2010 r. Wzrost EBITDA albańskich spółek w stosunku do ubiegłego roku wynosi 0,6 miliarda CZK. Wyniki spółki CEZ Shpërdarje Sh.A. wpływają na skonsolidowane wyniki od maja 2009 r., w związku z czym dane nie są całkowicie porównywalne, jednak widoczny jest pozytywny wpływ działań restrukturyzacyjnych skoncentrowanych na obniżaniu strat w sieci i poprawie ściągania należności.

Oczekiwania dotyczące sytuacji gospodarczej i finansowej w 2011 r.

Grupa ČEZ sprzedaje energię elektryczną w trybie ciągłym z wyprzedzeniem 3 lat, aby zabezpieczyć się przed wyjątkowymi wahaniami cen. Dzięki temu pomimo obecnego spadku cen na rynku osiąga ceny realizacji energii elektrycznej wyższe od aktualnych cen spotowych. W związku z tym zabezpiecza się przed wahaniami kursu korony czeskiej. Taka strategia będzie stosowana także w 2011 r.

W 2011 r. oczekuje się niewielkiego ożywienia cen hurtowych energii elektrycznej. Czynniki ten jednak będzie oddziaływał na wyniki gospodarcze dopiero w przyszłych latach. Na wyniki 2011 r. będą wpływały ceny energii elektrycznej i kursy CZK/EUR dotyczące kontraktów zawartych w poprzednich latach. Na wyniki gospodarcze i finansowe będą znacząco oddziaływać zmiany ustawodawstwa podatkowego. Z tego powodu Grupa ČEZ w 2011 r. oczekuje niewielkiego spadku wyniku gospodarczego. Przewidywany skonsolidowany operacyjny wynik gospodarczy przed amortyzacją (EBITDA) wynosi 84,8 miliarda CZK (czyli o 5 % mniej niż w 2010 r.), oczekiwany zysk operacyjny (EBIT) 59,1 miliarda CZK (spadek o 10 %) a oczekiwany zysk netto jest na poziomie 40,1 miliarda CZK (spadek o 15 %).

Oczekiwany wynik gospodarczy spółki dominującej ČEZ, a. s. wynosi na poziomie EBITDA 47,2 miliarda CZK (o 19 % mniej niż w 2010 r.).

Oczekiwania dotyczące wyniku gospodarczego bazują na następujących założeniach i faktach:

- spadające ceny hurtowe energii elektrycznej przy sprzedaży realizowanej w poprzednich latach
- umacniający się kurs korony czeskiej wobec euro
- wprowadzenie podatku od bezpłatnie przyznawanych uprawnień oraz podatku w formie potrącenia od przychodów z elektrowni fotowoltaicznych
- wzrost cen paliw kopalnianych i uprawnień emisyjnych
- niewielkie ożywienie popytu na energię elektryczną
- wykorzystanie rezerw projektowych elektrowni jądrowych w celu podwyższenia mocy zainstalowanej i dostaw poszczególnych bloków
- wzrost produkcji w elektrowniach fotowoltaicznych i wiatrowych oraz przychodów w dystrybucji
- rozpoczęcie programu pt. „NOWA WIZJA” w dziedzinie oszczędności kosztów
- rozpoczęcie produkcji w nowych lub zmodernizowanych źródłach.

Grupa ČEZ kontynuuje rozwijanie aktywnego obrotu towarami i ich instrumentami pochodnymi (energiami elektryczną, uprawnieniami emisyjnymi, kredytami CER i ERU, węglem, gazem ziemnym), co ma pozytywny wpływ na wyniki gospodarcze Grupy ČEZ.

W 2011 r. będą już w eksploatacji elektrownie fotowoltaiczne, których budowa była finalizowana na dużą skalę pod koniec 2010 r. Całkowita moc zainstalowana elektrowni fotowoltaicznych w Republice Czeskiej pod koniec 2010 r. wynosiła 1 953 MW. To będzie związane z dużymi wymaganiami pod względem regulacji sieci przesyłowej i może mieć wpływ, szczególnie przy słonecznej pogodzie, także na tryb eksploatacji elektrowni zasilanych węglem oraz ewentualnie także elektrowni jądrowych w Republice Czeskiej.

W dziedzinie optymalizacji funkcjonowania wewnętrznego i struktury kosztowej Grupa ČEZ rozpoczęła realizację programu pt. „NOWA WIZJA” nawiązującego do programu pt. „Efektywność” i mającego jeszcze bardziej ambitne cele, szczególnie w zakresie obniżania kosztów. Do priorytetów należy sfinalizowanie modernizacji elektrowni klasycznych, rozwój energetyki jądrowej oraz optymalizacja eksploatacji elektrowni. Oszczędności będą dotyczyły także kosztów ogólnego zarządu, wzrost kosztów wynagrodzeń będzie zerowy. W dziedzinie inwestycji zostanie zwiększony nacisk na produktywność akwizycji.

Za granicą kluczowym czynnikiem będzie pomyślny wynik negocjacji dotyczących warunków regulacji w dystrybucji oraz możliwość eksploatacji starych bloków elektrowni Varna w Bułgarii do zakończenia ich żywotności eksploatacyjnej. Dużą rolę będzie odgrywać także możliwość sfinalizowania budowy parków wiatrowych w Rumunii. W Albanii Grupa ČEZ ma zamiar kontynuować rozpoczęte działania transformacyjne, głównie w zakresie ograniczania strat w sieci i poprawy ściągania należności.

W 2011 r. rozpocznie się budowa jednostki z obiegiem parogazowym w Počeradach. Oczekuje się, iż w następnych latach przyniesie ona pozytywny wkład w wynik gospodarczy.

Wyniki gospodarcze ČEZ, a. s.

Do najważniejszych obszarów działalności gospodarczej spółki należą produkcja, dystrybucja i obrót energią elektryczną, produkcja i dystrybucja ciepła oraz obrót gazem. Szczegółowy opis przedmiotu działalności gospodarczej zawarty jest w statucie spółki i w rejestrze podmiotów gospodarczych.

Zestawienie głównych wskaźników ČEZ, a. s. (według MSSF)

	Jednostka	2009 r.	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)
Produkcja energii elektrycznej (brutto)	GWh	60 610	62 728	103,5
Moc zainstalowana	MW	12 300	11 559	94,0
Sprzedaż ciepła	TJ	9 411	10 301	109,5
Przychody operacyjne	mln CZK	119 205	110 198	92,4
Koszty operacyjne (bez amortyzacji)	mln CZK	53 303	52 011	97,6
EBITDA	mln CZK	65 902	58 187	88,3
EBIT	mln CZK	52 975	45 009	85,0
Zysk netto	mln CZK	45 427	34 762	76,5
Dywidenda na akcję brutto ¹⁾	CZK/akcję	50,0	53,0	106,0
Aktywa razem	mln CZK	444 698	469 161	105,5
Kapitał własny	mln CZK	177 460	189 488	106,8
Długi finansowe	mln CZK	131 356	153 850	117,1
Rentowność kapitału własnego (ROE), netto	%	27,3	18,9	69,2
Rentowność aktywów (ROA), netto	%	10,9	7,6	69,7
Zadłużenie netto / EBITDA	1	1,77	2,31	130,5
Płynność ogólna	%	85,8	98,0	114,2
Rzeczywista liczba pracowników na dzień 31.12.	osób	6 230	6 009	96,5

¹⁾ Przyznana i wypłacona w danym roku z zysku za rok poprzedni.

Komentarz do wyników gospodarczych ČEZ, a. s.

Kształtowanie się przychodów, kosztów i zysku

Spółka ČEZ, a. s. wypracowała w 2010 r. zysk operacyjny przed amortyzacją (EBITDA) w wysokości 58,2 miliarda CZK, o 7,7 miliarda CZK (o 11,7 %) niższy niż w ubiegłym roku. Zysk netto zmniejszył się w stosunku do ubiegłego roku o 10,7 miliarda CZK (o 23,5 %).

Przychody operacyjne zmalały o 9,0 miliarda CZK (o 7,6 %) pod wpływem spadku cen energii elektrycznej na rynku hurtowym. Produkcja w ČEZ, a. s. w 2010 r. (włącznie z elektrownią Chvaletice) zwiększyła się w stosunku do ubiegłego roku ogółem o 2,1 TWh (3,5 %). Do wzrostu przyczyniły się głównie elektrownie zasilane węglem – o 1,2 TWh (3,8 %), natomiast produkcja w elektrowniach jądrowych zwiększyła się o 0,8 TWh (2,9 %) a elektrownie wodne przepływowe i zbiornikowe wyprodukowały w stosunku do ubiegłego roku o 0,1 TWh więcej energii elektrycznej (10,1 %).

Niższe koszty napraw i konserwacji o 0,3 miliarda CZK są związane z mniejszym zakresem przerw eksploatacyjnych i napraw elektrowni w porównaniu z rokiem ubiegłym. Koszty osobowe zwiększyły się (o 0,2 mld CZK) odpowiednio do wzrostu płac wynikającego z układu zbiorowego. Operacje z uprawnieniami do emisji zakończyły się zyskiem w wysokości 1,6 miliarda CZK, co stanowi wzrost o 2,1 miliarda CZK w porównaniu z rokiem ubiegłym.

Kształtowanie się pozostałych kosztów i przychodów

Pozostałe koszty i przychody były w stosunku do ubiegłego roku niższe o 4,5 miliarda CZK, osiągając wartość -2,7 miliarda CZK (strata). Odsetki zapłacone zwiększyły się o 1,2 miliarda CZK, z drugiej strony jednak efektywne zarządzanie środkami finansowymi spowodowało wzrost odsetek otrzymanych o 1,4 miliarda CZK. Pozostałe koszty i przychody finansowe na poziomie netto były w stosunku do ubiegłego roku niższe o 3,3 miliarda CZK, głównie ze względu na zaksięgowanie odpisów aktualizujących wartość aktywów finansowych związanych z utratą wartości firmy w bułgarskich spółkach zależnych w wysokości 2,8 miliarda CZK. Do spadku ponadto przyczyniło się zmniejszenie przychodów z krótkoterminowych papierów wartościowych o 0,2 miliarda CZK. Pozostałe przychody finansowe były w 2010 r. niższe o 2,2 miliarda CZK przede wszystkim z powodu niższych otrzymanych dywidend.

Podatek dochodowy był w stosunku do ubiegłego roku niższy o 1,8 miliarda CZK, co wynika głównie ze zmniejszenia zysku.

Struktura aktywów i kapitału

Całkowita wartość aktywów (suma bilansowa) wzrosła w stosunku do ubiegłego roku o 24,5 miliarda CZK do 469,2 miliarda CZK. Aktywa trwałe w porównaniu z 2009 r. zwiększyły się o 22,8 miliarda CZK do 377,9 miliarda CZK. Wartość netto rzeczowych środków trwałych wzrosła w stosunku do ubiegłego roku o 10,3 miliarda CZK. W 2010 r. zwiększono inwestycje w rzeczowe aktywa trwałe, co prowadziło do wzrostu wartości środków trwałych w budowie włącznie z udzielonymi zaliczkami o 3,2 miliarda CZK. Pozostałe aktywa trwałe wzrosły w stosunku do ubiegłego roku o 12,5 miliarda CZK przede wszystkim w wyniku inwestycji finansowych w 2010 r.

Aktywa obrotowe w 2010 r. wzrosły o 1,7 miliarda CZK do 91,3 miliarda CZK, co jest spowodowane przede wszystkim zwiększeniem środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych włącznie z krótkoterminowymi papierami wartościowymi o 4,7 miliarda CZK oraz wzrostem pożyczek krótkoterminowych udzielonych spółkom w Grupie ČEZ o 9,8 miliarda CZK. Z drugiej strony nastąpił spadek należności z instrumentów pochodnych o 15,2 miliarda CZK, co było jednak skompensowane po stronie pasywów zmniejszeniem zobowiązań z instrumentów pochodnych o 14,6 miliarda CZK. W 2010 r. kapitał własny zwiększył się o 12,0 miliarda CZK do wartości 189,5 miliarda CZK. Zysk netto wypracowany w 2010 r. przyczynił się do zwiększenia kapitału własnego o 34,8 miliarda CZK. Wzrost ten następnie nieco obniżyła uchwalona dywidenda w wysokości 28,3 miliarda CZK. Zmiany w kapitale własnym w związku z księgowością zabezpieczeń spowodowały wzrost kapitału własnego o 5,6 miliarda CZK.

Zobowiązania długoterminowe wzrosły o 22,0 miliarda CZK do wartości 176,0 miliarda CZK, głównie z powodu nowych emisji obligacji oraz wzrostu wolumenu długoterminowych kredytów bankowych.

Odroczone zobowiązania podatkowe wzrosły o 1,8 miliarda CZK do wartości 10,5 miliarda CZK.

Zobowiązania krótkoterminowe zmniejszyły się o 11,4 miliarda CZK do 93,1 miliarda CZK. Głównym czynnikiem był spadek zobowiązań z instrumentów pochodnych o 14,6 miliarda CZK, co było jednak skompensowane po stronie aktywów zmniejszeniem należności z instrumentów pochodnych o 15,2 miliarda CZK. Po drugiej stronie nastąpił wzrost zobowiązań wobec dostawców o 1,9 miliarda CZK.

Przepływy pieniężne

W 2010 r. przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej zmniejszyły się o 18,4 miliarda CZK. Jednym z powodów ich spadku jest wartość zysku przed opodatkowaniem po skorygowaniu o operacje niepieniężne, która jest w porównaniu z rokiem ubiegłym niższa o 10,7 miliarda CZK. Otrzymane dywidendy zmniejszyły się o 2,7 miliarda CZK a zmiana kapitału operacyjnego spowodowała spadek przepływów pieniężnych netto z działalności operacyjnej o 7,7 miliarda CZK. W 2010 r. zapłacony podatek dochodowy był o 3,3 miliarda CZK niższy niż w roku ubiegłym, co spowodowało wzrost przepływów pieniężnych z działalności operacyjnej.

Przepływy pieniężne o charakterze inwestycyjnym w stosunku do ubiegłego roku zmniejszyły się o 34,7 miliarda CZK, przede wszystkim ze względu na ograniczenie finansowania inwestycji (nowe akwizycje) o 33,6 miliarda CZK oraz niższe inwestycje w aktywa trwałe o 8,5 miliarda CZK (w 2009 r. zrealizowano inwestycję w spółkę Pražská teplárenská). Pożyczki udzielone w ramach Grupy ČEZ na poziomie netto wzrosły o 5,6 miliarda CZK.

Przepływy pieniężne z działalności finansowej w stosunku do ubiegłego roku zmniejszyły się o 22,8 miliarda CZK. Głównym powodem było to, iż w mniejszym zakresie aniżeli w 2009 r. korzystano z kredytów, pożyczek i zaciągano pozostałe zobowiązania długoterminowe, wartość netto wszystkich tych zobowiązań w roku bieżącym jest mniejsza o 19,9 miliarda CZK. Kolejnym czynnikiem był wzrost kwoty wypłaconej dywidendy o 1,7 miliarda CZK.

Całkowite dochody

Całkowite dochody po opodatkowaniu w stosunku do ubiegłego roku zmniejszyły się o 8,9 miliarda CZK do 40,1 miliarda CZK, w tym zysk po opodatkowaniu zmniejszył się w stosunku do ubiegłego roku o 10,7 miliarda CZK do 34,8 miliarda CZK, natomiast zmiany kapitału własnego podwyższają całkowite dochody w porównaniu z rokiem ubiegłym o 1,8 miliarda CZK. Do tego wzrostu w największym stopniu przyczyniło się umacnianie się kursu korony czeskiej wobec euro – całkowita zmiana wartości godziwej instrumentów finansowych zabezpieczających przepływy pieniężne, wyśięgowanie zabezpieczeń przepływów pieniężnych z kapitału własnego do wyniku gospodarczego oraz podatek odroczone z tych operacji zwiększyły całkowite dochody w stosunku do ubiegłego roku o 1,7 miliarda CZK.

Finansowanie spółki ČEZ

Zaciągnięte kredyty bankowe i inne oraz ich zapadalność

a) Kredyty długoterminowe

Wierzyciel	Waluta kredytu	Maksymalna wysokość kredytu w danej walucie (mln)	Wycena zadłużenia na dzień 31.12.2010 r. (mln CZK)	Data zapadalności	Forma zabezpieczenia
Europejski Bank Inwestycyjny	CZK	3 058	706	16.9.2013 r.	bez zabezpieczenia
Europejski Bank Inwestycyjny	EUR	200	5 012	12.11.2019 r.	bez zabezpieczenia
Europejski Bank Inwestycyjny	EUR	100	2 506	12.1.2020 r.	bez zabezpieczenia
Europejski Bank Inwestycyjny	EUR	100	2 005	21.12.2020 r.	bez zabezpieczenia
Zadłużenie długoterminowe razem			10 229		
w tym: część do zapłaty do końca 2011 r.			235		
Zadłużenie długoterminowe bez części do zapłaty w ciągu 1 roku			9 994		

b) Kredyty krótkoterminowe

Zadłużenie na dzień 31.12.2010 r. (mln CZK)	
Krótkoterminowe kredyty bankowe	6 193
Kredyty w rachunku bieżącym	262
Część zadłużenia długoterminowego do zapłaty do końca 2011 r.	235
Inna krótkoterminowa pomoc finansowa	–
Krótkoterminowe kredyty bankowe razem	6 690

Informacje uzupełniające dotyczące członków Grupy ČEZ

Wyniki indywidualne spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją w pełnym zakresie

Spółki objęte pełną konsolidacją	Przychody operacyjne		Koszty operacyjne		EBITDA	
	2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)
Republika Czeska						
ČEZ, a. s.	110 198	92	-65 189	98	58 187	88
3 L invest a.s.	2	-	-3	-	-1	-
AREA-GROUP CL a.s.	1	-	2	-	4	-
Bioplyn technologie s.r.o.	-	-	-	-	-	-
Bohemian Development, a.s.	9	> 500	-1	19	8	-
Centrum výzkumu Řež s.r.o.	64	-	-81	-	1	-
ČEZ Bohunice a.s.	13	-	-18	> 500	-5	432
ČEZ Distribuce, a. s.	43 439	120	-37 118	117	12 220	133
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	4 547	104	-3 857	97	1 178	139
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	880	92	-837	91	48	118
ČEZ Energetické služby, s.r.o.	862	71	-838	69	62	251
ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.	573	-	-514	-	62	-
ČEZ ICT Services, a. s.	4 625	96	-3 795	102	2 132	86
ČEZ Logistika, s.r.o.	5 013	96	-4 402	96	616	97
ČEZ Měření, s.r.o.	1 720	97	-1 488	105	244	66
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	785	164	-415	118	555	200
ČEZ Prodej, s.r.o.	79 832	100	-77 953	97	2 258	-
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	2 263	112	-1 811	101	751	132
ČEZ Teplárenská, a.s.	2 139	113	-1 978	110	378	165
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	1 254	96	-1 075	102	179	71
DOMICA FPI s.r.o.	-	-	-2	-	-1	-
eEnergy Hodonín a.s.	-	-	-	-	-	-
eEnergy Ralsko a.s.	-	-	-1	-	-1	-
eEnergy Ralsko - Kuřívody a.s.	-	-	-	-	-	-
Elektrárna Chvaletice a.s.	1 938	-	-1 356	-	725	-
Energetické centrum s.r.o.	151	118	-128	192	48	63
FVE Buštěhrad a.s.	8	-	-	-	8	-
FVE Vranovská Ves a.s.	-	-	-	-	-	-
GENTLEY a.s.	-	-	-11	> 500	-11	> 500
KEFARIUM,a.s.	-	-	-1	-	-1	-
MARTIA a.s.	216	98	-214	99	5	91
PPC Úžín, a.s.	-	> 500	-2	108	-2	95
PRODECO, a.s.	810	61	-799	63	19	25
SD - 1.strojírenská, a.s.	1 259	111	-1 213	109	60	151
SD - Autodoprava, a.s.	546	113	-521	113	151	99
SD - Kolejová doprava, a.s.	458	113	-424	110	79	126
SD - KOMES, a.s.	855	115	-845	115	16	105
SD - Rekultivace, a.s.	1 285	250	-1 139	277	156	140
Severočeské doly a.s.	10 538	94	-7 898	108	4 279	81
STE - obchodní služby spol. s r.o. w likvidaci	-	8	-1	65	-1	85
ŠKODA PRAHA a.s.	106	73	-80	51	29	-
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	19 820	147	-19 671	148	158	77
Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o.	581	-	-555	-	39	-
Teplárna Trmice, a.s.	1 543	-	-1 355	-	541	-
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	1 489	96	-1 331	96	242	92

Odpisy amortyzacyjne		Zysk netto		Aktywa razem		Kapitał własny		Rzeczywista liczba pracowników na dzień 31.12.	
2010 r.	Indeks	2010 r.	Indeks	2010 r.	Indeks	2010 r.	Indeks	2010 r.	Indeks
(mln CZK)	2010/2009 r.	(mln CZK)	2010/2009 r.	(mln CZK)	2010/2009 r.	(mln CZK)	2010/2009 r.	(osób)	2010/2009 r.
(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)		(%)
-13 178	102	34 762	77	469 161	106	189 488	107	6 009	96
-	-	12	-	3 920	-	15	-	-	-
-	-	12	-	1 992	-	13	-	-	-
-	-	-2	-	52	-	-3	-	-	-
-	-	6	-	11	94	-	-	-	-
-18	-	-17	-	526	-	277	-	47	-
-	-	-12	-	3 223	62	3 209	100	-	-
-5 899	130	4 842	130	128 804	143	88 203	152	1 232	102
-488	102	560	189	7 728	103	5 981	104	2 094	100
-5	155	35	115	297	210	75	168	20	87
-38	116	15	-	596	89	399	104	290	79
-3	-	47	-	274	-	165	-	368	-
-1 302	93	673	78	6 903	98	5 330	105	492	82
-5	101	504	102	1 044	92	724	101	166	89
-12	107	179	62	764	96	417	79	1 027	106
-185	121	161	163	4 670	163	2 241	101	107	106
-379	100	1 483	-	22 996	110	7 105	127	229	97
-298	84	462	236	5 196	112	4 682	109	247	92
-217	149	134	202	3 520	152	2 818	166	218	149
-	111	143	70	400	93	165	73	855	101
-1	-	-2	-	1 595	-	16	-	-	-
-	-	1	-	211	-	2	-	-	-
-	-	-5	-	205	-	-3	-	-	-
-	-	-3	-	131	-	-1	-	-	-
-143	-	463	-	5 651	-	4 309	-	230	-
-25	168	17	33	356	103	64	95	54	92
-	-	3	-	229	-	34	-	-	-
-	-	-	-	176	-	175	-	-	-
-	-	-20	407	2 821	> 500	-23	> 500	-	-
-	-	-1	-	6	-	6	-	-	-
-4	100	2	-	118	78	46	59	118	98
-	-	-1	180	158	99	158	99	2	100
-8	116	6	10	2 383	125	149	77	76	97
-14	86	36	198	444	108	176	112	602	96
-126	100	19	95	636	107	516	105	403	108
-45	108	27	153	607	118	410	103	369	104
-6	96	10	139	463	109	278	104	29	100
-10	111	119	144	800	234	203	122	58	100
-1 639	116	2 369	74	29 658	99	17 994	104	3 464	99
-	-	-1	85	2	79	2	78	-	-
-3	78	41	98	786	90	457	98	19	86
-9	141	125	68	11 105	93	158	73	545	107
-13	-	21	-	306	-	180	-	97	-
-353	-	138	-	4 646	-	3 768	-	368	-
-84	77	131	129	1 957	102	1 142	112	1 003	99

Spółki objęte pełną konsolidacją	Przychody operacyjne		Koszty operacyjne		EBITDA	
	2010 r.	Indeks	2010 r.	Indeks	2010 r.	Indeks
	(mln CZK)	2010/2009 r. (%)	(mln CZK)	2010/2009 r. (%)	(mln CZK)	2010/2009 r. (%)
Rzeczpospolita Polska						
CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.	–	–	–	72	–	72
CEZ Nowa Skawina S.A.	–	–	-11	> 500	-11	> 500
CEZ Polska sp. z o.o.	166	123	-164	128	14	88
CEZ Produkty Energetyczne Polska sp. z o.o.	38	264	-35	270	3	206
CEZ Trade Polska sp. z o.o.	1 466	139	-1 473	144	-7	–
Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	1 848	68	-761	80	1 297	66
Elektrownia Skawina S.A.	1 758	103	-1 404	97	665	114
Republika Bułgarii						
CEZ Bulgaria EAD	1 338	76	-1 325	76	73	93
CEZ Elektro Bulgaria AD	15 062	97	-15 048	97	14	73
CEZ Elektroprodukcja Bulgaria AD	–	–	-14	29	-14	29
CEZ Laboratories Bulgaria EOOD	14	86	-15	97	–	–
CEZ Razpredelenie Bulgaria AD	4 654	88	-4 445	92	1 002	76
CEZ Trade Bulgaria EAD	724	73	-714	73	9	53
TEC Varna EAD	3 489	110	-3 519	116	284	56
Rumunia						
CEZ Distributie S.A.	5 308	101	-3 617	95	2 432	112
CEZ Romania S.A.	729	120	-694	116	42	305
CEZ Servicii S.A.	176	38	-172	38	8	31
CEZ Trade Romania S.R.L.	762	113	-751	108	11	–
CEZ Vanzare S.A.	8 327	103	-8 405	103	-78	82
M.W. Team Invest S.R.L.	133	–	-82	126	81	–
Ovidiu Development S.R.L.	–	–	-3	353	-3	353
Tomis Team S.R.L.	320	–	-153	97	241	–
Republika Albanii						
CEZ Albania Sh.A.	130	258	-124	233	8	–
CEZ Trade Albania Sh.P.K.	174	–	-173	> 500	1	–
CEZ Shpërndarje Sh.A.	7 723	179	-8 075	158	229	–
Republika Federalna Niemiec						
CEZ Deutschland GmbH	–	18	-1	94	-1	> 500
Królestwo Niderlandów						
CEZ Finance B.V.	–	–	-3	145	-3	145
CEZ Chorzow B.V.	–	–	-3	131	-3	131
CEZ International Finance B.V.	–	–	-5	244	-5	244
CEZ MH B.V.	1	56	-1	15	–	11
CEZ Poland Distribution B.V.	–	–	-2	64	-2	64
CEZ Silesia B.V.	–	–	-1	107	-1	107
Irlandia						
CEZ Finance Ireland Ltd.	–	–	-2	160	-2	160
Republika Słowacka						
CEZ Slovensko, s.r.o.	4 214	110	-4 650	127	-436	–
Republika Węgierska						
CEZ Magyarország Kft. (CEZ Hungary Ltd.)	1 884	88	-1 841	75	43	–
Federacja Rosyjska						
CEZ RUS OOO	–	–	-2	11	-2	11
Serbia						
CEZ Srbija d.o.o.	656	109	-658	109	-1	–
Kosowo						
New Kosovo Energy L.L.C.	–	34	-1	20	-1	18
Bośnia i Hercegowina						
NERS d.o.o.	–	–	-1	8	-1	8
CEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.	33	125	-32	113	1	–
Ukraina						
CEZ Ukraine CJSC	–	–	-1	18	-1	19
Cypr						
Taidana Limited	–	–	–	–	–	–

Odpisy amortyzacyjne		Zysk netto		Aktywa razem		Kapitał własny		Rzeczywista liczba pracowników na dzień 31.12.	
2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r. (mln CZK)	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r. (osób)	Indeks 2010/2009 r. (%)
-	-	-	67	-	67	-	61	-	-
-	-	-9	> 500	198	> 500	-1	-	-	-
-13	143	1	27	811	226	36	101	64	114
-	-	2	186	14	160	8	129	25	> 500
-	18	-4	-	329	126	28	79	9	113
-210	104	768	61	7 892	96	5 204	115	124	97
-310	99	270	133	4 932	94	3 400	106	211	62
-60	117	3	108	698	65	14	115	773	99
-	96	39	53	2 368	77	878	60	68	108
-	313	-20	48	57	54	-50	156	-	-
-1	89	-1	-	3	32	2	52	-	-
-793	92	220	46	8 722	82	6 891	85	2 911	108
-	456	7	52	73	53	31	122	5	100
-313	83	4	3	4 276	61	3 766	59	530	92
-741	103	1 554	124	15 049	105	12 263	107	1 388	92
-6	187	24	209	2 148	> 500	44	210	549	268
-4	42	1	8	46	25	44	73	1	-
-	-	10	-	68	96	10	> 500	3	100
-	-	-146	116	1 572	93	-77	-	52	96
-30	-	3	-	3 386	90	378	95	-	-
-	-	-15	> 500	844	304	-15	> 500	-	-
-74	-	-7	5	18 302	140	2 407	95	6	-
-2	349	2	-	112	148	6	137	168	237
-	-	-	-	54	> 500	6	96	3	150
-582	154	-927	90	7 135	103	561	36	4 876	81
-	-	-1	-	36	89	36	92	-	-
-	-	3	80	4 006	35	53	67	-	-
-	-	-35	147	1 324	121	244	91	-	-
-	-	422	112	9 114	100	736	195	-	-
-	-	1 294	70	16 570	84	-2 543	63	-	-
-	-	-3	80	2 459	100	2 302	100	-	-
-	-	105	-	1 203	105	1 203	105	-	-
-	-	-2	159	8 397	95	8 395	95	-	-
-	105	-376	-	1 479	74	-21	-	13	93
-	108	42	-	381	54	79	85	7	100
-	8	-2	11	35	95	35	95	1	20
-1	69	-5	55	53	35	11	60	2	67
-	68	-1	20	1	35	1	36	-	-
-	-	-13	104	12	83	-76	118	-	-
-	95	2	-	20	92	20	103	-	-
-	3	-1	31	5	84	5	84	-	-
-	-	-	-	2 694	-	2 694	-	-	-

Wyniki indywidualne jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw

Jednostki stowarzyszone i wspólne przedsiębiorstwa	Przychody operacyjne		Koszty operacyjne		EBITDA	
	2010 r.	Indeks 2010/2009 r.	2010 r.	Indeks 2010/2009 r.	2010 r.	Indeks 2010/2009 r.
	(mln CZK)	(%)	(mln CZK)	(%)	(mln CZK)	(%)
Republika Czeska						
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	206	99	-209	98	-3	35
Republika Węgierska						
MOL - CEZ European Power Hungary Kft.	29	56	-15	30	14	> 500
Królestwo Niderlandów						
Aken B.V.	-	-	-	108	-	108
CM European Power International B.V.	-	-	-5	98	-5	98
Republika Słowacka						
CM European Power International s. r. o.	-	-	-25	88	-25	159
CM European Power Slovakia, s. r. o.	3 366	153	-3 089	157	279	125
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.	39	-	-144	-	-83	-
JESS Invest, s. r. o.	-	-	-3	-	-3	-
Republika Federalna Niemiec						
JTSD - Braunkohlebergbau GmbH ¹⁾	-	-	-	-	-	-
Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	10 531	196	-9 098	194	3 612	183
Republika Turcji						
Akcez Enerji A.S.	-	-	-33	89	-33	89
Akenerji Dogal Gaz Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S.	458	x	-452	x	6	x
Akenerji Elektrik Enerjisi Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S.	3 464	> 500	-3 335	> 500	132	156
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	4 268	74	-4 185	76	411	62
Akka Elektrik Üretim A.S.	-	-	-	107	-	106
Akkur Enerji Üretim A.S.	20	> 500	-22	> 500	12	-
AK-EL Yalova Elektrik Üretim A.S.	-	-	-4	169	-3	167
Egemen Elektrik Üretim A.S.	-	-	-1	55	-1	54
Ickale Enerji Elektrik Üretim A.S.	-	-	-	-	1	-
Mem Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S.	9	-	-28	> 500	-1	63
Sakarya Elektrik Dagitim A.S.	17 450	103	-16 536	99	913	457

¹⁾ Dane od 2010 r. wykazywane są w ramach spółki Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH.

Wynagrodzenia dla audytorów zewnętrznych spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją w 2010 r. (mln CZK)

	Usługi audytorskie	Doradztwo podatkowe	Doradztwo ekonomiczne a organizacyjne	Pozostałe	Razem
ČEZ, a. s.	20,6	4,2	10,0	-	34,8
Spółki Grupy ČEZ objęte pełną konsolidacją	56,1	3,4	1,4	8,1	69,0
Grupa ČEZ razem	76,7	7,6	11,4	8,1	103,8

Zewnętrzne firmy audytorskie świadczące usługi dla Grupy ČEZ

Spółka Grupy ČEZ	Nazwa spółki audytorskiej	Spółka Grupy ČEZ	Nazwa spółki audytorskiej
ČEZ, a. s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.	CEZ Poland Distribution B.V.	Ernst & Young Accountants LLP
3 L invest a.s.	Alfery Audit s.r.o.	CEZ Polska sp. z o.o.	Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
AREA-GROUP CL a.s.	Alfery Audit s.r.o.	CEZ Produkty Energetyczne Polska sp. z o.o.	Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
Bioplyn technologie s.r.o.	Alfery Audit s.r.o.	CEZ Razpredelenie Bulgaria AD	Ernst & Young Audit OOD
Bohemian Development, a.s.	Alfery Audit s.r.o.	CEZ Romania S.R.L.	Ernst & Young S.R.L.
Centrum výzkumu Řež s.r.o.	Nexia AP a.s.		KPMG ROMÂNIA SRL
	PRAGUE TAX SERVICES, a.s.		DELOITTE
CEZ Albania Sh.A.	ERNST & YOUNG		RADIX CONSULT
CEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.	REVIDENT d.o.o. Zenica		NELKE LIMITED
CEZ Bulgaria EAD	Ernst & Young Audit OOD	CEZ RUS OOO	Radde s.r.o
CEZ Deutschland GmbH	Eigenstetter und Helmreich Steuerberatungsgesellschaft mbH		Ernst & Young Audit, s.r.o.
CEZ Distributie S.A.	DELOITTE		Interpont
	Ernst & Young S.R.L.	CEZ Servicii S.A.	Ernst & Young S.R.L.
	PROFESIONAL AUDIT		DELOITTE
	SRAC CERT S.R.L.	CEZ Shpërndarje Sh.A.	ERNST & YOUNG
CEZ Elektro Bulgaria AD	Ernst & Young Audit OOD		GJINI Consulting
CEZ Elektroproizvodstvo Bulgaria AD	ERNST & YOUNG Audit OOD	CEZ Silesia B.V.	Ernst & Young Accountants LLP
CEZ Finance B.V.	Ernst & Young Netherlands	CEZ Slovensko, s.r.o.	Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.
CEZ Finance Ireland Ltd.	Ernst & Young Limited	CEZ Srbija d.o.o.	Ernst & Young Beograd d.o.o.
CEZ Hungary Ltd.	Ernst & Young Kft.		KPMG d.o.o. Beograd
	KPMG Tanácsadó Kft.	CEZ Trade Albania Sh.P.K.	Ernst & Young Certified Auditors sh.p.k. - Skopje Tirana Branch
	Nova-Audit Kft.	CEZ Trade Bulgaria EAD	Ernst & Young Audit OOD
CEZ Chorzow B.V.	Ernst & Young Accountants LLP	CEZ Trade Polska sp. z o.o.	Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
CEZ International Finance B.V.	Ernst & Young Accountants LLP		Accreo Taxand Sp. z o.o.
CEZ Laboratories Bulgaria EOOD	Ernst & Young Audit OOD		Calan Tax Services Sp. z o.o.
CEZ MH B.V.	Ernst & Young Accountants LLP		
CEZ Nowa Skawina S.A.	Ernst & Young Audit Sp. z o.o.		

Odpisy amortizační		Zysk netto		Aktiva razem		Kapitał własny		Rzeczywista liczba pracowników na dzień 31.12.	
2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)
(mln CZK)		(mln CZK)		(mln CZK)		(mln CZK)		(osób)	
-	-	-1	36	412	99	363	100	121	95
-	-	27	310	529	130	269	101	8	267
-	-	-	31	28	94	28	95	-	-
-	-	33	-	1 874	98	1 872	98	-	-
-	137	-25	165	187	74	147	81	11	92
-2	> 500	231	128	3 314	123	1 397	115	113	102
-22	-	-99	-	5 891	94	5 866	93	-	-
-	-	-3	-	100	-	98	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-2 179	169	430	113	22 500	83	6 608	39	1 751	88
-	-	-501	-	11 853	98	5 649	91	-	-
-	x	5	x	476	x	44	x	-	x
-3	> 500	111	159	926	474	180	239	-	-
-328	71	-119	-	20 611	120	9 564	158	308	119
-	-	-	63	17	99	-	225	-	-
-14	> 500	-111	-	5 693	144	393	69	-	-
-	-	-6	-	151	90	151	95	-	-
-	104	12	68	2 499	146	1 662	99	-	-
-1	-	15	-	637	-	627	-	-	-
-18	-	-73	418	1 961	243	198	73	-	-
1	-	818	> 500	4 866	103	1 783	177	740	107

Spółka Grupy ČEZ	Nazwa spółki audytorskiej
CEZ Trade Romania S.R.L.	Ernst & Young S.R.L.
	SIMTEX
CEZ Vanzare S.A.	Ernst & Young S.R.L.
	DELOITTE
	PROFESIONAL AUDIT
	SRAC CERT SRL
ČEZ Distribuce, a. s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Energetické služby, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.	Ing. Zdeněk Jaroš
ČEZ ICT Services, a. s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Logistika, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
	CSA, spol. s r.o.
ČEZ Měření, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Prodej, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Teplárenská, a.s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
DOMICA FPI s.r.o.	Alfery Audit s.r.o.
eEnergy Hodonín a.s.	Alfery Audit s.r.o.
eEnergy Ralsko a.s.	Alfery Audit s.r.o.
eEnergy Ralsko - Kuřivody a.s.	Alfery Audit s.r.o.
Elektrociepłownia Chorzów	
ELCHO sp. z o.o.	Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
Elektrownia Skawina S.A.	Ernst & Young Audit Sp. z o.o.
Energetické centrum s.r.o.	Consultas - Audit s.r.o.

Spółka Grupy ČEZ	Nazwa spółki audytorskiej
FVE Buštěhrad	Alfery Audit s.r.o.
FVE Vranovská Ves a.s.	Alfery Audit s.r.o.
GENTLEY a.s.	Alfery Audit s.r.o.
KEFARIUM,a.s.	Alfery Audit s.r.o.
M.W. Team Invest S.R.L.	Ernst & Young S.R.L.
MARTIA a.s.	ADaKa s.r.o.
NERS d.o.o.	EF revizor d.o.o. Banja Luka
New Kosovo Energy L.L.C.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
Ovidiu Development S.R.L.	Ernst & Young S.R.L.
PPC Úžín, a.s.	Konzultační, expertizní a poradenské služby, spol. s r.o.
PRODECO, a.s.	NEXIA AP a.s.
SD - 1.strojírenská, a.s.	NEXIA AP a.s.
SD - Autodoprava, a.s.	NEXIA AP a.s.
SD - Kolejová doprava, a.s.	NEXIA AP a.s.
SD - KOMES, a.s.	NEXIA AP a.s.
SD - Rekultivace, a.s.	NEXIA AP a.s.
Severočeské doly a.s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ŠKODA PRAHA a.s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
TEC Varna EAD	Ernst & Young Audit OOD
Tepelné hospodářství města	
Ústí nad Labem s.r.o.	ADaKa s.r.o.
Teplárna Trmice, a.s.	Ernst & Young Audit, s.r.o.
Tomis Team S.R.L.	Ernst & Young S.R.L.
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	NEXIA AP a.s.
	PKM Audit & Tax s.r.o.





Miroslav Martykán

technik kontroli chemicznej

„Mogę powiedzieć, że dzięki Grupie ČEZ udało mi się znaleźć stabilną i perspektywiczną pracę. Daje mi ona energię, którą w życiu prywatnym dzielę się z rodziną, przyjaciółmi i poświęcam na moje hobby.“

Miroslav Martykán jest specjalistą, który uczestniczył we wprowadzaniu nowego paliwa rosyjskiej firmy TVEL, zajmując się regulacją systemu kontroli szczelności prętów paliwowych. Obecnie monitoruje i ocenia stan szczelności powłok paliwa jądrowego w trakcie eksploatacji bloku i przy odstawieniach. W ten sposób znacząco przyczynia się do bezpiecznej eksploatacji elektrowni jądrowej Temelín.

Zarządzanie ryzykiem w Grupie ČEZ

Celem zintegrowanego systemu zarządzania ryzykiem w Grupie ČEZ jest utrzymywanie ryzyka towarzyszącego działaniom mającym na celu zwiększenie wartości Grupy ČEZ na poziomie możliwym do zaakceptowania. Scentralizowane zarządzanie ryzykiem oparte jest na traktowaniu ryzyka jako wymiernej niepewności (potencjalnego odchylenia pomiędzy rozwojem rzeczywistym a zaplanowanym). Wartość ryzyka wyrażona jest w koronach czeskich na wybranym poziomie istotności, co pozwala na porównanie różnych rodzajów ryzyka i adekwatne określenie priorytetów. W sposób zdecentralizowany zarządza się ryzykiem w postaci konkretnych zagrożeń lub zdarzeń, z których tylko największe podlegają raportowaniu w ramach aktualizacji planu biznesowego Grupy ČEZ.

Podstawę centralnego zarządzania ryzykiem stanowią narzędzia i modele zarządzania i kwantyfikacji ryzyka w perspektywie rocznej i średniookresowej. Co miesiąc w sposób zunifikowany kwantyfikuje się scenariusze niepożądanego rozwoju wybranych czynników ryzyka. W ciągu 2010 r. instrumenty te powiązano z procesami z zakresu strategii oraz z zakresu controllingu i planowania.

Te instrumenty i aktualne procesy Grupy ČEZ (na następujące 5 lat) umożliwiają:

- pomiar obiektywnej wrażliwości źródeł wewnętrznych na kształtowanie się różnych rodzajów ryzyka rynkowego
- zarządzanie przewidywalnością przyszłych przepływów pieniężnych i zminimalizowanie ryzyka zagrożenia fundamentalnej wartości Grupy ČEZ
- decydowanie o akwizycjach i inwestycjach w kontekście rzeczywistego potencjału kredytowego Grupy ČEZ
- monitoring spełniania wymagań wierzycieli i agencji ratingowych dotyczących wskaźników zadłużenia w perspektywie średniookresowej (minimalizacja ryzyka obniżenia ratingu)
- kwantyfikacja ryzyka zmian przepływów pieniężnych z obrotu na giełdach towarowych
- aktualizowanie strategii zgodnie z oczekiwanymi możliwościami finansowymi Grupy ČEZ.

Wraz z budżetem Grupy ČEZ uchwała się całkowity limit ryzyka (Profit at Risk), który wyraża skłonność Grupy ČEZ do ryzyka w danym roku. Komitet ds. ryzyka następnie dokonuje alokacji tego limitu do poszczególnych rodzajów działalności zgodnie z zasadami Basel II stosowanymi w bankowości.

W Grupie ČEZ stosowany jest zunifikowany system kategoryzacji ryzyka, który skoncentrowany jest na pierwotnych przyczynach niezgodności rozwoju z oczekiwaniami na czterech podstawowych obszarach:

1. Ryzyko rynkowe

W dziedzinie handlu centralne zarządzanie i zunifikowana kwantyfikacja obejmują ryzyko związane z obrotem towarami – energią elektryczną, uprawnieniami emisyjnymi, gazem ziemnym i węglem kamiennym. Ryzyko tego rodzaju wynika z posiadania przez Grupę ČEZ elektrowni (zarządzanie ryzykiem poprzez stopniową sprzedaż energii elektrycznej w perspektywie następujących 3 lat i operacyjne manipulowanie pozycją pod względem uprawnień do emisji CO₂ w okresie KPRU III) oraz z prowadzenia obrotu na rynkach towarowych (zarządzanie ryzykiem poprzez określenie limitów finansowych dotyczących odchylenia od planu oraz limitów maksymalnej otwartej pozycji).

W dziedzinie finansowej Grupa zabezpiecza się przed ryzykiem związanym ze zmianami kursów walutowych i stóp odsetkowych poprzez kontrolę równowagi przepływów z działalności operacyjnej, inwestycyjnej i finansowej w walutach obcych oraz przy pomocy standardowych instrumentów finansowych zgodnie z limitami ryzyka obowiązującymi w Grupie ČEZ. W ramach strategii stopniowego zabezpieczania się przed ryzykiem zmian kursów walutowych w perspektywie średniookresowej w 2010 r. doszło do przyspieszenia tempa zabezpieczania się przed ryzykiem walutowym związanym z euro. Monitoringiem narażenia na ryzyko tego typu objęto kolejne spółki Grupy ČEZ.

W związku z boomem elektrowni słonecznych, który w 2010 r. nastąpił w Republice Czeskiej, od 2011 r. Grupa ČEZ narażona była na nowy rodzaj ryzyka rynkowego o charakterze ilościowym w ramach budżetu rocznego (związek natężenia światła słonecznego z wolumenem skupu energii elektrycznej ze źródeł fotowoltaicznych może mieć wpływ na EBITDA w obydwu kierunkach do wysokości 1,2 miliarda CZK). Ten rodzaj ryzyka został skwantyfikowany a jego ewidencja będzie prowadzona na bazie miesięcznej.

2. Ryzyko kredytowe

Zarządzanie ryzykiem związanym z kredytowaniem partnerów handlowych i finansowych Grupy ČEZ podlega indywidualnym limitom. W 2010 r. centralne zarządzanie limitami kredytowymi w bankach zostało poszerzone o Polskę, Rumunię, Bułgarię i Albanię. W wyniku trwającego kryzysu finansowego w dalszym ciągu obowiązywał szereg wytycznych operacyjnych włącznie z konserwatywnymi zasadami zawierania transakcji ze względu na potencjalne zmiany cen rynkowych. W 2010 r. nie było sytuacji, w której partner handlowy nie wywiązałby się ze swoich zobowiązań. W zakresie ryzyka kredytowania klientów końcowych, którym zarządza się za pośrednictwem warunków płatniczych wyznaczanych na podstawie wewnętrznie określonej wiarygodności klienta, w 2010 r. w niewielkim stopniu pogorszyła się średnia wiarygodność klientów, co spowodowało nieduży wzrost zrealizowanych strat z tytułu należności przeterminowanych.

3. Ryzyko operacyjne

W zakresie ryzyka operacyjnego co miesiąc dokonuje się zunifikowanej kwantyfikacji ryzyka odchyleń produkcji elektrowni jądrowych oraz czeskich źródeł zasilanych węglem od aktualnego planu ich wykorzystania. Ponadto kwantyfikuje się ich udział w całkowitym limicie ryzyka Grupy ČEZ. Negatywny wpływ ryzyka tego rodzaju na wyniki 2010 r. związany był z przedłużeniem zaplanowanych napraw, awariami i gorszą jakością węgla brunatnego (wilgotność, zawartość siarki). Kolejnymi znaczącymi czynnikami ryzyka operacyjnego były w 2010 r. integracja nowych zagranicznych udziałów majątkowych w Grupie ČEZ oraz przebieg modernizacji źródeł energetycznych, w szczególności unowocześnianie źródeł zasilanych węglem w Republice Czeskiej.

W 2010 r. systemem zarządzania ryzykiem objęto także proces budownictwa inwestycyjnego poprzez udział w kwantyfikacji rezerwy budżetowej, śledzenie rozwoju ryzyka i raportowanie ryzyka dla poszczególnych projektów inwestycyjnych. Tradycyjne projektowe podejście do ryzyka zgodnie z najlepszą praktyką zostało uzupełnione o podejście finansowe. Nowe instrumenty można wykorzystać głównie do wzajemnego porównania stopnia ryzyka dla poszczególnych projektów oraz określania priorytetów (na podstawie profilu ryzyka wynikającego ze zunifikowanej kwantyfikacji dokonuje się na bieżąco ewaluacji projektu – tzw. NPV at Risk). Proces podejmowania strategicznych decyzji o realizacji projektu (dotychczas NPV dla podstawowego scenariusza / CAPEX) został uzupełniony o aspekt ryzyka (NPV at Risk / CAPEX).

4. Ryzyko biznesowe

Udane zarządzanie ryzykiem rynkowym i biznesowym przed początkiem kryzysu finansowego w 2008 r. umożliwiło Grupie ČEZ osiągnąć wbrew kryzysowi w 2009 r. rekordowy wynik. W 2010 r. jednak doszło do zmniejszenia zysku operacyjnego i zysku netto Grupy ČEZ w stosunku do ubiegłego roku a także oczekiwane zyski w latach 2011–2020 będą niższe na skutek oddziaływania kryzysu na gospodarkę. Dlatego Grupa ČEZ w 2010 r. wprowadziła bardziej konsekwentne zarządzanie finansowe w formie nowych instrumentów i raportów dotyczących kształtowania się potencjału kredytowego, na podstawie których na bieżąco modyfikuje się średniookresowy plan inwestycji zgodnie z aktualnymi / oczekiwanymi możliwościami finansowymi spółki. Adekwatność podjętych działań operacyjnych, włącznie z ograniczeniem niektórych ambicji inwestycyjnych, została explicite doceniona przez agencję ratingową Standard & Poor's poprzez potwierdzenie aktualnego wysokiego ratingu ČEZ, a. s., wbrew niepewnemu rozwojowi cen energii elektrycznej w przyszłości i wzrostowi zadłużenia Grupy ČEZ w 2010 r. Ryzyko biznesowe związane z ekspansją akwizycyjną za granicą i modernizacją źródeł zasilanych węglem oraz budową elektrowni gazowych i źródeł odnawialnych jest w dalszym ciągu obecne. Ryzyko związane z regulacjami i ustawodawstwem w 2010 r. przejawiało się w formie nadzwyczajnego opodatkowania (obciążenie podatkiem uprawnień emisyjnych przyznanych bezpłatnie w 2011 i 2012 r.), w dalszym ciągu istnieje pewne ryzyko zmiany obowiązujących zasad rozdziału uprawnień emisyjnych w okresie KPRU III (na lata 2013–2020).

Mechanizmy kontroli wewnętrznej ČEZ, a. s.

Zasady kontroli wewnętrznej

System kontroli wewnętrznej w spółce podlega zasadom i procedurom opracowanym przez kierownictwo spółki. Celem jest wspomaganie osiągania celów poprzez zapewnienie odpowiedniego i efektywnego zarządzania spółką, obejmującego w szczególności:

- postępowanie zgodne z polityką określaną przez kierownictwo w różnych dziedzinach
- zapewnienie należytej dbałości o majątek spółki i jego ochrony
- podnoszenie efektywności w zakresie wykorzystania majątku spółki
- ekonomiczne wykorzystywanie wszelkich zasobów spółki
- bezpieczeństwo i niezawodność eksploatacji urządzeń technologicznych
- zapobieganie oszustwom i błędom oraz ich wykrywanie
- poprawność i kompletność księgowości, sporządzanie rzetelnych wykazów księgowych
- wczesne rozpoznawanie ryzyka i odpowiednie zarządzanie ryzykiem.

Kontrola wewnętrzna ma charakter przekrojowy, stanowi niezbędny czynnik sprzężenia zwrotnego w procesie zarządzania. Obejmuje wszystkie działania menedżerów na wszystkich poziomach zarządzania, pozwalające im weryfikować na bieżąco, czy osiągane wyniki odpowiadają zaplanowanym. Znaczącą rolę w organizowaniu i wykonywaniu czynności kontrolnych odgrywa dział zarządzania bezpieczeństwem i jakością.

Kierownictwo spółki dąży do nieustannego udoskonalania systemu kontroli wewnętrznej spółki w nawiązaniu do zmieniających się wewnętrznych i zewnętrznych warunków prowadzenia działalności gospodarczej. Stan i efektywność systemu kontroli wewnętrznej śledzi i ocenia dział audytu wewnętrznego, którego koncepcja bazuje na zasadach międzynarodowo uznawanych standardów, ponadto podlegają one ocenie audytora zewnętrznego. Koordynacja działań audytora zewnętrznego i wewnętrznego oraz obiektywność oceny wewnętrznego systemu kontroli są weryfikowane przez komitet ds. audytów ČEZ, a. s.

Audyt wewnętrzny

Dział audytów wewnętrznych ČEZ, a. s. jest niezależny od kierownictwa wykonawczego spółki. Podlega bezpośrednio zarządowi spółki, sprawozdania z audytów przedstawia także komitetowi ds. audytów ČEZ, a. s. oraz w ramach Grupy ČEZ organom statutowym odpowiednich spółek zależnych. Dyrektor działu audytów wewnętrznych ČEZ, a. s. ma bezpośredni dostęp na posiedzenia zarządu, w których bierze udział, ponadto w charakterze gościa uczestniczy w spotkaniach komitetu ds. bezpieczeństwa, komitetu ds. zarządzania ryzykiem oraz komitetu ds. rozwoju. Niezależność działu została zweryfikowana w procesie zewnętrznej oceny jakości audytu wewnętrznego, przeprowadzonym w myśl Standardów profesjonalnej praktyki w audytach wewnętrznych w 2006 r., a pod koniec 2008 r. została potwierdzona w wyniku własnej oceny wewnętrznej dokonanej według tej samej metodyki. Plan pracy działu audytów wewnętrznych tworzony jest w oparciu o ocenę stopnia ryzyka towarzyszącego poszczególnym procesom, o wnioski pracowników kierowniczych Grupy ČEZ, przy uwzględnieniu tzw. audytów następczych. W 2010 r. przeprowadzono ogółem 64 audytów, w tym 28 w ČEZ, a. s. i 36 w spółkach zależnych (włącznie z 5 audytami w spółkach zagranicznych). Dział audytów wewnętrznych ČEZ, a. s. prowadzi te audyty w oparciu o kontrakt. Działania ČEZ, a. s. na polu audytów są koordynowane przez samodzielne jednostki audytowe, które istnieją w niektórych spośród spółek Grupy ČEZ (ČEZ Distribuce, a. s., Severočeské doly a.s., samodzielne działy audytu działają także w Bułgarii, Rumunii i Albanii). Po przeprowadzeniu audytów sporządza się raporty końcowe, w których opisuje się wszystkie obiektywne ustalenia (włącznie z ich udokumentowaniem) a w przypadku wykrycia braków formułuje się zalecenia. Raporty końcowe i wyniki badań są omawiane z kierownictwem jednostki poddanej audytowi, które następnie zapewnia opracowanie działań naprawczych. Usunięcie stwierdzonych braków w drodze działań naprawczych jest weryfikowane przez dział audytu wewnętrznego poprzez audyty następcze. O wynikach działalności audytowej, włącznie z ewentualnymi modyfikacjami planu audytów, informowany jest kwartalnie zarząd i komitet ds. audytów ČEZ, a. s. W przypadku stwierdzenia poważnych problemów lub braków, których usunięcie przekracza kompetencje podmiotu poddanego audytowi, zarząd ČEZ, a. s. podejmuje w celu naprawy sytuacji odpowiednią uchwałę.

Kontrola asygnowania dużych środków finansowych na akwizycje i inwestycje

Wszystkie przedsięwzięcia inwestycyjne oraz akwizycje podlegają kilkietapowemu procesowi decyzyjnemu, w ramach którego przeprowadza się ich stopniową selekcję. Jej przebieg opiera się o zunifikowaną metodykę ewaluacji projektów (włącznie ze zunifikowanym zestawem założeń), którą w 2010 r. uzupełniono o ocenę stopnia ryzyka towarzyszącego poszczególnym projektom. W przypadku większych inwestycji i akwizycji, o których decyduje zarząd ČEZ, a. s., ewaluacja i kontrola odbywa się co najmniej na czterech poziomach a w procesie tym uczestniczą odpowiednie jednostki spółki. Zamierzenia przedstawiane zarządowi są ponadto badane przez komitet ds. rozwoju lub inny organ doradczy i podlegają standardowemu procesowi konsultacji.

W myśl Statutu ČEZ, a. s., art. 14, ust. 9 decyzje zarządu dotyczące inwestycji lub akwizycji o wartości ponad 500 milionów CZK muszą zostać przed wprowadzeniem w życie zatwierdzone przez radę nadzorczą spółki. Rozpatrywanie takich projektów przez ten organ jest z reguły poprzedzone przebadaniem ich przez komitet strategiczny rady nadzorczej, który formułuje zalecenia dla rady nadzorczej.

Dużymi projektami inwestycyjnymi, włącznie z budową i kompleksową modernizacją elektrowni, zarządza się zgodnie z modelem procesowym, w którym określono obowiązki, odpowiedzialność i uprawnienia poszczególnych jednostek ČEZ, a. s., włącznie z partycypacją odpowiednich spółek zależnych Grupy ČEZ we wszystkich etapach realizacji projektów. Model procesowy ma kilka wariantów – na wypadek, kiedy inwestorem jest ČEZ, a. s., jej spółka w 100 % zależna lub wspólne przedsiębiorstwo, czy to w Republice Czeskiej, czy za granicą.

Udziały majątkowe za granicą

W zarządzaniu zagranicznymi udziałami majątkowymi Grupy ČEZ stosuje się modelowe rozwiązanie strategiczne, którego celem jest zapewnienie zwrotu inwestycji, długofalowe rozwijanie aktywności za granicą oraz wzmacnianie wizerunku Grupy ČEZ w kontekście międzynarodowym. W 2010 r. obszar zagranicznych udziałów majątkowych poddano szczegółowej krytycznej ocenie pod względem wpływu spowolnienia gospodarki na Grupę ČEZ i poszczególne regiony / państwa, w których działa. W wyniku tego zrezygnowano z niektórych ambicji w dziedzinie akwizycji oraz rozważano kroki dywestycyjne. Decyzje dotyczące koncepcji biznesowej dla udziałów majątkowych za granicą, rozwoju prowadzonej działalności gospodarczej oraz dalszej ekspansji zagranicznej Grupy ČEZ są podejmowane na poziomie najwyższych organów ČEZ, a. s.

Zarządzanie bezpieczeństwem i jakością w Grupie ČEZ

System zarządzania bezpieczeństwem i jakością stanowi integralny element zarządzania ogólnego w Grupie ČEZ, jest on wdrażany, podtrzymywany i podlega ewaluacji z poziomu kierownictwa najwyższego szczebla jako zintegrowany system zarządzania. Szczególnie w branży jądrowej system zarządzania bezpieczeństwem i jakością traktowany jest jako priorytet. System spełnia wymogi legislacyjne (rozporządzenie Państwowego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Jądrowego nr 132/2008 Dz. U. R. Cz.) i jest zharmonizowany z powszechnie uznawanymi normami określającymi kryteria ISO (ISO 14001, ISO 27001 oraz programem „Bezpieczne przedsiębiorstwo”), jak również ze specyficznymi zaleceniami Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej (GS-R-3). W zakresie energii jądrowej system podlega nadzorowi Państwowego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Jądrowego.

Zarząd ČEZ, a. s. ma obowiązek stwarzania i rozwijania warunków umożliwiających w pełni odpowiedzialne traktowanie bezpieczeństwa swoich źródeł produkcyjnych, ochrony jednostek, społeczności i ludności, ochrony środowiska oraz zabezpieczenia jakości. W 2010 r. w ramach projektu pt. „Wspólna polityka bezpieczeństwa Grupy ČEZ” opracowano i zatwierdzono nowy system zarządzania bezpieczeństwem w Grupie ČEZ, w którym zarządzanie procesami bezpieczeństwa realizowane jest bliżej obszarów występowania ryzyka w procesie produkcji i dystrybucji. Stworzono dwa centra segmentowe, które w sposób bezpośredni lub przez tworzenie metodyki zarządzają bezpieczeństwem w pozostałych spółkach i jednostkach Grupy ČEZ, oraz powołano niezależny inspektorat bezpieczeństwa. Równocześnie ogłoszono nową „Politykę bezpieczeństwa i ochrony środowiska”. Jednym z celów tych działań jest stałe podnoszenie poziomu kultury bezpieczeństwa. Na podstawie wyników badań kultury bezpieczeństwa ogłoszono plan działania pt. „Podnoszenie poziomu kultury bezpieczeństwa”, który realizowany jest w okresie 2009–2011 r. Zadania związane z udoskonalaniem systemu zarządzania bezpieczeństwem i jakością dotyczą w szczególności integracji polityki, celów i zarządzania procesami i są na bieżąco realizowane.

Kolejnym konkretnym działaniem zmierzającym do realizacji zamierzeń zarządu jest utrzymywanie wszystkich uzyskanych certyfikatów dotyczących systemu zarządzania środowiskowego według ISO 14001, systemu zarządzania bezpieczeństwem według ISO 27001 oraz świadectwa „Bezpieczne przedsiębiorstwo”, które przyznawane jest jednostkom spełniającym wymogi normy OHSAS 18001.

Certyfikaty zgodności z wymogami norm ISO 9001, ISO 14001 i OHSAS 18001 posiadają wybrane spółki Grupy ČEZ, w których zidentyfikowano podwyższony poziom ryzyka w zakresie poszczególnych aspektów bezpieczeństwa. W październiku 2010 r. Państwowy Urząd Inspekcji Pracy wydał spółce ČEZ Distribuční služby, s.r.o. świadectwo wprowadzenia systemu zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy oraz spełnienia wymogów ILO-OSH 2001 oraz OHSAS 18001:2007 z prawem używania znaku „Bezpieczne Przedsiębiorstwo”. Stanowiło to oficjalne potwierdzenie faktu, iż można ją zaliczać, podobnie jak inne spółki Grupy ČEZ, do przedsiębiorstw zapewniających wysoki poziom bezpieczeństwa i higieny pracy, koncentrujących się na profilaktyce ryzyka towarzyszącego pracy. W październiku 2010 r. spółka ČEZ, a. s. stała się sygnatariuszem Karty jakości Republiki Czeskiej. Poprzez jej podpisanie zobowiązała się między innymi do poszerzania zasobu doświadczeń oraz stosowania najlepszej praktyki w zakresie jakości i innowacji. Zarząd ČEZ, a. s. w październiku 2010 r. zatwierdził i wydał nową „Politykę jakości zarządzania”, w której określa główne zasady podejścia do jakości obowiązujące wszystkich pracowników.

W ČEZ, a. s. w 2010 r. kontynuowano realizację projektu pt. „Koszty złej jakości”, aby można było oddać w ręce menedżerów instrument pozwalający na połączenie systemu zarządzania jakością z systemem zarządzania finansowego ČEZ, a. s. To powinno umożliwić zoptymalizowanie kosztów ponoszonych w związku z tzw. „złą jakością” poprzez ich systematyczny, zautomatyzowany i wiarygodny pomiar oraz ewaluację. W ramach projektu pilotażowego realizowanego w elektrowni jądrowej Temelín z powodzeniem sfinalizowano metodykę dla obszaru zarządzania obiegiem pierwotnym.

Inwestycje Grupy ČEZ

W 2010 r. spółki Grupy ČEZ wyasygnowały na budownictwo inwestycyjne ogółem 61 715 milionów CZK – o 5 093 milionów CZK więcej niż w 2009 r.

Koszty inwestycyjne według obszarów (mln CZK)

Dziedzina	Europa Środkowa		Europa Południowo-Wschodnia		Razem	
	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.
Energetyka jądrowa włącznie z nabyciem paliwa	8 418	7 814	–	–	8 418	7 814
Źródła zasilane węglem i parogazowe	17 244	20 462	30	11	17 274	20 473
w tym: remonty	5 433	8 552	–	–	5 433	8 552
budowa nowych elektrowni	10 681	11 235	30	11	10 711	11 246
pozostałe	1 130	675	–	–	1 130	675
Źródła odnawialne	451	10 556	9 536	3 043	9 987	13 599
Dystrybucja energii elektrycznej	10 932	9 685	2 180	2 816	13 112	12 501
Produkcja i dystrybucja ciepła	483	273	–	–	483	273
Wydobycie surowców	3 709	3 869	–	–	3 709	3 869
Ekologia	164	504	3	–	167	504
Systemy informatyczne	1 576	963	131	86	1 707	1 049
Gospodarka odpadowa	3	1	–	–	3	1
Pozostałe	1 365	1 574	397	58	1 762	1 632
Razem	44 345	55 701	12 277	6 014	56 622	61 715

Nabycie aktywów trwałych (mln CZK)

	2009 r.	2010 r.
Nabycie rzeczowych aktywów trwałych	55 677	60 438
w tym: nabycie paliwa jądrowego	3 225	3 675
Nabycie wartości niematerialnych i prawnych	945	1 277
Nabycie długoterminowych aktywów finansowych	14 521	3 536
Zmiana stanu zobowiązań z tytułu nabycia aktywów trwałych	-352	-2 233
Razem	70 791	63 018

Bilans energii elektrycznej pozyskanej i dostarczonej przez Grupę ČEZ

Bilans energii elektrycznej (GWh)

	2009 r.	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)
Dostawa	59 151	61 952	104,7
Produkcja	65 344	68 433	104,7
Zużycie własne i inne włącznie z przepompowywaniem w elektrowniach wodnych	-6 193	-6 481	104,7
Sprzedaż klientom końcowym	-43 817	-44 594	101,8
Saldo obrotu hurtowego	-7 708	-9 984	129,5
Sprzedaż na rynku hurtowym	-128 286	-160 712	125,3
Zakupy na rynku hurtowym	120 578	150 728	125,0
Straty sieciowe	-7 625	-7 374	96,7

Produkcja energii elektrycznej według źródeł energii (GWh)

	Republika Czeska		Polska		Bulgaria		Rumunia		Grupa ČEZ	
	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.
Paliwo jądrowe	27 208	27 998	-	-	-	-	-	-	27 208	27 998
Węgiel	31 186	32 575	2 109	1 900	2 241	2 850	-	-	35 536	37 325
Woda	2 103	2 328	2	5	-	-	-	-	2 105	2 333
Biomasa	344	337	150	158	-	-	-	-	494	495
Słońce	-	16	-	-	-	-	-	-	-	16
Wiatr	1	9	-	-	-	-	-	256	1	265
Gaz ziemny	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1
Razem	60 842	63 264	2 261	2 063	2 241	2 850	-	256	65 344	68 433

Sprzedaż energii elektrycznej (GWh)

	Republika Czeska *		Polska		Bulgaria	
	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.
Gospodarstwa domowe	9 162	9 311	-	-	4 086	4 181
Mali odbiorcy – przedsiębiorstwa	4 386	4 255	-	-	2 775	2 717
Duży odbiorcy	14 095	11 579	-	660	1 836	1 897
Klienci końcowi razem	27 643	25 145	-	660	8 697	8 795

* Obejmuje dane spółek ČEZ, ČEZ Prodej, Teplárna Trmice, Energetické centrum oraz CEZ Trade Bulgaria EAD.

Przypisania spółek do poszczególnych krajów w tabeli dokonano w oparciu o segmenty księgowe. Bułgarska spółka CEZ Trade Bulgaria EAD, która prowadzi obrót energią elektryczną (trading) oraz sprzedaż klientom końcowym w Bułgarii, jest ze względu na to, iż tradingiem faktycznie zarządza ČEZ, a. s. z Republiki Czeskiej, przypisana do segmentu księgowego obejmującego ČEZ, a. s. Wszelkie wyniki CEZ Trade Bulgaria EAD są wobec tego wykazywane w ramach części „Republika Czeska”, chociaż działalność dotyczy rynku bułgarskiego a energię elektryczną dostarczono bułgarskim klientom. W 2009 r. spółka CEZ Trade Bulgaria EAD sprzedawała klientom końcowym 357 GWh energii elektrycznej, w 2010 r. natomiast sprzedawała 581 GWh energii elektrycznej.

Podobnie dane za 2009 r. dotyczące Republiki Czeskiej obejmują dalsze spółki poza Republiką Czeską, w imieniu i na rzecz których prowadzono obrót energią elektryczną (trading) z Republiki Czeskiej i które oprócz tego realizowały sprzedaż klientom końcowym w danym kraju: węgierską CEZ Magyarországi Kft. (702 GWh), polską CEZ Trade Polska sp. z o.o. (612 GWh) oraz słowacką CEZ Slovensko, s.r.o. (750 GWh). Za 2010 r. dane dotyczące tych spółek podano przy odpowiednich krajach, ponieważ kontynuowały one przeważnie sprzedaż klientom końcowym.

Rumunia		Albania		Pozostałe kraje		Grupa ČEZ	
2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.	2010 r.
1 484	1 500	2 345	2 588	–	–	17 077	17 580
946	932	853	941	–	–	8 960	8 845
783	787	1 066	1 077	–	2 169	17 780	18 169
3 213	3 219	4 264	4 606	–	2 169	43 817	44 594





Pavel Holoubek

menedžer projektowy budów technologicznych

„Juž na studiach elektrotechnika byla moim hobby i chcialem coŝ osiagnąć w tej dziedzinie. Obecnie mam moŝliwość uczestniczenia w interesujących projektach Grupy ČEZ. Stanowi ona ŝrodowisko otwarte na innowacyjne impulsy ze strony pracowników, dlatego mogę tutaj wcielać w ŝycie swoje pomysły, pozwalające na opracowanie i zastosowanie w praktyce nowych sposobów działania.“

Pavel Holoubek jest odpowiedzialny za rozwój automatyzacji i instrumentów wspierających w procesie realizacji budowy instalacji NN, ponadto za zapewnianie i późniejszą kontrolę dokumentacji projektowej rozdzielni i transformatorowni NN/WN, stacji rozdzielczych i rozdzielni słuŝących do podłączenia elektrowni fotowoltaicznych. To w efekcie pozwala na istotne zmniejszenie liczby problemów technicznych i ograniczenie ich konsekwencji finansowych.

Plany strategiczne Grupy ČEZ oraz rozwój sytuacji na rynkach światowych

W 2010 r. Grupa ČEZ w dalszym ciągu dążyła do urzeczywistnienia swej wizji, aby stać się firmą numer jeden na rynku energii elektrycznej w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej. Strategia zmierzająca do osiągnięcia tego celu opiera się o aktywność na czterech dominujących obszarach:

1. modernizacja portfela obecnie posiadanych źródeł produkcyjnych, głównie w Republice Czeskiej
2. optymalizacja zarządzania posiadanym portfelem w celu zmaksymalizowania efektywności i wydajności operacyjnej
3. budowanie mocnej pozycji na rynkach docelowych w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej poprzez akwizycje i budowę nowych źródeł
4. rozwój aktywności w dziedzinie nowych technologii.

Reagując na zahamowanie gospodarki i oczekiwany rozwój w sektorze energetycznym, Grupa ČEZ zaprezentowała program pt. „NOWA WIZJA”. Jest to kompleksowy program podnoszenia wydajności i stabilizacji finansowej Grupy ČEZ na następujący okres, który będzie charakteryzował się zwiększonym poziomem niepewności pod względem dalszego rozwoju rynków energii.

Grupa ČEZ ma ambicję wybicia się pod względem wydajności na rynku europejskich przedsiębiorstw świadczących usługi sieciowe poprzez dużą efektywność i osiąganie zysków dzięki posiadanej wiedzy i umiejętnościom.

Jeżeli chodzi o odświeżenie aktualnego portfela, Grupa ČEZ stawia sobie za cel podniesienie skuteczności posiadanych elektrowni zasilanych węglem oraz obniżenie wskaźnika emisji przez wymianę części (retrofit) w wyeksploatowanych elektrowniach węglowych Tušimice, Prunéřov oraz budowę nowego źródła w Ledvicach. W 2010 r. Grupa ČEZ uruchomiła pierwszy zmodernizowany podwójny blok elektrowni Tušimice, uruchomienie pozostałej części elektrowni zaplanowano na drugą połowę 2011 r.

Działania rozwijające portfel Grupy ČEZ na terenie Republiki Czeskiej, ale także w całej Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej, mają wspólny mianownik – obniżenie poziomu ryzyka ponoszonego przez Grupę ČEZ w związku z regulacją emisji gazów cieplarnianych ze strony Unii Europejskiej. Dlatego Grupa ČEZ preferuje projekty, które wpływają na obniżenie ogólnego wskaźnika emisji Grupy ČEZ, a więc rozwój energetyki jądrowej, budowę elektrowni parogazowych oraz inwestycje w źródła na bazie energii odnawialnej.

Jeżeli chodzi o energetykę jądrową, Grupa ČEZ kontynuuje prace przygotowawcze do znaczącego rozbudowania prowadzonej przez siebie elektrowni jądrowej Temelín o III i IV blok. Rozwój energetyki jądrowej planowany jest w przyszłości również w Republice Słowackiej, gdzie trwają przygotowania do budowy źródła jądrowego w Jaslovských Bohunicach we współpracy ze słowackim partnerem.

Na etapie zaawansowanych przygotowań znajduje się również budowa elektrowni parogazowej w Počeradach o mocy zainstalowanej przekraczającej 800 MW. Przygotowywane są również kolejne projekty parogazowe w ramach portfela zagranicznego w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej, zwłaszcza zaś w ramach wspólnych przedsięwzięć z partnerami strategicznymi takimi jak Grupa MOL na Węgrzech i Grupa AKKÖK w Turcji.

W ramach budowania mocnej pozycji na docelowych rynkach Grupa ČEZ rozpoczęła obrót gazem ziemnym na poziomie tradingu oraz w formie dostaw detalicznych i hurtowych w Republice Czeskiej i sąsiedniej Republice Słowackiej. Jest to naturalny krok z wykorzystaniem aktualnej bazy odbiorców energii elektrycznej, który pozwoli podnieść cash-flow Grupy ČEZ, a jednocześnie pomoże nam zdywersyfikować towary energetyczne.

W zakresie wykorzystania odnawialnych źródeł energii finalizowana jest budowa parku wiatrowego Fântânele-Cogealac w Rumunii, gdzie w ciągu 2010 r. podłączono do sieci 80 % spośród 139 turbin wiatrowych planowanych w ramach pierwszego etapu. Trwają przygotowania do budowy 2. etapu tego parku (Cogealac) o łącznej mocy zainstalowanej 252,5 MW. Ponadto Grupa ČEZ uczestniczy w rozwijaniu elektrowni wodnych w Turcji w ramach wspólnego przedsięwzięcia Akenerji z Grupą AKKÖK. W 2010 r. w Turcji uruchomiła elektrownie wodne o mocy zainstalowanej 284 MW.

W dziedzinie ekspansji zagranicznej ponadto trwa integracja spółek dystrybucyjnych w Albanii i Turcji.

Inicjatywa strategiczna „NOWA WIZJA“

Grupa ČEZ weszła w kryzys finansowy ze względnie niskim zadłużeniem, niemniej jednak będąc w trakcie realizacji rozbudowanego programu inwestycji w odnowę i budowę nowych źródeł, z EBITDA (zysk operacyjny bez amortyzacji) bardzo wrażliwym na zmiany cen energii elektrycznej. W porównaniu z okresem przed kryzysem nastąpił znaczny spadek zużycia energii elektrycznej, co w połączeniu ze wzrostem produkcji ze źródeł odnawialnych i nadpodażą gazu ziemnego oraz uprawnień do emisji CO₂ uniemożliwia wzrost cen energii elektrycznej.

Dlatego Grupa ČEZ zmienia swoje priorytety, skupiając się na stabilizacji i konsolidacji, a następnie na przywróceniu wzrostu. We wrześniu 2010 r. rozpoczęto w tym celu inicjatywę „NOWA WIZJA”. Jednym z głównych celów wspomnianej inicjatywy jest skoncentrowanie się w większym stopniu na tworzeniu pozytywnego cash-flow (wolnych środków finansowych), które obok zysku będą stanowiły kolejny istotny parametr zarządzania finansowego Grupy ČEZ.

Główne kierunki inicjatywy „NOWA WIZJA“:

- kontynuowanie optymalizacji funkcjonowania wewnętrznego oraz struktury kosztów Grupy ČEZ
- aktywne gwarantowanie przychodów ze sprzedaży energii elektrycznej na rynku forward
- rewizja strategii akwizycyjnej, ze szczególnym uwzględnieniem krajów, gdzie Grupa ČEZ jest aktywnie obecna i jest mocnym graczem na danym rynku
- rozwój ciepłownictwa, z celem zwiększenia udziału działalności podlegającej regulacjom w przyszłym cash-flow Grupy ČEZ
- bieżąca aktualizacja programu inwestycyjnego zgodnie z obecnymi i przyszłymi możliwościami Grupy ČEZ.

Do kolejnych zadań należy podnoszenie wydajności operacyjnej, bardziej rygorystyczne zarządzanie finansowe w Grupie ČEZ, uproszczenie rynku wewnątrzgrupowego oraz podnoszenie efektywności kierownictwa i pracowników.

Aby osiągnąć cele programu „NOWA WIZJA”, podjęto następujące kroki:

- w każdym segmencie zostaną wyznaczone wysokie cele, których osiągnięcie będzie miało znaczenie priorytetowe
- zarządzanie finansowe zostanie konsekwentnie wdrożone we wszystkich częściach firm
- funkcje wspierające muszą być zapewnione w sposób tani i skuteczny
- wszyscy pracownicy będą działać w sposób konsekwentny i przejrzysty
- pożegnanie z menadżerami, którzy nie będą realizować nowych celów.

Inicjatywa „NOWA WIZJA” obejmuje również istniejące już programy „Efektywność”, „FutureMotion” czyli Energia dla Jutra.

Program „Efektywność“

Celem programu „Efektywność“, który realizowany był od 2007 r., było zagwarantowanie ciągłego podnoszenia wydajności, poprawa efektywności kosztowej kluczowych procesów w ramach całej Grupy ČEZ, a dzięki tym strategicznym działaniom – stopniowe dołączenie do grona najbardziej efektywnych koncernów w europejskiej energetyce.

W 2010 r. zaczęły w pełni uwidaczniać się rezultaty wprowadzonych działań optymalizacyjnych z poprzednich lat, zwłaszcza zaś jeżeli chodzi o: poprawę efektywności usług wspomagających i współdzielonych, zarządzanie wybranymi kosztami ogólnego zarządu, świadczenie zoptymalizowanych usług w zakresie techniki obliczeniowej i telekomunikacji w Grupie ČEZ, integrację zagranicznych udziałów majątkowych oraz optymalizację bezpieczeństwa i wydajności elektrowni jądrowych.

Całkowity wkład programu „Efektywność“ do EBITDA w 2010 r. osiągnął wartość 14,2 miliarda CZK.

Do początkowych siedmiu kluczowych projektów programu „Efektywność – Szczupła firma“, „Transformacja ICT“, „Najlepsza praktyka w dystrybucji“, „Integracja zagranicznych udziałów majątkowych“, „Bezpiecznie 15 TERA ETE“, „Bezpiecznie 16 TERA EDU“, „Przedłużenie żywotności elektrowni jądrowej Dukovany“ – od czerwca 2010 r. dołączył ósmy kluczowy projekt „Efektywność“ sprzedaży i obsługi.

Projekt „Szczupła firma“ został zakończony pod koniec 2010 r. po zrealizowaniu ustalonych celów: wprowadzenie efektywnego sposobu funkcjonowania zintegrowanej Grupy ČEZ prowadzącego do oszczędności finansowych, którym towarzyszyło obniżenie liczby pracowników realizujących procesy wspomagające. Pod koniec 2010 r. osiągnięto oszczędności w liczbie 321 pracowników (od początku projektu), w samym 2010 r. realizacja projektu przyniosła oszczędności w wysokości 946 milionów CZK. Do kluczowych operacji w 2010 r. należało:

- transformacja i centralizacja usług w zakresie rachunkowości, co zaowocowało rozpoczęciem działalności przez centrum usług księgowych w Ostrawie, które od 1.1.2011 r. obsługuje praktycznie w całości księgowość Grupy ČEZ
- obniżenie liczby magazynów dystrybucyjnych z sześciu do czterech w zakresie zakupów i logistyki
- rewizja wszystkich procesów personalnych.

Projekt „Transformacja ICT“ skoncentrował się w 2010 r. na kontynuacji optymalizacji usług informatycznych i telekomunikacyjnych, outsourcingu centrów danych i dalszym wzroście jakości dostaw projektów i usług klientom, wraz z zapewnieniem całkowitych oszczędności w wysokości 110 milionów CZK. W ramach projektu w 2010 r. ogłoszono przetarg publiczny na outsourcing centrów danych. Na podstawie dialogu konkursowego przetarg publiczny został odwołany, a następnie postanowiono kontynuować wewnętrzne projekty konsolidacyjne na polu optymalizacji i konsolidacji infrastruktury ICT. Program został zakończony pod koniec 2010 r.

W ramach projektu „Najlepsza praktyka w dystrybucji“ w 2010 r. przeprowadzono fuzję spółek ČEZ Distribuce, a. s. i ČEZ Distribuční zařízení, a.s. Ponadto projekt zajął się oceną dystrybucji w horyzoncie średniookresowym 7–10 lat w zakresie inwestycji i nowych technologii, w tym identyfikacją możliwych ryzyk przyszłych zmian w tej dziedzinie. Program został zakończony pod koniec 2010 r.

Po analizie wszystkich aspektów możliwości outsourcingu operacji odczytowych w ramach spółki ČEZ Měření, s.r.o. uznano ten plan za ogólnie niekorzystny ekonomicznie i zrezygnowano z niego, decydując się na zapewnienie tych czynności przez Grupę ČEZ we własnym zakresie. Pod koniec 2010 r. zakończono operację obniżania kosztów na odcinku konserwacji profilaktycznej. Niedługo zacznie w pełni działać system zarządzania załogami WMS (Web Map Service) w spółce ČEZ Distribuční služby, który ma zapewniać optymalne kierowanie załogami pracowniczymi podczas realizacji czynności związanych z przygotowywaniem sieci dystrybucyjnej.

Korzyści z projektu Integracji zagranicznych udziałów majątkowych polegały głównie na zwiększeniu zysku i długofalowym obniżaniu kosztów operacyjnych. W Bułgarii przeprowadzono optymalizację placówek dyspozytorskich, uruchomiono system zarządzania obsługą i fakturowaniem oraz udało się wprowadzić zdalne odczyty u odbiorców na poziomie niskiego napięcia. W Polsce trwa optymalizacja spalania biomasy, a jednocześnie przebiegają przygotowania do budowy małej elektrowni wodnej w gminie Skawina. W Rumunii sfinalizowano centralną dyspozytornię dla parku elektrowni wiatrowych Fântânele i wdrożono system SCADA (Supervisory control and data acquisition) w celu automatyzacji kontroli i gromadzenia danych w sieci dystrybucyjnej. Udało się również rozpocząć proces integracji w Albanii, gdzie z dużą nawiązką spełniono cele wyznaczone na 2010 r. dzięki efektywnej optymalizacji struktury organizacyjnej w obszarze dystrybucji. Program został zakończony pod koniec 2010 r.

„BEZPIECZNIE 15 TERA ETE“ – celem programu była poprawa wybranych wskaźników bezpieczeństwa do poziomu typowego dla najlepszych 25 % elektrowni jądrowych na świecie, zaś w 2012 r. – produkcja 15 TWh energii elektrycznej, przy założeniu utrzymania lub wzrostu tego poziomu w kolejnych latach. W 2010 r. elektrownia jądrowa Temelín przekroczyła rekordowy poziom produkcji 13 253 GWh osiągnięty w 2009 r., produkując 13 823 GWh energii elektrycznej.

Do ważnych wydarzeń, które miały miejsce w 2010 r., należała zmiana dostawcy paliwa jądrowego, firmy Westinghouse na TVEL dla bloku nr I, oraz uruchomienie magazynu zużytego paliwa jądrowego Temelín. Pomimo rekordowej produkcji nie udało się zrealizować przerw eksploatacyjnych w zaplanowanym czasie, ponieważ konieczne było rozwiązywanie problemów natury technicznej, na przykład usterek części niskoprężnych turbozespołu lub wirnika silnika elektrycznego głównej pompy obiegowej. Przebiegają przygotowania do wymiany paliwa jądrowego na bloku nr II, planowanej na 2011 r. Trwa realizacja programu podnoszenia jakości pracy ludzkiej, a także wdrażanie projektu zarządzania wiedzą jako standardowego elementu pracy poszczególnych działów.

Celem projektu „BEZPIECZNIE 16 TERA EDU” było zwiększenie rocznego poziomu produkcji energii elektrycznej w elektrowni jądrowej Dukovany od 2013 r. do około 16 TWh/rok, z zachowaniem obecnego poziomu bezpieczeństwa i niezawodności elektrowni. Aby osiągnąć założone wyniki, w projekcie przewidziano skrócenie normatywnych przerw eksploatacyjnych na wymianę paliwa i zwiększenie mocy bloków. Większa moc osiągana jest dzięki korygowaniu głównego urządzenia produkcyjnego oraz wykorzystywaniu jego rezerw projektowych. Modernizacja niskoprężnych części turbin w elektrowni jądrowej Dukovany była ostatnim krokiem ku zwiększeniu mocy wszystkich bloków do 456 MW_e. Remont zwłaszcza transformatorów bloków oraz części wysokoprężnych turbin sprawił, że stopniowo od 2009 r. udawało się osiągać docelową moc 510 MW_e na bloku nr III i IV reaktora. Do 2013 r. podobne zmiany będą stopniowo wprowadzane również na pozostałych blokach elektrowni. Udało się również wprowadzić nowe normy czasu przerw eksploatacyjnych. Projekt „Wprowadzenie LTO EDU” (Long Term Operation) jest pierwszą fazą realizowanego Programu zapewnienia długotrwałej eksploatacji elektrowni jądrowej Dukovany, którego celem jest eksploatacja bloków elektrowni jądrowej Dukovany dłużej niż przewiduje termin projektowej żywotności, a więc także po 2015 r. Projekt ma na celu przygotowanie urządzeń, personelu, dokumentacji i procesów elektrowni tak, aby było możliwe prolongowanie zezwolenia na eksploatację po 2015 r. oraz wdrożenie niezbędnych działań umożliwiających eksploatację urządzeń do 2025 r. z potencjalnym dodatkowym przedłużeniem eksploatacji.

Celem projektu „Efektywność” sprzedaży i obsługi było stać się do 2015 r. efektywnym pod względem kosztów dostawcą wysokiej jakości usług wielotowarowych ze szczególnym uwzględnieniem sprzedaży i obsługi klientów końcowych Grupy ČEZ. Aby osiągnąć założone wyniki w tym segmencie, konieczne było zainicjowanie działań zmierzających do znaczącej poprawy w zakresie utrzymania obecnego portfela naszych klientów, poszukiwania nowych dróg na rynek i jeszcze wyraźniejszego obniżania kosztów sprzedaży i obsługi naszych klientów. Projekt skoncentrowany był na obszarach wewnętrznych z potencjałem poprawy (np. obniżanie kosztów odchyleń, przyspieszanie przepływów pieniężnych) i zewnętrznych (zdobywanie nowych odbiorców gazu, lepsze wsparcie informacyjne, zdobywanie klientów końcowych na Słowacji).

Inicjatywa „FutureMotion“

W czerwcu 2009 r. rozpoczęto inicjatywę pod nazwą „FutureMotion” czyli Energia dla Jutra, której celem było zagwarantowanie spółce akcyjnej ČEZ oraz czeskiej energetyce długoterminowej stabilizacji i perspektyw, działanie na rzecz komfortu i bezpieczeństwa ludzi, jak najmniejszego zanieczyszczenia środowiska naturalnego, a jednocześnie wsparcie działań Republiki Czeskiej w kierunku gospodarki opartej na wiedzy. W ramach inicjatywy realizowanych jest kilka programów:

Inwestycje środowiskowe

W 2010 r. zapoczątkowano projekt w zakresie rozwoju elektromobilności we współpracy ze spółką PEUGEOT ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o. Celem partnerstwa jest wzajemna współpraca w ramach propagowania samochodów elektrycznych, zdobywania praktycznego doświadczenia związanego z ich bieżącą eksploatacją oraz wspieranie dalszego rozwoju elektromobilności. PEUGEOT ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o. w 2011 r. udzieli w formie wynajmu 10 samochodów typu iOn a w 2012 r. kolejnych 55 samochodów. Grupa ČEZ zobowiązuje się do wybudowania sieci ponad 150 stacji doładowywania akumulatorów.

Dla projektu Stałe biopaliwa opracowano projekt planu biznesowego. Projekt będzie poświęcony możliwościom wykorzystania w większym zakresie biomasy w źródłach Grupy ČEZ, zarówno z punktu widzenia technologii elektrowni, jak i pod względem dostaw biomasy.

Małe kogeneracje

Obszar małej kogeneracji stał się standardowym procesem w ramach ČEZ, a. s. Chodzi o wyszukiwanie i ocenę możliwości inwestycyjnych oraz o przygotowywanie budowy. Trwa właśnie przetarg na dostawcę zespołów kogeneracyjnych.

Inteligentne sieci (Smart Grids)

W ramach projektu „Smart Region” została podpisana umowa z miastem Vrchlabí w Północno-Wschodnich Czechach, gdzie projekt ten jest realizowany. Zakończono studium w zakresie badań i rozwoju, konieczne do zrealizowania projektu (zautomatyzowane elementy inteligentnej sieci oraz model dynamiczny), trwają prace nad studium pracy w trybie wyspowym na obszarze objętym projektem. Trwa instalacja pierwszych inteligentnych elementów sieci. W ciągu najbliższych pięciu lat w ramach projektu 4,9 tys. gospodarstw domowych i przedsiębiorstw ma zostać wyposażonych w „inteligentne” liczniki, zostanie wybudowana infrastruktura dla elektromobili oraz nastąpi skuteczne włączenie lokalnych źródeł produkujących energię do sieci.

Projekt AMM (pomiar) był kontynuowany – wybrano dostawcę liczników, a następnie wykonano próbne instalacje pierwszych „inteligentnych” liczników. Trwają prace adaptacyjne w stacjach trafo w celu montażu AMM.

Krótką prognoza zmian w elektroenergetyce z perspektywy Grupy ČEZ

Ożywienie gospodarcze w Europie w 2010 r. było stosunkowo niewielkie, nadal bowiem były odczuwalne skutki kryzysu gospodarczego. Wzrost gospodarczy został zachwiany z jednej strony przez problemy gospodarcze Grecji, Irlandii i Portugalii, z drugiej strony przez niepewność wywołaną spodziewanymi podobnymi problemami w Hiszpanii i Włoszech. Mimo to w większości krajów Unii Europejskiej zużycie energii elektrycznej znów zaczęło umiarkowanie rosnąć. Wczesny początek niespodziewanie srogiej zimy spowodował następnie pod koniec roku bardzo wyraźny wzrost zużycia. W marcu 2011 r. w Niemczech został zawieszony plan przedłużenia żywotności 17 elektrowni jądrowych i 7 najstarszych spośród nich zostało tymczasowo odłączonych na 3 miesiące w celu przeprowadzenia kontroli bezpieczeństwa. Było to wynikiem problemów w japońskiej elektrowni jądrowej Fukushima, powstałych w wyniku trzęsienia ziemi, a następnie oceanicznej fali przyływu (tsunami). W Republice Czeskiej i Niemczech doszło do bardzo gwałtownego wzrostu mocy znamionowej elektrowni fotowoltaicznych dzięki wyjątkowo korzystnym cenom skupu energii elektrycznej. Gwałtowny wzrost produkcji ze źródeł odnawialnych, zwłaszcza zaś w mało stabilnych elektrowniach fotowoltaicznych i wiatrowych, zaczyna rodzić obawy wśród operatorów sieci przesyłowych. Ich europejskie stowarzyszenie (ENTSO-E) opracowało plan koniecznego wzmocnienia sieci, jednak prace budowlane postępują znacznie wolniej niż trzeba. Unia Europejska przyjęła dyrektywę IED (Industrial Emission Directive), która jeszcze bardziej zaostrza wymogi ekologiczne, a w przyszłości doprowadzi do wyłączenia wielu starych źródeł w całej Unii Europejskiej. Konkretnie przepisy są aktualnie wdrażane do prawa krajowego. Nowy, bardzo ciekawy impuls dla całego europejskiego rynku energetycznego stanowi rządowy projekt nowej koncepcji rynków energetycznych, opublikowany w Wielkiej Brytanii w grudniu 2010 r. Jego wdrażanie będzie z uwagą śledzić zarówno Unia Europejska, jak i poszczególne kraje członkowskie oraz cały sektor energetyczny. Zmiany cen hurtowych energii elektrycznej będą uwarunkowane oprócz spodziewanego wzrostu cen węgla kamiennego i gazu ziemnego także wzrostem wydajności źródeł odnawialnych oraz podejściem Unii Europejskiej do kwestii obniżania emisji CO₂. Do 2020 r. produkcja energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych w Unii Europejskiej ma wzrosnąć dwukrotnie w stosunku do stanu obecnego, osiągając poziom 1 200 TWh, i tym samym, razem z transportem i ciepłownictwem, w zasadniczy sposób przyczynić się do osiągnięcia docelowego poziomu 20 % energii elektrycznej zużywanej przez odbiorców końcowych pochodzącej ze źródeł odnawialnych. Jest to ambitny cel, jednak możliwy do spełnienia. Zwłaszcza w krajach rozwiniętych, takich jak Wielka Brytania czy Niemcy, wszystko wskazuje na to, że uda się go osiągnąć, zaś rosnąca produkcja z odnawialnych źródeł energii będzie tym samym zmniejszać obszar rynku dostępny dla klasycznej energetyki. Kolejna konsekwencja – widoczna już dziś – to relatywne obniżenie cen energii elektrycznej w godzinach szczytu w wyniku dużego wzrostu produkcji z elektrowni fotowoltaicznych, właśnie w godzinach szczytowych. System handlu uprawnieniami do emisji CO₂ w Unii Europejskiej w aktualnym okresie rozliczeniowym odnotował nadwyżkę, niemniej jednak mechanizm umożliwiający przenoszenie zezwoleń na kolejny okres (tzw. banking) utrzymuje ceny uprawnień do emisji CO₂ na stosunkowo stałym poziomie w granicach 14 EUR/t. W przyszłości należy spodziewać się pewnego wzrostu, zwłaszcza jeżeli Unia Europejska zdecyduje się na bardziej restrykcyjne cele w zakresie ograniczeń CO₂.

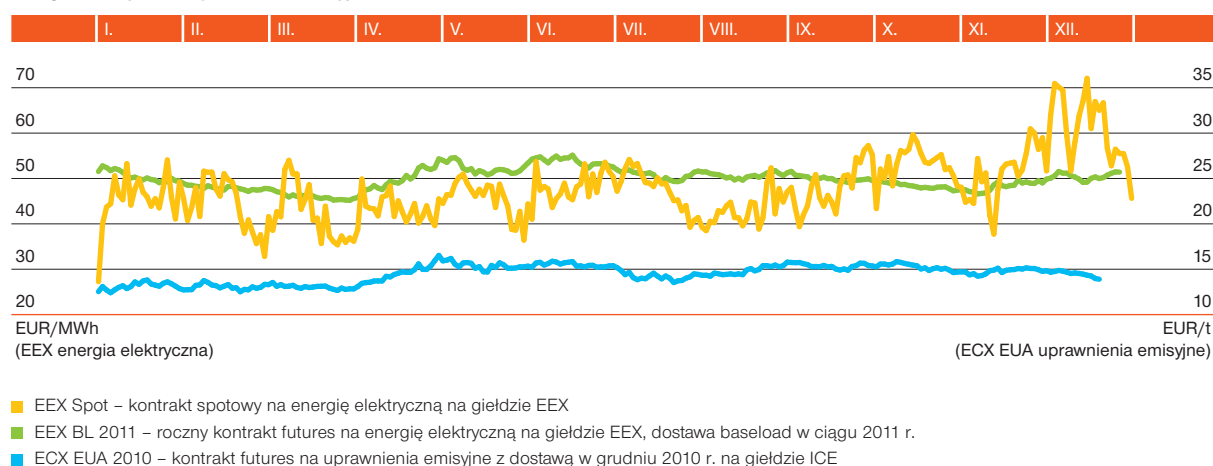
Zmiany na światowych rynkach

Światowe rynki towarów związanych z energetyką (energia elektryczna, węgiel, uprawnienia emisyjne, gaz ziemny) na początku 2010 r. charakteryzowały się spadkiem lub stagnacją cen. Ten stan utrzymywał się przez cały pierwszy kwartał. W trakcie pierwszego kwartału spadła cena rocznych kontraktów forward na energię elektryczną EEX BL 2011 o 6 EUR/MWh do poziomu 45,60 EUR/MWh, przy względnie niskim poziomie obrotów. Pomimo niższych temperatur stagnację odnotował również rynek spotowy energii elektrycznej – EEX Spot, co było związane głównie z niską ceną gazu ziemnego w okresie zimowym. Popyt nadal nie powrócił do poziomu sprzed kryzysu gospodarczego. Marże na kontraktach forward były niskie przez cały 2010 r., zmniejszyła się również różnica między ceną kontraktu na strefę podstawową (base) a ceną kontraktu na strefę w godzinach szczytowych (peak). Była to reakcja na większy udział źródeł odnawialnych w produkcji energii elektrycznej. Następnie trend się odwrócił a cena towarów zaczęła w sposób ciągły rosnąć aż do początku maja. Oparcie stanowił dla niej głównie rynek gazu ziemnego. Cena rocznego kontraktu na gaz ziemny NCG Cal-11 wzrosła do poziomu 23 EUR/MWh, co oznaczało skok w górę o ponad 50 % w ciągu drugiego kwartału.

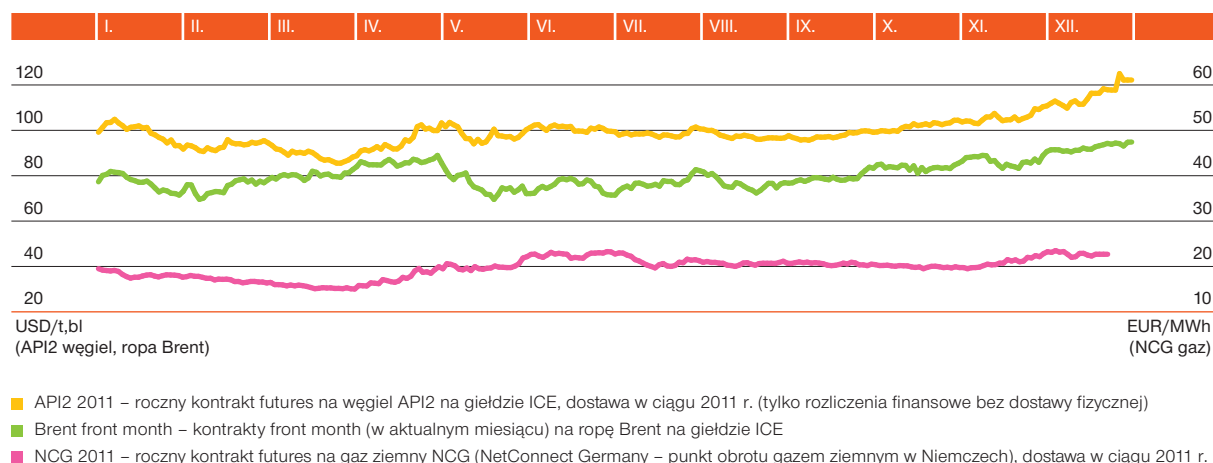
Druhá polovina 2010 r. uplynęła pod znakiem stagnacji i spadku cen. Cena energii elektrycznej zniżkowała szybciej od ceny paliw. Cena kontraktu EEX BL 2011 zmalała w tym okresie o prawie 7 EUR/MWh, spadając poniżej poziomu 47 EUR/MWh. Wyjątek stanowił rynek spotowy energii elektrycznej, były to jednak wpływy sezonowe w połączeniu z odstawianiem źródeł. Ceny towarów zaczęły rosnąć dopiero pod koniec 2010 r., głównym motorem wzrostu były bardzo niskie temperatury oraz rynek spotowy i forwardowy węgla i gazu ziemnego. Nie bez znaczenia było również zamykanie otwartych pozycji na 2011 r. Maklerzy posiadający krótkie pozycje w produktach 2011 r. spekulowali, przewidując spadek cen, to znaczy planowali zamknąć pozycje przez zakup towarów za niższe ceny w przyszłości, nie później jednak niż przed rozpoczęciem dostaw wspomnianych produktów w 2011 r. Dlatego pod koniec 2010 r. realizowali oni zakupy.

W ciągu całego 2010 r. cena ropy zmieniała się niezależnie od rozwoju cen pozostałych towarów. Przejawiała stosunkowo dużą zmienność i w odróżnieniu od pozostałych towarów, przez większość omawianego okresu rosła. Podstawowy kontrakt Brent front month zamknął sesję na poziomie 95 USD/bl, co oznaczało blisko 20% wzrost w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku.

Energia elektryczna i uprawnienia emisyjne



Węgiel, ropa i gaz



W grudniu 2010 r. w Tunezji rozpoczęły się niepokoje społeczne, które rozprzestrzeniły się do innych państw północnej Afryki oraz państw i krajów Zatoki Perskiej. W lutym 2011 r. wystąpiły one także w Bahrajnie i Libii będących znaczącymi światowymi eksporterami ropy. Niepewność na rynkach spowodowana przez te protesty doprowadziła do wzrostu cen ropy.

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce w Republice Czeskiej

Czeski rynek energii elektrycznej jest w pełni zliberalizowany. Dostęp do sieci przesyłowej i dystrybucyjnej jest regulowany. Rynek hurtowy energii elektrycznej w Republice Czeskiej jest częścią rynku środkowoeuropejskiego, przede wszystkim ze względu na duże zdolności przesyłowe linii transgranicznych prowadzących przez Czechy. Głównym czynnikiem wpływającym na ceny na rynku środkowoeuropejskim jest rynek niemiecki, zwłaszcza giełda w Lipsku. Ceny na rynku hurtowym kształtują się na podstawie popytu i podaży za pośrednictwem transakcji realizowanych na praskiej giełdzie energii Power Exchange Central Europe (PXE) a także w formie kontraktów dwustronnych. Obrót energią elektryczną na giełdzie w Republice Czeskiej może przybierać postać kontraktów o różnym czasie realizacji, począwszy od rocznych a kończąc na dziennych. Anonimowe transakcje na bazie dziennej można zawierać także na rynkach organizowanych przez spółkę OTE, a.s. W ramach tych rynków oprócz transakcji dziennych można realizować także transakcje w ramach jednego dnia. Na rynku hurtowym aktywnie działa ponad 30 podmiotów handlowych i 6 brokerów. Na dzień 1 września 2009 r. spółka OTE, a.s. we współpracy ze słowackim partnerem uruchomiła wspólny połączony rynek dzienny energii elektrycznej „Republika Czeska – Republika Słowacka”, tzw. market coupling. Połączenie rynków przyniosło zwiększenie płynności na rynku dziennym organizowanym przez spółkę OTE, a.s. oraz de facto związanie ceny hurtowej energii elektrycznej w Republice Czeskiej i na Słowacji. Na rynku detalicznym dostaw energii elektrycznej klientom końcowym aktywnie działa ponad 10 podmiotów handlowych. Liczba klientów zmieniających dostawcę rośnie co roku. W 2008 r. zmiany dostawcy energii stały się bardziej powszechne również wśród gospodarstw domowych, w 2009 r. trend ten trwał a w 2010 r. nasilił się jeszcze bardziej. Liczba zmian dostawcy wśród klientów w segmencie retail (gospodarstwa domowe i małe przedsiębiorstwa podłączone na poziomie niskiego napięcia) sięgała kilkuset tysięcy (całkowita liczba zmian dostawcy energii elektrycznej na wszystkich poziomach napięcia w całej Republice Czeskiej według danych OTE, a.s. wynosiła 249 181, przy czym w 2009 r. takich zmian było 96 744). Dzięki możliwościom producentów nienależących do Grupy ČEZ i zdolnościom przesyłowym na liniach transgranicznych ponad połowa energii elektrycznej zużytej w Republice Czeskiej może być zakupiona od dostawców

innych niż Grupa ČEZ. W wyniku rozwoju i funkcjonowania rynku detalicznego (rynek dostaw energii elektrycznej klientom końcowym) udział Grupy ČEZ na tym rynku w segmencie dużych klientów (podłączonych na poziomie wysokiego i najwyższego napięcia) wynosi około 31,5 %, natomiast w segmencie retail ok. 57,8 %. Nowi dostawcy poza trzema tradycyjnymi (Grupa ČEZ, E.ON oraz PRE) zdobyli już prawie jedną trzecią rynku. W 2008 r. charakterystycznym zjawiskiem w zakresie dostaw dla klientów niepodlegających taryfom, którzy obsługiwani są indywidualnie, było zawieranie umów na okres dłuższy niż jeden rok, typowo na dwa lub nawet trzy lata. W 2009 r. jednak trend ten uległ istotnej zmianie w wyniku wyraźnego spadku cen energii elektrycznej na rynku hurtowym a duża liczba klientów wróciła do modelu zawierania umów na okres jednego roku. W dziedzinie dostaw klientom taryfowym (detalicznym) 2010 r. przyniósł dalsze poszerzenie ofert podmiotów handlowych. Nowi dostawcy w znaczącym stopniu wykorzystywali fakt, iż ceny energii elektrycznej były niższe na rynku spotowym, niż na forwardowym, oferując klientom energię elektryczną, której jeszcze nie zakupili, nie mając nawet wystarczającej pewności, iż będą mogli ją pozyskać. W Republice Czeskiej także rynek gazu jest w pełni zliberalizowany a podstawowe zasady jego funkcjonowania są podobne jak w przypadku rynku energii elektrycznej. Za pośrednictwem spółki ČEZ Prodej, s.r.o. Grupa ČEZ zaczęła prowadzić nowy rodzaj działalności – handel detaliczny na rynku gazu ziemnego (rynek dostaw gazu ziemnego klientom końcowym). W 2009 r. zaczęła oferować gaz dużym i średnim odbiorcom. W drugiej połowie 2010 r. poszerzono ofertę gazu o segment retail. Całkowity wolumen zrealizowanych dostaw wynosił 2,1 TWh, co przyniosło Grupie ČEZ udział na rynku dostaw gazu dużym odbiorcom w wysokości 4,4 %, natomiast w przypadku średnich odbiorców udział w wysokości 2,4 %. Dowodem rosnącej aktywności uczestników rynku gazu jest także wzrost liczby zmian dostawców – w 2010 r. w całej Republice Czeskiej odbyło się 84 392 zmian, przy czym w 2009 r. zmian tych było zaledwie 33 327. Usługi wspomagające kupowane są przez operatorów sieci przesyłowych za pośrednictwem aukcji obejmujących szeroką gamę produktów i różne czasookresy. Rynek czeski należy do najbardziej konkurencyjnych w Europie – niezależni producenci poza Grupą ČEZ oferują mniej więcej połowę potrzebnych usług wspomagających.

Zdolności przesyłowe poszczególnych linii transgranicznych są oferowane w sposób skoordynowany przez wspólne biuro aukcyjne operatorów sieci przesyłowych dla wszystkich granic za wyjątkiem linii czesko-austriackiej. W 2009 r. biuro aukcyjne prowadziła spółka ČEPS, a.s., od 2010 r. aukcje organizowane są przez spółkę CAO Central Auction Office GmbH z siedzibą w Freisingu w Niemczech. Aukcje dla linii czesko-austriackiej na razie w dalszym ciągu organizują czeska spółka akcyjna ČEPS oraz austriacki VERBUND - Austrian Power Grid AG. We wszystkich wymienionych przypadkach przedmiotem aukcji są prawa do realizacji przesyłu transgranicznego na rok kalendarzowy, miesiąc lub dzień. Od 1 września 2009 r. nie są organizowane klasyczne aukcje dotyczące zdolności przesyłowych między Republiką Czeską a Słowacją, zdolności przesyłowe są przyznawane domyślnie na bazie dziennej w ramach połączenia rynków obydwu tych państw. W dziedzinie dystrybucji w 2010 r. podłączono 10 473 nowych punktów odbiorczych (394 punktów odbiorczych na poziomie WN i NN oraz 10 079 punktów odbiorczych na poziomie nn). Ze względu na rozwój sytuacji w zakresie wsparcia produkcji energii elektrycznej w źródłach odnawialnych (obowiązkowy skup i bonusy) i wyraźny spadek cen niektórych technologii produkcji tej energii (przede wszystkim dla elektrowni słonecznych) w 2010 r. w porównaniu z ubiegłymi laty wyraźnie wzrosła liczba nowo przyłączonych odnawialnych źródeł energii elektrycznej. Na końcu 2009 r. na obszarze dystrybucyjnym spółki ČEZ Distribuce, a. s. znajdowało się 3 914 podłączonych elektrowni słonecznych o całkowitej mocy zainstalowanej 187,9 MW, natomiast na dzień 31.12.2010 r. ich liczba wynosi 7 720 a moc zainstalowana 876,6 MW (włącznie z elektrowniami podłączonymi do lokalnych sieci dystrybucyjnych i pracującymi w trybie pracy wyspowej). W nawiązaniu do zmiany legislacyjnej w zakresie wspierania produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych w 2010 r., wprowadzającej od 2011 r. znacząco zmienione warunki wspierania elektrowni fotowoltaicznych, oczekuje się, iż trend wyraźnego wzrostu liczby instalacji nowych elektrowni słonecznych z lat 2009 a przede wszystkim 2010 zostanie wstrzymany.

Spółka ČEZ, a. s. w tym okresie sprawozdawczym ponownie potwierdziła, iż jest aktywnym podmiotem handlu w kontekście europejskim, przede wszystkim w Europie Środkowej i Południowo-Wschodniej. Prowadzi obrót energią elektryczną w ponad dziesięciu krajach, ponadto handluje gazem ziemnym, węglem kamiennym i uprawnieniami do emisji CO₂ oraz świadczy usługi wspomagające operatorom sieci przesyłowych. Grupa ČEZ jest zwolennikiem liberalizacji rynków i w swojej działalności stara się przyczyniać do zwiększenia ich przejrzystości. W 2010 r. potwierdziła tę postawę, uczestnicząc w formowaniu nowych zasad przyznawania transgranicznych zdolności przesyłowych w regionie środkowoeuropejskim. Te idee stara się lansować także poprzez członkostwo w stowarzyszeniach branżowych EURELECTRIC, EFET oraz IETA.

Głównymi kanałami handlowymi dla rynku forwardowego są PXE i rynek OTC (platformy brokerskie i kontrakty dwustronne), natomiast dla rynku spotowego na razie pozostają zorganizowane transakcje krótkoterminowe (OKO) zapewniane przez spółkę OTE, a.s. Poza PXE sprzedawano energię elektryczną wyprodukowaną przez spółkę ČEZ, a. s. dla klientów własnych na rynku OTC (za pośrednictwem spółki ČEZ Prodej, s.r.o.), w celu realizacji obowiązujących umów kilkuletnich, oraz energię na potrzeby rezerw operacyjnych i do celów świadczenia usług wspomagających. Rynek OTC był wykorzystywany także w celach konwersji kontraktów zawartych na PXE do rynku OTC.

W 2010 r. spółka ČEZ, a. s. zakontraktowała energię elektryczną na lata 2011, 2012 i 2013 na PXE w formie standardowych produktów giełdowych (rocznych, kwartalnych, miesięcznych) oraz za pośrednictwem rynku OTC. ČEZ, a. s. w dalszym ciągu sprzedaje usługi wspomagające, świadczone przez jego elektrownie, przeważnie operatorowi sieci przesyłowej ČEPS, a.s. W 2010 r. realizowano również mniejsze dostawy tych usług analogicznemu przedsiębiorstwu w Republice Słowackiej. W dziedzinie usług wspomagających ČEZ, a. s. działa w środowisku znacznej konkurencji, co w ubiegłych latach stało się przyczyną długotrwałego spadku udziału na rynku czeskim. W 2010 r. sytuacja ustabilizowała się – pod względem jednostek technicznych udział ČEZ, a. s. w dostawach usług wspomagających wynosił 55,36 % w stosunku do 47,1 % w 2009 r. Na 2011 r. na razie z kontraktów na usługi wspomagające zawartych ze spółką ČEPS, a.s. wynika dla ČEZ, a. s. udział rynkowy w wysokości 62,6 %.

Wydobywanie w Republice Czeskiej

Severočeské doly a.s.

Spółka Severočeské doly a.s. jest największym przedsiębiorstwem wydobywającym węgiel brunatny w Republice Czeskiej. Jej udział na rynku węgla brunatnego w stosunku do 2009 r. zwiększył się o 0,8 punktu procentowego, osiągając 49,4 %.

Największym odbiorcą tego węgla był ČEZ, a. s.

W 2010 r. prowadzono wydobywanie w kopalniach Bílina i Nástup Tušimice.

W kopalni Bílina w rejonie teplicko-bílinskim wydobywa się węgiel o wysokiej wartości opałowej i niskiej zawartości substancji szkodliwych. W 2010 r. wydobyto tutaj 9,3 miliona ton węgla. Zezwolenie na prowadzenie wydobywania w kopalni Bílina, wydane na podstawie Planu odkrywki, przygotowania i wydobywania na okres 2010–2030 r. przez Rejonowy Urząd Górniczy Most w dniu 8.11.2010 r., uprawomocniło się 26.1.2011 r.

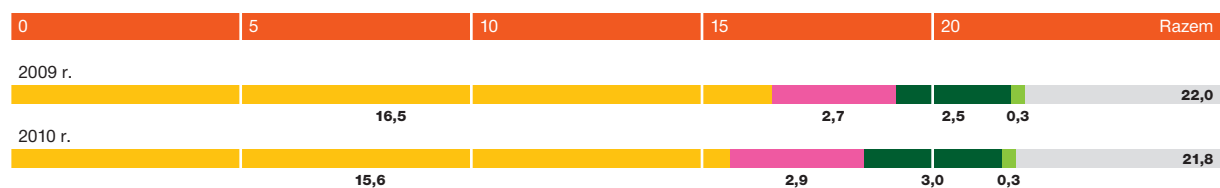
W najbardziej na zachód wysuniętej części Województwa Usteckiego znajdują się kopalnie Nástup Tušimice, w których wydobywa się węgiel brunatny. Wydobywanie nadkładu i węgla odbywa się w polu wydobywczym Tušimice, wyznaczonym na podstawie decyzji Rejonowego Urzędu Górniczego w Moście (nr 2207/94 z dnia 9.8.1994 r.).

W 2010 r. w kopalniach Nástup Tušimice wydobyto 12,3 miliona ton węgla. Cała produkcja była przeznaczona na potrzeby miejscowych elektrowni Tušimice i Pruněřov, oraz dla elektrowni Chvaletice i Mělník II i ciepłowni Komořany (United Energy právní nástupce a.s.). Wydobywanie w odkrywce Libouš II-północ w polu wydobywczym Tušimice jest dozwolone do 2015 r.

Sprzedaż węgla

Spółka Severočeské doly sprzedała w 2010 r. ogółem 21,8 miliona ton węgla brunatnego, co stanowi spadek produkcji na zbył w stosunku do 2009 r. o 0,2 miliona ton.

Sprzedaż węgla według odbiorców (mln ton)



■ członkom Grupy ČEZ

■ elektrownie i ciepłownie (ponad 50 MW)

■ sieci pozostałych sprzedawców włącznie ze źródłami poniżej 50 MW

■ eksport

Oczekiwania dotyczące przyszłego rozwoju

W 2011 r. oczekuje się wydobycia w wysokości 24,0 miliona ton węgla. Wzrost wydobycia w stosunku do 2010 r. dotyczy kopalni Nástup Tušimice, węgiel zostanie sprzedany spółce ČEZ. Oczekuje się, iż sprzedaż pozostałym odbiorcom pozostanie na podobnym poziomie, jak w 2010 r.

Inwestycje

W 2010 r. spółka Severočeské doly wyasygnowała na budownictwo inwestycyjne 4,1 miliarda CZK. Do największych przedsięwzięć inwestycyjnych należały: montaż koparki KK 1300.1, skup gruntów pod wydobycie o całkowitej powierzchni 171,1 ha, przemieszczenie zdalnego taśmociągu „Jižní svahy” – rozpoczęto 1. etap budowy nowej linii 1 600 mm oraz sanację hałdy branińskiej.

W dziedzinie budownictwa ekologicznego w kopalniach Bílina także w 2010 r. kontynuowano instalowanie środków ochronnych w miastach i gminach, służących zapobieganiu negatywnym oddziaływaniom wydobycia, przede wszystkim hałasu i kurzu.

LOMY MOŘINA spol. s r.o.

ČEZ, a. s. posiada udział handlowy w wysokości 51,05 % w spółce LOMY MOŘINA spol. s r.o. Spółka ta jest znaczącym dostawcą wapienia do celów odsiarczania elektrowni zasilanych węglem ČEZ, a. s. Co roku dostarcza mniej więcej 500–600 tys. ton wapienia, pokrywając w ten sposób około połowy rocznego zużycia. Na 2011 r. przewidywane są dostawy ok. 600 tysięcy ton wapienia. Główny program produkcyjny spółki jest skoncentrowany na wydobyciu i przetwarzaniu wysokoprocentowego wapienia wykorzystywanego w urządzeniach odsiarczających bloków energetycznych elektrowni zasilanych węglem. Udokumentowane zapasy wapienia wskazują na to, iż długotrwałe wydobycie powinno być możliwe.





Miroslav Pira

inżynier zmianowy

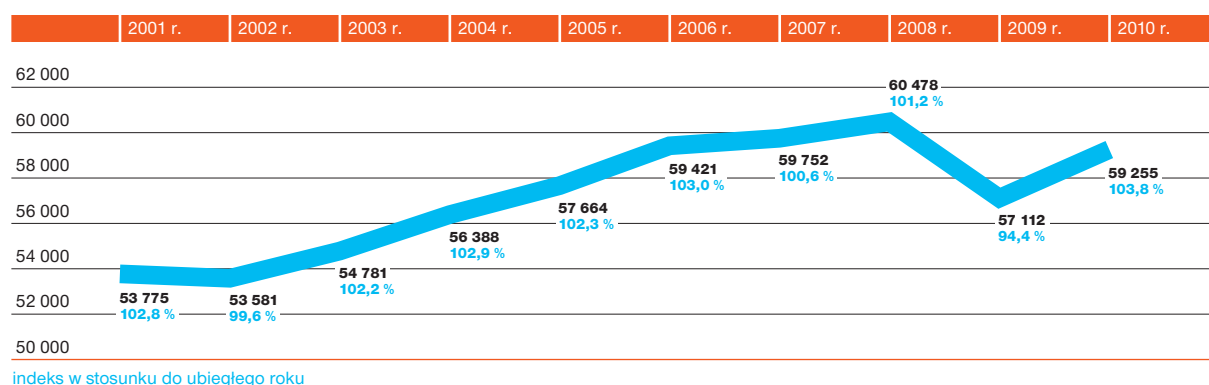
„Kierowanie eksploatacją elektrowni wspólnie z kolegami stanowiło dla mnie wyzwanie. Eksploatacja elektrowni – pod tym pojęciem można wyobrazić sobie wiele rzeczy. Ja realizuję się pod względem zawodowym głównie w projekcie modernizacji i wprowadzania nowych technologii w elektrowni Tušimice.“

Miroslav Pira jest wyraźną osobowością działu zarządzania eksploatacją elektrowni Tušimice. Obecnie jest upoważniony, w ramach realizacji projektu kompleksowej modernizacji elektrowni Tušimice, do koordynowania i współpracy przy wyszukiwaniu i usuwaniu usterek i braków w trakcie finalizacji i wdrażania nowych technologii.

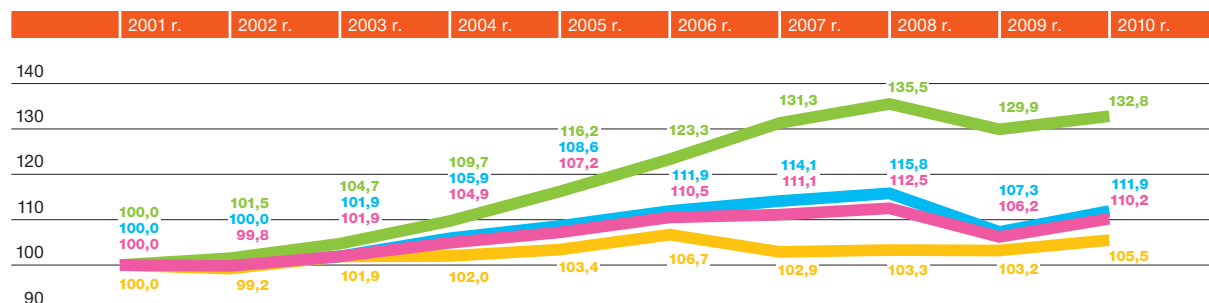
Produkcja energii elektrycznej w Republice Czeskiej

Rozwój wybranych wskaźników dla Republiki Czeskiej

Kształtowanie się popytu na energię elektryczną w Republice Czeskiej (GWh)

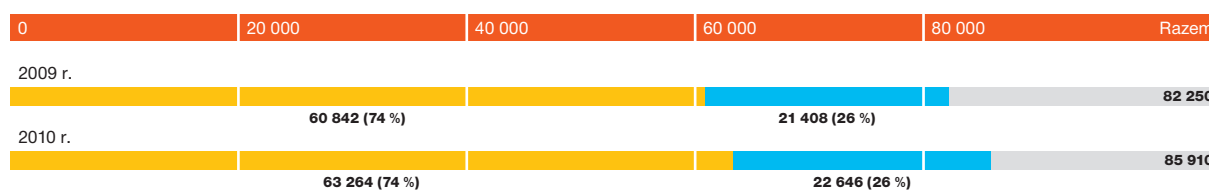


Porównanie rozwoju produktu krajowego brutto i popytu na energię elektryczną w Republice Czeskiej (indeks 100 % = 2001 r.)



- produkt krajowy brutto
- popyt na energię elektryczną (bez gospodarstw domowych)
- całkowity popyt na energię elektryczną
- gospodarstwa domowe

Produkcja energii elektrycznej w Republice Czeskiej, brutto (GWh)

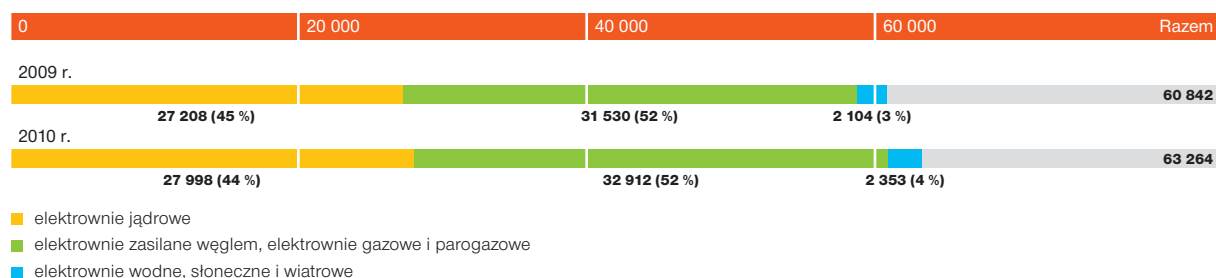


- Grupa ČEZ w Republice Czeskiej
- pozostali producenci w Republice Czeskiej

Energia elektryczna wyprodukowana przez Grupę ČEZ w Republice Czeskiej

W 2010 r. elektrownie Grupy ČEZ w Republice Czeskiej wyprodukowały ogółem 63 264 GWh energii elektrycznej, o 2 422 GWh więcej niż w 2009 r.

Energia elektryczna wyprodukowana przez Grupę ČEZ w Republice Czeskiej, brutto (GWh)



Moc zainstalowana

Spółki Grupy ČEZ w Republice Czeskiej posiadały na dzień 31.12.2010 r. źródła produkcyjne o mocy zainstalowanej 12 728 MW (w tym elektrownie jądrowe 3 900 MW, elektrownie zasilane węglem 5 940 MW, ciepłownie 817,9 MW, elektrownie wodne 1 935,2 MW, elektrownie słoneczne 125,2 MW i elektrownie wiatrowe 9,7 MW). Wzrost w stosunku do ubiegłego roku o 323 MW był spowodowany zwiększeniem mocy zainstalowanej IV bloku elektrowni jądrowej Dukovany o 70 MW (remont turbiny) oraz akwizycją ciepłowni Teplárna Trmice, a.s. (158 MW), wzrostem mocy zainstalowanej elektrowni słonecznych o 106,3 MW oraz wdrożeniem do eksploatacji małej elektrowni wodnej Mělník o mocy zainstalowanej 0,6 MW. Równocześnie obniżono moc zainstalowaną ciepłowni Dvůr Králové nad Labem o 12 MW.

Lokalizacja źródeł produkcyjnych Grupy ČEZ w Republice Czeskiej



Spis elektrowni Grupy ČEZ w Republice Czeskiej

Elektrownie jądrowe

Elektrownia	Owner	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Dukovany	ČEZ, a. s.	2 x 510; 2 x 440	1985–1987, remont 2009, remont 2010
Temelín	ČEZ, a. s.	2 x 1 000	2002–2003
Elektrownie jądrowe razem		3 900,0	

Elektrownie zasilane węglem

Elektrownia	Właściciel	Rodzaj paliwa	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji	Rok odsiarczenia
Dětmarovice	ČEZ, a. s.	węgiel kamienny, węgiel brunatny	4 x 200	1975–1976	1998
Chvaletice	Elektrárna Chvaletice a.s.	węgiel brunatny	4 x 200	1977–1978	1997, 1998
Ledvice II	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	2 x 110	1966	1996
Ledvice III	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	1 x 110	1968	1998
Mělník II	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	2 x 110	1971	1998
Mělník III	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	1 x 500	1981	1998
Počerady	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	5 x 200	1970–1971, 1977	1994, 1996
Prunéřov I	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	4 x 110	1967–1968	1995
Prunéřov II	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	5 x 210	1981–1982	1996
Tušimice II	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	4 x 200	1974–1975	1997
Elektrownie zasilane węglem razem			5 940,0		

Ciepłownie

Elektrownia	Właściciel	Rodzaj paliwa	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji	Rok odsiarczenia
Dvůr Králové nad Labem	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	1 x 6,3	1955	1997
Hodonín	ČEZ, a. s.	lignit	1 x 50; 1 x 55	1954–1958	1996–1997
Ostrava – Vítkovice	ČEZ, a. s.	węgiel kamienny	2 x 16; 1 x 25; 1 x 22	1983–1995	
Poříčí II	ČEZ, a. s.	węgiel kamienny, węgiel brunatny	3 x 55	1957–1958	1996, 1998
Tisová I	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	3 x 57; 1 x 12,8	1959–1960	1996–1997
Tisová II	ČEZ, a. s.	węgiel brunatny	1 x 112	1961	1997
Otín u Jindřichova Hradce	Energetické centrum, s.r.o.	biomasa mazut, gaz	1 x 6,272 1 x 2,5	2008 1970	
Trmice	Teplárna Trmice, a.s.	węgiel brunatny	2 x 20; 3 x 16	1970–1997	1997
Trmice	Teplárna Trmice, a.s.	gaz	1 x 70	1998	
Ciepłownie razem			817,9		

Elektrownie wodne**1. Elektrownie wodne zbiornikowe i przepływowe**

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Kamýk	ČEZ, a. s.	4 x 10	1961
Lipno I	ČEZ, a. s.	2 x 60	1959
Orlik	ČEZ, a. s.	4 x 91	1961–1962
Slapy	ČEZ, a. s.	3 x 48	1954–1955
Štěchovice I	ČEZ, a. s.	2 x 11,25	1943–1944
Vrané	ČEZ, a. s.	2 x 6,94	1936
Střekov	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	3 x 6,5	1936
Elektrownie wodne zbiornikowe i przepływowe razem		723,9	

2. Małe elektrownie wodne

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Dlouhé Stráně II	ČEZ, a. s.	1 x 0,16	2000
Hněvkovice	ČEZ, a. s.	2 x 4,8	1992
Kořensko I	ČEZ, a. s.	2 x 1,9	1992
Kořensko II	ČEZ, a. s.	1 x 0,94	2000
Lipno II	ČEZ, a. s.	1 x 1,5	1957
Mohelno	ČEZ, a. s.	1 x 1,2; 1 x 0,56	1977, 1999
Želina	ČEZ, a. s.	2 x 0,315	1994
Brno – Kníničky	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 3,1	1941
Brno – Komín	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 0,106; 1 x 0,140	1923, remont 2008
Čeňkova Pila	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 0,096	1912
Černé jezero	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 1,5; 1 x 0,04; 1 x 0,37	1930, 2004, 2005
Hradec Králové	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	3 x 0,25	1926
Hracholusky	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 2,55	1964
Les Království	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 1,105	1923, remont 2005
Obříství	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 1,679	1995
Pardubice	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 1,96	1978
Pastviny	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 3	1938, remont 2003
Plzeň – Bukovec	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 0,315	2007
Práchev	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 9,75	1953, remont 2001
Předměřice nad Labem	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 2,6	1953, remont 2009
Přelouč	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 0,68; 2 x 0,49	1927, remont 2005
Spálov	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 1,2	1926, remont 1999
Spytihněv	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 2	1951, remont 2009
Vydra	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 3,2	1939
Mělník	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	1 x 0,590	2010
Małe elektrownie wodne razem		66,3	

3. Elektrownie wodne szczytowo-pompowe

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Dalešice	ČEZ, a. s.	4 x 112,5	1978
Dlouhé Stráně I	ČEZ, a. s.	2 x 325	1996
Štěchovice II	ČEZ, a. s.	1 x 45	1947–1949, remont 1996
Elektrownie wodne szczytowo-pompowe razem		1 145,0	
Elektrownie wodne razem		1 935,2	

Elektrownie słoneczne

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Dukovany	ČEZ, a. s.	0,01	1998, 2003
Bežovice	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	3,013	2009
Čekanice u Tábora	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	4,48	2009
Chýnov u Tábora	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2,009	2009
Přelouč	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	0,021	2009
Hrušovany nad Jevišovkou	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	3,802	2009
Žabčice	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	5,6	2009
Buštěhrad	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2,396	2010
Ševětín ¹⁾	Bohemian Development, a.s.	29,902	2010
Vranovská Ves ²⁾	FVE Vranovská Ves a.s.	16,033	2010
Pánov	eEnergy Hodonín a.s.	2,134	2010
Ralsko Ra1 ³⁾	eEnergy Ralsko a.s.	38,269	2010
Mimoň Ra3 ⁴⁾	eEnergy Ralsko - Kuřivody a.s.	17,494	2010
Elektrownie słoneczne razem		125,2	

¹⁾ Posiadaczem licencji na produkcję jest GENTLEY a.s.

²⁾ Posiadaczem licencji na produkcję jest DOMICA FPI s.r.o.

³⁾ Posiadaczem licencji na produkcję jest 3 L invest a.s.

⁴⁾ Posiadaczem licencji na produkcję jest AREA-GROUP CL a.s.

Elektrownie wiatrowe

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Nový Hrádek ⁵⁾	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	4 x 0,4	2002
Věžnice	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 2,05	2009
Janov	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	2 x 2	2009
Elektrownie wiatrowe razem		9,7	

⁵⁾ Nie pracuje, trwają przygotowania do modernizacji urządzeń.

Paliwo**Paliwo jądrowe**

Paliwo dla elektrowni jądrowej Dukovany jest zapewniane na podstawie umowy długoterminowej z rosyjską spółką OAO TVEL, która prowadzi kompleksową produkcję paliwa (fabrykację) a także świadczy usługi konwersji i wzbogacania, dostarczając częściowo także pierwotny surowiec uranowy. Obecnie kupowane jest już tylko udoskonalone paliwo ostatniej wersji dla VVER 440 drugiej generacji ze wzbogaconymi zespołami paliwowymi 4,38 % U^{235} oraz zoptymalizowanym profilowaniem kaset regulacyjnych 4,25 % U^{235} . Paliwo tego typu, które po raz pierwszy wprowadzono do reaktora w 2009 r. po zwiększeniu mocy bloku do 510 MW_e, jest stopniowo wdrażane we wszystkich blokach elektrowni jądrowej Dukovany a jego stosowanie jest jednym z czynników pozwalających na efektywną pracę reaktora z podwyższoną mocą także w następnych latach (w 2010 r. doszło do podwyższenia mocy także w bloku nr IV elektrowni jądrowej Dukovany).

W elektrowni jądrowej Temelín w 2010 r. w dalszym ciągu stosowano zmodyfikowane paliwo firmy Westinghouse Electric Company LLC (USA) w obydwu blokach (paliwo o podwyższonej sztywności szkieletu nośnego, w którym wykorzystuje się nowoczesny stop ZIRLO™). W 2010 r. zrealizowano także ostatnie dostawy paliwa firmy Westinghouse Electric Company LLC dla drugiego bloku elektrowni jądrowej Temelín i z tym związane operacje przeładunku.

Równocześnie był pomyślnie realizowany projekt rozwoju i licencjonowania nowego paliwa typu TVSA-T rosyjskiego dostawcy OAO TVEL. Pozyskano wszystkie potrzebne zezwolenia Państwowego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Jądrowego i przeprowadzono kompleksową wymianę paliwa w I bloku. Zrealizowano ją w trakcie przerwy eksploatacyjnej trwającej od 16.7. do 13.10., w ramach której wymieniono wszystkich 163 bloków paliwowych. Z odpowiednim wyprzedzeniem już w 2010 r. zapewniona została dostawa części paliwa dla II bloku, w którym wymiana paliwa ma odbyć się w 2011 r. Paliwo typu TVSA-T umożliwi w następnych latach dodatkowe podwyższenie mocy elektrowni jądrowej Temelín. W ramach kontraktu paliwowego zawarto w 2010 r. aneks dotyczący prac projektowych, które następnie zaczęto realizować. Surowiec uranowy do produkcji paliwa jądrowego i jego przetwarzanie, czyli usługi konwersji i wzbogacania, były zapewnione na podstawie umów długookresowych. Uran pokrywający około jednej trzeciej zapotrzebowania jest długookresowo dostarczany przez producenta krajowego – przedsiębiorstwo państwowe DIAMO, s.p., pozostałą część stanowią bezpośrednie zakupy zagraniczne gotowego paliwa zawierającego uran (przeważnie dla elektrowni jądrowej Dukovany). W nawiązaniu do zmiany dostawcy paliwa dla elektrowni jądrowej Temelín spółka ČEZ, a. s. w 2010 r. rozpoczęła realizację fizycznych dostaw wzbogaconego uranu, przetwarzanego przez podmioty świadczące usługi wzbogacania uranu w Unii Europejskiej, do Rosji. W ten sposób zapewniona jest wymagana dywersyfikacja dostawców. Równocześnie, w celu zmniejszenia ryzyka przerwy w dostawach, ČEZ, a. s. utrzymuje strategiczny zapas uranu na różnym etapie przetwarzania u swoich dostawców.

Stale paliwa kopalniane oraz sorbenty

Największą część dostaw paliw stałych dla elektrowni ČEZ, a. s. zasilanych węglem stanowiły w 2010 r. dostawy węgla brunatnego w całkowitej wysokości 25,9 miliona ton (95,0 % zużycia węgla).

Największymi dostawcami energetycznego węgla brunatnego dla spółki ČEZ, a. s. są spółki Severočeské doly a.s., Czech Coal a.s. oraz Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

Umowy długookresowe na dostawy węgla zostały zawarte ze spółką Severočeské doly a.s. (na okres do 2052 r. – umowa przedwstępna umów kupna) oraz Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s. (na okres do 2027 r. – umowa kupna).

Średniookresowe umowy kupna zostały zawarte ze spółkami Severočeské doly a.s. (na okres 2011–2015 r.) oraz Czech Coal a.s. (na lata 2006–2012).

Dostawy węgla kamiennego dla elektrowni ČEZ, a. s. wynosiły 1,4 miliona ton (5,0 %). Decydującą część, 0,9 miliona ton (67,1 %) energetycznego węgla kamiennego dla elektrowni ČEZ, a. s. dostarczyła spółka OKD, a.s., pozostałe 0,5 miliona ton (32,9 %) było zapewnione z importu od polskich i rosyjskich dostawców. Na dostawy węgla kamiennego zawiera się roczne umowy kupna.

Całkowity wolumen dostaw sorbentów na potrzeby odsiarczania elektrowni zasilanych węglem w 2010 r. wynosiły 1,2 miliona ton.

Spalanie i współspalanie biomasy

Zużycie biomasy w ramach ČEZ, a. s. w 2010 r. wynosiło ogółem 372,5 tysięcy ton, co stanowi o 2,6 % więcej niż w poprzednim roku. Najczęściej spala się biomasę w formie szczap drzewnych, słomy i ewentualnie inne jej rodzaje w formie peletów. Udział celowych upraw energetycznych jest na razie niski.

W ČEZ, a. s. biomasa spalana jest w istniejących elektrowniach zasilanych węglem oraz w ciepłowniach Hodonín, Poříčí, Tisová i Dvůr Králové nad Labem.

Inwestycje

Grupa ČEZ wyasygnowała w 2010 r. w Republice Czeskiej na inwestycje w dziedzinie energetyki jądrowej 7,8 miliarda CZK, w dziedzinie energetyki klasycznej 0,6 miliarda CZK, na modernizację źródeł 19,8 miliarda CZK, z czego 8,6 miliarda CZK pochłonęły remonty.

Energetyka jądrowa

Elektrownia jądrowa Dukovany i elektrownia jądrowa Temelín w 2010 r. były eksploatowane zgodnie z wszystkimi standardami bezpieczeństwa, zarówno czeskimi, jak i międzynarodowymi. Oprócz tego pracowano nad poprawą charakterystyk bezpieczeństwa i eksploatacji, czy to poprzez drobne przedsięwzięcia inwestycyjne, czy też analizy techniczne. Obydwie elektrownie w 2010 r. przygotowywały się do międzynarodowych badań weryfikacyjnych, które odbędą się w 2011 r. Ich celem będzie zweryfikowanie bezpieczeństwa elektrowni na poziomie ogólnym pod względem projektu, stanu urządzeń oraz organizacji i zarządzania eksploatacją elektrowni. W przypadku elektrowni jądrowej Temelín chodzi o badanie WANO PEER REVIEW organizowane przez stowarzyszenie operatorów elektrowni jądrowych, natomiast w przypadku elektrowni jądrowej Dukovany będzie to badanie OSART organizowane przez Międzynarodową Agencję Energii Atomowej. Takie badania odbywają się regularnie w ramach okresowej weryfikacji elektrowni jądrowych na świecie.

Elektrownia jądrowa Dukovany

W elektrowni jądrowej Dukovany w 2010 r. w ramach odstawienia II bloku zrealizowano przedsięwzięcia inwestycyjne o mniejszym zakresie oraz wdrożono rozwiązania techniczne unowocześniające urządzenia bloku. W ostatnim kwartale 2010 r. przebiegło odstawienie IV bloku. W ramach tej przerwy w eksploatacji zrealizowano wiele przedsięwzięć inwestycyjnych, w szczególności w ramach projektu „Wykorzystanie rezerw projektowych bloków”, które pozwoliły zwiększyć moc zainstalowaną bloku do 510 MW_e.

W marcu 2010 r. zarząd ČEZ, a. s. zatwierdził zamierzenie projektu Rozbudowy elektrowni jądrowej Dukovany. W zamierzeniu biznesowym wstępnie oceniono możliwości realizacji rozbudowy. Na podstawie przeprowadzonej analizy sformułowano zalecenie, aby bardziej szczegółowo opracować wariant budowy jednego nowego bloku o mocy 1 000–1 700 MW.

W 2010 r. opracowano kolejne ważne badania i analizy, które zostaną poddane ewaluacji w 2011 r.

Elektrownia jądrowa Temelín

W elektrowni jądrowej Temelín do najważniejszych planowych przedsięwzięć należały Magazyn wypalonego paliwa jądrowego oraz wprowadzenie paliwa TVEL (wymiana wszystkich 163 bloków paliwowych) w I bloku oraz jego wdrożenie do eksploatacji. Magazyn wypalonego paliwa jądrowego został sfinalizowany na dzień 31.7.2010 r. w stanie umożliwiającym wprowadzenie pierwszego zespołu opakowaniowego z wypalonym paliwem jądrowym. Pierwszy test praktyczny zakończył się pomyślnie – sfinalizowano umieszczenie zespołu opakowaniowego w pozycji magazynowej w magazynie i w dniu 9.9.2010 r. rozpoczął się roczny okres eksploatacji próbnej. Odbiory poszczególnych obiektów i zespołów zostały sfinalizowane pod koniec roku poprzez ich ostateczne zdanie przez wykonawców.

Rozbudowa elektrowni jądrowej Temelín

Kontynuowano przygotowania postępowania przetargowego na realizację dwóch nowych bloków w elektrowni jądrowej Temelín z możliwą opcją aż na 3 kolejne bloki, które rozpoczęły się 3.8.2009 r. Postępowanie przetargowe przebiega w formie publicznej procedury negocjacyjnej. W lutym 2010 r. zakończył się etap kwalifikacji kandydatów, w ramach którego do postępowania zakwalifikowało się wszystkich trzech zainteresowanych udziałem – Westinghouse Electric Corporation (wspólnie z Westinghouse Electric Company Czech Republic), AREVA NP, konsorcjum Škoda JS razem z Atomstrojexport oraz JSC OKB Hidropress. W maju i czerwcu odbyła się pierwsza tura konsultacji z wszystkimi zakwalifikowanymi kandydatami, ich celem było uzyskanie informacji potrzebnych do opracowania specyfikacji istotnych warunków zamówienia. W dniu 31.5.2010 r. w Ministerstwie Ochrony Środowiska Republiki Czeskiej złożono dokumentację dotyczącą oddziaływania projektu „Nowe źródło jądrowe na terenie Temelína włącznie z wyprowadzeniem mocy do rozdzielni Kočín” na środowisko naturalne. Dokumentacja została opublikowana i wysłana do państw, które wyraziły zainteresowanie udziałem w ocenie oddziaływania procesu rozbudowy elektrowni jądrowej Temelín na środowisko naturalne – Republiki Federalnej Niemiec, Austrii, Republiki Słowackiej i Rzeczypospolitej Polskiej. W dniu 29.6.2010 r. Państwowy Urząd ds. Bezpieczeństwa Jądrowego zatwierdził Program zapewnienia jakości do celów funkcjonowania i umiejscowienia urządzeń jądrowych III i IV bloku na terenie elektrowni jądrowej Temelín. W 2010 r. również przebiegają przygotowania do inwestycji powiązanych i wywołanych.

Energetyka klasyczna

Projekty inwestycyjne realizowane w 2010 r. były skoncentrowane przeważnie na spełnieniu celów warunkujących zapewnienie dyspozycyjności urządzeń produkcyjnych w przyszłości, podniesienie poziomu technologii produkcyjnej oraz spełnienie wymogów ekologicznych wynikających z obowiązującego ustawodawstwa.

W dziedzinie ekologii zastosowano środki techniczne pozwalające na dalsze obniżenie emisji NO_x w elektrowni Prunéřov II, unowocześnienie i remont systemu zaopatrywania w ciepło z ciepłowni Dvůr Králové lub odwadniania żużla przy użyciu technologii hydrocyklonów w elektrowni Mělník.

Kompleksowa modernizacja elektrowni Tušimice II

W dniu 18.10.2010 r. Urząd Miejski w Kadani wydał decyzję o zezwoleniu na tymczasową eksploatację próbną 1. etapu kompleksowej modernizacji (blok 23, 24) elektrowni Tušimice II. Decyzja ta uprawomocniła się 3.11.2010 r. Ostateczny odbiór dzieła nastąpi po dwuletnim okresie eksploatacji próbnej.

Kompleksowa modernizacja elektrowni Pruněřov II

W 2010 r. rozpatrzono zastrzeżenia zgłoszone w ramach postępowania administracyjnego dotyczącego zagospodarowania przestrzennego. W stanowisku dotyczącym oceny wpływu na środowisko naturalne zażądano zaostreżenia limitów stężeń pyłów, SO₂ i CO w emisjach. Te wymogi znalazły odzwierciedlenie w umowach zawieranych z dostawcami urządzeń. W grudniu sfinalizowano wdrożenie technologii uzdatniania wód przesiąkających oraz likwidacji niektórych obiektów budowlanych w celu zwolnienia placu budowy. Kontynuowano zawieranie umów i opracowanie skoordynowanego basic design (zarysu projektu i sposobu postępowania przy budowie).

Budowa obiegu parogazowego w elektrowni Počerady

Urząd wojewódzki Ústí nad Labem wydał 27.12.2010 r. zmianę nr 3 do zintegrowanego pozwolenia dla elektrowni Počerady.

Budowa nowego źródła o mocy 660 MW w elektrowni Ledvice

Dla budowy wyznaczono nowy termin finalizacji dzieła. Przesunięcie terminu mniej więcej o rok jest spowodowane komplikacjami przy budowie kotłowni. Do aktywów ČEZ, a. s. wniesiono obiekty zawęglania oraz zakład uzdatniania chemicznego wody.

Obieg parogazowy w elektrowni Mělník

Dla obiegu parogazowego opracowano studium pilotażowe oraz wstępne studium dyspersji.

Elektrownie słoneczne

W 2010 r. wdrożono do eksploatacji 6 nowych źródeł produkcyjnych o całkowitej mocy zainstalowanej 106 MW.

Oczekiwana sytuacja w produkcji energii elektrycznej

W I bloku elektrowni jądrowej Temelín zaplanowano remont związany z wymianą części paliwa. Na II bloku przygotowano całkowitą wymianę paliwa na paliwo rosyjskiego dostawcy OAO TVEL, która będzie stanowiła ostatni etap pełnej wymiany paliwa w elektrowni jądrowej Temelín.

W elektrowni jądrowej Dukovany zaplanowano podwyższenie mocy osiągalnej I i IV bloku.

Oczekuje się wzrostu całkowitej produkcji w elektrowniach jądrowych w stosunku do ubiegłego roku o 1,1 TWh.

W przypadku elektrowni zasilanych węglem należących do ČEZ, a. s. zaplanowano zasadnicze remonty w elektrowniach Počerady, Tisová II i Ostrava-Vřtkovice. Oczekuje się zakończenia kompleksowej modernizacji elektrowni Tušimice II i wprowadzenia bloków nr 21 i 22 do eksploatacji. W ciepłowni Dvůr Králové nad Labem przewidziano zwiększenie mocy zainstalowanej o 4,1 MW poprzez wdrożenie do stałej eksploatacji nowego turbogeneratora TG3. Ogólnie w elektrowniach zasilanych węglem należących do ČEZ, a. s. spodziewamy się spadku produkcji w stosunku do ubiegłego roku o 1,2 TWh ze względu na wydzielenie elektrowni Chvaletice jako samodzielnej spółki od 1.9.2010 r.

Znaczące remonty zaplanowano także w elektrowniach wodnych Slapy i Štěchovice II. Oczekuje się zmniejszenia produkcji w elektrowniach wodnych o ok. 0,5 TWh w stosunku do 2010 r., w którym przepływy w rzekach były wyjątkowo wysokie. Spodziewamy się, iż produkcja w małych elektrowniach wodnych i elektrowniach wiatrowych w Republice Czeskiej będzie na podobnym poziomie jak w 2010 r., w przypadku elektrowni słonecznych w 2011 r. oczekuje się wzrostu produkcji w stosunku do ubiegłego roku o 98,5 GWh ze względu na duży wzrost mocy zainstalowanej elektrowni tego typu.

Ciepło

W 2010 r. dostawy ciepła ze źródeł Grupy ČEZ w Republice Czeskiej osiągnęły 11 153 TJ, co stanowi wzrost w stosunku do ubiegłego roku o 2 501 TJ (29 %).

Największy udział w tym wzroście sprzedaży ciepła ma akwizycja spółki Teplárna Trmice, a.s., która w drugim półroczu 2010 r. wniosła do całkowitego wolumenu dostaw 1 825 TJ ciepła. Teplárna Trmice, a.s. zaopatruje w ciepło miasto Ústí nad Labem z około 30 tysiącami gospodarstw domowych oraz instytucje publiczne, odbiorców przemysłowych i szpital wojewódzki.



D O Ś

W I A D

C Z E N

E

Václav Dobeš

elektryk operacyjny

„Elektryczność kojarzy mi się z iskrzeniem i mocą, którą w sobie ukrywa. Obchodzenie się z elektrycznością wymaga wprawy i doświadczenia. Tym bardziej ważne jest, aby umieć się nimi podzielić, głównie z tymi, którzy przychodzą do pracy zaraz po skończeniu szkoły. W Grupie ČEZ dzielenie się doświadczeniem z nowymi kolegami stanowi regułę.“

Václav Dobeš brał udział w opracowaniu programu wsparcia efektywnego wprowadzania do eksploatacji zespołu maszynowego elektrowni wodnej szczytowo-pompowej Dalešice umożliwiającego wykorzystanie w maksymalnym stopniu zalet tego źródła, którymi są szybkość wprowadzenia do eksploatacji i elastyczność.

Dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej oraz sprzedaż gazu ziemnego w Republice Czeskiej

Dystrybucja energii elektrycznej

Dystrybucję energii elektrycznej w Grupie ČEZ w Republice Czeskiej prowadzi spółka ČEZ Distribuce, a. s., która w 2010 r. zrealizowała dostawy dla klientów o całkowitym wolumenie 32 937 GWh energii elektrycznej. Wzrost w stosunku do ubiegłego roku o 1 176 GWh był spowodowany głównie wyższym popytem na energię elektryczną i stopniowym ustępowaniem kryzysu gospodarczego. Na poziomie wysokiego napięcia wzrost ten stanowił 864 GWh, na poziomie niskiego napięcia 287 GWh (wpływ niższych temperatur w miesiącach zimowych) a na poziomie najwyższego napięcia 25 GWh.

Dystrybucja energii elektrycznej przez Grupę ČEZ klientom końcowym w Republice Czeskiej (GWh)

0	10 000	20 000	30 000	Razem
2009 r.				31 761
2010 r.				32 937

Liczba punktów odbiorczych zwiększyła się w stosunku do ubiegłego roku o 11 tysięcy do 3 545 tysięcy.

Inwestycje

Głównym celem inwestycji w modernizację i rozwój sieci energetycznej jest podnoszenie i poprawa jakości, niezawodności i bezpieczeństwa sieci dystrybucyjnej oraz wprowadzenie automatycznego sterowania eksploatacją sieci.

Do nowych działań należy projekt pokrycia wybranego obszaru inteligentną siecią dystrybucyjną. Sieci te umożliwiają efektywne równoczesne wykorzystywanie energii elektrycznej z tradycyjnych i alternatywnych źródeł i są w stanie automatycznie reagować na ryzyko przeciążenia, sterując przepływami energii elektrycznej w taki sposób, aby zapobiec możliwym awariom i przerwom w dostawach energii elektrycznej.

W ciągu całego 2010 r. spółka ČEZ Distribuce (włącznie ze spółką ČEZ Distribuční zařízení) zainwestowała w modernizację i rozwój sieci dystrybucyjnej 10 218 milionów CZK. Chodziło głównie o inwestycje realizowane na żądanie klientów (37 %) oraz inwestycje w modernizację i rozwój własnych instalacji (63 %).

Do najważniejszych przedsięwzięć w 2010 r. należały:

- Kletné, nowa transformownia 110/22 kV
- Transformownia Řeporyje – rozdzielnia 110 kV, systemy sterujące
- Ústí nad Labem Střed – nowa rozdzielnia 110 kV i transformownia 110 kV
- Ústí nad Orlicí – Rychnov, linia 110 kV – remont
- Jablonec nad Nisou Jih – nowa transformownia 110/22 kV
- Přeštice – Rokycany NN 110 kV – remont
- Transformownia 110/22 kV Slaný
- Transformownia 110/22 kV Černice
- Horní Životice – remont rozdzielni 110 kV
- Ropice – modyfikacje transformowni
- Rokytnice nad Jizerou – Špindlerův Mlýn – linie kablowe WN 2x35 kV
- Nový Jičín – Příbor, remont NN
- Transformownia 110/22 kV Mnichovo Hradiště.

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym

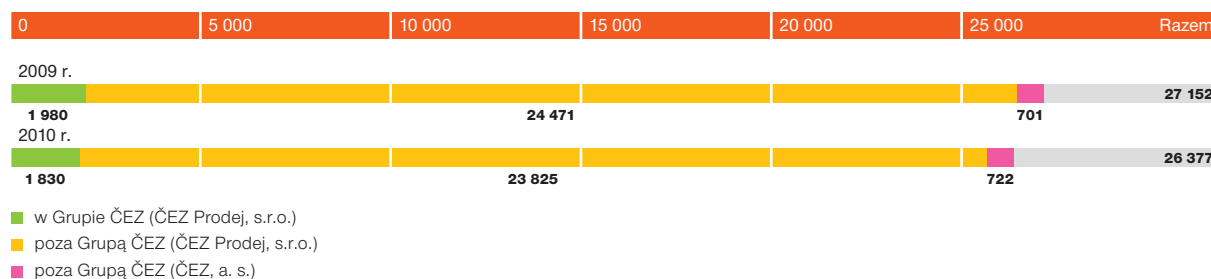
Sprzedaż energii elektrycznej w Republice Czeskiej zapewnia głównie spółka ČEZ Prodej, s.r.o.

Na sytuację na rynku energii elektrycznej dla klientów końcowych w Republice Czeskiej w 2010 r. wpływał jeszcze ustępujący kryzys a także powoli ożywiający się popyt skutkujący niewielkim wzrostem zużycia końcowego.

Na rynku klientów końcowych trwała intensywna walka konkurencyjna. W segmencie klientów firmowych klient sam mógł wybierać spośród co najmniej sześciu ofert różnych podmiotów prowadzących obrót energią elektryczną. W dalszym ciągu trwała presja ze strony mniejszych (alternatywnych) dostawców. Tradycyjni dostawcy energii elektrycznej przy tym świadczyli klientom usługi i opiekę na wysokim poziomie, oferując im relatywną stabilizację i stale poszerzającą się gamę produktów energii elektrycznej.

W segmencie klientów firmowych udział rynkowy spółki ČEZ Prodej zmniejszył się do 31,5 %. Spółka ČEZ Prodej, s.r.o. jednak zachowała największy portfel, w skład którego wchodzi największy klienci z segmentu przedsiębiorstw przemysłowych. Taki rozwój ponadto w pełni koresponduje z sytuacją na rynkach europejskich w tym samym okresie po liberalizacji rynku. W poprzednich latach liberalizacja rynku energii elektrycznej nie miała wyraźnego wpływu na segment mniejszych firm i gospodarstw domowych. W 2010 r. jednak, podobnie jak na innych rynkach w Europie, rozgorzała zacięta walka konkurencyjna także o tych klientów. Kluczową rolę odgrywają tutaj mniejsze (alternatywne) podmioty handlu, które w maksymalnym stopniu wykorzystują skuteczne narzędzie akwizycji – sprzedaż osobistą (akwizycyjną). W ciągu 2010 r. wobec tego liczba klientów zmieniających dostawcę energii elektrycznej wzrosła do dziesiątków tysięcy miesięcznie. Do tak dużej liczby zmian przyczyniło się także to, iż RWE (mocna niemiecka grupa energetyczna Rheinisch-Westfälisches Elektrizitätswerk działająca także w Republice Czeskiej) poszerzyła portfel oferowanych usług o energię elektryczną. W segmencie małych przedsiębiorstw i gospodarstw domowych spółka ČEZ Prodej skoncentrowała się także na aktywności o charakterze retencyjnym w celu zminimalizowania odpływu swoich klientów do konkurencji. Dzięki doskonałym wynikom na tym polu w 2010 r. udało się utrzymać spadek udziału rynkowego w segmencie klientów podłączonych do sieci niskiego napięcia na poziomie 1 punktu procentowego. Całkowity udział na rynku klientów końcowych więc w niewielkim stopniu zmalał do 42,5 %.

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Republice Czeskiej (GWh)



Spółka ČEZ Prodej, s.r.o. sprzedała w 2010 r. swoim klientom energię elektryczną o całkowitym wolumenie 25 655 GWh. W stosunku do ubiegłego roku oznacza to zmniejszenie dostaw do celów zużycia końcowego o 795 GWh (o 3,0 %). Zmniejszenie wolumenu dostaw miało miejsce przede wszystkim w segmencie dużych odbiorców, gdzie spadek dostaw wynosił 665 GWh i był spowodowany odpływem klientów. Wolumen energii elektrycznej dostarczanej do celów pokrycia straty spółki ČEZ Distribuce zmniejszył się o 149 GWh, ponieważ spółka ČEZ Distribuce musiała skupić wyższy wolumen energii elektrycznej w ramach obowiązkowego skupu energii elektrycznej wyprodukowanej ze źródeł odnawialnych i wykorzystała ją do celów pokrycia strat w sieci dystrybucyjnej.

Sprzedaż energii elektrycznej i gazu ziemnego na 2011 r.

Spółka ČEZ Prodej, s.r.o. oczekuje, iż także w 2011 r. będzie zmniejszać się wolumen dostaw energii elektrycznej czynnej klientom końcowym, przy czym w stosunku do poprzedniego roku oczekujemy bardziej intensywnej walki konkurencyjnej w segmencie małych przedsiębiorstw i gospodarstw domowych. Właśnie przechodzenie klientów do innych sprzedawców energii elektrycznej stanowi przyczynę stałego spadku wolumenu dostaw dla klientów końcowych. Podobnie oczekuje się znaczącego zmniejszenia ilości energii elektrycznej dostarczanej spółce ČEZ Distribuce do celów pokrycia strat, ponieważ gwałtowny rozwój alternatywnych źródeł energii, przede wszystkim elektrowni słonecznych, doprowadzi do zwiększenia wolumenu energii elektrycznej skupowanej przez spółkę ČEZ Distribuce w ramach skupu obowiązkowego i jej wykorzystania do pokrycia strat w sieci dystrybucyjnej.

Przeciwnie wygląda sytuacja na rynku gazu ziemnego, gdzie akwizycje pomyślnie zrealizowane w 2010 r. przyniosą nam znaczący udział rynkowy we wszystkich segmentach:

- duzi odbiorcy – ponad 5 %
- średni odbiorcy – ponad 4,4 %
- mali odbiorcy – ponad 2,5 %
- gospodarstwa domowe – 3,5 %.

Sprzedaż gazu ziemnego

Spółka ČEZ Prodej, s.r.o. znacząco wzmocniła swoją pozycję na rynku gazu ziemnego. Klientom w segmencie firm w 2011 r. dostarczy ponad 2,6 TWh gazu ziemnego, co stanowi w segmencie „dużych odbiorców” ponad 5% udział rynkowy. Podobnie jak firmy konkurencyjne, Grupa ČEZ poszerzyła swoją ofertę gazu ziemnego, skierowując ją także do mniejszych przedsiębiorców i gospodarstw domowych. W ciągu 7 miesięcy 2010 r. dzięki temu pozyskała ponad 60 tysięcy klientów. Aktywność na polu sprzedaży była skoncentrowana głównie na klientach kupujących produkt „energia elektryczna” i wykorzystywano przy niej wyłącznie centra obsługi klienta i call center Grupy ČEZ. Klientom zaoferowano zagwarantowaną oszczędność 5 % w stosunku do ceny dominującego dostawcy oraz wysoką jakość usług włącznie z samoobsługą klienta na stronie internetowej.

Wzajemne zbliżanie się do siebie rynków energii elektrycznej i gazu ziemnego, które rozpoczęło się w segmencie klientów firmowych, stało się naturalnym zjawiskiem we wszystkich segmentach klienckich i obecnie handlowcy nie oferujący klientowi obydwóch tych towarów stanowią wyjątek.

Obrót energią elektryczną i innymi towarami

Obrót hurtowy energią elektryczną

Obrót na rynku hurtowym energii elektrycznej i innych towarów energetycznych

Obrót na rynkach hurtowych energii elektrycznej i innych towarów energetycznych w poszczególnych krajach europejskich, w których działa Grupa ČEZ, jest realizowany centralnie przez spółkę dominującą ČEZ. Chodzi o następujące rodzaje działalności handlowej:

- sprzedaż energii elektrycznej wyprodukowanej we własnych źródłach na rynkach hurtowych
- sprzedaż usług wspomagających, świadczonych przez źródła należące do Grupy ČEZ
- pozyskiwanie energii elektrycznej na rynku hurtowym w celu jej sprzedaży klientom końcowym
- obrót energią elektryczną, uprawnieniami EUA, CER, gazem ziemnym oraz węglem kamiennym na rynku hurtowym na własny rachunek.

Działając na rynkach poszczególnych państw, spółki Grupy ČEZ powinny działać stosownie do konkretnej sytuacji, wynikającej z obowiązującego miejscowego ustawodawstwa energetycznego, stanu liberalizacji rynku energii elektrycznej, równowagi podaży i popytu, możliwości dostaw transgranicznych i podobnie. W państwach, w których nie wymaga się licencji na prowadzenie obrotu energią elektryczną lub może ona być przyznana nie tylko podmiotom działającym na podstawie miejscowego prawa, ČEZ, a. s. handluje bezpośrednio (Austria, Niemcy, Francja, Polska, Węgry, Rumunia, Kosowo, Grecja, Czarnogóra). W pozostałych krajach w 2010 r. spółka ČEZ, a. s. prowadziła obrót za pośrednictwem spółek zależnych – posiadaczy odpowiednich uprawnień miejscowych (Słowacja, Bułgaria, Serbia, Bośnia i Hercegowina, Albania). Spółki Grupy ČEZ produkujące lub dostarczające energię elektryczną klientom końcowym są zawsze podmiotami miejscowego prawa. Na rynkach pozostałych towarów (uprawnienia emisyjne EUA, CER, węgiel kamienny, gaz ziemny) działa bezpośrednio ČEZ, a. s.

Republika Czeska

Ogólnosiłkowa recesja gospodarcza w Republice Czeskiej spowodowała spadek zużycia krajowego energii elektrycznej tylko w 2009 r. Statystyka od stycznia 2010 r. ponownie wykazuje wzrost zużycia w stosunku do ubiegłego roku o 2,4 % (po uwzględnieniu odchyleń temperatur od normy). Przy zachowaniu całkowitych transgranicznych zdolności eksportowych w 2010 r. ponownie zmniejszyła się różnica poziomów cenowych na rynkach hurtowych Republiki Czeskiej i Republiki Federalnej Niemiec z 1,06 EUR/MWh w 2009 r. do 0,79 EUR/MWh (różnica rynków spotowych EEX i OKO). Produkcja ze źródeł ČEZ, a. s. jest w dalszym ciągu sprzedawana prawie wyłącznie na czeskim rynku energii elektrycznej, w kontraktach hurtowych za pośrednictwem giełdy energii w Pradze lub elektronicznych platform brokerskich rynku, ewentualnie za pośrednictwem spółki zależnej ČEZ Prodej, s.r.o. klientom końcowym.

W 2010 r. spółka ČEZ, a. s. kontynuowała sprzedaż energii elektrycznej w perspektywie kilkuletniej, konkretnie na 3 lata z góry, w celu wykorzystania zainteresowania rynku tymi produktami i częściowego zabezpieczenia sprzedaży przed możliwymi wahaniami cen. Strategia ta pomaga utrzymywać dobre wyniki gospodarcze także w okresie wyraźnego spadku cen hurtowych energii elektrycznej.

Polska

Energia elektryczna wyprodukowana przez elektrownie Skawina i ELCHO została sprzedana na polskim rynku hurtowym energii elektrycznej, w przypadku elektrowni ELCHO wykorzystano ustawowo określony schemat kompensacyjny dla podmiotów, które zgodziły się na dobrowolne wcześniejsze rozwiązanie kontraktów długookresowych na sprzedaż energii elektrycznej.

Elektrownia Skawina i w mniejszym stopniu także elektrownia ELCHO świadczyły usługi wspomagające na rzecz operatora polskiej sieci przesyłowej.

Bułgaria

Elektrownia Varna dostarczała energię elektryczną w szczególności na rynek regulowany. Ze względu na warunki wynikające z regulacji niemożliwe są dostawy na wolny rynek w sposób ekonomicznie korzystny. Bułgarskiemu operatorowi sieci przesyłowej dostarczano ponadto usługi wspomagające. Dostawy dla klientów uprawnionych do kupowania energii elektrycznej na wolnym rynku zapewniała spółka CEZ Trade Bulgaria EAD, która kupowała energię elektryczną na miejscowym wolnym rynku we współpracy z ČEZ, a. s. Dostawy klientom końcowym w segmencie rynku regulowanego zapewniała spółka CEZ Elektro Bulgaria AD, która nabywała energię elektryczną na miejscowym rynku regulowanym.

Rumunia

Dostawy dla klientów końcowych na rynku wolnym i regulowanym zapewniała spółka CEZ Vanzare S.A., która nabywała energię elektryczną dla klientów objętych ochroną samodzielnie na miejscowym rynku regulowanym a energię elektryczną dla klientów uprawnionych do jej kupowania od dowolnego podmiotu we współpracy z ČEZ, a. s. W związku z produkcją energii elektrycznej z farmy wiatrowej Fântânele są nam przyznawane tzw. zielone certyfikaty, które są za pośrednictwem miejscowego rynku specjalnego sprzedawane spółkom dostarczającym energię elektryczną klientom końcowym.

Prowadzenie obrotu na własny rachunek

Poza sprzedażą energii elektrycznej z własnych źródeł lub pozyskiwaniem energii elektrycznej dla klientów końcowych Grupa ČEZ w 2010 r. prowadziła obrót energią elektryczną o wolumenie 249,4 TWh, podczas gdy w 2009 r. jego wielkość wynosiła 198,4 TWh. Transakcje te służyły głównie do uzyskania dodatkowego zysku poprzez wykorzystywanie arbitralnych okazji lub innych form obrotu spekulacyjnego na rynkach hurtowych. Częściowo funkcjonowały jako transakcje zabezpieczające przyszłą sprzedaż energii elektrycznej z własnej produkcji lub transakcje zabezpieczające przyszłe pozyskanie energii elektrycznej dla odbiorców końcowych i po części dokupienie energii elektrycznej w przypadku awarii własnych źródeł. Przedmiotem handlu na własny rachunek są przede wszystkim towary, którymi ČEZ, a. s. handluje tradycyjnie, takie jak energia elektryczna lub uprawnienia emisyjne. Niebagatelne znaczenie ma prowadzenie przez ČEZ, a. s. obrotu węglem kamiennym – produktami typu futures na giełdzie ICE Londyn oraz na rynku OTC produktami towarowymi typu swap. W 2010 r. zawarł transakcje na ogółem 13,4 miliona ton węgla kamiennego. Kolejnym towarem, którym prowadzimy obrót, jest gaz ziemny w formie produktów futures na giełdzie ICE Londyn oraz EEX, przy czym za 2010 r. spółka ČEZ, a. s. zrealizowała transakcje o wolumenie 50,3 TWh. Efektem ubocznym prowadzenia obrotu tymi towarami są przygotowania do eksploatacji nowych źródeł, ich paliwem będzie węgiel kamienny lub gaz ziemny. W 2010 r. spółka ČEZ, a. s. zawarła transakcje na uprawnienia do emisji EUA i kredyty CER o całkowitym wolumenie 102,8 miliona ton CO₂.

Sprzedaż energii elektrycznej klientom w krajach, w których nie działa spółka dystrybucyjna Grupy ČEZ

Grupa ČEZ w dalszym ciągu umacnia swoją pozycję w dziedzinie sprzedaży energii elektrycznej klientom końcowym na rynkach, na których nie posiada spółek dystrybucyjnych. Na Słowacji wolumen sprzedany na 2011 r. wzrósł do 1 060 GWh przy portfelu 361 klientów. Na Węgrzech podpisano umowy na dostawy w 2011 r. z 23 klientami o całkowitym wolumenie 938 GWh. W Polsce jest 12 klientów z całkowitym zużyciem 92 GWh za 2011 r.

Obrót gazem ziemnym i jego sprzedaż

W ciągu 2009 r. Grupa ČEZ podjęła decyzję o wejściu na rynek gazu ziemnego. Jej celem było rozpoczęcie dostaw dla klientów końcowych w Republice Czeskiej od 1.1.2010 r. Gaz ziemny nabywany jest na rynkach hurtowych w Republice Czeskiej i za granicą przez spółkę ČEZ, a.s. i dostarczany klientom przez spółkę zależną ČEZ Prodej, s.r.o. Od 1.1.2011 r. Grupa ČEZ dostarcza gaz ziemny także klientom końcowym na Słowacji. Dostawy są realizowane za pośrednictwem spółki CEZ Slovensko, s.r.o. a sprzedany wolumen na 2011 r. w segmencie dużych odbiorców wynosi 425 GWh przy portfelu 70 klientów.

Działalność Grupy ČEZ za granicą

Rzeczpospolita Polska

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce

Polski rynek energii jest w pełni zliberalizowany, to znaczy, że wszyscy klienci uprawnieni do kupowania energii na wolnym rynku mają możliwość wyboru dostawcy. Według informacji opublikowanych przez Urząd Regulacji Energetyki rok 2010 charakteryzował się rekordową liczbą zmian dostawcy wśród klientów. Zmiany dokonało 5,8 tysiąca dużych odbiorców energii elektrycznej, co stanowi prawie czterokrotny wzrost w porównaniu z 2009 r. Całkowicie przeciwnie wygląda sytuacja u małych klientów, którzy wolą pozostawać przy tradycyjnych dostawcach energii elektrycznej – w 2010 r. na zmianę zdecydowało się zaledwie 1 276 gospodarstw domowych.

Zużycie energii elektrycznej w Polsce w 2010 r. wzrosło o 4,2 %, natomiast krajowa produkcja energii elektrycznej zwiększyła się w porównaniu z 2009 r. o 157 GWh, czyli o 3,6 %. Różnice cen energii elektrycznej między Polską a sąsiednimi państwami stale się zmniejszają. W 2010 r. średnia cena energii elektrycznej w transakcjach typu spot w Polsce była nawet o ok. 3,6 EUR/MWh (ok. 90 CZK) wyższa niż w Niemczech.

W ramach przygotowań do trzeciego okresu rozdziału uprawnień do emisji CO₂ Polska otrzymała wyjątek i możliwość bezpłatnego rozdziału w 2013 r. ok. 70 % uprawnień. Jeżeli zdecyduje się skorzystać z tej możliwości, proporcja uprawnień alokowanych w ten sposób będzie się liniowo zmniejszać, osiągając poziom zerowy w 2020 r. Konieczność kupowania uprawnień emisyjnych od 2013 r. może w przypadku przyjęcia obecnego projektu legislacyjnego Unii Europejskiej prowadzić do wzrostu ceny energii elektrycznej o ok. 60–150 PLN/MWh (ok. 380–950 CZK) w zależności od ceny uprawnień emisyjnych. Pod koniec 2010 r. przy tym średnia cena hurtowa energii elektrycznej w Polsce wynosiła 190 PLN/MWh (ok. 1 200 CZK).

W 2010 r. sprzedano kilka udziałów państwowych w spółkach energetycznych. Państwo polskie uzyskało 9 miliardów PLN (ok. 57 mld CZK) ze sprzedaży 51,66 % akcji spółki energetycznej TAURON Polska Energia S.A., 10 % akcji spółki PGE Polska Grupa Energetyczna S.A. i 16,05 % akcji spółki ENEA S.A.

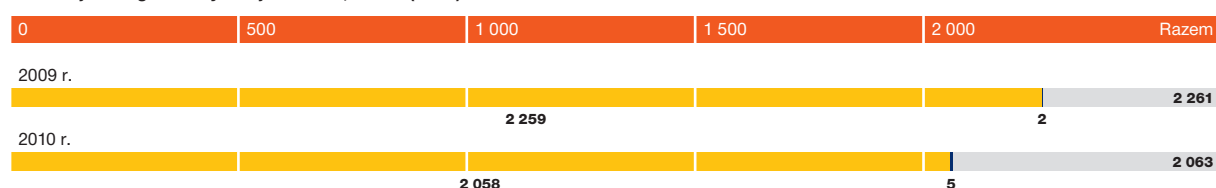
Skojarzona produkcja energii elektrycznej i ciepła w Polsce wspierana jest przez system czerwonych i żółtych certyfikatów odpowiednio dla produkcji ciepła z węgla lub gazu.

Bardziej konkretne kształty przyjmuje projekt budowy pierwszej elektrowni jądrowej w Polsce. Zaplanowano budowę dwóch elektrowni jądrowych o mocy ok. 3 000 MW każda. Pod koniec grudnia 2010 r. Ministerstwo Gospodarki Rzeczypospolitej Polskiej rozpoczęło proces przygotowania strategicznej oceny oddziaływań projektu na środowisko naturalne w ramach Programu polskiej energetyki jądrowej. W 2011 r. powinien rozpocząć się proces doboru odpowiedniej technologii dla zaplanowanych elektrowni jądrowych.

Produkcja energii elektrycznej

W 2010 r. elektrownie Grupy ČEZ w Polsce wyprodukowały 2 063 GWh energii elektrycznej, co stanowi spadek w stosunku do ubiegłego roku o 198 GWh (o 9 %). Powodem zmniejszenia produkcji była optymalizacja przychodów ze sprzedaży uprawnień do emisji CO₂ i zapewnienie maksymalnych przychodów z kompensacji z tytułu rozwiązania umów długoterminowych z PSE S.A.

Produkcja energii elektrycznej w Polsce, brutto (GWh)



■ elektrownie zasilane węglem, elektrownie gazowe i parogazowe

■ elektrownie wodne, słoneczne i wiatrowe

Moc zainstalowana

Na dzień 31.12.2010 r. spółki Grupy ČEZ w Rzeczypospolitej Polskiej posiadały źródła produkcyjne o mocy zainstalowanej 730 MW, z czego 728 MW to elektrownie zasilane węglem a 2 MW elektrownie wodne.

Lokalizacja źródeł produkcyjnych Grupy ČEZ w Polsce



Spis elektrowni Grupy ČEZ w Polsce

Elektrownie zasilane węglem

Elektrownia	Właściciel	Rodzaj paliwa	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji	Rok odsiarczenia
ELCHO	Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	węgiel kamienny	2 x 119,2	2003	¹⁾
Skawina	Elektrownia Skawina S.A.	węgiel kamienny	4 x 110; 1 x 50	1957	2008
Elektrownie zasilane węglem razem			728,4		

¹⁾ ELCHO spełnia limity emisji SO_x od początku eksploatacji.

Małe elektrownie wodne

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Skawina / Skawinka	Elektrownia Skawina S.A.	1 x 1,6	1961
Małe elektrownie wodne razem		1,6	

Stale paliwa kopalniane oraz sorbenty

Elektrownie Skawina i ELCHO zużyły w 2010 r. ogółem 1,1 miliona ton węgla kamiennego dostarczonego przez spółki prowadzące wydobywanie w okolicach elektrowni. Elektrownia ELCHO kupuje węgiel na podstawie umowy długoterminowej ze spółką Kompania Węglowa S.A. Elektrownię Skawina zaopatruje dwóch głównych dostawców węgla energetycznego: Kompania Węglowa S.A. oraz Katowicki Holding Węglowy S.A. Polskie elektrownie wykorzystują jako paliwo energetyczne także biomasę, do której przywiązują coraz większą wagę.

Elektrownia Skawina spaliła 69,9 tysiąca ton biomasy, co stanowi 10,3 % całkowitej ilości zużytego paliwa, i wyprodukowała w ten sposób 86,3 GWh energii elektrycznej. Elektrownia ELCHO wykorzystała 58,7 tysięcy ton biomasy, pokrywając w ten sposób 10,6 % całkowitego zużycia paliw i produkując 72,1 GWh energii elektrycznej. Wzrost proporcji spalanej biomasy w elektrowni ELCHO o 2,1 punktu procentowego w porównaniu z rokiem ubiegłym jest wynikiem zwiększenia efektywności procesów spalania biomasy.

Oczekiwana sytuacja w produkcji energii elektrycznej

Plany dotyczące produkcji energii elektrycznej w polskich elektrowniach w 2011 r. są wynikiem optymalizacji produkcji energii elektrycznej i ciepła zgodnie z rozwojem cen na rynku w celu zmaksymalizowania zysku. W przypadku elektrowni Skawina oczekuje się 7% spadku produkcji w stosunku do 2010 r., w przypadku elektrowni ELCHO rozważa się podwyższenie produkcji w stosunku do ubiegłego roku o ok. 6 %. Całkowity oczekiwany wolumen produkcji wynosi 2,0 TWh energii elektrycznej.

Ciepło

W 2010 r. polskie elektrownie Grupy ČEZ sprzedały 5 758 TJ ciepła, z czego 3 025 TJ pochodziło z produkcji elektrowni Skawina a 2 733 TJ z elektrowni ELCHO.

Przy współpracy ze swoim największym odbiorcą ciepła, spółką Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej S.A. w Krakowie, Elektrownia Skawina zorganizowała akcję marketingową w celu pozyskania nowych odbiorców ciepła. Jednym z ważnych wydarzeń w ramach tej akcji była konferencja pilotażowa dla obecnych i nowych odbiorców, której celem była promocja wykorzystania ciepła do ogrzewania budynków i produkcji ciepłej wody. Oprócz tej imprezy odbyło się wiele spotkań bezpośrednich z potencjalnymi odbiorcami. Udana promocja pomogła w 2010 r. zwiększyć wolumen zamówień o 11,8 MW_t.

Elektrownia ELCHO dostarczała ciepło 2 spółkom dystrybucyjnym i 1 klientowi końcowemu. Dominującym odbiorcą była, podobnie jak w przeszłości, spółka Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Katowice S.A. zaopatrująca w ciepło miasta Katowice, Chorzów, Świętochłowice i Siemianowice Śląskie.

Inwestycje

Elektrownia Skawina zainwestowała w instalację urządzeń do bezpośredniego wtryskiwania biomasy do kotłów, która została wprowadzona do eksploatacji w marcu 2011 r., oraz w modernizację instalacji rozprowadzających ciepło na terenie elektrowni. Elektrownia ELCHO zrealizowała inwestycję w nowy wymiennik ciepła na bloku nr 1 ze względu na zużycie urządzenia.

Udziały majątkowe w Polsce

CEZ Polska sp. z o.o.

Spółka serwisowa i menedżerska z siedzibą w Warszawie należąca w 100 % do ČEZ, a. s. W 2010 r. podwyższono jej kapitał zakładowy z 6,9 miliona PLN do 9,4 miliona PLN. Jej głównym zadaniem jest świadczenie usług serwisowych i menedżerskich spółkom Grupy ČEZ na terenie Polski. Równocześnie kompleksowo reprezentuje Grupę ČEZ na tym terenie i może udzielić wsparcia zespołowi akwizyjnemu w przypadku ewentualnych dalszych akwizycji.

CEZ Trade Polska sp. z o.o.

Po przeniesieniu działalności w zakresie obrotu hurtowego energią elektryczną na ČEZ, a. s. głównym zadaniem spółki jest sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym, zapewnienie schedulingu dla polskich podmiotów Grupy ČEZ oraz wspieranie handlu hurtowego.

Elektrownia Skawina S.A. i Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.

Od maja 2006 r. do Grupy ČEZ w Polsce należą dwie spółki eksploatujące elektrownie – Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o. oraz Elektrownia Skawina S.A. Elektrownia ELCHO produkuje w skojarzeniu energią elektryczną i ciepło w dwóch nowoczesnych blokach. Obydwie elektrownie są w posiadaniu ČEZ, a. s. za pośrednictwem spółek zarejestrowanych w Królestwie Holandii. W przypadku elektrowni ELCHO jest to spółka CEZ Chorzow B.V., której właścicielem jest CEZ Silesia B.V. W 2010 r. dokupiono udziały mniejszościowe w wysokości 24,8 %, obecnie więc 100 % udziałów w elektrowni ELCHO należy do CEZ Chorzow B.V.

Elektrownia Skawina należy do spółki CEZ Poland Distribution B.V., będącej jednostką w 100 % zależną ČEZ, a. s.

CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.

Spółka CEZ Ciepło Polska sp. z o.o. została założona jako jednostka w 100 % zależna ČEZ, a. s. Powstała w 2007 r. i jest przygotowana do realizacji projektów Grupy ČEZ w Polsce.

CEZ Produkty Energetyczne Polska sp. z o.o.

Spółka ta została założona w styczniu 2009 r. w nawiązaniu do optymalizacji zagospodarowania ubocznych produktów spalania w elektrowniach ELCHO i Skawina. Głównym przedmiotem jej działalności jest zagospodarowanie ubocznych produktów spalania.

CEZ Nowa Skawina S.A.

W 2009 r. założono spółkę CEZ Nowa Skawina S.A. z siedzibą w Skawinie do celów budowy nowego źródła na terenie Skawiny. Realizację projektu jednak w 2010 r. wstrzymano zgodnie z celami strategicznymi Grupy ČEZ.

Republika Bułgarii

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce

Pomimo tego, iż na mocy ustawy energetycznej bułgarski rynek energii elektrycznej został zliberalizowany z dniem 1.7.2007 r., nadal funkcjonuje na nim system kontyngentów w zakresie dostaw energii elektrycznej po cenach regulowanych przez państwo. Po regulowanych cenach dostarczane jest ponad 70 % wolumenu energii elektrycznej do celów zużycia krajowego (25 TWh). Na otwartym rynku zarejestrowanych jest 159 uczestników (89 klientów, 60 podmiotów handlowych i 10 producentów). Znaczącą państwową ingerencją w rynek hurtowy jest podwyższenie opłaty eksportowej do 12 EUR/MWh (ok. 300 CZK), co w połączeniu z obniżeniem cen energii elektrycznej w regionie sprawia, iż eksport energii elektrycznej staje się mniej atrakcyjny.

W 2010 r. zatwierdzono niektóre parcjalne zmiany zasad rynku, które prawdopodobnie wejdą w życie w 2011 r. W 2011 r. oczekuje się także zmian ustawy energetycznej oraz kontynuacji przygotowań koncepcji bułgarskiej giełdy energetycznej. Produkcja energii elektrycznej w ciągu 2010 r. wzrosła o 7 %, przy czym zużycie krajowe pozostało mniej więcej na tym samym poziomie a eksport zwiększył się i wynosił ponad 7 TWh. Spośród planowanych nowych źródeł dla Bułgarii zasadnicze znaczenie mają przygotowania budowy elektrowni jądrowej Belene (2 x 1 000 MW), niemniej jednak w 2010 r. sytuacja w wyraźny sposób się skomplikowała i finansowanie projektu nadal nie jest określone. Planuje się także budowę trzech elektrowni wodnych o całkowitej mocy zainstalowanej 775 MW. Szybko rozwija się obszar odnawialnych źródeł energii, perspektywiczną dziedzinę stanowią głównie elektrownie słoneczne ze względu na atrakcyjne ceny skupu z zagwarantowanym odbiorem i duże natężenie promieniowania słonecznego praktycznie w całym kraju. W 2010 r. moc zainstalowana elektrowni słonecznych osiągnęła ok. 40 MW (wzrost o 33 MW), w przypadku elektrowni wiatrowych ok. 400 MW (wzrost o 200 MW), w małych elektrowniach wodnych ok. 2 100 MW (wzrost o 600 MW) a w elektrowniach spalających biomasę 3 MW (wzrost o 1 MW).

Produkcja energii elektrycznej

Jedyna bułgarska elektrownia Grupy ČEZ w Warnie wyprodukowała w 2010 r. ogółem 2 850 GWh energii elektrycznej, co stanowi w porównaniu z 2009 r. wzrost o 609 GWh (o 27,2 %). Głównym powodem wzrostu była większa produkcja na potrzeby rynku regulowanego, w szczególności aktywacja zimnych rezerw ze względu na ograniczoną dyspozycyjność pozostałych źródeł produkcyjnych w Bułgarii w drugim półroczu 2010 r.

Produkcja energii elektrycznej w Bułgarii, brutto (GWh)

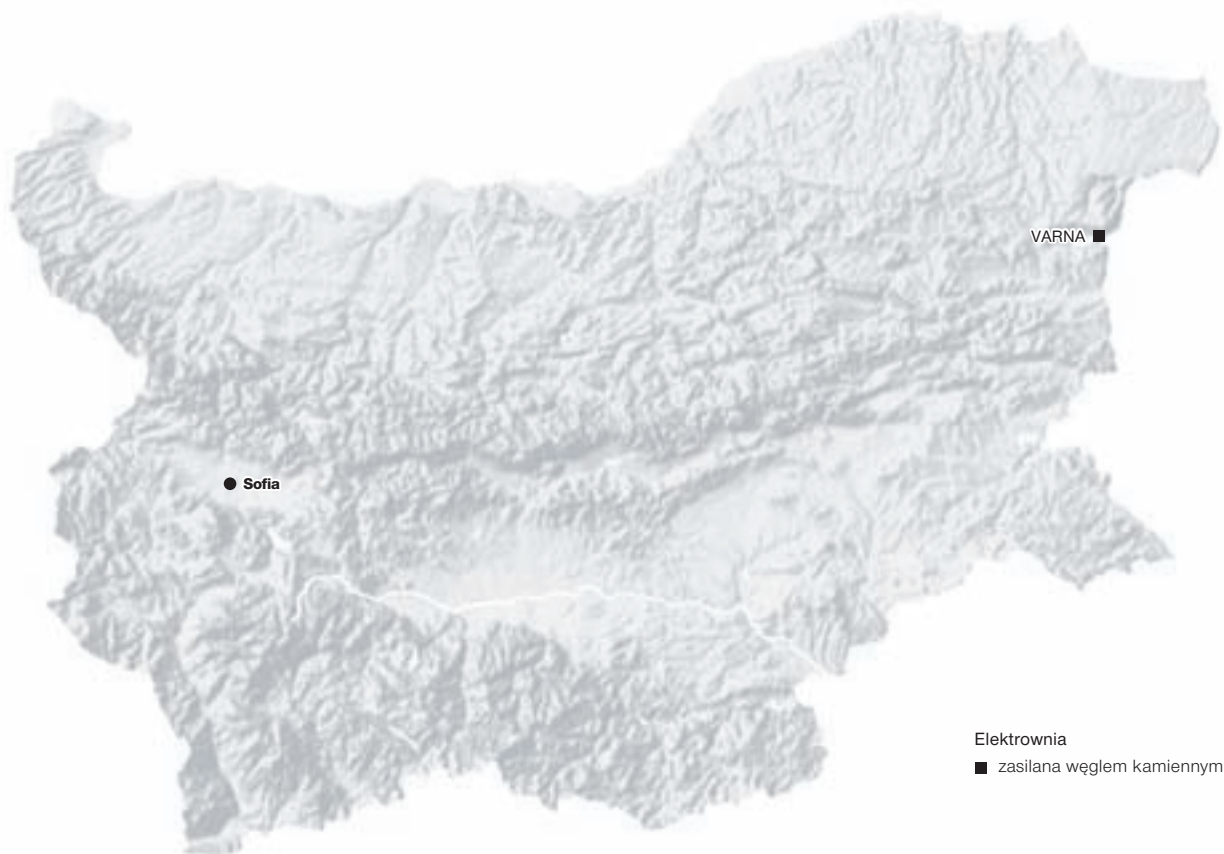
0	500	1 000	1 500	2 000	2 500	Razem
2009 r.						
						2 241
2010 r.						
						2 850

■ elektrownie zasilane węglem, elektrownie gazowe i parogazowe

Moc zainstalowana

W Bułgarii znajduje się największa elektrownia zasilana węglem Grupy ČEZ – Varna, o mocy zainstalowanej 1 260 MW.

Lokalizacja źródła produkcyjnego Grupy ČEZ w Bułgarii



Spis elektrowni Grupy ČEZ w Bułgarii

Elektrownie zasilane węglem

Elektrownia	Właściciel	Rodzaj paliwa	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Varna	TEC Varna EAD	węgiel kamienny	6 x 210	1968–1969 1977–1979
Elektrownie zasilane węglem razem			1 260,0	

Stałe paliwa kopalniane oraz sorbenty

Elektrownia Varna zużyła w 2010 r. ogółem 1 333 tysięcy ton węgla kamiennego. Został on dostarczony z Rosji i Ukrainy. W ciągu 2010 r. znacząco rosły ceny węgla.

Oczekiwana sytuacja w produkcji energii elektrycznej

Ze względu na oczekiwany rozwój cen energii elektrycznej na rynku bułgarskim i oczekiwany spadek produkcji na potrzeby rynku regulowanego dla elektrowni Varna na 2011 r. zaplanowano zmniejszenie produkcji energii elektrycznej w stosunku do 2010 r.

Ciepło

Elektrownia Varna wyprodukowała i dostarczyła tylko małe ilości ciepła (7 TJ) do pobliskich miejscowości. Przychody ze sprzedaży tego towaru mają marginalne znaczenie – wynoszą 1,3 miliona CZK.

Dystrybucja energii elektrycznej

Energia elektryczna dystrybuowana do klientów końcowych w Bułgarii (GWh)

0	2 000	4 000	6 000	8 000	Razem
2009 r.					8 786
2010 r.					8 892

Wolumen energii elektrycznej dystrybuowanej przez Grupę ČEZ w Bułgarii w stosunku do ubiegłego roku zwiększył się o 1,2 %. Do tego wzrostu przyczyniły się głównie gospodarstwa domowe i duzi odbiorcy, spadek odnotowano w segmencie małych przedsiębiorstw. Głównym powodem wzrostu było podłączanie nowych klientów do sieci dystrybucyjnej, przy równoczesnym obniżaniu strat w sieci dystrybucyjnej dzięki celowym inwestycjom w sieci i optymalizacji procesu zarządzania stratami nietechnicznymi.

Sprzedaż energii elektrycznej

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Republice Bułgarii (GWh)

0	2 000	4 000	6 000	8 000	Razem
2009 r.					8 697
2010 r.					8 795

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym zrealizowana przez Grupę ČEZ w 2010 r. osiągnęła 8 795 GWh, co w stosunku do ubiegłego roku stanowi wzrost o 98 GWh (o 1,1 %). Zwiększyła się sprzedaż gospodarstwom domowym (o 2,3 %) oraz dużym klientom będącym firmami (o 3,3 %), natomiast ze względu na kryzys gospodarczy zmniejszyła się sprzedaż małym przedsiębiorstwom (o 2,1 %).

Sprzedaż energii elektrycznej na 2011 r.

W 2011 r. oczekuje się wzrostu sprzedaży i dystrybucji energii elektrycznej mniej więcej o 1 %.

Inwestycje

W 2010 r. inwestycje w sieć dystrybucyjną osiągnęły ok. 860 milionów CZK. Były przeznaczone głównie na podnoszenie jakości sieci dystrybucyjnej, podłączanie nowych punktów do sieci dystrybucyjnej oraz skup obiektów energetycznych według ustawy energetycznej. W podobny sposób będziemy podchodzili do inwestycji także w 2011 r.

Udziały majątkowe w Bułgarii

CEZ Bulgaria EAD

Podstawowym celem spółki jest świadczenie usług serwisowych i menedżerskich Grupie ČEZ na terenie Bułgarii. Równocześnie kompleksowo reprezentuje Grupę ČEZ na tym obszarze i może udzielić wsparcia zespołowi akwizycyjnemu w przypadku ewentualnych dalszych akwizycji.

CEZ Trade Bulgaria EAD

Głównym zadaniem spółki jest prowadzenie handlu hurtowego energią elektryczną i realizowanie dostaw energii elektrycznej uprawnionym klientom końcowym. Spółka posiada licencję na obrót energią elektryczną i aktywnie działa na tym polu.

CEZ Razpredelenie Bulgaria AD

Spółka prowadzi przede wszystkim dystrybucję energii elektrycznej na zachodzie Bułgarii. Jej właścicielami są spółka ČEZ, a. s. posiadająca 67 % udziałów oraz państwo bułgarskie z 33 % udziałów.

ČEZ Elektro Bulgaria AD

Spółka została założona w procesie unbundlingu (oddzielenia dystrybucji od pozostałych rodzajów działalności koncernu energetycznego) i zajmuje się sprzedażą energii elektrycznej klientom końcowym. ČEZ, a. s. posiada 67 % udziałów, pozostałe 33 % należy do państwa bułgarskiego.

TEC Varna EAD

Od października 2006 r. ČEZ, a. s. jest jedynym właścicielem elektrowni zasilanej węglem w Warnie.

ČEZ Laboratories Bulgaria EOOD

Spółka w 2008 r. pozyskała licencję Państwowej Agencji ds. Nadzoru Metrologicznego i Technicznego na prowadzenie weryfikacji początkowej i okresowej liczników energii elektrycznej. Uzyskanie licencji było poprzedzone procesem pozyskania certyfikatu ISO. Na 2011 r. zaplanowano likwidację tej spółki, ponieważ w związku z bułgarskim ustawodawstwem i nawiązującym do niego orzeczeniem urzędu antymonopolowego nie może ona w dalszym ciągu prowadzić działalności w dziedzinie weryfikacji liczników energii elektrycznej. Działalność niewymagającą licencji, taką jak logistyka kontenerów i rozwój, montaż, demontaż i likwidacja liczników energii elektrycznej przeniesiono do spółki ČEZ Razpredelenie Bulgaria AD.

ČEZ Elektroproizvodstvo Bulgaria AD

Powstanie spółki jest związane z przygotowaniem projektu budowy źródła parogazowego w Warnie o zaplanowanej mocy zainstalowanej 880 MW. Projekt w 2010 r. został wstrzymany a na 2011 r. w nawiązaniu do celów strategicznych Grupy ČEZ zaplanowano fuzję tej spółki z TEC Varna EAD.

Rumunia**Środowisko biznesowe w elektroenergetyce**

Trwa harmonizacja sektora energetycznego, w wyniku której zbliża on się do modelu będącego standardem w innych państwach członkowskich Unii Europejskiej. Poszczególne rodzaje działalności zostały już oddzielone pod względem prawnym (unbundling) i częściowo sprywatyzowane. Większość aktywów produkcyjnych jest skoncentrowana w trzech spółkach należących do skarbu państwa, przy czym każda z nich zarządza elektrowniami innego rodzaju (Thermoelectrica, Hydroelectrica, Nuclearelectrica), zaś niektóre ciepłownie są w posiadaniu gmin. Sektor produkcyjny otwiera się na zagraniczne inwestycje, zazwyczaj w formie wspólnych przedsięwzięć z miejscowym partnerem. Sieć przesyłowa znajduje się pod zarządem spółki Compania Națională de Transport al Energiei Electrice „TRANSELECTRICA” S.A. Segment dystrybucji zdecydowanie charakteryzuje się największą otwartością – 3 regiony obsługuje Electrica należąca do państwa, kolejnych 5 zostało już sprywatyzowanych przez zagranicznych inwestorów. Działalność w zakresie regulacji prowadzi Autoritatea Națională de Reglementare în domeniul Energiei.

Znacząca część wyprodukowanej energii elektrycznej jest przedmiotem kontraktów rocznych lub dostaw dziennych. Organizatorem rynku energii elektrycznej jest spółka Societatea Comercială Operatorul Pieței de Energie Electrică – OPCOM S.A. Rumunia wspiera produkcję energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych za pośrednictwem zielonych certyfikatów. W momencie wejścia do Unii Europejskiej Rumunia stała się członkiem EU ETS i zaakceptowała plan realizacji LCPD (regulacja emisji SO_x, NO_x oraz pyłów).

Produkcja energii elektrycznej

W 2010 r. na wschodzie Rumunii w komitacie Constanța kontynuowano budowę parku elektrowni wiatrowych Cogeaalac i Fântânele, składającego się z części Fântânele Vest (F. zachód) i Fântânele Est (F. wschód), które budowane są równolegle. W dniu 27.5.2010 r. do ogólnopństwowej sieci podłączono rozdzielnię w Tariverde (110–400 kV), jedno z największych urządzeń tego rodzaju w Rumunii, za pośrednictwem której energia elektryczna wyprodukowana w elektrowniach wiatrowych trafi do sieci. Następnie w dniu 1.6.2010 r. wprowadzono do eksploatacji pierwszą turbinę spośród planowanych 139. Moc zainstalowana każdej z turbin będzie wynosiła 2,5 MW. Do końca 2010 r. sfinalizowano instalację 120 turbin. W 2010 r. turbiny wiatrowe wyprodukowały ogółem 256 GWh energii elektrycznej.

Moc zainstalowana

Lokalizacja źródła produkcyjnego Grupy ČEZ w Rumunii



Na dzień 31.12.2010 r. spółki projektowe Grupy ČEZ w Rumunii miały do dyspozycji moc zainstalowaną elektrowni wiatrowych w wysokości 300 MW. W tych elektrowniach trwała eksploatacja próbna.

Oczekiwana sytuacja w produkcji energii elektrycznej

Do końca 2011 r. oczekuje się sfinalizowania budowy ostatnich 19 turbin w elektrowni Fântânele oraz ich uruchomienia. Oczekuje się, iż całkowita produkcja w 2011 r. powinna wynosić 0,8 TWh.

W przypadku parku wiatrowego Cogeaalac energia elektryczna wyprodukowana przez wiatraki po raz pierwszy zostanie dostarczona do sieci w drugiej połowie 2011 r. W 2010 r. rozpoczęto budowę, która ze względu na obstrukcje ze strony miejscowych urzędów została zatrzymana. W lutym 2011 r. wznowiono prace budowlane a w drugim półroczu oczekuje się podłączenia i uruchomienia pierwszych turbin. Cały park powinien zostać sfinalizowany w 2012 r.

Ponadto oczekuje się, iż do końca 2011 r. zostanie sfinalizowane rozliczenie transakcji akwizycji kompleksu elektrowni wodnych w miejscowości Reșița o aktualnej mocy zainstalowanej 18 MW, w przypadku którego na 2012 r. zaplanowano modernizację. Po uzyskaniu zgody odpowiednich urzędów antymonopolowych CEZ Romania S.A. pozyska 100 % udziałów w spółce TMK Hydroenergy Power S.R.L. będącej właścicielem tego kompleksu elektrowni wodnych.

Dystrybucja energii elektrycznej

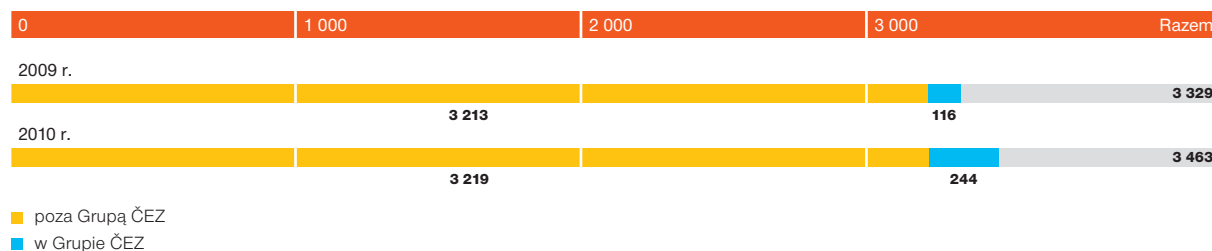
Energia elektryczna dystrybuowana do klientów końcowych w Rumunii (GWh)

0	2 000	4 000	6 000	Razem
2009 r.				7 073
2010 r.				6 994

Dystrybucję energii elektrycznej w Grupie ČEZ w Rumunii prowadzi spółka CEZ Distributie S.A., która w 2010 r. zrealizowała dostawy dla klientów końcowych o łącznym wolumenie 6 994 GWh, co stanowi o 79 GWh mniej niż w ubiegłym roku.

Sprzedaż energii elektrycznej

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Rumunii (GWh)



Rumuńska spółka CEZ Vanzare S.A. zajmująca się sprzedażą w 2010 r. sprzedała klientom końcowym 3 463 GWh energii elektrycznej, co stanowi wzrost w stosunku do ubiegłego roku o 134 GWh. Ponadto w ramach Grupy ČEZ sprzedała pewną ilość energii spółce CEZ Distributie S.A. do celów pokrycia strat.

Dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej w 2011 r.

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym zaplanowano na poziomie 3,4 TWh. Wolumen energii elektrycznej dystrybuowanej do klientów końcowych w 2011 r. zaplanowano na 7,0 TWh.

Inwestycje

W 2010 r. inwestycje w Rumunii poświęcone były oprócz budowy parku wiatrowego na poprawę parametrów sieci dystrybucyjnej. Zmodernizowano ponad 583 km sieci o różnym poziomie napięcia i 170 transformatorów. Dokonano podłączenia 70 nowych transformatorów i ponad 156 km sieci niskiego i średniego napięcia. W 14 rozdzielniach wdrożono system mikrodyspozytorni SCADA.

Udziały majątkowe w Rumunii

CEZ Romania S.A.

Głównym zadaniem spółki jest świadczenie usług serwisowych i menedżerskich Grupie ČEZ na terenie Rumunii i równocześnie reprezentowanie Grupy ČEZ w Rumunii. ČEZ, a. s. posiada 99,9998 % udziałów w tej spółce, pozostała część należy ze względu na wymogi rumuńskiego ustawodawstwa do spółki CEZ Poland Distribution B.V., holenderskiego członka Grupy ČEZ. W 2010 r. spółkę tę przekształcono ze spółki z ograniczoną odpowiedzialnością (CEZ Romania S.R.L.) na spółkę akcyjną (CEZ Romania S.A.).

CEZ Trade Romania S.R.L.

Spółka ta została założona w celu prowadzenia obrotu energią elektryczną. W 2009 r. handel hurtowy energią elektryczną został przeniesiony na ČEZ, a. s. a głównym zadaniem spółki stało się wspieranie obrotu hurtowego i handlu gazem ziemnym. Spółka ta uzyskała licencję na gaz ziemny w lutym 2010 r.

CEZ Distributie S.A.

Spółka CEZ Distributie S.A. prowadzi dystrybucję energii elektrycznej. Spółka ta była w 100 % własnością ČEZ, a. s., jednak ze względu na wymogi rumuńskiego ustawodawstwa w 2010 r. sprzedano udział w wysokości 0,00000139 % spółce CEZ Poland Distribution B.V. Do ČEZ, a. s. obecnie należy 99,99999861% udziałów w spółce CEZ Distributie.

CEZ Vanzare S.A.

Spółka ta prowadzi sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym. Od października 2009 r. jej 100% właścicielem była spółka ČEZ, a. s. Ze względu na wymogi rumuńskiego ustawodawstwa w 2010 r. sprzedano udział w wysokości 0,00000139 % spółce CEZ Poland Distribution B.V. i od tej pory do ČEZ, a. s. należy 99,99999861 % udziałów. Spółka CEZ Vanzare S.A. w 2009 r. pozyskała uprawnienia do sprzedaży gazu ziemnego a w 2010 r. zaczęła prowadzić sprzedaż gazu ziemnego klientom końcowym.

CEZ Servicii S.A.

Spółka CEZ Servicii S.A. powstała w 2007 r., aby świadczyć usługi współdzielone na rzecz Grupy ČEZ w Rumunii. We wrześniu 2009 r. spółka ČEZ, a. s. odkupiła 12 % udziałów od Fondul Proprietatea S.A., zwiększając swój udział w spółce do 63 %. Pozostałe 37 % udziałów spółka ČEZ, a. s. w 2010 r. odkupiła od spółki Electrica S.A. Na dzień 31.12.2010 r. spółka przestała istnieć w wyniku fuzji ze spółką CEZ Romania S.A.

Tomis Team S.R.L.

ČEZ, a. s. nabył udział w spółce Tomis Team S.R.L. w związku z nabyciem projektu parku elektrowni wiatrowych Fântânele w 2008 r. Do ČEZ, a. s. należy 99,999998 % udziałów w tej spółce, pozostałe 0,000002 % jest w posiadaniu CEZ Poland Distribution B.V. z siedzibą w Królestwie Holenderskich.

MW Team Invest S.R.L.

Spółka MW Team Invest S.R.L. jest jednostką w 100 % zależną spółki Tomis Team S.R.L. i również uczestniczy w realizacji projektu Fântânelu.

Ovidiu Development S.R.L.

ČEZ, a. s. nabył udział w spółce Ovidiu Development S.R.L. w związku z akwizycją parku elektrowni wiatrowych Cogeaalac w 2008 r. ČEZ, a. s. posiada w tej spółce udziały w wysokości 95 %. Pozostałe 5 % jest w posiadaniu CEZ Poland Distribution, B.V.

Energionuclear S.A.

Spółka Energionuclear S.A. została założona w celu budowy i eksploatacji III i IV bloku rumuńskiej elektrowni jądrowej Cernavodă. ČEZ, a. s. posiadał w tej spółce udział w wysokości 9,15 % aż do chwili jego sprzedaży w grudniu 2010 r.

Republika Albanii

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce

Transformacja struktury własnościowej sektora energetycznego Albanii na razie obejmuje tylko obszar dystrybucji. Prywatyzacja w dziedzinie produkcji dotychczas nie była rozważana, decydująca część energii elektrycznej pochodzi z dużych elektrowni wodnych należących do państwowej spółki Korporata Energjitike Shqiptare Sh. a. Budowa nowych dużych i małych źródeł energii jest zliberalizowana i w przypadku elektrowni wodnych zarządzana za pośrednictwem niezbyt skomplikowanego procesu udzielania koncesji. Międzynarodowe korporacje finansowe starają się poprzez korzystne kredyty wspierać indywidualne budownictwo nowych źródeł wodnych lub wiatrowych, niemniej jednak czynniki ograniczające takie jak niska cena skupu lub konieczność dodatkowych inwestycji w podłączanie źródeł do sieci znacząco wpływają na koszty projektów.

Rynek energii elektrycznej jest regulowany i podlega mocnym wpływom politycznym. Częściowe zliberalizowanie dostaw energii elektrycznej dotyczy dużych krajowych i zagranicznych inwestorów działających w branży wydobywania surowców, produkcji stali i innych metali a w szczególności producentów cementu. Tylko kilku spośród uprawnionych klientów korzysta z tej możliwości, obecnie niektórzy spośród nich wracają do statusu klienta taryfowego.

Zużycie energii elektrycznej per capita jest w Albanii stale znacząco poniżej poziomu rozwiniętych państw europejskich.

Zużycie w sektorze prywatnym, jak również w gospodarstwach domowych jednak stale rośnie, tempem do 6 % rocznie.

Utrzymanie szybkiego tempa wzrostu zużycia jest jednak mocno zależne od dalszego przypływu nowego kapitału w branży produkcyjnej i dystrybucyjnej.

W 2010 r. trwały intensywne negocjacje z organem regulacyjnym rynku energii (Enti Rregullator i Energjise) dotyczące ustawień podstawowych parametrów do obliczeń cen końcowych. Ważne uzgodnienia dotyczyły głównie strat technicznych i nietechnicznych oraz metodyki amortyzacji aktywów. Stanowiły one podstawę określenia cen końcowych na 2011 r. włącznie z kompensacją uzasadnionych kosztów w latach 2009–2010, które wcześniej nie były wliczane w ceny.

Dystrybucja energii elektrycznej

Albańska spółka prowadząca dystrybucję i sprzedaż dostarczyła w 2010 r. swoim klientom ogółem 4 380 GWh energii elektrycznej, co stanowiło o 268 GWh (o 6,6 %) więcej niż w 2009 r. Rozwój ten odzwierciedlał szybką konwergencję gospodarki albańskiej do poziomu sąsiednich krajów, której towarzyszyło podnoszenie poziomu technicznego sieci niskiego napięcia. Zastępowanie linii niespełniających standardów przewodami izolowanymi pozwoliło na zmniejszenie wolumenu bezprawnych odbiorów. Instalacja nowych liczników energii elektrycznej we wszystkich punktach odbiorczych umożliwiła bardziej dokładny pomiar zużycia, przyczyniając się do dalszego obniżenia strat i wzrostu wolumenu fakturowanej energii elektrycznej.

Energia elektryczna dystrybuowana do klientów końcowych w Albanii (GWh)

0	1 000	2 000	3 000	4 000	Razem
2009 r.					
					4 112
2010 r.					
					4 380

Sprzedaż energii elektrycznej

Spółka CEZ Shpërndarje Sh.A. prowadząca dystrybucję i sprzedaż sprzedała za cały 2010 r. klientom końcowym energię elektryczną o wolumenie 4 606 GWh, co stanowiło wzrost w porównaniu z rokiem ubiegłym o 342 GWh (8 %).

Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Albanii (GWh)

0	1 000	2 000	3 000	4 000	Razem
2009 r.					4 264
2010 r.					4 606

Różnica między wolumenem dystrybuowanej i sprzedanej energii elektrycznej powstała w wyniku tego, iż niektórym klientom sprzedaje się energię elektryczną, są jednak podłączeni technicznie poza siecią dystrybucyjną CEZ Shpërndarje Sh.A.

Dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej w 2011 r.

W następnych latach oczekujemy stopniowego niewielkiego wzrostu wolumenu energii elektrycznej dystrybuowanej i sprzedawanej klientom końcowym. Głównymi aspektami są pod tym względem dominująca pozycja spółki CEZ Shpërndarje na rynku energii oraz oczekiwany dalszy rozwój gospodarki albańskiej. Równocześnie będą kontynuowane modyfikacje techniczne systemu wystawiania faktur. Wykazany wolumen dystrybuowanej i sprzedanej energii może być wobec tego w wyniku działania obydwu tych czynników skompensowany, pomimo trendu wzrostu zużycia energii elektrycznej.

Inwestycje

W Albanii rozpoczęto z dobrymi wynikami wdrażanie długofalowej koncepcji rozwoju sieci dystrybucyjnej w celu ciągłego obniżania strat nietechnicznych.

Największymi projektami inwestycyjnymi były rozdzielnie i transformownie 110/20 kV na terenie Fier i Gjirokastrë, które zastąpią i uzupełnią obecnie stosowane przestarzałe rozdzielnie, zapewniając w ten sposób odpowiednią jakość dystrybucji energii elektrycznej w tych regionach.

Spółka CEZ Shpërndarje Sh.A. w 2010 r. skoncentrowała się na podnoszeniu jakości sieci niskiego napięcia, przede wszystkim na finalizacji instalacji liczników energii elektrycznej we wszystkich punktach odbiorczych i wymianie przewodów niespełniających standardów na przewody izolowane w celu uniemożliwienia nieuprawnionego odbioru. Dzięki temu udało się zmniejszyć w stosunku do ubiegłego roku całkowite straty dystrybuowanej energii elektrycznej z 34,0 % w 2009 r. do 30,4 % w 2010 r. Instalacja nowych liczników energii elektrycznej umożliwiających bardziej dokładne odczyty i obniżenie strat równocześnie przyczyniła się do pozytywnego rozwoju przychodów ze sprzedaży i zysku.

Udziały majątkowe w Albanii

CEZ Albania Sh.A.

Spółka CEZ Albania Sh.A. została założona w celu świadczenia usług serwisowych i menedżerskich Grupie ČEZ na terenie Albanii. Równocześnie kompleksowo reprezentuje Grupę ČEZ na tym obszarze i może udzielić wsparcia zespołowi akwizycyjnemu w przypadku ewentualnych dalszych akwizycji.

CEZ Trade Albania Sh.A.

Głównym przedmiotem działalności tej w 100 % zależnej spółki ČEZ, a. s. jest obrót energią elektryczną. Na ten rodzaj działalności otrzymała licencję w styczniu 2010 r.

CEZ Shpërndarje Sh.A. (do 27.9.2010 r. Operatori i Sistemit te Shperndarjes Sh.A.)

Spółka ČEZ, a. s. nabyła 76 % udziałów w tej albańskiej spółce dystrybucyjnej w maju 2009 r. Do skarbu państwa Albanii należy 24 % udziałów. Spółka ma siedzibę w Tiranie i prowadzi jako jedyna w kraju dystrybucję i sprzedaż energii elektrycznej. W ciągu 2010 r., w ramach jej transformacji na firmę zorientowaną na klienta i wprowadzenia kultury firmowej Grupy ČEZ, zmieniono jej nazwę na CEZ Shpërndarje Sh.A.

Republika Turcji

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce

Rynek turecki rozwija się szybkim tempem i już otrzęsął się z następstw globalnego kryzysu ekonomicznego w latach 2008–2009 – zużycie w 2010 r. było najwyższe w historii. W związku z dynamiką i potencjałem wzrostu rynek turecki stanowi w dalszym ciągu odpowiednie środowisko do inwestowania w budowę źródeł, przy czym jest tutaj szereg atrakcyjnych okazji związanych z prywatyzacją. W 2010 r. przebiegła kolejna fala prywatyzacji spółek dystrybucyjnych. Rynek turecki jest częściowo zliberalizowany od końca 2009 r., jednak tylko jedna piąta produkcji trafia na wolny rynek. Rząd turecki dąży do zwiększenia efektywności rynku poprzez prywatyzację źródeł produkcyjnych należących do państwa, których łączna moc zainstalowana wynosi do 16 GW.

Produkcja energii elektrycznej

Produkcją energii elektrycznej w Grupie ČEZ zajmuje się spółka Akenerji Elektrik Üretim A.S. i jej spółki zależne Akkur Enerji Elektrik Üretim A.S. oraz Mem Enerji Elektrik Üretim A.S.

Ogółem spółki te w 2010 r. wyprodukowały 1 671 GWh energii elektrycznej. Na produkcję w istniejących elektrowniach gazowych Çerkezköy, Bozüyük i İzmir-Kemalpaşa negatywnie wpłynęła fluktuacja cen energii elektrycznej w związku z wprowadzaniem rynku dziennego. Produkcja wzrosła w wyniku zbudowania 5 nowych źródeł wodnych, które zostały wprowadzone do eksploatacji w drugiej połowie 2010 r.

Spis elektrowni współposiadanych przez Grupę ČEZ w Turcji

Elektrownie gazowe

Elektrownia	Właściciel	Rodzaj paliwa	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Çerkezköy	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	gaz ziemny	1 x 21,5 1 x 43,5 1 x 33	1993 1995 1996
Bozüyük	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	gaz ziemny	1 x 45 2 x 43,5	1997 1997
İzmir-Kemalpaşa	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	gaz ziemny	2 x 43,6 1 x 40	2005 2005
Elektrownie gazowe razem			357,2	

Elektrownie wiatrowe

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Ayyıldız RES	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	5 x 3	2009
Elektrownie wiatrowe razem		15,0	

Elektrownie wodne

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Uluabat	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	97,02	2010
Akocak	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	81	2010
Fekel II	Akkur Enerji Üretim A.S.	69,35	2010
Burçbendi	Akkur Enerji Üretim A.S.	27,33	2010
Bulam	Mem Enerji Elektrik Üretim A.S.	7,03	2010
Elektrownie wodne razem		281,7	

Lokalizacja źródeł produkcyjnych Grupy ČEZ w Turcji



Dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej

Spółka Sakarya Elektrik Dagitim A.S. w 2010 r. dystrybuowała 7 283 GWh i sprzedała 7 474 GWh energii elektrycznej. Spółki Akenerji Elektrik Üretim A.S. oraz Akenerji Elektrik Enerjisi İthalat İhracat ve Toptan Ticaret A.S. w tym samym okresie sprzedały klientom końcowym 1 910 GWh energii elektrycznej.

Uwaga: elektrownie i spółki dystrybucyjne w Turcji nie są uwzględnione w informacjach sumarycznych o Grupie ČEZ w zakresie jednostek technicznych i liczby pracowników, ponieważ są one w posiadaniu spółek stowarzyszonych.

Dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej w 2011 r.

Spółki dystrybucyjne w Turcji w dziedzinie sprzedaży energii elektrycznej borykają się z ekspansją spółek hurtowych, które udzielają dużym klientom znaczących rabatów (w szczególności przedsiębiorstwom przemysłowym). Ze względu na obniżenie liczby tych klientów w portfolio spółki Sakarya Elektrik Dagitim A.S. na 2011 r. przewidziano zmniejszenie ilości sprzedanej energii elektrycznej do 6 782 GWh.

Inwestycje

W 2010 r. w Grupie ČEZ sfinalizowano budowę 5 źródeł wodnych o łącznej mocy zainstalowanej 281,7 MW. Równocześnie trwała budowa kolejnych 3 elektrowni wodnych, które zostaną sfinalizowane w latach 2011 i 2012.

Ponadto przebiegają przygotowania do budowy elektrowni wodnej o mocy zainstalowanej 150 do 200 MW. Przebiega opracowanie studium wykonalności i dobór najbardziej odpowiedniego wariantu technicznego realizacji projektu.

Udziały majątkowe w Turcji

Akenerji Elektrik Üretim A.S.

W maju 2009 r. spółka ČEZ, a. s. nabyła udział w tureckiej spółce Akenerji Elektrik Üretim A.S. Jest ona notowana na giełdzie papierów wartościowych w Stambule. Udział ČEZ, a. s. w tej spółce wynosi 37,3614 %, taki sam udział należy do przedstawicieli tureckiego partnera (udziały części przedstawicieli tureckiego partnera zostały przy tym pod koniec roku skonsolidowane w ramach spółki Akarsu Enerji Yatirimlari Sanayi ve Ticaret A.S.). Pozostałą część udziałów stanowią akcje pozostałych akcjonariuszy będące w publicznym obrocie. Spółka ma siedzibę w Stambule i oprócz prowadzenia własnej działalności gospodarczej w energetyce jest właścicielem kilku spółek zależnych działających w branży energetycznej – Egemer Elektrik Üretim A.S., AK-EL Yalova Elektrik Üretim A.S., Akenerji Elektrik Enerjisi Ithalat Ihracat ve Tiptan ve Ticaret A.S., Akkur Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S., Mem Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S., AKKA Elektrik Üretim A.S., Ickale Enerji Elektrik Üretim ve Ticaret A.S. i Akenerji Dogal Gaz Ithalat Ihracat ve Tiptan Ticaret A.S. z siedzibą w Turcji lub Aken B.V. z siedzibą w Królestwie Nederlandów.

Akcez Enerji A.S.

W 2008 r. w Turcji zarejestrowano spółkę Akcez Enerji A.S. z siedzibą w Stambule. ČEZ, a. s. i przedstawiciele tureckiego partnera posiadają w tej spółce po 27,5 % udziałów, natomiast spółka Akenerji Elektrik Üretim A.S. posiada 45 % udziałów. Akcez jest właścicielem ponad 99 % akcji w spółce Sakarya Elektrik Dagitim A.S.

Sakarya Elektrik Dagitim A.S.

Od lutego 2009 r. spółka Akcez Enerji A.S. posiada udział w spółce Sakarya Elektrik Dagitim A.S. Wysokość udziału Akcez Enerji A.S. wynosi 99,99999828 %, pozostałe udziały mniejszościowe należą do CEZ Poland Distribution B.V., CEZ Silesia B.V. i przedstawicieli tureckiego partnera. Spółka ta prowadzi dystrybucję energii elektrycznej na obszarze Sakarya.

Republika Federalna Niemiec

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce

Niemcy stanowią w kontekście europejskim kluczowy rynek określający cenę energii elektrycznej czynnej. Zużycie energii elektrycznej w tym kraju w 2010 r. wzrosło w stosunku do ubiegłego roku o 4 %, głównie dzięki ożywieniu sytuacji w niemieckim przemyśle. Po spadku o 5 % w 2009 r. więc zużycie energii elektrycznej zaczyna stopniowo wracać do poziomu sprzed kryzysu. Dla 2010 r. w dalszym ciągu charakterystyczny był trend unbundlingu sieci przesyłowych, zwiększania obciążeń podatkowych przedsiębiorstw energetycznych w formie podatku jądrowego i dalszego wzrostu mocy zainstalowanej źródeł odnawialnych.

Rozwój źródeł odnawialnych i osiągnięcie odpowiedniego celu dla Niemiec do 2020 r. stanowi jeden z priorytetów rządu niemieckiego. Największy wzrost mocy zainstalowanej w stosunku do ubiegłego roku odnotowano w elektrowniach fotowoltaicznych – o 8 GW, przy czym ich całkowita moc zainstalowana osiągnęła 18 GW. Moc zainstalowana elektrowni wiatrowych wynosiła w 2010 r. 27,2 GW i oczekuje się dalszego wzrostu, dotyczącego w szczególności elektrowni wiatrowych „off-shore”. Dynamiczny wzrost w dziedzinie źródeł odnawialnych wymaga jednak dużych inwestycji w zdolności przesyłowe. Pod tym względem region Niemiec na razie pozostaje w tyle, ale federalne ministerstwo gospodarki ogłosiło rozbudowany program inwestycyjny wzmocnienia sieci. Do 2020 r. zaplanowano wybudowanie 3 600 km linii nn przy oczekiwanych kosztach 10–29 miliardów EUR (ok. 250–730 mld CZK) odpowiednio do stopnia trudności realizacji. Grupa ČEZ działa w Niemczech od 2001 r. Początkowo prowadziła obrót energią elektryczną, później zaangażowała się także w inne rodzaje aktywności.

Wydobycie węgla

W ramach Grupy ČEZ w Niemczech prowadzone jest wydobywanie brunatnego węgla w kopalniach Tagebau Profen i Vereinigtes Schleenhain. W 2010 r. wydobyto 19,6 miliona ton, co stanowi prawie taką samą ilość, co w 2009 r.

Produkcja energii elektrycznej

Elektrownie MIBRAG

Elektrownie zasilane węglem

Elektrownia	Właściciel	Rodzaj paliwa	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Kraftwerk Mumsdorf	Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	węgiel brunatny	2 x 30; 1 x 25	1968
Kraftwerk Wühlitz	Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	węgiel brunatny	1 x 37	1994
Kraftwerk Deuben	Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	węgiel brunatny	1 x 16; 1 x 50; 1 x 20	1936
Razem			208,0	

Elektrownie wiatrowe

Elektrownia	Właściciel	Moc zainstalowana (MW) na dzień 31.12.2010 r.	Rok wprowadzenia do eksploatacji
Am Geyersberg	MIBRAG Neue Energie GmbH	3 x 2,3	2010
Razem		6,9	

Od grudnia 2010 r. spółka MIBRAG eksploatuje za pośrednictwem spółki zależnej park elektrowni wiatrowych Am Geyersberg (w pobliżu gminy Groitzsch) składający się z trzech nowoczesnych turbin SIEMENS o mocy zainstalowanej 2,3 MW/szt. skonstruowanych specjalnie do celów eksploatacji śródlądowej. Turbiny te zostały wprowadzone do eksploatacji próbnej początkiem grudnia 2010 r. W 2010 r. elektrownie zasilane węglem wyprodukowały 1 136 GWh energii elektrycznej i dostarczyły 1 150 TJ ciepła. Elektrownia wiatrowa wyprodukowała w 2010 r. ogółem 300 MWh energii elektrycznej.

Lokalizacja źródeł produkcyjnych Grupy ČEZ w Republice Federalnej Niemiec



Uwaga: elektrownie i kopalnie MIBRAG nie są uwzględnione w informacjach sumarycznych o Grupie ČEZ w zakresie jednostek technicznych i liczby pracowników, ponieważ są one w posiadaniu spółek stowarzyszonych.

Udziały majątkowe w Niemczech

CEZ Deutschland GmbH

W ciągu 2010 r. działalność tej spółki ograniczono do minimum i oczekuje się jej likwidacji w 2011 r.

Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH (MIBRAG)

Spółka MIBRAG posiada i eksploatuje dwie kopalnie odkrywkowe na wschodzie Niemiec i dysponuje rezerwami węgla na następne 25 lat w kopalniach z korzystnym współczynnikiem nadkładu. Głównymi odbiorcami węgla są elektrownie Lippendorf i Schkopau. Spółka pod koniec 2010 r. zatrudniała 1 751 osób. MIBRAG ponadto posiada lub współposiada udziały w kolejnych 6, a dokładniej 7 spółkach prowadzących działalność na przykład w zakresie doradztwa w dziedzinie wydobywania węgla, przetwarzania odpadów lub logistyki (MIBRAG Neue Energie GmbH, Montan Bildungs- und Entwicklungsgesellschaft mbH, GALA-MIBRAG-Service GmbH, MUEG Mitteldeutsche Umwelt- und Entsorgung GmbH, Spedition, Handel und Transport, Fernwärme GmbH Hohenmölsen - Webau i Ingenieurbüro für Grundwasser GmbH). Spółka również prowadzi własny transport kolejowy.

Spółka zależna Gröbener Logistik GmbH została rozwiązana bez likwidacji i w dniu 1.1.2011 r. połączona ze spółką GALA-MIBRAG-Service GmbH.

JTSD - Braunkohlebergbau GmbH

Grupa ČEZ ma w posiadaniu, za pośrednictwem spółki Severočeské doly, 50 % udziałów w spółce JTSD - Braunkohlebergbau GmbH. Drugim właścicielem wspólnego przedsiębiorstwa jest spółka LIGNITE INVESTMENTS 1 LIMITED. Spółka ta w 2011 r. stanie się częścią spółki Energetický a průmyslový holding a.s. Komisja Europejska wyraziła już zgodę na transakcję, w ramach której spółki HC Fin3 N.V. (Holandia), znajdująca się pod pełną kontrolą spółki Energetický a průmyslový holding, a.s. oraz ČEZ, a. s., pozyskają wspólnie kontrolę nad JTSD - Braunkohlebergbau GmbH. JTSD - Braunkohlebergbau GmbH ma siedzibę w Zeitz w Niemczech i jest bezpośrednim 100% właścicielem niemieckiej spółki Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH.

Republika Węgierska

Środowisko biznesowe w elektroenergetyce

Węgierski rynek energii elektrycznej jest już w istotnym stopniu zliberalizowany – od początku 2008 r.

Zużycie energii elektrycznej prawdopodobnie nie jest już pod zbyt dużym wpływem kryzysu gospodarczego. Osiągnięto poziom 39 TWh, co stanowi w stosunku do ubiegłego roku wzrost o 2,5 %, chociaż nadal jego wartość jest o 3,2 % niższa niż w 2008 r.

Jedna czwarta mocy produkcyjnych znajduje się pod kontrolą państwowej spółki Magyar Villamos Művek Zrt. (Węgierskie Zakłady Energetyczne, spół. z o.o.), natomiast reszta należy do niezależnych spółek. Większość źródeł produkujących energię elektryczną zasilana jest gazem i mazutem, w eksploatacji jest także jedna elektrownia jądrowa. Spółki dystrybucyjne zostały sprywatyzowane i są w posiadaniu zagranicznych spółek RWE, E.ON oraz EdF.

Węgierskie elektrownie w 2010 r. wyprodukowały ogółem 34 TWh energii elektrycznej, o 3,9 % więcej niż w ubiegłym roku, jednak nadal o 7,2 % mniej niż w 2008 r. W 2009 r. dochodziło do zastępowania kosztownej produkcji krajowej energii elektrycznej tańszym importem. Podobna tendencja istniała także w 2010 r., jednak w mniejszym zakresie. Import energii elektrycznej netto wynosił 5 TWh. Zmniejszenie ilości importowanej energii elektrycznej o 5,8 % wskazuje na wyższy stopień wykorzystania krajowych mocy produkcyjnych w 2010 r., pomimo tego jednak import netto pozostał o 33 % powyżej poziomu 2008 r.

Wolumen energii elektrycznej sprzedawany w tzw. systemie KÁT w 2010 r. wynosił ogółem 7,6 TWh, nie zmieniając się w stosunku do ubiegłego roku.

Możliwości budowy nowych elektrowni wiatrowych są ograniczone przez państwo do 740 MW. Chociaż na Węgrzech panują stosunkowo korzystne warunki pogodowe dla źródeł fotowoltaicznych, elektrownie tego typu nie są atrakcyjne dla inwestorów, ponieważ regulowane ceny energii elektrycznej są relatywnie niskie.

Węgierski członek Grupy ČEZ, spółka ČEZ Magyarországi Kft., jest znaczącym sprzedawcą na węgierskim rynku energii elektrycznej. Spółka dostarczyła 1,2 TWh energii elektrycznej do ok. 130 punktów odbiorczych ponad 20 klientom końcowym. Na jej wynik gospodarczy jednak negatywnie wpłynął nowo wprowadzony podatek z przychodów spółek sektora energetycznego, telekomunikacyjnego i handlu detalicznego (iparági kűlönadó). Przedsiębiorstwa energetyczne obowiązują jednolita stawka w wysokości 1,05 % z przychodów (bez względu na wysokości uzyskanych przychodów).

Po raz pierwszy został on pobrany za 2010 r. z przychodów uzyskanych w 2010 r.

Produkcja ciepła

Produkcja pary technologicznej dla Rafinerii Dunajskiej była zapewniana przez spółkę MOL - CEZ European Power Hungary Kft. Gaz dla tej ciepłowni był przez tę spółkę kupowany od spółki MOL Energiakereskedő Zrt. (której 50% właścicielem jest MOL Nyrt.).

Inwestycje

Największym przygotowywanym przedsięwzięciem inwestycyjnym jest budowa elektrowni parogazowej o mocy 850 MW w miejscowości Százhalombatta, w której znajduje się najważniejsza rafineria spółki MOL Nyrt., partnera Grupy ČEZ na Węgrzech. W lutym 2010 r. zatwierdzono odpowiednie zamierzenie projektowe.

Po uzyskaniu pozytywnej opinii EIA ogłoszono postępowanie przetargowe na budowę elektrowni, przebiegła ewaluacja ofert i obecnie trwają negocjacje z wybranymi dostawcami. Czynnikiem decydującym dla pomyślnego sfinalizowania projektu jest podłączenie do gazociągu. W nawiązaniu do podpisanej umowy o transgranicznych dostawach gazu pomiędzy Republiką Węgierską a Republiką Słowacką (styczeń 2011 r.) elektrownia zostanie podłączona do przygotowywanego gazociągu tranzytowego zbudowanego na podstawie tej umowy.

Udziały majątkowe na Węgrzech**CEZ Magyarország Kft. (CEZ Hungary Ltd.)**

Spółka będąca w posiadaniu ČEZ, a. s. z siedzibą w Peszcie została założona w celu prowadzenia obrotu energią elektryczną. W 2009 r. handel hurtowy energią elektryczną został przeniesiony na ČEZ, a. s. a głównym zadaniem spółki stała się sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym i wspieranie handlu hurtowego.

MOL - CEZ European Power Hungary Kft.

Ma siedzibę w Százhalombattcie i należy w 100 % do spółki CM European Power International B.V. Główny przedmiot jej działalności gospodarczej stanowi produkcja i sprzedaż ciepła.

Królestwo Niderlandów

Grupa ČEZ działa w Królestwie Niderlandów od 1994 r., kiedy założono spółkę **CEZ Finance B.V.** Za jej pośrednictwem spółka ČEZ, a. s. przed przystąpieniem Republiki Czeskiej do Unii Europejskiej emitowała obligacje w walutach obcych. Kolejne spółki – **CEZ Silesia B.V.**, **CEZ Chorzow B.V.** i **CEZ Poland Distribution B.V.** – spółka ČEZ, a. s. nabyła w związku z akwizycją udziałów w polskich elektrowniach prowadzonych przez spółki Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o. oraz Elektrownia Skawina S.A. Model sposobu posiadania polskich elektrowni ČEZ, a. s. przejął od sprzedawcy. Za pośrednictwem spółki **CEZ MH B.V.** założonej w 2007 r. Grupa posiada 7 % udziałów w spółce MOL Nyrt. (MOL Magyar Olaj – és Gázipari Nyilvántos Működő Részvénytársaság). Zostały one nabyte w związku z założeniem wspólnego przedsiębiorstwa ze spółką MOL.

W 2008 r. powstało wspólne przedsiębiorstwo ČEZ i MOL, w którym obaj partnerzy posiadają równe udziały w wysokości 50 % – jest nim spółka **CM European Power International B.V.** W 2010 r. podwyższono kapitał zakładowy tej spółki z 56 535 200 EUR do 56 535 400 EUR.

W związku z finansowaniem projektów Grupy ČEZ, głównie projektu MIBRAG, w 2009 r. w Królestwie Niderlandów założono spółkę **CEZ International Finance B.V.** W ramach nabycia niemieckiego przedsiębiorstwa MIBRAG Grupa ČEZ posiadała udziały w spółce **Mibrag B.V.** Spółka ta należała w 100 % do JTSD - Braunkohlebergbau GmbH i miała w posiadaniu 100 % udziałów w niemieckiej spółce Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH. W styczniu 2010 r. odbyła się jej fuzja ze spółką JTSD - Braunkohlebergbau GmbH, w związku z czym przestała ona istnieć. Sukcesorem prawnym jest spółka JTSD - Braunkohlebergbau GmbH.

W związku z ekspansją do Turcji Grupa ČEZ posiada za pośrednictwem spółki Akenerji Elektrik Üretim A.S. także udział w spółce **Aken B.V.**

W dniu 3.1.2011 r. w Królestwie Niderlandów założono spółkę **CEZ Bulgarian Investments B.V.** z kapitałem zakładowym w wysokości 30 tysięcy EUR (ok. 753 tys. CZK), który został później podwyższony do 50 tysięcy EUR (ok. 1,2 mln CZK). Chodzi o spółkę w 100 % zależną ČEZ, a. s. założoną w celu wspierania rozwoju źródeł odnawialnych Grupy ČEZ w Bułgarii. ČEZ, a. s. w Królestwie Niderlandów nie prowadzi własnej działalności handlowej w dziedzinie energetyki, powyższe jednostki są spółkami holdingowymi i zapewniającymi finansowanie.

Bośnia i Hercegowina

NERS d.o.o.

Spółka ta została założona w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością z udziałem ČEZ, a. s. w wysokości 51 %, przy czym pozostałe 49 % należy do Mješoviti Holding „Elektroprivreda” Republike Srpske Trebinje – Matično preduzeće akcionarsko društvo Trebinje (MH ERS). Spółka ma siedzibę w Gacku na terenie Bośni i Hercegowiny i powstała z dniem 22.12.2006 r.

W 2007 r., po podpisaniu umowy wdrożeniowej, rozpoczęto przygotowania do realizacji projektu Gacko w Republice Serbskiej w Bośni i Hercegowinie, obejmującego eksploatację istniejącego źródła energii Gacko I, budowę nowej elektrowni oraz zapewnienie otwarcia nowej odkrywki na terenie Gacko. Partnerzy bośniacko-serbscy nie spełnili jednak swoich obowiązków wynikających z powyższej umowy, nie wnosząc aktywów istniejącej elektrowni i kopalni do wspólnego przedsiębiorstwa. Dlatego spółka ČEZ w dniu 27.1.2009 r. skorzystała z tzw. opcji put, czyli mechanizmu wycofania się spółki ČEZ ze wspólnego przedsiębiorstwa polegającego na ofercie odsprzedaży udziału spółki ČEZ w wysokości 51 % we wspólnym przedsiębiorstwie NERS miejscowemu partnerowi, przy czym partner był zobowiązany do przyjęcia oferty. Termin akceptacji opcji put ze strony MH ERS minął bezskutecznie w dniu 18.2.2009 r.

Ze względu na złamanie umowy wdrożeniowej i nieprzyjęcie opcji put ze strony MH ERS spółka ČEZ, a. s. wszczęła postępowanie arbitrażowe w stosunku do rządu Republiki Serbskiej w Bośni i Hercegowinie, MH ERS i RiTE Gacko. Postępowanie arbitrażowe rozpoczęło się w dniu 19.5.2009 r. i jest prowadzone przez Międzynarodowy Sąd Arbitrażowy Międzynarodowej Izby Handlu przed trybunałem arbitrażowym w Wiedniu. W międzyczasie zawarto aneks do umowy wdrożeniowej regulujący skład trybunału arbitrażowego a na końcu 2009 r. przebiegała procedura powołania przewodniczącego trybunału arbitrażowego. Strony nadal zobowiązane są do utrzymywania w tajemnicy okoliczności sporu. Orzeczenia trybunału arbitrażowego dotyczącego meritum sprawy oczekuje się w drugim półroczu 2012 r.

CEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.

Spółka z siedzibą w Sarajewie powstała w marcu 2008 r. Została założona w celu wspierania aktywności akwizycyjnej na terenie Bośni i Hercegowiny oraz jako spółka serwisowa wspierająca wszelkie działania Grupy ČEZ na tym terenie.

Republika Słowacka

Produkcja i sprzedaż energii elektrycznej oraz ciepła

Produkcję pary technologicznej i energii elektrycznej zapewnia spółka CM European Power Slovakia, s. r. o. Jej odbiorcą jest rafineria Slovnaft (wchodzi w skład Grupy MOL). Spółka CM European Power Slovakia, s. r. o. w 2010 r. wyprodukowała 565 GWh energii elektrycznej.

CM European Power Slovakia, s. r. o. kupuje olej opałowy oraz gaz rafineryjny od rafinerii Slovnaft.

Inwestycje

Grupa ČEZ we współpracy z Grupą MOL przygotowuje budowę elektrowni parogazowej o mocy 850 MW na terenie Slovnaftu. Uzyskano pozytywną opinię do EIA, ogłoszono postępowanie przetargowe na budowę elektrowni, przebiegła ewaluacja ofert i obecnie trwają negocjacje z wybranymi dostawcami.

Udziały majątkowe w Republice Słowackiej

CEZ Slovensko, s.r.o.

Głównym celem spółki jest prowadzenie obrotu hurtowego energią elektryczną i sprzedaż energii elektrycznej oraz gazu ziemnego klientom końcowym.

CM European Power International s. r. o.

Jedynym właścicielem tej spółki jest CM European Power International B.V., w której ČEZ, a. s. posiada 50 % udziałów. Spółka służy do celów wspierania i rozwoju projektów budowy elektrowni parogazowych swojej spółki dominującej.

CM European Power Slovakia, s. r. o.

Spółka należy w 51 % do CM European Power International B.V., udział w wysokości 24,5 % posiada bezpośrednio ČEZ, a. s. a pozostałe 24,5 % SLOVNAFT, a.s. (członek Grupy MOL). Głównym przedmiotem jej działalności jest produkcja i sprzedaż energii elektrycznej oraz ciepła, w pierwszym rzędzie do celów rafinerii Slovnaft.

Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.

Spółka ta została założona w związku z projektem elektrowni Jaslovské Bohunice w Republice Słowackiej. Spółka ta należy w 51 % do spółki Jadrová a vyradovacia spoločnosť, a.s. i w 49 % do spółki ČEZ Bohunice a.s. (spółka w 100 % zależna ČEZ, a. s.). W dniu 4.1.2011 r. dokonano dopłaty na kapitał zakładowy w wysokości ok. 74,2 miliona EUR (ok. 1,8 mld CZK), w związku z czym kapitał zakładowy jest od tego dnia całkowicie spłacony.

JESS Invest, s. r. o.

Spółka została zarejestrowana w rejestrze podmiotów gospodarczych w dniu 1.8.2010 r. Jej kapitał zakładowy w wysokości 4 milionów EUR (ok. 99 mln CZK) został całkowicie spłacony. Zadaniem spółki jest realizacja przygotowań projektowych (zapewnienie gruntów) do budowy elektrowni Jaslovské Bohunice. Jej jedynym właścicielem jest spółka Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.

Republika Serbii

CEZ Srbija d.o.o.

Spółka została założona w celu rozwijania działalności na polu akwizycji, stworzenia warunków i zaplecza dla obrotu energią elektryczną oraz przygotowania struktury do wspierania nowych akwizycji i projektów. W 2010 r. aktywność akwizycyjna została stłumiona a spółka kontynuuje działalność tylko w zakresie obrotu hurtowego energią elektryczną.

Republika Kosowo

Obrót hurtowy energią elektryczną jest prowadzony bezpośrednio przez spółkę ČEZ, a. s. W dniu 30.10.2010 r. jej licencję przedłużono na kolejne dwa lata.

New Kosovo Energy L.L.C.

W 2010 r. działalność spółki w nawiązaniu do wygaszania aktywności Grupy ČEZ w Kosowie ograniczono do minimum a na 2011 r. zaplanowano jej likwidację.

Federacja Rosyjska

CEZ RUS OOO

W 2010 r. działalność spółki w nawiązaniu do wygaszania aktywności Grupy ČEZ w tym kraju ograniczono do minimum a na 2011 r. zaplanowano jej likwidację.

Ukraina

CEZ Ukraine CJSC

W 2010 r. działalność spółki w nawiązaniu do wygaszania aktywności Grupy ČEZ na Ukrainie ograniczono do minimum a na 2011 r. zaplanowano jej likwidację.

Irlandia

CEZ Finance Ireland Ltd.

Spółka ma siedzibę w Baile Átha Cliath (Dublin) a główny przedmiot jej działalności stanowi finansowanie projektów Grupy ČEZ, w szczególności MIBRAG.

W Irlandii Grupa ČEZ nie prowadzi żadnej działalności handlowej w dziedzinie energetyki.

Republika Cypryjska

Taidana Limited

100 % udziałów w tej spółce nabył rumuński członek Grupy ČEZ – spółka Tomis Team S.R.L. w dniu 7.12.2010 r. w związku z rozliczeniem transakcji z 2008 r. dotyczącej budowy parku wiatrowego Fântânele i Cogeaalac. Spółka ma siedzibę w Limassolu a jej kapitał zakładowy sięga 100 tysięcy EUR (ok. 2,5 mln CZK).

Na Cyprze Grupa ČEZ nie prowadzi żadnej działalności handlowej w dziedzinie energetyki.





Petr Sedlák

menedžer działu zarządzania merytorycznego
zagranicznymi udziałami majątkowymi

„Cieszę się, kiedy mam możliwość ciągłego poznawania nowych rzeczy. To stanowi dla mnie najlepszą motywację. W ramach pracy zawodowej miałem możliwość poznać zarządzanie spółkami w ramach Grupy ČEZ, przede wszystkim za granicą. Chciałbym osobiście poznać menedžera Jacka Welcha, ponieważ jego credo „Pracę trzeba lubić“ jest mi bardzo bliskie.“

Petr Sedlák jest wyraźną osobowością pionu International. W ramach Grupy ČEZ uczestniczył w wielu znaczących projektach, na przykład integracji spółek dystrybucyjnych w ramach projektu WIZJA 2008 lub w zagranicznej części programu Efektywność. Obecnie zajmuje się obszarem współdzielenia i przekazywania wiedzy, podnoszenia efektywności procesów w zagranicznych spółkach oraz programem NOWA WIZJA za granicą.

Finanse

ČEZ, a. s.

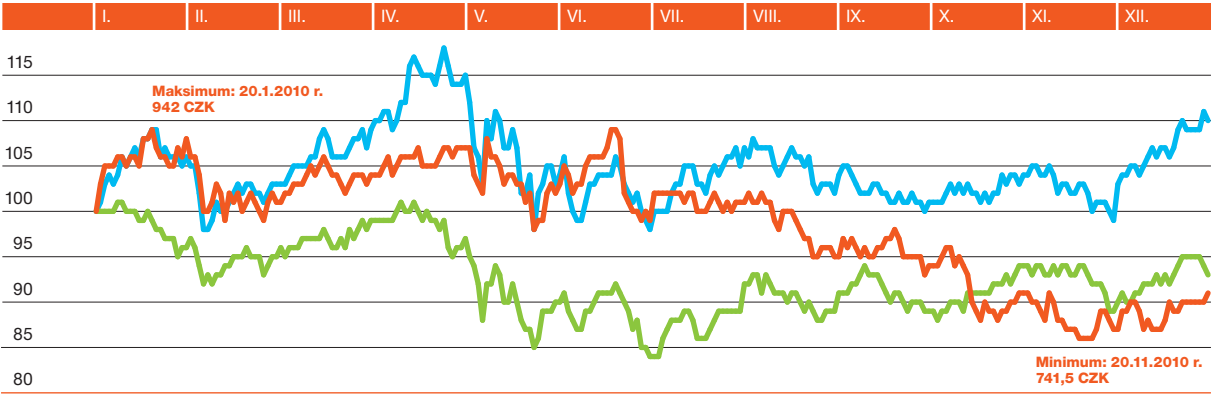
Akcje

Na dzień 31.12.2010 r. całkowity kapitał zakładowy ČEZ, a. s. wynosił 53 798 975 900 CZK. Kapitał zakładowy Spółki reprezentuje 537 989 759 sztuk akcji o wartości nominalnej 100 CZK.

Akcje

Papier wartościowy	ISIN	Data emisji	Wolumen	Postać	Forma	Wartość nominalna	Rynek	W obrocie od
Akcja zarejestrowana	CZ0005112300	15.2.1999 r.	53,8 mld CZK	zdematerializowana	na okaziciela	100 CZK	BCPP BCPP rynek główny RM-System GPW	22.6.1993 r. 25.1.1994 r. 23.2.1999 r. 25.10.2006 r.

Kształtowanie się ceny akcji ČEZ, a. s. w 2010 r. (%)



- Bloomberg European Utilities Index
- PX
- ČEZ, a. s.

Wskaźniki na akcję

	Jednostka	2004 r.	2005 r.	2006 r.	2007 r.	2008 r.	2009 r.	2010 r.	Indeks 2010/2009 r. (%)
Zysk netto na akcję – podstawowy	CZK/akcję	22,3	36,3	47,0	72,9	87,0	96,7	88,5	91,5
Zysk netto na akcję – rozwodniony	CZK/akcję	22,3	36,2	46,8	72,7	86,9	96,6	88,5	91,6
Dywidenda na akcję (brutto) ^{*)}	CZK/akcję	8,0	9,0	15,0	20,0	40,0	50,0	53,0	106,0
Przyznane dywidendy ^{**)}	mld CZK	4,8	7,0	8,9	11,8	21,3	26,7	28,8	107,9
Udział dywidendy w skonsolidowanym zysku za poprzedni rok ^{**)}	%	47,4	49,4	39,7	41,0	49,9	56,3	55,5	98,6
Maksimum roczne	CZK	341,0	751,6	1 010,0	1 423,0	1 395,0	990,5	942,0	95,1
Minimum roczne	CZK	145,7	346,6	565,5	827,5	580,5	639,5	741,5	115,9
Na końcu roku	CZK	340,7	736,3	960,0	1 362,0	784,8	864,0	783,0	90,6
Liczba zarejestrowanych akcji (na dzień 31.12.)	tys.	592 211	592 211	592 211	592 211	592 211	537 990	537 990	100,0
Liczba akcji własnych (na dzień 31.12.)	tys.	10	2 440	3 455	50 370	59 171	4 555	4 085	89,7
Liczba akcji w obrocie (na dzień 31.12.)	tys.	592 201	589 771	588 756	541 841	533 040	533 435	533 905	100,1
Kapitalizacja rynkowa (na dzień 31.12.)	mld CZK	201,8	434,2	565,2	738,0	418,3	460,9	418,0	90,7
Wartość księgowa na akcję	CZK	290,7	299,2	330,8	300,6	324,1	375,8	415,1	110,5
Stosunek wartości rynkowej do księgowej (P/BV)	%	117,2	246,1	290,2	453,1	242,2	229,9	188,6	82,0
Stosunek ceny rynkowej do zysku (P/E)	1	15,3	20,3	20,4	18,7	9,0	8,9	8,8	99,0
Całkowite przychody akcjonariuszy (TSR)	%	138,8	118,8	32,4	44,0	-39,4	16,5	-3,2	-
Wolumen obrotu akcjami ČEZ na BCPP	mld CZK	108,0	299,0	348,0	403,0	386,4	202,4	130,0	64,2
Udział akcji ČEZ w obrocie na BCPP	%	22,5	28,7	41,9	39,8	45,4	43,6	33,3	76,4

^{*)} Przyznana i wypłacona w danym roku z zysku za rok poprzedni.

^{**)} Przyznane dywidendy podano włącznie z udziałami niekontrolującymi.

Dywidendy

Polityka wypłaty dywidend spółki ČEZ bazuje na zysku skonsolidowanym netto skorygowanym o ewentualne oddziaływania nadzwyczajne – na dywidendę co roku przeznacza się 50 % – 60 % tego zysku (pay-out ratio).

Decyzję o wypłacie dywidendy zawsze podejmuje walne zgromadzenie. W dniu 29.6.2010 r. podjęło ono uchwałę o wypłacie akcjonariuszom spółki za 2009 r. dywidendy w wysokości 53 CZK na akcję przed opodatkowaniem. Wypłata przebiega w okresie 2.8.2010 r. – 2.8.2014 r. za pośrednictwem upoważnionych banków.

Dniem ustalenia praw do dywidendy był 29.6.2010 r. Ex-dividend date przy zakupie akcji na praskiej giełdzie papierów wartościowych na rynku głównym przypada na dzień 23.6.2010 r. Ze standardowego czasu rozliczania transakcji na tej giełdzie, wynoszącego 3 dni, wynikałby termin ex-dividend date przypadający na 25.6., jednak w okresie 28.6. – 2.7.2010 r. Ośrodek Papierów Wartościowych, zapewniający ewidencję akcjonariuszy akcji zdematerializowanych ČEZ, a. s. wstrzymuje rozliczenia transakcji papierami wartościowymi ze względu na konieczność przekazania ewidencji nowemu podmiotowi – spółce akcyjnej Centrální depozitář cenných papírů, a.s. (Centralny Depozyt Papierów Wartościowych).

Ocena ratingowa

W 2010 r. rating spółki ČEZ, a. s. pozostał niezmienny. W dniu 29.11.2010 r. agencja ratingowa Standard & Poor's potwierdziła przyznanie stopnia A- z perspektywą stabilną a w dniu 6.12.2010 r. agencja ratingowa Moody's potwierdziła przyznanie stopnia A2, także z perspektywą stabilną.

Akcje własne

Na początku 2010 r. na koncie majątkowym ČEZ, a. s. w Ośrodku Papierów Wartościowych znajdowało się 4 555 021 szt. akcji własnych.

W ciągu roku czterech beneficjentów programu motywacyjnego wykorzystało opcje na ogółem 470 000 szt. akcji ČEZ a. s. Średnia cena za tych akcji wynosiła 716,47 CZK (najniższa cena 594,29 CZK za akcję, najwyższa cena 828,50 CZK za akcję). Całkowita kwota uzyskana ze sprzedaży tych akcji beneficjentom wynosiła 336 941 048 CZK włącznie z odsetkami.

Końcem 2010 r. na koncie majątkowym ČEZ, a. s. w Centralnym Depozycie Papierów Wartościowych (zmiana w ewidencji zdematerializowanych papierów wartościowych) znajdowało się 4 085 021 szt. akcji własnych.

Walne zgromadzenia w 2010 r.

Zwyczajne walne zgromadzenie

W dniu 29 czerwca 2010 r. odbyło się XVIII Zwyczajne Walne Zgromadzenie ČEZ, a. s., które między innymi

- wysłuchało Raportu zarządu o działalności gospodarczej spółki oraz o stanie jej majątku za 2009 r. oraz raportu zbiorczego zawierającego wyjaśnienia na podstawie § 118, ust. 8 ustawy o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym
- wysłuchało Raportu rady nadzorczej o wynikach działalności kontrolnej
- wysłuchało Sprawozdania komitetu ds. audytów o rezultatach jego pracy
- zatwierdziło sprawozdanie finansowe ČEZ, a. s. za 2009 r. oraz skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ za 2009 r.
- podjęło uchwałę o podziale zysku za 2009 r. w następujący sposób:
 - dywidenda w wysokości 53 CZK na akcję przed opodatkowaniem obliczona na podstawie całkowitej liczby wyemitowanych akcji na 28 513 457 tys. CZK
 - tantiemy dla członków zarządu i rady nadzorczej w wysokości 25 500 tys. CZK
 - niepodzielony zysk z lat ubiegłych w wysokości 16 887 679 tys. CZK.

Dywidenda przypadająca na akcje własne będące w posiadaniu spółki na dzień ustalenia praw do dywidendy nie została wypłacona, ale przeniesiona na konto niepodzielnego zysku z lat ubiegłych.

Walne zgromadzenie ČEZ, a. s. zatwierdziło równomierny podział tantiem pomiędzy członków zarządu i rady nadzorczej. Udział każdego członka organu statutowego lub nadzorczego został określony na podstawie czasu, przez który dana osoba pracowała w ramach danego organu w ciągu 2009 r. Tantiemy nie przysługiwały członkom rady nadzorczej, którzy zostali wydelegowani do rady nadzorczej przez organy administracji państwowej i byli ich pracownikami w okresie, kiedy istniała ta przeszkoda wypłacenia tantiem.

- zatwierdziło projekt zarządu dotyczący zmian statutu spółki ČEZ, a. s. Brzmienie statutu obowiązujące od 29.6.2010 r. można znaleźć w języku czeskim, angielskim i polskim na stronie internetowej www.cez.cz/cs/pro-investory/informacni-povinnost/1334.html.
- wyraziło zgodę na zawarcie umowy o wniesieniu części przedsiębiorstwa, która ma zostać zawarta między spółką ČEZ, a. s., jako wnoszącym, spółką Elektrárna Chvaletice a.s. jako podmiotem przyjmującym aport, której przedmiotem jest aport części przedsiębiorstwa ČEZ, a. s. (który stanowi część przedsiębiorstwa – jednostka organizacyjna elektrownia Chvaletice) na poczet kapitału zakładowego spółki Elektrárna Chvaletice a.s., zgodnie z postanowieniem § 67a ustawy nr 513/1991 Dz. U. R. Cz., Kodeks handlowy, w aktualnym brzmieniu.
- zatwierdziło wolumen środków finansowych przeznaczonych na darowizny w wysokości maksymalnie 262 milionów CZK na 2011 r. Z tej kwoty 50 milionów CZK otrzyma Fundacja ČEZ a 212 milionów CZK zostanie podzielone w związku z modernizacją źródeł produkcyjnych między wybrane podmioty w regionach, w których Grupa ČEZ realizuje program budowlany.
- potwierdziło powołanie na członka rady nadzorczej ČEZ, a. s. Zdeňka Trojana, który został dokooptowany przez radę nadzorczą w dniu 28.1.2010 r.
- zatwierdziło umowy pełnienia funkcji członków rady nadzorczej zawarte pomiędzy ČEZ, a. s. a
 - Vlastimilem Jiříkiem, zawartą w dniu 27.7.2009 r.
 - Milošem Kebrdlem, zawartą w dniu 19.8.2009 r.
 - Zdeňkiem Trojanem, zawartą w dniu 22.4.2010 r.
- zatwierdziło umowy pełnienia funkcji członków komitetu ds. audytów zawarte pomiędzy ČEZ, a. s. a
 - Ivanem Fuksą, zawartą w dniu 23.10.2009 r.
 - Zdeňkiem Hrubým, zawartą w dniu 14.9.2009 r.
 - Lubomírem Klosíkiem, zawartą w dniu 14.9.2009 r.
 - Martinem Kocourkiem, zawartą w dniu 14.9.2009 r.
 - Drahoslavem Šimkiem, zawartą w dniu 14.9.2009 r.

Nadzwyczajne walne zgromadzenie

W dniu 22.11.2010 r. odbyło się nadzwyczajne walne zgromadzenie ČEZ, a. s., które

- odwołało członków rady nadzorczej ČEZ, a. s.:
 - Jana Demjanoviča
 - Petra Kalaša
 - Miloša Kebrdle
 - Zdeňka Trojana.
- potwierdziło członkostwo w radzie nadzorczej ČEZ, a. s.:
 - Martina Římana
 - Eduarda Janoty.
- wybrało na członków rady nadzorczej ČEZ, a. s.:
 - Jana Kohouta
 - Lubomíra Lízala
 - Lukáša Hampla
 - Jiřígo Kadrnku
 - Ivo Foltýna.
- potwierdziło członkostwo w Komitecie ds. audytów ČEZ, a. s.:
 - Martina Římana
 - Eduarda Janoty.
- zatwierdziło umowy pełnienia funkcji członków rady nadzorczej zawarte w dniu 15.10.2010 r. pomiędzy ČEZ, a. s. a
 - Martinem Římanem
 - Eduardem Janotą
 - Vladimírem Hronkiem
 - Drahoslavem Šimkiem.
- zatwierdziło umowy pełnienia funkcji członków komitetu ds. audytów zawarte w dniu 15.10.2010 r. pomiędzy ČEZ, a. s. a
 - Martinem Římanem
 - Eduardem Janotą.

Relacje ČEZ, a. s. z akcjonariuszami i inwestorami

ČEZ, a. s. postępuje w zgodzie z postanowieniami Kodeksu handlowego dotyczącymi ochrony praw akcjonariuszy i przestrzega zasady równego traktowania wszystkich akcjonariuszy. Akcjonariusze spółki otrzymują z odpowiednim wyprzedzeniem w zaplanowanych terminach kwartalne informacje dotyczące rozwoju gospodarczego i handlowego Grupy ČEZ. Akcjonariusze są odpowiednio wcześniej informowani ad hoc także o pozostałych znaczących okolicznościach i wydarzeniach, które mogą wpłynąć na cenę akcji. Oprócz wypełniania obowiązków ustawowych spółka dąży do tego, aby prowadzić ze wszystkimi uczestnikami rynku kapitałowego intensywny i otwarty dialog pozwalający wszystkim na uzyskanie odpowiednich informacji potrzebnych do sformułowania niezależnej oceny wyników Grupy ČEZ i jej strategii. Spółka ČEZ organizuje konferencje prasowe i telekonferencje, które odbywają się kwartalnie przy okazji publikacji wyników za kwartał. Kierownictwo najwyższego szczebla spółki spotyka się regularnie z potencjalnymi i obecnymi inwestorami w ramach dziesiątków posiedzeń w terenie (roadshows) oraz konferencji inwestorskich w głównych światowych centrach finansowych oraz w ramach licznych spotkań indywidualnych na terenie ČEZ, a. s. Podczas tych spotkań przedstawiciele spółki prezentowali kluczowe wydarzenia wpływające na wyniki gospodarcze i strategię Grupy ČEZ, odpowiadając na zadawane pytania.

Akenerji Elektrik Üretim A.S.

Część akcji tej spółki reprezentująca 25,3 % udziału w jej kapitale zakładowym jest w obrocie na giełdzie papierów wartościowych w Stambule od 3.7.2000 r. Ich ISIN brzmi TRAAKENR91L9. Akcje te nie znajdują się w obrocie na żadnych innych rynkach publicznych.

Grupa ČEZ

Niespłacone obligacje Grupy ČEZ na dzień 31.12.2010 r.

Papier wartościowy	Emitent	ISIN	Data emisji	Wolumen	Stopa odsetkowa	Termin zapadalności	Postać
7. emisja obligacji	ČEZ, a. s.	CZ0003501058	26.1.1999 r.	2,5 mld CZK	9,220 % ¹⁾	2014 r.	zdematerializowana na okaziciela
3. emisja euroobligacji	CEZ Finance B.V.	XS0193834156	8.6.2004 r.	400 mln EUR ²⁾	4,625 %	2011 r.	zdematerializowana na okaziciela
4. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0271020850	17.10.2006 r.	500 mln EUR	4,125 %	2013 r.	zdematerializowana na okaziciela
5. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0324693968	12.10.2007 r.	500 mln EUR	5,125 %	2012 r.	zdematerializowana na okaziciela
6. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0376701206	18.7.2008 r.	600 mln EUR	6,000 %	2014 r.	zdematerializowana na okaziciela
7. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0384970652	17.9.2008 r.	12 000 mln JPY ³⁾	3,005 %	2038 r.	zdematerializowana na okaziciela
8. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0387052706	22.9.2008 r.	6 mln EUR	kupon zerowy ⁴⁾	2038 r.	zdematerializowana na okaziciela
9. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0425475224	6.5.2009 r.	1,4 mld CZK	kupon zerowy ⁵⁾	2011 r.	zdematerializowana na okaziciela
10. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0427893481	19.5.2009 r.	1,59975 mld CZK	kupon zerowy ⁶⁾	2011 r.	zdematerializowana na okaziciela
11. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0430082932	26.5.2009 r.	600 mln EUR	5,750 %	2015 r.	zdematerializowana na okaziciela
12. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0447067843	8.9.2009 r.	8 mld JPY	2,845 % ³⁾	2039 r.	zdematerializowana na okaziciela
13. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0458257796	19.10.2009 r.	600 mln EUR ⁷⁾	5,000 %	2021 r.	zdematerializowana na okaziciela
14. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0462797605	4.11.2009 r.	50 mln EUR	6M Euribor + 1,250	2019 r.	zdematerializowana na okaziciela
15. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0467790373	8.12.2009 r.	110 mln EUR	3M Euribor + 0,450	2011 r.	zdematerializowana na okaziciela
16. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0470983197	9.12.2009 r.	100 mln USD	3M USD Libor + 0,700	2012 r.	zdematerializowana na okaziciela
17. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0472795003	16.12.2009 r.	100 mln EUR	3M Euribor + 0,500	2011 r.	zdematerializowana na okaziciela
18. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0473872306	21.12.2009 r.	3 mld CZK	6M Pribor + 0,620	2012 r.	zdematerializowana na okaziciela
19. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0502286908	16.4.2010 r.	750 mln EUR	4,875 %	2025 r.	zdematerializowana na okaziciela
20. emisja euroobligacji	ČEZ, a. s.	XS0521158500	28.6.2010 r.	500 mln EUR ⁸⁾	4,500 %	2020 r.	zdematerializowana na okaziciela
1. emisja NSV (Namensschuldverschreibungen)	ČEZ, a. s.	XF0000NS9FM8	29.11.2010 r.	40 mln EUR	4,500 %	2030 r.	certyfiat globalny znajdujący się u administratora emisji

¹⁾ Od 2006 r. obligacje są oprocentowane ruchomą stopą procentową w wysokości CPI + 4,2 %.

²⁾ W grudniu 2010 r. odkupiono i umorzono 246 296 szt. obligacji. Wolumen emisji zmniejszył się do 153 704 000 EUR.

³⁾ Przychody z emisji w ramach japońskich są przedmiotem swapu do eura zrealizowanego za pośrednictwem Credit Linked Swapu.

⁴⁾ Zysk odpowiada różnicy pomiędzy wartością emisyjną (1 071 696 EUR) a nominalną (6 000 000 EUR) obligacji.

⁵⁾ Zysk odpowiada różnicy pomiędzy wartością emisyjną (1 287 720 000 CZK) a nominalną (1 400 000 000 CZK) obligacji.

⁶⁾ Zysk odpowiada różnicy pomiędzy wartością emisyjną (1 464 953 465,25 CZK) a nominalną (1 599 750 000 CZK) obligacji.

⁷⁾ W lutym 2010 r. wydano emisję obligacji o wolumenie 60 milionów EUR i następnie 90 milionów EUR, które dołączono do emisji EUR 600 mln EUR z 19 października 2009 r. Wolumen emisji zwiększył się do 750 milionów EUR.

⁸⁾ W grudniu 2010 r. wydano emisję obligacji o wolumenie 250 milionów EUR, które dołączono do emisji EUR 500 mln EUR z 28 czerwca 2010 r. Wolumen emisji zwiększył się do 750 milionów EUR.

Spółka ČEZ nie wyemitowała żadnych obligacji zamiennych na akcje, zgodnie z warunkami emisji obligacje nie są przedmiotem gwarancji ze strony państwa ani żadnego banku.

Żadna ze spółek Grupy ČEZ za wyjątkiem ČEZ, a. s. nie wyemitowała obligacji, które na dzień 31.12.2010 r. byłyby niespłacone.

We wrześniu 2008 r. wydano 7. emisję euroobligacji w JPY oraz 8. emisję euroobligacji w ramach programu euroobligacji.

W maju 2009 r. wydano 9., 10. i 11. emisję euroobligacji w ramach programu euroobligacji.

We wrześniu 2009 r. wydano 12. emisję euroobligacji w JPY w ramach programu euroobligacji.

W październiku 2009 r. wydano 13. emisję euroobligacji w ramach programu euroobligacji.

W listopadzie 2009 r. wydano 14. emisję euroobligacji w ramach programu euroobligacji.

W grudniu 2009 r. wydano 15. i 17. emisję euroobligacji, 16. emisję euroobligacji w USD i 18. emisję euroobligacji w CZK, wszystkie w ramach programu euroobligacji.

Wartość nominalna	Menedżer	Administrator	Rynek	W obrocie od
1 000 000 CZK	ING Barings Capital Markets	Citibank, a.s.	BCPP oficjalny wolny rynek RM-Système	26.1.1999 r. 5.12.2001 r.
1 000 EUR 10 000 EUR 100 000 EUR	BNP Paribas, Merrill Lynch	The Bank of New York	Bourse de Luxembourg	8.6.2004 r.
50 000 EUR	Société Générale Corporate & Investment Banking	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	17.10.2006 r.
50 000 EUR	BNP Paribas, Citi	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	12.10.2007 r.
50 000 EUR	BNP Paribas, Deutsche Bank AG, ING Bank N.V., Erste Bank	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	18.7.2008 r.
1 000 000 000 JPY	Citigroup Global Markets Limited	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	17.9.2008 r.
100 000 EUR	Citigroup Global Markets Limited	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	22.9.2008 r.
1 500 000 CZK 2 000 000 CZK 2 500 000 CZK	Société Générale	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	6.5.2009 r.
1 350 000 CZK	Československá obchodní banka, a. s.	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	19.5.2009 r.
50 000 EUR	Banca IMI S.p.A., Citigroup Global Markets Limited, HSBC Bank plc, ING Bank N.V., Erste Group Bank AG	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	26.5.2009 r.
1 000 000 000 JPY	Citigroup Global Markets Limited	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	8.9.2009 r.
50 000 EUR	BNP Paribas, Société Générale, The Royal Bank of Scotland plc, Erste Group Bank AG	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	19.10.2009 r.
50 000 EUR	Citigroup Global Markets Limited	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	4.11.2009 r.
50 000 EUR	Société Générale	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	8.12.2009 r.
75 000 USD	HSBC Bank plc	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	9.12.2009 r.
50 000 EUR	Barclays Bank plc	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	16.12.2009 r.
1 500 000 CZK	Česká spořitelna, a.s., Československá obchodní banka, a.s.	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	21.12.2009 r.
50 000 EUR	Bayerische Landesbank, Erste Group Bank AG, HSBC Bank plc, Société Générale, UniCredit Bank AG	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	16.4.2010 r.
50 000 EUR	Citigroup Global Markets Limited, Crédit Agricole Corporate and Investment Bank, Deutsche Bank AG, London Branch, Erste Group Bank AG, The Royal Bank of Scotland plc	Deutsche Bank Luxembourg S.A.	Bourse de Luxembourg	28.6.2010 r.
500 000 EUR	-	-	-	-

W kwietniu 2010 r. wydano 19. emisję euroobligacji w ramach programu euroobligacji.

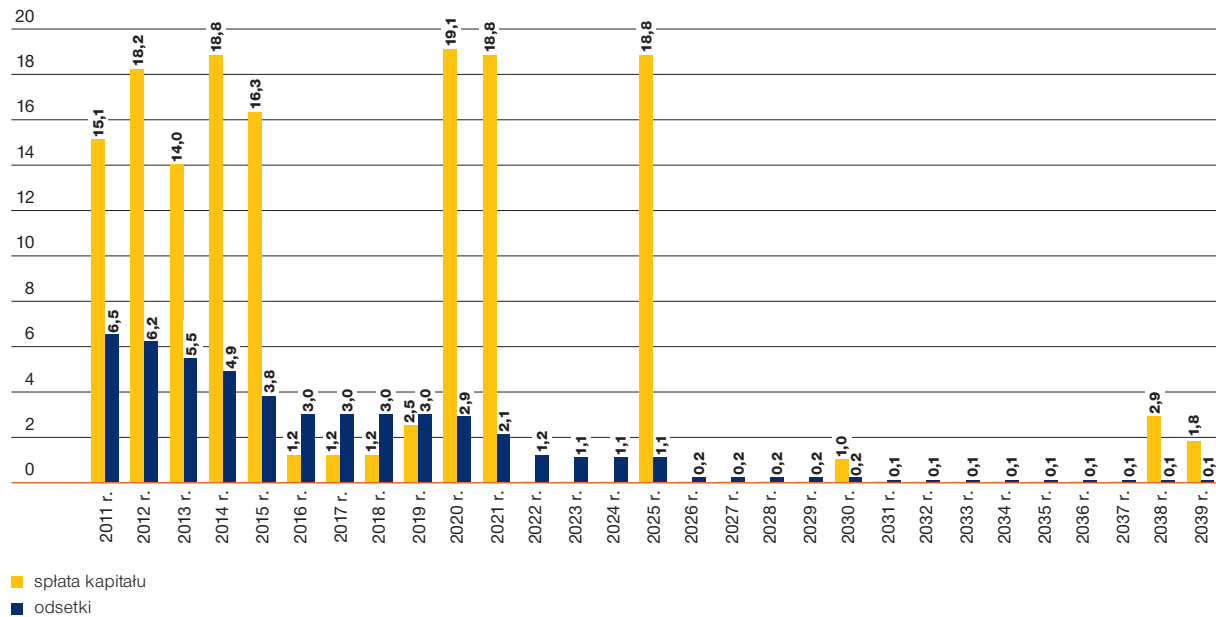
W lutym 2010 r. wydano w ramach programu euroobligacji 2. i 3. transzę 13. emisji euroobligacji.

W czerwcu 2010 r. wydano 20. emisję euroobligacji w ramach programu euroobligacji.

W listopadzie 2010 r. wydano 1. emisję papierów wartościowych NSV (Namensschuldverschreibungen).

W grudniu 2010 r. wydano w ramach programu euroobligacji 2. transzę 20. emisji euroobligacji. Równocześnie nastąpiło obniżenie całkowitego wolumenu 3. emisji euroobligacji zagwarantowanych przez spółkę ČEZ, a. s.

Struktura terminów zapadalności zadłużenia finansowego ČEZ, a. s. (obligacje i kredyty) (mld CZK)



Uwaga:

Obejmuje także zadłużenie krótkoterminowe w ewidencji na dzień 31.12.2010 r. z terminem płatności do końca 2011 r.

Obejmuje tylko znane odsetki, czyli obliczone według stałych stawek na najbliższy okres (3M lub 6M).

Do przeliczeń zastosowano kursy z 31.12.2010 r.

Zdolność płatnicza w 2010 r.

W 2010 r. zdolność płatnicza Grupy ČEZ była dobra a jej spółki nie ujawniały braków w zakresie regulowania zobowiązań. Wyraźny wpływ na pozycję Grupy ČEZ pod względem płynności miał rozbudowany program inwestycyjny w Republice Czeskiej, w szczególności kontynuowanie modernizacji źródeł i inwestycje związane z budową elektrowni fotowoltaicznych. W Rumunii kontynuowano finansowanie budowy farmy elektrowni wiatrowych Fântânele. W dziedzinie akwizycji na płynność Grupy ČEZ w największym stopniu wpłynęła akwizycja udziałów mniejszościowych w Dalkia ČR, 85 % udziałów w spółce Dalkia Ústí nad Labem oraz finansowanie odroczonej spłaty ceny nabycia tureckiej spółki dystrybucyjnej Sakarya Elektrik Dagitim A.S. Kolejnym czynnikiem powodującym znaczący odpływ środków pieniężnych była wypłata dywidendy w sierpniu. Rynki finansowe w 2010 r. ogólnie stwarzały bardziej konstruktywne środowisko do realizacji transakcji finansowych niż w 2009 r., jednak wszelkiej działalności w dalszym ciągu towarzyszył stosunkowo duży poziom zmienności warunków, w szczególności w związku z problemami budżetów publicznych niektórych państw Euroobszaru.

Pod względem płynności krótkoterminowej spółce ČEZ także w 2010 r. udało się odnowić i w niewielkim stopniu podwyższyć związane linie kredytowe – z większej części w ramach programu wekslowego. Całkowita wartość krótkoterminowych wiązanych linii kredytowych na dzień 31.12.2010 r. wynosiła 31 miliardów CZK. W ciągu 2010 r. jednak spółka ČEZ, a. s. niemalże nie korzystała z tych linii wiązanych i podobnie jak w 2009 r. wydawała weksle zazwyczaj bezpośrednio do portfeli inwestorów końcowych. Dzięki temu uzyskała znacząco korzystniejsze warunki. Na dzień 31.12.2010 r. wolumen wyemitowanych weksli wynosił 6,2 miliarda CZK.

Pod koniec pierwszego kwartału 2010 r. spółka ČEZ, a. s. skorzystała z uspokojenia sytuacji na rynkach kapitałowych, aby wyemitować euroobligacje o terminie zapadalności 15 lat (co stanowi rekord w historii spółki) i wolumenie 750 milionów EUR (ok. 18,9 mld CZK). W czerwcu następnie wydano emisję o terminie zapadalności 10 lat i wolumenie 500 milionów EUR (ok. 12,9 mld CZK), której wolumen następnie w grudniu został podwyższony o 250 milionów EUR (ok. 6,3 mld CZK) w związku z odkupem obligacji. Poprzez odkup obligacji ČEZ dążył do ograniczenia ryzyka związanego z refinansowaniem obligacji o terminie zapadalności głównie w 2011 r. Końcem roku 2010 zrealizowano pierwszą w historii ČEZ, a. s. transakcję na niemieckim rynku obligacji imiennych (Namensschuldverschreibung) o wolumenie 40 milionów EUR (ok. 1,0 mld CZK) i terminie zapadalności 20 lat. W 2010 r. udało się zrealizować prywatną emisję obligacji o całkowitym wolumenie 150 milionów EUR (60 mln EUR + 90 mln EUR) w formie podwyższenia wolumenu wcześniej wydanej 13. emisji euroobligacji.

Grupa ČEZ ponadto pogłębiła współpracę z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym, zawierając z nim porozumienie o udzieleniu finansowania w całkowitej wysokości 300 milionów EUR, przeznaczonego na źródła odnawialne w Republice Czeskiej i w Rumunii. W dniu 17.12.2010 r. zawarto umowę kredytową na kwotę 200 milionów EUR (ok. 5,0 mld CZK) z terminem zapadalności 17 lat na cele finansowania budowy elektrowni Fântânele, w dniu 18.11.2010 r. umowę kredytową na kwotę 100 milionów EUR (ok. 2,5 mld CZK) o terminie zapadalności 10 lat na cele dofinansowania dobudowy projektów elektrowni słonecznych w Republice Czeskiej.

W celu sfinansowania odroczonej płatności z tytułu akwizycji udziałów w tureckiej spółce dystrybucyjnej Sakarya Elektrik Dagitim A.S. wspólne przedsiębiorstwo ČEZ w Turcji pozyskało pożyczkę od Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, Międzynarodowej Korporacji Finansowej i UniCredit Bank w wysokości 325 milionów USD (ok. 6,1 mld CZK), termin płatności tej pożyczki wynosi do 15 lat.

Dzięki wszystkim powyższym transakcjom udało się przedłużyć średni okres zapadalności zadłużenia finansowego Grupy ČEZ do 7,6 roku.

Końcem 2010 r. ČEZ, a. s. wykorzystywał mniej niż 1 % kredytów wiązanych.

Ubezpieczenia w Grupie ČEZ

Spółki Grupy ČEZ zabezpieczają się przed ryzykiem różnego rodzaju w ramach programu ubezpieczeń, który w znacznym stopniu zapewnia ČEZ, a. s. Do najważniejszych zawartych polis ubezpieczeniowych należą:

- ubezpieczenie od odpowiedzialności za szkody jądrowe według prawa jądrowego. Samodzielna umowa ubezpieczeniowa została zawarta zarówno dla elektrowni jądrowej Dukovany, jak i dla elektrowni jądrowej Temelín. Każda z polis opiewa na ustawowo określoną kwotę graniczną w wysokości 2 miliardów CZK. Ubezpieczycielami są: Česká pojišťovna a.s., reprezentująca Czeski Ubezpieczeniowy Pool Jądrowy, oraz European Liability Insurance for the Nuclear Industry.
- ubezpieczenie od odpowiedzialności związanej z ryzykiem podejmowanym przy transporcie materiałów jądrowych według Prawa atomowego. Ubezpieczenie obejmuje transport paliwa jądrowego dla obydwu elektrowni jądrowych i zostało zawarte na ustawowo określoną kwotę graniczną 300 milionów CZK. Ubezpieczycielami są: Česká pojišťovna a.s., reprezentująca Czeski Ubezpieczeniowy Pool Jądrowy, oraz European Liability Insurance for the Nuclear Industry.
- ubezpieczenia majątkowe elektrowni jądrowych, pokrywające szkody powstałe wskutek działania sił natury oraz ryzyko techniczne, włącznie ze szkodami wynikającymi z awarii jądrowej. Ubezpieczycielami są: Česká pojišťovna a.s., reprezentująca Czeski Ubezpieczeniowy Pool Jądrowy, oraz European Mutual Association for Nuclear Insurance.
- ubezpieczenia majątkowe elektrowni zasilanych węglem i wodnych, zabezpieczające je przed zagrożeniami związanymi z działaniem sił natury oraz ryzykiem technicznym.
- do projektów modernizacji portfela elektrowni zasilanych węglem ČEZ, a. s. stosują się zasady kompleksowych ubezpieczeń budowlano-montażowych włącznie z ubezpieczeniem utraconego zysku związanego z opóźnieniem budowy. Spółka ČEZ, a. s. nie otrzymała świadczeń ubezpieczeniowych z tego tytułu ani nie oczekuje ich otrzymania w 2011 r.
- ubezpieczenia majątku wybranych spółek zależnych ČEZ, a. s.
- ubezpieczenie majątku ČEZ Distribuce, a. s., włącznie z ubezpieczeniem linii dystrybucyjnych
- ogólne ubezpieczenie od odpowiedzialności, zabezpieczające spółki Grupy ČEZ przed stratami finansowymi powstałymi na skutek konieczności rekompensaty szkód poniesionych przez osoby trzecie w związku z działalnością operacyjną poszczególnych spółek lub dostarczenia wadliwego produktu.
- ubezpieczenie od odpowiedzialności za szkody spowodowane przez członków organów statutowych i nadzorczych spółki, które dotyczy także spółek zależnych.

Spółki zależne w Bułgarii zawierają polisy ubezpieczeniowe dotyczące majątku, odpowiedzialności ogólnej za szkody oraz wypadków przy pracy i chorób zawodowych, spełniając w ten sposób wymogi poszczególnych przyznanych licencji na produkcję oraz dystrybucję energii elektrycznej.

W Rumunii w związku z projektem budowy parku elektrowni wiatrowych Fântânele i Cogeaalac zawarto ubezpieczenie budowlano-montażowe włącznie z ubezpieczeniem ewentualnego utraconego zysku inwestora na wypadek opóźnienia budowy. Po sfinalizowaniu budowy parku ubezpieczenie budowlano-montażowe zmieni się na standardowe ubezpieczenie majątkowe. Dla miejscowych spółek zależnych uzgodniono ubezpieczenie z tytułu ogólnej odpowiedzialności za szkody. Polskie elektrownie ELCHO i Skawina mają zawarte ubezpieczenia od ryzyka majątkowego oraz technicznego, włącznie z przerwaniem eksploatacji. Ponadto zawarto ubezpieczenie ogólne od odpowiedzialności za szkody.

Do pozostałych spółek, regionów i rodzajów ryzyka stopniowo stosowane są standardy Grupy ČEZ w nawiązaniu do rozwoju programu ubezpieczeń Grupy ČEZ oraz obowiązującego prawa.





Soňa Měkýšová

dyrektorka działu usług personalnych Grupy ČEZ

„Jestem przekonana, że życia zawodowego i prywatnego nie można nigdy w stu procentach oddzielić. Obydwie te sfery są w ścisłym związku z osobowością. To otwiera szerokie możliwości empatii, co w mojej pracy oznacza nie tylko zrozumienie dla innych, ale także zdolność postrzegania okazji do ulepszeń.“

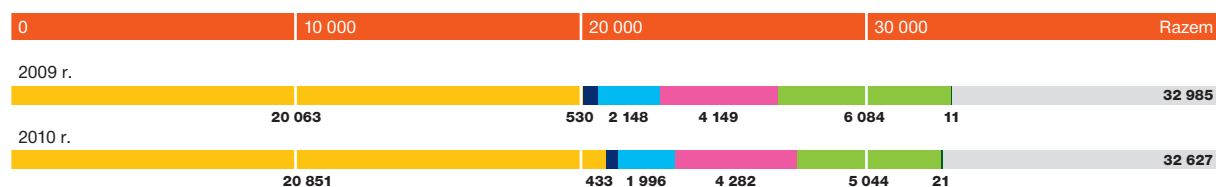
Soňa Měkýšová jest pracownicą o dużym zaangażowaniu i doskonałym menedżerem. Dzięki rozległej wiedzy z zakresu procesów personalnych i innowacyjnemu podejściu przyczynia się do wzrostu efektywności i jakości usług pionu personalnego.

Polityka personalna

Zmiany w poziomie zatrudnienia

Rzeczywista liczba pracowników spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją w pełnym zakresie, czyli bez spółek w Niemczech i Turcji, osiągnęła na dzień 31.12.2010 r. 32 627 osób, co stanowi spadek w porównaniu z rokiem ubiegłym o 358 osób (o 1,1 %).

Rzeczywista liczba pracowników (osób) na dzień 31.12. według obszaru



- Republika Czeska
- Polska
- Rumunia
- Bułgaria
- Albania
- pozostałe kraje

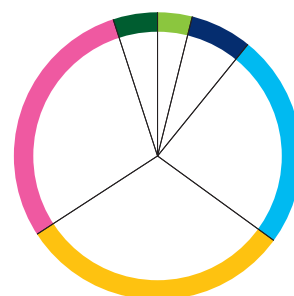
Struktura pracowników według wieku na dzień 31.12.2009 r.

	%
■ do 25 lat	3
■ 26–30 lat	7
■ 31–40 lat	27
■ 41–50 lat	31
■ 51–60 lat	28
■ ponad 61 lat	4
Razem	100

Uwaga: Dane za 2009 r. nie obejmują niektórych spółek, np. OSSh i Energetické centrum.

Struktura pracowników według wieku na dzień 31.12.2010 r.

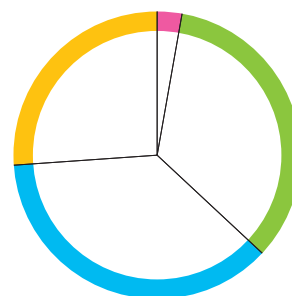
	%
■ do 25 lat	4
■ 26–30 lat	7
■ 31–40 lat	24
■ 41–50 lat	31
■ 51–60 lat	29
■ ponad 61 lat	5
Razem	100



Struktura pracowników według najwyższego uzyskanego poziomu wykształcenia na dzień 31.12.2009 r.

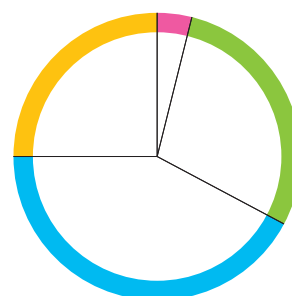
	%
■ wykształcenie podstawowe	3
■ wykształcenie zawodowe	34
■ wykształcenie średnie	37
■ wykształcenie wyższe	26
Razem	100

Uwaga: Dane za 2009 r. nie obejmują niektórych spółek, np. OSSH i Energetické centrum.



Struktura pracowników według najwyższego uzyskanego poziomu wykształcenia na dzień 31.12.2010 r.

	%
■ wykształcenie podstawowe	4
■ wykształcenie zawodowe	29
■ wykształcenie średnie	42
■ wykształcenie wyższe	25
Razem	100



Wzrósł udział pracowników z wykształceniem średnim i wyższym, a jednocześnie obniżył się udział pracowników z wykształceniem zawodowym i podstawowym. Stopniowy wzrost średniej wieku pracowników Grupy wiąże się z koniecznością wymiany generacyjnej personelu. Fakt ten, wraz z potrzebą zapewnienia obsady personalnej w nowo budowanych lub odnawianych źródłach, wymaga specyficznych narzędzi rekrutacji i selekcji pracowników.

ČEZ, a. s. aktywnie poszukuje swoich przyszłych pracowników już w szkołach, które mają w swoim programie przedmioty z zakresu elektroenergetyki. W 2010 r. rozszerzono sieć szkół partnerskich, która obecnie składa się z 13 wydziałów na 7 uniwersytetach i 46 szkół średnich. W ramach współpracy ze szkołami Grupa ČEZ wspierała szereg profilowanych projektów oraz przyznała stypendia dla wybranych uczniów. Na przykład dla uczniów, oprócz normalnych wycieczek, tradycyjnie już zorganizowano program „Matura jądrowa” i „Uniwersytet letni” w obu elektrowniach jądrowych – w Temelinie i Dukovanach. Po raz pierwszy odbyła się również „Matura energetyczna” poświęcona klasycznej energetyce w elektrowniach Prunéřov i Ledvice.

Program edukacyjny

Charakter działalności gospodarczej Grupy ČEZ wymaga specjalistycznej wiedzy oraz innych umiejętności i kwalifikacji pracowników. Dlatego Grupa ČEZ dba o rozwój zawodowy swych pracowników, a tych nowych, potencjalnych, wyszukuje już w szkole.

W celu rozwoju menadżerów średniego szczebla zarządzania i ich umiejętności menadżerskich, w tym umiejętności przywódczych (leadership), w spółce ČEZ wprowadzono program z nazwą ČEZ Menadžer. W ramach elektrowni jądrowych Temelin i Dukovany zorganizowano program ČEZ Leader Elektrowni Jądrowych, którego celem jest systematyczne przygotowywanie i rozwój indywidualnego potencjału menadżerskiego uczestników z możliwością wykorzystania go w przyszłości w ramach funkcji menadżerskich w elektrowniach jądrowych.

Dzięki instrumentom zarządzania wiedzą (knowledge management) ČEZ, a. s. dalej wykorzystuje doświadczenie pracowników elektrowni jądrowych Temelin i Dukovany, przyczyniając się do podnoszenia poziomu bezpieczeństwa pracy. W 2010 r. rozpoczęto po raz pierwszy wdrażanie systemu zarządzania wiedzą w pionie inwestycyjnym ČEZ, a. s. W 2010 r. wzrosła liczba pracowników przygotowywanych do obsługi nowego planowanego jądrowego źródła energii elektrycznej.

Polityka socjalna

Polityka socjalna Grupy ČEZ w Czeskiej Republice koncentruje się na utrzymaniu równowagi społecznej. Pieniężne i niepieniężne świadczenia pracownicze regulowane są przez układy zbiorowe zawierane między pracodawcami a organizacjami związkowymi.

W Grupie ČEZ w Czechach do obszaru polityki socjalnej należał oprócz wynagrodzenia również skrócony czas pracy – 37,5 godzin tygodniowo, dodatkowy tydzień urlopu w stosunku do wymiaru przewidzianego ustawowo, dni wolne od pracy z prawem do wynagrodzenia w zakresie przekraczającym wymiar przewidziany przez przepisy prawa, osobiste konta przeznaczone na regenerację, odnowę sił i opiekę zdrowotną pracowników i członków ich rodzin, dopłaty do zakupu energii elektrycznej, dopłaty do funduszu emerytalnego, ubezpieczenie na życie, wyżywienie zakładowe, opieka zdrowotna, zaś w szczególnych przypadkach – jednorazowe zapomogi socjalne.

Podstawowe zasady polityki socjalnej Grupy ČEZ dotyczą także pracowników zatrudnionych w przejętych zagranicznych spółkach; tam jednak polityka socjalna realizowana jest w odmiennym środowisku legislacyjnym i w niektórych przypadkach nawiązuje do długoterminowych układów podpisanych między tamtejszymi związkami zawodowymi a poprzednimi pracodawcami.

Świadczenia dla pracowników zagranicznych spółek różnią się w zależności od kraju i konkretnej spółki, zwykle obejmują bony żywieniowe, dopłaty do wczasów, opiekę zdrowotną w poszerzonym zakresie oraz wsparcie finansowe z okazji narodzin dziecka.

Relacje ze związkami zawodowymi

W spółce ČEZ, a. s. działało w sumie 31 samodzielnych organizacji związkowych, w których w 2010 r. zrzeszonych było około 2 200 pracowników, a więc 36 % ogólnej liczby pracowników.

W zintegrowanych spółkach zależnych Grupy ČEZ w Czechach działały ogółem 43 podstawowe organizacje związkowe, zrzeszające około 3 300 pracowników, a więc 51 % ogólnej liczby pracowników. 36 podstawowych organizacji związkowych było zrzeszonych w czterech regionalnych stowarzyszeniach organizacji podstawowych, ponadto w spółkach zależnych działało 7 samodzielnych organizacji podstawowych.

Organizacje związkowe zrzeszone są w dwóch związkach zawodowych, a mianowicie w Związku Zawodowym ECHO i Czeskim Związku Zawodowym Energetyków (Český odborový svaz energetiků).

W 2010 r. odbywały się regularne spotkania pracodawcy z przedstawicielami organizacji związkowych, podczas których organizacjom związkowym przekazywano informacje i omawiano z nimi wybrane tematy.

Układ zbiorowy w ČEZ, a. s. i w zintegrowanych spółkach zależnych został podpisany na okres aż do 2014 r. We wrześniu 2010 r. rozpoczęto negocjacje zbiorowe w zakresie aneksów do obowiązujących układów zbiorowych w ČEZ, a. s.

i w zintegrowanych spółkach zależnych. Negocjacje zbiorowe zakończono w grudniu, podpisując aneks nr 8 do układu zbiorowego ČEZ, a. s., i aneks nr 5 do układów zbiorowych zintegrowanych spółek zależnych.

W 2010 r. w poszczególnych spółkach Grupy Severočeské doły zaczęły obowiązywać nowe układy zbiorowe zawarte na okres 3 lat. Pomimo skomplikowanej sytuacji gospodarczej pracownicy nadal będą otrzymywać świadczenia w zakresie przekraczającym ustawowe obowiązki pracodawcy.

Organizacje związkowe działają w Grupie ČEZ również za granicą.

W rumuńskiej spółce CEZ Distributie S.A. od 1.1.2010 r. wprowadzono nowy system motywacyjny, a od 16.11.2010 r. obowiązuje nowy układ zbiorowy. W spółce CEZ Romania podpisano układ zbiorowy 26.7.2010 r. obowiązujący do końca 2012 r. W spółce CEZ Vanzare podpisano układ zbiorowy od 17.3.2010 r. na okres 1 roku.

W polskich spółkach Grupy ČEZ w 2010 r. działały w sumie 4 organizacje związkowe, przy czym 2 z nich to organizacje międzyzakładowe, co oznacza, że zapewniają ochronę interesów pracowniczych w kilku spółkach w ramach Grupy.

W 2010 r. negocjacje z polskimi związkami poświęcone były głównie wdrażaniu systemu motywacyjnego, a także – wdrażaniu procesu outsourcingu. W elektrowni Skawina z dniem 1.6.2010 r. wszystkie czynności związane z naprawami i zawęglaniem przekazano do kompetencji podmiotów zewnętrznych.

W bułgarskiej elektrowni Varna działają 3 organizacje związkowe. Dnia 4.12.2009 r. podpisano nowy układ zbiorowy na okres 2 lat. W spółce CEZ Razpredelenie Bulgaria AD działały 4 organizacje związkowe, w spółce ČEZ Bulgaria EAD działały również 4 organizacje związkowe, zaś w spółce CEZ Elektro Bulgaria AD 2 organizacje związkowe. Od 1.1.2010 r. w powyższych trzech spółkach obowiązuje nowo podpisany układ zbiorowy z dwuletnim okresem ważności.

W jedynej albańskiej spółce dystrybucyjnej CEZ Shpërndarje Sh.A. działały 2 organizacje związkowe. Dnia 26.11.2009 r. podpisano tu nowy układ zbiorowy na okres 4 lat.

W Grupie ČEZ działa Europejska Rada Pracownicza Grupy ČEZ stanowiąca platformę, w ramach której omawiane są najważniejsze kwestie strategiczne Grupy ČEZ, wpływające na interesy pracowników z co najmniej dwóch krajów członkowskich Unii Europejskiej.

Z 23 członków Europejskiej Rady Pracowniczej Grupy ČEZ 14 pochodzi z Republiki Czeskiej, 4 z Bułgarii, 3 z Rumunii i 2 z Polski.

W 2010 r. odbyły się dwa posiedzenia Europejskiej Rady Pracowniczej Grupy ČEZ, w maju – w Polsce, i w grudniu – w Republice Czeskiej. Ponadnarodowe informacje i debaty dotyczyły zwłaszcza polityki i strategii Grupy ČEZ, w tym strategicznych fuzji i akwizycji, struktury organizacyjnej i majątkowej Grupy ČEZ, sytuacji gospodarczej i finansowej oraz wpływu kryzysu finansowego na spółki Grupy ČEZ. Następnie w ramach programu spotkań omawiano kwestie odpowiedzialności społecznej oraz bezpieczeństwa i higieny pracy.

Zmiany w ustawodawstwie dotyczącym energetyki w Republice Czeskiej

Podstawowy zbiór norm regulujących aspekty ekonomiczne i handlowe działalności gospodarczej Grupy ČEZ zawiera ustawa nr 513/1991 Dz. U. R. Cz., Kodeks handlowy. W 2010 r. dokonano kilku nowelizacji tej ustawy, konkretnie poprzez ustawę nr 152/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą ustawę nr 513/1991 Dz. U. R. Cz., Kodeks handlowy, z późniejszymi zmianami, oraz poprzez inne ustawy w związku z zatwierdzeniem innych przepisów prawnych i ich zmian. Chodzi o ustawę nr 427/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą ustawę nr 326/1999 Dz. U. R. Cz. o pobycie cudzoziemców na terenie Republiki Czeskiej oraz ustawę nr 325/1999 Dz. U. R. Cz. o azylu oraz ustawę nr 409/2010 Dz. U. R. Cz. o zmianie ustaw w związku z przyjęciem ustawy o zabezpieczeniu finansowym. Dzięki przyjęciu ustawy nr 408/2010 Dz. U. R. Cz. o zabezpieczeniu finansowym oraz ustawy nr 409/2010 Dz. U. R. Cz. o zmianie ustaw w związku z przyjęciem ustawy o zabezpieczeniu finansowym obszar zabezpieczeń finansowych, który dotychczas był uregulowany w Kodeksie handlowym, został szczegółowo skodyfikowany poprzez samodzielną ustawę.

Dla działalności gospodarczej prowadzonej przez Grupę ČEZ znaczenie ma także obszar rynku kapitałowego, ochrony inwestorów oraz publicznych ofert papierów wartościowych, regulowany przez ustawę nr 256/2004 Dz. U. R. Cz. o działalności gospodarczej na rynku kapitałowym, która została znówelizowana przez ustawę nr 156/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą ustawę nr 21/1992 Dz. U. R. Cz. o bankach, w aktualnym brzmieniu, oraz dalsze ustawy powiązane, przez ustawę nr 160/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą niektóre ustawy w związku z przyjęciem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady o agencjach ratingowych oraz przez ustawę nr 409/2010 Dz. U. R. Cz. o zmianie ustaw w związku z przyjęciem ustawy o zabezpieczeniach finansowych.

Kolejny obszar stanowią zamówienia publiczne, które reguluje ustawa nr 137/2006 Dz. U. R. Cz. o zamówieniach publicznych znówelizowana przez ustawę nr 179/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą ustawę nr 137/2006 Dz. U. R. Cz. o zamówieniach publicznych, w brzmieniu późniejszych przepisów, oraz niektóre dalsze ustawy, oraz przez ustawę nr 423/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą ustawę nr 137/2006 Dz. U. R. Cz. o zamówieniach publicznych w aktualnym brzmieniu. Najważniejsze akty wykonawcze w dziedzinie zamówień publicznych:

- rozporządzenie nr 328/2006 Dz. U. R. Cz. określające ryczałtową kwotę kosztów postępowania weryfikującego czynności zlecniodawcy do celów ustawy o zamówieniach publicznych
- rozporządzenie nr 329/2006 Dz. U. R. Cz. określające bliższe wymagania dotyczące środków elektronicznych, instrumentów elektronicznych oraz czynności elektronicznych przy zlecaniu zamówień publicznych
- rozporządzenie Rady Ministrów nr 77/2008 Dz. U. R. Cz. w sprawie wyznaczania limitów finansowych do celów ustawy o zamówieniach publicznych, w sprawie określenia towarów nabywanych przez państwo czeskie – Ministerstwo Obrony Republiki Czeskiej, dla których obowiązuje specjalny limit finansowy, oraz o przeliczaniu kwot określonych w ustawie zamówieniach publicznych w euro na walutę czeską, w brzmieniu rozporządzenia nr 474/2009 Dz. U. R. Cz. ze skutkiem od 1.1.2010 r.
- rozporządzenie nr 339/2010 Dz. U. R. Cz. o publikowaniu ogłoszeń o przetargach do celów ustawy o zamówieniach publicznych, ze skutkiem od 15.12.2010 r. (rozporządzenie to uchyla rozporządzenie nr 330/2006 Dz. U. R. Cz. o publikowaniu ogłoszeń o przetargach do celów ustawy o zamówieniach publicznych, w brzmieniu rozporządzenia nr 16/2010 Dz. U. R. Cz.)
- rozporządzenie nr 392/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie określania wymogów dotyczących treści wniosków o uprzednie stanowisko Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej w dziedzinie zamówień publicznych.

Oprócz wyżej opisanych ogólnych ram legislacyjnych dla Grupy ČEZ kluczowe znaczenie ma ustawodawstwo dotyczące dziedziny energetyki, ponieważ podstawę ram legislacyjnych w tej dziedzinie stanowią następujące przepisy prawne:

- ustawa nr 458/2000 Dz. U. R. Cz. o warunkach działalności gospodarczej oraz administracji państwowej w branżach energetycznych i o zmianie niektórych ustaw (Prawo energetyczne)
- ustawa nr 18/1997 Dz. U. R. Cz. o pokojowym wykorzystaniu energii jądrowej i promieniowania jonizującego oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw (Prawo atomowe)
- ustawa nr 406/2000 Dz. U. R. Cz. o gospodarce energetycznej
- ustawa nr 180/2005 Dz. U. R. Cz. o wspieraniu produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych oraz o zmianie niektórych ustaw (ustawa o wspieraniu wykorzystania źródeł odnawialnych).

Oprócz wymienionych czterech podstawowych norm prawnych regulujących energetykę coraz większy wpływ na działalność gospodarczą w branży energetycznej, przede wszystkim w zakresie produkcji energii elektrycznej i ciepła, mają normy prawne dotyczące ochrony środowiska oraz normy prawne realizujące dążenia Unii Europejskiej do globalnej poprawy jakości środowiska.

Spośród tych norm prawnych za kluczowe można uznać następujące ustawy:

- ustawa nr 86/2002 Dz. U. R. Cz. o ochronie atmosfery oraz o zmianie niektórych innych ustaw (ustawa o ochronie atmosfery)
- ustawa nr 695/2004 Dz. U. R. Cz. o warunkach prowadzenia obrotu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych oraz o zmianie niektórych ustaw.

W ciągu 2010 r. dokonano bezpośredniej lub pośredniej nowelizacji niektórych spośród wspomnianych przepisów prawnych:

- ustawa nr 458/2000 Dz. U. R. Cz. o warunkach działalności gospodarczej oraz administracji państwowej w branżach energetycznych i o zmianie niektórych ustaw (Prawo energetyczne)
 - nowelizacja pośrednia poprzez ustawę nr 155/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniającą niektóre ustawy w celu umożliwienia ich lepszego zastosowania i zmniejszenia obciążeń administracyjnych przedsiębiorców – został zniesiony obowiązek posiadacza licencji do bycia jednostką księgową na podstawie szczególnego przepisu prawnego oraz sporządzania i przedstawiania Urzędowi Regulacji Energetyki wykazów regulacyjnych według Prawa energetycznego (obowiązuje od 1.1.2011 r.).
- ustawa nr 180/2005 Dz. U. R. Cz. o wspieraniu produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych oraz o zmianie niektórych ustaw (ustawa o wspieraniu wykorzystania źródeł odnawialnych)
 - nowelizacja bezpośrednia poprzez ustawę nr 137/2010 Dz. U. R. Cz. – na tej podstawie Urząd Regulacji Energetyki może obniżyć ceny skupu energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych o ponad 5 % (obowiązuje od 20.5.2010 r.)
 - nowelizacja bezpośrednia poprzez ustawę nr 330/2010 Dz. U. R. Cz. – praca w trybie wyspowym nie jest już wspierana (obowiązuje od 1.1.2011 r.), wsparcie elektrowni fotowoltaicznych tylko dla źródeł produkcyjnych o mocy zainstalowanej poniżej 30 kWp umieszczonych wyłącznie na dachach lub murach obwodowych budynków wpisanych w księgach wieczystych (obowiązuje od 1.3.2011 r.)
 - nowelizacja bezpośrednia poprzez ustawę nr 402/2010 Dz. U. R. Cz. – finansowanie wsparcia (obowiązuje od 28.12.2010 r.), odprowadzanie energii elektrycznej z promieniowania słonecznego (obowiązuje od 1.1.2011 r.).
- ustawa nr 86/2002 Dz. U. R. Cz. o ochronie atmosfery oraz o zmianie niektórych innych ustaw (ustawa o ochronie atmosfery)
 - nowelizacja bezpośrednia poprzez ustawę nr 164/2010 Dz. U. R. Cz. – uzupełnienie ochrony przed emisjami fluorowanych gazów cieplarnianych (obowiązuje od 31.5.2010 r.)
 - nowelizacja bezpośrednia poprzez ustawę nr 172/2010 Dz. U. R. Cz. – zmiany w dziedzinie biopaliw (obowiązuje od 1.6.2010 r.).
- ustawa nr 695/2004 Dz. U. R. Cz. o warunkach prowadzenia obrotu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych oraz o zmianie niektórych ustaw
 - nowelizacja bezpośrednia poprzez ustawę nr 164/2010 Dz. U. R. Cz. – zmiana postanowień dotyczących tymczasowego bezpłatnego przyznawania uprawnień w związku z modernizacją produkcji energii elektrycznej (obowiązuje od 31.5.2010 r.).

Także w 2010 r. kontynuowano prace nad wdrażaniem w czeskim ustawodawstwie nowych aktów prawnych Unii Europejskiej, które pod koniec 2009 r. rozpoczęły Ministerstwo Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej oraz Urząd Regulacji Energetyki. Chodzi o Dyrektywę 2009/72/WE dotyczącą wspólnych zasad rynku wewnętrznego energii elektrycznej, Dyrektywę 2009/73/WE dotyczącą wspólnych zasad rynku wewnętrznego gazu ziemnego, Dyrektywę 2009/28/WE w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych, Dyrektywę 2009/31/WE w sprawie geologicznego składowania dwutlenku węgla, decyzję komisji z dnia 30 czerwca 2009 r. określającą wzór krajowych planów akcji w zakresie energii ze źródeł odnawialnych według Dyrektywy 2009/28/WE, Rozporządzenie nr 713/2009 ustanawiające Agencję ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki, Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 714/2009 w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej oraz Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 715/2009 w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego. W ramach wdrażania powyższych aktów prawnych Unii Europejskiej oczekujemy, iż nastąpi nowelizacja ustawy nr 458/2000 Dz. U. R. Cz. o warunkach działalności gospodarczej oraz administracji państwowej w branżach energetycznych i o zmianie niektórych ustaw (Prawo energetyczne) nr 406/2000 Dz. U. R. Cz., o gospodarce energetycznej oraz nr 180/2005 Dz. U. R. Cz. o wspieraniu produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych i o zmianie niektórych ustaw (ustawa o wspieraniu wykorzystywania źródeł odnawialnych). Na końcu 2010 r. projekty nowelizacji wspomnianych ustaw znajdowały się na etapie omawiania w radzie legislacyjnej rządu.

W 2010 r. wydano ponadto przepisy o niższej mocy prawnej – akty wykonawcze do wyżej wymienionych ustaw lub nowelizacje przepisów wykonawczych:

- do ustawy nr 458/2000 Dz. U. R. Cz. o warunkach działalności gospodarczej oraz administracji państwowej w branżach energetycznych i o zmianie niektórych ustaw (Prawo energetyczne):
 - rozporządzenie nr 264/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 140/2009 Dz. U. R. Cz. w sprawie sposobu regulacji cen w branżach energetycznych i procedur regulacji cen – określa sposób regulacji i procedury wyznaczania cen za ocenę, zaksięgowanie i rozliczenia odchyleń przez operatora rynku w elektroenergetyce oraz w branży gazowniczej (obowiązuje od 15.10.2010 r.)
 - rozporządzenie nr 370/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 365/2009 Dz. U. R. Cz. w sprawie regul dla rynku gazu – nowy typ zdolności przesyłowych – day-ahead, regulacje dotyczące zmian dostawcy (obowiązuje od 1.1.2011 r., niektóre zmiany obowiązują od 1.7.2011 r. i 1.1.2012 r.)
 - rozporządzenie nr 400/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 541/2005 Dz. U. R. Cz. w sprawie regul rynku energii elektrycznej, zasad określania cen za usługi operatora rynku energii elektrycznej oraz wykonywania niektórych dalszych postanowień Prawa energetycznego, w aktualnym brzmieniu – proces zmiany dostawcy energii elektrycznej w 2011 r. będzie przebiegał identycznie jak w 2010 r., zmiany w zakresie zabezpieczeń finansowych płatności podmiotów rozliczeń (obowiązuje od 1.1.2011 r., niektóre zmiany obowiązują od 31.12.2010 r. i 1.5.2011 r.)
 - rozporządzenie nr 81/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 51/2006 Dz. U. R. Cz. w sprawie warunków podłączenia do sieci energetycznej – modyfikuje definicję mocy zarezerwowanych, usuwa stanowisko i wprowadza umowę przedwstępną o podłączeniu, określa zaliczkę z tytułu udziału w uzasadnionych kosztach oraz ryczałtową kwotę z tytułu udziału w uzasadnionych kosztach powtórnego podłączenia (obowiązuje od 1.4.2010 r.)
 - nowe rozporządzenie nr 79/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie zarządzania dyspozytorskiego siecią elektroenergetyczną oraz przekazywania informacji na potrzeby zarządzania dyspozytorskiego – uchyla rozporządzenie nr 220/2001 Dz. U. R. Cz. o regułach pracy dyspozytorów sieci elektroenergetycznej Republiki Czeskiej (obowiązuje od 1.4.2010 r.)
 - nowe rozporządzenie nr 80/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie stanu awaryjnego w elektroenergetyce i wymogów dotyczących treści planu awaryjnego – uchyla rozporządzenie nr 219/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie sposobu postępowania w przypadku zagrożenia powstania stanu awaryjnego w elektroenergetyce lub jego rzeczywistego wystąpienia, rozporządzenie nr 221/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie szczegółowych zasad przyznawania autoryzacji państwowej na budowę linii bezpośrednich, rozporządzenie nr 222/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie szczegółowych zasad udzielania autoryzacji państwowej na budowę źródeł produkcyjnych energii elektrycznej oraz rozporządzenie nr 226/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie szczegółowych zasad udzielania autoryzacji państwowej na budowę źródeł energii cieplnej (obowiązuje od 1.4.2010 r.)
 - rozporządzenie nr 41/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 540/2005 Dz. U. R. Cz. w sprawie jakości dostaw energii elektrycznej i usług powiązanych w elektroenergetyce – podwyższa obecnie obowiązujące rekompensaty z tytułu niespełniania standardów, przedłuża terminy zgłaszania roszczeń o rekompensaty z tytułu niespełniania standardów, określa strukturę zbiorczych sprawozdań rocznych o osiągniętym poziomie jakości dystrybucji i przesyłu energii elektrycznej oraz zbiorczych sprawozdań rocznych o osiągnięciu standardów dostaw (obowiązuje od 27.2.2010 r.)

- nowe rozporządzenie nr 401/2010 Dz. U. R. Cz. o wymogach treściowych dotyczących Regulaminu eksploatacji sieci przesyłowej, Regulaminu eksploatacji sieci dystrybucyjnej, Regulaminu operatora sieci przesyłowej, Regulaminu operatora sieci dystrybucyjnej, Regulaminu operatora podziemnego zbiornika gazu oraz warunków handlowych operatora rynku (obowiązuje od 1.1.2011 r.)
- nowe rozporządzenie nr 349/2010 Dz. U. R. Cz. określające minimalną skuteczność wykorzystania energii przy produkcji energii elektrycznej i ciepłej – uchyla rozporządzenie nr 150/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie minimalnej skuteczności wykorzystania energii przy produkcji energii elektrycznej oraz ciepłej oraz rozporządzenie nr 478/2005 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 150/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie minimalnej skuteczności wykorzystania energii przy produkcji energii elektrycznej i ciepłej (obowiązuje od 8.12.2010 r.)
- nowe rozporządzenie nr 19/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie sposobów opracowania bilansów i zakresu informacji przekazywanych operatorowi rynku w branży gazowniczej (obowiązuje od 1.2.2010 r.)
- rozporządzenie nr 52/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 245/2001 Dz. U. R. Cz. w sprawie szczegółowych zasad udzielania autoryzacji państwowej na budowę wybranych urządzeń gazowych, jej zmian, przedłużania lub cofania – modyfikacje formalne (obowiązuje od 1.3.2010 r.).
- do ustawy nr 18/1997 Dz. U. R. Cz. o pokojowym wykorzystaniu energii jądrowej i promieniowania jonizującego oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw (Prawo atomowe)
 - nowe rozporządzenie nr 213/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie ewidencji i kontroli materiałów jądrowych i przekazywania informacji wymaganych na podstawie przepisów Wspólnot Europejskich – uchyla rozporządzenie nr 145/1997 Dz. U. R. Cz. w sprawie ewidencji i kontroli materiałów jądrowych i ich bliższego wyszczególnienia oraz rozporządzenie nr 316/2002 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 145/1997 Dz. U. R. Cz. w sprawie ewidencji i kontroli materiałów jądrowych i ich bliższego wyszczególnienia (obowiązuje od 1.8.2010 r.).
- do ustawy nr 180/2005 Dz. U. R. Cz. o wspieraniu produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych oraz o zmianie niektórych ustaw (ustawa o wspieraniu wykorzystania źródeł odnawialnych)
 - zarządzenie Urzędu Regulacji Energetyki nr 438/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie wysokości kosztów kompensacji kosztów dodatkowych związanych ze wspieraniem energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych wypłacanych operatorowi sieci przesyłowej lub operatorowi regionalnej sieci dystrybucyjnej w formie dotacji ze środków budżetu państwowego – określenie wysokości rocznej dotacji oraz dotacji wypłacanej kwartalnie (obowiązuje od 31.12.2010 r.)
 - rozporządzenie Rady Ministrów nr 418/2010 Dz. U. R. Cz. określające limit środków z budżetu państwowego na dotacje z tytułu kompensacji kosztów dodatkowych ponoszonych w związku ze wspieraniem energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych (obowiązuje od 29.12.2010 r.)
 - rozporządzenie nr 300/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 475/2005 Dz. U. R. Cz. wdrażające niektóre postanowienia ustawy o wspieraniu wykorzystania źródeł odnawialnych, w aktualnym brzmieniu – zmiana w części dotyczącej źródeł fotowoltaicznych (obowiązuje od 1.11.2010 r.).
- do ustawy nr 86/2002 Dz. U. R. Cz. o ochronie atmosfery oraz o zmianie niektórych innych ustaw (ustawa o ochronie atmosfery)
 - nowe rozporządzenie nr 337/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie limitów emisyjnych i innych warunków eksploatacji pozostałych stacjonarnych źródeł zanieczyszczeń atmosfery emitujących i wykorzystujących lotne substancje organiczne oraz w sprawie sposobu postępowania z produktami zawierającymi lotne substancje organiczne – uchyla rozporządzenie nr 355/2002 Dz. U. R. Cz. określające limity emisyjne i dalsze warunki eksploatacji pozostałych stacjonarnych źródeł zanieczyszczeń atmosfery emitujących lotne substancje organiczne z procesów, przy których stosowane są rozpuszczalniki organiczne, oraz z magazynowania i dystrybucji benzyny oraz rozporządzenie nr 509/2005 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 355/2002 Dz. U. R. Cz. określające limity emisyjne i inne warunki eksploatacji pozostałych stacjonarnych źródeł zanieczyszczeń atmosfery emitujących lotne substancje organiczne z procesów wymagających stosowania rozpuszczalników organicznych oraz z magazynowania i dystrybucji benzyny (obowiązuje od 3.1.2011 r.)
 - rozporządzenie nr 17/2010 Dz. U. R. Cz. zmieniające rozporządzenie nr 205/2009 Dz. U. R. Cz. w sprawie określania poziomu emisji ze źródeł stacjonarnych oraz stosowania niektórych innych postanowień ustawy o ochronie atmosfery – zmiany w przypadku źródeł spalania (obowiązuje od 21.1.2010 r.).
- do ustawy nr 695/2004 Dz. U. R. Cz. o warunkach prowadzenia obrotu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych oraz o zmianie niektórych ustaw:
 - nowe rozporządzenie nr 287/2010 Dz. U. R. Cz. w sprawie wykonywania niektórych postanowień ustawy o warunkach obrotu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych w branży lotniczej (obowiązuje od 1.11.2010 r.).

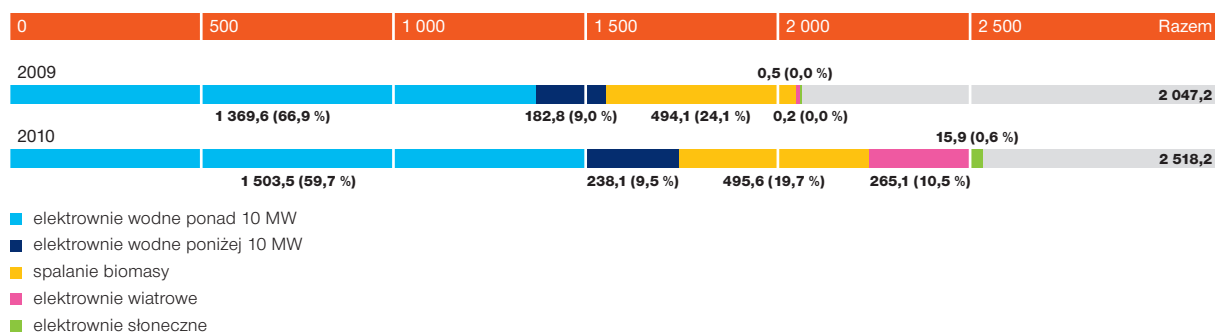
Ze względu na fakt, iż Republika Czeska jest członkiem Unii Europejskiej, należy monitorować także ramy prawne i ich zmiany na poziomie tej wspólnoty, ponieważ państwa członkowskie są zobowiązane do wdrażania ustawodawstwa europejskiego przy tworzeniu krajowych regulacji prawnych.

Na poziomie unijnym w 2010 r. miały miejsce następujące modyfikacje ustawodawstwa, mające znaczenie dla działalności gospodarczej prowadzonej przez Grupę ČEZ:

- rozporządzenie Komisji (UE) nr 1031/2010 w sprawie harmonogramu, kwestii administracyjnych oraz pozostałych aspektów sprzedaży na aukcji uprawnień do emisji gazów cieplarnianych na mocy dyrektywy nr 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej system handlu przydziałami emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie (obowiązuje od 19.11.2010 r.)
- rozporządzenie Rady nr 617/2010 w sprawie zgłaszania Komisji projektów inwestycyjnych dotyczących infrastruktury energetycznej w Unii Europejskiej oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 736/96 (obowiązuje od 4.8.2010 r.)
 - rozporządzenie Komisji nr 833/2010 w sprawie wykonania rozporządzenia Rady nr 617/2010 w sprawie zgłaszania Komisji projektów inwestycyjnych dotyczących infrastruktury energetycznej w Unii Europejskiej (obowiązuje od 12.10.2010 r.)
- rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 994/2010 w sprawie środków zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego i uchylenia dyrektywy Rady nr 2004/67/WE (obowiązuje od 2.12.2010 r.)
- do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1228/2003 z dnia 26 czerwca 2003 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej (uchylonego na podstawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 714/2009 w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej)
 - rozporządzenie Komisji nr 774/2010 w sprawie ustanowienia wytycznych dotyczących rekompensat dla operatorów działających między systemami przesyłowymi i wspólnego podejścia regulacyjnego do opłat przesyłowych (obowiązuje do 2.3.2011 r.)
- do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 714/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej oraz o uchyleniu rozporządzenia (WE) nr 1228/2003
 - rozporządzenie Komisji nr 838/2010 z dnia 23 września 2010 r. w sprawie ustanowienia wytycznych dotyczących rekompensat dla operatorów działających między systemami przesyłowymi i wspólnego podejścia regulacyjnego do opłat przesyłowych (będzie stosowane od 3.3.2011 r.)
- do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr 715/2009 w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego
 - decyzja Komisji nr 2010/685 zmieniająca rozdział 3 załącznika I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 715/2009 w sprawie warunków dostępu do sieci przesyłowych gazu ziemnego (będzie stosowane od 3.3.2011 r.)
- dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2010/75/UE z dnia 24.11.2010 r. w sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola).

Ochrona środowiska naturalnego

Produkcja energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych (GWh)



Zużycie, odpady i emisje Grupy ČEZ

	Jednostka	2009 r.	2010 r.
Energia elektryczna razem	GWh	5 443	5 664
Całkowite zużycie wody	tys. m³	996 060	1 084 769
w tym: wody powierzchniowe	tys. m³	702 949	760 741
wody gruntowe	tys. m³	2 560	2 910
Emisje oraz emisje względne substancji zanieczyszczających atmosferę			
Pyły	ton	3 951	4 696
Dwutlenek siarki	ton	82 621	91 687
Tlenki azotu	ton	71 777	71 766
Tlenek węgla	ton	4 924	5 965
Dwutlenek węgla	ton	37 180 880	38 845 671

Ochrona atmosfery

Republika Czeska

We wszystkich klasycznych elektrowniach ČEZ, a. s., za wyjątkiem ciepłowni Dvůr Králové, zostały już wprowadzone pomiary stężeń CO₂ w trybie ciągłym, zgodnie z wymogami rozporządzenia Ministerstwa Środowiska Republiki Czeskiej nr 205/2009 Dz. U. R. Cz.

Obecnie zgodnie z wymogami rozporządzenia Ministerstwa Środowiska Republiki Czeskiej nr 12/2009 Dz. U. R. Cz. śledzi się i wykazuje wielkość emisji CO₂, która określana jest poprzez pomiary w trybie ciągłym, oraz równocześnie w ramach kontroli także na podstawie obliczeń bilansowych opartych na czynnikach emisyjnych i czynnikach utleniania pobranych próbek spalanych paliw. Na każdy okres sprawozdawczy weryfikuje się zgodność wartości zmierzonych z wartościami wynikającymi z obliczeń.

W spółce Severočeské doły w ramach zakończonego procesu EIA dotyczącego kopalni Bílina w grudniu 2010 r. przedstawiono Ministerstwu Środowiska Republiki Czeskiej projekt ograniczenia pylenia w odkrywcę Bílina. Ponadto zorganizowano 4 konferencje pt. „STOP PYLENIU” poświęcone ochronie atmosfery. W kopalni Nástup Tušimice proces EIA ze względu na dalszą eksploatację kopalni rozpoczął się dopiero 14.10.2010 r.

Polska

W elektrowni ELCHO w związku z dążeniami do spełnienia limitów po 2015 r. rozpoczęto działania zmierzające do obniżenia emisji. W elektrowni Skawina w ramach ochrony atmosfery nie eksploatowano kotła nr 7, w przypadku którego przyjęto zobowiązanie, iż w okresie 1.1.2008 r. – 31.12.2015 r. będzie on pracował przez maksymalnie 20 000 godzin.

Bulgaria

W stacji pomiarowej w gminie Ezerovo w pobliżu elektrowni Varna tylko wyjątkowo odnotowano przekroczenie limitów dla pyłów. Limity dotyczące substancji zanieczyszczających SO₂ i NO_x nie zostały przekroczone.

Ochrona wód

Republika Czeska

W 2010 r. w ČEZ, a. s. wdrożono nowelizację 4 decyzji organów gospodarki wodnej dotyczące elektrowni wodnej Lipno. Dla kopalni Bílina należącej do spółki Severočeské doly opracowano projekt nowego rozwiązania technologicznego dotyczący uzdatniania wód kopalnianych do końca okresu eksploatacji kopalni. Opracowano także rozwiązanie alternatywne w zakresie oczyszczania wód kopalnianych przy pomocy systemu korzeniowego, które mogłoby dotyczyć części wód kopalnianych. Po zweryfikowaniu skuteczności tego sposobu czyszczenia będzie można podjąć decyzję w sprawie jego ewentualnego zastosowania przyszłości.

Bułgaria

W dniu 19.4.2010 r. elektrownia Varna pozyskała nowe pozwolenie na wykorzystywanie wody z Jeziora Warnerńskiego do chłodzenia i procesów przemysłowych (transport żużla i popiołu).

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) REACH

W październiku i listopadzie 2010 r. zgodnie z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1907/2006 (rozporządzenie REACH) pomyślnie sfinalizowano rejestrację wszystkich produktów energetycznych (tzw. ubocznych produktów spalania), które powstają w procesie produkcji w Grupie ČEZ. Z długotrwałych testów i ich późniejszej ewaluacji wynika, iż te zarejestrowane substancje nie podlegają obowiązkowi klasyfikacji, oznaczenia lub nałożenia ograniczeń. Dotyczy to wszystkich zastosowań zidentyfikowanych w przedstawionej dokumentacji. W ramach przeprowadzonego testowania i ewaluacji według metodyki określonej w rozporządzeniu REACH nie wykazano żadnych negatywnych oddziaływań powyższych substancji ani na zdrowie ludzkie, ani na środowisko naturalne.

Ochrona i wspieranie fauny

Republika Czeska

Spółka ČEZ Distribuce, a. s. w 2010 r. kontynuowała realizację swego zobowiązania do inwestowania w ochronę ptaków przed porażeniem prądem elektrycznym w zakresie większym niż wymagany ustawowo. W 2010 r. inwestycje wynosiły 15,6 miliona CZK, co pomogło w zabezpieczeniu 214 km linii wysokiego napięcia.

Ponadto podjęto niektóre dalsze działania w zakresie ochrony fauny na terenach elektrowni, np. zagrożonego gatunku sokoła wędrownego (*Falco peregrinus*) w elektrowniach Tušimice II i Prunéřov II.

Sanacja i rekultywacja

Republika Czeska

W 2010 r. w ČEZ, a. s. kontynuowano zgodnie z zatwierdzonymi projektami rekultywację krajobrazu w okolicach elektrowni klasycznych (składowiska, zwałowiska, place składowe itp.). Na rekultywację w 2010 r. wykorzystano ponad 6 milionów ton ubocznych produktów spalania certyfikowanych do tych celów. Przebiegały także prace rekultywacyjne na terenach dotkniętych działalnością wydobywczą spółki Severočeské doly.

Uprawnienia do emisji CO₂

Uprawnienia do emisji gazów cieplarnianych oraz rozwój rynków uprawnień emisyjnych

Grupa ČEZ w 2010 r. kontynuowała optymalizację eksploatacji źródeł uwzględniającą ceny uprawnień do emisji gazów cieplarnianych, zgodnie z przyjętą strategią w dziedzinie postępowania z uprawnieniami emisyjnymi oraz kredytami emisyjnymi z mechanizmów JI oraz CDM.

System obrotu uprawnieniami emisyjnymi w Republice Czeskiej funkcjonuje standardowo, uprawnienia są alokowane zgodnie z odpowiednimi rozporządzeniami rady ministrów. Republika Czeska, podobnie jak niektóre inne państwa, złożyła odwołanie wobec decyzji Komisji Europejskiej w sprawie alokacji uprawnień na lata 2008–2012, jednak do czasu podjęcia decyzji przez Europejski Trybunał Sprawiedliwości dokonuje rozdziału przyznanej puli uprawnień z poszanowaniem decyzji Komisji Europejskiej.

Instalacjom Grupy ČEZ w Republice Czeskiej na lata 2008–2012 przyznano uprawnienia do emisji 34 731 209 ton gazów cieplarnianych na każdy rok. W 2010 r. przydział dla Grupy ČEZ wynosił dla urządzeń ČEZ, a. s. w Republice Czeskiej 34 712 tys. ton, natomiast za granicą dla źródeł: Skawina 2 332 tys. ton, ELCHO 1 296 tys. ton oraz Varna 3 358 tys. ton.

Wykazy emisyjne wszystkich instalacji Grupy ČEZ zostały zgodnie z wymogami ustawodawstwa zweryfikowane przez niezależną spółkę DET NORSKE VERITAS CZ s.r.o. Uprawnienia pokrywające te emisje zostaną przedstawione do umorzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa w rejestrach poszczególnych krajów.

W perspektywie długoterminowej dla Grupy ČEZ istotnym zagadnieniem jest to, w jaki sposób określone zostaną długookresowe ramy regulacji emisji gazów cieplarnianych, czyli jaką postać będzie miało porozumienie zawarte w ramach ONZ nawiązujące do protokołu z Kioto, którego okres kontrolny upływa w 2012 r. Te problemy rozpatrywano na konferencji stron Konwencji ONZ o Zmianach Klimatycznych w Cancún w Meksyku w grudniu 2010 r., gdzie uzgodniono sposób postępowania państw w walce ze zmianami klimatycznymi. Na razie jednak nie osiągnięto porozumienia w kwestii zobowiązujących celów w zakresie obniżania emisji na następujący okres. Międzynarodowe negocjacje będą kontynuowane w 2011 r.

System obrotu uprawnieniami emisyjnymi w Unii Europejskiej

W czerwcu 2009 r. po opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym UE weszły w życie przepisy wspólnie nazywane pakietem klimatyczno-energetycznym, po czym rozpoczęto ich wdrażanie. W skład pakietu wchodzi także nowelizacja dyrektywy dotyczącej obrotu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych, która będzie miała wpływ na system obrotu po 2012 r. Ze względu na kompleksowość tej problematyki wdrażanie odbywa się stopniowo w nawiązaniu do przebiegu procesu legislacyjnego na poziomie krajowym oraz do dalszych przepisów wykonawczych, które przygotowywane są przez Komisję Europejską.

Parlament Europejski oraz Rada Unii Europejskiej w ramach tego pakietu zatwierdziła między innymi tzw. derogację. To znaczy, że wybrane państwa członkowskie Unii Europejskiej włącznie z Republiką Czeską mogą skorzystać z odstępstwa od obowiązku obciążenia firm energetycznych w pełnym zakresie kosztami zakupu uprawnień emisyjnych w narodowych aukcjach, wprowadzając zmianę stopniowo w latach 2013–2020. Odstępstwo jednak uwarunkowane jest inwestycjami w wyposażenie i modernizację instalacji oraz w czyste technologie w wysokości odpowiadającej co najmniej szacowanej wartości rynkowej uprawnień emisyjnych bezpłatnie przyznanych w danym czasookresie. Parlament Republiki Czeskiej uchwalił w lipcu 2009 r. ustawę przewidującą wykorzystanie możliwości odstępstwa i regulującą między innymi obowiązki producentów energii elektrycznej w związku z finalizacją formalnego wniosku Republiki Czeskiej zgodnie z Dyrektywą nr 2009/29/WE.

W dniu 18.1.2011 r. z kont ČEZ, a. s. rejestru uprawnień do emisji OTE, a.s., skradziono uprawnienia emisyjne o wolumenie 700 tysięcy ton i wartości przekraczającej 250 milionów CZK. Natychmiast zgłoszono przestępstwo popełnione przez nieznanego sprawcę. Uprawnienia te ostatecznie wróciły na konta w pełnym zakresie. Obrót uprawnieniami emisyjnymi w Republice Czeskiej był wstrzymany w okresie 19.1. – 23.3.2011 r.

Projekty zmniejszania emisji w krajach rozwijających się (JI/CDM)

W 2010 r. spółka ČEZ, a. s. kontynuowała stopniowe nabywanie kredytów emisyjnych CER/ERU z aktualnego portfela projektów JI/CDM, w dalszym ciągu stosując strategię wykorzystania całkowitego dopuszczalnego wolumenu importu kredytów emisyjnych CER/ERU obowiązującego ČEZ, a. s. (10 % przydziału w ramach KPRU II) oraz dążenia do osiągnięcia pożądanego wolumenu kontraktów na zakup gwarantowanych kredytów emisyjnych. Nowe kontrakty na rynku pierwotnym CER nie były zawierane ze względu na niskie ceny na rynku wtórnym oraz zbliżający się koniec okresu obowiązywania protokołu z Kioto, po którym następuje niepewność w zakresie regulacji i ograniczeń globalnego rynku uprawnień do emisji.

Badania i rozwój

W 2010 r. spółki Grupy ČEZ poniosły w związku z udziałem w projektach w zakresie badań i rozwoju koszty w całkowitej wysokości 709,0 miliona CZK. Koszty ČEZ, a. s. obejmują także program badań próbek z urządzeń elektrowni jądrowych, którego celem jest uzyskanie informacji o aktualnym stanie zbiornika ciśnieniowego reaktora, stanowiących podstawę naukową do predykcji jego żywotności.

Koszty badań i rozwoju poniesione przez spółki Grupy ČEZ (mln CZK)

Spółka	
ČEZ, a. s.	99,8
Centrum výzkumu Řež s.r.o.	150,0
ČEZ Distribuce, a. s.	10,6
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	4,9
PRODECO, a.s.	0,9
Severočeské doly a.s.	29,4
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	410,0
Elektrovnia Skawina S.A.	0,4
Tomis Team S.R.L.	2,9
CEZ Magyarországi Kft.	0,1
Razem	709,0

ČEZ, a. s.

Realizując projekty badawczo-rozwojowe, ČEZ, a. s. dąży do wzmocnienia kluczowych rodzajów prowadzonej działalności oraz rozwoju nowych perspektywicznych dziedzin w energetyce. Przy tym w dużym stopniu korzysta ze współpracy z krajowymi jednostkami badawczymi i rozwojowymi, włącznie z uczelniami wyższymi.

Spółka ČEZ, a. s. brała udział w działalności badawczej i rozwojowej także w ramach wielu międzynarodowych organizacji i inicjatyw (np. VGB, IAEA, porozumienie wdrożeniowe do OECD International Energy Agency), uczestniczyła także w projektach programów ramowych badań i rozwoju UE. Bardzo aktywnie śledzi przygotowania nowych mechanizmów wsparcia i współpracy w zakresie badań, rozwoju i demonstracji nowych technologii energetycznych w ramach UE i należy do trzech europejskich platform technologicznych (TP):

- SNE-TP (zrównoważona energetyka jądrowa)
- Smart Grids (inteligentne sieci)
- ETP-ZEP (technologie czystego węgla i usuwania CO₂).

ČEZ, a. s. jest również członkiem założycielem platformy technologicznej „Zrównoważona energetyka Republiki Czeskiej”, w organach tej platformy działają przedstawiciele ČEZ, a. s.

Energetyka klasyczna

W dziedzinie energetyki klasycznej skoncentrowano uwagę na badaniach dotyczących możliwości obniżania wilgotności paliw węglowych a częściowo także biomasy. Perspektywnym kierunkiem wydaje się suszenie w bezciśnieniowej warstwie fluidalnej. Z Wyższą Szkołą Chemiczno-Technologiczną w Pradze zaczęliśmy współpracować nad weryfikacją metod zwiększania intensywności odsiarczania – do tych celów buduje się wyspecjalizowany punkt badań w elektrowni Počerady. Przedmiotem kolejnego projektu badawczego jest weryfikacja możliwości obniżania emisji i podnoszenia skuteczności na podstawie optymalizacji warunków spalania węgla w kotle fluidalnym i granulacyjnym. Przedmiotem zainteresowania są także technologie separacji i składowania CO₂ w podłożu geologicznym, których rozwój jest szczegółowo monitorowany. Z tych powodów ČEZ, a. s. uczestniczy w projekcie CO₂Europipe (wchodzi on w skład 7. programu ramowego UE), gdzie kieruje projektem parcjalnym skoncentrowanym na przygotowaniach infrastruktury do transportu i składowania CO₂ w Europie Środkowej.

Energetyka jądrowa

Spółka ČEZ, a. s. stała się członkiem zwyczajnym programu jądrowego EPRI ¹⁾, uzyskując dzięki temu dostęp do rozbudowanych baz danych i dokumentacji. Celem ČEZ, a. s. jest wdrażanie w maksymalnym zakresie doniesień naukowych, które mogą być wykorzystane w elektrowniach jądrowych, które są obecnie eksploatowane w Republice Czeskiej, jak również potencjalnie przy budowie i eksploatacji nowych bloków w przyszłości. Program badawczo-rozwojowy EPRI pokrywa szeroką gamę obszarów począwszy od niezawodności paliwa, korozji materiałów, aspektów bezpieczeństwa a kończąc na nowych technologiach jądrowych.

¹⁾ EPRI (Electric Power Research Institute, Inc) to renomowana instytucja niedochodowa prowadząca badania stosowane i rozwój w branży energetycznej.

Innowacyjne odnawialne źródła energii

Sfinalizowano projekt porównania funkcjonalności krzemowych paneli fotowoltaicznych wykorzystywanych komercyjnie z prototypem paneli typu DSSC (farbowany tlenek tytanu wyprodukowany przy użyciu nanotechnologii), które mogłyby być potencjalnie wykorzystane jako element konstrukcji budowlanych budynków oraz ewentualnie wnętrz.

W nawiązaniu do wcześniejszych prac kontynuowano analizę potencjału głębinowej energii geotermalnej w Republice Czeskiej oraz projekt odpowiednich technologii jej wykorzystania na skalę energetyki komunalnej. Wyniki projektu wskazują na znaczny stopień niepewności w zakresie możliwości scharakteryzowania środowiska geologicznego na głębokościach rzędu kilometrów.

Przedmiotem zainteresowania ČEZ, a. s. jest także rozwój wykorzystania biomasy oraz rozwój nowej koncepcji turbiny wodnej, która mogłaby być wykorzystana w miejscach z małą różnicą poziomów.

Akumulacja energii

Potrzeba akumulacji energii powstaje przede wszystkim w wyniku gwałtownego rozwoju produkcji energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych, w przypadku której trudno przewidywać wolumeny produkcji, oraz w wyniku rozwoju energetyki rozproszonej. Dlatego ČEZ, a. s. dokonuje ewaluacji perspektywicznych sposobów akumulacji energii, przede wszystkim na bazie akumulatorów.

ČEZ Energetické produkty, s.r.o.

W ramach projektu pt. „Nowe technologie porowatego żwiru wysokiej jakości z różnych rodzajów popiołu lotnego“ (program TIP, Ministerstwo Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej) odbyły się prace badawcze w celu zwiększenia możliwości wykorzystania komercyjnego popiołów.

ČEZ Distribuce, a. s.

Spółka ČEZ Distribuce, a. s. inwestowała w projekt nowych technologii sieci wysokiego i niskiego napięcia. Chodziło o badania stosowane dotyczące warunków środowiska do realizacji projektów pilotażowych koncepcji Smart Grids – np. stworzenie dynamicznego modelu regionu Vrchlabí lub studium wykonalności wdrożenia nowoczesnych elementów sterujących i diagnostycznych sieci. Kolejnym obszarem badań i rozwoju był projekt detektora awarii izolowanych przewodów napowietrznych, który znacząco przyczyni się do bardziej dokładnego wykrywania i określania awarii na tego typu na liniach.

Severočeské doly a.s. i PRODECO, a.s.

Badania i rozwój prowadzone przez spółkę **Severočeské doly a.s.** są skoncentrowane na problematyce oceny warunków wydobywania i zmniejszaniu obciążeń ekologicznych. Wyniki służą zwiększaniu niezawodności operacyjnej w procesie produkcyjnym oraz ograniczaniu negatywnych oddziaływań wydobywania odkrywkowego, w szczególności hałasu i pylenia, w środowisku pracy i w pobliskich gminach. W 2010 r. sfinalizowano projekt „Badania kilkustopniowej wibroizolacji kierowcy w kabinach koparek frezujących i maszyn roboczych” realizowany w ramach programu TANDEM (Ministerstwo Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej). Rezultaty projektu zostaną zastosowane przy modernizacjach kabin operatorów koparek odkrywkowych oraz przy realizacji dostaw nowej techniki wydobywczej.

Spółka zależna **PRODECO, a.s.** w 2010 r. wspólnie z Instytutem Mechaniki Stosowanej w Brnie uczestniczyła w projekcie badań i rozwoju Ministerstwa Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej nr FT-TA4/018 – „Nowoczesne trendy podnoszenia stopnia niezawodności urządzeń dla wydobywania odkrywkowego minerałów użytkowych”. Na ten cel spółka poświęciła 851 tys. CZK.

Instytut Badań Jądrowych Řež (spółka akcyjna Ústav jaderného výzkumu Řež a.s. – ÚJV) oraz Centrum Badań Řež (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Centrum výzkumu Řež s.r.o. – CV Řež)

Instytut Badań Jądrowych Řež a.s. jest ważną instytucją należącą do europejskiego obszaru badań naukowych i przyczyniającą się do rozwoju długookresowo zrównoważonej energetyki. Punkt ciężkości jego działalności stanowi świadczenie usług badawczych, rozwojowych i projektowych operatorom i dostawcom urządzeń energetycznych. Dużą rolę odgrywa zaangażowanie ÚJV w badania i rozwój na skalę międzynarodową, w szczególności w ramach 7. programu ramowego dotyczącego rozszczepiania jądrowego (EURATOM) oraz w dalszych projektach międzynarodowych skoncentrowanych przede wszystkim na podnoszeniu poziomu bezpieczeństwa elektrowni jądrowych z reaktorami typu VVER.

W celu większego skoncentrowania i bardziej efektywnego zarządzania rozwojem i badaniami Instytutowi Badań Jądrowych Řež podlegają wyspecjalizowane spółki zależne: ŠKODA VÝZKUM s.r.o. w dziedzinie badań i testowania urządzeń w energetyce i systemów transportu; Centrum Badań Řež w działalności naukowej i badawczej związanej z wykorzystywaniem reaktorów naukowych LR-0 i LVR-15 oraz Instytut Mechaniki Stosowanej Brno (spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Ústav aplikované mechaniky Brno, s.r.o.) posiadający długoletnią tradycję w zakresie badań i świadczenia usług w dziedzinie inżynierii maszynowej i projektów konstrukcyjnych.

W 2010 r. znacząco poszerzono bazę eksperymentalną ÚJV poprzez otwarcie nowego pawilonu eksperymentalnego z pętlami reaktorowymi do badań materiałowych reaktorów 4. generacji chłodzonych wodą nadkrytyczną i wysokotemperaturowych reaktorów chłodzonych helem.

Podmioty należące do Grupy ÚJV są członkami wielu europejskich platform technologicznych, konsorcjów i branżowych sieci specjalistycznych w ramach Unii Europejskiej, takich jak:

- SNE-TP (zrównoważona energetyka jądrowa)
- FCH JTI (platforma dla wodoru i ogniw paliwowych)
- HTR–TN (sieć technologiczna dla reaktorów wysokotemperaturowych)
- konsorcjum JHR (Jules Horowitz Reactor)
- EERA (European Energy Research Alliance), w którym Centrum Badań Řež posiada przedstawiciela w Komitecie Wykonawczym.

Do najważniejszych zadań zleconych przez krajowe instytucje realizowanych przez Instytut Badań Jądrowych Řeř należą:

dla Ministerstwa Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej

- nowe źródło jądrowe dla potrzeb energetyki – aspekty techniczne, bezpieczeństwa i legislacyjne
- studium ryzyka, analizy bezpieczeństwa oraz projekty działań umożliwiających wykorzystanie rezerw projektowych bloków jądrowych z reaktorami VVER
- badania i rozwój nowych materiałów i technologii przetwarzania odpadów radioaktywnych i niebezpiecznych oraz badanie barier składowisk odpadów radioaktywnych
- jądrowy system transmutacji SPHINX z płynnym paliwem jądrowym na bazie stopionych fluorków,
- aspekty bezpieczeństwa zaawansowanych reaktorów jądrowych.

dla Państwowego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Jądrowego

- badania i rozwój w zakresie możliwości zmniejszania ryzyka i następstw poważnych awarii elektrowni jądrowych w Republice Czeskiej na podstawie zaawansowanych metod eksperymentalnych i analitycznych.

dla Agencji Grantowej Republiki Czeskiej

- metody ekstrakcji i izolacji produktów rozszczepiania z odpadów jądrowych przy użyciu nowych ekologicznych rozpuszczalników.

dla Ministerstwa Szkolnictwa, Młodzieży i Sportu Republiki Czeskiej

- udział w projektach OECD Nuclear Energy Agency
- zapewnienie udziału w programie EDFA (fuzja jądrowa) i wykorzystanie jego wyników.

ÚJV jest ponadto zaangażowany w projektach 7. programu ramowego (EURATOM), np.:

- ESFR-CP (europejski reaktor chłodzony sodem)
- ADRIANA (inicjatywa na rzecz zaawansowanych reaktorów i stworzenia sieci)
- NULIFE (predykcja żywotności elektrowni jądrowej)
- CROCK (procesy retencji w skałach krystalicznych).

Centrum Badań Řeř jest organizacją niedochodową realizującą projekty w dziedzinie energii jądrowej i promieniowania jonizującego, chemii, informatyki i lekarstw. Jej aktywność była skoncentrowana na trzech głównych obszarach:

Projekt badawczy (2004–2010 r.)

Przedmiotem projektu było prowadzenie badań zasadniczych i celowych w przemyśle i służbie zdrowia dotyczących źródeł neutronów. Całkowita wysokość dotacji Ministerstwa Szkolnictwa, Młodzieży i Sportu Republiki Czeskiej od 2004 r. wynosiła 288 milionów CZK.

Udział w realizacji projektu reaktora Jules Horowitz we Francji

Prowadzono rozwój i produkcję prototypów gorących komór dla tego reaktora, który jest budowany w centrum badawczym CEA Cadarache.

Duży projekt zrównoważonej energetyki (SUSEN)

Na ostatnim etapie zatwierdzania znajduje się kompleksowy projekt inwestycyjny SUSEN z całkowitym budżetem w wysokości 2,58 miliarda CZK zgłoszony do programu operacyjnego Badania i rozwój dla innowacji (VaVpl). Celem projektu jest stworzenie nowoczesnej infrastruktury badawczo-rozwojowej na poziomie europejskim na czterech obszarach: obiegi technologiczne i eksperymentalne, diagnostyka strukturalna i systemowa, jądrowy cykl paliwowy i badania materiałowe. W 2010 r. w ramach projektu SUSEN prowadzono prace przygotowawcze.

CEZ Magyarország Kft.

Spółka wsparła projekt Uniwersytetu im. Macieja Korwina w Budapeszcie (Budapesti Corvinus Egyetem) pt. „Bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego i energii elektrycznej w Europie Środkowej”.

Tomis Team S.R.L.

Spółka brała udział w rozwoju modelu matematycznego opracowanego zgodnie z określonymi założeniami, umożliwiającego symulację reakcji ogólnopañstwowej sieci na podłączenie farmy wiatrowej.

Elektrownia Skawina S.A.

Zrealizowano prace badawcze naukowe i terenowe w ramach projektu budowy małej elektrowni wodnej na terenie Borku Szlacheckiego znajdującego się w gminie Skawina w województwie małopolskim.

Oplaty związane z rejestracją ochronnych znaków towarowych ČEZ, a. s. (tys. CZK)

Oplaty dla rzeczników patentowych	170,0
Oplaty na rzecz międzynarodowego urzędu patentowego w Genewie za rejestrację i wznowienie znaków ochronnych	292,6
Oplaty na rzecz Urzędu Własności Przemysłowej w Pradze za rejestrację i wznowienie znaków ochronnych	93,5
Razem	556,1

Spory sądowe i inne postępowania prowadzone przez spółki Grupy ČEZ

Spory sądowe

1. W sporach sądowych prowadzonych przez sądy austriackie na podstawie pozwów złożonych przez podmioty austriackie (pozwy o zaprzestanie rzekomych imisji promieniowania jonizującego z elektrowni jądrowej Temelín) na wniosek drugiej strony Sąd Kraju Związkowego w Linzu wezwał ČEZ, a. s. do przedstawienia decyzji o odbiorze budowlanym elektrowni jądrowej Temelín. Uwierzytelnione kopie odpowiednich decyzji o odbiorze budowlanym wraz z ich tłumaczeniem na język niemiecki wykonanym przez tłumacza przysięgłego zostały przedstawione temu sądowi w maju 2010 r. W dniu 24 września 2010 r. w Sądzie Kraju Związkowego w Linzu przebiegła rozprawa ustna, na której sędzina podjęła decyzję o zwróceniu się z żądaniem o pomoc prawną za pośrednictwem Ministerstwa Sprawiedliwości Republiki Czeskiej. Sąd Kraju Związkowego w Linzu interesuje się w szczególności tym, do jakiego stopnia przy postępowaniach przed wydaniem decyzji o odbiorze budowlanym elektrowni jądrowej Temelín brano pod uwagę interesy właścicieli nieruchomości, ponadto w jakim stopniu szanowano prawa tych właścicieli wynikające z art. 6 Europejskiej Konwencji Praw Człowieka i w jakim stopniu zapobieganie oddziaływaniom szkodliwym dla zdrowia lub powodującym zakłócenia lub ich ograniczanie do akceptowalnego poziomu stanowiło warunek wydania zezwolenia na budowę i eksploatację urządzeń jądrowych.
 - Pozew o dopłatę różnicy ze złożonej oferty przejęcia udziałowych papierów wartościowych spółki Severomoravská energetika, a. s., która miała miejsce w 2005 r. Postępowanie przebiega w pierwszej instancji. Całkowita dopłata mogłaby wynosić do 946 milionów CZK. Wyniku postępowania nie można przewidzieć.
 - Pozew o ponowne zbadanie świadczeń zwrotnych i przyznanie praw do świadczeń zwrotnych w innej wysokości w ramach squeeze-out spółki Západočeská energetika, a.s. Postępowanie przebiega w pierwszej instancji. W przypadku rozstrzygnięcia sporu na korzyść pozywających całkowita dopłata mogłaby osiągnąć do 730 milionów CZK. Wyniku postępowania nie można przewidzieć.
 - Pozew o ponowne zbadanie świadczeń zwrotnych i przyznanie praw do świadczeń zwrotnych w innej wysokości w ramach squeeze-out spółki Východočeská energetika, a.s. Na podstawie opinii biegłego zleconej przez sąd na tym etapie postępowania – w pierwszej instancji – na razie możliwa wydaje się dopłata w wysokości ok. 179 milionów CZK, wyniku jednak nie można przewidzieć.
 - Pozew o ponowne zbadanie świadczeń zwrotnych i przyznanie praw do świadczeń zwrotnych w innej wysokości w ramach squeeze-out spółki Severočeská energetika, a.s. Postępowanie przebiega w pierwszej instancji. W przypadku rozstrzygnięcia sporu na korzyść pozywających całkowita dopłata mogłaby osiągnąć do 773 milionów CZK. Wyniku postępowania nie można przewidzieć.
 - Pozwy o ponowne zbadanie świadczeń zwrotnych i przyznanie praw do świadczeń zwrotnych w innej wysokości w ramach squeeze-out spółki Středočeská energetická a.s. Na podstawie opinii biegłego zleconej przez sąd na tym etapie postępowania – w pierwszej instancji – na razie możliwa wydaje się dopłata w wysokości ok. 507 milionów CZK, wyniku jednak nie można przewidzieć.
2. Spółka ČEZ ewiduje pozwy złożone w związku z realizacją oferty przejęcia udziałowych papierów wartościowych oraz prawa wykupu udziałowych papierów wartościowych (tzw. squeeze-out) w byłych regionalnych spółkach dystrybucyjnych oraz w spółkach Severočeské doly a.s. i ČEZ Teplárenská, a.s.:
 - Pozew o ponowne zbadanie świadczeń zwrotnych i przyznanie praw do świadczeń zwrotnych w innej wysokości w ramach squeeze-out spółki Severomoravská energetika, a. s. Według nieprawomocnego orzeczenia sądu, które bazuje na opinii sporządzonej na zlecenie sądu, na tym etapie postępowania wydaje się możliwa dopłata w wysokości ok. 110 milionów CZK. Wyniku postępowania w sądzie odwoławczym jednak nie można przewidzieć.

- Pozew o ponowne zbadanie świadczeń zwrotnych i przyznanie praw do świadczeń zwrotnych w innej wysokości w ramach squeeze-out spółki Severočeské doly a.s. Postępowanie przebiega w pierwszej instancji. W przypadku rozstrzygnięcia sporu na korzyść pozewujących całkowita dopłata mogłaby osiągnąć do 1 600 milionów CZK. Wyniku postępowania nie można przewidzieć.
 - Pozew o zbadanie adekwatności świadczeń zwrotnych wobec ČEZ Teplárenská, a.s. w ramach squeeze-outu United Energy, a.s., poprzednika prawnego ČEZ Teplárenská, a.s. Postępowanie przebiega w pierwszej instancji. Możliwego wpływu pozwu na spółkę ČEZ Teplárenská, a.s. nie można na tym etapie postępowania przewidzieć.
3. We wszystkich przypadkach walnych zgromadzeń byłych regionalnych spółek dystrybucyjnych, spółki Severočeské doly a.s. i ČEZ Teplárenská, a.s., które podjęły decyzje o squeeze-outach, akcjonariusze mniejszościowi zaskarżyli te uchwały, przy czym w przypadku trzech spośród nich postępowania w sprawie nieważności uchwał walnych zgromadzeń regionalnych spółek dystrybucyjnych zostały prawomocnie wstrzymane.
4. W związku z restrukturyzacją Grupy ČEZ akcjonariusze mniejszościowi złożyli pozwy o unieważnienie wniesienia poszczególnych części przedsiębiorstwa byłej regionalnej spółki dystrybucyjnej Středočeská energetická a.s. do niektórych spółek zależnych ČEZ, a.s., jak również pozwy o unieważnienie uchwał walnych zgromadzeń, które zatwierdziły te cesje:
- Pozew o unieważnienie uchwały walnego zgromadzenia spółki Středočeská energetická a.s., które odbyło się w dniu 17.10.2005 r., oraz o stwierdzenie nieważności umów wniesienia części przedsiębiorstwa. Postępowanie sądowe w pierwszej instancji dotyczące meritum sprawy nie zostało prawomocnie zakończone a jego wyniku nie można przewidzieć.
 - Pozew o unieważnienie uchwały walnego zgromadzenia spółki Středočeská energetická a.s., które odbyło się w dniu 21.6.2006 r., oraz o stwierdzenie nieważności umów wniesienia części przedsiębiorstwa. Postępowanie sądowe w pierwszej instancji nie zostało na razie prawomocnie zakończone a jego wyniku nie można przewidzieć.
5. W postępowaniu insolwencyjnym prowadzonym wobec spółki Lignit Hodonín, s.r.o. spółka ČEZ, a. s. zgłosiła roszczenie w wysokości ponad 115 milionów CZK, przy czym 23 milionów CZK to strata powstała w wyniku braku zapłaty za dostarczoną energię elektryczną. Pozostała część zgłoszonej wierzytelności to roszczenia z tytułu sankcji wynikających ze zawartych umów. Specjalne postępowanie wyjaśniające odbyło się 31.5.2010 r., przy czym zgłoszona wierzytelność została uznana w pełnej wysokości. Przedsiębiorstwo dłużnika zostało sprzedane 2.9.2010 r. i obecnie przebiegają rozliczenia z wierzycielami. Ze względu na kwotę pozyskaną ze sprzedaży przedsiębiorstwa dłużnika i całkowitą wysokość zgłoszonych należności, włącznie z zabezpieczonymi, można oczekiwać, iż spółka ČEZ, a. s. zostanie zaspokojona w nikłym stopniu. Równocześnie syndyk złożył pozew wobec ČEZ, a. s. o rekompensatę szkody w wysokości 196,2 miliona CZK z powodu rzekomego nadużycia dominującej pozycji ČEZ, a. s. przy wyznaczaniu ceny kupna w ramach dostaw węgla brunatnego na podstawie umowy kupna zawartej ze spółką Lignit Hodonín, s.r.o. jako dostawcą. ČEZ, a. s. nie uznaje tego roszczenia w pełnym zakresie.
6. Spółce wytoczono 13 sporów sądowych przez tego samego powoda – przedsiębiorstwo państwowe Lesy České republiky, s.p. Istota wszystkich tych sporów jest taka sama, chodzi o roszczenia z tytułu szkód spowodowanych działalnością operacyjną ČEZ, a. s. w latach 1997–2007 na drzewostanach leśnych. Najstarszy pozew jest z 1999 r., natomiast ostatni z 2009 r. Pozwy opiewają na całkowitą kwotę 206,9 miliona CZK plus opłaty powiązane.

7. W postępowaniach insolwencyjnych spółek Grupy PORCELA PLUS i BCT (razem 8 spółek) spółka ČEZ Prodej, s.r.o. zgłosiła swoje roszczenia w całkowitej wysokości ponad 285 milionów CZK. W tym roszczenie wobec spółki SKLÁRNY KAVAILIER, a.s. wynosi ok. 120 milionów CZK, roszczenie wobec CRYSTALEX a.s. 65,6 miliona CZK, roszczenie wobec Sklo Bohemia, a.s. 64,5 miliona CZK, roszczenie wobec spółki Karlovarský porcelán a.s. 21,7 miliona CZK a roszczenie wobec spółki Sklárný BOHEMIA a.s. 13,8 miliona CZK. Pozostałe zgłoszone roszczenia nie przekraczają 0,5 miliona CZK. Wszystkie roszczenia ČEZ Prodej, s.r.o. zostały uznane za uzasadnione w ramach odpowiednich postępowań wyjaśniających. Absolutna większość masy upadłościowej wszystkich dłużników w ciągu 2009 i 2010 r. została upłynniona, zaspokojenie roszczeń odbędzie się jednak ze względu na wysokość należności pracowników i wierzycieli zabezpieczonych w minimalnym tylko zakresie.
8. Spółka ČEZ Prodej, s.r.o. od 2 kwietnia 2010 r. prowadzi spór sądowy ze spółką Správa železniční dopravní cesty, s.o. (SŽDC) o rekompensatę szkody w wysokości 805 milionów CZK. Spór jest prowadzony w Sądzie Miejskim w Pradze, ČEZ Prodej, s.r.o. występuje w nim jako powód. W postępowaniu wydano nakaz zapłaty, SŽDC złożyła sprzeciw, terminu rozprawy na razie nie wyznaczono. Istotą sporu stanowi złamanie umowy o dostawach energii elektrycznej ze strony SŽDC polegające na nieodebraniu uzgodnionego wolumenu energii elektrycznej w 2010 r. i powstałe z tego tytułu szkody.
9. W postępowaniu insolwencyjnym prowadzonym wobec spółki MORAVIA ENERGO, a.s. spółka ČEZ, a.s. zgłosiła roszczenie w wysokości 1 505,9 miliona CZK. Specjalne postępowanie wyjaśniające odbyło się 3.9.2009 r., przy czym zgłoszone roszczenie zostało uznane w pełnej wysokości. Obecnie nadal trwa upłynnianie masy upadłościowej dłużnika.
10. W postępowaniu insolwencyjnym prowadzonym wobec spółki PLP a.s. spółka Teplárna Trmice, a.s. zgłosiła roszczenie w wysokości 191 milionów CZK, które stanowi stratę powstałą w wyniku nieotrzymania zapłaty za dostarczoną energię elektryczną, ciepło i wodę surową oraz roszczenie w wysokości 59 milionów CZK, które stanowi zastosowaną karę umowną. W ramach postępowania wyjaśniającego w dniu 31.1.2011 r. należność w wysokości 191 milionów CZK została uznana, należność w wysokości 59 milionów CZK na razie nie była rozpatrywana w postępowaniu. Równocześnie syndyk kontynuuje spór prowadzony w Sądzie Arbitrażowym w Pradze, w którym spółka PLP a.s. zaskarżyła spółkę Teplárna Trmice, a.s., o 139,9 miliona CZK jako kompensatę szkody powstałej w wyniku nieregularnych dostaw.
11. Spółka ČEZ, a. s. w dniu 15.10.2010 r. złożyła pozew wobec spółek Czech Coal a.s., Czech Coal Services a.s. oraz Vršanská uhelná a.s. w sprawie ochrony przed nieuczciwą konkurencją, w którym żąda adekwatnego zadośćuczynienia w wysokości 11 miliardów CZK, przy czym równocześnie zgłasza roszczenie z tytułu kary umownej w wysokości 188,8 miliona CZK i rekompensaty szkody (bezskutecznie poniesionych kosztów) w wysokości 13,3 miliona CZK. Ostatnio spółka ČEZ, a. s. złożyła odwołanie przeciwko orzeczeniu Sądu Miejskiego w Pradze stwierdzającemu, iż nie jest on sądem właściwym do rozpatrywania pozwu.
12. CEZ Razpredelenie Bulgaria AD, CEZ Elektro Bulgaria AD i TEC Varna EAD złożyły odwołanie od decyzji bułgarskiej Państwowej Komisji Regulacji Energetycznej i Wodnej (DKEVR) określającej ceny na okres 1.7.2010 r. – 30.6.2011 r. Komisja nie zaakceptowała cen i potrzebnych przychodów proponowanych przez te trzy spółki i przy podejmowaniu decyzji zdaniem Grupy ČEZ popełniła szereg błędów proceduralnych i naruszeń prawa.
13. Bułgarska Komisja ds. Ochrony Konsumentów (KOS) złożyła wobec CEZ Razpredelenie Bulgaria AD i CEZ Elektro Bulgaria AD w Sądzie Rejonowym w Sofii dwa pozwy zbiorowe o stwierdzenie nieważności klauzuli ogólnych warunków handlowych obydwu tych spółek. Na podstawie orzeczenia sądu stwierdzono nieważność tych klauzuli ogólnych warunków handlowych. Od tych orzeczeń złożono odwołania w Sądzie Apelacyjnym w Sofii. Postępowanie zostanie zweryfikowane przez sąd drugiej instancji.
14. Na podstawie decyzji z 2010 r. DKEVR wyznaczyła górną granicę cen usług uzupełniających świadczonych przez spółki i podlegających regulacji na podstawie ustawy o energetyce. Spółki CEZ Razpredelenie Bulgaria AD oraz CEZ Elektro Bulgaria AD nie zgadzają się z takim orzeczeniem sądu, ponieważ określone ceny usług nie pokrywają kosztów ich świadczenia.
15. W ramach sporu sądowego prowadzonego przez spółki stowarzyszone Mibrag B.V. oraz MIBRAG mbH z Urzędem Federalnym ds. Zadań Specjalnych Związanych ze Zjednoczeniem Niemiec (Bundesanstalt für vereinigungsbedingte Sonderaufgaben) nadal oczekuje się na rozprawę przed Federalnym Trybunałem Sprawiedliwości (Bundesgerichtshof) w Karlsruhe. Roszczenie spółki Mibrag B.V. w wyniku fuzji scedowane zostało na spółkę JTSD - Braunkohlebergbau GmbH. Spór prowadzony jest w związku z gwarancjami poprzednika Urzędu Federalnego ds. Zadań Specjalnych Związanych ze Zjednoczeniem Niemiec – agencji prywatyzacyjnej – dotyczących parametrów zapasów węgla przeznaczonego na dostawy dla elektrowni Schkopau w wysokości 55 milionów EUR (ok. 1,4 mld CZK).

16. Spółka MIBRAG mbH, która zwróciła się do Sądu Administracyjnego w Berlinie (Verwaltungsgericht Berlin) po niespełnieniu jej żądania dotyczącego przydziału dodatkowych uprawnień emisyjnych, w dniu 1.6.2010 r. wysłała swoje stanowisko Niemieckiemu Urzędowi ds. Emisji (Deutsche Emissionshandelsstelle). Rozprawa sądowa miała odbyć się już w 2010 r., dotychczas jednak do tego nie doszło. W dniu 10.12.2010 r. spółka MIBRAG mbH przekazała sądowi na razie ostatnie stanowisko jako odpowiedź na podobne stanowisko Niemieckiego Urzędu ds. Emisji.
17. Europejski Trybunał Praw Człowieka otrzymał pozwy rumuńskich obywateli Cernea i innych (Mirela Cernea, Mihai Cernea, Marius Oprescu, Ioana Oprescu oraz Violeta Sporiş) oraz Diaconescu i innych (Corneliu Diaconescu i Elena Diaconescu) przeciwko państwu rumuńskiemu w sprawie rzekomo bezprawnego umieszczenia urządzeń elektrycznych na ich gruntach przez spółkę Electrica Oltenia S.A. (dawniej regionalna spółka dystrybucyjna należąca do ČEZ). Pozwy te zostały złożone w obydwu przypadkach po bezskutecznym odwołaniu złożonym w sądzie drugiej instancji w Pițești. Pozywający obecnie żądają uznania, iż państwo rumuńskie nie chroniło ich praw własnościowych, żądając odszkodowania. Spór właścicieli gruntów mógłby mieć znaczenie dla Grupy ČEZ w Rumunii, gdyby w przypadku rozstrzygnięcia sporu na niekorzyść państwa rumuńskiego wszczęto podobne spory wobec CEZ Distributie S.A. Potencjalnych skutków finansowych na razie nie można dokładnie określić.
18. W związku z projektem budowy farmy wiatrowej Fântânele i Cogeaalac w Rumunii odpowiednie spółki projektowe Grupy ČEZ uczestniczą w sporach sądowych wytoczonych przez gminę Cogeaalac i niektóre inne rumuńskie osoby fizyczne i prawne, które zaskarżyły niektóre spośród wydanych zezwoleń budowlanych i innych zezwoleń administracyjnych oraz prawa własności niektórych gruntów potrzebnych do realizacji projektu, żądając również wstrzymania niektórych prac budowlanych. Niektóre spory są prowadzone w Curtea Constituțională a României (sąd konstytucyjny). Spółki projektowe również złożyły kilka doniesień o popełnieniu przestępstwa w urzędzie śledczym w Konstancie. Powyższe spory sądowe negatywnie wpływają na realizację harmonogramu tego projektu.
19. Najwyższy Sąd Administracyjny Republiki Turcji (Türkiye Cumhuriyeti Danıştay Başkanlığı) rozpatruje pozwy Elektrik Üreticileri Derneği (stowarzyszenie producentów energii elektrycznej) oraz spółki Akenerji Elektrik Üretim A.S. wobec rządu i ministerstwa finansów dotyczące ich decyzji o nieadekwatnym podwyższeniu ceny jednostkowej gazu ziemnego w stanie gazowym o 300 %, podczas gdy w przypadku innych pozycji cena została podwyższona tylko o 50 %. Sąd konstytucyjny może orzec, iż jest sądem właściwym do rozpatrzenia jednego ze sporów.
20. Sąd Powiatowy w Banskiej Bystricy w Republice Słowackiej rozpatruje pozew spółki ČEZ Slovensko, s.r.o. wobec spółki PPA Power s.r.o. o rekompensatę szkody w wysokości 12,187 miliona EUR (ok. 305 mln CZK) wynikającą z nieprzestrzegania umowy o dostawach energii elektrycznej w 2010 r. W tej sprawie wydano nakaz zapłaty, spółka PPA Power s.r.o. złożyła sprzeciw i oczekuje się na wyznaczenie terminu rozprawy sądowej. Istotę sporu stanowi złamanie umowy ze strony PPA Power, s.r.o. polegające na nieodebraniu uzgodnionego wolumenu energii elektrycznej w 2010 r. i szkoda poniesiona z tego tytułu.

Inne postępowania

W dniu 24.11.2009 r. spółce doręczono decyzję Komisji Wspólnot Europejskich z dnia 16.11.2009 r. zawierającą wezwanie do poddania się wraz ze swymi jednostkami zależnymi i pozostałym przedsiębiorstwami kontrolowanymi badaniu na podstawie art. 20, ust. 4 Rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu WE (obecnie art. 101 i 102 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej). Podobną kontrolę przeprowadzono także w spółce Severočeské doly a.s. Obecnie kontrola przeprowadzona przez komisję jest na etapie oceny zgromadzonego materiału, przy czym spółka ČEZ w sierpniu 2010 r. otrzymała od komisji pisemne żądanie informacji (RFI) a następnie, w dniach 30.9. i 1.10.2010 r., komisja przeprowadziła wcześniej zapowiedzianą kontrolę na miejscu w siedzibie spółki ČEZ, a. s., gdzie spółka ČEZ, a. s. udzieliła jej wszelkich wymaganych informacji. Decyzji o rozpoczęciu postępowania na podstawie tytułu III Rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 dotychczas nie wydano a na dzień zamknięcia Raportu rocznego ČEZ, a. s. nie mamy żadnych informacji o tym, czy postępowanie zostanie zakończone już na tym pierwszym etapie. Spółka ČEZ w ramach prowadzonego badania w dalszym ciągu współpracuje z komisją we wszelkich koniecznych działaniach.





Marcela Vyskočilová

operator Call Center I

„Codziennie zwracają się do nas dziesiątki osób, my staramy się im doradzić i poszukujemy sposobu, jak przekazać informacje w możliwie najbardziej zrozumiały sposób. Pomagamy także kolegom, poszukujemy właściwych rozwiązań i mamy nowe pomysły. Dlatego czuję się jako gracz zespołowy nie tylko w domu i wśród przyjaciół, ale także w pracy dla Grupy ČEZ.“

Marcela Vyskočilová potrafi połączyć profesjonalne podejście do klientów przy rozwiązywaniu ich spraw ze sprzedażą nowych produktów. Klienci doceniają w szczególności jej doskonałe zorientowanie w problematyce dostaw energii i równocześnie życzliwe podejście.

Filantropia firmowa oraz partnerski program promocji Grupy ČEZ

Jednym z ważnych priorytetów Grupy ČEZ jest filantropia firmowa. Działalność filantropijna w Grupie ČEZ regulowana jest przez jeden z artykułów filozofii firmy: „Pomagamy tam, gdzie działamy”.

Darowizny

Grupa ČEZ również w 2010 r. zaangażowała się w działalność charytatywną, którą uważa za integralny element swego odpowiedzialnego społecznego zachowania. W 2010 r. Grupa ČEZ już po raz siódmy obroniła pierwsze miejsce w notowaniu TOP Filantrop Firmowy w kategorii poziomu wyasygnowanych środków finansowych. Tym samym pozostaje nadal najbardziej znaczącym sponsorem firmowym w Czechach. Grupa ČEZ, wraz z Fundacją ČEZ i pracownikami, aktywnie wspierała czeskie ogólnokrajowe projekty charytatywne.

Darowizny finansowe

W 2010 r. spółki Grupy ČEZ przekazały środki finansowe w kwocie 490,9 miliona CZK, w tym 285,5 miliona CZK jako bezpośrednie darowizny i 205,4 miliona CZK jako wpłaty na rzecz Fundacji ČEZ.

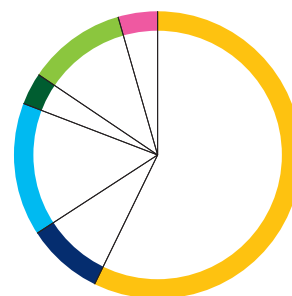
Darowizny bezpośrednio spółek Grupy ČEZ (mln CZK)

Spółka	Całkowita wartość
Republika Czeska	
ČEZ, a. s.	165,9
ČEZ Distribuce, a. s.	7,3
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	0,1
ČEZ Logistika, s.r.o.	0,1
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	0,4
ČEZ Prodej, s.r.o.	5,6
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	1,0
ČEZ Teplárenská, a.s.	0,3
SD - Rekultivace, a.s.	0,2
Severočeské doly a.s.	100,0
Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o.	0,2
Teplárna Trmice, a.s.	0,1
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	0,3
Polska	
Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	1,2
Elektrownia Skawina S.A.	0,8
Bulgaria	
CEZ Bulgaria EAD	1,2
CEZ Elektro Bulgaria AD	mniej niż 0,1
CEZ Elektroprodukcija Bulgaria AD	0,1
CEZ Razpredelenie Bulgaria AD	mniej niż 0,1
TEC Varna EAD	0,6
Rumunia	
CEZ Servicii S.A.	mniej niż 0,1
CEZ Trade Romania S.R.L.	mniej niż 0,1
Tomis Team S.R.L.	mniej niż 0,1
Węgry	
CEZ Magyarország Kft. (CEZ Hungary Ltd.)	mniej niż 0,1
Słowacja	
CEZ Slovensko, s.r.o.	mniej niż 0,1
Razem	285,5

Bezpośrednie darowizny finansowe w 2010 r. również tym razem przeznaczone były głównie na rzecz projektów lokalnych w pobliżu miejsc, gdzie działa Grupa ČEZ. Podział darowizn według przeznaczenia:

Podział darowizn bezpośrednich spółek Grupy ČEZ według obszarów

	mln CZK	%
infrastruktura gmin i rozwój regionów	163,6	57,3
kultura i ochrona środowiska	24,8	8,7
szkolnictwo, nauka i młodzież	42,9	15,0
opieka zdrowotna	10,1	3,5
sport	31,9	11,2
potrzebujący i niepełnosprawni	12,2	4,3
Razem	285,5	100,0



Fundacja ČEZ

Darowizny spółek Grupy ČEZ na rzecz Fundacji ČEZ (mln CZK)

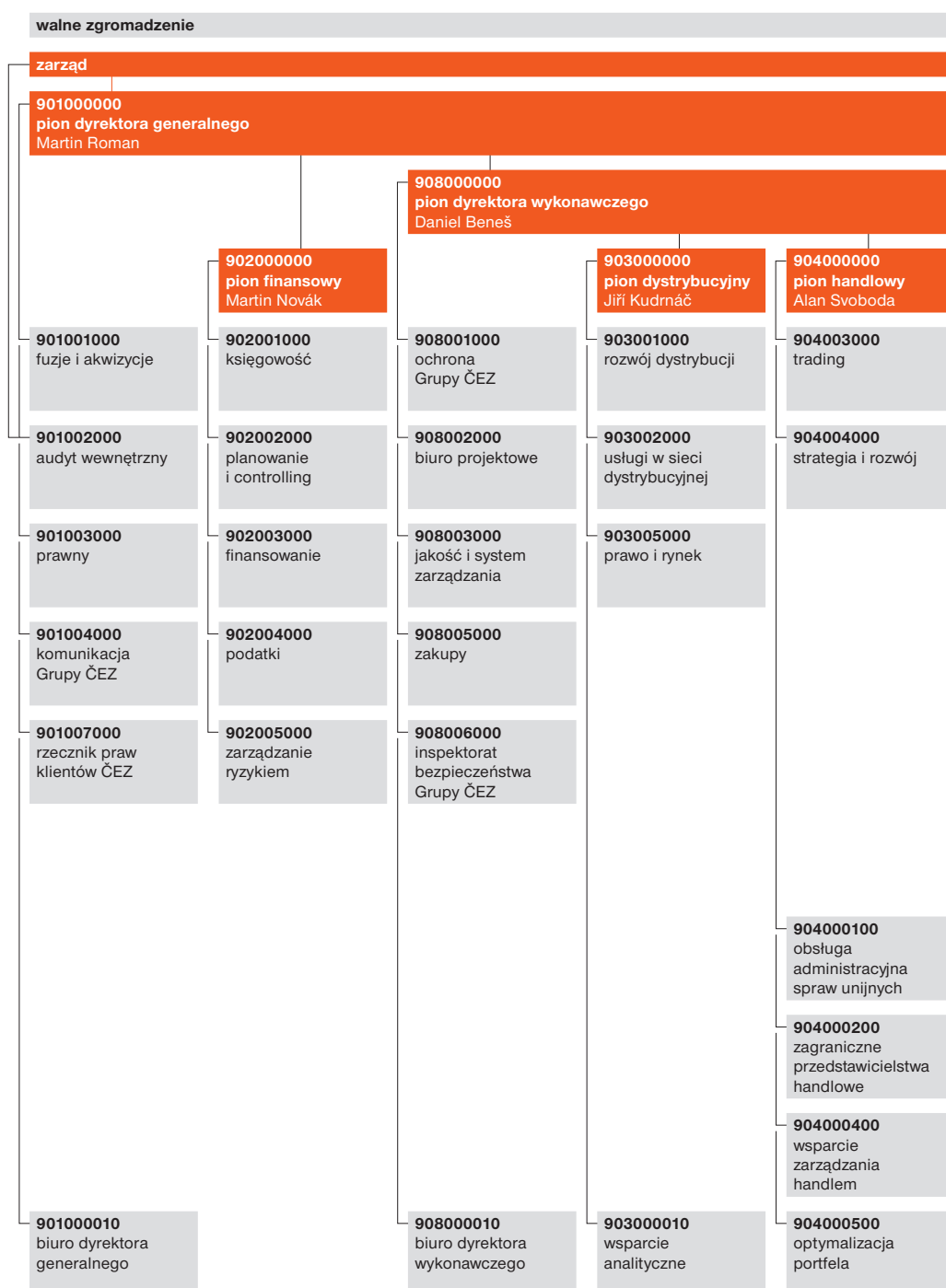
Spółka	Udział
ČEZ, a. s.	96,0
ČEZ Distribuce, a. s.	66,0
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	4,2
ČEZ Logistika, s.r.o.	11,2
ČEZ Měření, s.r.o.	3,2
ČEZ Prodej, s.r.o.	21,6
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	3,2
Razem	205,4

Fundacja ČEZ od 2002 r. angażuje się w działania użyteczności publicznej w Republice Czeskiej. W 2010 r. wsparła ponad 378 projektów o łącznej wartości 162,57 miliona CZK, przez co zalicza się do najhojniejszych fundacji w tym kraju.

Partnerski program promocji

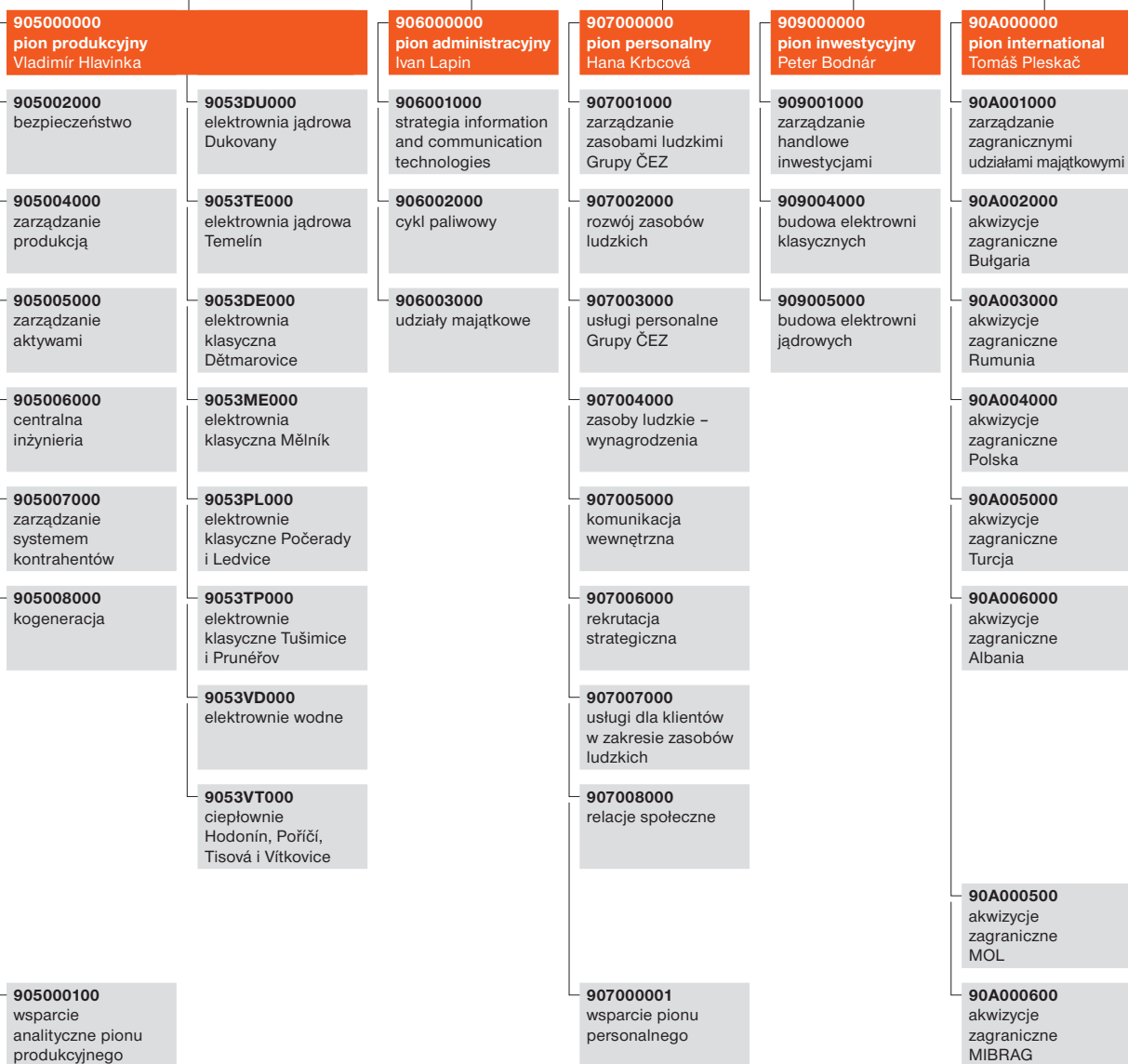
Grupa ČEZ, będąc ważnym podmiotem gospodarczym, wsparła za pośrednictwem reklamy szereg projektów z różnych dziedzin, w tym również imprezy towarzyskie. W 2010 r. w ramach partnerskiego programu promocji wspierała ochronę środowiska, ochronę zdrowia, kulturę regionalną i – w znacznym stopniu – projekty edukacyjne. Jeżeli chodzi o projekty o charakterze sportowym, od dawna preferujemy amatorski sport dzieci i młodzieży. Również w ramach projektów promocyjnych Grupa ČEZ wspiera działania o charakterze społecznym i charytatywnym. W 2010 r. współpracowała w tym zakresie w Czechach m.in. z organizacją KOMPAKT, obsługującą samochody socjalne, ze Stowarzyszeniem Osób na Wózku, Niepełnosprawnych Fizycznie i Psychiczenie (ČR AVAZ), brała udział w projekcie charytatywnym w ramach zbiórki Akcja Cegielka, wspomagała działalność placówki rehabilitacyjnej dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej fizycznie i psychicznie, wspierała działalność niepełnosprawnych sportowców, krajową abiliimpiadę czy festiwal usług socjalnych. Za granicą wsparła m.in. bułgarską federację biathlonistów, strony internetowe prezentujące aktualności z zakresu energetyki www.energiainfo.hu, rumuńską federację sztuk walki, rumuńską fundację Fundația Copiii Noștri (Fundacja Nasze Dzieci), lokalne projekty w Fântânele (plac zabaw przy przedszkolu, zielony płot wokół miasta, studium oczyszczalni) oraz Bal w Operze Siedmiogrodzkiego Towarzystwa Kulturalnego.

Podstawowy schemat organizacyjny spółki ČEZ, a. s. na dzień 1.4.2011 r.



rada nadzorcza

komitet ds. audytów



Adresy spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją

ČEZ, a. s.

Martin Roman
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Duhová 2/1444
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 041 111
faks: +420 211 042 001
e-mail: cez@cez.cz

Bohemian Development, a.s.

Jan Šimon
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 492 112 858

CEZ Bulgaria EAD

Petr Dokládál
country manager
i dyrektor wykonawczy
140 G.S. Rakovski Str.
1000 Sofia
Republika Bułgarii
tel.: +359 2 985 81 08
faks: +359 2 895 84 80
e-mail: petr.dokladal@cez.bg

3 L invest a.s.

Martin Zeman
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579

Centrum výzkumu Řež s.r.o.

Jakub Prahľ
dyrektor i członek zarządu – dyrektor
zarządzający
Husinec – Řež č.p. 130
250 68 Husinec – Řež
Republika Czeska
tel.: +420 266 173 181
e-mail: krehnacova@cvrez.cz

CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.

Adam Jarosz
dyrektor generalny i członek zarządu
Emilii Plater 53
00-113 Warszawa
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 22 528 69 20
faks: +48 22 528 66 02
e-mail: sekretariat@cezpolska.pl

AREA-GROUP CL a.s.

Martin Zeman
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579

CEZ Albania Sh.A.

Josef Hejsek
country manager
EG Tower
Rruga Abdyl Frashëri P. 12/1
Tirana
Republika Albanii
tel.: +355 424 21 480
faks: +355 424 21 480
e-mail: info@cez.al

CEZ Deutschland GmbH

Tomáš Petrání
dyrektor generalny
Karl-Theodor Str. 69
80803 Monachium
Niemcy
e-mail: tomas.petran@cez.cz

Bioplyn technologie s.r.o.

Jan Šimon
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
Křižíkova 788
500 03 Hradec Králové
Republika Czeska
tel.: +420 492 112 858

CEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.

Josef Hejsek
dyrektor
Fra Andela Zvidovića 1
Sarajewo
Bośnia i Hercegowina
tel.: +387 61 487 278
faks: +387 33 531 500
e-mail: josef.hejsek@cez.cz

CEZ Distributie S.A.

Doina Valerica Vornicu
dyrektorka generalna
2 Brestei Street
200581 Craiova
Rumunia
tel.: +40 251 215 002
faks: +40 251 215 004
e-mail: office@cez.ro

CEZ Elektro Bulgaria AD

Kremena Stojanova
prezes zarządu
i dyrektorka generalna
140 G.S. Rakovski Str.
1000 Sofia
Republika Bułgarii
tel.: +359 2 895 83 89
faks: +359 2 987 18 52
e-mail: cez.elektro@cez.bg

CEZ Chorzow B.V.

Hogehilweg 7H
1101 CA Amsterdam
Królestwo Niderlandów
tel.: +31 (0)20 452 7660
faks: +31 (0)20 452 7661

CEZ Poland Distribution B.V.

Hogehilweg 7H
1101 CA Amsterdam
Królestwo Niderlandów
tel.: +31 (0)20 452 7660
faks: +31 (0)20 452 7661

CEZ Elektroproizvodstvo Bulgaria AD

Jan Soudný
prezes zarządu
i dyrektor wykonawczy
Village of Ezerovo
9168 Warna
Republika Bułgarii
e-mail: jan.soudny@cez.cz

CEZ International Finance B.V.

Hogehilweg 7H
1101 CA Amsterdam
Królestwo Niderlandów
tel.: +31 (0)20 452 7660
faks: +31 (0)20 452 7661

CEZ Polska sp. z o.o.

Petr Ivánek
dyrektor generalny i członek zarządu
Emilii Plater 53
00-113 Warszawa
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 22 528 69 20
faks: +48 22 528 66 02
e-mail: sekretariat@cezpolska.pl

CEZ Finance B.V.

Hogehilweg 7H
1101 CA Amsterdam
Królestwo Niderlandów
tel.: +31 (0)20 452 7660
faks: +31 (0)20 452 7661

CEZ Laboratories Bulgaria EOOD

Dimityr Kycew
dyrektor
1 Dobrinova Skala Blvd
1336 Sofia
Republika Bułgarii
tel.: +359 028 249 294
faks: +359 028 245 153
e-mail: dimitar.katcev@cez.bg

**CEZ Produkty Energetyczne
Polska sp. z o.o.**

Jerzy Kanafek
prezes zarządu
ul. M. Skłodowskiej-Curie 30
41-503 Chorzów
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 32 770 42 51
faks: +48 32 771 40 15
e-mail: biuro@cezep.pl

CEZ Finance Ireland Ltd.

Arthur Cox
Earlsfort Centre
Earlsfort Terrace
Dublin 2
Irlandia
tel.: +353 1 6180000
faks: +353 1 6180618
e-mail: dublin@arthurcox.com

CEZ MH B.V.

Hogehilweg 7H
1101 CA Amsterdam
Królestwo Niderlandów
tel.: +31 (0)20 452 7660
faks: +31 (0)20 452 7661

CEZ Razpredelenie Bulgaria AD

Aleš Damm
członek zarządu
330 Tzar Simeon Str.
1309 Sofia
Republika Bułgarii
tel.: +359 2 895 87 38
faks: +359 2 986 28 05

CEZ Magyarország Kft.

(CEZ Hungary Ltd.)
Gábor Hornai
country manager
Károlyi Mihály u. 12
1053 Budapeszt
Republika Węgierska
tel.: +36 1 266 9324
faks: +36 1 266 9331
e-mail: hungary@cez.hu

CEZ Nowa Skawina S.A.

Jan Soudný
prezes zarządu
ul. Piłsudskiego 10
32-050 Skawina
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 12 277 80 82
faks: +48 12 277 87 19
e-mail: sekretariat.skawina@cezpolska.pl

CEZ Romania S.R.L.

Jan Veškrna
country manager
2B Ion Ionescu de la Brad Street
013813 Bukareszt
Rumunia
tel.: +40 728 113 474
faks: +40 212 692 566
e-mail: office@cez.ro

CEZ RUS 000

Evgeny Tryakhov
menedżer spółki
Presnenskij val 19
123557 Moskwa
Federacja Rosyjska

CEZ Srbija d.o.o.

Vladimir Djordjević
dyrektor generalny i handlowy
Bulevar Mihajla Pupina 6
11070 Belgrad
Serbia
tel.: +381 112 200 701
faks: +381 112 200 704
e-mail: vladimir.djordjevic@cez.cz

CEZ Vanzare S.A.

Mirela Anca Vișoica Dima
dyrektorka generalna
2 Brestei Street
200581 Craiova, Dolj county
Rumunia
tel.: +40 251 216 000
faks: +40 251 216 002
e-mail: cez_vanzare@cez.ro

CEZ Servicii S.A.

Stefan Gheorghe
dyrektor generalny
148 Republicii Boulevard
110178 Pitesti
Rumunia
tel.: +40 248 524 000
faks: +40 248 524 004
e-mail: cez_servicii@cez.ro

CEZ Trade Albania Sh.P.K.

Z. Spahiu Sokol
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor handlowy
EG Tower
Rruga Abdyl Frashëri P. 12/1
Tirana
Republika Albanii
tel.: +355 44 500 718
faks: +355 44 500 715

ČEZ Bohunice a.s.

Ivo Kouklík
prezes zarządu
Duhová 2/1444
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 043 268
faks: +420 211 045 020
e-mail: vlasta.romanova@cez.cz

CEZ Shpërndarje Sh.A.

Josef Hejsek
prezes zarządu
Blloku „Vasil Shanto“
Tirana
Republika Albanii
tel.: +355 42 421 480
faks: +355 42 421 480
e-mail: info@cez.al

CEZ Trade Bulgaria EAD

Władimir Diczew
członek zarządu
i dyrektor wykonawczy
Vitosha Blvd. 89A
1463 Sofia
Republika Bułgarii
tel.: +359 2 895 91 20
faks: +359 2 954 93 82
e-mail: office@cez-trade.bg

ČEZ Distribuce, a. s.

Richard Vidlička
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Teplická 874/8
405 02 Děčín 4
Republika Czeska
tel.: +420 411 121 111
faks: +420 411 122 997
e-mail: cezdistribuce@cezdistribuce.cz

CEZ Silesia B.V.

Hogehilweg 7H
1101 CA Amsterdam
Królestwo Niderlandów
tel.: +31 (0)20 452 7660
faks: +31 (0)20 452 7661

CEZ Trade Polska sp. z o.o.

Witold Pawłowski
prezes zarządu i dyrektor generalny
Emilii Plater 53
00-113 Warszawa
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 225 286 654
faks: +48 225 286 621
e-mail: kontakt@cez-trade.pl

ČEZ Distribuční služby, s.r.o.

Petr Zachoval
dyrektor generalny
i pełnomocnik spółki
28. října 3123/152
709 02 Ostrava, Moravska Ostrava
Republika Czeska
tel.: +420 591 111 111
faks: +420 591 113 282

CEZ Slovensko, s.r.o.

Igor Nagy
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
Gorkého 3
811 01 Bratislava
Republika Słowacka
tel.: +421 254 410 332
faks: +421 254 432 651
e-mail: cez@cez.sk

CEZ Trade Romania S.R.L.

Ion Lungu
dyrektor generalny i członek zarządu
2B Ion Ionescu de la Brad Street
13813 Bukareszt
Rumunia
tel.: +40 722 283 244
faks: +40 212 692 566
e-mail: ion.lungu@cez.ro

ČEZ Energetické produkty, s.r.o.

Pavel Sokol
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor generalny
Komenského 534
253 01 Hostivice
Republika Czeska
tel.: +420 211 046 504
faks: +420 211 046 505

CEZ Ukraine CJSC

Bul. Velika Vasilkivska 5
01004 Kijów
Ukraina

ČEZ Energetické služby, s.r.o.

Martin Koch
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor generalny
Výstavní 1144/103
706 02 Ostrava, Vítkovice
Republika Czeska
tel.: +420 591 110 204
faks: +420 591 110 361
e-mail: info.es@cez.cz

ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.

Vladimír Marušik
dyrektor generalny i dyrektor
zarządzający (członek zarządu)
Bráfova 16
674 01 Třebíč
Republika Czeska
tel.: +420 561 105 575
faks: +420 568 866 343

ČEZ ICT Services, a. s.

Kamil Čermák
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Fügnerovo nám. 1866/5
120 00 Praga 2
Republika Czeska
tel.: +420 841 842 843
faks: +420 211 046 250
e-mail: servicedesk@cez.cz

ČEZ Logistika, s.r.o.

Jiří Jílek
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor generalny
28. října 3123/152
709 02 Ostrava, Moravska Ostrava
Republika Czeska
tel.: +420 951 113 839
faks: +420 951 114 680
e-mail: info@cezlogistika.cz

ČEZ Měření, s.r.o.

Filip Secký
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor generalny
Riegrovo náměstí 1493
500 02 Hradec Králové
Republika Czeska
tel.: +420 840 840 840
faks: +420 942 112 964
e-mail: cez@cez.cz

ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.

Libor Kičmer
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
Křižíkova 788
500 03 Hradec Králové
Republika Czeska
tel.: +420 492 112 821
faks: +420 492 112 708
e-mail: romana.pastikova@cez.cz

ČEZ Prodej, s.r.o.

Bohumil Mazač
dyrektor wykonawczy dla business
i dyrektor zarządzający
(członek zarządu)
Zuzana Řezníčková
dyrektorka wykonawcza ds. retail
i dyrektorka zarządzająca
(członkini zarządu)
Petr Štulc
dyrektor ds. finansów i zarządzania
oraz dyrektor zarządzający
(członek zarządu)
Duhová 1/425
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 041 111
faks: +420 211 043 333
e-mail: cez@cez.cz

ČEZ Správa majetku, s.r.o.

Jan Kalina
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor generalny
Teplická 874/8
405 49 Děčín 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 043 406
faks: +420 261 214 067

ČEZ Teplárenská, a.s.

Vladimír Gult
prezes zarządu i dyrektor generalny
Školní 30/1051
430 01 Chomutov
Republika Czeska
tel.: +420 311 118 682
faks: +420 311 118 688
e-mail: cezteplarenska@cez.cz

ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.

Igor Šmucr
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor generalny
Guldenerova 19/2577
303 28 Plzeň
Republika Czeska
tel.: +420 840 840 840
faks: +420 371 102 008
e-mail: cez@cez.cz

DOMICA FPI s.r.o.

Martin Zeman
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579

eEnergy Hodonín a.s.

Martin Zeman
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579

eEnergy Ralsko a.s.

Jan Šimon
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 492 112 858

eEnergy Ralsko - Kuřívody a.s.

Jan Šimon
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 492 112 858

Elektrárna Chvaletice a.s.

Jaroslav Volšický
prezes zarządu
i dyrektor generalny
K Elektrárně 227
533 12 Chvaletice
Republika Czeska
tel.: +420 462 101 000
e-mail: cez@cez.cz

FVE Vranovská Ves a.s.

Jan Šimon
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 492 112 858

NERS d.o.o.

Jaroslav Štěpánek
dyrektor wykonawczy
Industrijska zona bb
892 40 Gacko
Republika Serbska w Bośni i
Hercegowinie
tel.: +38 759 464 419
faks: +38 759 464 834

**Elektrociepłownia Chorzów
ELCHO sp. z o.o.**

Jan Mikulka
prezes zarządu
ul. M. Skłodowskiej-Curie 30
41-503 Chorzów
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 32 771 40 01
faks: +48 32 771 40 20
e-mail: sekretariat.elcho@cezpolska.pl

GENTLEY a.s.

Martin Zeman
prezes zarządu
Duhová 1444/2
140 53 Praga 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579
e-mail: martin.zeman01@cez.cz

New Kosovo Energy L.L.C.

Ekrem Belegu
dyrektor generalny
Andrej Gropa 30
10 000 Prisztina
Kosowo
e-mail: ekrembelegu@hotmail.com

Elektrownia Skawina S.A.

Martin Hančar
prezes zarządu
ul. Piłsudskiego 10
32-050 Skawina
Rzeczpospolita Polska
tel.: +48 12 277 82 35
faks: +48 12 277 82 35
e-mail: sekretariat.skawina@cezpolska.pl

KEFARIUM,a.s.

Martin Zeman
członek zarządu
Křižíkova 788
500 03 Hradec Králové
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579

Ovidiu Development S.R.L.

Ondřej Šafář
menedżer projektowy
2B Ion Ionescu de la Brad Street
013813 Bukareszt
Rumunia
tel.: +40 729 990 665
faks: +40 248 523 809
e-mail: office@cez.ro

Energetické centrum s.r.o.

Martin Hrubý
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor wykonawczy
Otín 3
377 01 Jindřichův Hradec
Republika Czeska
tel.: +420 384 322 701
faks: +420 384 322 704

M.W. Team Invest S.R.L.

Ondřej Šafář
menedżer projektowy
2B Ion Ionescu de la Brad Street
013813 Bukareszt
Rumunia
tel.: +40 729 990 665
faks: +40 248 523 809
e-mail: office@cez.ro

PPC Úžín, a.s.

Petr Kreissl
prezes zarządu
Seifertova 55/570
130 00 Praga 3
Republika Czeska
tel.: +420 475 256 201
faks: +420 475 620 579
e-mail: petr.kreissl@cez.cz

FVE Buštěhrad a.s.

Martin Zeman
członek zarządu
Křižíkova 788
500 03 Hradec Králové
Republika Czeska
tel.: +420 211 042 579

MARTIA a.s.

Petr Maralík
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Mezní 4/2854
400 11 Ústí nad Labem
Republika Czeska
tel.: +420 475 650 111
faks: +420 475 650 999
e-mail: martia@martia.cz

PRODECO, a.s.

Hynek Mühlbach
prezes zarządu
i dyrektor wykonawczy
Masarykova 51
416 78 Teplice
Republika Czeska
tel.: +420 417 633 711
faks: +420 417 538 472
e-mail: tep@prodeco.cz

SD - 1.strojirenská, a.s.

Josef Zetek
prezes zarządu
i dyrektor spółki
Důlní 437
418 01 Bílina
Republika Czeska
tel.: +420 417 804 911
faks: +420 417 804 912
e-mail: obchod@sd1s.cz

Severočeské doly a.s.

Jan Demjanovič
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Boženy Němcové 5359
430 01 Chomutov
Republika Czeska
tel.: +420 474 602 111
faks: +420 474 652 264
e-mail: sdas@sdas.cz

TEC Varna EAD

Minczo Minczew
dyrektor wykonawczy
Village of Ezerovo
9168 Varna
Republika Bułgarii
tel.: +359 6656 411
faks: +359 6656 371
e-mail: info@varna-tp.com

SD - Autodoprava, a.s.

Petr Hokr
prezes zarządu i dyrektor
Důlní 429
418 01 Bílina
Republika Czeska
tel.: +420 417 805 811
faks: +420 417 805 870
e-mail: sda@sdaautodoprava.cz

**STE - obchodní služby spol. s r.o.
w likwidacji**

Jiří Hala
likwidator
Vinohradská 8
120 21 Praha 2
Republika Czeska

**Tepelné hospodářství města
Ústí nad Labem s.r.o.**

Jiří Kunc
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
i dyrektor wykonawczy
Malátova 2437/11
400 11 Ústí nad Labem
Republika Czeska
tel.: +420 472 770 140
faks: +420 472 770 150
e-mail: podateln@thmu.cz

SD - Kolejová doprava, a.s.

František Maroušek
prezes zarządu
i dyrektor spółki
Tušimice 7
432 01 Kadaň
Republika Czeska
tel.: +420 474 602 161
faks: +420 474 602 916
e-mail: charova@sd-kd.cz

ŠKODA PRAHA a.s.

Daniel Jiříčka
dyrektor generalny
Duhová 2/1444
140 74 Praha 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 045 381
faks: +420 211 045 040
e-mail: office@skodapraha.cz

Teplárna Trmice, a.s.

Petr Kreissl
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Edisonova 453
400 04 Trmice
Republika Czeska
tel.: +420 475 256 111
faks: +420 475 620 579
e-mail: info@tetr.cz

SD - KOMES, a.s.

Walter Fiedler
prezes zarządu i dyrektor
Moskevská 14/1
434 01 Most
Republika Czeska
tel.: +420 476 146 000
faks: +420 476 146 055

ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.

Daniel Jiříčka
dyrektor zarządzający (członek zarządu)
Duhová 2/1444
140 74 Praha 4
Republika Czeska
tel.: +420 211 045 381
faks: +420 211 045 040
e-mail: info@spinvest.cz

Tomis Team S.R.L.

Ondřej Šafář
menedžer projektowy
2B Ion Ionescu de la Brad Street
013813 Bukareszt
Rumunia
tel.: +40 729 990 665
faks: +40 248 523 809
e-mail: office@cez.ro

SD - Rekultivace, a.s.

Josef Hejsek
prezes zarządu i dyrektor
Tušimice 7
432 01 Kadaň
Republika Czeska
tel.: +420 474 602 439
faks: +420 474 602 444
e-mail: info@sd-rekultivace.cz

Taidana Limited

Leon Vrška
administrator
Griva Digeni 115
3101 Limassol
Republika Cypryska
e-mail: leon.vrska@cez.ro

Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.

Aleš John
prezes zarządu
i dyrektor generalny
Husinec – Řež č.p. 130
250 68 Husinec – Řež
Republika Czeska
tel.: +420 266 173 532
faks: +420 220 940 840
e-mail: joh@ujv.cz

Centra informacyjne i miejsca udostępnione do zwiedzania

Centra informacyjne i miejsca udostępnione do zwiedzania

	Elektrownia wodna Štěchovice	Elektrownia wodna Dalešice	Elektrownia wodna Lipno
Charakter wystawy	elektrownia wodna przepływowo-pompowa i centrum informacyjne	elektrownia wodna szczytowo-pompowa i centrum informacyjne	centrum informacyjne
Operator	ČEZ, a. s.	ČEZ, a. s.	ČEZ, a. s.
Ulica, nr budynku	Prof. VI. Lista 329		
Kod pocztowy i miasto	252 07 Štěchovice	675 77 Kramolín	382 78 Lipno nad Vltavou
Telefon	602 107 453	561 105 519	731 562 835
	603 769 197		725 614 409
	608 308 759		607 666 928
	211 026 111		607 673 651
			380 746 621
Faks	211 026 577	561 106 370 561 104 960	
E-mail	cez@cez.cz	infocentrum.edu@cez.cz	infocentrum.eli@cez.cz
Czynne	przez cały rok od godz. 8:00 do 15:00	lipiec – sierpień: od poniedziałku do niedzieli od godz. 9:00 do 16:00 wrzesień – czerwiec: od poniedziałku do piątku, tylko po uprzednim uzgodnieniu	od 15 czerwca do 15 września możliwość zwiedzania codziennie wejście o każdej pełnej godzinie, od godz. 10:00 do 15:00, w każdą środę i piątek od godziny 16:00 zwiedzanie w języku niemieckim
Konieczność rezerwacji	tak	wrzesień – czerwiec	16.9.–14.6.
Najbliższy przystanek komunikacji publicznej	Štěchovice (autobus)	Kramolín (autobus)	Lipno nad Vltavou žel. st. (autobus), Lipno nad Vltavou (pociąg)

	Elektrownie wodne Vydra i Čeňkova Pila	Elektrownia wodna szczytowo-pompowa Dlouhé Stráně	Centrum informacyjne poświęcone źródłom odnawialnym
Charakter wystawy	stała wystawa pt. „Energia Szumawska“ dotycząca historii i teraźniejszości wykorzystywania wodnych źródeł energii na Szumawie, mała elektrownia wodna	elektrownia wodna	centrum informacyjne, mała elektrownia wodna
Operator	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	K3 Sport, s.r.o.	ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.
Ulica, nr budynku	Čeňkova Pila	Elektrownia wodna szczytowo-pompowa Dlouhé Stráně	Křižíkova 233
Kod pocztowy i miasto	341 92 Kašperské Hory	788 11 Kouty nad Desnou	500 03 Hradec Králové
Telefon	840 840 840 376 599 237	602 322 244 585 283 282	492 110 160 725 781 564 725 781 565
Faks			
E-mail	cez@cez.cz	dlouhestrane@k3-sport.cz infocentrum.eds@cez.cz www.dlouhe-strane.cz/cs/ /objednavka-exkurze	infocentrum.oze@cez.cz
Czynne	czerwiec – wrzesień: od wtorku do niedzieli, początek zwiedzania o godzinie 9:00, 11:00, 13:00 i 15:00, w maju tylko środy i soboty	przez cały rok, od poniedziałku do niedzieli włącznie ze świętami państwowymi od godz. 8:00 do 15:00	od poniedziałku do niedzieli od godz. 9:00 do godz. 16:00; zwiedzanie małej elektrowni wodnej Hradec Králové odbywa się w każdą sobotę, niedzielę i w święta państwowe od godz. 14:00
Konieczność rezerwacji	październik – kwiecień	tak	zwiedzanie elektrowni od poniedziałku do piątku (centrum informacyjne świadczy usługi bez konieczności rezerwacji)
Nazwa przystanku komunikacji publicznej	Srní, Čeňkova Pila (autobus)	Loučná nad Desnou, Kouty nad Desnou, pošta (autobus), Kouty nad Desnou (pociąg)	Zimní stadion (autobus, trolejbus)

	Elektrownia jądrowa Dukovany	Elektrownia jądrowa Temelín	Elektrownia zasilana węglem Ledvice
Charakter wystawy	centrum informacyjne	centrum informacyjne	centrum informacyjne
Operator	ČEZ, a. s.	ČEZ, a. s.	ČEZ Správa majetku, s.r.o.
Ulica, nr budynku	Elektrownia jądrowa Dukovany	Elektrownia jądrowa Temelín (zameczek Vysoký Hrádek w pobliżu elektrowni)	Bílina 141
Kod pocztowy i miasto	675 50 Dukovany	373 05 Temelín – elektrárna	418 48 Bílina
Telefon	561 105 519	381 102 639	411 102 313
Faks		381 104 900	
E-mail	infocentrum.edu@cez.cz	infocentrum.ete@cez.cz	infocentrum.ele@cez.cz
Czynne	przez cały rok, od poniedziałku do niedzieli włącznie ze świętami państwowymi od godz. 9:00 do 16:00, w lipcu i sierpniu do godz. 17:00; nieczynne 1 stycznia, w Poniedziałek Wielkanocny 24., 25. i 26 grudnia oraz zawsze w pierwszy poniedziałek w miesiącu	przez cały rok, od poniedziałku do niedzieli włącznie ze świętami państwowymi od godz. 9:00 do 16:00, w lipcu i sierpniu do godz. 17:30; nieczynne 1 stycznia, 24, 25, 26 i 31 grudnia	od wtorku do soboty od godz. 9:00 do 17:00
Konieczność rezerwacji	nie	dla grup powyżej 4 osób	dla grup powyżej 10 osób
Najbliższy przystanek komunikacji publicznej	Dukovany, EDU (autobus)	Temelín, Březí u Týna, JE (autobus)	Chotějovice (pociąg)

	Centrum informacyjne Sofia	Kopalnia Nástup Tušimice	Kopalnia Bílina
Charakter wystawy	centrum informacyjne, biuro handlowe	kopalnia odkrywkowa	kopalnia odkrywkowa
Operator	CEZ Elektro Bulgaria AD	Severočeské doly a.s.	Severočeské doly a.s.
Ulica, nr budynku	ul. Kozloduj 14		Důlní 375/89
Kod pocztowy i miasto	1202 Sofia	432 01 Kadaň	418 29 Bílina
Telefon	0700 10 010 (w Bułgarii)	474 602 956	417 805 012
Faks	+359 2 833 41 64	474 602 957	417 804 002
E-mail	zaklienta@cez.bg	buskova@sdas.cz	bila@sdas.cz
Czynne	od poniedziałku do piątku od godz. 8:00 do 18:00	od poniedziałku do piątku od godz. 6:00 do 14:00	od poniedziałku do piątku od godz. 6:00 do 14:00
Konieczność rezerwacji	nie	tak	tak
Najbliższy przystanek komunikacji publicznej	Centralna avtogara Sofia (autobus)	Tušimice, důl Merkur (autobus)	Bílina, aut. nádr. (autobus), Bílina (pociąg)

Informacje dla akcjonariuszy i inwestorów

Kalendarium finansowe	Data
Wybrane informacje dotyczące wyników gospodarczych Grupy ČEZ i produkcji energii elektrycznej w ČEZ, a. s. (opublikowano poza pierwotnie ogłoszonym kalendarium finansowym)	24.2.2011 r.
Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ, a. s. za 2010 r. zbadane przez biegłego rewidenta	28.2.2011 r.
Sprawozdanie finansowe ČEZ, a. s. za 2010 r. zbadane przez biegłego rewidenta	28.2.2011 r.
Skonsolidowane wyniki gospodarcze Grupy ČEZ za 2010 r.	28.2.2011 r.
Informacje roczne o wynikach gospodarczych	
Konferencja prasowa	
Telekonferencja (w języku angielskim)	
Roczne wykazy księgowe za spółki zależne objęte konsolidacją w ramach Grupy ČEZ	15.3.2011 r.
Wybrane informacje dotyczące jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw objętych konsolidacją w ramach Grupy ČEZ	15.3.2011 r.
Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi	31.3.2011 r.
Raport roczny Grupy ČEZ za 2010 r. – w wersji elektronicznej w języku czeskim, angielskim i polskim, wersja drukowana tylko w języku czeskim	2.5.2011 r.
Raport roczny Grupy ČEZ za 2010 r. – wersja drukowana w języku polskim	9.5.2011 r.
Nieaudytowane skonsolidowane wyniki gospodarcze Grupy ČEZ za I kwartał 2011 r.	10.5.2011 r.
Śródroczne skonsolidowane sprawozdanie finansowe	
Informacje kwartalne o wynikach gospodarczych	
Konferencja prasowa	
Telekonferencja (w języku angielskim)	
Nieaudytowane wyniki gospodarcze ČEZ, a. s., za I kwartał 2011 r.	10.5.2011 r.
Wykazy księgowe	
Raport roczny Grupy ČEZ za 2010 r. – wersja drukowana w języku angielskim	17.5.2011 r.
Zwyczajne walne zgromadzenie	1.6.2011 r.
Nieaudytowane skonsolidowane wyniki gospodarcze Grupy ČEZ za I półrocze 2011 r.	16.8.2011 r.
Śródroczne skonsolidowane sprawozdanie finansowe	
Informacje kwartalne o wynikach gospodarczych	
Konferencja prasowa	
Telekonferencja (w języku angielskim)	
Nieaudytowane wyniki gospodarcze ČEZ, a. s. za I półrocze 2011 r.	16.8.2011 r.
Wykazy księgowe	
Raport półroczny Grupy ČEZ za 2011 r.	31.8.2011 r.
Nieaudytowane skonsolidowane wyniki gospodarcze Grupy ČEZ za okres I–III kwartału 2011 r.	9.11.2011 r.
Śródroczne skonsolidowane sprawozdanie finansowe	
Informacje kwartalne o wynikach gospodarczych	
Konferencja prasowa	
Telekonferencja (w języku angielskim)	
Nieaudytowane wyniki gospodarcze ČEZ, a. s. za okres I–III kwartału 2011 r.	9.11.2011 r.
Wykazy księgowe	
Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ, a. s. za 2011 r. zbadane przez biegłego rewidenta	29.2.2012 r.
Sprawozdanie finansowe ČEZ, a. s. za 2011 r. zbadane przez biegłego rewidenta	29.2.2012 r.
Skonsolidowane wyniki gospodarcze Grupy ČEZ za 2011 r.	29.2.2012 r.
Informacje roczne o wynikach gospodarczych	
Konferencja prasowa	
Telekonferencja (w języku angielskim)	

Kontakty			
Rzecznicy prasowy Grupy ČEZ	Ladislav Kříž Eva Nováková Alexandr Koráb	ladislav.kriz@cez.cz eva.novakova@cez.cz alexandr.korab@cez.cz	+420 211 042 383 +420 211 042 291 +420 211 042 475
Lista kontaktów regionalnych w Republice Czeskiej		www.cez.cz/cs/kontakty/pro-media.html	
Relacje z inwestorami	Barbara Seidlová	barbara.seidlova@cez.cz	+420 211 042 529
	Dana Fantová	dana.fantova@cez.cz	+420 211 042 514
Strony internetowe	Pavel Foršt	pavel.forst@cez.cz	+420 211 043 362
	Martin Schreier	martin.schreier@cez.cz	+420 211 042 612
		www.cez.cz	
Fundacja ČEZ	Ondřej Šuch	ondrej.such@cez.cz	+420 211 046 722
		www.nadacecez.cz	
Linia obsługi klienta w Republice Czeskiej	ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	adres pocztowy: ČEZ Zákaznické služby, s.r.o. Guldenerova 2577/19 303 28 Plzeň	+420 840 840 840
Linia obsługi klienta w Albanii	CEZ Shpërndarje Sh.A.	kujdesi_abonentit@cez.al	0808 181 (numer wybierany w Albanii)
Linia obsługi klienta w Bułgarii		zaklienta@cez.bg	0700 10 010 (numer wybierany w Bułgarii)
Linia obsługi klienta w Rumunii			0251-929 (numer wybierany w Rumunii)
Wirtualne biuro handlowe		www.cez.cz/cs/pro-zakazniky/virtualni-obchodni-kancelar.html	
Rzecznik praw klienta Grupy ČEZ	Josef Sedlák	www.cez.cz/edee/qf/cs/quickforms/ombudsman adres pocztowy: Ombudsman ČEZ Hvězdova 1716/2b 140 62 Praha 4	

Wyjaśnienia pojęć i skrótów

Pojęcie	Komentarz
BL	Baseload Dostawy energii elektrycznej przez 24 godziny na dobę każdy dzień w roku.
CDM	Clean Development Mechanism Mechanizm Czystego Rozwoju. Ustalenie protokołu z Kioto, które pozwala krajom rozwiniętym zobowiązanym do obniżania emisji gazów cieplarnianych inwestować w obniżanie emisji w krajach rozwijających się, które nie podjęły takiego zobowiązania.
CER	Certified Emission Reductions Redukcje emisji pozyskane poprzez realizację projektów CDM (art. 12 protokołu z Kioto).
EBI	Europejski Bank Inwestycyjny Bank w posiadaniu państw członkowskich Unii Europejskiej, którego działalność służy wyznaczonym celom politycznym. Udziela kredytów długoterminowych na projekty inwestycji kapitałowych.
EEX Spot	Rynki spotowe w ramach giełdy energii EEX Rynki towarów energetycznych, na których okres pomiędzy zawarciem a rozliczeniem transakcji wynosi zaledwie kilka dni. W ramach giełdy EEX możliwe jest prowadzenie obrotu w tym trybie energią elektryczną, gazem ziemnym oraz uprawnieniami do emisji.
EIA	Environmental Impact Assessment Ocena wpływu na środowisko naturalne

Pojęcie	Komentarz
ERU	Emissions Reduction Units Redukcje emisji pozyskane poprzez realizację projektów JI (art. 6 protokołu z Kioto)
EU ETS	The EU Emissions Trading System System obrotu emisjami Unii Europejskiej. Przedmiotem handlu są uprawnienia do emisji gazów cieplarnianych obligatoryjne dla państw członkowskich Unii Europejskiej.
EUA	EU Emission Allowance Uprawnienia do emisji w ramach systemu EU ETS przyznawane są za pośrednictwem KPRU. Uprawnienie emisyjne stanowi prawo jego właściciela (operatora elektrowni) do emisji do atmosfery 1 t CO ₂ .
EURELECTRIC	Pełna nazwa The Union of the Electricity Industry-EURELECTRIC Stowarzyszenie branżowe europejskiego przemysłu energetycznego. Jego członkami są stowarzyszenia spółek energetycznych z poszczególnych krajów lub największe przedsiębiorstwa energetyczne w kraju. Reprezentację w formie członka zwyczajnego (full members) posiada w nim wszystkich 27 państw członkowskich Unii Europejskiej i inne kraje.
FVE	Elektrownia fotowoltaiczna Źródło produkujące energię elektryczną wykorzystujące promieniowanie słoneczne docierające na Ziemię
GPW	Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie SA
IETA	International Emissions Trading Association Międzynarodowe stowarzyszenie obrotu emisjami. Organizacja niedochodowa posiadająca ponad 150 członków w celu stworzenia funkcjonalnych ram ponadnarodowych dla handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych.
JI	Joint Implementation Projekty Wspólnych Wdrożeń. Mechanizm oparty na protokole z Kioto, umożliwiający rządowi i firmom w krajach uprzemysłowionych zakup jednostek redukcji emisji zrealizowanych w innych krajach uprzemysłowionych, które obniżają wielkość emisji gazów cieplarnianych lub jej zapobiegają.
KÁT	Kotelező átveteli rendszer System obowiązkowego skupu. Mechanizm wprowadzony na Węgrzech od 1.1.2008 r. w związku z liberalizacją rynku energii elektrycznej organizowany przez spółkę MAVIR. Stanowi instrument wsparcia produkcji energii elektrycznej przez kogenerację, w spalarniach odpadów oraz z odnawialnych źródeł energii poprzez gwarantowanie cen skupu energii wyprodukowanej w ten sposób.
KPRU	Krajowy Plan Rozdziału Uprawnień Dokument określa rozdział uprawnień do emisji CO ₂ na określony okres handlowy w danym państwie dla poszczególnych instalacji produkujących CO ₂ . Pierwszy okres handlowy obejmuje lata 2005–2007, drugi 2008–2012, natomiast trzeci 2013–2020.
MAVIR Zrt.	Magyar Villamosenergia-ipari Átviteli Rendszerirányító Zártkörűen Működő Részvénytársaság Węgierski operator elektrycznej sieci przesyłowej, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
Metoda NPV at Risk	Net-present-value-at-risk Nowoczesna metoda zarządzania ryzykiem wykorzystująca bieżącą hipotetyczną wartość netto przepływów pieniężnych związanych z ocenianym projektem w przypadku jego rozwoju niezgodnego z przyjętymi założeniami. Odchylenie obecnej wartości netto można oszacować na wybranym poziomie istotności.
OKO	Zorganizowany obrót krótkoterminowy Pojęcie obejmujące rynek dnia bieżącego (intra-day market) oraz rynek dnia następnego (day-ahead market) energii elektrycznej organizowany przez OTE, a.s.
vn	Wysokie napięcie
vvn	Najwyższe napięcie
WMS	Web Map Service Standard wykorzystywany przez usługę pozwalającą na pozyskanie map w postaci obrazków w Internecie po wprowadzeniu współrzędnych.
ZIRLO	Ochronny znak towarowy należący do Westinghouse Electric Company, Pittsburgh, Stany Zjednoczone

Metodyka obliczania kluczowych wskaźników Grupy ČEZ

Nazwa wskaźnika	Sposób obliczenia
Płynność ogólna	Aktywa obrotowe / Zobowiązania krótkoterminowe
Zadłużenie całkowite	Zadłużenie długoterminowe + Część krótkoterminowa zadłużenia długoterminowego + Kredyty krótkoterminowe
Całkowity kapitał	Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej + Zadłużenie ogólne
Zadłużenie netto	Zobowiązania długoterminowe bez części do zapłaty w ciągu 1 roku + Kredyty krótkoterminowe + Część krótkoterminowa zadłużenia długoterminowego - (Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne + Aktywa finansowe o bardzo wysokiej płynności)
Zadłużenie netto / EBITDA	Zadłużenie netto / (Zysk przed opodatkowaniem i pozostałymi kosztami i przychodami + Amortyzacja)
Dywidenda na akcję brutto	Dywidenda na akcję przed opodatkowaniem przyznana w roku bieżącym (wyplacona w okresie sprawozdawczym z zysku za poprzedni rok)
EBIT	Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami
EBITDA	Zysk przed opodatkowaniem i uwzględnieniem pozostałych kosztów oraz przychodów + Amortyzacja
Rentowność aktywów (ROA), netto	Zysk netto / Średnia suma aktywów
Rentowność zainwestowanego kapitału (ROIC)	(EBIT + Zmiana stanu pozostałych rezerw) * (1 - Stawka podatku dochodowego od osób prawnych) / (Średni zainwestowany kapitał)
Rentowność kapitału własnego (ROE) netto	Zysk netto przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej / Średni kapitał własny akcjonariuszy jednostki dominującej *) Zysk netto / Średni kapitał własny

*) Definicja dla ČEZ, a. s., jeżeli różni się od definicji dla Grupy ČEZ.

Wartość średnia = (Wartość na końcu poprzedniego roku + Wartość na końcu danego roku) / 2.

Waluty zagraniczne

Państwo	Skrót waluty	Nazwa	Uwagi
Republika Albanii	ALL	leku	
Republika Bułgarii	BGN	български лев (lewa)	
Kosowo	EUR	euro	Nie należy do Euroobszaru.
Irlandia	EUR	euro	
Japonia	JPY	jen	
Królestwo Niderlandów	EUR	euro	
Rzeczpospolita Polska	PLN	złoty	
Bośnia i Hercegowina	BAM	konwertibilna marka (marka transferowa, marka zamienna)	1 BAM = 0,51129 EUR Kurs jest stały i jego podstawą jest przelicznik marki niemieckiej (DEM) do euro.
Rumunia	RON	leu (lei)	
Federacja Rosyjska	RUB	рубль (rubel)	
Republika Słowacka	EUR	euro	
Stany Zjednoczone	USD	U. S. Dollar	
Republika Federalna Niemiec	EUR	euro	
Serbia	RSD	динар (dinar)	Spółki zagraniczne mogą mieć kapitał zakładowy w EUR.
Republika Turcji	TRY	türk lirası (lira turecka)	
Ukraina	UAH	гривня (hrywna)	

Lista stosowanych jednostek i skrótów

Jednostka	Komentarz
Wh	watogodzina; jednostka pracy
V	wolt; jednostka potencjału (napięcia) elektrycznego
OK	okres kadencji
W	wat; jednostka mocy
t	tona; jednostka masy
TJ	teradżul; jednostka pracy (energii)
J.kg ⁻¹	dżul na kilogram; jednostka wartości opałowej

Prezentacja elektroniczna Grupy ČEZ

Prezentacja i komunikacja Grupy ČEZ za pośrednictwem środków elektronicznych ułatwia akcjonariuszom i innym zainteresowanym osobom dostęp do odpowiednich informacji.

Grupa ČEZ prezentuje się w formie kompleksowego serwisu informacyjnego włącznie z wiadomościami obrazowymi pod adresem internetowym www.cez.cz. Informacje są do dyspozycji w języku czeskim i angielskim a częściowo także w języku niemieckim. Wybrane wiadomości są publikowane także po polsku. Za granicą Grupa ČEZ prezentuje się w miejscowych językach na stronach zawierających opis działalności w danym państwie, przegląd miejscowych wydarzeń oraz informacje dla klientów. Strony te są zamieszczone pod adresem: www.cez.al (Albania), www.cez.bg (Bułgaria), www.cez.hu (Węgry), www.cez.ro (Rumunia), www.cez.sk (Słowacja) oraz www.cezpolska.pl (Polska).

Oprócz ostatnich dwóch spośród nich zawierają informacje w pewnym zakresie także w języku angielskim.

Oprócz nich działają tematyczne microsites (prezentacje internetowe uzupełniające zasadniczą stronę internetową):

- 1) www.cezregionum.cz, gdzie prezentowane są projekty, w które Grupa ČEZ angażuje się w poszczególnych regionach Republiki Czeskiej. Można tutaj znaleźć między innymi listę tzw. Pomarańczowych Boisk.
- 2) www.kdejinde.cz kusi do budowania kariery w ramach Grupy ČEZ. Są tutaj zamieszczane informacje o wolnych miejscach pracy oraz o korzyściach związanych z pracą w Grupie ČEZ.
- 3) www.futuremotion.cz została poszerzona o podstrony tematyczne. Cała strona poświęcona jest inwestycjom w nowe technologie umożliwiające w przyszłości produkowanie, dystrybuowanie i zużywanie energii elektrycznej w bardziej efektywny i oszczędny sposób.

Filmiki dotyczące Grupy ČEZ można obejrzeć pod adresem www.youtube.com/user/SkupinaCEZ.

Blog (strona internetowa z artykułami i przyczynkami) na stronie blog.ihned.cz działa w celu wspierania komunikacji dotyczącej wybranych tematów z zakresu energetyki. Do końca 2010 r. 47 blogów najróżniejszych autorów z Grupy ČEZ przeczytało prawie 100 000 czytelników. Grupa ČEZ zapewnia także moderowaną dyskusję pod każdym przyczynkiem.

Grupa ČEZ jest aktywna także na polu tak zwanych sieci społecznościowych. Korzysta głównie z sieci Facebook, w ramach której prowadzi pięć stron:

- 1) www.facebook.com/fandime.elektromobilum, na której informujemy o postępach projektów związanych z rozwojem elektromobilności w Republice Czeskiej
- 2) www.facebook.com/CEZ.pomahame, na której publikuje wiadomości dotyczące projektów związanych z odpowiedzialnością społeczną, filantropią, wolontariatem firmowym i pomocą przy powodziach
- 3) www.facebook.com/Pomahame.Regionum, na której publikuje wiadomości dotyczące aktywności prospołecznej Grupy ČEZ w poszczególnych regionach Republiki Czeskiej
- 4) www.facebook.com/PracevCEZu, na której informuje o możliwościach budowania kariery w ramach Grupy ČEZ w Republice Czeskiej i za granicą
- 5) www.facebook.com/CEZinformacni.centra, na której przedstawia aktualności dotyczące centrów informacyjnych elektrowni Grupy ČEZ.

Na platformie Twitter Grupa ČEZ prezentuje się pod adresem twitter.com/SkupinaCEZ. To narzędzie wykorzystywane jest przez Grupę ČEZ przeważnie do publikowania komunikatów prasowych, w szczególności dla użytkowników łączących się z Internetem za pośrednictwem telefonów komórkowych.

W 2010 r. wydano Raport o odpowiedzialności społecznej za 2008 i 2009 r. Jest on dostępny na stronie internetowej Grupy ČEZ pod linkiem www.cez.cz/edee/content/file/odpovedna-firma/csrr-cz.pdf.

Grupa ČEZ wydaje ponadto szereg czasopism tematycznych, których pełne wersje można znaleźć w Internecie:

- 1) Kwartalnik dla klientów ČEZ Info przeznaczony dla klienteli firmowej, publikujący aktualności dotyczące Grupy ČEZ i energetyki: www.cez.cz/cs/pro-zakazniky/ke-stazeni/magazin-cez-info.html
- 2) Czasopismo dla pracowników (11 numerów rocznie) ČEZ News, w którym wydarzenia w Grupie ČEZ są omawiane na bardziej szczegółowym poziomie: www.cez.cz/cs/pro-media/casopis-cez-news/
- 3) Czasopismo elektrowni jądrowej Dukovany nazwane „Zpravodaj” przeznaczone dla mieszkańców okolic tej elektrowni: www.cez.cz/cs/vyroba-elektřiny/jaderna-energetika/jaderna-elektřarny-cez/edu/informacni-centrum/zpravodaj.html
- 4) czasopismo elektrowni jądrowej Temelín nazwane Temelínky informuje o aktualnych działaniach i wydarzeniach w okolicach elektrowni: www.cez.cz/cs/vyroba-elektřiny/jaderna-energetika/jaderna-elektřarny-cez/ete/informacni-centrum/temelinky.html
- 5) e-zin (czasopismo w postaci elektronicznej) Trzeci Bieg (Třetí pól) popularyzuje naukę i technikę, przy czym nacisk kładziony jest na energetykę: www.tretpol.cz
- 6) strona informacyjna zawierająca aktualności dotyczące energii i energetyki, sponsorowana przez Grupę ČEZ na Węgrzech, znajduje się pod adresem: www.energiainfo.hu.

Głównie dla osób z branży przeznaczona jest Prezentacja dla inwestorów pod adresem www.cez.cz/cs/pro-investory/ /prezentace-pro-investory/ oraz nagrania telekonferencji, które odbywają się zawsze w dniach konferencji prasowych, pod adresem www.cez.cz/cs/pro-investory/kalendar-ir-akci.html. W obydwu przypadkach należy wybrać odpowiedni rok, aby wyświetlić informacje.

Spis tabeli i wykresów zamieszczonych w Raporcie rocznym

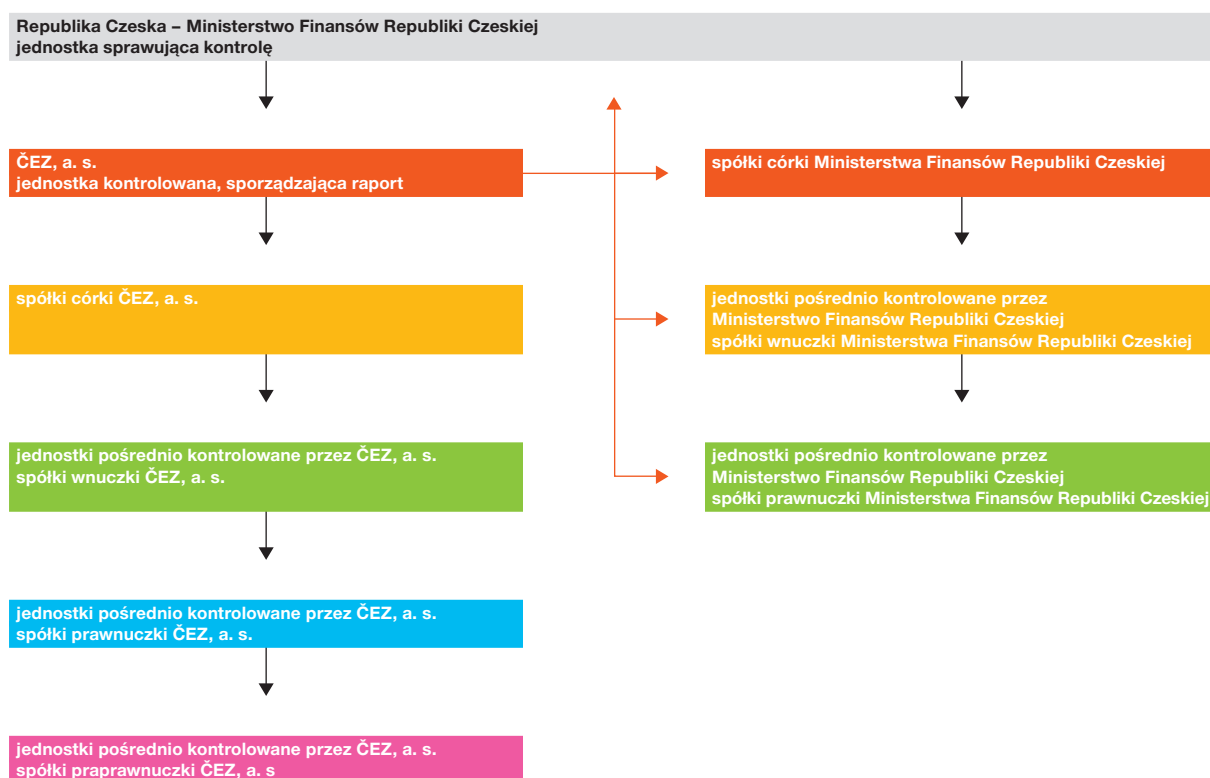
Zamieszczone tabele	Strona
Zestawienie wybranych wskaźników dla Grupy ČEZ zgodnie z MSSF	18
Informacje o świadczeniach pieniężnych i niepieniężnych (kwoty brutto) oraz papierach wartościowych	56
Struktura akcjonariuszy (%)	60
Analiza segmentów	74–75
Zestawienie głównych wskaźników ČEZ, a. s. (według MSSF)	77
Zaciągnięte kredyty bankowe i inne oraz ich zapadalność	79
Wyniki indywidualne spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją w pełnym zakresie	80–83
Wyniki indywidualne jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw	84–85
Wynagrodzenia dla audytorów zewnętrznych spółek Grupy ČEZ objętych konsolidacją w 2010 r. (mln CZK)	84
Zewnętrzne firmy audytorskie świadczące usługi dla Grupy ČEZ	84–85
Koszty inwestycyjne według obszarów (mln CZK)	93
Nabycie aktywów trwałych (mln CZK)	93
Bilans energii elektrycznej (GWh)	94
Produkcja energii elektrycznej według źródeł energii (GWh)	94
Sprzedaż energii elektrycznej (GWh)	94–95
Spis elektrowni Grupy ČEZ w Republice Czeskiej	112–114
Spis elektrowni Grupy ČEZ w Polsce	126
Spis elektrowni Grupy ČEZ w Bułgarii	129
Spis elektrowni współposiadanych przez Grupę ČEZ w Turcji	136
Elektrownie MIBRAG	139
Akcje	148
Wskaźniki na akcję	149
Nieopłacone obligacje Grupy ČEZ na dzień 31.12.2010 r.	152–153
Zużycie, odpady i emisje Grupy ČEZ	167
Koszty badań i rozwoju poniesione przez spółki Grupy ČEZ (mln CZK)	171
Opłaty związane z rejestracją ochronnych znaków towarowych ČEZ, a. s. (tys. CZK)	175
Darowizny bezpośrednie spółek Grupy ČEZ (mln CZK)	183
Darowizny spółek Grupy ČEZ na rzecz Fundacji ČEZ (mln CZK)	184

Zamieszczone wykresy	Strona
Wyniki gospodarcze Grupy ČEZ (mld CZK)	19
Kształtowanie się zysku (mld CZK)	68
Pozostałe koszty i przychody (mld CZK)	68
Struktura aktywów na dzień 31.12. (mld CZK)	69
Struktura pasywów na dzień 31.12. (mld CZK)	70
Przepływy pieniężne (mld CZK)	71
Energia elektryczna i uprawnienia emisyjne	103
Węgiel, ropa i gaz	103
Sprzedaż węgla według odbiorców (mld ton)	106
Kształtowanie się popytu na energię elektryczną w Republice Czeskiej (GWh)	110
Porównanie rozwoju produktu krajowego brutto i popytu na energię elektryczną w Republice Czeskiej (indeks 100 % = 2001 r.)	110
Produkcja energii elektrycznej w Republice Czeskiej, brutto (GWh)	110
Energia elektryczna wyprodukowana przez Grupę ČEZ w Republice Czeskiej, brutto (GWh)	111
Dystrybucja energii elektrycznej przez Grupę ČEZ klientom końcowym w Republice Czeskiej (GWh)	120
Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Republice Czeskiej (GWh)	121
Produkcja energii elektrycznej w Polsce, brutto (GWh)	125
Produkcja energii elektrycznej w Bułgarii, brutto (GWh)	128
Energia elektryczna dystrybuowana do klientów końcowych w Bułgarii (GWh)	130
Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Bułgarii (GWh)	130
Energia elektryczna dystrybuowana do klientów końcowych w Rumunii (GWh)	132
Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Rumunii (GWh)	133
Energia elektryczna dystrybuowana do klientów końcowych w Albanii (GWh)	134
Sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym w Albanii (GWh)	135
Kształtowanie się ceny akcji ČEZ, a. s. w 2010 r. (%)	148
Struktura terminów zapadalności zadłużenia finansowego ČEZ, a. s. (obligacje i kredyty) (mld CZK)	154
Rzeczywista liczba pracowników (osób) na dzień 31.12. według obszaru	158
Struktura pracowników według wieku na dzień 31.12.2009 r.	158
Struktura pracowników według wieku na dzień 31.12.2010 r.	158
Struktura pracowników według najwyższego uzyskanego poziomu wykształcenia na dzień 31.12.2009 r.	159
Struktura pracowników według najwyższego uzyskanego poziomu wykształcenia na dzień 31.12.2010 r.	159
Produkcja energii elektrycznej ze źródeł odnawialnych (GWh)	167
Podział darowizn bezpośrednich spółek Grupy ČEZ według obszarów	184

ČEZ, a. s.

Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi za 2010 r.

1. Legenda



—> stosunek własności w ramach koncernu
 —> relacje opisywane w niniejszym raporcie

2. Schemat struktury koncernu

Vide samodzielny załącznik pod zakładką na tylnej stronie okładki.

3. Jednostka sprawująca kontrolę oraz podmiot sporządzający Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi

Republika Czeska – Ministerstwo Finansów – jednostka sprawująca kontrolę	
Nazwa	Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej
Z siedzibą pod adresem	Letenská 525/15, 118 10 Praga 1
Nr identyfikacyjny (REGON)	00006947

ČEZ, a. s. – jednostka kontrolowana – sporządzająca raport	
Spółka	ČEZ, a. s.
Z siedzibą pod adresem	Duhová 2/1444, 140 53 Praga 4
Nr identyfikacyjny (REGON)	45274649

Rejestracja w rejestrze podmiotów gospodarczych prowadzonym przez Sąd Miejski w Pradze (Městský soud v Praze), sekcja B, pozycja 1581.

Wysokość udziału w akcjach	Jednostka sprawująca kontrolę – Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej – na dzień 31.12.2010 r. miała w posiadaniu 69,37 % akcji ČEZ, a. s.
----------------------------	---

Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi sporządzono zgodnie z § 66a, ust. 9, Kodeksu handlowego za okres 1.1.2010 r. – 31.12.2010 r.

4. Lista alfabetyczna spółek – członków koncernu

Vide samodzielny załącznik pod zakładką na tylnej stronie okładki.

5. Relacje oparte na stosunkach umownych

Umowy zawarte przez spółkę ČEZ, a. s. z jednostkami powiązanymi, czyli umowy między jednostką sprawującą kontrolę a jednostką kontrolowaną oraz między jednostką kontrolowaną a innymi jednostkami pozostającymi pod kontrolą tej samej jednostki w okresie od 1.1.2010 r. do 31.12.2010 r.:

spółka akcyjna ČEPRO, a.s.

Umowa o magazynowaniu, zakupie i sprzedaży paliw z dnia 6 listopada 2010 r. Przedmiotem tej umowy jest zapewnienie magazynowania, rotacji, uzupełniania i wydawania paliwa do silników diesla będącego w posiadaniu spółki ČEPRO, a.s. w obiektach elektrowni jądrowej Dukovany i elektrowni jądrowej Temelín.

Umowa ta została zawarta na standardowych warunkach handlowych, zgodnie z którymi ustalono także świadczenia i świadczenia zwrotne. Spółka ČEZ, a. s. nie poniosła w wyniku tych relacji handlowych żadnej szkody.

6. Inne relacje

Spółka ČEZ, a. s. nie podejmowała żadnych innych czynności prawnych i nie zastosowała żadnych środków prawnych w interesie jednostek powiązanych ani z ich inicjatywy.

7. Pozostałe informacje

7.1 Poufność informacji

W ramach koncernu jako poufne traktowane są informacje i fakty stanowiące tajemnicę handlową jednostek powiązanych oraz informacje określone jako poufne przez któregoś z członków koncernu. Jako poufne traktowane są także wszelkie informacje dotyczące stosunków handlowych, które mogłyby osobno lub w połączeniu z innymi informacjami spowodować szkodę którejkolwiek z jednostek wchodzących w skład koncernu.

Z tego względu punkt 5. niniejszego raportu nie zawiera informacji o cenach lub ilościach.

7.2 Opinia biegłego rewidenta dotycząca Raportu o relacjach między podmiotami powiązanymi za 2010 r.

Niniejszy Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi został zweryfikowany przez biegłego rewidenta – firmę Ernst & Young Audit, s.r.o., numer licencji 401. Opinia biegłego rewidenta została zamieszczona w Raporcie rocznym Grupy ČEZ za 2010 r.

7.3 Spółki, które nie udzieliły informacji

Chociaż jednostka sporządzająca raport dołożyła wszelkich starań, jakich można od niej sprawiedliwie żądać, aby pozyskać informacje potrzebne do sporządzenia niniejszego raportu, od poniższych jednostek wchodzących w skład koncernu nie udało się pozyskać potrzebnych materiałów wyjściowych:

Teplotechna Praha, a.s.

KONAX a.s. „w likwidacji“

Hotelinvest a.s. w upadłości

HOLDING KLADNO, a.s. „w likwidacji“

8. Zakończenie

Raport o relacjach między podmiotami powiązanymi został sporządzony w terminie określonym ustawowo na zlecenie organu statutowego ČEZ, a. s.

Raport opracowano według najlepszej wiedzy i informacji uzyskanych przez jednostkę sporządzającą z dostępnych dokumentów i materiałów wyjściowych, z dołożeniem wszelkich starań.

Skład koncernu Republiki Czeskiej ujawniono na podstawie danych uzyskanych od akcjonariusza większościowego.

Opinia biegłego rewidenta została zamieszczona w Raporcie rocznym Grupy ČEZ za 2010 r.

Raport przedstawiono do weryfikacji radzie nadzorczej, która ustosunkuje się do niego na zwyczajnym walnym zgromadzeniu spółki.

Praga, 24 marca 2011 r.



Dr. Martin Roman
prezes zarządu



Ing. Daniel Beneš
wiceprezes zarządu

Nagrody otrzymane przez Grupę ČEZ w 2010 i 2011 r. do momentu zamknięcia Raportu rocznego

Nagrody otrzymane w 2010 r.

Marzec

- Uzyskaliśmy 2. miejsce w klasyfikacji ogólnej All Stars, 1. miejsce w kategorii produkcji i dystrybucji energii elektrycznej, wody, gazu i pary oraz 1. miejsce na terenie miasta stołecznego Pragi w rankingu 100 najbardziej uznawanych firm Republiki Czeskiej 2009 r. ogłaszanym przez stowarzyszenie CZECH TOP 100.

Maj

- Spółka ČEZ, a. s. otrzymała nagrodę Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej jako podmiot wnoszący najwięcej środków do budżetu państwowego w 2009 r. w formie podatku dochodowego od osób prawnych.
- Otrzymaliśmy nagrodę w 5. edycji Czeskiej Nagrody w Public Relations ogłaszanej przez Stowarzyszenie Agencji Public Relations. Grupa ČEZ odebrała pierwszą nagrodę w kategorii odpowiedzialności społecznej i filantropii za projekt CZAS DLA DOBREJ SPRAWY – wolontariat firmowy Grupy ČEZ.

Czerwiec

- Uzyskaliśmy pierwsze miejsce w kategorii The Most Desired Company, w ramach nagrody Sodexo Pracodawca 2010 r., ČEZ, a. s. nagrodzono na podstawie wyboru studentów uczelni wyższych.
- Uplasowaliśmy się na pierwszym miejscu w klasyfikacji ogólnej rankingu CZECH TOP 100 za 2009 r. oraz na pierwszym miejscu w kategorii najważniejsza firma produkcyjna i handlowa.

Październik

- Spółka ČEZ Zákaznické služby, s.r.o. otrzymała międzynarodową nagrodę Złota Gwiazda Jakości w konkursie 2010 International Quality Award.
- Rumuńska spółka CEZ Distributie została nagrodzona przez Camera de Comerț și Industrie a Județului Dolj (Izba Handlu i Przemysłu Komitetu Dolj):
 - 1. miejsce w rankingu najlepszych spółek w dziedzinie produkcji, przesyłu i dystrybucji energii elektrycznej za 2009 r.
 - nagroda za regularne plasowanie się wśród najlepszych spółek w poprzednich 5 latach
 - nagroda dla spółek z najwyższym poziomem przychodów w 2009 r.

Listopad

- Uzyskaliśmy pierwsze miejsce w konkursie TOP filantrop 2010 r. w kategorii największy darczyńca firmowy, organizowanym przez stowarzyszenie obywatelskie Forum Darczyńców we współpracy z CZECH TOP 100.
- Uplasowaliśmy się na pierwszym miejscu w kategorii powyżej 250 pracowników w konkursie Narodowa Nagroda Republiki Czeskiej za Odpowiedzialność Społeczną Organizacji.
- 1. miejsce w klasyfikacji ogólnej, 1. miejsce w kategorii wartość informacyjna, 2. miejsce w kategorii opracowanie graficzne w konkursie o najlepszy raport roczny Republiki Czeskiej za 2009 r. organizowanym przez stowarzyszenie CZECH TOP 100.
- 1. miejsce w kategorii najlepsze czasopismo firmowe dla pracowników za 2009 r. Ranking ogłaszany jest przez stowarzyszenie CZECH TOP 100.
- Uzyskaliśmy drugie miejsce w ankiecie Czeskich 100 Najlepszych organizowanej przez pan-europejskie towarzystwo na rzecz kultury, edukacji i współpracy naukowo-technicznej Comenius.
- Otrzymaliśmy nagrodę za „szczególny sukces przy wprowadzaniu geograficznego systemu informatycznego” dla bułgarskiej spółki CEZ Razpredelenie Bulgaria AD od spółki ESRI Bulgaria Ltd działającej w branży oprogramowania.
- Spółka ČEZ Zákaznické služby, s.r.o. uplasowała się na trzecim miejscu w światowym konkursie centrów kontaktu (2010 Top Ranking Performers in the Contact Center Industry). Do światowego finału zakwalifikowała się spółka należąca do grupy regionalnej EMEA (Europa, Środkni Wschód i Afryka), gdzie odniosła sukces w kategoriach najlepsze centrum kontaktu, najlepszy lider i najlepszy trener centrum kontaktu.

Nagrody otrzymane w 2011 r.

Luty

- Uzyskaliśmy 1. miejsce w ramach Risk & Energy Commodity Ratings 2011 w kategorii energii elektrycznej dla regionu Europy Wschodniej. W 2010 r. spółka ČEZ, a. s. uplasowała się na 4. miejscu.

Kwiecień

- Uzyskaliśmy 2. miejsce w klasyfikacji ogólnej All Stars, 1. miejsce w kategorii produkcji i dystrybucji energii elektrycznej, wody, gazu i pary oraz 1. miejsce na terenie miasta stołecznego Pragi w rankingu najbardziej uznawanych firm Republiki Czeskiej 2010 r. ogłaszanym przez stowarzyszenie CZECH TOP 100.

Spis treści części finansowej

Raport niezależnego biegłego rewidenta	210
Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ zgodnie z MSSF za rok zakończony dnia 31.12.2010 r.	212
Skonsolidowany bilans	212
Skonsolidowany rachunek zysków i strat	213
Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów	214
Skonsolidowane zestawienie zmian w kapitale własnym	214
Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych	215
Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	216

Raport niezależnego biegłego rewidenta	264
Sprawozdanie finansowe ČEZ, a. s. zgodnie z MSSF za rok zakończony dnia 31.12.2010 r.	266
Bilans	266
Rachunek zysków i strat	267
Sprawozdanie z całkowitych dochodów	268
Zestawienie zmian w kapitale własnym	268
Rachunek przepływów pieniężnych	269
Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego	270

Raport niezależnego biegłego rewidenta

Dla zarządu i rady nadzorczej spółki akcyjnej ČEZ, a. s.:

Zbadaliśmy załączone skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ sporządzone na dzień 31 grudnia 2010 roku składające się z skonsolidowanego bilansu, skonsolidowanego rachunku zysków i strat, skonsolidowanego sprawozdania z całkowitych dochodów, skonsolidowanego zestawienia zmian w kapitale własnym, skonsolidowanego rachunku przepływów pieniężnych za rok zakończony w tym dniu oraz podsumowania istotnych polityk rachunkowości oraz innych not objaśniających.

Odpowiedzialność Kierownictwa za Sprawozdanie Finansowe

Zarząd spółki ČEZ, a. s. ponosi odpowiedzialność za sporządzenie załączonego sprawozdania finansowego oraz rzetelne przedstawienie rzeczywistości zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej w brzmieniu zatwierdzonym przez Unię Europejską a także za posiadanie systemu kontroli wewnętrznej zapewniającego, iż sprawozdanie finansowe zostanie sporządzone bez istotnych nieprawidłowości spowodowanych oszustwem lub błędem.

Odpowiedzialność Biegłego Rewidenta

Naszym zadaniem było wyrażenie opinii o niniejszym sprawozdaniu finansowym na podstawie przeprowadzonego przez nas badania. Badanie przeprowadziliśmy zgodnie z Ustawą o biegłych rewidentach oraz Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej z uwzględnieniem wytycznych Izby Biegłych Rewidentów Republiki Czeskiej dotyczących ich stosowania. Standardy te nakładają na nas obowiązek postępowania zgodnie z wymogami etyki oraz zaplanowania i przeprowadzenia badania w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że załączone sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości.

Badanie obejmuje przeprowadzenie procedur mających na celu uzyskanie dowodów badania dotyczących kwot i ujawnień zawartych w sprawozdaniu finansowym. Wybór procedur badania zależy od osądu biegłego rewidenta, w tym na ocenie ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości sprawozdania finansowego, spowodowanych oszustwami lub błędami. W dokonywaniu tego osądu, biegły rewident bierze pod uwagę kontrole wewnętrzne odpowiednie dla sporządzenia i rzetelnej prezentacji sprawozdań finansowych jednostki, w celu zaprojektowania procedur badania, które są odpowiednie do sytuacji, nie zaś w celu wyrażenia opinii o efektywności kontroli wewnętrznych jednostki. Badanie obejmuje również ocenę stosowanych zasad (polityki) rachunkowości, oraz ocenę zasadności szacunków księgowych dokonanych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji załączonego sprawozdania finansowego.

Uważamy, że uzyskane przez nas dowody badania są wystarczające i odpowiednie, aby stanowić podstawę do wyrażenia niniejszej opinii.



Opinia

Naszym zdaniem skonsolidowane sprawozdanie finansowe przedstawia rzetelnie, we wszystkich istotnych aspektach sytuację finansową Grupy ČEZ na dzień 31 grudnia 2010 roku, a także jej wynik finansowy i przepływy pieniężne za rok zakończony w tym terminie, zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej, które zostały zatwierdzone przez UE.

A stylized, handwritten signature of 'Ernst & Young' in black ink.

Ernst & Young Audit, s.r.o.

nr licencji 401

spółka reprezentowana przez Partnera

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Josef Pivoňka'.

Josef Pivoňka

biegły rewident, nr licencji 1963

24 lutego 2011 r.

Praga, Republika Czeska

Grupa ČEZ

Skonsolidowany bilans

zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

AKTYWA	2010 r.	2009 r.
Rzeczowe aktywa trwałe, paliwo jądrowe oraz środki trwałe w budowie		
Rzeczowe aktywa trwałe, brutto	557 878	509 618
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące	-275 302	-266 377
Rzeczowe aktywa trwałe, netto (nota 3)	282 576	243 241
Paliwo jądrowe, netto	7 005	5 439
Środki trwałe w budowie wraz z udzielonymi zaliczkami (nota 3)	71 485	80 125
Rzeczowe aktywa trwałe, paliwo jądrowe oraz środki trwałe w budowie razem	361 066	328 805
Pozostałe aktywa trwałe		
Papiery wartościowe wyceniane metodą praw własności	16 928	17 250
Długoterminowe aktywa finansowe, netto (nota 4)	52 509	49 423
Wartości niematerialne i prawne, netto (nota 5)	16 876	18 653
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego (nota 28)	655	824
Pozostałe aktywa trwałe razem	86 968	86 150
Aktywa trwałe razem	448 034	414 955
Aktywa obrotowe		
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne (nota 8)	22 163	26 727
Należności krótkoterminowe, netto (nota 9)	39 623	46 350
Należności z tytułu podatku dochodowego	1 711	997
Zapasy materiałowe, netto	5 358	4 959
Zapasy paliw kopalnianych	1 800	2 944
Uprawnienia emisyjne (nota 10)	2 648	1 212
Pozostałe aktywa finansowe, netto (nota 11)	16 402	29 706
Pozostałe aktywa obrotowe (nota 12)	3 394	2 409
Aktywa sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży (nota 13)	2 558	-
Aktywa obrotowe razem	95 657	115 304
AKTYWA RAZEM	543 691	530 259

PASYWA	2010 r.	2009 r.
Kapitał własny		
Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej		
Kapitał zakładowy	53 799	53 799
Akcje własne	-4 619	-5 151
Niepodzielony zysk oraz kapitały zapasowe	172 431	151 713
Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej razem (nota 14)	221 611	200 361
Udziały niekontrolujące	5 440	6 314
Kapitał własny razem	227 051	206 675
Zobowiązania długoterminowe		
Zadłużenie długoterminowe, bez części do zapłaty w ciągu jednego roku (nota 15)	140 040	118 921
Rezerwa na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego (nota 18)	36 848	37 152
Pozostałe zobowiązania długoterminowe (nota 19)	21 173	21 108
Zobowiązania długoterminowe razem	198 061	177 181
Odroczone zobowiązania podatkowe (nota 28)	17 902	15 335
Zobowiązania krótkoterminowe		
Kredyty krótkoterminowe (nota 20)	9 618	31 257
Część zadłużenia długoterminowego do zapłaty w ciągu jednego roku (nota 15)	14 786	6 632
Zobowiązania handlowe oraz inne (nota 21)	58 804	76 853
Zobowiązania z tytułu podatku dochodowego	689	1 359
Pozostałe pasywa (nota 22)	16 020	14 967
Zobowiązania bezpośrednio związane z aktywami sklasyfikowanymi jako utrzymywane w celu sprzedaży (nota 13)	760	-
Zobowiązania krótkoterminowe razem	100 677	131 068
PASYWA RAZEM	543 691	530 259

Nieodłączną częścią niniejszych skonsolidowanych wykazów finansowych jest informacja dodatkowa.

Grupa ČEZ

Skonsolidowany rachunek zysków i strat zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Przychody operacyjne		
Przychody ze sprzedaży energii elektrycznej	175 277	173 494
Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto	5 392	6 894
Przychody ze sprzedaży ciepła oraz pozostałe przychody	18 179	15 964
Przychody razem (nota 23)	198 848	196 352
Koszty operacyjne		
Koszty zużycia paliwa	-16 946	-15 805
Koszty zakupu energii i usług z nim związanych	-54 353	-48 170
Remonty i konserwacja	-5 465	-6 043
Odpisy amortyzacyjne	-24 032	-22 876
Koszty osobowe (nota 24)	-18 717	-18 116
Materiały	-4 844	-5 272
Uprawnienia emisyjne, netto (nota 10)	2 388	305
Pozostałe koszty operacyjne (nota 25)	-11 822	-12 176
Koszty razem	-133 791	-128 153
Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami	65 057	68 199
Pozostałe koszty i przychody		
Odsetki kosztowe od zobowiązań finansowych (nota 2.8)	-3 484	-3 303
Odsetki od rezerw jądrowych oraz innych rezerw (noty 2.24, 18 i 19)	-2 014	-2 174
Odsetki otrzymane (nota 26)	2 022	2 499
Różnice kursowe, netto	-2 943	-1 189
Strata ze sprzedaży udziałów w spółkach zależnych i stowarzyszonych oraz wspólnych przedsiębiorstwach	-121	-2
Utrata wartości firmy (nota 5)	-2 826	-3 263
Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto (nota 27)	3 111	1 183
Udział w zyskach / stratach jednostek konsolidowanych metodą praw własności (nota 2.2)	147	2 996
Pozostałe koszty i przychody razem	-6 108	-3 253
Zysk przed opodatkowaniem	58 949	64 946
Podatek dochodowy (nota 28)	-11 791	-13 091
Zysk netto	47 158	51 855
Zysk netto przypisany		
Akcjonariuszom jednostki dominującej	47 232	51 547
Do udziałów niekontrolujących	-74	308
Zysk netto na akcję przypadający na udziały akcjonariuszy jednostki dominującej (CZK/szt.) (nota 31)		
Podstawowy	88,5	96,7
Rozwodniony	88,5	96,6
Średnia liczba akcji wyemitowanych (w tys. szt.) (noty 14 i 31)		
Podstawowa	533 811	533 225
Rozwodniona	533 849	533 438

Nieodłączną częścią niniejszych skonsolidowanych wykazów finansowych jest informacja dodatkowa.

Grupa ČEZ

Skonsolidowane sprawozdanie z całkowitych dochodów zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Zysk netto	47 158	51 855
Pozostałe całkowite dochody		
Zmiana wartości godziwej instrumentów finansowych zabezpieczających przepływy pieniężne księgowana w korespondencji z kapitałem własnym	9 156	2 719
Wyksiegowanie instrumentów pochodnych zabezpieczających przepływy pieniężne z kapitału własnego	-2 762	1 643
Zmiana wartości godziwej papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży ujęta w kapitale własnym	393	84
Wyksiegowanie papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży z kapitału własnego	-29	17
Różnice z przeliczeń kursowych	-3 860	-2 716
Udział w zmianach kapitałów własnych jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw	5	-11
Odroczony podatek dochodowy w odniesieniu do pozostałych dochodów całkowitych (nota 28)	-1 286	-885
Pozostałe całkowite dochody po opodatkowaniu	1 617	851
Całkowite dochody po opodatkowaniu razem	48 775	52 706
Całkowite dochody razem przypisane		
Akcjonariuszom jednostki dominującej	49 165	53 491
Do udziałów niekontrolujących	-390	-785

Grupa ČEZ

Skonsolidowane zestawienie zmian w kapitale własnym zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	Udział przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej								
	Kapitał zakładowy	Akcje własne	Różnice z przeliczeń kursowych	Zabezpie- czenia przepływów pieniężnych	Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży i inne rezerwy	Niepo- dzielony zysk	Razem	Udziały niekontro- lujące	Kapitał własny razem
Stan na dzień 31.12.2008 r.	59 221	-66 910	-5 025	-5 631	503	191 094	173 252	12 158	185 410
Zysk netto	-	-	-	-	-	51 547	51 547	308	51 855
Pozostałe całkowite dochody	-	-	-1 624	3 463	75	30	1 944	-1 093	851
Całkowite dochody razem	-	-	-1 624	3 463	75	51 577	53 491	-785	52 706
Dywidendy	-	-	-	-	-	-26 638	-26 638	-15	-26 653
Obniżenie kapitału zakładowego	-5 422	61 313	-	-	-	-55 891	-	-	-
Sprzedaż akcji własnych	-	446	-	-	-	-300	146	-	146
Prawa opcji na zakup akcji	-	-	-	-	110	-	110	-	110
Transfer wykorzystanych oraz wygasłych praw opcji w ramach kapitału własnego	-	-	-	-	-79	79	-	-	-
Zmiana udziałów niekontrolujących w związku z akwizycjami	-	-	-	-	-	-	-	-5 044	-5 044
Stan na dzień 31.12.2009 r.	53 799	-5 151	-6 649	-2 168	609	159 921	200 361	6 314	206 675
Zysk netto	-	-	-	-	-	47 232	47 232	-74	47 158
Pozostałe całkowite dochody	-	-	-3 544	5 177	295	5	1 933	-316	1 617
Całkowite dochody razem	-	-	-3 544	5 177	295	47 237	49 165	-390	48 775
Koszty transakcji związane z połączeniami jednostek gospodarczych (nota 2.3)	-	-	-	-	-	-211	-211	-	-211
Dywidendy	-	-	-	-	-	-28 256	-28 256	-549	-28 805
Sprzedaż akcji własnych	-	532	-	-	-	-195	337	-	337
Prawa opcji na zakup akcji	-	-	-	-	100	-	100	-	100
Transfer wykorzystanych oraz wygasłych praw opcji w ramach kapitału własnego	-	-	-	-	-97	97	-	-	-
Akwizycje jednostek zależnych (nota 6)	-	-	-	-	-	-	-	649	649
Akwizycje udziałów niekontrolujących (nota 6)	-	-	-	-	-	115	115	-584	-469
Stan na dzień 31.12.2010 r.	53 799	-4 619	-10 193	3 009	907	178 708	221 611	5 440	227 051

Nieodłączną częścią niniejszych skonsolidowanych wykazów finansowych jest informacja dodatkowa.

Grupa ČEZ

Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA		
Zysk przed opodatkowaniem	58 949	64 946
Korekty – operacje niepieniężne		
Odpisy amortyzacyjne	26 897	26 171
Amortyzacja paliwa jądrowego	3 705	2 778
Zysk ze sprzedaży aktywów trwałych, netto	-89	-112
Różnice kursowe, netto	2 943	1 189
Odsetki zapłacone oraz otrzymane, otrzymane dywidendy	1 079	763
Zmiana stanu rezerw na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego	-1 291	282
Odpisy aktualizujące aktywa, pozostałe rezerwy oraz pozostałe koszty i przychody niepieniężne	281	5 111
Udział w zyskach / stratach jednostek konsolidowanych metodą praw własności	-147	-2 996
Zmiana stanu aktywów oraz pasywów		
Należności	561	-3 940
Zapasy materiałowe	-451	-141
Zapasy paliw kopalnianych	1 100	-14
Pozostałe aktywa obrotowe	11 995	29 870
Zobowiązania handlowe oraz inne	-15 254	-19 825
Pozostałe pasywa	-201	73
Środki pieniężne z działalności operacyjnej	90 077	104 155
Zapłacony podatek dochodowy	-11 944	-16 522
Zapłacone odsetki z wyjątkiem odsetek skapitalizowanych	-2 618	-1 947
Otrzymane odsetki	1 268	1 627
Otrzymane dywidendy	382	41
Przepływy środków pieniężnych netto z działalności operacyjnej	77 165	87 354
DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA		
Nabycie jednostek zależnych i stowarzyszonych oraz wspólnych przedsiębiorstw, bez zakupionych środków pieniężnych (nota 6)	-7 962	-25 152
Przychody / zwroty środków ze sprzedaży jednostek zależnych i stowarzyszonych, bez sprzedanych środków pieniężnych	-16	1 270
Nabycie aktywów trwałych (nota 2.9)	-63 018	-70 791
Przychody ze sprzedaży aktywów trwałych	1 979	2 555
Udzielone pożyczki	-856	-9 557
Spląty udzielonych pożyczek	5 808	3 484
Zmiana stanu aktywów finansowych o ograniczonej możliwości dysponowania	-1 519	-831
Środki pieniężne wykorzystane na działalność inwestycyjną	-65 584	-99 022
DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA		
Wpływy z kredytów i pożyczek	192 551	298 990
Spląty kredytów i pożyczek	-179 218	-250 072
Wzrost pozostałych zobowiązań długoterminowych	97	72
Spląty pozostałych zobowiązań długoterminowych	-576	-345
Dywidendy wypłacone akcjonariuszom jednostki dominującej	-28 234	-26 545
Zapłacone dywidendy – udziały niekontrolujące	-549	-16
Sprzedaż akcji własnych	337	146
Przepływy środków pieniężnych netto z działalności finansowej	-15 592	22 230
Wpływ różnic kursowych na wysokość środków pieniężnych	-530	-1 138
Przyrost / zmniejszenie środków pieniężnych oraz innych aktywów pieniężnych, netto	-4 541	9 424
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne na początku okresu	26 727	17 303
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne na końcu okresu (nota 8)	22 186	26 727
Informacje dodatkowe do rachunku przepływów pieniężnych		
Zapłacone odsetki – razem	5 321	4 028

Nieodłączną częścią niniejszych skonsolidowanych wykazów finansowych jest informacja dodatkowa.

Grupa ČEZ

Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego na dzień 31.12.2010 r.

1. Informacje o spółce

ČEZ, a. s. (dalej także „ČEZ” lub „spółka”) jest czeską spółką akcyjną, w której na dzień 31.12.2010 r. 69,8 % udziałów w kapitale zakładowym (70,3 % praw głosu) było w posiadaniu Skarbu Państwa Republiki Czeskiej reprezentowanego przez Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej. Pozostałe akcje należą do osób prawnych i fizycznych. Spółka ma siedzibę pod adresem: Duhová 2/1444, 140 53 Praga 4, Republika Czeska.

Spółka jest jednostką dominującą Grupy ČEZ (dalej także „Grupa”), prowadzącej działalność przede wszystkim w zakresie produkcji, dystrybucji i sprzedaży energii elektrycznej (patrz noty 2.2 i 7). Produkcja spółki ČEZ w 2010 r. wynosiła około 72 % całkowitej ilości energii elektrycznej wyprodukowanej w Republice Czeskiej, ponadto Spółka wyprodukowała pewną ilość energii ciepłej. W Republice Czeskiej Spółka eksploatuje piętnaście elektrowni i ciepłowni zasilanych węglem, szesnaście elektrowni wodnych oraz dwie elektrownie jądrowe. Ponadto, za pośrednictwem spółek zależnych, użytkuje kilka elektrowni (zasilanych węglem, wodnych, wiatrowych, słonecznych oraz spalających biomasę, mazut i gaz) w Republice Czeskiej, dwie elektrownie zasilane węglem i jedną elektrownię wodną w Polsce, jedną elektrownię zasilaną węglem w Bułgarii oraz park wiatrowy w Rumunii. Pod kontrolą Grupy znajdują się także niektóre spółki dystrybuujące energię elektryczną w Republice Czeskiej, Bułgarii, Rumunii i Albanii. W 2010 i 2009 r. średnia liczba pracowników spółki i jej spółek zależnych objętych konsolidacją wynosiła odpowiednio 32 937 i 30 768 osób.

Nadzór publiczny w sektorze energetycznym sprawuje Ministerstwo Przemysłu i Handlu, Urząd Regulacji Energetyki oraz Państwowa Inspekcja Energetyki.

Ministerstwo Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej, jako organ centralny administracji publicznej w sektorze energetycznym, wydaje zezwolenia państwowe na budowę nowych źródeł energii, zgodnie z warunkami wynikającymi ze specjalnych przepisów, określa politykę energetyczną kraju oraz gwarantuje realizację zobowiązań wynikających z umów i porozumień międzynarodowych, których stroną jest Republika Czeska, a także zobowiązań wynikających z członkostwa w organizacjach międzynarodowych.

Urząd Regulacji Energetyki ma za zadanie regulowanie sytuacji w branży energetycznej w Republice Czeskiej, wspieranie konkurencji gospodarczej oraz ochronę interesów konsumentów w sektorach, w których konkurencja nie jest możliwa. Urząd Regulacji Energetyki podejmuje decyzje w sprawie przyznawania licencji, nałożenia na przedsiębiorstwa obowiązku realizacji dostaw przekraczających ramy licencji lub obowiązku dopuszczenia innego licencjobiorcy do odpłatnego korzystania z urządzeń energetycznych w przypadku nagłej potrzeby, w celu przejęcia obowiązku realizacji dostaw przekraczających ramy licencji, a także dokonuje regulacji cen w oparciu o szczególne przepisy prawa. Państwowa Inspekcja Energetyki sprawuje nadzór nad funkcjonowaniem sektora energetycznego.

W 2002 r. rozpoczęto stopniową liberalizację branży elektroenergetycznej. Od 2006 r. wszyscy odbiorcy mają możliwość kupowania energii elektrycznej od każdego dystrybutora, uprawnionego producenta lub podmiotu prowadzącego obrót energią.

2. Podsumowanie istotnych zasad rachunkowości

2.1. Sprawozdanie finansowe

Załączone skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ zostało sporządzone zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej („MSSF”) w brzmieniu zatwierdzonym przez Unię Europejską. Standardy MSSF w tym brzmieniu, stosowane przez Grupę, nie odbiegają obecnie od standardów MSSF wydanych przez International Accounting Standards Board (IASB).

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone zgodnie z zasadą kosztu historycznego, chyba że MSSF wymagały innych zasad wyceny, jak opisano w poniższych zasadach rachunkowości.

2.2. Zastosowane metody konsolidacji

a. Struktura Grupy

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ zawiera dane dotyczące spółki ČEZ, a. s. oraz jej spółek zależnych, stowarzyszonych oraz wspólnych przedsiębiorstw objętych konsolidacją (patrz nota 7).

b. Jednostki zależne

Konsolidacją objęte zostały jednostki zależne, w których Grupa ČEZ posiada udział reprezentujący więcej niż 50 % praw głosu lub ma możliwość kierowania polityką finansową i operacyjną tych spółek na innej podstawie.

Jednostki zależne podlegają konsolidacji od dnia objęcia nad nimi kontroli przez Grupę i przestają być konsolidowane w dniu, w którym kontrola taka ustaje.

Połączenia jednostek gospodarczych po 1 stycznia 2010 r.

Połączenia jednostek gospodarczych są księgowane metodą nabycia. Cena nabycia przy połączeniu jednostek gospodarczych odpowiada sumie wartości oddanych w zamian za nabywaną jednostkę, wycenionej do wartości godziwej na dzień akwizycji, oraz wartości ewentualnych udziałów niekontrolujących w nabywanym przedsiębiorstwie. Przy każdym połączeniu jednostek gospodarczych nabywca wycenia ewentualny udział niekontrolujący w nabywanej jednostce albo do wartości godziwej, albo na podstawie jego proporcjonalnego udziału w możliwych do zidentyfikowania aktywach netto nabywanego przedsiębiorstwa. Wydatki związane z akwizycją są księgowane bezpośrednio w kosztach.

W przypadku akwizycji przedsiębiorstwa Grupa ocenia, czy nabyte aktywa finansowe i przejęte zobowiązania finansowe zostały sklasyfikowane i określone we właściwy sposób, zgodny z warunkami kontraktowymi, ekonomicznymi i innymi stosownymi wymogami obowiązującymi na dzień akwizycji. Grupa ocenia między innymi oddzielenie wbudowanych instrumentów pochodnych od umów zasadniczych.

W przypadku połączenia jednostek gospodarczych realizowanych etapami Grupa jako nabywca dokonuje wyceny dotychczas posiadanych udziałów w kapitale własnym nabywanego przedsiębiorstwa do wartości godziwej na dzień akwizycji za pośrednictwem wyniku gospodarczego.

Ewentualna zapłata warunkowa wyceniana jest do wartości godziwej na dzień akwizycji. Późniejsze zmiany tej wartości godziwej w przypadku, kiedy zapłata warunkowa została sklasyfikowana jako składnik aktywów lub zobowiązanie, są księgowane zgodnie z MSR 39 albo w wyniku gospodarczym albo w pozostałych całkowitych dochodach. Zapłata warunkowa sklasyfikowana jako kapitał własny nie podlega wycenie.

Wartość firmy jest początkowo wyceniana do kwoty odpowiadającej różnicy między zapłaconą kwotą podwyższoną o wartość wszystkich ewentualnych udziałów niekontrolujących a pomiędzy wartością netto nabytych możliwych do zidentyfikowania aktywów i przejętych zobowiązań. Jeżeli zapłata jest niższa od wartości godziwej aktywów netto nabywanej jednostki zależnej („ujemna wartość firmy“), Grupa najpierw ocenia, czy we właściwy sposób określono i wyceniono możliwe do zidentyfikowania aktywa, zobowiązania i zobowiązania warunkowe nabywanego przedsiębiorstwa i czy właściwie wyznaczono cenę nabycia. Ewentualna różnica pozostająca po takiej zmianie wyceny jest księgowana bezpośrednio w wyniku gospodarczym.

Zmiany w zakresie udziałów własnościowych w spółce zależnej, która nie prowadzi do utraty kontroli, są księgowane jako transakcje w ramach kapitału własnego.

Jeżeli spółkach zależna ma ujemny wynik gospodarczy po 1 stycznia 2010 r., odpowiednia część straty jest przypisywana do udziału niekontrolującego, pomimo iż w wyniku tej operacji saldo staje się ujemne.

Połączenia jednostek gospodarczych przed 1 stycznia 2010 r.

Jednostki zależne nabyte od stron niepowiązanych są ujmowane według metody nabycia. Akwizycja ujmowana jest według kosztu nabycia, który odpowiada kwocie zapłaconych środków pieniężnych lub wartości godziwej innych aktywów oddanych przez nabywającego w zamian za kontrolę nad aktywami netto nabywanego przedsiębiorstwa na dzień nabycia, plus koszty bezpośrednio związane z akwizycją. Nadwyżka ceny nabycia nad udziałem w wartości godziwej aktywów netto jednostki zależnej stanowi wartość firmy (goodwill). Jeżeli różnica ta jest ujemna, co oznacza, że udział Grupy w wartości godziwej nabytych aktywów netto jednostki zależnej przewyższa jego cenę nabycia, chodzi o ujemną wartość firmy. W takim przypadku Grupa najpierw dokonuje identyfikacji i ponownej wyceny wszystkich nabytych aktywów, pasywów, zobowiązań warunkowych i kosztu akwizycji. Jeżeli w ramach tej procedury zostanie zidentyfikowana ujemna wartość firmy, zostaje ona natychmiast ujęta w rachunku zysków i strat.

W przypadku późniejszego nabycia udziałów niekontrolujących w jednostce zależnej, która była uprzednio kontrolowana przez Grupę ČEZ, wartość firmy oblicza się jako różnicę pomiędzy ceną nabycia a wartością bilansową nabytego udziału niekontrolującego w jednostce zależnej.

Transakcje wewnątrzgrupowe i niezrealizowane zyski z transakcji między członkami Grupy są eliminowane. Niezrealizowane straty również podlegają eliminacji, chyba że transakcja związana jest ze zmniejszeniem wartości aktywa będącego jej przedmiotem. Jeżeli było to konieczne, dokonano modyfikacji metod księgowych stosowanych przez jednostki zależne, tak aby były one zgodne z metodami stosowanymi w Grupie ČEZ.

c. Jednostki stowarzyszone

Jednostki stowarzyszone to podmioty, w których Grupa posiada od 20 % do 50 % praw głosu, oraz na które Grupa wywiera znaczący wpływ (bez względu na proporcję posiadanych praw głosu). Inwestycje w jednostkach stowarzyszonych są ujmowane w skonsolidowanych wykazach księgowych z zastosowaniem metody praw własności. Według tej metody udział Grupy w zyskach lub stratach jednostek stowarzyszonych jest wykazywany w rachunku zysków i strat od momentu nabycia udziałów w tychże spółkach przez Grupę. Jej udział w innych zmianach w kapitale własnym jednostek stowarzyszonych ujmowany jest bezpośrednio w pozostałych całkowitych dochodach w korespondencji z papierami wartościowymi wycenianymi metodą praw własności. Niezrealizowane zyski z transakcji pomiędzy Grupą a jej jednostkami stowarzyszonymi są eliminowane w zakresie udziału Grupy w tych jednostkach stowarzyszonych. Niezrealizowane straty również podlegają eliminacji, chyba że transakcja związana jest ze zmniejszeniem wartości aktywa będącego jej przedmiotem. Kwota wykazana w bilansie w pozycji „Papiery wartościowe wyceniane metodą praw własności” obejmuje także rezydującą wartość firmy (goodwill) związaną z akwizycjami jednostek stowarzyszonych. W przypadku, gdy udział Grupy w stratach jednostki stowarzyszonej jest równy wartości bilansowej inwestycji lub ją przekracza, Grupa nie uwzględnia dalszych strat w skonsolidowanym wyniku gospodarczym, wykazując zerową wartość posiadanych udziałów. Dodatkowe straty są brane pod uwagę tylko w takim zakresie, w jakim Grupa zobowiązała się pokryć straty jednostki stowarzyszonej lub stała się gwarantem jej zobowiązań.

d. Wspólne przedsiębiorstwa

Wspólne przedsiębiorstwa to jednostki kontrolowane przez Grupę ČEZ wspólnie z partnerem, z którym zawarła porozumienie o wspólnej kontroli nad spółką. Inwestycje we wspólnych przedsiębiorstwach są ujmowane w skonsolidowanych wykazach księgowych z zastosowaniem metody praw własności (nota 2.2c).

Wykazy finansowe wspólnych przedsiębiorstw i jednostki dominującej sporządzane są na ten sam dzień. W przypadku potrzeby dokonuje się odpowiednich modyfikacji, aby polityka księgowa wspólnego przedsiębiorstwa była zgodna z polityką jednostki dominującej. Niezrealizowane zyski i straty z transakcji pomiędzy Grupą a jej wspólnymi przedsiębiorstwami są eliminowane w zakresie udziału Grupy w tych przedsiębiorstwach. Straty z transakcji ujmowane są w chwili, kiedy powodują utratę wartości odzyskiwalnej netto aktywów obrotowych lub utratę wartości aktywa.

e. Transakcje z udziałem podmiotów pozostających pod wspólną kontrolą

Akwizycje jednostek zależnych pozostających pod wspólną kontrolą są wykazywane według metody analogicznej do metody łączenia udziałów („pooling of interests method“).

Aktywa i pasywa nabytej spółki zależnej są wykazywane w sprawozdaniu finansowym Grupy według ich wartości bilansowej. Cena nabycia przy akwizycji jednostki zależnej pod wspólną kontrolą jest wykazywana bezpośrednio w kapitale własnym.

Zysk netto ze sprzedaży jednostki zależnej lub stowarzyszonej lub wspólnego przedsiębiorstwa na rzecz podmiotu kontrolowanego przez akcjonariusza większościowego Grupy jest ujmowany bezpośrednio w kapitale własnym.

2.3. Zmiany stosowanych zasad rachunkowości

a. Zastosowanie nowych standardów rachunkowości MSSF

Stosowane zasady rachunkowości, poza kilkoma tylko wyjątkami, nie odbiegają od zasad stosowanych w poprzednim okresie księgowym. Na dzień 1.1.2010 r. Grupa przyjęła następujące nowe lub znowelizowane standardy oraz interpretacje lub standardy oraz interpretacje zatwierdzone przez UE:

- MSSF 3 Połączenia jednostek gospodarczych (po rewizji)
- MSR 27 Skonsolidowane i jednostkowe sprawozdania finansowe (znowelizowany)
- KIMSF 12 Umowy na usługi koncesjonowane
- MSSF 2 Płatności w formie akcji: transakcje płatności w formie akcji rozliczane w środkach pieniężnych w grupie kapitałowej
- MSR 39 Instrumenty finansowe: ujawnianie i wycena (rachunkowość zabezpieczeń)
- Nowelizacja MSSF – harmonizacja (kwiecień 2009 r.)

Wynikiem przyjęcia tych standardów i interpretacji są następujące zmiany w sprawozdaniu finansowym lub wynikach gospodarczych Grupy:

MSSF 3 Połączenie jednostek gospodarczych (zmieniony) oraz MSR 27 Skonsolidowane i jednostkowe sprawozdania finansowe (znowelizowany)

Grupa wprowadziła standardy znowelizowane na dzień 1.1.2010 r. Znowelizowane brzmienie MSSF 3 wprowadza znaczące zmiany dotyczące księgowania połączeń jednostek gospodarczych zrealizowanych na tę datę lub później. Zmiany te wpływają na wycenę udziałów niekontrolujących, księgowanie kosztów transakcji, ujęcie początkowe a następnie przeszacowanie wartości świadczeń warunkowych (zwrotnych) oraz na połączenia jednostek gospodarczych realizowane etapami. Zmiany te wpływają na sposób obliczania wartości firmy, wysokość wykazanych wyników za okres, w którym miała miejsce akwizycja przedsiębiorstwa a także na przyszłe wykazywane wyniki. Zgodnie z nowelizacją MSR 27 zmiany w zakresie wysokości udziałów majątkowych w spółce zależnej (bez utraty kontroli) powinny być księgowane jako transakcje z właścicielami. W wyniku tych zmian nie powstaje już wartość firmy a transakcje takie nie mają już wpływu na wynik gospodarczy. Na podstawie zmiany standardu zmienia się także sposób ujmowania strat powstałych w spółkach zależnych oraz wykazywanie utraty kontroli nad spółką zależną.

W wyniku wprowadzenia znowelizowanych standardów Grupa zaksięgowała koszty transakcji przebiegających akwizycji powstałe do 31.12.2009 r. bezpośrednio w niepodzielonym zysku na dzień 1.1.2010 r.

KIMSF 12 Umowy na usługi koncesjonowane

Interpretacja KIMSF 12 została wydana w listopadzie 2006 r. Jej brzmienie zostało zatwierdzone przez UE w marcu 2009 r. i obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się od 1 stycznia 2010 r. Interpretacja ta dotyczy posiadaczy koncesji na świadczenie usług i opisuje sposoby księgowania zobowiązań i praw wynikających z umów na usługi koncesjonowane. Interpretacja ta nie ma żadnego wpływu na sytuację finansową Grupy ani na dane publikowane w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.

MSSF 2 Płatności w formie akcji (po rewizji)

IASB wydała nowelizację MSSF 2, której celem je dokładniejsze określenie sposobu księgowania płatności związanych z akcjami rozliczanych gotówkowo w ramach grupy. Grupa stosuje znowelizowany standard od 1 stycznia 2010 r., niemniej jednak nowelizacja nie ma żadnego wpływu na sytuację finansową ani wynik gospodarczy.

Nowelizacja MSSF – harmonizacja

W kwietniu 2009 r. IASB wydała nowelizację harmonizującą wybrane standardy księgowe. Jej celem jest wyeliminowanie niespójności i sprecyzowanie niektórych sformułowań. Postanowienia przejściowe dla poszczególnych znowelizowanych standardów różnią się. W wyniku wdrożenia niżej określonej nowelizacji nastąpiła zmiana zasad księgowości stosowanych przez Grupę, niemniej jednak nowelizacja nie ma żadnego wpływu na jej sytuację finansową ani wynik gospodarczy.

Nowelizacja harmonizująca – kwiecień 2009 r.

- MSSF 5 Aktywa inne niż aktywa obrotowe przeznaczone do sprzedaży oraz działalność zaniechana: nowelizacja wyjaśnia, iż wszelkie informacje, które jednostki księgowe powinny publikować w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego na temat aktywów trwałych lub zbywanych grup aktywów sklasyfikowanych jako przeznaczone do sprzedaży lub działalności zaniechanej, określono w MSSF 5. Wymagania innych standardów odnoszą się wyłącznie do tych aktywów trwałych i zbywanych grup aktywów, w przypadku których zostało to explicite podane. W wyniku tej nowelizacji Grupa zmodyfikowała informacje publikowane w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.
- MSSF 8 Segmenty operacyjne: nowelizacja tego standardu precyzuje, że aktywa i zobowiązania segmentu w sprawozdaniu finansowym należy wykazywać tylko wtedy, kiedy stanowią one element kryteriów, o które opiera się osoba podejmująca kluczowe decyzje operacyjne. Ze względu na to, że osoba ta dokonuje weryfikacji aktywów segmentów, Grupa w dalszym ciągu publikuje te informacje w nocy 30.
- MSR 36 Utrata wartości aktywów: zgodnie z nowelizacją tego standardu największą jednostkę, do której można alokować wartość firmy nabytą w ramach połączenia jednostek gospodarczych, stanowi segment operacyjny według definicji określonej w MSSF 8, przed agregacją do celów sprawozdawczości finansowej.

Pozostałe standardy i interpretacje, których wprowadzenie jest obowiązkowe począwszy od okresu księgowego rozpoczynającego się 1 stycznia 2010 r., nie wpływają znacząco na sprawozdanie finansowe Grupy.

b. Nowe standardy MSSF oraz interpretacje KIMSF, które dotychczas nie weszły w życie lub nie zostały zatwierdzone przez UE.

Grupa obecnie dokonuje oceny potencjalnego wpływu nowych i zmienionych standardów oraz interpretacji, które mają wejść w życie lub zostać zatwierdzone przez UE na dzień 1 stycznia 2011 r. lub później. Z punktu widzenia działalności Grupy największe znaczenie mają następujące standardy i interpretacje:

MSSF 9 Instrumenty finansowe: klasyfikacja i wycena

MSSF 9, który ma zastąpić MSR 39 Instrumenty finansowe: ujmowanie i wycena, został wydany w listopadzie 2009 r. Standard wprowadza nowe wymogi w zakresie klasyfikacji i wyceny aktywów finansowych i zobowiązań finansowych a jego stosowanie jest obowiązkowe od 1 stycznia 2013 r. Według MSSF 9 wszelkie aktywa finansowe i zobowiązania finansowe ujmowane będą początkowo według wartości godziwej plus koszty transakcji. Standard ponadto likwiduje kategorie instrumentów finansowych, które obecnie narzuca MSR 39, konkretnie kategorię instrumentów dostępnych do sprzedaży oraz instrumentów utrzymywanych do terminu wymagalności. W październiku 2010 r. IASB dodała do MSSF 9 wymogi dotyczące klasyfikacji i wyceny zobowiązań finansowych. Większość wymogów obecnie obowiązującego MSR 39 w zakresie klasyfikacji i wyceny zobowiązań finansowych nowy standard MSSF 9 przejmuje bez zmian. Wymogi odnośnie wyceny zobowiązań finansowych do wartości godziwej zostały zmodyfikowane w zakresie ujęcia efektu ryzyka kredytowego spółki. Konsekwencją tej zmiany jest to, że zmiany ryzyka kredytowego zobowiązania wycenianego do wartości godziwej nie będą ujawniane w wyniku gospodarczym, jeżeli dane zobowiązanie nie zostało sklasyfikowane jako przeznaczone do obrotu. Na kolejnych etapach tego projektu, który zgodnie z założeniami miał zostać sfinalizowany w 2011 r., IASB będzie zajmowała się utratą wartości instrumentów finansowych, rachunkowością zabezpieczeń i wysięgowaniem aktywów i zobowiązań finansowych. Wdrożenie MSSF 9 będzie miało wpływ na klasyfikację i wycenę aktywów finansowych i zobowiązań Grupy. Niemniej jednak Grupa obliczy wynik tych zmian dopiero po opublikowaniu kolejnych części nowego standardu, kiedy będzie możliwe bardziej całościowe ujęcie tematu.

MSR 24 Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych

Nowelizacja MSR 24 Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się 1 stycznia 2011 r. i musi być stosowana wstecz. Upraszcza wymogi dotyczące ujawniania informacji o transakcjach pomiędzy jednostkami księgowymi, które są kontrolowane przez państwo samodzielnie lub wspólnie z innym podmiotem lub znajdują się pod istotnym wpływem państwa, oraz precyzuje definicję strony powiązanej. Dla wykazującej jednostki księgowej obowiązuje wyjątek dotyczący zakresu ujawnianych informacji o transakcjach, włącznie z saldami, realizowanych przez państwo i inne jednostki księgowe powiązane z państwem. Poza tym nowelizacja modyfikuje definicję strony powiązanej, zgodnie z którą jednostka stowarzyszona jest obecnie uważana za stronę powiązaną zarówno z jednostką dominującą jak i z jej jednostką zależną, natomiast dwie jednostki stowarzyszone jednej spółki dominującej nie są już traktowane jako strony wzajemnie powiązane. Grupa nie oczekuje, aby nowelizacja miała znacząco wpłynąć na informacje dotyczące stron powiązanych publikowane w sprawozdaniu finansowym.

KIMSF 17 Przekazanie aktywów niegotówkowych właścicielom

Interpretacja ta obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się 1 lipca 2010 r. lub później. Wcześniejsze stosowanie jest dozwolone. Interpretacja określa metody księgowania przekazania aktywów niegotówkowych właścicielom. Wyjaśnia, kiedy jednostka księgowa powinna wykazać zobowiązanie, jak powinna wycenić to zobowiązanie i powiązane aktywa a także kiedy powinna wysięgować składnik aktywów i zobowiązanie. Grupa nie oczekuje, aby interpretacja KIMSF 17 miała mieć znaczący wpływ na skonsolidowane sprawozdanie finansowe, ponieważ w poprzednich okresach podział aktywów niegotówkowych między właścicieli nie miał miejsca w Grupie.

MSR 32 Instrumenty finansowe: ujawnianie (klasyfikacja praw poboru przy emisji)

W październiku 2009 r. IASB wydała zmianę standardu MSR 32 dotyczącą klasyfikacji praw poboru przy emisji. Zmiana ta obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się od 1 lutego 2010 r. Obecnie prawa poboru za stałą cenę w walucie obcej zazwyczaj wykazywane są jako instrumenty pochodne. Zmiana standardu wymaga, aby w przypadku emitowania tych instrumentów w stosunku według udziałów posiadanych przez udziałowców emitenta za stałą kwotę gotówkową były one klasyfikowane jako kapitał własny także wtedy, kiedy ich cena realizacji wyrażona jest w walucie innej niż waluta funkcjonalna emitenta. Grupa nie oczekuje, aby zmiana ta miała wpłynąć na sytuację finansową lub wyniki gospodarcze Grupy.

MSSF 7 Instrumenty finansowe: publikowanie (cesje aktywów finansowych)

W październiku 2010 r. IASB wydała zmianę standardu MSSF 7 dotyczącą wymagań odnośnie publikowania informacji o cesjach aktywów finansowych w taki sposób, aby użytkownik wykazów finansowych był w stanie ocenić ryzyko związane z tymi cesjami oraz jego wpływ na sytuację finansową spółki. Grupa nie oczekuje, aby zmiana ta miała wpłynąć na sytuację finansową lub wyniki gospodarcze Grupy.

IASB wydała w maju 2010 r. kolejne nowelizacje swych standardów w celu usunięcia ich niespójności i sprecyzowania aktualnego brzmienia. Grupa dotychczas nie przyjęła znowelizowanych standardów, przy czym oczekuje, że zatwierdzone zmiany nie będą miały istotnego wpływu na jej sprawozdanie finansowe.

2.4. Szacunki

Proces sporządzania sprawozdań finansowych zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej wymaga od kierownictwa przyjęcia założeń i dokonania szacunków, mających wpływ na ujawniane wartości aktywów i pasywów na dzień bilansowy oraz publikowanie informacji dotyczących aktywów warunkowych i zobowiązań warunkowych, a także wartości przychodów i kosztów w okresie księgowym. Wartości rzeczywiste mogą różnić się od tych szacunków. Informacje dotyczące istotnych oszacowań podano w odpowiednich notach informacji dodatkowej.

2.5. Przychody ze sprzedaży

Grupa wykazuje przychody z dostaw energii elektrycznej i usług powiązanych w oparciu o warunki umowne. Różnice pomiędzy ilościami umownymi a faktycznymi dostawami są rozliczane za pośrednictwem operatora rynku.

Przychody są ujmowane w momencie, kiedy staje się prawdopodobne, że Grupa uzyska korzyści ekonomiczne związane z daną transakcją oraz gdy kwotę przychodów można w wiarygodny sposób określić. Przychody są rozpoznawane po pomniejszeniu o podatek od towarów i usług oraz ewentualne rabaty.

Przychody ze sprzedaży aktywów są ujmowane w momencie dostawy oraz gdy znaczące ryzyko lub korzyści wynikające z prawa własności aktywów zostały przekazane nabywcy.

Przychody z usług są rozpoznawane w momencie świadczenia usług stronie trzeciej.

Opłaty przyłączeniowe oraz powiązane płatności za pobór mocy i zmiany trasy linii od użytkowników końcowych są wykazywane w przychodach w okresie, w którym zostały pobrane.

2.6. Niezafakturowane dostawy energii elektrycznej

Zmiana stanu energii elektrycznej, za którą nie wystawiono faktur, określana jest co miesiąc w drodze oszacowania. Oszacowanie miesięcznej zmiany wolumenu niezafakturowanej energii elektrycznej opiera się na założeniach oraz dostawach energii elektrycznej w danym miesiącu po odliczeniu rzeczywiście zafakturowanych kwot i oszacowaniu strat w sieci dystrybucyjnej. Oszacowanie weryfikowane jest przy pomocy obliczeń bazujących na projekcji zużycia na podstawie danych historycznych dla poszczególnych punktów odbiorczych. Saldo końcowe niezafakturowanej energii elektrycznej wykazywane jest netto w bilansie po odliczeniu zaliczek otrzymanych od klientów, w wierszu „Należności krótkoterminowe, netto” lub „Zobowiązania handlowe oraz inne”.

2.7. Koszty paliwa

Koszty paliwa są wykazywane w momencie jego zużycia. Koszty paliwa obejmują także amortyzację paliwa jądrowego. Amortyzacja paliwa jądrowego zaliczona w koszty wyniosła 3 705 mln CZK oraz 2 778 mln CZK odpowiednio za 2010 i 2009 r. Amortyzacja paliwa jądrowego obejmuje koszty związane z tworzeniem rezerwy na tymczasowe składowanie zużytego paliwa jądrowego w wysokości określonej odpowiednio do ilości paliwa zużytego w danym okresie księgowym (patrz nota 18). W 2010 i 2009 r. koszty te wynosiły odpowiednio 468 mln CZK i 272 mln CZK.

2.8. Odsetki

Grupa kapitalizuje w cenach nabycia aktywów trwałych wszystkie koszty odsetkowe poniesione w związku z działalnością inwestycyjną, których teoretycznie można było uniknąć, jeśli działalność taka nie byłaby prowadzona. Kapitalizacja odsetek dotyczy tylko aktywów, w przypadku których budowa lub proces nabycia trwa przez dłuższy okres czasu. W 2010 i 2009 r. koszty skapitalizowanych odsetek wyniosły odpowiednio 3 034 mln CZK oraz 2 081 mln CZK, co było równoważne ze stopą kapitalizacji odsetek wynoszącą 4,2 % oraz 4,8 %.

2.9. Rzeczowe aktywa trwałe

Rzeczowe aktywa trwałe wykazywane są według kosztu nabycia pomniejszonego o umorzenie oraz wszelkie odpisy aktualizujące. Koszt nabycia rzeczowych aktywów trwałych obejmuje ich cenę oraz powiązane koszty materiałów, robocizny oraz finansowania zewnętrznego wykorzystywanego w ramach inwestycji. Koszt obejmuje również szacunkowy koszt rozbiórki i usunięcia składnika aktywów rzeczowych w zakresie określonym przez standard rachunkowości MSR 37 – Rezerwy, zobowiązania warunkowe i aktywa warunkowe. Dotacje rządowe otrzymane do celów nabycia określonych pozycji rzeczowych aktywów trwałych obniżają koszt ich nabycia.

Koszty remontów, konserwacji i wymiany drobnych składników majątku są księgowane w ciężar kosztów remontów i konserwacji w okresie księgowym, w którym zostały wykonane odpowiednie prace. Koszty poniesione w celu zwiększenia wartości aktywów są kapitalizowane. W chwili sprzedaży lub wycofania z użytku składnika rzeczowych aktywów trwałych lub jego części koszt nabycia oraz stosowna amortyzacja tego składnika zostają wyksięgowane z bilansu. Wszelkie związane z tym zyski lub straty są wykazywane w rachunku zysków i strat.

Na każdy dzień bilansowy Grupa ocenia, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że mogła nastąpić utrata wartości któregoś ze składników aktywów. Jeśli takie przesłanki zachodzą, Grupa dokonuje oszacowania wartości odzyskiwalnej rzeczowych aktywów trwałych w celu określenia, czy nie jest ona niższa od wartości rezydualnej tych aktywów. Ustalona utrata wartości rzeczowych aktywów trwałych jest wykazywana bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

Na dzień bilansowy Grupa dokonuje oceny, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że wcześniejsze wykazanie utraty wartości składnika aktywów w chwili obecnej nie ma już uzasadnienia lub należałoby obniżyć odpis aktualizujący. Jeżeli tak jest, Grupa ustala wartość odzyskiwalną danych składników aktywów. Wcześniej ujęta utrata wartości wykazywana jest w kosztach tylko przypadku zmiany założeń, na podstawie których przy ostatnim zaksięgowaniu utraty wartości dokonano oszacowania wartości odzyskiwalnej rzeczowych aktywów trwałych. W takim przypadku wartość bilansowa składnika aktywów obejmująca odpis aktualizujący zostaje zwiększona zgodnie z nowym oszacowaniem wartości odzyskiwalnej. Ustalona wartość rezydualna składnika aktywów nie może być większa, niż wynosiłaby jego aktualna wartość pomniejszona o amortyzację, gdyby w przeszłości nie dokonywano żadnych odpisów aktualizujących z tytułu utraty wartości. Wyksięgowanie wcześniej dokonanego odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości wykazywane jest bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

Odpisy amortyzacyjne

Grupa dokonuje amortyzacji kosztu nabycia pomniejszonego o wartość rezydualną składnika rzeczowych aktywów trwałych równomiernie w całym okresie przewidywanej ekonomicznej użyteczności odpowiedniego składnika aktywów. Każdy istotny składnik rzeczowych aktywów trwałych jest ewidencjonowany i amortyzowany samodzielnie. Okresy ekonomicznej użyteczności aktywów rzeczowych określono następująco:

	Okres żywotności (w latach)
Budynki i budowle	20–50
Urządzenia i wyposażenie	4–25
Środki transportu	4–20
Meble i wyposażenie	8–15

Okresy amortyzacji, wartości rezydualne składników majątku oraz metody amortyzacji są corocznie analizowane i w przypadku potrzeby odpowiednio korygowane.

Amortyzacja rzeczowych aktywów trwałych w latach 2010 i 2009 wynosiła odpowiednio 22 817 mln CZK oraz 21 677 mln CZK, co było równoznaczne ze średnią stopą amortyzacji odpowiednio 4,3 % i 4,3 %.

2.10. Paliwo jądrowe

Paliwo jądrowe jest wykazywane jako składnik rzeczowych aktywów trwałych według ceny nabycia, po pomniejszeniu o skumulowaną amortyzację. Amortyzacja paliwa jądrowego jest oparta o ilość wytworzonej energii.

Paliwo jądrowe obejmuje także skapitalizowane koszty adekwatnej części rezerw jądrowych (patrz nota 2.24). Na dzień 31 grudnia 2010 i 2009 r. wartość rezydualna tych skapitalizowanych kosztów wynosiła odpowiednio 114 mln CZK oraz 300 mln CZK.

2.11. Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne są wyceniane według kosztu nabycia, obejmującego cenę nabycia oraz koszty poniesione w związku z ich nabyciem. Ich amortyzacja odbywa się równomiernie przez przewidywany okres użytkowania wynoszący od 3 do 15 lat. Okresy amortyzacji, wartości rezydualne składników majątku oraz metody amortyzacji są corocznie analizowane i w przypadku potrzeby odpowiednio korygowane.

Na dzień bilansowy Grupa ocenia, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że mogła nastąpić utrata wartości bilansowej składników wartości niematerialnych i prawnych (wartość firmy – patrz nota 2.12). Wartość rezydualna składników wartości niematerialnych i prawnych nieudostępnionych jeszcze do użytkowania corocznie jest poddawana weryfikacji pod kątem utraty wartości, niezależnie od wystąpienia przesłanek wskazujących na to, że utrata wartości mogła nastąpić. Ustalona utrata wartości składników wartości niematerialnych i prawnych jest wykazywana bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

Na dzień bilansowy Grupa dokonuje oceny, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że wcześniejsze wykazanie utraty wartości składnika aktywów, za wyjątkiem wartości firmy, w chwili obecnej nie ma już uzasadnienia lub należałoby obniżyć odpis aktualizujący. Jeżeli tak jest, Grupa ustala wartość odzyskiwalną danych składników aktywów. Wcześniej ujęta utrata wartości wykazywana jest w kosztach tylko przypadku zmiany założeń, na podstawie których przy ostatnim zaksięgowaniu utraty wartości dokonano oszacowania wartości odzyskiwalnej rzeczowych aktywów trwałych. W takim przypadku wartość bilansowa składnika aktywów obejmująca odpis aktualizujący zostaje zwiększona zgodnie z nowym oszacowaniem wartości odzyskiwalnej. Ustalona wartość rezydualna składnika aktywów nie może być większa, niż wynosiłaby jego aktualna wartość pomniejszona o amortyzację, gdyby w przeszłości nie dokonywano żadnych odpisów aktualizujących z tytułu utraty wartości. Wyksięgowanie wcześniej dokonanego odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości wykazywane jest bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

2.12. Wartość firmy

Wartość firmy jest początkowo wyceniana do kwoty odpowiadającej różnicy między zapłaconą kwotą podwyższoną o wartość wszystkich ewentualnych udziałów niekontrolujących a pomiędzy wartością netto nabytych możliwych do zidentyfikowania aktywów i przejętych zobowiązań (patrz nota 2.2). Wartość firmy powstająca w momencie nabycia jednostek zależnych jest ujęta w wartościach niematerialnych i prawnych. Wartość firmy z tytułu nabycia jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw jest ujęta w bilansie jako część pozycji „Papiery wartościowe wyceniane metodą praw własności”. Po początkowym ujęciu wartość firmy jest wykazywana według ceny nabycia pomniejszonej o wszelkie skumulowane odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości. Wykazana wartość firmy poddawana jest weryfikacji pod kątem utraty wartości. Test na utratę wartości przeprowadza się raz na rok lub częściej, jeśli wystąpią przesłanki wskazujące, że wartość bilansowa mogła ulec obniżeniu.

Na dzień akwizycji wartość firmy jest alokowana do każdego z ośrodków wypracowujących środki pieniężne, które prawdopodobnie będą mogły korzystać z synergii połączenia. Odpisy aktualizujące z tytułu utraty wartości firmy ustala się poprzez oszacowanie odzyskiwalnej wartości ośrodka wypracowującego środki pieniężne, do którego została alokowana dana wartość firmy. W przypadku, gdy wartość odzyskiwalna ośrodka wypracowującego środki pieniężne jest niższa od jego wartości bilansowej, dokonuje się odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości alokowanej wartości firmy. W przypadku sprzedaży części ośrodka wypracowującego środki pieniężne, do którego alokowano wartość firmy, rezydualna wartość firmy związana ze sprzedanymi aktywami zostaje włączona do zysku lub straty ze sprzedaży. W takich okolicznościach wyśięgowana wartość firmy jest ustalana na podstawie stosunku wartości sprzedanej części ośrodka wypracowującego środki pieniężne do wartości części pozostającej w posiadaniu Grupy.

2.13. Uprawnienia emisyjne

Uprawnienie do emisji gazów cieplarnianych (dalej „uprawnienie emisyjne”) stanowi prawo właściciela urządzeń, które emitują gazy cieplarniane, do emisji w danym roku kalendarzowym równowartości jednej tony dwutlenku węgla. W oparciu o Krajowy Plan Rozdziału Uprawnień w 2010 i 2009 r. niektóre spółki Grupy, eksploatujące urządzenia tego typu, otrzymały pewną liczbę uprawnień emisyjnych. Spółki te są odpowiedzialne za określenie i zgłoszenie ilości gazów cieplarnianych, wytworzonych w roku kalendarzowym przez ich urządzenia, przy czym dane te muszą zostać zweryfikowane przez autoryzowany podmiot.

Najpóźniej do dnia 30 kwietnia kolejnego roku kalendarzowego spółki te są zobowiązane przedstawić do umorzenia określoną liczbę uprawnień odpowiednio do wykazanej i zweryfikowanej ilości emisji gazów cieplarnianych w poprzednim roku kalendarzowym. Jeśli spółka nie spełni tego wymogu w wyznaczonym terminie, nie przedstawiając do umorzenia odpowiedniej liczby uprawnień emisyjnych, wówczas podlega karze w wysokości 100 EUR za równowartość 1 tony CO₂.

W wykazach finansowych przyznane uprawnienia emisyjne wykazane są według wartości nominalnej, która jest zerowa. Zakupione uprawnienia są wyceniane według ceny nabycia (za wyjątkiem uprawnień przeznaczonych do obrotu). Uprawnienia emisyjne nabyte w ramach akwizycji jednostek zależnych są początkowo ujmowane według ich wartości rynkowej na dzień nabycia przedsiębiorstwa, a następnie są traktowane podobnie jak zakupione uprawnienia emisyjne. Jeśli przyznane uprawnienia nie są wystarczające do pokrycia faktycznej emisji, spółka tworzy rezerwę, która jest wykazywana po koszcie zakupionych uprawnień i kredytów do wysokości posiadanych uprawnień i kredytów, a następnie po ich cenie rynkowej obowiązującej w dniu bilansowym.

Grupa kupuje także uprawnienia emisyjne do celów handlowych. Portfel uprawnień emisyjnych przeznaczonych do obrotu jest wykazywany po wartości godziwej na dzień bilansowy, przy czym zmiany wartości godziwej ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Na każdy dzień bilansowy Grupa dokonuje weryfikacji, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące, że mogła nastąpić utrata wartości uprawnień emisyjnych. W przypadku wystąpienia takich przesłanek Grupa analizuje wartości odzyskiwalne ośrodków wypracowujących środki pieniężne, którym przyznane zostały uprawnienia emisyjne, w celu określenia, czy wartości te nie są niższe od ich wartości rezydualnej. Wszelkie zidentyfikowane utraty wartości uprawnień emisyjnych są wykazywane bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Uprawnienia emisyjne, netto”.

Umowy dotyczące sprzedaży i późniejszego odkupu uprawnień emisyjnych wykazywane są jako pożyczki zabezpieczone.

Swapy dotyczące uprawnień emisyjnych (EUA) oraz poświadczonych redukcji emisji (CER) lub kredytów emisyjnych w okresie od dnia zawarcia transakcji do dnia jej rozliczenia ujmowane są jako instrumenty pochodne. Transakcje wyceniane są do wartości godziwej, zaś wszelkie zmiany wartości godziwej wykazywane są w rachunku zysków i strat. Środki pieniężne otrzymane przed dniem rozliczenia swapu EUA/CER wykazywane są jako kompensacja zaksięgowanej wartości godziwej swapu. Różnica między sumą otrzymanej gotówki i wartością godziwą jednostek CER po jednej stronie oraz wartością bilansową oddanych jednostek EUA i wartością godziwą swapu EUA/CER po drugiej stronie wykazywana jest w chwili rozliczenia swapu EUA i CER jako zysk lub strata.

2.14. Inwestycje finansowe

Inwestycje finansowe są klasyfikowane według następujących kategorii: utrzymywane do terminu wymagalności, kredyty, pożyczki i należności, przeznaczone do obrotu i dostępne do sprzedaży. Aktywa finansowe o ustalonym lub możliwym do ustalenia terminie płatności oraz o ustalonym terminie wymagalności, które Grupa zamierza i ma możliwość utrzymać w posiadaniu do tego czasu, są klasyfikowane jako inwestycje utrzymywane do terminu wymagalności (za wyjątkiem udzielonych pożyczek i wierzytelności pochodzących od Grupy). Kredyty, pożyczki i należności to niezaliczane do instrumentów pochodnych aktywa finansowe o ustalonym lub możliwym do ustalenia terminie płatności, które nie są notowane na aktywnym rynku. Inwestycje finansowe nabyte zasadniczo w celu wygenerowania zysku z krótkoterminowych wahań cen są klasyfikowane jako przeznaczone do obrotu. Wszelkie inne inwestycje finansowe (za wyjątkiem udzielonych pożyczek i innych należności pochodzących od Grupy), są klasyfikowane jako dostępne do sprzedaży.

Inwestycje utrzymywane do terminu wymagalności, kredyty i inne należności są ujęte w aktywach trwałych, chyba że ich termin wymagalności nie przekracza 12 miesięcy od dnia bilansowego. Inwestycje finansowe przeznaczone do obrotu zaliczane są do aktywów obrotowych. Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży zaliczane są do aktywów obrotowych, jeżeli Grupa zamierza je zbyć w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

Wszelkie zakupy i sprzedaż aktywów finansowych są ujmowane na dzień rozliczenia transakcji.

Inwestycje finansowe są początkowo wyceniane do wartości godziwej, do której dodaje się koszty transakcji, które można im bezpośrednio przypisać. Aktywa finansowe, które nie są wyceniane do wartości godziwej, ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Aktywa finansowe dostępne do sprzedaży oraz inwestycje finansowe przeznaczone do obrotu są wyceniane do wartości godziwej, którą określa się na podstawie notowań rynkowych na dzień bilansowy.

Zyski lub straty wynikające z wyceny aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży wykazywane są w samodzielnej pozycji sprawozdania z całkowitych dochodów, dopóki nie zostaną sprzedane lub zbyte w inny sposób albo nie nastąpi trwała utrata wartości tych aktywów. Udziałowe papiery wartościowe, nieposiadające notowań rynkowych, które sklasyfikowano jako aktywa finansowe dostępne do sprzedaży i których wartości godziwej nie można w wiarygodny sposób określić, wycenia się według kosztu ich nabycia.

Na każdy dzień bilansowy dokonuje się oceny, czy nie wystąpiły obiektywne przesłanki wskazujące na utratę wartości tych inwestycji. W przypadku udziałowych papierów wartościowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży obiektywną przesłanką utraty wartości jest istotny lub długotrwały spadek wartości godziwej poniżej ich ceny nabycia. „Istotność” oceniana jest w stosunku do pierwotnej ceny nabycia, natomiast „długotrwałość” według okresu, w którym wartość godziwa spadła poniżej pierwotnej ceny nabycia. Jeżeli takie przesłanki istnieją, skumulowana strata zdefiniowana jako różnica między ceną nabycia a aktualną wartością godziwą po odliczeniu straty z tytułu utraty wartości tej inwestycji, która została zaksięgowana w kosztach już wcześniej, zostaje wyjęta z pozostałych całkowitych dochodów i zaksięgowana w kosztach. Strata z tytułu utraty wartości udziałowych papierów wartościowych nie można anulować za pośrednictwem rachunku zysków i strat. Wzrost wartości godziwej udziałowych papierów wartościowych następujący po zaksięgowaniu straty z tytułu utraty wartości wykazywany jest bezpośrednio w pozostałych dochodach całkowitych. W przypadku instrumentów dłużnych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży kwota zaksięgowana z tytułu utraty wartości równa jest skumulowanej stracie, która jest określona jako różnica między wartością rezydualną a aktualną wartością godziwą, po odliczeniu straty z tytułu utraty wartości tej inwestycji, która została wykazana w kosztach już wcześniej.

W przypadku aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży Grupa weryfikuje, czy jest w stanie i ma zamiar zrealizować ich sprzedaż w bliskiej przyszłości. Jeżeli Grupa nie może prowadzić obrotu tymi aktywami finansowymi, ponieważ nie istnieje aktywny rynek, a kierownictwo zmieniło swe zamiary i nie planuje sprzedaży tych aktywów w bliskiej przyszłości, w pewnych okolicznościach istnieje możliwość zmiany ich klasyfikacji. Przeniesienie do kategorii kredytów i innych należności jest dozwolone, jeżeli składnik aktywów finansowych mieści się w zakresie definicji kredytów i innych należności a jednostka księgowa ma zdolność i zamiar trzymania tego aktywa w posiadaniu w bliskiej przyszłości lub do terminu zapadalności. Przeniesienie do kategorii inwestycji finansowych utrzymywanych do terminu wymagalności jest dozwolone tylko w przypadku, kiedy jednostka księgowa ma zamiar i zdolność ich trzymania aż do terminu zapadalności.

Zmiany wartości godziwych inwestycji finansowych przeznaczonych do obrotu wykazywane są w pozycji „Pozostałe koszty i przychody finansowe, netto”.

Inwestycje finansowe utrzymywane do terminu wymagalności oraz kredyty i inne należności są wyceniane do wartości rezydualnej przy użyciu metody efektywnej stopy procentowej.

2.15. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne

Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne obejmują gotówkę, rachunki bieżące w bankach oraz krótkoterminowe lokaty finansowe o okresie zapadalności nieprzekraczającym trzech miesięcy. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne w walutach obcych są przeliczane na korony czeskie według kursów obowiązujących na dzień bilansowy.

2.16. Aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania

Środki pieniężne i inne aktywa finansowe wykazywane w ramach długoterminowych aktywów finansowych jako środki o ograniczonej możliwości dysponowania (patrz nota 4), których wykorzystanie dotyczyć może wyłącznie rekultywacji terenów górniczych i składowisk odpadów, finansowania zobowiązań z tytułu wycofania z eksploatacji urządzeń jądrowych; w pozycję tę wchodzi także gwarancyjne depozyty gotówkowe przekazane stronom transakcji typu swap. Klasyfikacji tych aktywów jako długoterminowych dokonuje się w oparciu o planowany termin postawienia tych środków do dyspozycji Grupy.

2.17. Należności, zobowiązania i rozliczenia międzyokresowe

Należności są ujmowane i wykazywane według wartości nominalnej, pomniejszonej o ewentualne odpisy aktualizujące.

Zobowiązania są wykazywane według wartości nominalnej, koszty przyszłych okresów ujmowane są według szacowanej wysokości przyszłej płatności.

2.18. Materiały oraz pozostałe zapasy

Materiały oraz pozostałe zapasy obejmują głównie materiały oraz części zapasowe do napraw i konserwacji rzeczowych środków trwałych. Ich wartość wyceniana jest według cen nabycia, określanych metodą ważonej średniej arytmetycznej. Materiały natomiast wykazane są w zapasach w chwili zakupu, a następnie zaliczone w koszty lub skapitalizowane w wartości aktywów trwałych w chwili wykorzystania. W przypadku zidentyfikowania niepotrzebnych zapasów Grupa dokonuje odpisu aktualizującego w ramach kosztów. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. odpisy aktualizujące wartość zapasów wynosiły odpowiednio 538 mln CZK i 447 mln CZK.

2.19. Zapasy paliw kopalnianych

Zapasy paliw kopalnianych są wykazywane według rzeczywistych kosztów nabycia, określonych na podstawie ważonej średniej arytmetycznej.

2.20. Instrumenty pochodne

Grupa korzysta z pochodnych instrumentów finansowych, takich jak kontrakty zamiany stóp procentowych (swapy) oraz kontrakty walutowe, w celu zabezpieczenia się przed ryzykiem związanym ze zmianami stóp procentowych i kursów walutowych. Instrumenty pochodne są wyceniane do wartości godziwej. Metoda księgowania zysków lub strat z wyceny instrumentów pochodnych do wartości godziwej zależy od tego, czy dany instrument pochodny jest określony jako zabezpieczający oraz od charakteru zabezpieczanej pozycji.

Dla celów rachunkowości zabezpieczeń, operacje zabezpieczające klasyfikowane są jako zabezpieczenia wartości godziwej wtedy, kiedy zidentyfikowano ryzyko zmiany wartości godziwej składnika aktywów lub zobowiązania, lub jako zabezpieczenia przepływów finansowych, jeżeli są wykorzystywane jako zabezpieczenie przed ryzykiem zmiany przepływów finansowych, które przypisać można konkretnemu składnikowi aktywów lub zobowiązaniu lub wysoce prawdopodobnej przyszłej transakcji.

W momencie rozpoczęcia transakcji Grupa opracowuje dokumentację powiązania pomiędzy instrumentami zabezpieczającymi a pozycjami zabezpieczanymi, jak również celów oraz strategii zarządzania ryzykiem dla różnych transakcji zabezpieczających. Grupa dokonuje również oceny – od początku zabezpieczenia oraz na bieżąco – efektywności instrumentu zabezpieczającego w kompensowaniu zagrożenia zmianami wartości godziwej zabezpieczanej pozycji lub przepływów pieniężnych związanych z zabezpieczanymi pozycjami.

a. Zabezpieczenia wartości godziwej

Zmiany wartości godziwej instrumentów zabezpieczających przed ryzykiem zmiany wartości godziwej ujmowane są w kosztach lub przychodach, razem z odpowiednią zmianą wartości godziwej zabezpieczonego składnika aktywów lub zobowiązania, w związku z ryzykiem będącym przedmiotem zabezpieczenia. Jeśli korekta wartości bilansowej zabezpieczonej pozycji dotyczy instrumentu finansowego dłużnego, korekta ta jest amortyzowana stopniowo w rachunku zysków i strat przez okres pozostający do terminu zapadalności danego instrumentu finansowego.

b. Zabezpieczenia przepływów pieniężnych

Zmiany wartości godziwej instrumentów pochodnych stanowiących zabezpieczenia oczekiwanych przepływów pieniężnych są początkowo ujmowane w pozostałych całkowitych dochodach. Zysk lub strata przypadająca na nieefektywną część jest wykazywana w rachunku zysków i strat.

Kwoty narosłe w kapitale własnym są przenoszone do rachunku zysków i strat w okresie, w którym zaksięgowano koszty lub przychody związane z zabezpieczonymi pozycjami.

Jeśli instrument zabezpieczający wygasa, zostaje sprzedany lub gdy zabezpieczenie przestaje spełniać kryteria rachunkowości zabezpieczeń, skumulowany zysk lub strata istniejące w kapitale własnym pozostają tam do momentu sfinalizowania oczekiwanej transakcji, a następnie są ujmowane w rachunku zysków i strat. Jeżeli sfinalizowanie oczekiwanej transakcji przestało być prawdopodobne, skumulowany zysk lub strata, które pierwotnie wykazano w pozostałych całkowitych dochodach, przenoszone są do rachunku zysków i strat.

c. Inne instrumenty pochodne

Niektóre instrumenty pochodne nie spełniają wymogów rachunkowości zabezpieczeń. Zmiany wartości godziwej takich instrumentów pochodnych są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

2.21. Instrumenty pochodne towarów

Zgodnie z MSR 39, niektóre umowy handlowe na dostawy towarów traktowane są jako instrumenty finansowe i wykazywane według tego standardu. Większość umów zakupu i sprzedaży towarów zawieranych przez Grupę przewiduje fizyczną dostawę towarów w ilości przeznaczonej do zużycia lub sprzedaży w ramach zwykłej działalności Grupy. Umowy takie są więc wyłączone z zakresu MSR 39.

W szczególności transakcje zakupu i sprzedaży z odroczonym terminem realizacji (forward), dotyczące fizycznej dostawy energii elektrycznej, są uznawane za leżące poza zakresem MSR 39, kiedy dany kontrakt jest uznany za zawarty w ramach zwykłej działalności operacyjnej Grupy. To obowiązuje w przypadku spełnienia wszystkich wymienionych poniżej warunków:

- w ramach kontraktu ma miejsce fizyczna dostawa towaru,
- ilości zakupione lub sprzedane w ramach kontraktu odpowiadają potrzebom operacyjnym Grupy,
- kontrakt nie może być uznany za sprzedaną opcję według definicji standardu MSR 39. W specyficznym przypadku kontraktów na sprzedaż energii elektrycznej kontrakt zasadniczo jest równoważny z obowiązkiem przyszłej sprzedaży (forward) lub może być uznany za sprzedaż mocy produkcyjnych.

W związku z powyższym Grupa uznaje, że transakcje zawierane w celu zbilansowania wolumenu zakupów i sprzedaży energii elektrycznej są częścią jej zwykłej działalności jako zintegrowanego koncernu energetycznego i w związku z tym nie mieszczą się w zakresie MSR 39.

Kontrakty towarowe, mieszczące się w ramach MSR 39, są wyceniane do wartości godziwej, natomiast zmiany wartości godziwej wykazane są w rachunku zysków i strat. Grupa wykazuje przychody i koszty związane z obrotem energią elektryczną i innymi towarami w ramach pozycji wykazu zysków i strat „Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto”.

2.22. Podatek dochodowy

Podatek dochodowy obliczany jest zgodnie z przepisami podatkowymi krajów, w których spółki Grupy ČEZ mają swe siedziby, a podstawą do obliczeń jest wynik gospodarczy spółki określony zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie rachunkowości, skorygowany o koszty, które nie są uważane za koszty uzyskania przychodów, w danej chwili lub ogólnie, oraz przychody niepodlegające opodatkowaniu. Podatek dochodowy jest obliczany na zasadzie indywidualnej dla każdego członka Grupy, ponieważ czeskie prawo podatkowe nie zezwala na składanie skonsolidowanych zeznań podatkowych dotyczących podatku dochodowego od osób prawnych. W przypadku spółek mających siedzibę w Republice Czeskiej bieżący podatek dochodowy obliczono na dzień 31.12.2010 i 2009 r., w oparciu o czeskie przepisy rachunkowości, na podstawie zysku księgowego skorygowanego o pozycje, które nie stanowią kosztu uzyskania przychodów lub przychodów podlegających opodatkowaniu. Stawka podatku wynosiła odpowiednio 19 % i 20 %. W 2011 r. i w następnych latach stawka ta wynosiła będzie 19 %.

Podatek odroczony obliczany jest przy użyciu metody zobowiązań bilansowych. Podatek odroczony obliczany jest na podstawie tymczasowych różnic pomiędzy wyceną bilansową a wyceną do celów określenia podstawy podatku dochodowego. Podatek odroczony jest obliczany przy zastosowaniu stawek i przepisów podatkowych zatwierdzonych na dzień bilansowy, co do których można oczekiwać, że będą obowiązywały w momencie realizacji stosownego aktywa lub zobowiązania z tytułu podatku odroczonego.

Aktywa i zobowiązania z tytułu podatku odroczonego ujmowane są bez względu na moment, w którym różnice przejściowe prawdopodobnie przestaną istnieć. Aktywa lub zobowiązania z tytułu odroczonego podatku dochodowego nie podlegają dyskontowaniu. Aktywa z tytułu podatku odroczonego są ujmowane w sytuacji, kiedy jest prawdopodobne, że spółka w przyszłości wypracuje dostateczny zysk podlegający opodatkowaniu, w poczet którego będzie mogła je zaliczyć. Odroczone zobowiązania podatkowe są ujmowane w przypadku wszystkich ujemnych różnic przejściowych, za wyjątkiem:

- sytuacji, gdy odroczone zobowiązanie podatkowe wynika z wartości firmy lub początkowego ujęcia aktywów lub zobowiązań w transakcji, która nie stanowi połączenia jednostek gospodarczych a w momencie transakcji nie wpływa ani na wynik gospodarczy ani na zysk podlegający opodatkowaniu lub stratę podatkową, lub
- w przypadku dodatnich różnic przejściowych, wynikających z inwestycji w jednostkach zależnych, gdy terminy odwracania się różnic przejściowych podlegają kontroli jednostki dominującej i gdy prawdopodobne jest, że w dającej się przewidzieć przyszłości różnice przejściowe nie przestaną istnieć.

Wartość bilansowa aktywów z tytułu odroczonego podatku jest weryfikowana na każdy dzień bilansowy i ulega stosownemu obniżeniu o tyle, o ile przestało być prawdopodobne osiągnięcie dochodu do opodatkowania wystarczającego do częściowego lub całkowitego zrealizowania składnika aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Aktywa i zobowiązania z tytułu odroczonego podatku dochodowego różnych spółek Grupy nie są wzajemnie kompensowane w skonsolidowanych wykazach księgowych.

Podatek bieżący i odroczony jest ujmowany bezpośrednio w kapitale własnym, jeśli podatek dotyczy pozycji ujmowanych w ciężar lub na dobro kapitału własnego, w tym samym lub innym okresie podatkowym.

Zmiany w zakresie podatku odroczonego z tytułu zmian stawek podatkowych wykazywane są w rachunku zysków i strat, za wyjątkiem pozycji, które w tym samym lub innym okresie podatkowym wykazywane są bezpośrednio w ciężar lub na dobro kapitału własnego. Dla tych pozycji również zmiany ujmowane są w kapitale własnym.

2.23. Zadłużenie długoterminowe

Zadłużenie jest początkowo ujmowane w kwocie otrzymanych wpływów po odjęciu kosztów transakcji. Następnie wykazywane jest według wartości rezydualnej określanej przy użyciu efektywnej stopy procentowej. Różnica między wartością nominalną zadłużenia a jego pierwszą wyceną w czasie istnienia kredytu wykazywana jest w rachunku zysków i strat w ramach odsetek zapłaconych.

Koszty transakcji obejmują wynagrodzenia konsultantów, pośredników i maklerów oraz opłaty nałożone przez agencje regulacyjne i giełdy papierów wartościowych.

Przy wycenie zobowiązań długoterminowych zabezpieczonych przed zmianami wartości godziwej przy pomocy instrumentów pochodnych dokonuje się korekt uwzględniających zmiany wartości godziwej. Zmiany wartości godziwej tych zobowiązań ujmowane są w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto”. Wartość bilansowa zabezpieczonego zadłużenia długoterminowego po korekcie wyceny jest wykazywana w rachunku zysków i strat przy użyciu efektywnej stopy procentowej.

2.24. Rezerwy jądrowe

Grupa tworzy rezerwy na zobowiązania z tytułu wycofania z użytkowania urządzeń jądrowych, na koszty tymczasowego składowania wypalonego paliwa jądrowego oraz innych odpadów radioaktywnych oraz rezerwę na finansowanie trwałego składowania zużytego paliwa oraz napromieniowanych części reaktorów (patrz nota 18).

Zawiązane rezerwy opierają się o najlepsze szacunki kosztów wykonania obecnie istniejącego zobowiązania na dany dzień bilansowy. Takie wartości szacunkowe, bazujące na cenach bieżących na dzień bilansowy, są dyskontowane przy użyciu szacowanej długoterminowej realnej stopy oprocentowania w wysokości 2,5 % rocznie, w celu uwzględnienia rozkładu wydatków w czasie. Pierwotny zdyskontowany koszt jest kapitalizowany w wartości składników rzeczowych aktywów trwałych i następnie zamortyzowany w okresie użytkowania elektrowni jądrowych. Co roku rezerwy są zwiększane w celu odzwierciedlenia szacowanej stopy inflacji oraz realnej stopy procentowej. Koszty te ujmowane są w wykazie zysków i strat w ramach odsetek zapłaconych. Wpływ inflacji na dzień 31.12.2010 i 2009 r. jest szacowany na 2,0 %.

Szacuje się, iż po zakończeniu eksploatacji elektrowni jądrowych proces ich likwidacji potrwa jeszcze 50 lat w przypadku elektrowni jądrowej Temelín i 60 lat w przypadku elektrowni jądrowej Dukovany. Obecnie oczekuje się, że stałe składowiska odpadów jądrowych staną się dostępne w 2065 r. a umieszczanie zużytego paliwa jądrowego w tych składowiskach będzie kontynuowane przez kolejne dziesięć lat, mniej więcej do 2075 r. Grupa dokonała najlepszych szacunków potrzebnej wysokości rezerw jądrowych, jednakże potencjalne zmiany w zakresie technologii, wymogów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony środowiska oraz ewentualne zmiany czasu realizacji tych działań mogą znacząco wpłynąć na ich rzeczywisty koszt, powodując istotne rozbieżności w stosunku do obecnych założeń.

Zmiany oszacowań dotyczących rezerw jądrowych, wynikające ze zmian oczekiwań dotyczących wolumenu lub przebiegu czasowego przepływów pieniężnych potrzebnych do uregulowania tych zobowiązań oraz ze zmiany stopy dyskonta, zwiększają lub zmniejszają wartość bilansową odpowiedniego składnika aktywów. Jednakże, w zakresie, w jakim takie traktowanie skutkowałoby ujemną wartością danego składnika aktywów, skutek zmiany jest ujmowany bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

2.25. Rezerwy na likwidację szkód górniczych oraz rekultywację terenów pogórnich

Grupa tworzy rezerwy na zobowiązania z tytułu likwidacji kopalń i rewitalizacji terenów zdegradowanych działalnością wydobywczą (patrz nota 19). Wartość rezerwy określana jest na podstawie najlepszych szacunków wydatków niezbędnych do uregulowania obecnie istniejących zobowiązań na dzień bilansowy. Takie szacunkowe koszty bazujące na cenach bieżących są dyskontowane przy użyciu długoterminowej realnej stopy procentowej w wysokości 2,5 % rocznie, w celu uwzględnienia rozkładu wydatków w czasie. Pierwotny zdyskontowany koszt jest kapitalizowany w ramach składników rzeczowych aktywów trwałych i podlega amortyzacji w całym okresie użytkowania kopalni. Co roku rezerwy są zwiększane w celu odzwierciedlenia szacowanej stopy inflacji oraz realnej stopy procentowej. Koszty te ujmowane są w wykazie zysków i strat w ramach odsetek zapłaconych. Wpływ inflacji na dzień 31.12.2010 i 2009 r. jest szacowany na 2,0 %.

Zmiany dotyczące przyszłych zobowiązań z tytułu rekultywacji terenów pogórnich, wynikające ze zmian oszacowań dotyczących wolumenu lub charakterystyki czasowej przepływów pieniężnych potrzebnych do kompensacji tych zobowiązań lub ze zmiany stopy dyskonta, zwiększają lub zmniejszają wartość bilansową odpowiedniego składnika aktywów. Jednakże, w zakresie, w jakim takie traktowanie skutkowałoby ujemną wartością danego składnika aktywów, skutek zmiany jest ujmowany bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

2.26. Wyszukiwanie i ocena zasobów mineralnych

W przypadku prowadzenia działalności w zakresie wyszukiwania i oceny zasobów mineralnych, wydatki z tym związane wykazywane są w kosztach.

2.27. Leasing

Określenie czy dane porozumienie jest leasingiem lub obejmuje leasing zależy od istoty ekonomicznej transakcji, przy czym należy ocenić, czy realizacja zobowiązania wynikającego z umowy zależy od wykorzystania określonego składnika lub składników aktywów oraz czy na podstawie porozumienia następuje przeniesienie prawa do korzystania z danego składnika aktywów. Weryfikacji przyjętych założeń dokonuje się jedynie w przypadku wystąpienia jednej z następujących przesłanek:

- następuje zmiana w warunkach umowy, za wyjątkiem jej odnowienia lub przedłużenia,
- zostanie wykorzystana opcja odnowienia leasingu lub strony umowy uzgodnią jego przedłużenie, chyba że okres odnowienia lub przedłużenia został pierwotnie ujęty w warunkach leasingu,
- nastąpi zmiana w zakresie tego, czy spełnienie zobowiązania uwarunkowane jest wykorzystaniem konkretnego składnika aktywów,
- nastąpi istotna zmiana składnika aktywów.

W przypadku zmiany warunków umowy leasing wykazywany jest do lub od dnia takiej zmiany.

Umowy leasingu finansowego, które przenoszą na leasingobiorcę zasadniczą część ryzyka i korzyści związanych z posiadaniem przedmiotu leasingu, są kapitalizowane na początku leasingu według wartości godziwej przedmiotu leasingu lub według aktualnej wartości minimalnych rat leasingowych, jeżeli jest ona niższa. Raty leasingowe są dzielone pomiędzy koszty finansowe a pomniejszenie zobowiązania leasingowego w celu osiągnięcia stałej stopy procentowej salda zobowiązania. Koszty finansowe z tytułu leasingu są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

Aktywa z tytułu leasingu finansowego są kapitalizowane, amortyzacja odbywa się w okresie ekonomicznej użyteczności danego składnika aktywów. Jeśli nie ma uzasadnionej pewności, że leasingobiorca uzyska tytuł własności z końcem okresu leasingu, składnik aktywów zostaje w pełni amortyzowany w okresie leasingu lub w okresie ekonomicznej użyteczności, w zależności od tego, który okres jest krótszy.

Jeżeli leasingodawca zatrzymuje zasadniczo istotną część ryzyka i korzyści z tytułu posiadania przedmiotu leasingu, leasing klasyfikowany jest jako operacyjny. Raty leasingu operacyjnego są ujmowane jako koszt w rachunku wyników według metody liniowej w okresie leasingu.

2.28. Akcje własne

Akcje własne są ujęte w bilansie jako pomniejszenie kapitału własnego. Nabycie akcji własnych jest wykazane w zestawieniu zmian w kapitale własnym jako pomniejszenie kapitału własnego. W przypadku sprzedaży, emisji lub umorzenia akcji własnych w rachunku zysków i strat nie są wykazywane żadne zyski ani straty. Przychody z tego tytułu są wykazywane w wykazach finansowych bezpośrednio jako zwiększenie kapitału własnego.

2.29. Opcje na akcje

Członkowie zarządu i wybrani menedżerowie otrzymali opcje na zakup akcji zwykłych spółki. Koszty związane z programem opcji na akcje są obliczane w dniu podpisania stosownej umowy, na podstawie wartości godziwej przyznanych opcji na akcje. Jeżeli przyznane opcje mogą zostać wykorzystane natychmiast, bez konieczności spełnienia dalszych warunków, adekwatny koszt ujmowany jest w rachunku zysków i strat za dany okres według wartości godziwej przyznanych akcji w ciężar kapitału własnego. W pozostałych przypadkach koszt określony na dzień podpisania umowy opcji podlega rozłożeniu w czasie na cały okres, przez który beneficjent musi pracować na rzecz Spółki lub Grupy, aby móc zrealizować przyznane opcje. Wykazany koszt uwzględnia oczekiwania dotyczące liczby opcji, dla których spełnione zostaną odpowiednie warunki i beneficjenci będą mogli je zrealizować. W 2010 i 2009 r. koszty związane z programem opcji na zakup akcji wynosiły odpowiednio 100 mln CZK i 110 mln CZK.

2.30. Operacje w walutach obcych

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe prezentowane jest w koronach czeskich (CZK), które stanowi walutę funkcjonalną spółki i są używane także do celów sprawozdawczych. Każdy podmiot Grupy określa własną walutę funkcjonalną, poszczególne pozycje wykazów spółek objętych konsolidacją są określone i wyrażone w tej właśnie walucie.

Transakcje w walutach obcych są przeliczane na odpowiednią walutę funkcjonalną według kursu obowiązującego na dzień dokonania transakcji. Różnice kursowe wynikające z rozliczenia takich transakcji i przeliczenia aktywów i pasywów, mających charakter pieniężny, denominowanych w walutach obcych, są ujmowane w rachunku zysków i strat, za wyjątkiem przypadków, kiedy różnice kursowe powstają w związku z zobowiązaniem sklasyfikowanym jako efektywne zabezpieczenie aktywów. Takie różnice z przeliczeń kursowych są wykazywane bezpośrednio w kapitale własnym.

Różnice z przeliczeń kursowych dłużnych papierów wartościowych oraz innych pieniężnych aktywów finansowych są ujmowane według wartości godziwej w pozycji „Różnice kursowe”. Różnice kursowe związane z pozycjami niepieniężnymi, takimi jak udziałowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu, są wykazywane jako część zysku lub straty z wyceny. Różnice kursowe z tytułu przeliczenia udziałowych papierów wartościowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży są ujmowane w kapitale własnym.

Aktywa i pasywa zagranicznych jednostek zależnych są przeliczane według kursu obowiązującego w dniu bilansowym. Koszty i przychody zagranicznych jednostek zależnych są przeliczane według średnich kursów za dany rok. Różnice kursowe wynikające z tych przeliczeń wykazywane są bezpośrednio w pozostałych całkowitych dochodach. W chwili zbycia zagranicznej jednostki skumulowane różnice kursowe są przenoszone z kapitału własnego do rachunku zysków i strat jako składnik zysku lub straty ze sprzedaży udziałów w jednostkach zagranicznych.

Wartość firmy oraz korekty wyceny związane z akwizycjami jednostek zależnych są ujmowane jako aktywa lub pasywa nabytej jednostki według kursu obowiązującego na dzień bilansowy.

W przeliczeniach aktywów i pasywów w walutach obcych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. Grupa zastosowała następujące kursy wymiany:

	2010 r.	2009 r.
CZK za 1 EUR	25,060	26,465
CZK za 1 USD	18,751	18,368
CZK za 1 PLN	6,308	6,448
CZK za 1 BGN	12,813	13,532
CZK za 1 RON	5,869	6,247
CZK za 100 JPY	23,058	19,875
CZK za 1 TRY	12,105	12,277
CZK za 100 ALL	18,108	19,292

2.31. Aktywa sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży

Aktywa oraz zbywane grupy aktywów sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży są wyceniane do wartości bilansowej lub godziwej, w zależności od tego, która z nich jest niższa, oraz pomniejszane o koszty sprzedaży. Aktywa oraz grupy aktywów są klasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży, jeżeli ich wartość bilansowa zostaje zrealizowana poprzez sprzedaż a nie poprzez użytkowanie. Warunek ten uważa się za spełniony w przypadku, kiedy sprzedaż jest wysoce prawdopodobna a składnik aktywów lub ich grupa są gotowe do natychmiastowej sprzedaży w ich obecnym stanie. Kierownictwo spółki musi podjąć działania prowadzące do sprzedaży składnika aktywów lub ich grupy w takim trybie, aby sprzedaż została sfinalizowana w okresie 1 roku od daty sklasyfikowania składnika aktywów lub ich grupy jako utrzymywanych w celu sprzedaży.

Rzeczowe aktywa trwałe oraz wartości niematerialne i prawne od momentu ich sklasyfikowania jako utrzymywanych w celu sprzedaży nie podlegają amortyzacji.

3. Rzeczowe aktywa trwałe

Wartość rzeczowych aktywów trwałych, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	Budynki i budowle	Urządzenia i wyposażenie	Grunty i inne	Razem 2010 r.	Razem 2009 r.
Koszt nabycia – saldo na dzień 1 stycznia	193 343	311 126	5 149	509 618	488 956
Nabycie	20 226	41 360	611	62 197	22 292
Zbycie	-1 748	-2 997	-11	-4 756	-8 198
Przeniesienie do aktywów sklasyfikowanych jako utrzymywane w celu sprzedaży	-3 849	-7 167	-38	-11 054	-
Akwizycje jednostek zależnych	1 423	2 636	75	4 134	5 899
Zmiana skapitalizowanej części rezerw	-270	519	382	631	2 230
Przeklasyfikowanie i inne	212	-224	1	-11	6
Różnice kursowe	-1 468	-1 371	-42	-2 881	-1 567
Koszt nabycia – saldo na dzień 31 grudnia	207 869	343 882	6 127	557 878	509 618
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące – saldo na dzień 1 stycznia	-82 786	-182 783	-808	-266 377	-252 330
Odpisy amortyzacyjne	-5 574	-17 231	-12	-22 817	-21 677
Wartość rezydualna w momencie zbycia	-277	-70	-3	-350	-848
Zbycie	1 748	2 997	7	4 752	8 198
Przeniesienie do aktywów sklasyfikowanych jako utrzymywane w celu sprzedaży	2 633	6 354	-	8 987	-
Przeklasyfikowanie i inne	-151	109	8	-34	-9
Zaksięgowanie odpisów aktualizujących	-197	-11	-7	-215	-163
Wyksięgowanie odpisów aktualizujących	160	21	7	188	208
Różnice kursowe	266	296	2	564	244
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące – saldo na dzień 31 grudnia	-84 178	-190 318	-806	-275 302	-266 377
Rzeczowe aktywa trwałe, netto	123 691	153 564	5 321	282 576	243 241

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. pozycja „Urządzenia i wyposażenie” obejmowała następujące skapitalizowane koszty rezerw jądrowych (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Koszt nabycia	19 188	18 669
Skumulowana amortyzacja	-6 037	-5 666
Wartość rezydualna	13 151	13 003

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość rezydualna rzeczowych aktywów trwałych oddanych w zastaw w celu zabezpieczenia zobowiązań wynosiła odpowiednio 349 mln oraz 329 mln CZK.

W sierpniu 2008 r. Grupa zainwestowała w projekt budowy i eksploatacji farm wiatrowych w Rumunii. Całkowita zainwestowana kwota wynosiła 220 458 tys. EUR. Wartość środków trwałych w budowie związanych z tym projektem na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła odpowiednio 3 149 mln CZK oraz 18 979 mln CZK.

Środki trwałe w budowie ponadto obejmują głównie niesfinalizowane inwestycje w elektrowniach Ledvice, Tušimice, Prunéřov, Počerady, Dukovany i Temelín oraz w ramach spółki zależnej ČEZ Distribuce, a. s.

4. Długoterminowe aktywa finansowe, netto

Wartość długoterminowych aktywów finansowych, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	9 639	9 205
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności o ograniczonej możliwości dysponowania	17	-
Konta bankowe o ograniczonej możliwości dysponowania	2 309	1 200
Aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania razem	11 965	10 405
Długoterminowe aktywa finansowe w toku pozyskiwania, netto	902	223
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	109	110
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	3 999	4 408
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	327	644
Inwestycja w spółkę Dalkia	3 166	-
Inwestycja w spółkę Pražská teplárenská	11 963	12 923
Instrumenty pochodne	1 653	344
Inwestycja w MOL	16 250	17 695
Pozostałe należności długoterminowe, netto	2 175	2 671
Razem	52 509	49 423

Długoterminowe aktywa finansowe w toku pozyskiwania to koszty poniesione w związku z przygotowywanymi akwizycjami.

W 2010 r. spółka ČEZ, a. s. nabyła 15 % udziałów w spółce Dalkia Česká republika, a.s. Inwestycja została sklasyfikowana jako papier wartościowy dostępny do sprzedaży.

W 2009 r. Grupa zawarła z grupą J&T porozumienie dotyczące zakupu 49 % udziałów w spółce Pražská teplárenská, która jest najważniejszym dostawcą ciepła dla miasta stołecznego Pragi. Grupa obecnie nie posiada istotnego wpływu na tę spółkę, dlatego inwestycję sklasyfikowano jako papier wartościowy dostępny do sprzedaży.

W styczniu 2008 r. Grupa zakupiła 7 % udziałów w spółce MOL. Równocześnie przekazała spółce MOL opcję zakupu („call option”), na podstawie której MOL może odkupić akcje w następujących trzech latach za cenę 20 000 HUF za akcję. Kwota zapłacona spółce MOL po odliczeniu otrzymanej premii z tytułu opcji wynosiła 560 mln EUR. Transakcja została ujęta w należnościach razem z subskrybowaną opcją sprzedaży („written put option”). W 2009 r. warunki opcji zakupu zmieniły się – spółka MOL może odkupić akcje do stycznia 2014 r. W związku z tym zmieniła się efektywna stopa procentowa stosowana do zaksięgowanej należności. Zakup akcji sfinansowano przy pomocy nowego kredytu o całkowitej wysokości 600 mln EUR. W ramach tej transakcji spółki ČEZ, a. s. i MOL założyły wspólne przedsiębiorstwo, którego celem jest rozwój działalności handlowej w dziedzinie produkcji energii elektrycznej w elektrowniach gazowych w państwach Europy Środkowej i Południowo-Wschodniej. Subskrybowana opcja sprzedaży została wykazana w ramach pozycji „Zobowiązania handlowe oraz inne” (patrz nota 21).

Zmiany w zakresie odpisów aktualizujących (w mln CZK)

	2010 r.		2009 r.	
	Udziałowe papiery wartościowe i udziały dostępne do sprzedaży	Należności długoterminowe	Udziałowe papiery wartościowe i udziały dostępne do sprzedaży	Należności długoterminowe
Saldo na dzień 1 stycznia	53	–	78	27
Zaksięgowanie	1	–	5	28
Wysięgowanie	-11	–	-30	-55
Saldo na dzień 31 grudnia	43	–	53	–

Terminy płatności dłużnych aktywów finansowych wynikające z umów na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK)

	Należności długoterminowe	Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	Razem
1–2 lat	299	–	1 068	1 367
2–3 lat	141	–	483	624
3–4 lat	16 257	–	49	16 306
4–5 lat	10	–	422	432
ponad 5 lat	1 718	109	1 977	3 804
Razem	18 425	109	3 999	22 533

Terminy płatności dłużnych aktywów finansowych wynikające z umów na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK)

	Należności długoterminowe	Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	Razem
1–2 lat	509	–	592	1 101
2–3 lat	9	–	1 062	1 071
3–4 lat	3	–	418	421
4–5 lat	17 699	–	50	17 749
ponad 5 lat	2 146	110	2 286	4 542
Razem	20 366	110	4 408	24 884

Struktura dłużnych aktywów finansowych według efektywnej stopy procentowej na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK)

	Należności długoterminowe	Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	Razem
mniej niż 2,0 %	370	–	237	607
od 2,0 % do 3,0 %	114	–	458	572
od 3,0 % do 4,0 %	–	–	226	226
od 4,0 % do 5,0 %	–	109	2 971	3 080
od 5,0 % do 6,0 %	16 250	–	107	16 357
ponad 6,0 %	1 691	–	–	1 691
Razem	18 425	109	3 999	22 533

Struktura dłużnych aktywów finansowych według efektywnej stopy procentowej na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK)

	Należności długoterminowe	Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	Razem
mniej niż 2,0 %	522	–	95	617
od 2,0 % do 3,0 %	15	–	796	811
od 3,0 % do 4,0 %	12	–	182	194
od 4,0 % do 5,0 %	17 695	110	3 132	20 937
ponad 5,0 %	2 122	–	203	2 325
Razem	20 366	110	4 408	24 884

Dłużne aktywa finansowe na dzień 31.12.2010 r. według waluty (w mln CZK)

	CZK	EUR	PLN	USD	Razem
Należności długoterminowe	328	18 095	1	1	18 425
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	109	–	–	–	109
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	3 999	–	–	–	3 999
Razem	4 436	18 095	1	1	22 533

Dłużne aktywa finansowe na dzień 31.12.2009 r. według waluty (w mln CZK)

	CZK	EUR	Razem
Należności długoterminowe	525	19 841	20 366
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	110	–	110
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	4 408	–	4 408
Razem	5 043	19 841	24 884

5. Wartości niematerialne i prawne, netto

Wartości niematerialne i prawne, netto na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	Oprogramowanie	Prawa i inne	Wartość firmy	Razem 2010 r.	Razem 2009 r.
Koszt nabycia – saldo na dzień 1 stycznia	8 397	5 295	11 637	25 329	23 701
Nabycie	1 034	296	46	1 376	983
Zbycie	-221	–	–	-221	-163
Przeniesienie do aktywów sklasyfikowanych jako utrzymywane w celu sprzedaży	-13	-1	–	-14	–
Akwizycje jednostek zależnych i udziałów niekontrolujących	3	–	1 579	1 582	4 336
Zbycie jednostek zależnych	–	–	–	–	-3
Utrata wartości firmy	–	–	-2 826	-2 826	-3 263
Przeklasyfikowanie i inne	-12	9	–	-3	–
Różnice kursowe	-5	-125	-557	-687	-262
Koszt nabycia – saldo na dzień 31 grudnia	9 183	5 474	9 879	24 536	25 329
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące – saldo na dzień 1 stycznia	-5 981	-2 040	–	-8 021	-6 998
Odpisy amortyzacyjne	-902	-313	–	-1 215	-1 199
Wartość rezydualna w momencie zbycia	-3	-3	–	-6	-2
Zbycie	221	–	–	221	163
Przeniesienie do aktywów sklasyfikowanych jako utrzymywane w celu sprzedaży	13	1	–	14	–
Przeklasyfikowanie i inne	10	-10	–	–	–
Zaksięgowanie odpisów aktualizujących	2	–	–	2	2
Różnice kursowe	4	43	–	47	13
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące – saldo na dzień 31 grudnia	-6 636	-2 322	–	-8 958	-8 021
Wartości niematerialne i prawne, netto	2 547	3 152	9 879	15 578	17 308

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartości niematerialne i prawne wykazane w bilansie obejmowały także wartości niematerialne i prawne w toku pozyskiwania o wartości odpowiednio 1 298 mln CZK i 1 345 mln CZK.

Wartość firmy na dzień 31.12.2010 r. przypisano odpowiednim segmentom operacyjnym na podstawie klasyfikacji jednostek zależnych (patrz nota 30).

Test na utratę wartości firmy

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość firmy była przypisana następującym ośrodkom wypracowującym środki pieniężne (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Bulgaria – dystrybucja	–	1 057
Rumunia – dystrybucja i sprzedaż	3 360	3 542
TEC Varna	–	1 936
Polskie elektrownie (ELCHO, Skawina)	1 151	1 265
Dystrybucja i sprzedaż w Republice Czeskiej	2 182	2 182
Energetické centrum	507	504
ČEZ Teplárenská	679	679
Albania – dystrybucja	284	303
Teplárna Trmice	1 579	–
Pozostałe	137	169
Całkowita wartość bilansowa na dzień 31 grudnia	9 879	11 637

Na podstawie testu przeprowadzonego w 2010 r. w przypadku bułgarskiej dystrybucji i TEC Varna zidentyfikowano straty z tytułu utraty wartości w wysokości 2 826 mln CZK. Utrata wartości firmy nastąpiła przede wszystkim w wyniku pogorszenia warunków rynkowych w sektorze energetycznym oraz obniżenia cen wyznaczonych przez organ regulacyjny w Bułgarii.

W 2009 r. Grupa zidentyfikowała straty z tytułu utraty wartości polskich elektrowni w wysokości 3 263 mln CZK. Przyczyną utraty wartości firmy jest głównie zakończenie kontraktu długoterminowego na sprzedaż energii elektrycznej ze spółką Polskie Sieci Elektroenergetyczne (więcej informacji o rozwiązaniu kontraktu długoterminowego i kompensacjach z tym związanych podano w nocie 23).

Na podstawie testu na utratę wartości określono wartość odzyskiwalną ośrodków wypracowujących środki pieniężne, która jest zgodna z ich wartością użytkową. Wartość użytkową określa się na podstawie obecnej wartości przyszłych przepływów pieniężnych przypadających na ośrodek wypracowujący środki pieniężne według oceny kierownictwa Spółki. Wartość użytkowa zależy od średnioterminowych przepływów pieniężnych zaplanowanych na okres 5 lat. Wartości tych przyszłych przepływów pieniężnych szacowane są na podstawie sytuacji w poprzednich latach, przy czym pod uwagę bierze się także przyszły rozwój rynku.

Na podstawie ogólnych wskaźników finansowych i makroekonomicznych opracowano plan średniookresowy, który uwzględnia przede wszystkim przewidywany rozwój produktu krajowego brutto, poziomy cen, płac i stóp procentowych.

Wartość odzyskiwalną bułgarskich spółek dystrybucyjnych oraz TEC Varna określono na podstawie wartości użytkowej, którą obliczono w oparciu o projekcję przyszłych przepływów pieniężnych w okresie pięciu lat i stopę dyskonta w wysokości 7,3 % dla spółek dystrybucyjnych oraz 9,2 % dla spółki TEC Varna. W przypadku przepływów pieniężnych bułgarskiej dystrybucji na następujący okres, czyli dla szóstego roku i dalej, nie przewidziano żadnego wzrostu. W przypadku TEC Varna w obliczeniach nie przewidziano żadnych dalszych przepływów pieniężnych po 2015 r. Kierownictwo spółki uważa, że wartość bilansowa nie powinna przekroczyć wartości odzyskiwalnej nawet w przypadku ewentualnych możliwych do przewidzenia zmian założeń, przyjętych do obliczenia wartości odzyskiwalnej.

Także wartość odzyskiwalną polskich elektrowni została obliczona na podstawie wartości użytkowej. Projekcji przepływów pieniężnych dokonano na podstawie pięcioletniego planu zatwierdzonego przez kierownictwo Spółki. Przyszłe przepływy pieniężne zdyskontowano przy użyciu stopy procentowej 7,6 %. Do prognoz przepływów pieniężnych powyżej pięciu lat przyjęto założenie wzrostu w wysokości 2 %. Tempo wzrostu określono na podstawie prognozowanego długookresowego rozwoju przepływów pieniężnych na podstawie obecnie dostępnych mocy produkcyjnych oraz innych znanych okoliczności. Kierownictwo spółki uważa, że wartość bilansowa nie powinna przekroczyć wartości odzyskiwalnej nawet w przypadku ewentualnych możliwych do przewidzenia zmian założeń, przyjętych do obliczenia wartości odzyskiwalnej.

Wartość użytkowa została zastosowana również do celów wyznaczenia wartości odzyskiwalnej ośrodków wypracowujących środki pieniężne „czeska dystrybucja i sprzedaż”, ČEZ Teplárenská, Teplárna Trmice oraz Energetické centrum. Przepływy pieniężne były projektowane na podstawie planu pięcioletniego zatwierdzonego przez kierownictwo spółki. Stopa dyskonta wynosi 7,6 % dla spółek ČEZ Teplárenská, Teplárna Trmice oraz Energetické centrum oraz 5,8 % dla czeskiej dystrybucji i sprzedaży. Dla przepływów pieniężnych po piątym roku nie przewidziano żadnego wzrostu za wyjątkiem spółek Teplárna Trmice oraz Energetické centrum, w przypadku których prognoza przewiduje stabilny wzrost 2,0 %. Tempo wzrostu określa średni długookresowy wzrost przepływów pieniężnych, wynikający z aktualnych warunków. Kierownictwo spółki uważa, że wartość bilansowa nie powinna przekroczyć wartości odzyskiwalnej nawet w przypadku ewentualnych możliwych do przewidzenia zmian założeń, przyjętych do obliczenia wartości odzyskiwalnej.

Wartość użytkową zastosowano także przy określaniu wartości odzyskiwalnej rumuńskiej dystrybucji i sprzedaży. Przepływy pieniężne były projektowane na podstawie planu pięcioletniego zatwierdzonego przez kierownictwo spółki. Zastosowana stopa dyskonta wynosi 5,9 %. W przypadku przepływów pieniężnych na następujący okres, czyli dla szóstego roku i dalej, nie przewidziano żadnego wzrostu. Kierownictwo spółki mniema, że wartość bilansowa nie powinna przekroczyć wartości odzyskiwalnej nawet w przypadku ewentualnych możliwych do przewidzenia zmian założeń, przyjętych do obliczenia wartości odzyskiwalnej.

Kalkulacja wartości użytkowej ośrodków wypracowujących środki pieniężne bazuje na następujących założeniach:

Marża brutto – marża brutto bazuje na średnich wartościach, osiągniętych w okresie trzech lat poprzedzających okres budżetowy. Marża brutto następnie ulega zwiększeniu odpowiednio do prognozowanej poprawy efektywności w przyszłych latach.

Inflacja cen podstawowych surowców – oszacowania dotyczące zmian cen surowców dokonywane są na podstawie wskaźników publikowanych w krajach, z których te surowce pochodzą, jak również na podstawie informacji dotyczących określonych towarów. Informacje te stosuje się wtedy, gdy są one dostępne, w przeciwnym razie do oszacowania przyszłych zmian cen wykorzystywane są dane z przeszłości.

Stopa dyskonta – stopa dyskontowa wyraża dokonane przez kierownictwo oszacowanie ryzyka przypisanego każdemu ośrodkowi wypracowującemu środki pieniężne. Podstawą do obliczenia stopy dyskonta jest średni ważony koszt kapitału.

Szacowana stopa wzrostu – podstawą do oszacowania stopy wzrostu są perspektywy rozwoju środowiska rynkowego, w którym dana spółka prowadzi swoją działalność.

6. Zmiany w zakresie struktury Grupy

Akwizycje jednostek zależnych w 2010 r.

W maju 2010 r. Grupa nabyła 85 % udziałów w spółce Teplárna Trmice, a.s., która prowadzi działalność w zakresie produkcji i sprzedaży ciepła oraz energii elektrycznej. W wyniku tej akwizycji Grupa równocześnie pozyskała kontrolę nad spółką Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o. (dalej razem „Teplárna Trmice“).

Ze względu na to, że wartości godziwe możliwych do zidentyfikowania aktywów i zobowiązań nie zostały dotychczas określone, Grupa prowizorycznie zaksięgowała nabyte możliwe do zidentyfikowania aktywa i zobowiązania według wartości bilansowych stanowiących najlepsze szacunki wartości godziwych na dzień sprawozdania finansowego. Wartości bilansowe nabytych możliwych do zidentyfikowania aktywów i zobowiązań nabytych na dzień akwizycji (w mln CZK):

	Teplárna Trmice
Udziały zakupione w 2010 r.	85 %
Rzeczowe aktywa trwałe	4 160
Pozostałe aktywa trwałe	47
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	298
Należności krótkoterminowe, netto	209
Należności z tytułu podatku dochodowego	1
Zapasy materiałowe, netto	42
Zapasy paliw kopalnianych	26
Pozostałe aktywa obrotowe	371
Udziały niekontrolujące	-66
Zobowiązania długoterminowe bez części do zapłaty w ciągu 1 roku	-27
Pozostałe zobowiązania długoterminowe	-2
Odroczone zobowiązania podatkowe	-520
Zobowiązania handlowe oraz inne	-413
Zobowiązania z tytułu podatku dochodowego	-35
Pozostałe pasywa	-204
Aktywa netto razem	3 887
Udział nabytych aktywów netto	3 304
Wartość firmy	1 579
Całkowity koszt nabycia udziałów	4 883
Minus	
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne w zakupionej jednostce zależnej	-298
Kwota zapłacona w poprzednich okresach	-38
Wydatki pieniężne z tytułu akwizycji	4 547

Od daty akwizycji nowo nabyte jednostki wniosły do skonsolidowanego rachunku zysków i strat na dzień 31 grudnia 2010 r. następujące wartości (w mln CZK):

	Teplárna Trmice
Przychody operacyjne	725
Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami	299
Zysk netto	178

Gdyby akwizycja ta miała miejsce na początku 2010 r., zysk Grupy ČEZ na dzień 31.12.2010 r. wynosiłby 47 322 mln CZK, natomiast przychody z kontynuowanych operacji 199 506 mln CZK. Wartość firmy ujęta na podstawie prowizorycznego zaksięgowania połączenia jednostek gospodarczych składa się z wartości godziwej synergii wynikających z akwizycji.

Akwizycje udziałów niekontrolujących w 2010 r.

Grupa zwiększyła swój udział własnościowy w spółce zależnej CEZ Servicii S.A. z 63 % do 100 % w lipcu 2010 r. Udział Grupy w jednostce zależnej Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o. w sierpniu 2010 r. został zwiększony z 75,20 % do 100 %, przy czym udział w zysku zwiększył się z 88,82 % do 100 %.

Najważniejsze informacje o tych transakcjach podano w następującej tabeli (w mln CZK):

	CEZ Servicii	ELCHO
Udział nabytych aktywów netto	17	567
Wpływ na kapitał własny	3	-118
Łączny koszt nabycia	20	449

W następującej tabeli pokazano całkowite przepływy pieniężne wykorzystane na akwizycje w 2010 r. (w mln CZK):

Środki pieniężne wykorzystane na nabycie jednostki zależnej	4 845
Dodatkowe środki pieniężne wykorzystane na nabycie jednostek zależnych w poprzednich latach	46
Długoterminowe aktywa finansowe w toku pozyskiwania	902
Środki pieniężne wykorzystane na zakup udziałów niekontrolujących	469
Wkład pieniężny w spółkę zależną	1 904
Zmiana zobowiązań z akwizycji	94
Minus środki pieniężne nabyte w ramach akwizycji	-298
Środki pieniężne wykorzystane na akwizycje razem	7 962

Akwizycje jednostek zależnych w 2009 r.

W maju 2009 r. Grupa nabyła 76 % udziałów w albańskiej spółce Operatori i Sistemit te Shpërndarjes Sh.A. („OSSh”), która prowadzi działalność w zakresie dystrybucji i sprzedaży energii elektrycznej.

W kwietniu 2009 r. Grupa nabyła 100 % udziałów w czeskiej spółce ciepłowniczej CZECH HEAT a.s. („Czech Heat”).

Wartość godziwa możliwych do zidentyfikowania aktywów i zobowiązań nabytych w 2009 r. na dzień akwizycji (w mln CZK):

	OSSh	Czech Heat
Udziały zakupione w 2009 r.	76 %	100 %
Rzeczowe aktywa trwałe	5 561	149
Pozostałe aktywa trwałe	324	377
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	116	8
Należności krótkoterminowe, netto	1 151	22
Zapasy materiałowe, netto	300	2
Pozostałe aktywa obrotowe	–	1
Zobowiązania długoterminowe	-1 785	-77
Odroczone zobowiązania podatkowe	–	-44
Kredyty krótkoterminowe	-264	-145
Zobowiązania handlowe oraz inne	-1 662	-93
Pozostałe pasywa	-163	–
Aktywa netto razem	3 578	200
Udział nabytych aktywów netto	2 719	200
Wartość firmy	308	504
Całkowity koszt nabycia udziałów	3 027	704
Minus		
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne w zakupionej jednostce zależnej	-116	-8
Wydatki pieniężne z tytułu akwizycji	2 911	696

Wartość księgowa aktywów i zobowiązań jednostek zależnych nabytych w 2009 r. na dzień akwizycji (w mln CZK):

	OSSh	Czech Heat
Rzeczowe aktywa trwałe	5 561	54
Pozostałe aktywa trwałe	245	334
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	116	8
Należności krótkoterminowe, netto	1 151	22
Zapasy materiałowe, netto	300	2
Pozostałe aktywa obrotowe	–	1
Zobowiązania długoterminowe	-2 581	-77
Kredyty krótkoterminowe	-264	-145
Zobowiązania handlowe oraz inne	-1 662	-93
Pozostałe pasywa	-163	–
Całkowita wartość bilansowa aktywów netto	2 703	106

Od dnia akwizycji jednostki zależne nabyte w 2009 r. wniosły do skonsolidowanego rachunku zysków i strat na dzień 31.12.2009 r. następujący wkład (w mln CZK):

	OSSh	Czech Heat
Przychody operacyjne	4 288	103
Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami	-832	48
Zysk netto	-1 064	42

Gdyby akwizycje te miały miejsce na początku roku, zysk Grupy ČEZ wynosiłby 51 422 mln CZK, natomiast przychody z kontynuowanych operacji 198 165 mln CZK. Wartość firmy uznana za wynik akwizycji odpowiada wartości godziwej synergii wynikających z nabycia danej jednostki.

Akwizycje wspólnych przedsiębiorstw w 2009 r.

W czerwcu 2009 r. wspólne przedsiębiorstwo Grupy ČEZ i grupy J&T nabyło 100 % udziałów w niemieckiej spółce Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH eksploatującej kopalnię węgla. Na podstawie umowy o akcjonariacie Grupa ČEZ posiada 50 % praw głosu.

W maju 2009 r. Grupa nabyła 37,36 % udziałów w tureckiej spółce energetycznej Akenerji Elektrik Üretim A.S.

W lutym 2009 r. konsorcjum Grupy ČEZ, tureckiej grupy Akkök oraz spółki Akenerji Elektrik Üretim A.S. nabyło za pośrednictwem wspólnego przedsiębiorstwa Akcez Enerji A.S. 100 % udziałów w tureckiej spółce dystrybucyjnej Sakarya Elektrik Dagitim A. S., która posiada prawa do użytkowania sieci dystrybucyjnej na określonym obszarze dystrybucyjnym przez 30 lat.

Grupa ČEZ zawarła umowę o akcjonariacie i wspólnej kontroli z grupą Akkök, dlatego inwestycje w Sakarya Elektrik Dagitim A.S. oraz Akenerji Elektrik Üretim A.S. klasyfikowane są jako wspólne przedsiębiorstwo.

Akwizycje wspólnych przedsiębiorstw w 2009 r. (w mln CZK)

	Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	Akenerji Elektrik Üretim A.S.	Sakarya Elektrik Dagitim A.S.
Udziały zakupione w 2009 r.	50,00 %	37,36 %	44,31 %
Aktywa netto razem	17 278	8 055	7 777
Udział nabytych aktywów netto	8 639	3 009	3 446
Wartość firmy / ujemna wartość firmy	-3 304	1 979	2 590
Całkowity koszt nabycia udziałów	5 335	4 988	6 036
Wydatki pieniężne z tytułu akwizycji	* -	4 988	* -

* Środki pieniężne na akwizycję zostały wydatkowane przez wspólne przedsiębiorstwo.

Akwizycje udziałów niekontrolujących w 2009 r.

Grupa zwiększyła swe udziały majątkowe w spółkach CEZ Distributie S.A. oraz CEZ Vanzare S.A. z 51 % do 81 % we wrześniu 2009 r. a do 100 % w październiku 2009 r. Udział Grupy w jednostce zależnej CEZ Servicii S.A. w 2009 r. zwiększył się z 51 % do 63 %.

Najważniejsze informacje o tych akwizycjach podano w następującej tabeli (w mln CZK):

	Rumuńskie spółki
Udział nabytych aktywów netto	6 153
Wartość firmy	3 417
Łączny koszt nabycia	9 570

W następującej tabeli pokazano całkowite przepływy pieniężne wykorzystane na akwizycje w ciągu 2009 r. (w mln CZK):

Środki pieniężne wykorzystane na nabycie jednostek zależnych	3 731
Środki pieniężne wykorzystane na zakup wspólnych przedsiębiorstw	4 988
Środki pieniężne wykorzystane na zakup udziałów niekontrolujących	9 570
Wkład pieniężny wniesiony we wspólne przedsiębiorstwa oraz jednostki zależne	7 536
Zmiana zobowiązań z akwizycji	-549
Minus otrzymane środki pieniężne	-124
Środki pieniężne wykorzystane na akwizycje w 2009 r. razem	25 152

7. Inwestycje w jednostki zależne i stowarzyszone oraz we wspólne przedsiębiorstwa

Skonsolidowane wykazy finansowe Grupy ČEZ obejmują wyniki finansowe spółki ČEZ, a. s., jej jednostek zależnych i stowarzyszonych oraz a wspólnych przedsiębiorstw, które wymieniono w następującej tabeli:

Jednostki zależne	Siedziba	% praw własności		% praw głosu	
		2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
3 L invest a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
AREA-GROUP CL a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
Bioplyn technologie s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
Bohemian Development, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Centrum výzkumu Řež s.r.o.	Republika Czeska	52,46 %	–	100,00 %	–
CEZ Albania Sh.A.	Albania	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Bosna i Hercegovina d.o.o.	Bośnia i Hercegowina	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Bulgaria EAD	Bulgaria	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.	Polska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Deutschland GmbH	Niemcy	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Distributie S.A.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Elektro Bulgaria AD	Bulgaria	67,00 %	67,00 %	67,00 %	67,00 %
CEZ Elektroproizvodstvo Bulgaria AD	Bulgaria	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ FINANCE B.V.	Holandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Finance Ireland Ltd.	Irlandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Hungary Ltd.	Węgry	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Chorzow B.V.	Holandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ International Finance B.V.	Holandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Laboratories Bulgaria EOOD	Bulgaria	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ MH B.V.	Holandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Nowa Skawina S.A.	Polska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Poland Distribution B.V.	Holandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Polska sp. z o.o.	Polska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Produkty Energetyczne Polska sp. z o.o.	Polska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Razpredelenie Bulgaria AD	Bulgaria	67,00 %	67,00 %	67,00 %	67,00 %
CEZ Romania S.A.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ RUS OOO	Rosja	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Servicii S.A.	Rumunia	100,00 %	63,00 %	100,00 %	63,00 %
CEZ Shpërndarje Sh.A. ¹⁾	Albania	76,00 %	76,00 %	76,00 %	76,00 %
CEZ Silesia B.V.	Holandia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Slovensko, s.r.o.	Słowacja	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Srbija d.o.o.	Serbia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Trade Albania Sh.P.K.	Albania	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Trade Bulgaria EAD	Bulgaria	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Trade Polska sp. z o.o.	Polska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Trade Romania S.R.L.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Ukraine CJSC	Ukraina	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CEZ Vanzare S.A.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
CZECH HEAT a.s. ²⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
CZ INVEST - PLUS, a.s. ³⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
ČEZ Bohunice a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Distribuce, a. s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Distribuční zařízení, a.s. ⁴⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Energetické služby, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
ČEZ ICT Services, a. s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Logistika, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Měření, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Prodej, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Teplárenská, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
DOMICA FPI s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
EDICOLLA a.s. ³⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
eEnergy Hodonín a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
eEnergy Ralsko a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
eEnergy Ralsko - Kuřívody a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
Elektra Žabčice a.s. ³⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
Elektrárna Chvaletice a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	Polska	100,00 %	88,82 %	100,00 %	75,20 %
Elektrownia Skawina S.A.	Polska	100,00 %	–	100,00 %	100,00 %
Energetické centrum s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %

Jednostki zależne	Siedziba	% praw własności		% praw głosu	
		2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
FVE Buštěhrad a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
FVE Vranovská Ves a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
GENTLEY a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
KEFARIUM,a.s.	Republika Czeska	100,00 %	–	100,00 %	–
MALLA, a.s. ³⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
MARTIA a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
M.W. Team Invest S.R.L.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
NERS d.o.o.	Bośnia i Hercegowina	51,00 %	51,00 %	51,00 %	51,00 %
New Kosovo Energy L.L.C.	Kosowo	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Ovidiu Development S.R.L.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
PPC Úžín, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
PRODECO, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
SD - 1.strojírenská, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
SD - Autodoprava, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
SD - Kolejová doprava, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
SD - KOMES, a.s.	Republika Czeska	92,65 %	92,65 %	92,65 %	92,65 %
SD - Rekultivace, a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Severočeské doly a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
STE - obchodní služby spol. s r.o. w likwidacji	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ŠKODA PRAHA a.s.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	Republika Czeska	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Š-BET s.r.o. ³⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
Taidana Limited	Cypr	100,00 %	–	100,00 %	–
TEC Varna EAD	Bulgaria	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Tepelné hospodářství města Ústí nad Labem s.r.o.	Republika Czeska	52,89 %	–	55,83 %	–
Teplárna Trmice, a.s.	Republika Czeska	85,00 %	–	85,00 %	–
TEPLEX s.r.o. ⁵⁾	Republika Czeska	–	100,00 %	–	100,00 %
Tomis Team S.R.L.	Rumunia	100,00 %	100,00 %	100,00 %	100,00 %
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	Republika Czeska	52,46 %	52,46 %	52,46 %	52,46 %

Jednostki stowarzyszone i wspólne przedsiębiorstwa	Siedziba	% praw własności		% praw głosu	
		2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
Akcezi Enerji A.S.	Turcja	44,31 %	44,31 %	50,00 %	50,00 %
Aken B.V.	Holandia	37,36 %	37,36 %	50,00 %	50,00 %
Akenerji Dogal Gaz Ithalat Ihracet ve Toptan Ticaret A.S.	Turcja	37,36 %	–	50,00 %	–
Akenerji Elektrik Enerjisi Ithalat Ihracet ve Toptan Ticaret A.S.	Turcja	33,63 %	33,63 %	45,00 %	45,00 %
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	Turcja	37,36 %	37,36 %	37,36 %	37,36 %
Akka Elektrik Üretim A.S.	Turcja	33,63 %	33,63 %	45,00 %	45,00 %
Akkur Enerji Üretim A.S.	Turcja	36,99 %	36,99 %	49,50 %	49,50 %
AK-EL Yalova Elektrik Üretim A.S.	Turcja	33,65 %	33,65 %	45,54 %	45,54 %
CM European Power International B.V.	Holandia	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
CM European Power International s.r.o.	Słowacja	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
CM European Power Slovakia s.r.o.	Słowacja	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
Egemen Elektrik Üretim A.S.	Turcja	37,36 %	36,99 %	50,00 %	49,50 %
Energionuclear S.A. ⁶⁾	Rumunia	–	9,15 %	–	9,15 %
Ickale Enerji Elektrik Üretim ve Ticaret A.S.	Turcja	37,36 %	–	50,00 %	–
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.	Słowacja	49,00 %	49,00 %	50,00 %	50,00 %
JESS Invest, s. r. o.	Słowacja	49,00 %	–	50,00 %	–
JTSD - Braunkohlebergbau GmbH ⁷⁾	Niemcy	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	Republika Czeska	51,05 %	51,05 %	50,00 %	50,00 %
Mem Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S.	Turcja	36,99 %	36,99 %	49,50 %	49,50 %
Mibrag B.V. ⁸⁾	Holandia	–	50,00 %	–	50,00 %
Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	Niemcy	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
MOL - CEZ European Power Hungary Ltd.	Węgry	50,00 %	50,00 %	50,00 %	50,00 %
Sakarya Elektrik Dagitim A.S.	Turcja	44,31 %	44,31 %	50,00 %	50,00 %

Udziały własnościowe stanowią efektywny udział Grupy w kapitale zakładowym.

¹⁾ Pierwotną nazwę spółki Operatori i Sistemit te Shpërndarjes Sh.A. we wrześniu 2010 r. zmieniono na CEZ Shpërndarje Sh.A.

²⁾ Spółka CZECH HEAT a.s. została połączona w drodze fuzji ze spółką sukcesorską Energetické centrum s.r.o., przy czym od 1.1.2010 r. jej czynności traktowane są jako czynności spółki przejmującej.

³⁾ Spółki te połączyły się w drodze fuzji ze spółką sukcesorską ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o., przy czym od 1.1.2010 r. ich czynności traktowane są jako czynności spółki przejmującej.

⁴⁾ Spółka ČEZ Distribuční zařízení, a.s. połączyła się w drodze fuzji z ČEZ Distribuce, a. s., przy czym od 1.1.2010 r. jej czynności traktowane są jako czynności spółki przejmującej.

⁵⁾ Spółka TEPLEX s.r.o. połączyła się w drodze fuzji ze spółką sukcesorską ČEZ Teplárenská, a.s., przy czym od 1.1.2010 r. jej czynności traktowane są jako czynności spółki przejmującej.

⁶⁾ Grupa posiadała istotny wpływ na tę spółkę, dlatego spółka jest sklasyfikowana jako jednostka stowarzyszona. Udziały w tej spółce sprzedano w grudniu 2010 r.

⁷⁾ Informacje finansowe o spółce JTSD - Braunkohlebergbau GmbH podano w tabeli poniżej jako część informacji finansowych dotyczących spółki Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH.

⁸⁾ Spółka Mibrag B.V. w dniu 26.1.2010 r. została połączona w drodze fuzji ze spółką przejmującą JTSD - Braunkohlebergbau GmbH.

W następującej tabeli podano informacje dotyczące pozycji finansowej wspólnych przedsiębiorstw na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK):

	Aktywa obrotowe razem	Aktywa trwałe razem	Zobowiązania krótkoterminowe razem	Zobowiązania długoterminowe razem	Przychody	Koszty	Zysk / strata netto
Akceiz Enerji A.S.	192	11 661	6 205	–	–	-501	-501
Aken B.V.	28	–	1	–	–	–	–
Akenerji Dogal Gaz Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S.	475	1	432	–	458	-453	5
Akenerji Elektrik Enerjisi Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S.	909	17	746	–	3 464	-3 353	111
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	6 329	14 282	4 814	6 232	4 269	-4 388	-119
Akka Elektrik Üretim A.S.	3	14	18	–	–	–	–
Akkur Enerji Elektrik Üretim A.S.	851	4 842	3 402	1 898	20	-131	-111
AK-EL Yalova Elektrik Üretim A.S.	149	2	–	–	–	-6	-6
CM European Power International B.V.	861	1 013	2	–	33	–	33
CM European Power International s.r.o.	56	131	40	–	–	-25	-25
CM European Power Slovakia s.r.o.	1 866	1 448	1 106	811	3 365	-3 134	231
Egemen Elektrik Üretim A.S.	1 444	1 055	836	–	12	–	12
Ickale Enerji Elektrik Üretim ve Ticaret A.S.	584	53	10	–	15	–	15
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.	2 771	3 120	25	–	40	-139	-99
JESS Invest, s. r. o.	100	–	2	–	–	-3	-3
Mem Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S.	684	1 277	1 024	739	9	-82	-73
Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH ¹⁾	2 757	19 743	2 136	13 757	10 531	-10 101	430
MOL - CEZ European Power Hungary Ltd.	192	337	259	–	29	-2	27
Sakarya Elektrik Dagitim A.S.	3 729	1 137	1 965	1 118	17 450	-16 632	818
Razem	23 980	60 133	23 023	24 555	39 695	-38 950	745

¹⁾ Informacje finansowe dotyczące spółki Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH obejmują także dane finansowe spółki JTSD - Braunkohlebergbau GmbH.

W następującej tabeli podano informacje dotyczące pozycji finansowej wspólnych przedsiębiorstw na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK):

	Aktywa obrotowe razem	Aktywa trwałe razem	Zobowiązania krótkoterminowe razem	Zobowiązania długoterminowe razem	Przychody	Koszty	Zysk / strata netto
Akceiz Enerji A.S.	234	11 826	5 846	–	117	-37	80
Aken B.V.	29	–	–	–	1	–	1
Akenerji Elektrik Enerjisi Ithalat Ihracat ve Toptan Ticaret A.S.	194	2	121	–	549	-479	70
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	5 579	11 533	4 966	6 100	5 757	-5 542	215
Akka Elektrik Üretim A.S.	3	14	17	–	–	-1	-1
Akkur Enerji Elektrik Üretim A.S.	1 171	2 796	1 881	1 519	4	–	4
AK-EL Yalova Elektrik Üretim A.S.	166	2	9	–	10	-2	8
CM European Power International B.V.	869	1 050	1	–	1	-5	-4
CM European Power International s.r.o.	159	95	72	–	14	-29	-15
CM European Power Slovakia s.r.o.	1 117	1 583	1 229	252	2 154	-1 973	181
Egemen Elektrik Üretim A.S.	1 678	32	35	–	20	-2	18
Jadrová energetická spoločnosť Slovenska, a. s.	6 298	–	–	–	–	–	–
JTSD - Braunkohlebergbau GmbH	112	10 990	7 457	4 234	–	-688	-688
Mem Enerji Elektrik Üretim Sanayi ve Ticaret A.S.	757	49	238	297	5	-22	-17
MIBRAG B.V.	1 100	8 618	1	–	–	-2	-2
Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH	5 219	21 762	3 402	6 637	5 076	-4 696	380
MOL - CEZ European Power Hungary Ltd.	104	303	140	–	59	-50	9
Sakarya Elektrik Dagitim A.S.	3 461	1 271	2 122	1 602	16 851	-16 693	158
Razem	28 250	71 926	27 537	20 641	30 618	-30 221	397

Przedsiębiorstwa, na które Grupa ma istotny wpływ, nie są notowane na publicznych rynkach papierów wartościowych. W następującej tabeli podano informacje dotyczące pozycji finansowej tych spółek na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK):

	Aktywa razem	Zobowiązania razem	Kapitał własny	Przychody	Strata netto
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	412	47	365	206	-1

W następującej tabeli podano informacje dotyczące pozycji finansowej tych spółek na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK):

	Aktywa razem	Zobowiązania razem	Kapitał własny	Przychody	Strata netto
Energionuclear S.A.	109	1	108	5	-15
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	414	49	365	210	-2
Razem	523	50	473	215	-17

8. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne

Zestawienie środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Środki pieniężne w kasie i na rachunkach bieżących w banku	5 513	6 420
Krótkoterminowe papiery wartościowe	1 824	1 371
Lokaty terminowe	14 826	18 936
Razem	22 163	26 727

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. środki pieniężne i inne aktywa pieniężne obejmowały salda w walutach obcych w wysokości odpowiednio 12 523 mln CZK oraz 20 375 mln CZK.

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. średnia ważona stopa procentowa dla lokat terminowych i krótkoterminowych papierów wartościowych wynosiła odpowiednio 2,1 % i 1,8 %. Średnia ważona stóp procentowych wynosiła w 2010 i 2009 r. odpowiednio 1,1 % i 3,4 %.

Do celów skonsolidowanego rachunku przepływów pieniężnych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. struktura środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych kształtowała się następująco (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne jako samodzielny wiersz bilansu	22 163	26 727
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne należące do aktywów sklasyfikowanych jako utrzymywane w celu sprzedaży (nota 13)	23	-
Razem	22 186	26 727

9. Należności krótkoterminowe, netto

Należności krótkoterminowe, netto na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Dostawy energii elektrycznej dla drobnych odbiorców, za które nie wystawiono faktur	7 636	1 520
Otrzymane zaliczki od drobnych odbiorców energii elektrycznej	-6 414	-781
Dostawy energii elektrycznej dla drobnych odbiorców, za które nie wystawiono faktur, netto	1 222	739
Należności z tytułu dostaw towarów i usług	42 467	42 695
Podatki i opłaty, za wyjątkiem podatku dochodowego	3 224	2 860
Inne należności	4 848	10 229
Odpis aktualizujący wartość należności	-12 138	-10 173
Razem	39 623	46 350

Informacje o należnościach wobec jednostek powiązanych podano w nocie 29.

Wiekowanie należności krótkoterminowych, netto na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Nieprzeterminowane	37 370	43 343
Przeterminowane ¹⁾		
mniej niż 3 miesiące	1 421	1 764
3–6 miesięcy	491	823
6–12 miesięcy	236	357
ponad 12 miesięcy	105	63
Razem	39 623	46 350

¹⁾ Należności przeterminowane obejmują należności netto, dla których Grupa zaksięgowała odpisy aktualizujące, stosując identyczną metodę dla wszystkich podobnych należności bez indywidualnego znaczenia.

Zmiany w zakresie odpisów aktualizujących należności (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Saldo na dzień 1 stycznia	10 173	3 724
Zaksięgowanie	4 186	5 179
Wyksięgowanie	-1 773	-1 739
Nabycie jednostek zależnych	89	3 280
Różnice kursowe	-537	-271
Saldo na dzień 31 grudnia	12 138	10 173

10. Uprawnienia emisyjne

W 2005 r. w Unii Europejskiej został wprowadzony system rozdziału uprawnień emisyjnych oraz obrotu owymi uprawnieniami. Poniższa tabela zawiera podsumowanie zmian liczby (w tys. ton) oraz wartości bilansowej uprawnień i kredytów emisyjnych, będących w posiadaniu Grupy w latach 2010 i 2009 (w mln CZK):

	2010 r.		2009 r.	
	tys. ton	mln CZK	tys. ton	mln CZK
Uprawnienia i kredyty emisyjne (CER, ERU) przyznane oraz zakupione do celów pokrycia emisji				
Stan przyznanych oraz zakupionych uprawnień – saldo na dzień 1 stycznia	38 659	869	41 751	1 274
Przydział uprawnień	41 831	–	42 494	–
Uprawnienia nabyte w ramach akwizycji	1 125	–	22	27
Rozliczenie uprawnień z rejestrem (odpowiednio do rzeczywistych emisji za poprzedni rok)	-37 319	-46	-40 408	–
Zakupy uprawnień emisyjnych	2 585	1 267	794	392
Sprzedaż uprawnień emisyjnych	-6 300	–	-4 066	-7
Zakupy kredytów emisyjnych	26	12	929	332
Sprzedaż kredytów emisyjnych	-6	-2	-2 857	-1 155
Przeklasyfikowanie do kategorii kredytów emisyjnych przeznaczonych do obrotu	-467	-163	–	–
Przeniesienie do kategorii aktywów sklasyfikowanych jako utrzymywane w celu sprzedaży	-3 394	-241	–	–
Różnice kursowe	–	-2	–	6
Stan przyznanych oraz zakupionych uprawnień i kredytów – saldo na dzień 31 grudnia	36 740	1 694	38 659	869
Uprawnienia oraz kredyty emisyjne przeznaczone do obrotu				
Stan uprawnień i kredytów przeznaczonych do obrotu – saldo na dzień 1 stycznia	–	–	–	–
Zakupy uprawnień emisyjnych	8 231	3 019	45 025	18 284
Sprzedaż uprawnień emisyjnych	-8 231	-3 021	-45 025	-18 292
Zakupy kredytów emisyjnych	2 313	933	3 967	1 484
Sprzedaż kredytów emisyjnych	-1 210	-466	-3 967	-1 484
Przeniesienie z kategorii kredytów emisyjnych do zużycia	467	163	–	–
Wycena do wartości godziwej	–	-156	–	8
Stan uprawnień i kredytów przeznaczonych do obrotu – saldo na dzień 31 grudnia	1 570	472	–	–

W latach 2010 i 2009 całkowite emisje Grupy wynosiły odpowiednio 39 257 tys. ton CO₂ i 37 319 tys. ton CO₂. W dniu 31.12.2010 i 2009 r. Grupa wykazała rezerwę na brakujące uprawnienia emisyjne w wysokości odpowiednio 2 198 mln CZK i 1 077 mln CZK (patrz nota 2.13).

Saldo uprawnień emisyjnych ujęte w bilansach sporządzonych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. obejmują także zielone certyfikaty i podobne instrumenty o całkowitej wartości odpowiednio 482 mln CZK i 343 mln CZK.

Poniższa tabela przedstawia wpływ transakcji dotyczących uprawnień i kredytów emisyjnych, zielonych certyfikatów i podobnych instrumentów na rachunek zysków i strat za 2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zysk ze sprzedaży przyznanych uprawnień emisyjnych	2 287	1 787
Zysk ze sprzedaży uprawnień emisyjnych przeznaczonych do obrotu	294	272
Strata ze sprzedaży kredytów emisyjnych, netto	-158	-642
Zysk ze sprzedaży zielonych certyfikatów i podobnych instrumentów	505	218
Zysk / strata z instrumentów pochodnych, netto	1 051	-1 306
Tworzenie rezerw na uprawnienia emisyjne	-2 506	-1 061
Rozliczenie rezerw na uprawnienia emisyjne	1 117	1 029
Umorzenie uprawnień emisyjnych w rejestrze	-46	–
Wycena do wartości godziwej	-156	8
Całkowity zysk związany z uprawnieniami i kredytami emisyjnymi, zielonymi certyfikatami oraz podobnymi instrumentami	2 388	305

11. Pozostałe aktywa finansowe, netto

Pozostałe aktywa finansowe, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	401	350
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	593	1 263
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	3 151	–
Instrumenty pochodne	12 257	28 093
Razem	16 402	29 706

W pozycji „Instrumenty pochodne” wykazano dodatnią wartość godziwą tych instrumentów, w szczególności z obrotu energią elektryczną i uprawnieniami emisyjnymi.

Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży obejmują przede wszystkim fundusze udziałowe rynku pieniężnego denominowane w EUR i USD.

Struktura krótkoterminowych dłużnych papierów wartościowych według efektywnej stopy procentowej na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK)

	Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	Razem
mniej niż 2,0 %	401	200	601
od 3,0 % do 4,0 %	–	82	82
od 4,0 % do 5,0 %	–	207	207
ponad 5,0 %	–	104	104
Razem	401	593	994

Struktura krótkoterminowych dłużnych papierów wartościowych według efektywnej stopy procentowej na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK)

	Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	Razem
od 2,0 % do 3,0 %	175	1 084	1 259
od 3,0 % do 4,0 %	–	179	179
ponad 5,0 %	175	–	175
Razem	350	1 263	1 613

Wszystkie pozycje krótkoterminowych dłużnych papierów wartościowych wyrażono w CZK.

12. Pozostałe aktywa obrotowe

Pozostałe aktywa obrotowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Udzielone zaliczki	1 822	1 213
Rozliczenia międzyokresowe czynne	1 572	1 196
Razem	3 394	2 409

13. Aktywa sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży

Jednostka zależna Elektrárna Chvaletice a.s., eksploatująca elektrownię zasilaną węglem brunatnym w Czechach wschodnich została sklasyfikowana jako składnik aktywów utrzymywany w celu sprzedaży. ČEZ zawarł porozumienie trójstronne ze spółkami Dalkia i EPH dotyczące dalszej restrukturyzacji portfela źródeł energii w Republice Czeskiej. Według wcześniej opublikowanych planów elektrownia w Chvaleticach zostanie sprzedana spółce EPH, od której zostaną zakupione instalacje dystrybucji ciepła w Czechach północnych (w regionie Mostu i Litvínova). Sprzedaż spółki Elektrárna Chvaletice a.s. powinna zostać zgodnie z oczekiwaniami sfinalizowana w ciągu 2011 r.

Zestawienie głównych grup aktywów i zobowiązań przeznaczonych na sprzedaż, na dzień 31 grudnia 2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Rzeczowe aktywa trwałe	2 071	-
Pozostałe aktywa trwałe	1	-
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	23	-
Należności krótkoterminowe, netto	88	-
Pozostałe aktywa obrotowe	375	-
Aktywa sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży	2 558	-
Zobowiązania długoterminowe	-33	-
Odroczone zobowiązania podatkowe	-257	-
Zobowiązania handlowe oraz inne	-29	-
Pozostałe zobowiązania krótkoterminowe	-441	-
Zobowiązania bezpośrednio związane z aktywami sklasyfikowanymi jako utrzymywane w celu sprzedaży	-760	-
Aktywa netto sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży	1 798	-

Aktywa i wynik gospodarczy spółki Elektrárna Chvaletice a.s. wykazano w ramach segmentu operacyjnego Produkcja i Handel / Europa Środkowa.

14. Kapitał własny

Kapitał zakładowy Spółki na dzień 31.12.2010 r. zapisany w rejestrze podmiotów gospodarczych wynosi 53 798 975 900 CZK. Składa się z 537 989 759 sztuk akcji o wartości nominalnej 100 CZK. Kapitał zakładowy jest w całości opłacony, akcje są w postaci zdematerializowanej, na okaziciela i zarejestrowane.

Walne zgromadzenie, które odbyło się w dniu 21.5.2008 r., uchwaliło obniżenie kapitału zakładowego ČEZ, a. s., z kwoty 59 221 084 300 CZK do 53 798 975 900 CZK, czyli o 5 422 108 400 CZK. Obniżenie kapitału zakładowego zostało zgłoszone w rejestrze podmiotów gospodarczych w dniu 12.2.2009 r. i zrealizowane poprzez umorzenie 54 221 084 sztuk akcji własnych o wartości nominalnej 100 CZK czyli poprzez ich wykreślenie z ewidencji zdematerializowanych papierów wartościowych.

Zmiany w zakresie akcji własnych w 2010 i 2009 r. (w szt.)

	2010 r.	2009 r.
Liczba akcji własnych na początku okresu	4 555 021	59 171 105
Obniżenie kapitału zakładowego	-	-54 221 084
Sprzedaż akcji własnych	-470 000	-395 000
Liczba akcji własnych na końcu okresu	4 085 021	4 555 021

Akcje własne są wykazywane w bilansie według ceny nabycia jako pozycja obniżająca kapitał własny.

W 2010 i 2009 r. Spółka wypłaciła dywidendę w wysokości odpowiednio 53,0 CZK i 50,0 CZK na akcję. Dywidenda z zysku za 2010 r. zostanie zatwierdzona na walnym zgromadzeniu Spółki, które powinno odbyć się w pierwszym półroczu 2011 r.

Zarządzanie strukturą kapitałową

Głównym celem Grupy w zakresie zarządzania strukturą kapitałową jest utrzymanie otrzymanego ratingu i zdrowej relacji pomiędzy kapitałem własnym a obcym, pozytywnie wpływającej na działalność gospodarczą Grupy i maksymalizującej wartość akcji. Grupa śledzi strukturę kapitałową i dokonuje jej zmian, uwzględniając zmiany w środowisku rynkowym.

Do tego celu stosuje głównie wskaźnik zadłużenie netto / EBITDA. Celem Grupy jest utrzymywanie wartości tego wskaźnika poniżej 2,3. Ponadto Grupa wykorzystuje w tym zakresie wskaźnik całkowite zadłużenie / całkowity kapitał. Celem Grupy jest utrzymywanie wartości tego wskaźnika poniżej 50 %.

EBITDA obejmuje zysk przed pozostałymi kosztami i przychodami powiększony o odpisy amortyzacyjne. Całkowite zadłużenie obejmuje zadłużenie długoterminowe łącznie z częścią do zapłaty w ciągu jednego roku oraz kredyty krótkoterminowe. Zadłużenie netto to całkowite zadłużenie pomniejszone o środki pieniężne i inne aktywa pieniężne oraz aktywa finansowe o bardzo dużej płynności. Całkowity kapitał to kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej powiększony o całkowite zadłużenie.

Grupa śledzi i ocenia podane wskaźniki na podstawie danych skonsolidowanych (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zadłużenie długoterminowe	154 826	125 553
Kredyty krótkoterminowe	9 618	31 257
Zadłużenie całkowite	164 444	156 810
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	-22 163	-26 727
Aktywa finansowe o bardzo dużej płynności	-7 743	-5 671
Zadłużenie netto	134 538	124 412
Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami	65 057	68 199
Odpisy amortyzacyjne	24 032	22 876
EBITDA	89 089	91 075
Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	221 611	200 361
Zadłużenie całkowite	164 444	156 810
Całkowity kapitał	386 055	357 171
Zadłużenie netto / EBITDA	1,51	1,37
Zadłużenie całkowite / Całkowity kapitał	42,6 %	43,9 %

15. Zadłużenie długoterminowe

Zadłużenie długoterminowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
4,625% euroobligacje o terminie zapadalności w 2011 r. (154 mln EUR) ¹⁾	3 850	10 569
4,125% euroobligacje o terminie zapadalności w 2013 r. (500 mln EUR)	12 474	13 153
5,125% euroobligacje o terminie zapadalności w 2012 r. (500 mln EUR)	12 510	13 199
6,000% euroobligacje o terminie zapadalności w 2014 r. (600 mln EUR)	14 954	15 768
3,005% euroobligacje o terminie zapadalności w 2038 r. (12 000 mln JPY)	2 764	2 383
5,825% euroobligacje zerokuponowe o terminie zapadalności w 2038 r. (6 mln EUR)	30	30
4,270% euroobligacje zerokuponowe o terminie zapadalności w 2011 r. (1 400 mln CZK)	1 379	1 322
4,450% euroobligacje zerokuponowe o terminie zapadalności w 2011 r. (1 600 mln CZK)	1 573	1 504
5,750% euroobligacje o terminie zapadalności w 2015 r. (600 mln EUR)	14 980	15 807
2,845% euroobligacje o terminie zapadalności w 2039 r. (8 000 mln JPY)	1 844	1 590
5,000% euroobligacje o terminie zapadalności w 2021 r. (750 mln EUR) ²⁾	18 733	15 666
6M Euribor + 1,25% euroobligacje o terminie zapadalności w 2019 r. (50 mln EUR)	1 248	1 316
3M Euribor + 0,45% euroobligacje o terminie zapadalności w 2011 r. (110 mln EUR)	2 756	2 909
3M Libor + 0,70% euroobligacje o terminie zapadalności w 2012 r. (100 mln USD)	1 871	1 831
3M Euribor + 0,50% euroobligacje o terminie zapadalności w 2011 r. (100 mln EUR)	2 505	2 644
6M Pribor + 0,62% euroobligacje o terminie zapadalności w 2012 r. (3 000 mln CZK)	2 998	2 996
4,875% euroobligacje o terminie zapadalności w 2025 r. (750 mln EUR)	18 679	-
4,500% euroobligacje o terminie zapadalności w 2020 r. (750 mln EUR)	18 544	-
4,500% obligacje imienne (registered bonds) o terminie zapadalności w 2030 r. (40 mln EUR)	976	-
9,220% obligacje o terminie zapadalności w 2014 r. (2 500 mln CZK) ³⁾	2 498	2 497
4,300% obligacje o terminie zapadalności w 2010 r. (6 000 mln CZK) ⁴⁾	-	5 847
Obligacje razem	137 166	111 031
Część do zapłaty w ciągu jednego roku	-12 063	-5 847
Obligacje bez części do zapłaty w ciągu jednego roku	125 103	105 184
Długoterminowe kredyty bankowe i inne o stopie procentowej p. a.		
mniej niż 2,00 %	6 200	9 895
od 2,00 % do 2,99 %	10 609	3 736
od 3,00 % do 3,99 %	44	338
od 4,00 % do 4,99 %	431	552
od 6,00 % do 6,99 %	192	-
ponad 6,99 %	184	1
Długoterminowe kredyty bankowe i inne razem	17 660	14 522
Część do zapłaty w ciągu jednego roku	-2 723	-785
Kredyty długoterminowe bankowe i inne bez części do zapłaty w ciągu jednego roku	14 937	13 737
Zadłużenie długoterminowe razem	154 826	125 553
Część do zapłaty w ciągu jednego roku	-14 786	-6 632
Zadłużenie długoterminowe bez części do zapłaty w ciągu jednego roku	140 040	118 921

¹⁾ Pierwotna wartość nominalna emisji (400 mln EUR) została w grudniu 2010 r. obniżona o wartość nominalną odkupionych obligacji własnych w wysokości 246 mln EUR.

²⁾ Pierwotna wartość nominalna emisji (600 mln EUR) w lutym 2010 r. została podwyższona o 150 mln EUR.

³⁾ Od 2006 r. stopa procentowa określana jest na podstawie wskaźnika cen konsumpcyjnych w Republice Czeskiej plus 4,20 %. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła ona odpowiednio 5,2 % oraz 7,8 %.

⁴⁾ Pierwotną wartość nominalną emisji (7 000 mln CZK) w 2009 r. obniżono o wartość nominalną odkupionych obligacji własnych w wysokości 1 000 mln CZK.

W przypadku kredytów o stałej stopie procentowej powyższe stopy procentowe stanowią wartości historyczne, natomiast w przypadku kredytów o ruchomej stopie procentowej podano aktualne wartości obowiązujące na rynku. Na rzeczywistą wysokość płaconych odsetek wpływa zabezpieczenie ryzyka kredytowego wybrane przez Grupę. Szczegóły dotyczące wartości godziwych instrumentów zabezpieczających podano w notcie 16.

Wszelkie zobowiązania długoterminowe ujęto w walucie, w której są one denominowane, natomiast powiązane instrumenty zabezpieczające wykazano zgodnie z metodyką opisaną w notcie 2.20.

Zadłużenie długoterminowe według terminów zapadalności (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Raty w ciągu jednego roku	14 786	6 632
Raty od 1 do 2 lat	18 668	21 888
Raty od 2 do 3 lat	14 395	19 398
Raty od 3 do 4 lat	19 137	14 899
Raty od 4 do 5 lat	16 627	19 774
W dalszych latach	71 213	42 962
Zadłużenie długoterminowe razem	154 826	125 553

Zadłużenie długoterminowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. według walut (w mln)

	2010 r.		2009 r.	
	Waluta obca	CZK	Waluta obca	CZK
EUR	5 506	137 982	3 791	100 321
USD	115	2 149	110	2 020
JPY	22 032	5 086	22 057	4 386
PLN	6	38	9	61
RON	–	–	516	3 223
ALL	508	89	–	–
KRW	4 838	77	4 469	71
XDR	6	173	7	197
CZK	–	9 232	–	15 274
Zadłużenie długoterminowe razem		154 826		125 553

W związku z zobowiązaniami długoterminowymi o ruchomej stopie procentowej Grupa narażona jest także na ryzyko związane ze zmianami stóp procentowych. W następującej tabeli podano podsumowanie zobowiązań długoterminowych o ruchomej stopie procentowej na dzień 31.12.2010 i 2009 r. w podziale na grupy według czasu fixingu stopy procentowej, bez uwzględnienia zabezpieczeń (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zadłużenie długoterminowe z ruchomą stopą procentową		
Określoną na 1 miesiąc	24	–
Określoną na okres 1–3 miesięcy	9 717	10 419
Określoną na okres 3 miesięcy – 1 roku	19 821	16 709
Zobowiązania długoterminowe z ruchomą stopą procentową razem	29 562	27 128
Zobowiązania długoterminowe ze stałą stopą procentową	125 264	98 425
Zobowiązania długoterminowe razem	154 826	125 553

W związku ze zobowiązaniami długoterminowymi ze stałą stopą procentową, Grupa narażona jest na ryzyko zmiany ich wartości godziwej. Więcej informacji dotyczących wartości godziwej instrumentów finansowych oraz zarządzania ryzykiem finansowym podano w notach 16 i 17.

Grupa zawarła umowy kredytowe zawierające pewne wymogi odnośnie przestrzegania wskaźników finansowych związanych z pokryciem aktywów trwałych, poziomem zadłużenia oraz ogólną płynnością. W 2010 i 2009 r. Grupa wywiązała się z wszelkich zobowiązań dotyczących wskaźników określonych w umowach.

16. Wartość godziwa instrumentów finansowych

Wartość godziwą zdefiniowano jako kwotę, za jaką dany składnik majątku mógłby zostać wymieniony na warunkach transakcji rynkowej pomiędzy zainteresowanymi i dobrze poinformowanymi stronami, nie chodzi więc o sprzedaż wymuszoną lub związaną z likwidacją. Wartości godziwe są określane na podstawie notowań rynkowych albo modeli zdyskontowanych przepływów pieniężnych lub modeli wyceny opcji.

Grupa stosuje następujące metody wyceny poniższych kategorii instrumentów finansowych, przyjmując odpowiednie założenia:

Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne, inwestycje krótkoterminowe

W przypadku środków pieniężnych i pozostałych obrotowych aktywów finansowych wartość godziwa odpowiada ich wartości bilansowej, w związku z relatywnie krótkimi okresami zapadalności tych aktywów.

Inwestycje finansowe

Wartość godziwa inwestycji finansowych, będących w obrocie na aktywnym rynku, określana jest na podstawie notowań rynkowych. W przypadku inwestycji finansowych, dla których kwotowana cena rynkowa nie jest do dyspozycji, Grupa rozważała zastosowanie modelu wyceny. Z powodu dużego zakresu szacowanych wartości godziwych i możliwych metod oszacowań w przypadku niekwotowanych inwestycji finansowych zdecydowano jednak o przyjęciu założenia zgodności wartości godziwej z wartością bilansową.

Należności i zobowiązania

W przypadku należności i zobowiązań zakłada się, iż wartość godziwa odpowiada ich wartości bilansowej, w związku z relatywnie krótkimi okresami ich zapadalności.

Kredyty krótkoterminowe

Wartość godziwa tych instrumentów finansowych jest zgodna z ich wartością bilansową, ze względu na krótki okres ich zapadalności.

Zadłużenie długoterminowe

W przypadku zadłużenia długoterminowego, wartość godziwa szacowana jest w oparciu o wartość rynkową identycznych lub podobnych instrumentów lub na podstawie bieżących stóp procentowych stosowanych w przypadku długów o podobnym okresie zapadalności. W przypadku zadłużenia długoterminowego i innego zadłużenia ze zmienną stopą procentową zakłada się, iż wartość godziwa zgodna jest z wartością bilansową.

Instrumenty pochodne

Wartość godziwa instrumentów pochodnych odpowiada ich wartości rynkowej.

Wartości bilansowe i przyjęte wartości godziwe instrumentów finansowych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

Kategoria	2010 r.		2009 r.	
	Wartość bilansowa	Wartość godziwa	Wartość bilansowa	Wartość godziwa
AKTYWA				
Inwestycje finansowe				
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	AFS	9 639	9 639	9 205
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności o ograniczonej możliwości dysponowania	HTM	17	17	-
Konta bankowe o ograniczonej możliwości dysponowania	LaR	2 309	2 309	1 200
Aktywa finansowe w toku pozyskiwania	LaR	902	902	223
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	HTM	109	119	110
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	AFS	3 999	3 999	4 408
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	AFS	15 456	15 456	13 567
Należności długoterminowe	LaR	18 425	19 888	20 366
Aktywa obrotowe				
Należności	LaR	39 623	39 623	46 350
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	LaR	22 163	22 163	26 727
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	HTM	401	401	350
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	AFS	593	593	1 263
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	AFS	3 151	3 151	-
Pozostałe aktywa obrotowe	LaR	1 822	1 822	1 213
ZOBOWIĄZANIA				
Zadłużenie długoterminowe	AC	-154 826	-160 268	-125 553
Kredyty krótkoterminowe	AC	-9 618	-9 618	-31 257
Zobowiązania krótkoterminowe	AC	-40 555	-40 555	-42 347
INSTRUMENTY POCHODNE				
Instrumenty pochodne, stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych				
Należności krótkoterminowe	HFT	132	132	456
Należności długoterminowe	HFT	554	554	52
Zobowiązania krótkoterminowe	HFT	-569	-569	-416
Zobowiązania długoterminowe	HFT	-965	-965	-1 256
Instrumenty pochodne stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych razem		-848	-848	-1 164
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem				
Należności krótkoterminowe	HFT	10 992	10 992	25 243
Zobowiązania krótkoterminowe	HFT	-11 489	-11 489	-25 418
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem razem		-497	-497	-175
Inne instrumenty pochodne				
Należności krótkoterminowe	HFT	1 133	1 133	2 394
Należności długoterminowe	HFT	1 099	1 099	292
Zobowiązania krótkoterminowe	HFT	-6 191	-6 191	-8 672
Zobowiązania długoterminowe	HFT	-714	-714	-660
Inne instrumenty pochodne razem		-4 673	-4 673	-6 646

LaR Kredyty i inne należności

AFS Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży

HTM Papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności

HFT Instrumenty finansowe przeznaczone do obrotu lub stanowiące zabezpieczenia

AC Zobowiązania finansowe wyceniane z zastosowaniem efektywnej stopy procentowej

Struktura instrumentów finansowych według sposobu określania wartości godziwej

Grupa stosuje i publikuje instrumenty finansowe w następującej strukturze według sposobu określania wartości godziwej:

poziom 1: wycena do wartości godziwej przy użyciu cen rynkowych identycznych aktywów i zobowiązań notowanych na aktywnych rynkach,

poziom 2: wycena do wartości godziwej z zastosowaniem metod, w przypadku których istotne dane wejściowe bezpośrednio lub pośrednio bazują na obserwacjach aktywnych rynków,

poziom 3: wycena do wartości godziwej z zastosowaniem metod, w przypadku których istotne dane wejściowe nie bazują na obserwacjach aktywnych rynków.

W 2010 i 2009 r. nie dokonano żadnych przeniesień pomiędzy poszczególnymi poziomami instrumentów finansowych wycenianych do wartości godziwej.

Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej posiadane przez Grupę na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK):

Aktywa wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Obrót energią elektryczną, węglem i gazem	10 992	144	10 848	–
Zabezpieczenia przepływów pieniężnych	686	88	598	–
Inne instrumenty pochodne	2 232	214	2 017	1
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	9 639	9 639	–	–
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	4 592	4 592	–	–
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży *	3 151	3 151	–	–

Zobowiązania wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Obrót energią elektryczną, węglem i gazem	-11 489	-35	-11 454	–
Zabezpieczenia przepływów pieniężnych	-1 534	-203	-1 331	–
Inne instrumenty pochodne	-6 905	-87	-6 818	–

Instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej posiadane przez Grupę na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK):

Aktywa wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Obrót energią elektryczną, węglem i gazem	25 243	33	25 210	–
Zabezpieczenia przepływów pieniężnych	508	25	483	–
Inne instrumenty pochodne	2 686	176	2 508	2
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	9 205	9 205	–	–
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	5 671	5 671	–	–
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży *	38	–	–	38

Zobowiązania wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Obrót energią elektryczną, węglem i gazem	-25 418	-36	-25 382	–
Zabezpieczenia przepływów pieniężnych	-1 672	-196	-1 476	–
Inne instrumenty pochodne	-9 332	-153	-9 179	–

* Większość udziałowych papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży ujęto po koszcie nabycia, ponieważ nie można wiarygodnie określić ich wartości godziwej.

17. Zarządzanie ryzykiem finansowym

Podejście do zarządzania ryzykiem

W Grupie z powodzeniem rozwijany jest zintegrowany system zarządzania ryzykiem, dzięki któremu nieuniknione ryzyko towarzyszące działalności podejmowanej przez Grupę w celu zwiększenia wartości akcji utrzymywane jest na poziomie możliwym do zaakceptowania przez akcjonariuszy. Grupa przyjmuje definicję ryzyka jako potencjalnego odchylenia rzeczywistego rozwoju sytuacji od oczekiwań (planów). Jest ono wyrażone przy pomocy wartości tego odchylenia w CZK oraz prawdopodobieństwa, iż takie odchylenie wystąpi.

Od 2005 r. w Grupie stosowana jest koncepcja kapitału ryzyka, co pozwala na określenie pułapu dla parcyjnych limitów ryzyka oraz, w szczególności, na zunifikowaną kwantyfikację różnych rodzajów ryzyka. Wartość całkowitego rocznego limitu ryzyka (Profit@Risk) zatwierdza zarząd na podstawie projektu komitetu ds. zarządzania ryzykiem na każdy rok gospodarczy. Propozycje dotyczące limitu opierają się na historycznej zmienności zysku i przychodów Grupy uzyskiwanych ze sprzedaży (metoda „Topdown”). Zatwierdzona wartość wyrażona w CZK podaje maksymalne obniżenie zysku, jakie Grupa gotowa jest zaryzykować na poziomie istotności 95 %, w celu osiągnięcia zaplanowanego rocznego zysku.

Przy pomocy metody „Bottom-up” są określane i na bieżąco aktualizowane tzw. ramy ryzyka. Ramy ryzyka określają granice ryzyka obowiązujące konkretne jednostki lub spółki Grupy; ponadto określają zasady i odpowiedzialność za zarządzanie ryzykiem, dozwolone instrumenty i metody zarządzania ryzykiem oraz konkretne limity ryzyka razem z ograniczeniami proporcji ryzyka danego rodzaju w całkowitym rocznym limicie Grupy.

Od 2009 r. szacuje się najistotniejsze rodzaje ryzyka towarzyszącego planowi biznesowemu (EBITDA@Risk na bazie symulacji MonteCarlo w horyzoncie Y+1 do Y+5). Ten rodzaj ryzyka jest aktywnie kontrolowany poprzez bieżącą sprzedaż energii elektrycznej na następujące 3 lata, zarządzanie ogólną pozycją Grupy ČEZ w zakresie uprawnień do emisji w kontekście okresu KPRU III i zabezpieczanie się od ryzyka zmiany kursów walutowych w perspektywie średniookresowej.

Organizacja zarządzania ryzykiem

Najwyższym autorytetem w zakresie zarządzania ryzykiem podejmowanym przez Grupę jest komitet ds. zarządzania ryzykiem (komitet dyrektora generalnego ČEZ, a. s.), który za wyjątkiem zatwierdzania kapitału ryzyka oraz całkowitego limitu ryzyka w ramach planu rocznego (co należy do kompetencji zarządu ČEZ, a. s.) podejmuje decyzje o rozwoju zintegrowanego systemu zarządzania ryzykiem, zarządza kapitałem ryzyka, czyli podejmuje decyzje o rozdziale kapitału ryzyka na jego poszczególne rodzaje i jednostki organizacyjne, zatwierdza zobowiązujące wytyczne, odpowiedzialność oraz struktury limitów dotyczących zarządzania ryzykiem parcyjnym, a także na bieżąco śledzi ogólne skutki podejmowania ryzyka przez Grupę ČEZ łącznie ze stanem wykorzystania kapitału ryzyka.

Rodzaje ryzyka a sposób zarządzania ryzykiem

W Grupie stosowany jest zunifikowany system kategoryzacji ryzyka, odzwierciedlający specyficzne aspekty sytuacji w korporacji niebędącej bankiem. System ten koncentruje się na pierwotnych czynnikach mogących spowodować niezgodność rozwoju z oczekiwaniami. Ryzyka podzielono do następujących 4 podstawowych kategorii:

1. Ryzyko rynkowe	2. Ryzyko kredytowe	3. Ryzyko operacyjne	4. Ryzyko działalności gospodarczej
1.1 Finansowe (FX, IR)	2.1 Niewypłacalność dłużnika	3.1 Operacyjne	4.1 Strategiczne
1.2 Towarowe	2.2 Bankructwo dostawcy	3.2 Zmiany wewnętrzne	4.2 Polityczne
1.3 Wolumenu	2.3 Rozliczeniowe	3.3 Zarządzanie płynnością	4.3 Związane z regulacjami
1.4 Płynności rynku		3.4 Bezpieczeństwo	4.4 Związane z reputacją

Działania podejmowane przez Grupę w zakresie zarządzania ryzykiem podzielono na 2 podstawowe kategorie:

- działania, dla których skwantyfikowano ich udział w całkowitym limicie ryzyka Grupy (co oznacza, że można obiektywnie ustalić z określonym prawdopodobieństwem, jakie ryzyko towarzyszy danemu działaniu/planowanemu zyskowi). Zarządzanie ryzykiem tego rodzaju odbywa się według zasad i limitów wyznaczonych przez komitet ds. zarządzania ryzykiem oraz zgodnie z dokumentacją dotyczącą zarządzania odpowiednimi podmiotami / procesami Grupy,
- działania, dla których dotychczas nie określono udziału w całkowitym limicie ryzyka podejmowanego przez Grupę. Zarządzanie ryzykiem tego rodzaju należy do kompetencji jednostek odpowiedzialnych za dane procesy i odbywa się na zasadzie jakościowej, zgodnie z wewnętrzną dokumentacją dotyczącą zarządzania tymi podmiotami / procesami Grupy.

Dla wszelkich rodzajów ryzyka podlegających zunifikowanej kwantyfikacji określono limity parcyjne, których wykorzystanie jest na bieżąco oceniane przynajmniej jeden raz w miesiącu i jest z reguły zdefiniowane jako suma bieżącego oczekiwanego odchylenia rocznego wyniku gospodarczego od planu oraz potencjalnego ryzyka straty na poziomie istotności 95 %. Metodyka i dane stosowane przez Grupę umożliwiają dokonanie zunifikowanej kwantyfikacji następujących rodzajów ryzyka:

- ryzyko rynkowe: finansowe (zmiany kursów walut i akcji lub stóp odsetkowych), zmiany cen towarów (energia elektryczna, uprawnienia emisyjne, węgiel, gaz), związane z wolumenem (ilość sprzedanego ciepła),
- ryzyko kredytowe: ryzyko związane z wypłacalnością stron transakcji finansowych i handlowych oraz ryzyko wypłacalności końcowych odbiorców energii elektrycznej,
- ryzyko operacyjne: ryzyko operacyjne elektrowni jądrowych i zasilanych węglem w Republice Czeskiej.

Kształtowanie się ryzyka podlegającego kwantyfikacji jest regularnie co miesiąc raportowane komitetowi ds. zarządzania ryzykiem, któremu przedstawia się 3 rodzaje sprawozdań:

- z ryzyka rocznego budżetu (wykorzystanie łącznego rocznego limitu Profit@Risk),
- z ryzyka planu biznesowego (EBITDA@Risk oraz CF@Risk na bazie symulacji MonteCarlo),
- potencjał kredytowy (aktualne odchylenie od optymalnego poziomu zadłużenia w perspektywie Y+5, określonego na podstawie wymogów agencji ratingowych dotyczących wskaźników zadłużenia warunkujących utrzymanie ratingu ČEZ).

17.1. Opis jakościowy ryzyka związanego z instrumentami finansowymi

Ryzyko związane ze zmianami cen towarów

Kształtowanie się cen energii elektrycznej, uprawnień emisyjnych, węgla oraz gazu ziemnego stanowi krytyczny czynnik ryzyka wartości Grupy. Stosowany system zarządzania ryzykiem zmian cen jest skoncentrowany na marży ze sprzedaży energii elektrycznej z własnej produkcji, czyli na transakcjach optymalizujących sprzedaż produktów Grupy i pozycję uprawnień emisyjnych dla produkcji (zarządzanie potencjalnym ryzykiem na bazie EaR, VaR oraz EBITDA@Risk) oraz na marży z własnego obrotu towarami w całej Grupie (zarządzanie potencjalnym ryzykiem na bazie VaR).

Rynkowe ryzyko finansowe (zmian kursów walutowych, stóp procentowych i cen akcji)

Kształtowanie się kursów walutowych, stóp procentowych i cen akcji stanowi znaczący czynnik ryzyka zagrażający wartości Grupy. Stosowany system zarządzania ryzykiem finansowym skoncentrowany jest na przyszłych przepływach pieniężnych oraz na własnych transakcjach finansowych zawieranych w celu zarządzania pozycją ryzyka, zgodnie z jego limitami (zarządzanie potencjalnym ryzykiem na bazie VaR, EBITDA@Risk oraz uzupełniających limitów pozycji). Dlatego własne instrumenty finansowe (aktywne i pasywne transakcje finansowe oraz transakcje instrumentami pochodnymi) realizowane są wyłącznie w kontekście całkowitych oczekiwanych przepływów pieniężnych Grupy, wynikających z zawartych kontraktów (łącznie z przepływami operacyjnymi i walutowymi).

Ryzyko kredytowe

W przypadku centralnie kierowanej działalności Grupy zarządzanie ekspozycją kredytową poszczególnych partnerów finansowych i hurtowych odbywa się na podstawie indywidualnych limitów kredytowych. Indywidualne limity są określane i na bieżąco aktualizowane w zależności od sytuacji finansowej partnera (według międzynarodowego ratingu oraz według wewnętrznej oceny sytuacji finansowej, w przypadku partnerów nieuwzględnianych w międzynarodowym ratingu).

W zakresie sprzedaży energii elektrycznej klientom końcowym w Republice Czeskiej na bieżąco śledzi się sytuację finansową każdego z partnerów handlowych na podstawie dyscypliny płatniczej w przeszłości (w przypadku wybranych partnerów jest dodatkowo uwzględniana sytuacja finansowa). Na tej podstawie są określane warunki płatności proponowane partnerom (tj. pośrednio wysokość dozwolonej ekspozycji kredytowej) oraz kwantyfikowane oczekiwane i potencjalne straty. Zgodnie z metodyką ryzyka kredytowego stosowaną w bankowości zgodnie z Basel II co miesiąc przeprowadza się kwantyfikację oczekiwanych i potencjalnych strat na poziomie istotności 95 % oraz udziału wszystkich powyższych rodzajów ryzyka kredytowego w całkowitym rocznym limicie ryzyka.

Ryzyko związane z płynnością

Ryzyko związane z płynnością traktowane jest przez Grupę w pierwszym rzędzie jako ryzyko operacyjne (ryzyko zarządzania płynnością). Za czynnik ryzyka uważa się wewnętrzną zdolność efektywnego zarządzania procesem planowania przyszłych przepływów pieniężnych w Grupie i zapewnienia odpowiedniej płynności oraz efektywnego finansowania krótkoterminowego (zarządzanie ryzykiem na bazie ilościowej). Do zarządzania fundamentalnym ryzykiem związanym z płynnością (tj. ryzykiem płynności w ujęciu bankowości) służy system zarządzania ryzykiem traktowany jako całość. Zarządzanie odchyleniami oczekiwanych przepływów pieniężnych, które mogą wystąpić w przyszłości, w danej perspektywie odbywa się zgodnie z łącznym limitem ryzyka, w kontekście bieżącego i docelowego poziomu zadłużenia Grupy.

17.2. Opis ilościowy ryzyka związanego z instrumentami finansowymi

Ryzyko związane ze zmianami cen towarów

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (tj. potencjalnych zmian wartości rynkowych w wyniku działania podanych czynników ryzyka na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- ceny rynkowe opierają się głównie na EEX, PXE, ECX oraz ICE,
- jako wskaźnik ryzyka związanego z instrumentami finansowymi stosowany jest miesięczny parametryczny VaR (poziom istotności 95 %), wyrażający potencjalną zmianę wartości godziwej kontraktów, które sklasyfikowano jako instrumenty pochodne według MSR 39 (w Grupie dotyczy to następujących grup towarów: energia elektryczna, uprawnienia emisyjne EUA i CER/ERU, gaz ziemny, węgiel API2 i API4),
- w obliczeniach zmienności i korelacji (pomiędzy cenami towarów) zastosowano metodę SMA (Simple Moving Average) do 60-cio dniowych szeregów czasowych.

Potencjalny wpływ oddziaływania podanych czynników ryzyka na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Miesięczny VaR (95 %) – wpływ zmian cen rynkowych towarów	752	893

Ryzyko zmian kursów walutowych

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (tj. potencjalnych zmian wartości rynkowych w wyniku działania podanych czynników ryzyka na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- kursy walutowe oraz krzywe odsetek określają w szczególności IS Reuters, IS Bloomberg oraz Czeski Bank Narodowy,
- jako wskaźnik ryzyka zmiany kursów walutowych wybrano miesięczny parametryczny VaR (poziom istotności 95 %),
- w obliczeniach zmienności oraz korelacji wewnętrznej poszczególnych walut zastosowano metodę JP Morgan (metoda parametrycznego VaR) do 90-cio dniowych historycznych szeregów czasowych,
- odpowiednią pozycję walutową zdefiniowano jako zdyskontowaną wartość przepływów pieniężnych w walutach obcych pochodzących ze wszystkich wysoce prawdopodobnych transakcji finansowych i niefinansowych, na które zawarto transakcje (łącznie z operacjami stanowiącymi zabezpieczenia oczekiwanych przepływów pieniężnych w przyszłych latach zgodnie z MSSF),
- za wysoce prawdopodobne transakcje niefinansowe są uważane wszelkie przychody i koszty operacyjne i inwestycyjne w walutach obcych, oczekiwane w 2011 r. a także wybrane przyszłe przychody ze sprzedaży energii elektrycznej w walutach obcych,
- odpowiednia pozycja walutowa odzwierciedla wszelkie znaczące przepływy w walutach obcych, realizowane przez członków Grupy w śledzonym koszu walut obcych.

Potencjalny wpływ oddziaływania ryzyka związanego ze zmianami kursów walutowych na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Miesięczny VaR walutowy (poziom istotności 95 %)	272	289

Ryzyko zmian stóp procentowych

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (czyli wrażliwość P/L na działanie czynników ryzyka związanych ze stopami odsetkowymi na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- rynkowe stopy procentowe oraz krzywe odsetek określają w szczególności IS Reuters, IS Bloomberg oraz Czeski Bank Narodowy,
- jako wskaźnik ryzyka zmiany stóp procentowych wybrano równoległe przesunięcie krzywych przychodów (+10bp),
- wrażliwość P/L jest mierzona jako zmiana przychodów z odsetek oraz kosztów związanych z pozycjami wrażliwymi na zmiany stóp odsetkowych,
- odpowiednie pozycje odsetkowe odzwierciedlają wszelkie znaczące przepływy pieniężne, wrażliwe na zmiany stóp odsetkowych w jednostkach należących do Grupy.

Potencjalne skutki oddziaływania ryzyka związanego ze zmianami stóp procentowych na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Wrażliwość P/L na zmiany stóp odsetkowych oraz równoległe przesunięcie krzywych przychodów (+10bp)	-14	-26

Ryzyko związane z akcjami

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (tj. potencjalnych zmian wartości rynkowych instrumentów finansowych w wyniku działania czynników ryzyka związanych z akcjami na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- źródłem danych na temat rynku są IS Bloomberg oraz Czeski Bank Narodowy,
- jako wskaźnik ryzyka związanego z akcjami wybrano miesięczny parametryczny VaR (poziom istotności 95 %),
- odpowiednią zmienność oraz odchylenie standardowe przejęto z modułu ryzyka IS Bloomberg,
- odpowiednia pozycja pod względem akcji została określona jako wartość rynkowa akcji/opcji na akcje na dzień 31.12.,
- odpowiednie pozycje pod względem akcji odzwierciedlają wszelkie znaczące transakcje wrażliwe na zmiany kursów akcji w jednostkach należących do Grupy.

Potencjalny wpływ oddziaływania ryzyka związanego z akcjami na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Miesięczny VaR akcyjny (poziom istotności 95 %)	1 269	1 783

Ekspozycja kredytowa w związku z udzielonym gwarancjami na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Gwarancje udzielone wspólnym przedsiębiorstwom	2 813	5 489
Gwarancje udzielone stronom trzecim	481	529
Razem	* 3 294	6 018

* Gwarancje mają różny okres ważności, ostatni termin ich wykorzystania mija w lutym 2012 r.

Ryzyko związane z płynnością

Terminy płatności zobowiązań finansowych wynikające z umów na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK)

	Kredyty	Wyemitowane obligacje	Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług oraz pozostałe zobowiązania	Instrumenty pochodne *	Udzielone gwarancje **
Raty w ciągu jednego roku	12 695	18 363	40 654	218 730	3 294
Raty od 1 do 2 lat	1 628	23 436	277	44 395	-
Raty od 2 do 3 lat	2 222	17 805	25	3 544	-
Raty od 3 do 4 lat	1 946	22 264	83	359	-
Raty od 4 do 5 lat	1 869	18 759	40	342	-
W dalszych latach	9 106	85 826	145	8 336	-
Razem	29 466	186 453	41 224	275 706	3 294

Terminy płatności zobowiązań finansowych wynikające z umów na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK)

	Kredyty	Wyemitowane obligacje	Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług oraz pozostałe zobowiązania	Instrumenty pochodne *	Udzielone gwarancje **
Raty w ciągu jednego roku	32 376	10 868	42 816	186 208	6 018
Raty od 1 do 2 lat	3 290	23 578	538	34 639	-
Raty od 2 do 3 lat	1 597	22 159	181	14 442	-
Raty od 3 do 4 lat	1 967	16 607	144	402	-
Raty od 4 do 5 lat	1 697	21 173	133	383	-
W dalszych latach	7 180	46 113	87	9 275	-
Razem	48 107	140 498	43 899	245 349	6 018

* Terminy płatności wynikające z umów w przypadku instrumentów pochodnych to daty płatności zrealizowanych przez Grupę. W tych transakcjach Grupa uzyskuje jednocześnie wartość zamienną. Wartości godziwe instrumentów pochodnych podano w nocie 16.

** Maksimum gwarancji wykazuje się w najbliższym okresie, w którym mogą być wykorzystane.

17.3. Rachunkowość zabezpieczeń

Grupa stosuje zabezpieczenia przepływów pieniężnych związanych z wysoce prawdopodobnymi przyszłymi przychodami w EUR. Zabezpieczone przepływy finansowe są oczekiwane w latach od 2011 do 2015. Instrumentem zabezpieczającym na dzień 31.12.2010 i 2009 r. są w tym przypadku zobowiązania z tytułu emisji euroobligacji oraz kredytów bankowych denominowanych w EUR w całkowitej wysokości 4,7 mld EUR i 3,2 mld EUR oraz forwardy i swapy walutowe. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość godziwa tych pochodnych instrumentów zabezpieczających (forwardów i swapów walutowych) wynosiła odpowiednio 379 mln CZK oraz -219 mln CZK.

Grupa ponadto stosuje zabezpieczenia przepływów pieniężnych związanych z wysoce prawdopodobnymi przyszłymi zakupami uprawnień emisyjnych, które są oczekiwane w latach od 2011 do 2013. Instrumentem zabezpieczającym na dzień 31.12.2010 i 2009 r. są w tym przypadku forwardy i futures na zakupy uprawnień emisyjnych odpowiadające wolumenowi odpowiednio 14,7 mln i 7,1 mln ton emisji CO₂. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość godziwa tych pochodnych instrumentów zabezpieczających wynosiła odpowiednio -1 227 mln CZK i -945 mln CZK.

W 2010 i 2009 r. kwoty z tytułu zabezpieczeń przepływów pieniężnych przeniesiono z kapitału własnego do rachunku zysków i strat i wykazano w pozycjach „Przychody ze sprzedaży energii elektrycznej”, „Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto”, „Uprawnienia emisyjne, netto” oraz „Pozostałe koszty i przychody finansowe, netto”. W 2010 i 2009 r. z tytułu nieefektywności zabezpieczeń przepływów pieniężnych zaksięgowano w wyniku gospodarczym odpowiednio 61 mln CZK oraz -1 702 mln CZK. W 2010 i 2009 r. przyczyną nieefektywności były głównie transakcje, w przypadku których zabezpieczone pozycje przestały być wysoce prawdopodobne.

18. Rezerwa na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego

Spółka eksploatuje dwie elektrownie jądrowe. Elektrownia Dukovany składa się z czterech bloków o mocy 440 MW, które zostały wdrożone do eksploatacji w latach 1985–1987. Od 2002 i 2003 r. użytkowane są dwa bloki elektrowni jądrowej Temelín o mocy 1 000 MW. Ustawa o pokojowym wykorzystaniu energii jądrowej i promieniowania jonizującego („Prawo atomowe”) nakłada na podmioty prowadzące eksploatację urządzeń jądrowych pewne obowiązki w zakresie unieszkodliwiania i rozbiórki tych urządzeń, jak również składowania radioaktywnego odpadu i zużytego paliwa jądrowego. W myśl Prawa atomowego wszystkie części i urządzenia elektrowni jądrowych po zakończeniu ich żywotności eksploatacyjnej muszą zostać zlikwidowane. Obecnie zakłada się, iż eksploatacja elektrowni jądrowej Dukovany potrwa do 2027 r., natomiast w przypadku elektrowni Temelín zostanie zakończona około 2042 r. Studium kosztów dla elektrowni Dukovany uaktualnione w 2008 r. oraz studium dotyczące elektrowni Temelín opracowane w 2009 r. szacują koszty likwidacji elektrowni odpowiednio na 17,3 mld CZK oraz 14,6 mld CZK. Środki pieniężne z tytułu rezerwy na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych są lokowane na rachunkach bankowych o ograniczonej możliwości dysponowania, zgodnie z wymogami ustawy. Prawo pozwala na lokowanie tych środków w obligacjach państwowych lub na terminowych rachunkach bankowych. Wszystkie takie aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania są ujmowane w bilansie w ramach długoterminowych aktywów finansowych (patrz nota 4).

Centralnym organem zapewniającym zarządzanie oraz eksploatację urządzeń przeznaczonych do ostatecznego składowania odpadów radioaktywnych i zużytego paliwa jądrowego jest Urząd ds. Kontroli Odpadów Radioaktywnych („RAWRA”), powołany do życia przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej. RAWRA centralnie organizuje, nadzoruje i jest odpowiedzialny za wszystkie składowiska odpadów radioaktywnych i zużytego paliwa. Działalność RAWRA jest finansowana za pomocą „rachunku rezerw jądrowych”, finansowanego przez podmioty wytwarzające odpady radioaktywne. Wpłaty na ten rachunek zostały określone decyzją rządu w kwocie 50 CZK za 1 MWh energii elektrycznej wyprodukowanej w elektrowniach jądrowych. W 2010 i 2009 r. wpłaty na powyższy rachunek wynosiły odpowiednio 1 400 mln CZK oraz 1 360 mln CZK. Podmiot wytwarzający odpady radioaktywne bezpośrednio pokrywa wszelkie koszty związane z tymczasowym składowaniem odpadów radioaktywnych i zużytego paliwa. Faktyczne poniesione koszty są księgowane w ciężar rezerwy na składowanie zużytego paliwa jądrowego.

Grupa tworzy rezerwy z tytułu oczekiwanych zobowiązań związanych z wycofaniem elektrowni jądrowych z eksploatacji oraz tymczasowym przechowywaniem i ostatecznym składowaniem zużytego paliwa jądrowego, zgodnie z zasadami opisanymi w notce 2.24. W następującej tabeli podano stan wyżej określonych rezerw na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	Wycofanie urządzeń jądrowych z eksploatacji	Rezerwa		Razem
		Składowanie paliwa jądrowego		
		Tymczasowe	Ostateczne	
Saldo na dzień 31.12.2008 r.	8 232	6 217	21 182	35 631
Zmiany w 2009 r.				
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	412	310	1 059	1 781
Tworzenie rezerwy	-	422	-	422
Wpływ zmiany oszacowań na wynik gospodarczy (nota 2.24)	-	168	-	168
Skutki zmiany wyceny powiększające / pomniejszające rzeczowe aktywa trwałe (nota 2.24)	-229	126	1 069	966
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	-	-456	-1 360	-1 816
Saldo na dzień 31.12.2009 r.	8 415	6 787	21 950	37 152
Zmiany w 2010 r.				
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	378	305	988	1 671
Tworzenie rezerwy	-	605	-	605
Wpływ zmiany oszacowań na wynik gospodarczy (nota 2.24)	-	-797	-	-797
Skutki zmiany oszacowań powiększające rzeczowe aktywa trwałe (nota 2.24)	-	-	519	519
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	-	-902	-1 400	-2 302
Saldo na dzień 31.12.2010 r.	8 793	5 998	22 057	36 848

Wykorzystanie rezerw przeznaczonych na trwałe składowanie zużytego paliwa jądrowego za rok bieżący obejmuje płatności na rachunek rezerw jądrowych podlegający kontroli państwowej, natomiast wykorzystanie rezerw na składowanie tymczasowe obejmuje przede wszystkim zakup kontenerów i innego wyposażenia do tych celów.

W 2010 r. Spółka dokonała zmiany w oszacowaniach rezerw na tymczasowe składowanie paliwa jądrowego na podstawie nowych oczekiwań dotyczących potrzeby kontenerów w przyszłości oraz zmiany w oszacowaniach rezerwy na składowanie paliwa jądrowego na stało z powodu korekty oczekiwanej produkcji elektrowni jądrowych.

W 2009 r. Spółka zmieniła szacunki rezerw na wycofanie urządzeń jądrowych z eksploatacji w oparciu o aktualizację studium dotyczącego elektrowni Temelín, a także szacunki rezerw na ostateczne składowanie paliwa jądrowego w wyniku zmiany stopy dyskonta.

Rzeczywiste koszty wycofania urządzeń jądrowych z eksploatacji oraz składowania zużytego paliwa jądrowego mogą znacząco odbiegać od wartości podanych powyżej w wyniku zmian legislacyjnych lub technologicznych, wzrostu kosztów personalnych, kosztów materiałów i urządzeń, a także wskutek zmian przebiegu czasowego realizacji wszystkich czynności wykonywanych w związku z wycofaniem urządzeń z eksploatacji i składowaniem paliwa.

19. Pozostałe zobowiązania długoterminowe

Pozostałe zobowiązania długoterminowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Rezerwy na likwidację szkód górniczych oraz rekultywację terenów pogórnich	6 648	6 448
Rezerwa na rekultywację składowisk	1 567	1 740
Pozostałe rezerwy długoterminowe	348	3
Oplaty za pobór mocy, przyłączenie i zmiany trasy linii elektrycznych od końcowych użytkowników, podlegające rozliczeniu w czasie	7 997	8 142
Instrumenty pochodne	1 679	1 916
Pozostałe	2 934	2 859
Razem	21 173	21 108

W następującej tabeli podano zmiany rezerw na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	Sanacja i rekultywacja terenów pogórnich	Rekultywacja składowisk
Saldo na dzień 31.12.2008 r.	6 363	406
Zmiany w 2009 r.		
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	305	88
Tworzenie rezerwy	38	-
Wpływ zmian w szacunkach wykazywanych w przychodach	-	-33
Skutki zmiany wyceny powiększające wartość rzeczowych aktywów trwałych	7	1 382
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	-265	-103
Saldo na dzień 31.12.2009 r.	6 448	1 740
Zmiany w 2010 r.		
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	266	78
Tworzenie rezerwy	95	35
Akwizycje jednostek zależnych	-	70
Skutki zmiany wyceny powiększające / pomniejszające rzeczowe aktywa trwałe	382	-244
Przeniesienie do zobowiązań bezpośrednio związanych z aktywami sklasyfikowanymi jako utrzymywane w celu sprzedaży	-	-21
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	-543	-91
Saldo na dzień 31.12.2010 r.	6 648	1 567

Rezerwy na likwidację szkód górniczych oraz rekultywację terenów pogórnich tworzone są przez spółkę zależną Severočeské doly a.s., która prowadzi wydobywanie węgla brunatnego w kopalniach odkrywkowych. Ze względu na prowadzoną działalność spółka ta odpowiedzialna jest za likwidację szkód górniczych i rekultywację terenów dotkniętych działalnością górnictwem. Wykazane rezerwy wynikają z najlepszych szacunków przyszłych kosztów, które trzeba będzie ponieść w celu realizacji zobowiązań istniejących na dzień bilansowy. Aktualne szacunki tych kosztów zostały zdyskontowane przy użyciu realnej stopy procentowej w wysokości 2,5 %.

Wykorzystanie rezerw miało miejsce z tytułu kosztów sanacji i rekultywacji kopalń oraz pokrycia szkód górniczych. Zmiany wyceny związane były z aktualizacją oszacowań przyszłych kosztów rekultywacji, głównie z powodu zmian cen prac rekultywacyjnych.

20. Kredyty krótkoterminowe

Kredyty krótkoterminowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Krótkoterminowe kredyty bankowe	8 306	25 310
Kredyty w rachunku bieżącym	1 312	1 336
Inne pożyczki krótkoterminowe	-	4 611
Razem	9 618	31 257

Kredyty krótkoterminowe są oprocentowane wg zmiennej stopy procentowej. Średnia ważona stopa procentowa na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła odpowiednio 1,4 % oraz 2,0 %. Średnia ważona stopa procentowa za 2010 i 2009 r. wynosiła odpowiednio 1,5 % oraz 2,3 %.

Krótkoterminowe kredyty bankowe wykazane na dzień 31.12.2009 r. obejmują pożyczkę w wysokości 14 556 mln CZK, która została wykorzystana do sfinansowania inwestycji w spółce MOL (patrz nota 4). W 2010 r. pożyczka ta została zastąpiona przez finansowanie wewnętrzne w ramach Grupy ČEZ.

21. Zobowiązania handlowe oraz inne

Zobowiązania z obrotu handlowego i inne na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Otrzymane zaliczki od drobnych odbiorców energii elektrycznej	13 462	21 861
Dostawy energii elektrycznej dla drobnych odbiorców, za które nie wystawiono faktur	-12 829	-20 327
Otrzymane zaliczki od drobnych odbiorców energii elektrycznej, netto	633	1 534
Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług	37 183	37 998
Wartość godziwa opcji (patrz nota 4)	5 606	6 948
Instrumenty pochodne	12 643	27 558
Pozostałe	2 739	2 815
Razem	58 804	76 853

Informacje o zobowiązaniach wobec jednostek powiązanych podano w nocie 29.

22. Pozostałe pasywa

Pozostałe pasywa na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Rezerwa na uprawnienia emisyjne	2 198	1 077
Pozostałe rezerwy	1 818	1 763
Rozliczenia międzyokresowe odsetek	2 801	2 132
Podatki i opłaty, za wyjątkiem podatku dochodowego	842	910
Dostawy towaru i usług, za które nie wystawiono faktur	7 171	5 274
Zobowiązania warunkowe z tytułu akwizycji	325	429
Marża z tytułu transakcji na PXE innych niż instrumenty pochodne	602	2 081
Przychody przyszłych okresów	172	1 218
Pozostałe	91	83
Razem	16 020	14 967

Marża z tytułu transakcji zawartych na PXE innych niż instrumenty pochodne stanowi marżę netto zapłaconą Praskiej Giełdzie Energii lub przez Praską Giełdę Energii z tytułu przyszłych zakupów i sprzedaży energii elektrycznej z fizyczną dostawą po dniu bilansowym.

23. Przychody operacyjne

Przychody operacyjne na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Sprzedaż energii elektrycznej		
Sprzedaż energii elektrycznej czynnej klientom końcowym	68 612	69 151
Sprzedaż za pośrednictwem giełdy energii	4 158	25 042
Sprzedaż podmiotom handlowym	36 362	22 683
Sprzedaż przedsiębiorstwom dystrybucyjnym i przesyłowym	1 219	1 564
Inna sprzedaż energii elektrycznej	6 469	5 974
Wpływ zabezpieczeń (patrz nota 17.3)	2 464	119
Sprzedaż usług wspomagających, systemowych, dystrybucyjnych i pozostałych	55 993	48 961
Przychody ze sprzedaży energii elektrycznej razem	175 277	173 494
Obrót energią elektryczną, węglem i gazem		
Sprzedaż	163 175	162 640
Zakupy	-157 741	-153 091
Wpływ zabezpieczeń (patrz nota 17.3)	238	-
Zmiany wartości godziwych instrumentów pochodnych towarów	-280	-2 655
Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto, razem	5 392	6 894
Przychody ze sprzedaży ciepła oraz pozostałe przychody		
Sprzedaż ciepła	4 333	3 280
Sprzedaż węgla	4 390	4 031
Pozostałe	9 456	8 653
Przychody ze sprzedaży ciepła oraz pozostałe przychody razem	18 179	15 964
Razem	198 848	196 352

W październiku 2007 r. walne zgromadzenie spółki Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o. (ELCHO) podjęło decyzję o rozwiązaniu kontraktu długoterminowego na sprzedaż energii elektrycznej, zawartego ze spółką Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A. (PSE), który miał obowiązywać do 2023 r. Na podstawie polskich przepisów prawa regulujących rozwiązywanie umów długoterminowych dotyczących zakupów i sprzedaży energii elektrycznej ELCHO otrzyma kompensację pieniężną od państwa polskiego, w celu skompensowania zysku utraconego w związku z rozwiązaniem kontraktu. Wysokość kompensacji wynika z różnicy pomiędzy ceną uzgodnioną w umowie a ceną rynkową energii elektrycznej, przy czym obowiązuje całkowity limit w wysokości 889 mln PLN. Od kwietnia 2008 r. spółka ELCHO sprzedawała będzie wszelką wolną energię elektryczną na wolnym rynku. W 2010 i 2009 r. spółka ELCHO wykazała przychody z tytułu wyżej opisanej kompensacji w wysokości odpowiednio 387 mln CZK oraz 1 203 mln CZK.

24. Koszty osobowe

Koszty osobowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.		2009 r.	
	Razem	Organy spółki oraz kierownictwo najwyższego szczebla ¹⁾	Razem	Organy spółki oraz kierownictwo najwyższego szczebla ¹⁾
Koszty wynagrodzeń	-12 947	-262	-12 098	-259
Premie dla członków organów Spółki łącznie z tantiemami	-125	-39	-144	-37
Umowy opcji	-100	-100	-110	-110
Składki na ubezpieczenia społeczne i kasy chorych	-4 072	-29	-3 768	-18
Pozostałe koszty osobowe	-1 473	-28	-1 996	-19
Razem	-18 717	-458	-18 116	-443

¹⁾ Członkowie rady nadzorczej i zarządu jednostki dominującej, dyrektor generalny, dyrektorowie pionów oraz wybrani dyrektorowie jednostek organizacyjnych jednostki dominującej o ogólnogrupowym zakresie działania. Koszty obejmują także premie dla byłych członków organów spółki.

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. członkom zarządu i wybranym menedżerom przyznano prawa opcji na zakup odpowiednio 2 365 tys. i 2 325 tys. akcji Spółki. Na podstawie uchwały walnego zgromadzenia akcjonariuszy podjętej w czerwcu 2005 r. nie ma już możliwości przyznawania opcji członkom rady nadzorczej.

Członkom zarządu i wybranym menedżerom przysługuje prawo uzyskania opcji na zakup akcji zwykłych Spółki na warunkach określonych w umowie. Zgodnie z zasadami przyznawania praw opcji zatwierdzonymi przez walne zgromadzenie w maju 2008 r. członkowie zarządu i wybrani menedżerowie w okresie pełnienia funkcji co roku otrzymują opcje na zakup pewnej liczby akcji Spółki. Cena nabywania akcji w ramach programu opcji równa się średniej ważonej cen osiągniętych w obrocie na rynku regulowanym w Republice Czeskiej za okres jednego miesiąca przed dniem przyznania przydziału rocznego opcji. Beneficjent może wezwać Spółkę do cesji akcji odpowiednio do liczby przyznanych opcji, zawsze najwcześniej po upływie dwóch lat a najpóźniej do połowy czwartego roku od przyznania każdego przydziału opcji. Prawa opcji podlegają następującemu ograniczeniu: wartość akcji Spółki może być większa maksymalnie o 100 % w stosunku do ich ceny kupna, przy czym beneficjent zobowiązany jest do utrzymywania na swoim koncie udziałowym aż do zakończenia programu opcji takiej liczby akcji nabytych na podstawie wezwania do cesji, która odpowiada 20 % zysku osiągniętego w dniu wezwania.

W 2010 i 2009 r. Spółka wykazała koszty osobowe związane z przyznanymi opcjami w wysokości odpowiednio 100 mln CZK i 110 mln CZK. Wszelkie wykorzystane opcje Spółka rozliczyła z akcji własnych. Zysk lub strata ze sprzedaży akcji własnych zostały wykazane bezpośrednio w kapitale własnym.

W następującej tabeli podano zmiany w zakresie liczby przyznananych opcji, które miały miejsce w 2010 i 2009 r., oraz średnie ważone cen akcji zrealizowanych w ramach programu opcji:

	Liczba opcji			Razem	Średnia cena CZK za akcję
	Rada nadzorcza tys. szt.	Zarząd tys. szt.	Wybrani menedżerowie tys. szt.		
Liczba opcji na dzień 31.12.2008 r.	150	1 625	580	2 355	945,60
Przyznane opcje	-	145	245	390	842,14
Przeniesienie do innej kategorii	-	75	-75	-	-
Wykorzystane opcje ¹⁾	-150	-75	-170	-395	370,46
Opcje wygasłe	-	-	-25	-25	752,95
Liczba opcji na dzień 31.12.2009 r. ²⁾	-	1 770	555	2 325	1 028,03
Przyznane opcje	-	275	255	530	865,33
Wykorzystane opcje ¹⁾	-	-425	-45	-470	716,47
Opcje wygasłe	-	-	-20	-20	833,32
Liczba opcji na dzień 31.12.2010 r. ²⁾	-	1 620	745	2 365	1 055,13

¹⁾ W 2010 i 2009 r. średnia cena rynkowa akcji na dzień realizacji opcji wynosiła odpowiednio 905,73 CZK i 849,34 CZK za akcję.

²⁾ Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. spełnione zostały wszelkie warunki realizacji opcji w ogólnej liczbie odpowiednio 1 115 tys. i 965 tys. akcji. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. średnia cena opcji dostępnych do realizacji wynosiła odpowiednio 1 156,54 CZK oraz 922,11 CZK za akcję.

Wartość godziwą opcji na dzień przyznania określono według dwumianowego modelu wyceny. Ze względu na to, iż opcje przyznane w ramach programu motywacyjnego istotnie różnią się od opcji będących przedmiotem obrotu a zmiany w założeniach przyjętych do obliczeń mają duże znaczenie dla obliczenia wartości godziwej opcji, wartości wynikające z obliczeń mogą znacząco odbiegać od wartości określonych na podstawie innego modelu wyceny lub przy użyciu innych założeń.

Na dzień przyznania opcji przyjęto następujące podstawowe założenia, na podstawie których określono wartość godziwą opcji:

	2010 r.	2009 r.
Średnia ważona danych na wejściu		
Przychody z dywidend	5,9 %	6,3 %
Przewidywana zmienność	40,2 %	41,3 %
Średnioterminowa stopa odsetkowa pozbawiona ryzyka	1,6 %	2,3 %
Oczekiwany czas realizacji opcji (w latach)	1,4	2,1
Cena rynkowa akcji na dzień przyznania opcji (CZK na akcję)	848,1	880,8
Średnia wartość godziwa opcji na dzień przyznania (CZK na opcję)	123,5	175,9

Szacunkowy czas realizacji opcji opiera się na danych historycznych i nie musi być zgodny z rzeczywistością. Oczekiwana zmienność bazuje na założeniu, iż będzie się ona kształtowała podobnie jak w przeszłości, rzeczywistość może jednak różnić się od założeń.

W następującym zestawieniu podano liczby przyznananych opcji na zakup akcji (w tys. szt.) na dzień 31.12.2010 i 2009 r. według zakresu cen:

	2010 r.	2009 r.
500–900 CZK za akcję	645	935
900–1 400 CZK za akcję	1 720	1 390
Razem	2 365	2 325

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. średni okres pozostający do zapadalności opcji wynosił odpowiednio 1,9 i 2,3 roku.

25. Pozostałe koszty operacyjne

Pozostałe koszty operacyjne na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Usługi	-12 777	-11 744
Koszty podróży	-247	-275
Zysk ze sprzedaży rzeczowych aktywów trwałych	78	106
Zysk ze sprzedaży materiałów	190	63
Kapitalizacja kosztów w cenie nabycia składników aktywów trwałych oraz zmiana stanu zapasów z działalności własnej	5 177	4 682
Zapłacone / otrzymane kary i odsetki za zwłokę, netto	591	619
Zmiana stanu rezerw i odpisów aktualizujących	1 705	-265
Podatki i opłaty	-2 338	-2 198
Odpisy aktualizujące należności i zaniechane inwestycje	-1 019	-260
Udzielone darowizny	-511	-456
Inne, netto	-2 671	-2 448
Razem	-11 822	-12 176

Pozycja „Podatki i opłaty” obejmuje także środki przelane na konto rezerw jądrowych (patrz nota 18). Kwota ta odpowiada wykorzystaniu rezerw na ostateczne składowanie zużytego paliwa jądrowego. Wykorzystanie tej rezerwy wykazano w ramach pozycji „Zmiana stanu rezerw i odpisów aktualizujących”.

26. Odsetki otrzymane

Odsetki otrzymane na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Kredyty i należności	1 156	986
Papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	52	52
Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	316	285
Rachunki bankowe	498	1 176
Razem	2 022	2 499

27. Pozostałe koszty i przychody finansowe, netto

Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Zysk z instrumentów pochodnych, netto	1 689	620
Zysk / strata ze sprzedaży aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	-90	101
Zmiana odpisów aktualizujących w zakresie finansowym	11	13
Inne, netto	1 501	449
Razem	3 111	1 183

28. Podatek dochodowy

Spółki mające siedzibę w Republice Czeskiej wykazały podatek dochodowy od osób prawnych za 2010 i 2009 r., zgodnie z ustawą o podatku dochodowym, według stawki odpowiednio 19 % i 20 %. W 2011 r. i w następnych latach stawka ta wynosiła będzie 19 %. Kierownictwo jest zdania, iż koszt podatkowy wykazano w sprawozdaniu finansowym w odpowiedniej wysokości. Nie można jednak wykluczyć, iż odpowiedni urząd skarbowy mógłby mieć inne zdanie w kwestiach, gdzie możliwa jest odmienna interpretacja przepisów, co mogłoby rzutować na wykazany wynik gospodarczy.

Składniki podatku dochodowego (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Bieżący podatek dochodowy	-10 751	-13 256
Podatek dochodowy za poprzednie okresy	236	125
Odroczony podatek dochodowy	-1 276	40
Razem	-11 791	-13 091

W następującej tabeli podsumowano różnice pomiędzy kosztami z tytułu podatku dochodowego a zyskiem księgowym pomnożonym przez odpowiednią stawkę podatkową (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zysk księgowy przed opodatkowaniem	58 949	64 946
Ustawowa stawka podatku dochodowego w Republice Czeskiej	19 %	20 %
„Przewidywany” koszt z tytułu podatku dochodowego	-11 200	-12 989
Modyfikacje		
Zmiany stawek podatku i przepisów prawnych	-	-204
Zysk z instrumentów pochodnych nie uwzględniany do celów podatkowych	245	379
Koszty związane z posiadaniem udziałów niestanowiące kosztu uzyskania przychodów	-35	-71
Utrata wartości firmy	-283	-124
Pozostałe pozycje niestanowiące kosztu uzyskania przychodów i niepodlegające opodatkowaniu, netto	-525	-253
Koszty z praw opcji niestanowiące kosztu uzyskania przychodów	-19	-22
Przychody wcześniej opodatkowane i niepodlegające opodatkowaniu	239	133
Ulgi podatkowe	5	4
Podatek dochodowy za poprzednie okresy	236	125
Wpływ różnych stawek podatkowych w innych krajach	-316	70
Zmiana w niewykazanych odroczonej należnościach podatkowych	-138	-139
Podatek dochodowy	-11 791	-13 091
Efektywna stawka podatku	20 %	20 %

Odroczony podatek dochodowy na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Rezerwa na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego	5 729	5 850
Różnica między wartością podatkową a bilansową składników aktywów trwałych	25	24
Wycena instrumentów finansowych	-	468
Odpisy aktualizujące	799	517
Pozostałe rezerwy	2 006	1 503
Zobowiązania z tytułu odsetek karnych	4	-
Niewykazana strata z tytułu podatku	59	205
Pozostałe różnice przejściowe	115	123
Niezaksięgowane aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	-328	-190
Odroczone należności z tytułu podatku, razem	8 409	8 500
Różnica między wartością podatkową a bilansową składników aktywów trwałych	-23 883	-21 931
Wycena instrumentów finansowych	-860	-135
Pozostałe rezerwy	-478	-452
Należności z tytułu odsetek karnych	-29	-21
Pozostałe różnice przejściowe	-663	-472
Odroczone zobowiązania podatkowe, razem	-25 913	-23 011
Odroczone zobowiązania podatkowe, razem, netto	-17 504	-14 511
W bilansie wykazano następująco		
Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	655	824
Odroczone zobowiązania podatkowe	-17 902	-15 335
Odroczone zobowiązania podatkowe ujęte w zobowiązaniach bezpośrednio związanych z aktywami sklasyfikowanymi jako utrzymywane w celu sprzedaży	-257	-
Odroczone zobowiązania podatkowe, razem, netto	-17 504	-14 511

Zmiany w zakresie odroczonego podatku dochodowego (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Saldo na dzień 1 stycznia	14 511	13 605
Podatek odroczonego wykazany w rachunku zysków i strat	1 276	-40
Podatek odroczonego wykazany bezpośrednio w kapitale własnym	1 286	885
Nabycie jednostek zależnych	520	46
Zbycie jednostek zależnych	-	1
Różnice kursowe	-89	14
Saldo na dzień 31 grudnia	17 504	14 511

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. różnice przejściowe dotyczące inwestycji w jednostki zależne, dla których nie wykazano odroczonego zobowiązania podatkowego, wynosiły ogółem odpowiednio 21 610 mln CZK oraz 15 454 mln CZK.

Wpływ na poszczególne pozycje sprawozdania z całkowitych dochodów pod względem podatkowym (w mln CZK)

	2010 r.			2009 r.		
	Kwota przed opodatkowaniem	Wpływ na podatek	Kwota po opodatkowaniu	Kwota przed opodatkowaniem	Wpływ na podatek	Kwota po opodatkowaniu
Zmiana wartości godziwej instrumentów finansowych zabezpieczających przepływy pieniężne księgowana w korespondencji z kapitałem własnym	9 156	-1 740	7 416	2 719	-587	2 132
Wyksięgowanie instrumentów pochodnych zabezpieczających przepływy pieniężne z kapitału własnego	-2 762	525	-2 237	1 643	-312	1 331
Zmiana wartości godziwej papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży ujęta w kapitale własnym	393	-76	317	84	-30	54
Wyksięgowanie papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży z kapitału własnego	-29	5	-24	17	4	21
Różnice z przeliczeń kursowych	-3 860	-	-3 860	-2 716	39	-2 677
Udział w zmianach kapitałów własnych jednostek stowarzyszonych i wspólnych przedsiębiorstw	5	-	5	-11	1	-10
Razem	2 903	-1 286	1 617	1 736	-885	851

29. Strony powiązane

Grupa kupuje od stron powiązanych i sprzedaje im produkty, towary i usługi w ramach swej standardowej działalności handlowej.

Zestawienie należności i zobowiązań wobec stron powiązanych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	Należności		Zobowiązania	
	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
Jednostki stowarzyszone i wspólne przedsiębiorstwa				
Akcez Enerji A.S.	161	118	84	85
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	761	652	-	-
CM European Power International s.r.o.	-	49	-	-
JTSD - Braunkohlebergbau GmbH	-	6 502	-	-
LACOMED, spol. s r.o.	11	12	-	-
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	3	-	10	10
MOL - CEZ European Power Hungary Ltd.	20	-	-	-
OSC, a.s.	-	-	18	42
SINIT,a.s.	1	1	33	11
Ústav aplikované mechaniky Brno, s.r.o.	-	-	10	5
Pozostałe	4	9	21	35
Jednostki stowarzyszone oraz wspólne przedsiębiorstwa razem	961	7 343	176	188
Podmioty pod kontrolą właściciela większościowego spółki				
ČEPRO, a.s	-	10	47	32
ČEPS, a.s.	252	234	142	60
Česká pošta, s.p.	49	1	10	69
ČD Cargo, a.s.	-	-	167	210
Správa železniční dopravní cesty, státní organizace	111	691	62	60
Pozostałe	1	3	4	3
Podmioty pod kontrolą właściciela większościowego spółki razem	413	939	432	434
Razem	1 374	8 282	608	622

Całkowity wolumen sprzedaży stronom powiązanym i zakupów od stronom powiązanych za 2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	Sprzedaż na rzecz stronom powiązanych		Zakupy od stronom powiązanych	
	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
Jednostki stowarzyszone i wspólne przedsiębiorstwa				
Akcez Enerji A.S.	49	118	–	–
CM European Power International s.r.o.	13	41	–	–
Coal Energy, a.s.	–	–	–	57
JTSD - Braunkohlebergbau GmbH	2	42	–	–
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	24	–	151	139
OSC, a.s.	–	–	113	95
SINIT,a.s.	3	4	96	117
Pozostałe	87	75	85	185
Jednostki stowarzyszone oraz wspólne przedsiębiorstwa razem	178	280	445	593
Podmioty pod kontrolą właściciela większościowego spółki				
ČEPRO, a.s.	70	24	294	103
ČEPS, a.s.	5 853	6 489	8 716	10 053
Česká pošta, s.p.	168	137	178	161
České dráhy, a.s.	1 215	6	2	1
ČD Cargo, a.s.	–	1	1 563	1 578
DIAMO, státní podnik	–	–	669	880
Správa železniční dopravní cesty, státní organizace	570	713	5	39
Pozostałe	–	13	–	–
Podmioty pod kontrolą właściciela większościowego spółki razem	7 876	7 383	11 427	12 815
Razem	8 054	7 663	11 872	13 408

Informacje o wynagrodzeniach członków organów spółki i kierownictwa najwyższego szczebla podano w nocie 24.

30. Informacje o segmentach

Grupa wykazuje swe wyniki według segmentów operacyjnych, które zostały określone na podstawie lokalizacji geograficznej aktywów oraz podobieństwa środowiska ekonomicznego i charakterystyk ekonomicznych, takich jak wartości długookresowych średnich marży brutto, charakter produkcji i usług oraz środowisko prawne pod względem regulacji.

Na podstawie lokalizacji geograficznej i charakteru produkcji oraz usług Grupa rozróżnia dwa obszary, które stanowią obligatoryjnie wykazywane segmenty: Europę Środkową (EŚ) oraz Europę Południowo-Wschodnią (EPW). Obszar „Europy Środkowej” obejmuje Republikę Czeską, Holandię, Polskę, Niemcy, Węgry, Irlandię i Słowację, za wyjątkiem holenderskiej spółki Aken B.V., którą przypisano do regionu „Europy Południowo-Wschodniej”. Obszar „Europy Południowo-Wschodniej” natomiast obejmuje Bułgarię, Rumunię, Turcję, Albanię, Cypr, Serbię, Kosowo, Bośnię i Hercegowinę, Rosję i Ukrainę, za wyjątkiem operacji tradingowych, które realizowane są przez centralę Grupy i wobec tego wykazywane w segmencie Europy Środkowej.

Grupa ponadto dzieli produkty i usługi według ich charakteru na cztery następujące kategorie:

- 1) produkcja i handel – obejmuje produkcję energii elektrycznej i ciepła oraz ich zakup i sprzedaż,
- 2) dystrybucja i sprzedaż – obejmuje sprzedaż energii elektrycznej klientom końcowym za pośrednictwem sieci dystrybucyjnej oraz świadczenie usług w zakresie dystrybucji energii elektrycznej,
- 3) wydobywanie, które obejmuje produkcję węgla oraz wapienia, które zużywane są przez segment produkcji i handlu lub sprzedawane stronom trzecim, oraz
- 4) pozostała działalność gospodarcza.

W wyniku połączenia lokalizacji geograficznej oraz charakteru produkcji i usług Grupa określiła siedem segmentów, według których obowiązkowo wykazuje wyniki:

- Produkcja i Handel / Europa Środkowa
- Dystrybucja i Sprzedaż / Europa Środkowa
- Wydobywanie / Europa Środkowa
- Pozostałe / Europa Środkowa
- Produkcja i Handel / Europa Południowo-Wschodnia
- Dystrybucja i Sprzedaż / Europa Południowo-Wschodnia
- Pozostałe / Europa Południowo-Wschodnia

Zasady wykazywania wyników segmentów operacyjnych są zgodne z opisanymi w nocie 2. Grupa księguje przychody i transakcje pomiędzy segmentami w taki sposób, jak gdyby chodziło o przychody od stronom trzecich lub transakcje ze stronomami trzecimi, co oznacza stosowanie cen rynkowych lub regulowanych w przypadku regionu z obowiązującymi regulacjami. Grupa ocenia wyniki poszczególnych segmentów na podstawie wskaźnika EBITDA (zysk przed pozostałymi kosztami i przychodami oraz opodatkowaniem zwiększony o amortyzację).

W następującej tabeli podsumowano informacje dotyczące segmentów operacyjnych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK):

2010 r.	Produkcja i Handel EŚ	Dystrybucja i Sprzedaż EŚ	Wydobycie EŚ	Pozostałe EŚ	Produkcja i Handel EPW	Dystrybucja i Sprzedaż EPW	Pozostałe EPW	Suma wyników segmentów	Eliminacja	Dane skonso- lidowane
Sprzedaż inna niż sprzedaż pomiędzy segmentami	61 860	91 721	4 688	3 758	3 524	33 277	20	198 848	-	198 848
Sprzedaż pomiędzy segmentami	53 378	6 728	5 850	41 034	280	81	2 181	109 532	-109 532	-
Przychody razem	115 238	98 449	10 538	44 792	3 804	33 358	2 201	308 380	-109 532	198 848
EBITDA	62 272	13 382	4 273	4 699	611	3 690	103	89 030	59	89 089
Odpisy amortyzacyjne	-14 381	-3 221	-1 631	-2 044	-428	-2 255	-72	-24 032	-	-24 032
EBIT	47 891	10 161	2 642	2 655	183	1 435	31	64 998	59	65 057
Odsetki kosztowe od zobowiązań finansowych i rezerw	-5 559	-294	-289	-14	-87	-151	-23	-6 417	919	-5 498
Odsetki otrzymane	2 133	51	453	27	46	213	18	2 941	-919	2 022
Utrata wartości firmy	-	-	-	-	-1 843	-983	-	-2 826	-	-2 826
Udział w zyskach / stratach jednostek konsolidowanych metodą praw własności	83	-	215	-	-137	-14	-	147	-	147
Podatek dochodowy	-8 437	-1 850	-505	-452	57	-589	-15	-11 791	-	-11 791
Zysk netto	43 682	8 035	3 033	2 331	-2 012	-324	8	54 753	-7 595	47 158
Aktywa możliwe do zidentyfikowania	225 058	61 662	18 065	16 819	21 407	27 130	90	370 231	-9 165	361 066
Papiery wartościowe wyceniane metodą praw własności	4 216	-	3 829	-	6 291	2 592	-	16 928	-	16 928
Aktywa nieprzypisane										165 697
Aktywa razem										543 691
Nabycie aktywów trwałych	39 779	9 645	3 990	27 456	3 459	2 994	729	88 052	-26 337	61 715
Średnia liczba pracowników	7 398	1 484	3 466	8 708	552	9 940	1 389	32 937	-	32 937

2009 r.	Produkcja i Handel EŚ	Dystrybucja i Sprzedaż EŚ	Wydobycie EŚ	Pozostałe EŚ	Produkcja i Handel EPW	Dystrybucja i Sprzedaż EPW	Pozostałe EPW	Suma wyników segmentów	Eliminacja	Dane skonso- lidowane
Sprzedaż inna niż sprzedaż pomiędzy segmentami	73 033	81 932	4 523	3 931	2 871	30 042	20	196 352	-	196 352
Sprzedaż pomiędzy segmentami	53 066	4 126	6 641	33 735	294	123	2 676	100 661	-100 661	-
Przychody razem	126 099	86 058	11 164	37 666	3 165	30 165	2 696	297 013	-100 661	196 352
EBITDA	68 464	9 316	5 287	4 576	244	3 086	82	91 055	20	91 075
Odpisy amortyzacyjne	-13 730	-3 065	-1 415	-2 137	-366	-2 100	-63	-22 876	-	-22 876
EBIT	54 734	6 251	3 872	2 439	-122	986	19	68 179	20	68 199
Odsetki kosztowe od zobowiązań finansowych i rezerw	-5 139	-34	-346	-29	-53	-84	-24	-5 709	232	-5 477
Odsetki otrzymane	1 433	53	457	84	112	583	9	2 731	-232	2 499
Utrata wartości firmy	-3 263	-	-	-	-	-	-	-3 263	-	-3 263
Udział w zyskach / stratach jednostek konsolidowanych metodą praw własności	-12	-	2 995	-	104	-91	-	2 996	-	2 996
Podatek dochodowy	-9 729	-1 209	-799	-481	-16	-853	-4	-13 091	-	-13 091
Zysk netto	48 387	5 121	6 553	2 061	19	391	2	62 534	-10 679	51 855
Aktywa możliwe do zidentyfikowania	201 116	55 257	15 422	17 582	21 373	28 096	145	338 991	-10 186	328 805
Papiery wartościowe wyceniane metodą praw własności	4 356	-	3 459	-	6 805	2 630	-	17 250	-	17 250
Aktywa nieprzypisane										184 204
Aktywa razem										530 259
Nabycie aktywów trwałych	28 720	9 788	3 525	23 688	9 657	2 523	921	78 822	-22 200	56 622
Średnia liczba pracowników	7 103	1 421	3 498	8 392	596	8 309	1 449	30 768	-	30 768

Ceny w przypadku niektórych transakcji pomiędzy segmentami podlegają regulacji ze strony Urzędu Regulacji Energetyki (patrz nota 1).

W następującej tabeli podsumowano informacje dotyczące podziału przychodów według siedziby spółki, która zrealizowała te przychody (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Republika Czeska	152 771	154 666
Bułgaria	19 542	19 321
Rumunia	10 105	9 711
Polska	3 658	4 235
Albania	7 722	4 287
Pozostałe	5 050	4 132
Przychody razem	198 848	196 352

W następującej tabeli podsumowano informacje dotyczące podziału rzeczowych aktywów trwałych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. według siedziby spółki, do której one należą (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Republika Czeska	302 406	268 540
Bułgaria	13 408	14 625
Rumunia	29 976	29 599
Polska	10 031	10 649
Albania	5 238	5 384
Pozostałe	7	8
Rzeczowe aktywa trwałe razem	361 066	328 805

31. Zysk netto na akcję

	2010 r.	2009 r.
Licznik (w mln CZK)		
Podstawowy i rozwodniony		
Zysk netto przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	47 232	51 547
Mianownik (w tys. szt. akcji)		
Podstawowy		
Średnia liczba akcji zwykłych w obrocie	533 811	533 225
Efekt rozwadniający umów opcji	38	213
Rozwodniony		
Skorygowana średnia liczba akcji	533 849	533 438
Zysk netto na akcję (CZK/szt.)		
Podstawowy	88,5	96,7
Rozwodniony	88,5	96,6

32. Aktywa i zobowiązania nieujęte w bilansie

Program inwestycyjny

Grupa realizuje długookresowy program inwestycyjny. Koszty związane z tym programem na następujące pięć lat na dzień 31.12.2010 r. szacowane są na 235,9 mld CZK; 65,8 mld CZK w 2011 r., 56,0 mld CZK w 2012 r., 44,3 mld CZK w 2013 r., 39,5 mld CZK w 2014 r. i 30,3 mld CZK w 2015 r. Powyższe wartości nie uwzględniają planowanych akwizycji jednostek zależnych i stowarzyszonych. Koszty związane z inwestycjami finansowymi będą wynikały głównie z okazji inwestycyjnych, które Grupa będzie mogła wykorzystać, spełniając wymogi efektywności takich inwestycji.

Grupa regularnie weryfikuje program inwestycyjny, rzeczywiste koszty mogą jednak pomimo tego odbiegać od podanych wartości. Na dzień 31.12.2010 r. Grupa miała znaczące zobowiązania umowne związane z programem inwestycyjnym.

Ubezpieczenia

Na podstawie ustawy o pokojowym wykorzystaniu energii jądrowej i promieniowania jonizującego podmioty eksploatujące urządzenia jądrowe ponoszą odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku awarii lub innego zdarzenia maksymalnie do wysokości 8 mld CZK za każde zdarzenie, w przypadku pozostałych urządzeń jądrowych i transportu niewypalonego paliwa jądrowego odpowiedzialność ograniczona jest kwotą 2 mld CZK. Ponadto prawo wymaga, aby podmiot eksploatujący elektrownię jądrową ubezpieczył się od odpowiedzialności związanej z jej funkcjonowaniem do wysokości przynajmniej 2 mld CZK oraz do wysokości przynajmniej 300 mln CZK z tytułu pozostałej działalności (np. transportu). Spółka zawarła powyższe umowy ubezpieczenia z ubezpieczalnią Česká pojišťovna a.s. (reprezentującą Czeską Grupę Atomową) oraz European Liability Insurance for the Nuclear Industry.

Ponadto Grupa zawarła ubezpieczenia dotyczące ryzyka majątkowego towarzyszącego eksploatacji elektrowni klasycznych i jądrowych oraz ubezpieczenia od odpowiedzialności.

33. Wydarzenia po dniu bilansowym

W styczniu 2011 r. spółka ČEZ, a. s. wraz ze spółką TEDOM a.s. podwyższyły kapitał zakładowy spółki ČEZ Energo, s.r.o. Udział ČEZ, a. s. w tej spółce wynosi 50,1 %. Nowa spółka będzie operatorem około 45 jednostek kogeneracyjnych o całkowitej mocy zainstalowanej 12 MW.

W styczniu 2011 r. spółka ČEZ, a. s. otrzymała środki z dwunastoletniej emisji obligacji zarejestrowanych według prawa niemieckiego (Namensschuldverschreibung) o wolumenie 40 mln EUR. Kupon wyznaczono w wysokości 4,75 % p. a.

W lutym 2011 r. ČEZ, a. s. wyemitował dwunastoletnie obligacje o wolumenie 11,5 mld JPY z kuponem 2,16 % p. a., które w całości wykupił inwestor długoterminowy. Przychody z emisji w jenach japońskich swapowano do euro. Jedynym dealerem emisji była Crédit Agricole CIB.

W styczniu 2011 r. Grupa ČEZ nabyła 100 % udziałów w rumuńskiej spółce TMK Hydroenergy Power S.R.L. posiadającej elektrownie wodne. Spółka ta eksploatuje elektrownie wodne o całkowitej mocy zainstalowanej około 18 MW. W następującej tabeli pokazano informacje finansowe o nabytej spółce w wartościach bilansowych oraz przewidywane oszacowanie wartości firmy (w mln CZK):

	TMK Hydroenergy Power
Udziały zakupione w 2011 r.	100 %
Rzeczowe aktywa trwałe	209
Zobowiązania handlowe oraz inne	-3
Aktywa netto razem	206
Udział nabytych aktywów netto	206
Wartość firmy	294
Całkowity koszt nabycia udziałów	500
Minus	
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne w zakupionej jednostce zależnej	-
Wydatki pieniężne z tytułu akwizycji	500

Niniejsze skonsolidowane sprawozdanie finansowe zostało zatwierdzone do publikacji 24 lutego 2011 r.

Raport niezależnego biegłego rewidenta

Dla zarządu i rady nadzorczej spółki akcyjnej ČEZ, a. s.:

Zbadaliśmy załączone sprawozdanie finansowe ČEZ, a. s. składające się z bilansu na dzień 31 grudnia 2010 roku, rachunku zysków i strat, sprawozdania z całkowitych dochodów, zestawienia zmian w kapitale własnym, rachunku przepływów pieniężnych za rok zakończony w tym dniu oraz podsumowania istotnych polityk rachunkowości oraz innych not objaśniających. Informacje o spółce ČEZ, a. s. podano w nocie 1 do sprawozdania finansowego.

Odpowiedzialność Kierownictwa za Sprawozdanie Finansowe

Zarząd spółki ČEZ, a. s. odpowiada za sporządzenie i rzetelną prezentację załączonego sprawozdania finansowego zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej, które zostały zatwierdzone przez UE, a także za posiadanie systemu kontroli wewnętrznej takiego jaki zarząd uzna za niezbędny dla zapewnienia sporządzenia sprawozdania finansowego bez istotnych nieprawidłowości wywołanych oszustwami lub błędem.

Odpowiedzialność Biegłego Rewidenta

Naszym zadaniem było wyrażenie opinii o niniejszym sprawozdaniu finansowym na podstawie przeprowadzonego przez nas badania. Badanie przeprowadziliśmy zgodnie z Ustawą o biegłych rewidentach oraz Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej z uwzględnieniem wytycznych Izby Biegłych Rewidentów Republiki Czeskiej dotyczących ich stosowania. Standardy te nakładają na nas obowiązek postępowania zgodnie z wymogami etyki oraz zaplanowania i przeprowadzenia badania w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że załączone sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości.

Badanie obejmuje przeprowadzenie procedur mających na celu uzyskanie dowodów badania dotyczących kwot i ujawnień zawartych w sprawozdaniu finansowym. Wybór procedur badania zależy od osądu biegłego rewidenta, w tym na ocenie ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości sprawozdania finansowego, spowodowanych oszustwami lub błędami. W dokonywaniu tego osądu, biegły rewident bierze pod uwagę kontrole wewnętrzne odpowiednie dla sporządzenia i rzetelnej prezentacji sprawozdań finansowych jednostki, w celu zaprojektowania procedur badania, które są odpowiednie do sytuacji, nie zaś w celu wyrażenia opinii o efektywności kontroli wewnętrznych jednostki. Badanie obejmuje również ocenę stosowanych zasad (polityki) rachunkowości, oraz ocenę zasadności szacunków księgowych dokonanych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji załączonego sprawozdania finansowego.

Uważamy, że uzyskane przez nas dowody badania są wystarczające i odpowiednie, aby stanowić podstawę do wyrażenia niniejszej opinii.



Opinia

Naszym zdaniem sprawozdanie finansowe przedstawia rzetelnie, we wszystkich istotnych aspektach sytuację finansową spółki ČEZ, a. s. na dzień 31 grudnia 2010 roku, a także jej wynik finansowy i przepływy pieniężne za rok zakończony w tym terminie, zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej, które zostały zatwierdzone przez UE.

A stylized, handwritten signature of 'Ernst & Young' in black ink.

Ernst & Young Audit, s.r.o.

nr licencji 401

spółka reprezentowana przez Partnera

A handwritten signature of 'Josef Pivoňka' in black ink, written over a horizontal line.

Josef Pivoňka

biegły rewident, nr licencji 1963

24 lutego 2011 r.

Praga, Republika Czeska

ČEZ, a. s.

Bilans zgodnie z MSSF

na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

AKTYWA	2010 r.	2009 r.
Rzeczowe aktywa trwałe, paliwo jądrowe oraz środki trwałe w budowie		
Rzeczowe aktywa trwałe, brutto	305 523	298 600
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące	-172 285	-170 808
Rzeczowe aktywa trwałe, netto (nota 3)	133 238	127 792
Paliwo jądrowe, netto	7 005	5 420
Środki trwałe w budowie wraz z udzielonymi zaliczkami (nota 3)	54 929	51 697
Rzeczowe aktywa trwałe, paliwo jądrowe oraz środki trwałe w budowie razem	195 172	184 909
Pozostałe aktywa trwałe		
Długoterminowe aktywa finansowe, netto (nota 4)	181 973	169 515
Wartości niematerialne i prawne, netto (nota 5)	706	662
Pozostałe aktywa trwałe razem	182 679	170 177
Aktywa trwałe razem	377 851	355 086
Aktywa obrotowe		
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne (nota 6)	16 142	14 567
Należności krótkoterminowe, netto (nota 7)	48 205	41 990
Należności z tytułu podatku dochodowego	1 457	1
Zapasy materiałowe, netto	3 217	3 144
Zapasy paliw kopalnianych	883	1 532
Uprawnienia emisyjne (nota 8)	2 152	724
Pozostałe aktywa finansowe, netto (nota 9)	15 472	27 083
Pozostałe aktywa obrotowe (nota 10)	1 043	571
Aktywa sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży (nota 4.1)	2 739	-
Aktywa obrotowe razem	91 310	89 612
AKTYWA RAZEM	469 161	444 698

PASYWA	2010 r.	2009 r.
Kapitał własny		
Kapitał zakładowy	53 799	53 799
Akcje własne	-4 619	-5 151
Niepodzielony zysk oraz kapitały zapasowe	140 308	128 812
Kapitał własny razem (nota 11)	189 488	177 460
Zobowiązania długoterminowe		
Zadłużenie długoterminowe, bez części do zapłaty w ciągu jednego roku (nota 12)	135 097	112 506
Rezerwa na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego (nota 15)	36 619	36 932
Pozostałe zobowiązania długoterminowe (nota 16)	4 292	4 587
Zobowiązania długoterminowe razem	176 008	154 025
Odroczone zobowiązania podatkowe (nota 24)	10 533	8 721
Zobowiązania krótkoterminowe		
Kredyty krótkoterminowe	6 455	12 618
Część zadłużenia długoterminowego do zapłaty w ciągu jednego roku (nota 12)	12 298	6 232
Zobowiązania handlowe oraz inne (nota 17)	65 722	76 907
Zobowiązania z tytułu podatku dochodowego	-	926
Pozostałe pasywa (nota 18)	8 657	7 809
Zobowiązania krótkoterminowe razem	93 132	104 492
PASYWA RAZEM	469 161	444 698

Nieodłączną część niniejszych wykazów stanowi informacja dodatkowa.

ČEZ, a. s.

Rachunek zysków i strat zgodnie z MSSF

na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Przychody operacyjne		
Przychody ze sprzedaży energii elektrycznej	98 894	108 421
Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto	5 376	6 401
Przychody ze sprzedaży ciepła oraz pozostałe przychody	5 928	4 383
Przychody razem (nota 19)	110 198	119 205
Koszty operacyjne		
Koszty zużycia paliwa	-17 320	-17 475
Koszty zakupu energii i usług z nim związanych	-18 528	-16 373
Remonty i konserwacja	-3 583	-3 901
Odpisy amortyzacyjne	-13 178	-12 927
Koszty osobowe (nota 20)	-6 470	-6 235
Materiały	-1 740	-1 814
Uprawnienia emisyjne, netto (nota 8)	1 585	-552
Pozostałe koszty operacyjne (nota 21)	-5 955	-6 953
Koszty razem	-65 189	-66 230
Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami	45 009	52 975
Pozostałe koszty i przychody		
Odsetki kosztowe od zobowiązań finansowych	-4 245	-3 055
Odsetki od rezerw jądrowych oraz innych rezerw (nota 15)	-1 740	-1 859
Odsetki otrzymane (nota 22)	2 507	1 098
Różnice kursowe, netto	-2 550	-1 056
Strata ze sprzedaży udziałów w spółkach zależnych i stowarzyszonych oraz wspólnych przedsiębiorstwach	-128	-76
Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto (nota 23)	3 468	6 778
Pozostałe koszty i przychody razem	-2 688	1 830
Zysk przed opodatkowaniem	42 321	54 805
Podatek dochodowy (nota 24)	-7 559	-9 378
Zysk netto	34 762	45 427
Zysk netto na akcję (CZK/szt.) (nota 27)		
Podstawowy	65,1	85,2
Rozwodniony	65,1	85,2
Średnia liczba akcji wyemitowanych (w tys. szt.)		
Podstawowa	533 811	533 225
Rozwodniona	533 849	533 438

Nieodłączną część niniejszych wykazów stanowi informacja dodatkowa.

ČEZ, a. s.

Sprawozdanie z całkowitych dochodów zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Zysk netto	34 762	45 427
Pozostałe całkowite dochody		
Zmiana wartości godziwej instrumentów finansowych zabezpieczających przepływy pieniężne księgowana w korespondencji z kapitałem własnym	9 009	2 738
Wyksięgowanie instrumentów pochodnych zabezpieczających przepływy pieniężne z kapitału własnego	-2 634	1 643
Zmiana wartości godziwej papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży ujęta w kapitale własnym	163	10
Odroczony podatek dochodowy w odniesieniu do pozostałych całkowitych dochodów (nota 24)	-1 242	-903
Pozostałe całkowite dochody po opodatkowaniu	5 296	3 488
Całkowite dochody razem	40 058	48 915

ČEZ, a. s.

Zestawienie zmian w kapitale własnym zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	Kapitał zakładowy	Akcje własne	Zabezpieczenia przepływów pieniężnych	Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży i inne rezerwy	Niepodzielony zysk	Kapitał własny razem
Stan na dzień 31.12.2008 r.	59 221	-66 910	-5 633	479	167 770	154 927
Zysk netto	-	-	-	-	45 427	45 427
Pozostałe całkowite dochody	-	-	3 478	10	-	3 488
Całkowite dochody razem	-	-	3 478	10	45 427	48 915
Dywidendy	-	-	-	-	-26 638	-26 638
Obniżenie kapitału zakładowego	-5 422	61 313	-	-	-55 891	-
Sprzedaż akcji własnych	-	446	-	-	-300	146
Prawa opcji na zakup akcji	-	-	-	110	-	110
Transfer wykorzystanych oraz wygasłych praw opcji w ramach kapitału własnego	-	-	-	-79	79	-
Stan na dzień 31.12.2009 r.	53 799	-5 151	-2 155	520	130 447	177 460
Zysk netto	-	-	-	-	34 762	34 762
Pozostałe całkowite dochody	-	-	5 163	133	-	5 296
Całkowite dochody razem	-	-	5 163	133	34 762	40 058
Koszty transakcji związane z połączeniami jednostek gospodarczych (nota 2.26)	-	-	-	-	-211	-211
Dywidendy	-	-	-	-	-28 256	-28 256
Sprzedaż akcji własnych	-	532	-	-	-195	337
Prawa opcji na zakup akcji	-	-	-	100	-	100
Transfer wykorzystanych oraz wygasłych praw opcji w ramach kapitału własnego	-	-	-	-97	97	-
Stan na dzień 31.12.2010 r.	53 799	-4 619	3 008	656	136 644	189 488

Nieodłączną część niniejszych wykazów stanowi informacja dodatkowa.

ČEZ, a. s.

Rachunek przepływów pieniężnych zgodnie z MSSF na dzień 31.12.2010 r.

(w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
DZIAŁALNOŚĆ OPERACYJNA		
Zysk przed opodatkowaniem	42 321	54 805
Korekty – operacje niepieniężne		
Odpisy amortyzacyjne	13 201	12 935
Amortyzacja paliwa jądrowego	3 697	2 771
Strata ze sprzedaży aktywów trwałych, netto	45	111
Różnice kursowe, netto	2 550	1 056
Odsetki zapłacone oraz otrzymane, otrzymane dywidendy	-6 340	-8 850
Zmiana stanu rezerw na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego	-1 300	272
Odpisy aktualizujące aktywa, pozostałe rezerwy oraz pozostałe koszty i przychody niepieniężne	4 756	6 562
Zmiana stanu aktywów oraz pasywów		
Należności	4 105	-755
Zapasy materiałowe	-202	-273
Zapasy paliw kopalnianych	649	-463
Pozostałe aktywa obrotowe	10 459	28 474
Zobowiązania handlowe oraz inne	-16 949	-22 182
Pozostałe pasywa	-1 026	-59
Środki pieniężne z działalności operacyjnej	55 966	74 404
Zapłacony podatek dochodowy	-9 372	-12 628
Zapłacone odsetki z wyjątkiem odsetek skapitalizowanych	-3 475	-1 850
Otrzymane odsetki	2 111	990
Otrzymane dywidendy	8 078	10 807
Przepływy środków pieniężnych netto z działalności operacyjnej	53 308	71 723
DZIAŁALNOŚĆ INWESTYCYJNA		
Nabycie jednostek zależnych i stowarzyszonych oraz wspólnych przedsiębiorstw	-6 126	-39 726
Przychody/zwroty ze sprzedaży spółek zależnych i stowarzyszonych oraz wspólnych przedsiębiorstw	-16	2 624
Nabycie aktywów trwałych	-30 883	-39 354
Przychody ze sprzedaży aktywów trwałych	1 310	317
Udzielone pożyczki	-33 542	-26 412
Splaty udzielonych pożyczek	13 881	12 347
Zmiana stanu aktywów finansowych o ograniczonej możliwości dysponowania	-888	-715
Środki pieniężne wykorzystane na działalność inwestycyjną	-56 264	-90 919
DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA		
Wpływy z kredytów i pożyczek	161 191	237 691
Splaty kredytów i pożyczek	-133 640	-190 229
Zmiana stanu zobowiązań/należności (grupowy cashpooling)	4 970	6 397
Zapłacone/zwrócone dywidendy	-28 234	-26 545
Sprzedaż akcji własnych	337	146
Przepływy środków pieniężnych netto z działalności finansowej	4 624	27 460
Wpływ różnic kursowych na wysokość środków pieniężnych	-93	-708
Zmiana stanu środków pieniężnych oraz innych aktywów pieniężnych, netto	1 575	7 556
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne na początku okresu	14 567	7 011
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne na końcu okresu	16 142	14 567
Informacje dodatkowe do rachunku przepływów pieniężnych		
Zapłacone odsetki – razem	5 671	3 754

Nieodłączną część niniejszych wykazów stanowi informacja dodatkowa.

ČEZ, a. s.

Informacja dodatkowa do sprawozdania finansowego na dzień 31.12.2010 r.

1. Informacje o spółce

ČEZ, a. s. (spółka), REGON 45274649, jest czeską spółką akcyjną, która powstała z dniem wpisu w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Miejski w Pradze (sekcja B, pozycja 1581) w dniu 6.5.1992 r. Spółka ma siedzibę pod adresem: Praga 4, Duhová 2/1444.

Głównym przedmiotem jej działalności jest produkcja energii elektrycznej, sprzedaż usług wspomagających z nią związanych oraz obrót energią elektryczną, a także produkcja, dystrybucja i sprzedaż energii ciepłej.

W 2010 i 2009 r. średnia liczba pracowników Spółki w przeliczeniu na etaty wynosiła odpowiednio 6 134 i 6 177 osób.

Większościowym właścicielem Spółki jest Skarb Państwa Republiki Czeskiej, reprezentowany przez Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej oraz, w małym stopniu, przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej Republiki Czeskiej. Na dzień 31.12.2010 r. do Skarbu Państwa Republiki Czeskiej należało 69,8 % udziałów w kapitale zakładowym Spółki. Udział właściciela większościowego w prawach głosu w podanym dniu wynosił 70,3 %.

Skład organu statutowego i nadzorczego na dzień 31.12.2010 r.

Zarząd		Rada nadzorcza	
prezes	Martin Roman	przewodniczący	Martin Říman
wiceprezes	Daniel Beneš	wiceprzewodniczący	Eduard Janota
członek	Peter Bodnár	członek	Ivo Foltýn
członek	Vladimír Hlavinka	członek	Petr Gross
członek	Martin Novák	członek	Lukáš Hampl
członek	Tomáš Pleskač	członek	Vladimír Hronek
		członek	Zdeněk Hrubý
		członek	Jiří Kadrnka
		członek	Lubomír Klosík
		członek	Jan Kohout
		członek	Lubomír Lízal
		członek	Drahošlav Šimek

2. Podsumowanie istotnych zasad rachunkowości

2.1. Podstawowe założenia przyjęte przy opracowaniu sprawozdania finansowego

Załączone jednostkowe sprawozdanie finansowe zostało sporządzone w myśl ustawy o rachunkowości zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) w brzmieniu zatwierdzonym przez Unię Europejską. Standardy MSSF w tym brzmieniu, stosowane przez Spółkę, nie odbiegają obecnie od standardów MSSF wydanych przez International Accounting Standards Board (IASB).

Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone zgodnie z zasadą kosztu historycznego, chyba że MSSF wymagały innych zasad wyceny, jak opisano w poniższych zasadach prowadzenia rachunkowości.

Spółka sporządziła także skonsolidowane sprawozdanie finansowe Grupy ČEZ zgodnie z MSSF, za ten sam okres księgowy. Niniejsze skonsolidowane sprawozdanie zostało zatwierdzone do publikacji w dniu 24.2.2011 r.

2.2. Waluta prezentacji danych sprawozdania finansowego

Ze względu na istotę ekonomiczną transakcji i środowisko, w którym Spółka prowadzi działalność, wykazy finansowe prezentowane są w koronach czeskich (CZK), przy czym korona czeska jest stosowana także jako waluta funkcjonalna.

2.3. Szacunki

Proces sporządzenia sprawozdań finansowych zgodnie z MSSF wymaga od kierownictwa przyjęcia założeń i dokonania szacunków, mających wpływ na ujawniane wartości aktywów i pasywów na dzień bilansowy oraz publikowanie informacji dotyczących aktywów i zobowiązań warunkowych, a także wartości przychodów i kosztów w okresie księgowym. Wartości rzeczywiste mogą różnić się od tych szacunków. Informacje dotyczące istotnych oszacowań podano w odpowiednich notach informacji dodatkowej.

2.4. Wykazywanie dochodów ze sprzedaży i innych przychodów

Spółka wykazuje przychody z dostaw energii elektrycznej i usług powiązanych w oparciu o warunki umowne. Różnice pomiędzy ilościami umownymi a faktycznymi dostawami są rozliczane za pośrednictwem operatora rynku.

Przychody są ujmowane w momencie, kiedy staje się prawdopodobne, że przedsiębiorstwo uzyska korzyści ekonomiczne związane z daną transakcją oraz gdy kwotę przychodów można w wiarygodny sposób określić. Przychody są rozpoznawane po pomniejszeniu o podatek od towarów i usług oraz ewentualne rabaty.

Przychody ze sprzedaży aktywów są ujmowane w momencie dostawy oraz gdy znaczące ryzyko lub korzyści wynikające z prawa własności aktywów zostały przekazane nabywcy.

Przychody z usług są rozpoznawane w momencie świadczenia usług stronie trzeciej.

Przychody z dywidend są wykazywane w momencie przyznania spółce prawa do wypłaty dywidendy.

2.5. Koszty paliwa

Koszty paliwa są wykazywane w momencie jego zużycia. Koszty paliwa obejmują także amortyzację paliwa jądrowego. Amortyzacja paliwa jądrowego zaliczona w koszty wyniosła 3 697 mln CZK oraz 2 771 mln CZK odpowiednio za 2010 i 2009 r. Amortyzacja paliwa jądrowego obejmuje koszty związane z tworzeniem rezerwy na składowanie zużytego paliwa jądrowego (patrz nota 15). W 2010 i 2009 r. koszty te wynosiły odpowiednio 468 mln CZK i 272 mln CZK.

2.6. Odsetki

W cenach nabycia aktywów trwałych kapitalizowane są wszelkie odsetki wynikające z działalności inwestycyjnej, które nie zostałyby naliczone, gdyby działalność taka nie została podjęta. Kapitalizacja odsetek dotyczy tylko aktywów, w przypadku których budowa lub proces nabycia trwa przez znaczny okres czasu. W 2010 i 2009 r. koszty skapitalizowanych odsetek wyniosły odpowiednio 2 526 mln CZK oraz 1 903 mln CZK, co było równoważne ze stopą kapitalizacji odsetek wynoszącą 4,5 % oraz 4,8 %.

2.7. Rzeczowe aktywa trwałe

Rzeczowe aktywa trwałe wykazywane są według kosztu nabycia pomniejszonego o umorzenie oraz wszelkie odpisy aktualizujące. Koszt nabycia rzeczowych aktywów trwałych obejmuje ich cenę oraz powiązane koszty materiałów, robocizny oraz finansowania zewnętrznego wykorzystywanego w ramach inwestycji. Koszt nabycia obejmuje również szacunkowy koszt rozbiórki i usunięcia składnika aktywów rzeczowych w zakresie określonym przez międzynarodowy standard rachunkowości MSR 37 – Rezerwy, zobowiązania warunkowe i aktywa warunkowe. Dotacje państwowe na inwestycje ekologiczne pomniejszają koszt nabycia odpowiedniego składnika rzeczowych aktywów trwałych.

Rzeczowe aktywa trwałe będące wynikiem własnej działalności wyceniane są według poniesionego kosztu. Koszty sfinalizowanych działań, mających na celu zwiększenie wartości składników aktywów rzeczowych, zwiększają ich koszt nabycia. W chwili sprzedaży lub wycofania z użytku składnika rzeczowych aktywów trwałych koszt nabycia oraz stosowna amortyzacja zbytego lub wycofanego składnika zostają wyksięgowane z bilansu, przy czym wszelkie z tym związane zyski i straty ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Koszty remontów, konserwacji i wymiany drobnych składników majątku są księgowane w ciężar kosztów remontów i konserwacji w okresie księgowym, w którym zostały wykonane odpowiednie prace. Koszty poniesione w celu zwiększenia wartości aktywów są kapitalizowane.

Na każdy dzień bilansowy Spółka ocenia, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że mogła nastąpić utrata wartości któregoś ze składników aktywów. Jeżeli takie przesłanki wystąpiły, Spółka weryfikuje, czy wartość odzyskiwalna składnika rzeczowych aktywów trwałych nadal przewyższa jego wartość bilansową lub jej dorównuje. Ustalona utrata wartości rzeczowych aktywów trwałych jest wykazywana bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

Na dzień bilansowy Spółka dokonuje oceny, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że wcześniejsze wykazanie utraty wartości składnika aktywów w chwili obecnej nie ma już uzasadnienia lub należałoby obniżyć odpis aktualizujący. Jeżeli tak jest, Spółka ustala wartość odzyskiwalną danych składników aktywów. Wcześniej ujęta utrata wartości wykazywana jest w kosztach tylko przypadku zmiany założeń, na podstawie których przy ostatnim zaksięgowaniu utraty wartości dokonano oszacowania wartości odzyskiwalnej rzeczowych aktywów trwałych. W takim przypadku wartość bilansowa składnika aktywów obejmująca odpis aktualizujący zostaje zwiększona zgodnie z nowym oszacowaniem wartości odzyskiwalnej. Ustalona wartość rezydualna składnika aktywów nie może być większa, niż wynosiłaby jego aktualna wartość pomniejszona o amortyzację, gdyby w przeszłości nie dokonywano żadnych odpisów aktualizujących z tytułu utraty wartości. Wyksięgowanie wcześniej dokonanego odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości wykazywane jest bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

Spółka dokonuje amortyzacji kosztu nabycia pomniejszonego o wartość rezydualną składnika rzeczowych aktywów trwałych równomiernie w całym okresie przewidywanej ekonomicznej użyteczności odpowiedniego składnika aktywów. Każdy istotny składnik rzeczowych aktywów trwałych jest ewidencjonowany i amortyzowany samodzielnie. Okresy ekonomicznej użyteczności aktywów rzeczowych określono następująco:

	Czas amortyzacji (w latach)
Budynki i budowle	20–50
Urządzenia i wyposażenie	4–25
Środki transportu	4–20
Meble i wyposażenie	8–15

Średni okres amortyzacji według szacowanego okresu ekonomicznej użyteczności określono następująco:

	Średni okres żywotności (w latach)
Elektrownie wodne	
Budynki i budowle	48
Urządzenia i wyposażenie	16
Elektrownie zasilane paliwami kopalnianymi	
Budynki i budowle	33
Urządzenia i wyposażenie	15
Elektrownie jądrowe	
Budynki i budowle	36
Urządzenia i wyposażenie	17

Amortyzacja rzeczowych aktywów trwałych w latach 2010 i 2009 wynosiła odpowiednio 12 976 mln CZK oraz 12 714 mln CZK, co było równoznaczne ze średnią stopą amortyzacji odpowiednio 4,3 % i 4,3 %. Okresy amortyzacji, wartości rezydualne składników majątku oraz metody amortyzacji są corocznie analizowane i w przypadku potrzeby odpowiednio korygowane.

2.8. Paliwo jądrowe

Paliwo jądrowe jest wykazywane jako składnik rzeczowych aktywów trwałych według ceny nabycia, po pomniejszeniu o skumulowaną amortyzację. Odpisy amortyzacyjne paliwa jądrowego określane są na podstawie ilości ciepła powstającego w reaktorze (w GJ) oraz współczynnika zużycia (w CZK/GJ), który odzwierciedla cenę nabycia poszczególnych bloków paliwowych znajdujących się w reaktorze, planowany czas ich użytkowania oraz oczekiwaną ilość wyprodukowanego ciepła.

Przy wycenie paliwa jądrowego uwzględnia się także skapitalizowane koszty adekwatnej części rezerw jądrowych (patrz nota 2.21). Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość rezydualna tych skapitalizowanych kosztów wynosiła odpowiednio 114 mln CZK oraz 300 mln CZK.

2.9. Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne są wyceniane według kosztu nabycia, obejmującego cenę nabycia oraz koszty poniesione w związku z ich nabyciem. Koszt nabycia zakupionego oprogramowania oraz praw jest amortyzowany równomiernie przez cały planowany okres użyteczności ekonomicznej danego składnika aktywów, wynoszący od 3 do 10 lat. Okresy amortyzacji, wartości rezydualne składników majątku oraz metody amortyzacji są corocznie analizowane i w przypadku potrzeby odpowiednio korygowane. Koszty sfinalizowanych działań, mających na celu zwiększenie wartości składników wartości niematerialnych i prawnych, zwiększają koszt ich nabycia.

Na dzień bilansowy Spółka ocenia, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że mogła nastąpić utrata wartości składników wartości niematerialnych i prawnych. Wartość rezydualna składników wartości niematerialnych i prawnych nieudostępionych jeszcze do użytkowania corocznie jest poddawana weryfikacji pod kątem utraty wartości, niezależnie od wystąpienia przesłanek wskazujących na to, że utrata wartości mogła nastąpić. Ustalona utrata wartości składników wartości niematerialnych i prawnych jest wykazywana bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”. Na dzień bilansowy Spółka dokonuje oceny, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące na to, że wcześniejsze wykazanie utraty wartości składnika aktywów w chwili obecnej nie ma już uzasadnienia lub należałoby obniżyć odpis aktualizujący. Jeżeli tak jest, Spółka ustala wartość odzyskiwalną danych składników aktywów. Wcześniej ujęta utrata wartości wykazywana jest w kosztach tylko przypadku zmiany założeń, na podstawie których przy ostatnim zaksięgowaniu utraty wartości dokonano oszacowania wartości odzyskiwalnej rzeczowych aktywów trwałych. W takim przypadku wartość bilansowa składnika aktywów obejmująca odpis aktualizujący zostaje zwiększona zgodnie z nowym oszacowaniem wartości odzyskiwalnej. Ustalona wartość rezydualna składnika aktywów nie może być większa, niż wynosiłaby jego aktualna wartość pomniejszona o amortyzację, gdyby w przeszłości nie dokonywano żadnych odpisów aktualizujących z tytułu utraty wartości. Wyksięgowanie wcześniej dokonanego odpisu aktualizującego z tytułu utraty wartości wykazywane jest bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe koszty operacyjne”.

2.10. Uprawnienia emisyjne

Uprawnienie do emisji gazów cieplarnianych (dalej „uprawnienie emisyjne”) stanowi prawo właściciela urządzeń, które emitują gazy cieplarniane, do emisji w roku kalendarzowym równowartości jednej tony dwutlenku węgla. W oparciu o Krajowy Plan Rozdziału Uprawnień w latach 2010 i 2009 Spółka, jako podmiot eksploatujący urządzenia tego typu, otrzymała pewną liczbę uprawnień emisyjnych.

Spółka zobowiązana jest określać i zgłaszać ilości gazów cieplarnianych, wytworzonych w roku kalendarzowym przez jej urządzenia, przy czym dane te muszą zostać zweryfikowane przez autoryzowany podmiot. Najpóźniej do dnia 30 kwietnia kolejnego roku kalendarzowego powyższe spółki są zobowiązane przedstawić do umorzenia określoną liczbę uprawnień odpowiednio do wykazanej i zweryfikowanej ilości emisji gazów cieplarnianych w danym roku kalendarzowym. Jeśli Spółka nie spełni tego wymogu w wyznaczonym terminie, nie przedstawiając do umorzenia odpowiedniej liczby uprawnień emisyjnych, wówczas podlega karze w wysokości 100 EUR za równowartość 1 tony CO₂.

W wykazach finansowych przyznane uprawnienia emisyjne wykazane są według wartości nominalnej, która jest zerowa. Zakupione uprawnienia są wyceniane według ceny nabycia (za wyjątkiem uprawnień przeznaczonych do obrotu). Jeśli przyznane limity nie są wystarczające do pokrycia faktycznej emisji, Spółka tworzy rezerwę, która jest wykazywana po koszcie zakupionych uprawnień do wysokości posiadanych uprawnień, a następnie po cenie rynkowej uprawnień obowiązującej w dniu bilansowym.

Spółka kupuje także uprawnienia emisyjne do celów handlowych. Portfel uprawnień emisyjnych przeznaczonych na sprzedaż jest wykazywany po wartości godziwej na dzień bilansowy, przy czym zmiany wartości godziwej ujmowane są w rachunku zysków i strat.

Na każdy dzień bilansowy Spółka dokonuje weryfikacji, czy nie wystąpiły przesłanki wskazujące, że mogła nastąpić utrata wartości uprawnień emisyjnych. W przypadku wystąpienia takich przesłanek Spółka analizuje wartości odzyskiwalne ośrodków wypracowujących środki pieniężne, którym przyznane zostały uprawnienia emisyjne, w celu określenia, czy wartości te nie są niższe od ich wartości bilansowej. Wszelkie zidentyfikowane utraty wartości uprawnień emisyjnych są wykazywane bezpośrednio w rachunku zysków i strat w pozycji „Uprawnienia emisyjne, netto”.

Umowy dotyczące sprzedaży i późniejszego odkupu uprawnień emisyjnych wykazywane są jako pożyczki zabezpieczone.

Swapy dotyczące uprawnień emisyjnych (EUA) oraz poświadczonych redukcji emisji (CER lub kredyty emisyjne) w okresie od dnia zawarcia transakcji do dnia jej rozliczenia ujmowane są jako instrumenty pochodne. Transakcje wyceniane są do wartości godziwej, zaś wszelkie zmiany wartości godziwej wykazywane są w rachunku zysków i strat. Środki pieniężne otrzymane przed dniem rozliczenia swapu EUA/CER wykazywane są jako kompensacja zaksięgowanej wartości godziwej swapu. Różnica między sumą otrzymanej gotówki i wartością godziwą jednostek CER po jednej stronie oraz wartością księgową oddanych jednostek EUA i wartością godziwą swapu EUA/CER po drugiej stronie wykazywana jest w chwili rozliczenia swapu EUA i CER jako zysk lub strata.

2.11. Inwestycje finansowe

Inwestycje finansowe są klasyfikowane według następujących kategorii: utrzymywane do terminu wymagalności, kredyty, pożyczki i należności, przeznaczone do obrotu i dostępne do sprzedaży. Aktywa finansowe o ustalonym lub możliwym do ustalenia terminie płatności oraz o ustalonym terminie wymagalności, które Spółka zamierza i ma możliwość utrzymać w posiadaniu do tego czasu, są klasyfikowane jako inwestycje utrzymywane do terminu wymagalności (z wyjątkiem pożyczek i wierzytelności własnych Spółki). Kredyty, pożyczki i należności to niezaliczane do instrumentów pochodnych aktywa finansowe o ustalonym lub możliwym do ustalenia terminie płatności, które nie są notowane na aktywnym rynku.

Inwestycje finansowe nabyte zasadniczo w celu wygenerowania zysku z krótkoterminowych wahań cen są klasyfikowane jako przeznaczone do obrotu. Wszelkie inne inwestycje finansowe (za wyjątkiem udzielonych pożyczek i innych należności wynikających z działalności Spółki) są klasyfikowane jako dostępne do sprzedaży.

Inwestycje utrzymywane do terminu wymagalności, kredyty i inne należności są ujęte w aktywach trwałych, chyba że ich termin wymagalności nie przekracza 12 miesięcy od dnia bilansowego. Inwestycje finansowe przeznaczone do obrotu ujmowane są w aktywach obrotowych, podobnie jak aktywa finansowe dostępne do sprzedaży, jeżeli Spółka ma zamiar ich zbycia w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.

Wszelkie zakupy i sprzedaż aktywów finansowych są ujmowane na dzień rozliczenia transakcji.

Inwestycje finansowe są początkowo ujmowane według wartości godziwej. W przypadku aktywów finansowych, które nie są zaliczane do kategorii aktywów i zobowiązań finansowych wycenianych do wartości godziwej za pośrednictwem wyniku gospodarczego, do wartości tej dodaje się koszty transakcji, które można jej bezpośrednio przypisać.

Inwestycje dostępne do sprzedaży i przeznaczone do obrotu są wyceniane do wartości godziwej, określanej na podstawie notowań rynkowych na dzień bilansowy.

Zyski lub straty wynikające z wyceny papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży wykazywane są w samodzielnej pozycji sprawozdania z całkowitych dochodów, dopóki nie zostaną sprzedane lub zbyte w inny sposób albo nie nastąpi trwała utrata wartości tych aktywów. Udziałowe papiery wartościowe, nieposiadające notowań na rynkach publicznych, które sklasyfikowano jako aktywa finansowe dostępne do sprzedaży i których wartości godziwej nie można w wiarygodny sposób określić, wycenia się według kosztu ich nabycia.

Na każdy dzień bilansowy dokonuje się oceny, czy nie wystąpiły obiektywne przesłanki wskazujące na utratę wartości tych inwestycji. W przypadku udziałowych papierów wartościowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży obiektywną przesłanką utraty wartości jest istotny lub długotrwały spadek wartości godziwej poniżej ich ceny nabycia. „Istotność” oceniana jest w stosunku do pierwotnej ceny nabycia, natomiast „długotrwałość” według okresu, w którym wartość godziwa spadła poniżej pierwotnej ceny nabycia. Jeżeli takie przesłanki istnieją, skumulowana strata zdefiniowana jako różnica między ceną nabycia a aktualną wartością godziwą po odliczeniu straty z tytułu utraty wartości tej inwestycji, która została zaksięgowana w kosztach już wcześniej, zostaje wyjęta z pozostałych całkowitych dochodów i zaksięgowana w kosztach. Strat z tytułu utraty wartości udziałowych papierów wartościowych nie można anulować za pośrednictwem rachunku zysków i strat. Wzrost wartości godziwej udziałowych papierów wartościowych następujący po zaksięgowaniu straty z tytułu utraty wartości wykazywany jest bezpośrednio w pozostałych dochodach całkowitych. W przypadku instrumentów dłużnych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży kwota zaksięgowana z tytułu utraty wartości równa jest skumulowanej stracie, która jest określona jako różnica między wartością rezydualną a aktualną wartością godziwą, po odliczeniu straty z tytułu utraty wartości tej inwestycji, która została wykazana w kosztach już wcześniej.

W przypadku aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży Spółka weryfikuje, czy jest w stanie i ma zamiar zrealizować ich sprzedaż w bliskiej przyszłości. Jeżeli Spółka nie może prowadzić obrotu tymi aktywami finansowymi, ponieważ nie istnieje aktywny rynek, a kierownictwo zmieniło swe zamiary i nie planuje sprzedaży tych aktywów w bliskiej przyszłości, w pewnych okolicznościach ma możliwość zmiany ich klasyfikacji. Przeniesienie do kategorii kredytów i innych należności jest dozwolone, jeżeli składnik aktywów finansowych mieści się w zakresie definicji kredytów i innych należności a jednostka księgowa ma zdolność i zamiar trzymania tego aktywa w posiadaniu w bliskiej przyszłości lub do terminu zapadalności. Przeniesienie do kategorii inwestycji finansowych utrzymywanych do terminu wymagalności jest dozwolone tylko w przypadku, kiedy jednostka księgowa ma zamiar i zdolność ich trzymania aż do terminu zapadalności.

Zmiany wartości godziwych inwestycji finansowych przeznaczonych do obrotu wykazywane są w pozycji „Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto”.

Inwestycje finansowe utrzymywane do terminu wymagalności oraz kredyty i inne należności są wyceniane do wartości rezydualnej przy użyciu metody efektywnej stopy procentowej.

Inwestycje w jednostki zależne i stowarzyszone oraz we wspólne przedsiębiorstwa są wyceniane według kosztu nabycia. Jeżeli zostanie zidentyfikowana utrata wartości tych inwestycji, dokonuje się odpisów aktualizujących lub bezpośrednich odpisów z wartości inwestycji.

Fuzje ze spółkami znajdującymi się pod wspólną kontrolą są wykazywane przy użyciu metody analogicznej do metody łączenia udziałów („pooling of interests method”). Aktywa i pasywa spółki, która przyłączana jest w drodze fuzji, wykazywane są w sprawozdaniu finansowym według wartości księgowej. Różnica między ceną nabycia a aktywami netto jednostki zależnej pod wspólną kontrolą przyłączanej w drodze fuzji ujawniana jest bezpośrednio w kapitale własnym.

2.12. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne

Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne obejmują gotówkę, rachunki bieżące w bankach oraz krótkoterminowe lokaty finansowe o okresie zapadalności nieprzekraczającym trzech miesięcy. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne w walutach obcych są przeliczane na korony czeskie według kursów obowiązujących na dzień bilansowy.

2.13. Aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania

Środki pieniężne i inne aktywa finansowe wykazywane w ramach długoterminowych aktywów finansowych jako środki o ograniczonej możliwości dysponowania (patrz nota 4.2) przeznaczone są na cele rekultywacji i likwidacji składowisk odpadów, wycofania z eksploatacji urządzeń jądrowych; w kategorii tej mieszczą się również depozyty gwarancyjne przekazane stronom transakcji. Klasyfikacji tych aktywów jako długoterminowych dokonuje się w oparciu o planowany termin postawienia tych środków do dyspozycji Spółki.

2.14. Należności, zobowiązania i rozliczenia międzyokresowe

Należności wykazywane są według wartości nominalnej, w przypadku należności uzyskanych drogą cesji według ceny nabycia. Wartość należności wątpliwych obniżają odpisy aktualizujące, ujmowane w kosztach. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. odpisy aktualizujące wartość należności krótkoterminowych wynosiły odpowiednio 1 622 mln CZK i 1 774 mln CZK.

Zobowiązania z obrotu handlowego oraz pozostałe zobowiązania krótkoterminowe są wykazywane według wartości nominalnej, koszty przyszłych okresów ujmowane są według szacowanej wysokości przyszłej płatności.

2.15. Materiały oraz pozostałe zapasy

Kupowane zapasy są wykazywane według rzeczywistego kosztu ich nabycia, określonego na podstawie ważonej średniej arytmetycznej. Koszty nabycia zapasów obejmują wszelkie koszty poniesione w związku z ich nabyciem, łącznie z transportem. Te składniki aktywów są zaliczone w koszty lub skapitalizowane w wartości aktywów trwałych w momencie ich zużycia. Własna produkcja w toku ujmowana jest w wysokości rzeczywiście poniesionych kosztów. Koszty własne obejmują w szczególności bezpośrednie koszty materiałów i robocizny. Wartość zapasów nieprzydatnych obniżają odpisy aktualizujące ujmowane w kosztach.

2.16. Zapasy paliw kopalnianych

Zapasy paliw kopalnych są wykazywane według rzeczywistych kosztów nabycia, określonych na podstawie ważonej średniej arytmetycznej.

2.17. Instrumenty pochodne

Spółka korzysta z pochodnych instrumentów finansowych, takich jak kontrakty zamiany stóp procentowych (swapy) oraz kontrakty walutowe, w celu zabezpieczenia się przed ryzykiem związanym ze zmianami stóp procentowych i kursów walutowych. Instrumenty pochodne są wyceniane do wartości godziwej. W załączonym bilansie zostały one wykazane w ramach pozycji „Długoterminowe aktywa finansowe, netto”, „Pozostałe aktywa finansowe, netto”, „Pozostałe zobowiązania długoterminowe” oraz „Zobowiązania handlowe oraz inne”.

Metoda księgowania zysków lub strat z wyceny instrumentów pochodnych do wartości godziwej zależy od tego, czy dany instrument pochodny jest określony jako zabezpieczający, a jeśli tak, od charakteru zabezpieczanej pozycji.

Dla celów rachunkowości zabezpieczeń, operacje zabezpieczające klasyfikowane są jako zabezpieczenia wartości godziwej wtedy, kiedy zidentyfikowano ryzyko zmiany wartości godziwej składnika aktywów lub zobowiązania, lub jako zabezpieczenia przepływów finansowych, jeżeli są wykorzystywane jako zabezpieczenie przed ryzykiem zmiany przepływów finansowych, które przypisać można konkretnemu składnikowi aktywów lub zobowiązaniu lub wysoce prawdopodobnej przyszłej transakcji.

W momencie rozpoczęcia transakcji Spółka opracowuje dokumentację powiązania pomiędzy instrumentami zabezpieczającymi a pozycjami zabezpieczanymi, jak również celów oraz strategii zarządzania ryzykiem dla różnych transakcji zabezpieczających. Spółka dokonuje również oceny – od początku zabezpieczenia oraz na bieżąco – efektywności instrumentu zabezpieczającego w kompensowaniu zagrożenia zmianami wartości godziwej zabezpieczanej pozycji lub przepływów pieniężnych związanych z zabezpieczanymi pozycjami.

Zabezpieczenia wartości godziwej

Zmiany wartości godziwej instrumentów zabezpieczających przed ryzykiem zmiany wartości godziwej ujmowane są w kosztach lub przychodach, razem z odpowiednią zmianą wartości godziwej zabezpieczonego składnika aktywów lub zobowiązania, w związku z ryzykiem będącym przedmiotem zabezpieczenia. Jeśli korekta wartości bilansowej zabezpieczonej pozycji dotyczy instrumentu finansowego dłużnego, korekta ta jest amortyzowana stopniowo w rachunku zysków i strat przez okres pozostający do terminu zapadalności danego instrumentu finansowego.

Zabezpieczenia przepływów pieniężnych

Zmiany w wartości godziwej instrumentów pochodnych stanowiących zabezpieczenia oczekiwanych przepływów pieniężnych są początkowo ujmowane w sprawozdaniu z całkowitych dochodów, natomiast w kapitale własnym wykazywane są w pozycji „Zabezpieczenia przepływów pieniężnych”. Zysk lub strata dotycząca części nieefektywnej jest ujmowana w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto”.

Kwoty narosłe w kapitale własnym są przenoszone do rachunku zysków i strat w chwili ujęcia kosztów lub przychodów związanych z zabezpieczonymi pozycjami.

Jeśli instrument zabezpieczający wygasa, zostaje sprzedany lub gdy zabezpieczenie przestaje spełniać kryteria rachunkowości zabezpieczeń, skumulowany zysk lub strata istniejące w kapitale własnym w danym okresie pozostają w kapitale własnym do momentu sfinalizowania oczekiwanej transakcji, a następną są ujmowane w rachunku zysków i strat. Jeżeli sfinalizowanie prognozowanej transakcji stało się mało prawdopodobne, wówczas łączny zysk lub strata, początkowo ujęte w kapitale własnym, bezzwłocznie przenoszone są do rachunku zysków i strat.

Inne instrumenty pochodne

Niektóre instrumenty pochodne nie spełniają wymogów rachunkowości zabezpieczeń. Zmiany wartości godziwej takich instrumentów pochodnych są ujmowane bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

2.18. Instrumenty pochodne wynikające z umów handlowych na dostawę towarów i materiałów

Zgodnie z MSR 39, niektóre umowy handlowe na dostawę towarów traktowane są jako instrumenty finansowe i wykazywane według tego standardu. Większość umów zakupu i sprzedaży towarów zawieranych przez Spółkę przewiduje fizyczną dostawę towarów w ilości przeznaczonej do zużycia lub sprzedaży w ramach zwykłej działalności Spółki. Umowy takie są więc wyłączone z zakresu MSR 39.

Transakcje zakupu i sprzedaży z odroczonym terminem realizacji (forward), dotyczące fizycznej dostawy energii elektrycznej, są traktowane jako leżące poza zakresem MSR 39, jeżeli dany kontrakt jest uznany za zawarty w ramach zwykłej działalności operacyjnej Spółki. To obowiązuje w przypadku spełnienia wszystkich wymienionych poniżej warunków:

- w ramach kontraktu ma miejsce fizyczna dostawa towaru,
- ilości zakupione lub sprzedane w ramach kontraktu odpowiadają potrzebom operacyjnym Spółki,
- kontrakt nie może być uznany za sprzedaną opcję według definicji standardu MSR 39. W specyficznym przypadku kontraktów na sprzedaż energii elektrycznej kontrakt zasadniczo jest równoważny z obowiązkiem przyszłej sprzedaży (forward) lub może być uznany za sprzedaż mocy produkcyjnych.

W związku z powyższym Spółka uznaje, że transakcje zawierane w celu zbilansowania wolumenu zakupów i sprzedaży energii elektrycznej są częścią jej zwykłej działalności jako zintegrowanego koncernu energetycznego i w związku z tym nie mieszczą się w zakresie MSR 39.

Kontrakty towarowe, mieszczące się w ramach MSR 39, są wyceniane do wartości godziwej, natomiast zmiany wartości godziwej wykazane są w rachunku zysków i strat.

2.19. Podatek dochodowy

Podatek dochodowy obliczany jest zgodnie z przepisami podatkowymi Republiki Czeskiej. Podstawą do obliczeń jest wynik gospodarczy Spółki, określony zgodnie z czeskimi przepisami w zakresie rachunkowości, skorygowany o koszty, które nie są uważane za koszty uzyskania przychodów w danej chwili lub ogólnie, oraz przychody niepodlegające opodatkowaniu (na przykład różnica między amortyzacją podatkową a bilansową aktywów trwałych). Bieżący podatek dochodowy obliczono na dzień 31.12.2010 i 2009 r., w oparciu o przepisy rachunkowości obowiązujące w Republice Czeskiej, na podstawie zysku księgowego przed opodatkowaniem skorygowanego o niektóre pozycje, które nie stanowią kosztu uzyskania przychodów lub przychodów podlegających opodatkowaniu. Stawka podatku wynosiła odpowiednio 19 i 20 %. Od 2011 r. stawka tego podatku wynosiła będzie 19 %.

Podatek odroczony obliczany jest przy użyciu metody zobowiązań bilansowych. Podstawą do obliczeń są różnice przejściowe wyceny bilansowej a wyceny do celów określenia podstawy opodatkowania, podatek odpowiada iloczynowi tych różnic i stawki podatku obowiązującej w okresie, w którym oczekuje się rozliczenia odroczonych należności lub zobowiązań podatkowych.

Aktywa lub zobowiązania z tytułu odroczonego podatku dochodowego nie podlegają dyskontowaniu. Aktywa z tytułu podatku odroczonego są ujmowane w sytuacji, kiedy jest prawdopodobne, że Spółka w przyszłości wypracuje dostateczny zysk podlegający opodatkowaniu, na poczet którego będzie mogła je zaliczyć.

Wartość bilansowa tych aktywów jest weryfikowana na każdy dzień bilansowy. W przypadku potrzeby wartość bilansowa aktywów z tytułu odroczonego podatku jest weryfikowana w takim zakresie, w jakim przestało być prawdopodobne osiągnięcie dochodu do opodatkowania wystarczającego do częściowego lub całkowitego zrealizowania tego składnika aktywów.

Podatek bieżący i odroczony jest ujmowany bezpośrednio w kapitale własnym, jeśli podatek dotyczy pozycji ujmowanych w ciężar lub na dobro kapitału własnego, w tym samym lub innym okresie podatkowym.

Zmiany w zakresie podatku odroczonego z tytułu zmian stawek podatkowych wykazywane są w rachunku zysków i strat, za wyjątkiem pozycji, które w tym samym lub innym okresie podatkowym wykazywane są bezpośrednio w ciężar lub na dobro kapitału własnego. Dla tych pozycji również zmiany ujmowane są w kapitale własnym.

2.20. Zadłużenie długoterminowe

Zadłużenie jest początkowo ujmowane w kwocie otrzymanych wpływów po odjęciu kosztów transakcji. Następnie wykazywane jest według wartości rezydualnej określanej przy użyciu efektywnej stopy procentowej. Różnica między wartością nominalną zadłużenia a jego pierwszą wyceną w czasie istnienia zadłużenia wykazywana jest w rachunku zysków i strat w ramach odsetek zapłaconych.

Koszty transakcji obejmują wynagrodzenia konsultantów, pośredników i maklerów oraz opłaty nałożone przez agencje regulacyjne i giełdy papierów wartościowych.

Przy wycenie zobowiązań długoterminowych zabezpieczonych przed zmianami wartości godziwej przy pomocy instrumentów pochodnych dokonuje się korekt uwzględniających zmiany wartości godziwej. Zmiany wartości godziwej tych zobowiązań ujmowane są w rachunku zysków i strat w pozycji „Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto”. Korekta wartości rezydualnej zadłużenia długoterminowego w momencie jego zabezpieczenia przed utratą wartości godziwej jest ujmowana w rachunku zysków i strat przy użyciu efektywnej stopy procentowej.

2.21. Rezerwy jądrowe

Spółka tworzy rezerwy na zobowiązania z tytułu wycofania z użytkowania urządzeń jądrowych, na koszty tymczasowego składowania wypalonego paliwa jądrowego oraz innych odpadów radioaktywnych oraz rezerwę na finansowanie trwałego składowania zużytego paliwa oraz napromieniowanych części reaktorów.

Zawiązane rezerwy opierają się o najlepsze szacunki kosztów wykonania obecnie istniejącego zobowiązania na dany dzień bilansowy. Takie wartości szacunkowe, bazujące na cenach bieżących na dzień bilansowy, są dyskontowane przy użyciu szacowanej długoterminowej realnej stopy oprocentowania w wysokości 2,5 % rocznie, w celu uwzględnienia rozkładu wydatków w czasie. Pierwotny zdyskontowany koszt jest kapitalizowany w wartości składników rzeczowych aktywów trwałych i następnie zamortyzowany w okresie użytkowania elektrowni jądrowych. Co roku rezerwy są zwiększane w celu odzwierciedlenia szacowanej stopy inflacji oraz realnej stopy procentowej. Koszty te ujmowane są w wykazie zysków i strat w ramach odsetek zapłaconych. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wpływ inflacji oszacowano odpowiednio na 2,0 % i 2,0 % rocznie.

Szacuje się, iż po zakończeniu eksploatacji elektrowni jądrowych proces ich likwidacji potrwa jeszcze 50 lat w przypadku elektrowni jądrowej Temelín i 60 lat w przypadku elektrowni jądrowej Dukovany. Obecnie oczekuje się, że stałe składowiska odpadów jądrowych staną się dostępne w 2065 r. a umieszczanie zużytego paliwa jądrowego w tych składowiskach będzie kontynuowane przez kolejne dziesięć lat, mniej więcej do 2075 r.

Spółka dokonała najlepszych szacunków potrzebnej wysokości rezerw jądrowych, jednakże potencjalne zmiany w zakresie technologii, wymogów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony środowiska oraz ewentualne zmiany czasu realizacji tych działań mogą znacząco wpłynąć na ich rzeczywisty koszt, powodując istotne rozbieżności w stosunku do obecnych założeń.

Zmiany oszacowań dotyczących rezerw jądrowych, wynikające ze zmian oczekiwań dotyczących wolumenu lub przebiegu czasowego przepływów pieniężnych potrzebnych do uregulowania tych zobowiązań oraz ze zmiany stopy dyskonta, zwiększają lub zmniejszają wartość bilansową odpowiedniego składnika aktywów. Jednakże, w zakresie, w jakim takie traktowanie skutkowałoby ujemną wartością danego składnika aktywów, skutek zmiany jest ujmowany bezpośrednio w rachunku zysków i strat.

2.22. Akcje własne

Akcje własne są ujęte w bilansie jako pomniejszenie kapitału własnego. Nabycie akcji własnych jest wykazane w zestawieniu zmian w kapitale własnym jako pomniejszenie kapitału własnego. W przypadku sprzedaży, emisji lub umorzenia akcji własnych w rachunku zysków i strat nie są wykazywane żadne zyski ani straty. Przychody z tego tytułu są wykazywane w wykazach finansowych bezpośrednio jako zwiększenie kapitału własnego.

2.23. Opcje na akcje

Członkowie zarządu i wybrani menedżerowie (a w przeszłości także członkowie rady nadzorczej) otrzymali opcje na zakup akcji zwykłych Spółki. Koszty związane z programem opcji na akcje są obliczane w dniu podpisania stosownej umowy, na podstawie wartości godziwej przyznanych opcji na akcje.

Jeżeli przyznane opcje mogą zostać wykorzystane natychmiast, bez konieczności spełnienia dalszych warunków, adekwatny koszt ujmowany jest w rachunku zysków i strat za dany okres według wartości godziwej przyznanych akcji w ciężar kapitału własnego. W pozostałych przypadkach koszt określony na dzień podpisania umowy opcji podlega rozłożeniu w czasie na cały okres, przez który beneficjent musi pracować na rzecz Spółki lub Grupy, aby móc zrealizować przyznane opcje.

Wykazany koszt uwzględnia oczekiwania dotyczące liczby opcji, dla których spełnione zostaną odpowiednie warunki i beneficjenci będą mogli je zrealizować. W 2010 i 2009 r. koszty związane z programem opcji na zakup akcji wynosiły odpowiednio 100 mln CZK i 110 mln CZK.

2.24. Operacje w walutach obcych

Aktywa i zobowiązania denominowane w walutach obcych są przeliczane na korony czeskie według kursu obowiązującego na dzień realizacji odpowiedniej transakcji księgowej, opublikowanego przez Czeski Bank Narodowy. W ramach rocznego sprawozdania finansowego aktywa i pasywa przeliczane są według kursu obowiązującego na dzień 31 grudnia. Różnice kursowe wynikające z rozliczenia takich transakcji i przeliczenia aktywów i pasywów, mających charakter pieniężny, denominowanych w walutach obcych, są ujmowane w rachunku zysków i strat, za wyjątkiem przypadków, kiedy różnice kursowe powstają w związku z zobowiązaniem sklasyfikowanym jako efektywne zabezpieczenie aktywów. Takie różnice z przeliczeń kursowych są wykazywane bezpośrednio w kapitale własnym.

Różnice z przeliczeń kursowych dłużnych papierów wartościowych oraz innych pieniężnych aktywów finansowych są ujmowane według wartości godziwej w pozycji „Różnice kursowe”. Różnice kursowe związane z pozycjami niepieniężnymi, takimi jak udziałowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu, są wykazywane jako część zysku lub straty z wyceny. Różnice kursowe z tytułu przeliczenia udziałowych papierów wartościowych sklasyfikowanych jako dostępne do sprzedaży są ujmowane w kapitale własnym.

W przeliczeniach aktywów i pasywów w walutach obcych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. Spółka zastosowała następujące kursy wymiany:

	2010 r.	2009 r.
CZK za 1 EUR	25,060	26,465
CZK za 1 USD	18,751	18,368
CZK za 1 PLN	6,308	6,448
CZK za 1 BGN	12,813	13,532
CZK za 1 RON	5,869	6,247
CZK za 100 JPY	23,058	19,875

2.25. Aktywa sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży

Aktywa oraz zbywane grupy aktywów sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży są wyceniane do wartości bilansowej lub godziwej, w zależności od tego, która z nich jest niższa, oraz pomniejszane o koszty sprzedaży. Aktywa oraz grupy aktywów są sklasyfikowane jako utrzymywane w celu sprzedaży, jeżeli ich wartość bilansowa zostaje zrealizowana poprzez sprzedaż a nie poprzez użytkowanie. Warunek ten uważa się za spełniony w przypadku, kiedy sprzedaż jest wysoce prawdopodobna a składnik aktywów lub ich grupa są gotowe do natychmiastowej sprzedaży w ich obecnym stanie. Kierownictwo spółki musi podjąć działania prowadzące do sprzedaży składnika aktywów lub ich grupy w takim trybie, aby sprzedaż została sfinalizowana w okresie 1 roku od daty sklasyfikowania składnika aktywów lub ich grupy jako utrzymywanych w celu sprzedaży.

Rzeczowe aktywa trwałe oraz wartości niematerialne i prawne od momentu ich sklasyfikowania jako utrzymywanych w celu sprzedaży nie podlegają amortyzacji.

2.26. Zastosowanie nowych standardów rachunkowości MSSF w 2010 r.

Stosowane zasady rachunkowości, poza kilkoma tylko wyjątkami, nie odbiegają od zasad stosowanych w poprzednim okresie księgowym. Na dzień 1.1.2010 r. Spółka przyjęła następujące nowe lub znowelizowane standardy oraz interpretacje lub standardy oraz interpretacje zatwierdzone przez UE:

- MSSF 3 Połączenia jednostek gospodarczych (po rewizji)
- MSR 27 Skonsolidowane i jednostkowe sprawozdania finansowe (znowelizowany)
- KIMSF 12 Umowy na usługi koncesjonowane
- MSSF 2 Płatności w formie akcji: transakcje płatności w formie akcji rozliczane w środkach pieniężnych w grupie kapitałowej
- MSR 39 Instrumenty finansowe: ujawnianie i wycena (rachunkowość zabezpieczeń)
- Nowelizacja MSSF – harmonizacja (kwiecień 2009 r.)

Wynikiem przyjęcia tych standardów i interpretacji są następujące zmiany w sprawozdaniu finansowym lub wynikach gospodarczych spółki:

MSSF 3 Połączenie jednostek gospodarczych (zmieniony) oraz MSR 27 Skonsolidowane i jednostkowe sprawozdania finansowe (znowelizowany)

Grupa wprowadziła standardy znowelizowane na dzień 1.1.2010 r. Znowelizowane brzmienie MSSF 3 wprowadza znaczące zmiany dotyczące księgowania połączeń jednostek gospodarczych zrealizowanych na tę datę lub później. Zmiany te wpływają na wycenę udziałów niekontrolujących, księgowanie kosztów transakcji, ujęcie początkowe a następnie przeszacowanie wartości świadczeń warunkowych (zwrotnych) oraz na połączenia jednostek gospodarczych realizowane etapami. Zmiany te wpływają na sposób obliczania wartości firmy, wysokości wykazanych wyników za okres, w którym miała miejsce akwizycja przedsiębiorstwa a także na przyszłe wykazywane wyniki. Zgodnie z nowelizacją MSR 27 zmiany w zakresie wysokości udziałów majątkowych w spółce zależnej (bez utraty kontroli) powinny być księgowane jako transakcje z właścicielami, ze względu na pozycję właścicieli. W wyniku tych zmian nie powstaje już wartość firmy a transakcje takie nie mają już wpływu na wynik gospodarczy. Na podstawie zmiany standardu zmienia się także sposób ujmowania strat powstałych w spółkach zależnych oraz wykazywanie utraty kontroli nad spółką zależną. W wyniku powyższej nowelizacji spółka zaksięgowała koszty transakcji skumulowane na dzień 31.12.2009 r. związane z obecnymi akwizycjami bezpośrednio w niepodzielonych zyskach na dzień 1.1.2010 r.

KIMSF 12 Umowy na usługi koncesjonowane

Interpretacja KIMSF 12 została wydana w listopadzie 2006 r. Jej brzmienie zostało zatwierdzone przez UE w marcu 2009 r. i obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się od 1 stycznia 2010 r. Interpretacja ta dotyczy posiadaczy koncesji na świadczenie usług i opisuje sposoby księgowania zobowiązań i praw wynikających z umów na usługi koncesjonowane. Interpretacja ta nie ma żadnego wpływu na sytuację finansową Spółki ani na dane publikowane w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.

MSSF 2 Płatności w formie akcji (po rewizji)

IASB wydała nowelizację MSSF 2, której celem je dokładniejsze określenie sposobu księgowania płatności związanych z akcjami rozliczane gotówkowo w ramach grupy. Spółka stosuje znowelizowany standard od 1 stycznia 2010 r., niemniej jednak nowelizacja nie ma żadnego wpływu na sytuację finansową ani wynik gospodarczy.

Nowelizacja MSSF – harmonizacja

W kwietniu 2009 r. IASB wydała nowelizację harmonizującą wybrane standardy księgowe. Jej celem jest wyeliminowanie niespójności i sprecyzowanie niektórych sformułowań. Postanowienia przejściowe dla poszczególnych znowelizowanych standardów różnią się. W wyniku wdrożenia niżej określonej nowelizacji nastąpiła zmiana zasad księgowości stosowanych przez Spółkę, niemniej jednak nowelizacja nie ma żadnego wpływu na jej sytuację finansową ani wynik gospodarczy.

Nowelizacja harmonizująca – kwiecień 2009 r.

- MSSF 5 Aktywa inne niż aktywa obrotowe przeznaczone do sprzedaży oraz działalność zaniechana: nowelizacja wyjaśnia, iż wszelkie informacje, które jednostki księgowe powinny publikować w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego na temat aktywów trwałych lub zbywanych grup aktywów sklasyfikowanych jako przeznaczone do sprzedaży lub działalności zaniechanej, określono w MSSF 5. Wymagania innych standardów odnoszą się wyłącznie do tych aktywów trwałych i zbywanych grup aktywów, w przypadku których zostało to explicite podane. W wyniku tej nowelizacji Spółka zmodyfikowała informacje publikowane w informacji dodatkowej do sprawozdania finansowego.
- MSSF 8 Segmenty operacyjne: nowelizacja tego standardu precyzuje, że aktywa i zobowiązania segmentu w sprawozdaniu finansowym należy wykazywać tylko wtedy, kiedy stanowią one element kryteriów, o które opiera się osoba podejmująca kluczowe decyzje operacyjne. Nowelizacja ta nie miała wpływu na sprawozdanie finansowe spółki.
- MSR 36 Utrata wartości aktywów: zgodnie z nowelizacją tego standardu największą jednostkę, do której można alokować wartość firmy nabytą w ramach połączenia jednostek gospodarczych, stanowi segment operacyjny według definicji określonej w MSSF 8, przed agregacją do celów sprawozdawczości finansowej.

Pozostałe standardy i interpretacje, których wprowadzenie jest obowiązkowe począwszy od okresu księgowego rozpoczynającego się 1 stycznia 2010 r., nie wpływają znacząco na sprawozdanie finansowe Spółki.

2.27. Nowe standardy MSSF oraz interpretacje KIMSF, które dotychczas nie weszły w życie lub nie zostały zatwierdzone przez UE

Spółka obecnie dokonuje oceny potencjalnego wpływu nowych i zmienionych standardów oraz interpretacji, które mają wejść w życie lub zostać zatwierdzone przez UE na dzień 1 stycznia 2011 r. lub później. Z punktu widzenia działalności Spółki największe znaczenie mają następujące standardy i interpretacje:

MSSF 9 Instrumenty finansowe: klasyfikacja i wycena

MSSF 9, który ma zastąpić MSR 39 Instrumenty finansowe: ujmowanie i wycena, został wydany w listopadzie 2009 r. Standard wprowadza nowe wymogi w zakresie klasyfikacji i wyceny aktywów finansowych i zobowiązań finansowych a jego stosowanie jest obowiązkowe od 1 stycznia 2013 r. Według MSSF 9 wszelkie aktywa finansowe i zobowiązania finansowe ujmowane będą początkowo według wartości godziwej plus koszty transakcji. Standard ponadto likwiduje kategorie instrumentów finansowych, które obecnie narzuca MSR 39, konkretnie kategorię instrumentów dostępnych do sprzedaży oraz instrumentów utrzymywanych do terminu wymagalności. W październiku 2010 r. IASB dodała do MSSF 9 wymogi dotyczące klasyfikacji i wyceny zobowiązań finansowych. Większość wymogów obecnie obowiązującego MSR 39 w zakresie klasyfikacji i wyceny zobowiązań finansowych nowy standard MSSF 9 przejmuje bez zmian. Wymogi odnośnie wyceny zobowiązań finansowych do wartości godziwej zostały zmodyfikowane w zakresie ujęcia efektu ryzyka kredytowego spółki. Konsekwencją tej zmiany jest to, że zmiany ryzyka kredytowego zobowiązania wycenianego do wartości godziwej nie będą ujawniane w wyniku gospodarczym, jeżeli dane zobowiązanie nie zostało sklasyfikowane jako przeznaczone do obrotu. Na kolejnych etapach projektu, który zgodnie z założeniami miał zostać sfinalizowany w 2011 r., IASB będzie zajmowała się utratą wartości instrumentów finansowych, rachunkowością zabezpieczeń i wyksięgowaniem aktywów i zobowiązań finansowych. Wdrożenie MSSF 9 będzie miało wpływ na klasyfikację i wycenę aktywów finansowych i zobowiązań Spółki. Niemniej jednak Spółka obliczy wynik tych zmian dopiero po opublikowaniu kolejnych części nowego standardu, kiedy będzie możliwe bardziej całościowe ujęcie tematu.

MSR 24 Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych

Nowelizacja MSR 24 Informacje ujawniane na temat podmiotów powiązanych obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się 1 stycznia 2011 r. i musi być stosowana wstecz. Upraszcza wymogi dotyczące ujawniania informacji o transakcjach pomiędzy jednostkami księgowymi, które są kontrolowane przez państwo samodzielnie lub wspólnie z innym podmiotem lub znajdują się pod istotnym wpływem państwa, oraz precyzuje definicję strony powiązanej. Dla wykazującej jednostki księgowej obowiązuje wyjątek dotyczący zakresu ujawnianych informacji o transakcjach, włącznie z saldami, realizowanych przez państwo i inne jednostki księgowe powiązane z państwem. Poza tym nowelizacja modyfikuje definicję strony powiązanej, zgodnie z którą jednostka stowarzyszona jest obecnie uważana za stronę powiązaną zarówno z jednostką dominującą, jak i z jej jednostką zależną, natomiast dwie jednostki stowarzyszone jednej spółki dominującej nie są już traktowane jako strony wzajemnie powiązane. Spółka nie oczekuje, aby nowelizacja miała znacząco wpłynąć na informacje dotyczące stron powiązanych publikowane w sprawozdaniu finansowym.

KIMSF 17 Przekazanie aktywów niegotówkowych właścicielom

Interpretacja ta obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się 1 lipca 2010 r. lub później. Wcześniejsze stosowanie jest dozwolone. Interpretacja określa metody księgowania przekazania aktywów niegotówkowych właścicielom. Wyjaśnia, kiedy jednostka księgowa powinna wykazać zobowiązanie, jak powinna wycenić to zobowiązanie i powiązane aktywa a także kiedy powinna wyksięgować składnik aktywów i zobowiązanie. Spółka nie oczekuje, aby interpretacja KIMSF 17 miała mieć znaczący wpływ na nieskonsolidowane sprawozdanie finansowe, ponieważ w przeszłości przekazywanie aktywów niegotówkowych właścicielom nie miało miejsca w Spółce.

MSR 32 Instrumenty finansowe: ujawnianie (klasyfikacja praw poboru przy emisji)

W październiku 2009 r. IASB wydała zmianę standardu MSR 32 dotyczącą klasyfikacji praw poboru przy emisji. Zmiana ta obowiązuje dla okresów księgowych rozpoczynających się od 1 lutego 2010 r. Obecnie prawa poboru za stałą cenę w walucie obcej zazwyczaj wykazywane są jako instrumenty pochodne. Zmiana standardu wymaga, aby w przypadku emitowania tych instrumentów w stosunku według udziałów posiadanych przez udziałowców emitenta za stałą kwotę gotówkową były one klasyfikowane jako kapitał własny także wtedy, kiedy ich cena realizacji wyrażona jest w walucie innej niż waluta funkcjonalna emitenta. Spółka nie oczekuje, aby zmiana ta miała wpłynąć na sytuację finansową lub wyniki gospodarcze Spółki.

MSSF 7 Instrumenty finansowe: publikowanie (cesje aktywów finansowych)

W październiku 2010 r. IASB wydała zmianę standardu MSSF 7 dotyczącą wymagań odnośnie publikowania informacji o cesjach aktywów finansowych w taki sposób, aby użytkownik wykazów finansowych był w stanie ocenić ryzyko związane z tymi cesjami oraz jego wpływ na sytuację finansową spółki. Spółka nie oczekuje, aby zmiana ta miała wpłynąć na sytuację finansową lub wyniki gospodarcze Spółki.

IASB wydała w maju 2010 r. kolejne nowelizacje swych standardów w celu usunięcia ich niespójności i sprecyzowania aktualnego brzmienia. Spółka dotychczas nie przyjęła znowelizowanych standardów, przy czym oczekuje, że zatwierdzone zmiany nie będą miały istotnego wpływu na jej sprawozdanie finansowe.

3. Rzeczowe aktywa trwałe

Wartość rzeczowych aktywów trwałych, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	Budynki i budowle	Urządzenia i wyposażenie	Grunty i inne	Razem 2010 r.	Razem 2009 r.
Koszt nabycia – saldo na dzień 1 stycznia	83 289	214 388	923	298 600	296 094
Nabycie	4 909	16 104	40	21 053	4 862
Zbycie	-830	-699	-1	-1 530	-4 240
Zmiana skapitalizowanej części rezerw	-269	519	–	250	2 223
Wkłady i pozostałe operacje	-5 366	-7 440	-44	-12 850	-339
Koszt nabycia – saldo na dzień 31 grudnia	81 733	222 872	918	305 523	298 600
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące – saldo na dzień 1 stycznia	-40 854	-129 954	–	-170 808	-162 220
Odpisy amortyzacyjne	-2 215	-10 761	–	-12 976	-12 714
Wartość rezydualna w momencie zbycia	-33	-16	–	-49	-357
Wkłady i pozostałe operacje	3 586	6 456	–	10 042	249
Zbycie	830	699	–	1 529	4 234
Zaksięgowanie odpisów aktualizujących	-23	–	–	-23	–
Skumulowana amortyzacja (umorzenie) oraz odpisy aktualizujące – saldo na dzień 31 grudnia	-38 709	-133 576	–	-172 285	-170 808
Rzeczowe aktywa trwałe, netto	43 024	89 296	918	133 238	127 792

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. pozycja „Urządzenia i wyposażenie” obejmowała następujące skapitalizowane koszty rezerw jądrowych (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Koszt nabycia	19 188	18 669
Skumulowana amortyzacja	-6 037	-5 666
Wartość rezydualna	13 151	13 003

Środki trwałe w budowie to w szczególności inwestycje materialne w elektrowniach Ledvice, Tušimice, Prunéřov, Počerady, Dukovany oraz Temelín.

4. Długoterminowe aktywa finansowe, netto

Wartość długoterminowych aktywów finansowych, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	7 091	7 181
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności o ograniczonej możliwości dysponowania	17	–
Konta bankowe o ograniczonej możliwości dysponowania	1 355	397
Aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania razem	8 463	7 578
Udziałowe papiery wartościowe i udziały, netto	139 063	138 703
Inwestycja w spółkę Dalkia	3 166	–
Inwestycja w spółkę Pražská teplárenská	11 963	12 923
Udzielone pożyczki	16 150	7 240
Instrumenty pochodne	1 653	344
Inne należności długoterminowe, łącznie z zaliczkami	82	59
Długoterminowe aktywa finansowe w toku pozyskiwania	1 433	2 668
Razem	181 973	169 515

Wartość nabywanych długoterminowych aktywów finansowych obejmuje dotychczas poniesione koszty niektórych przyszłych akwizycji oraz podwyższenie kapitału zakładowego jednostek zależnych, które nie było zarejestrowane na dzień 31 grudnia.

W 2010 r. Spółka nabyła 15 % udziałów w spółce Dalkia Česká republika, a.s. Inwestycja ta została sklasyfikowana jako papier wartościowy dostępny do sprzedaży.

W 2009 r. Spółka zawarła z grupą J&T porozumienie dotyczące zakupu 49 % udziałów w spółce Pražská teplárenská, która jest najważniejszym dostawcą ciepła dla miasta stołecznego Pragi. Spółka obecnie nie posiada istotnego wpływu na tę spółkę, dlatego inwestycję sklasyfikowano jako papier wartościowy dostępny do sprzedaży.

Zmiany w zakresie odpisów aktualizujących wartość udziałowych papierów wartościowych i udziałów (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Saldo na dzień 1 stycznia	5 292	2 241
Zaksięgowanie	6 071	3 051
Wyksięgowanie	–	–
Saldo na dzień 31 grudnia	11 363	5 292

W 2010 r. Spółka zaksięgowała odpis aktualizujący wartość udziałów majątkowych w spółce CEZ Razpredelenie Bulgaria AD w wysokości 1 137 mln CZK oraz w spółce TEC Varna EAD w wysokości 4 934 mln CZK w związku z utratą wartości firmy ujawnioną w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym.

W 2009 r. Spółka zaksięgowała odpisy aktualizujące w wysokości 100 mln CZK dotyczące udziałów w spółce NERS d.o.o. w związku z przebiegającym postępowaniem arbitrażowym oraz odpisy aktualizujące wartość udziałów w spółkach CEZ Poland Distribution B.V. i CEZ Silesia B.V. w całkowitej wysokości 2 951 mln CZK w związku z utratą wartości firmy wykazaną w skonsolidowanym sprawozdaniu finansowym.

W 2006 r. Spółka zaksięgowała odpis aktualizujący wartość udziałów w spółce ČEZ Správa majetku, s.r.o. w wysokości różnicy między ceną nabycia a wynikiem wyceny dokonanej przez biegłego przy wniesieniu części przedsiębiorstwa. Wartość tego odpisu aktualizującego na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła 1 473 mln CZK.

W 2006 r. Spółka zaksięgowała odpis aktualizujący wartość udziałów w spółce ČEZData, s.r.o. (obecnie ČEZ ICT Services, a. s.) w wysokości różnicy między ceną nabycia a wynikiem wyceny dokonanej przez biegłego przy wniesieniu części przedsiębiorstwa. Wartość tego odpisu aktualizującego na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła 155 mln CZK.

Spółka w poprzednich latach księgowała odpisy aktualizujące wartość akcji ŠKODA PRAHA a.s. Ich wysokość wynikała z różnicy pomiędzy wyceną akcji według kursu rynkowego na BCPP a ich wyceną w księgowości spółki. Wartość tego odpisu aktualizującego na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła 566 mln CZK.

Terminy zapadalności udzielonych pożyczek oraz pozostałych należności długoterminowych, netto wynikające z umów na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.		2009 r.	
	Udzielone pożyczki	Inne należności długoterminowe	Udzielone pożyczki	Inne należności długoterminowe
1–2 lata	1 143	80	923	52
2–3 lat	1 275	–	888	7
3–4 lat	1 201	–	907	–
4–5 lat	1 158	2	948	–
ponad 5 lat	11 373	–	3 574	–
Razem	16 150	82	7 240	59

Struktura udzielonych pożyczek i pozostałych należności długoterminowych, netto, według efektywnej stopy procentowej na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.		2009 r.	
	Udzielone pożyczki	Inne należności długoterminowe	Udzielone pożyczki	Inne należności długoterminowe
mniej niż 2,0 %	82	82	82	59
od 2,0 % do 3,0 %	118	–	–	–
od 3,0 % do 4,0 %	–	–	5	–
od 4,0 % do 5,0 %	19	–	30	–
ponad 5,0 %	15 931	–	7 123	–
Razem	16 150	82	7 240	59

Struktura udzielonych pożyczek i pozostałych należności długoterminowych, netto, według waluty na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.		2009 r.	
	Udzielone pożyczki	Inne należności długoterminowe	Udzielone pożyczki	Inne należności długoterminowe
CZK	14 512	43	4 781	34
EUR	114	37	–	25
PLN	1 524	1	2 459	–
USD	–	1	–	–
Razem	16 150	82	7 240	59

4.1. Inwestycje w jednostki zależne i stowarzyszone oraz we wspólne przedsiębiorstwa

W ciągu 2010 r. założono lub zakupiono kilka jednostek zależnych:

eEnergy Ralsko a.s. (100 %), FVE Vranovská Ves a.s. (100 %) oraz eEnergy Ralsko - Kuřivody a.s. (100 %) z siedzibą w Pradze, eEnergy Hodonín a.s. (100 %) z siedzibą w Hodoninie oraz Teplárna Trmice, a.s. (85 %) z siedzibą w Trmicach.

W 2010 r. wydzielono przedsiębiorstwo elektrowni Chvaletice do samodzielnej spółki i równocześnie podwyższono jej kapitał zakładowy poprzez aport części przedsiębiorstwa.

Inwestycja w jednostkę zależną Elektrárna Chvaletice a.s. (100 %), eksploatującą elektrownię zasilaną węglem brunatnym w Czechach wschodnich, została sklasyfikowana jako składnik aktywów utrzymywany w celu sprzedaży. ČEZ zawarł porozumienie trójstronne ze spółkami Dalkia i EPH dotyczące dalszej restrukturyzacji portfela źródeł energii w Republice Czeskiej. Według wcześniej opublikowanych planów elektrownia w Chvaleticach zostanie sprzedana spółce EPH, od której zostaną zakupione instalacje dystrybucji ciepła w Czechach północnych (w regionie Mostu i Litvínova). Sprzedaż spółki Elektrárna Chvaletice a. s. powinna zostać zgodnie z oczekiwaniami sfinalizowana w ciągu 2011 r.

W 2010 r. dokupiono udział niekontrolujący w spółce CEZ Servicii S.A. Udział ČEZ, a. s. w kapitale zakładowym wynosił na dzień 31.12.2010 r. 100 %.

W styczniu 2010 r. kapitał zakładowy spółki ČEZ Teplárenská, a.s. został podwyższony poprzez wniesienie części przedsiębiorstwa jako aportu. W 2010 r. wkładem pieniężnym podwyższono kapitał zakładowy spółek Energonuclear S.A., Akenerji Elektrik Üretim A.S. oraz CM European Power International B.V.

W 2010 r. nastąpiła sprzedaż udziałów w spółce Energonuclear S.A.

W 2010 r. doszło do obniżenia udziału w spółce VLTAVOTÝNSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s. w wyniku podwyższenia kapitału zakładowego przez pozostałych akcjonariuszy.

Jednostki zależne i stowarzyszone oraz wspólne przedsiębiorstwa i pozostałe udziały majątkowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. podano w następującym zestawieniu:

Na dzień 31.12.2010 r.

Spółka	Siedziba	Udział mln CZK	Udział %	Dywidendy mln CZK
ČEZ Distribuce, a. s. ¹⁾	Republika Czeska	31 386	100,00	–
Severočeské doly a.s.	Republika Czeska	14 112	100,00	1 907
CEZ Distributie S.A.	Rumunia	13 780	100,00	–
CEZ Finance Ireland Ltd.	Irlandia	9 025	100,00	–
TEC Varna EAD	Bulgaria	8 847	100,00	2 375
CEZ Razpredelenie Bulgaria AD	Bulgaria	8 688	67,00	683
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	Turcja	7 600	37,36	–
Tomis Team S.R.L.	Rumunia	6 657	100,00	–
CEZ Poland Distribution B.V.	Holandia	6 240	100,00	–
CEZ Silesia B.V.	Holandia	5 788	100,00	–
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	Republika Czeska	4 960	100,00	73
Teplárna Trmice, a.s.	Republika Czeska	4 845	85,00	–
ČEZ ICT Services, a. s.	Republika Czeska	4 391	100,00	405
ČEZ Teplárenská, a.s.	Republika Czeska	3 764	100,00	240
ČEZ Bohunice a.s.	Republika Czeska	3 592	100,00	–
CEZ Shpërndarje Sh.A. ²⁾	Albania	3 028	76,00	–
Akcez Enerji A.S.	Turcja	1 744	27,50	–
Ovidiu Development S.R.L.	Rumunia	1 643	95,00	–
ČEZ Prodej, s.r.o.	Republika Czeska	1 100	100,00	–
ŠKODA PRAHA a.s.	Republika Czeska	987	100,00	50
CM European Power International B.V.	Holandia	949	50,00	–
CEZ Vanzare S.A.	Rumunia	817	100,00	–
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	Republika Czeska	791	99,90	–
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	Republika Czeska	728	100,00	302
Energetické centrum s.r.o. ³⁾	Republika Czeska	679	100,00	–
eEnergy Ralsko a.s.	Republika Czeska	544	100,00	–
ČEZ Energetické služby, s.r.o.	Republika Czeska	422	100,00	–
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	Republika Czeska	389	100,00	182
GENTLEY a.s.	Republika Czeska	374	100,00	–
CM European Power Slovakia s.r.o.	Słowacja	295	24,50	–
FVE Vranovská Ves a.s.	Republika Czeska	224	100,00	–
PPC Úžín, a.s.	Republika Czeska	220	100,00	–
ČEZ Měření, s.r.o.	Republika Czeska	217	100,00	287
ČEZ Logistika, s.r.o.	Republika Czeska	200	100,00	496
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	Republika Czeska	185	52,46	–
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	Republika Czeska	169	51,05	–
eEnergy Ralsko - Kuřívody a.s.	Republika Czeska	143	100,00	–
NERS d.o.o.	Bośnia i Hercegowina	107	51,00	–
CEZ Servicii S.A.	Rumunia	87	100,00	9
CEZ RUS OOO	Rosja	73	100,00	–
VLTAOTÝNSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.	Republika Czeska	55	39,25	–
CEZ FINANCE B.V.	Holandia	53	100,00	26
CEZ Polska sp. z o.o.	Polska	50	100,00	–
CEZ Deutschland GmbH	Niemcy	47	100,00	–
STE - obchodní služby spol. s r.o. w likwidacji	Republika Czeska	47	100,00	–
CEZ Srbija d.o.o.	Serbia	46	100,00	–
Pozostałe		338	–	706
Razem		150 426		
Odpis aktualizujący		-11 363		
Razem, netto		139 063		

Na dzień 31.12.2009 r.

Spółka	Siedziba	Udział mln CZK	Udział %	Dywidendy mln CZK
ČEZ Distribuce, a. s.	Republika Czeska	30 987	100,00	1 020
Severočeské doly a.s.	Republika Czeska	14 112	100,00	4 450
CEZ Distributie S.A.	Rumunia	13 780	100,00	2 012
CEZ Finance Ireland Ltd.	Irlandia	9 025	100,00	–
TEC Varna EAD	Bulgaria	8 804	100,00	–
CEZ Razpredelenie Bulgaria AD	Bulgaria	8 688	67,00	–
Tomis Team S.R.L.	Rumunia	7 661	100,00	–
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	Turcja	6 347	37,36	–
CEZ Poland Distribution B.V.	Holandia	6 240	100,00	–
CEZ Silesia B.V.	Holandia	5 788	100,00	–
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	Republika Czeska	4 960	100,00	30
ČEZ ICT Services, a. s.	Republika Czeska	4 391	100,00	1 100
ČEZ Bohunice a.s.	Republika Czeska	3 592	100,00	–
Operatori i Sistemit te Shpërndarjes Sh.A.	Albania	3 028	76,00	–
Ovidiu Development S.R.L.	Rumunia	2 547	95,00	–
ČEZ Teplárenská, a.s.	Republika Czeska	2 459	100,00	90
Akceiz Enerji A.S.	Turcja	1 744	27,50	–
ČEZ Prodej, s.r.o.	Republika Czeska	1 100	100,00	500
ŠKODA PRAHA a.s.	Republika Czeska	987	100,00	120
CM European Power International B.V.	Holandia	949	50,00	–
CEZ Vanzare S.A.	Rumunia	817	100,00	–
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	Republika Czeska	791	99,90	–
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	Republika Czeska	728	100,00	371
CZECH HEAT a.s.	Republika Czeska	676	100,00	–
ČEZ Energetické služby, s.r.o.	Republika Czeska	422	100,00	–
ČEZ Distribuční zařízení, a.s.	Republika Czeska	399	100,00	–
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	Republika Czeska	389	100,00	–
GENTLEY a.s.	Republika Czeska	374	100,00	–
CM European Power Slovakia s.r.o.	Słowacja	293	24,50	–
PPC Úžín, a.s.	Republika Czeska	220	100,00	–
ČEZ Měření, s.r.o.	Republika Czeska	217	100,00	272
ČEZ Logistika, s.r.o.	Republika Czeska	200	100,00	497
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	Republika Czeska	185	52,46	–
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	Republika Czeska	169	51,05	–
NERS d.o.o.	Bośnia i Hercegowina	106	51,00	–
Energionuclear S.A.	Rumunia	76	9,15	–
CEZ RUS OOO	Rosja	73	100,00	–
CEZ Servicii S.A.	Rumunia	67	63,00	–
VLTA VOTÝNSKÁ TEPLÁRENSKÁ a.s.	Republika Czeska	55	42,22	–
CEZ FINANCE B.V.	Holandia	53	100,00	–
CEZ Polska sp. z o.o.	Polsce	50	100,00	–
CEZ Deutschland GmbH	Niemcy	47	100,00	–
STE - obchodní služby spol. s r.o. w likwidacji	Republika Czeska	47	100,00	–
CEZ Srbija d.o.o.	Serbia	46	100,00	–
CITELUM, a.s.	Republika Czeska	43	48,00	15
CEZ Hungary Ltd.	Węgry	35	100,00	–
New Kosovo Energy L.L.C.	Kosowo	30	100,00	–
Pozostałe		198	–	330
Razem		143 995		
Odpis aktualizujący		-5 292		
Razem, netto		138 703		

¹⁾ W 2010 r. doszło do fuzji spółek ČEZ Distribuční zařízení, a. s. oraz ČEZ Distribuce, a. s., przy czym od 1.1.2010 r. działania tych spółek są traktowane jako działania spółki przejmującej.²⁾ We wrześniu 2010 r. nazwę spółki Operatori i Sistemit te Shpërndarjes Sh.A. zmieniono na CEZ Shpërndarje Sh.A.³⁾ W 2010 r. doszło do fuzji spółek CZECH HEAT a.s. oraz Energetické centrum s.r.o., przy czym od 1.1.2010 r. działania tych spółek są traktowane jako działania spółki przejmującej.

4.2. Aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość aktywów finansowych o ograniczonej możliwości dysponowania wynosiła odpowiednio 8 463 mln CZK oraz 7 578 mln CZK. W tej pozycji wykazywane są środki, które mogą być wykorzystane wyłącznie w związku z rekultywacją, likwidacją i konserwacją składowisk odpadów po zakończeniu ich eksploatacji. Są one lokowane na rachunkach bankowych, gwarantujących według umów z odpowiednimi bankami płynność Spółki w przypadku istotnych wahań na rynkach finansowych, wpływających na wartość rynkową instrumentów zabezpieczających. Do tej kategorii należą także środki pieniężne stanowiące rezerwy na wycofanie z eksploatacji urządzeń jądrowych zgodnie z ustawą regulującą wykorzystanie energii atomowej, które w myśl przepisów prawa od 2007 r. mogą być lokowane nie tylko na rachunkach bankowych o ograniczonej możliwości dysponowania, ale także w lokatach terminowych i obligacjach państwowych.

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość aktywów finansowych przeznaczonych na rezerwy do celów rekultywacji i sanacji składowisk wynosiła odpowiednio 446 mln CZK i 459 mln CZK. Aktywa finansowe przeznaczone do finansowania wycofania z eksploatacji urządzeń jądrowych wykazano w wysokości odpowiednio 7 831 mln CZK oraz 6 954 mln CZK na dzień 31.12.2010 i 2009 r.

5. Wartości niematerialne i prawne

Wartości niematerialne i prawne, netto na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	Oprogramowanie	Prawa i inne	Razem 2010 r.	Razem 2009 r.
Koszt nabycia – saldo na dzień 1 stycznia	1 025	982	2 007	1 938
Nabycie	120	61	181	86
Zbycie	-12	-2	-14	-17
Wkłady	-14	-1	-15	–
Koszt nabycia – saldo na dzień 31 grudnia	1 119	1 040	2 159	2 007
Skumulowana amortyzacja – saldo na dzień 1 stycznia	-951	-485	-1 436	-1 240
Odpisy amortyzacyjne	-73	-129	-202	-213
Zbycie	12	2	14	17
Wkłady	13	1	14	–
Skumulowana amortyzacja – saldo na dzień 31 grudnia	-999	-611	-1 610	-1 436
Wartości niematerialne i prawne, netto	120	429	549	571

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartości niematerialne i prawne wykazane w bilansie obejmowały także wartości niematerialne i prawne w toku pozyskiwania o wartości odpowiednio 157 mln CZK i 91 mln CZK.

6. Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne

Zestawienie środków pieniężnych i innych aktywów pieniężnych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Środki pieniężne w kasie i na rachunkach bieżących w banku	2 564	2 055
Krótkoterminowe papiery wartościowe	1 560	500
Lokaty terminowe	12 018	12 012
Razem	16 142	14 567

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. środki pieniężne i inne aktywa pieniężne obejmowały salda w walutach obcych w wysokości odpowiednio 8 953 mln CZK oraz 12 331 mln CZK.

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. średnia ważona stopa procentowa dla lokat terminowych wynosiła odpowiednio 1,97 % oraz 0,87 %. Średnia ważona stóp procentowych wynosiła 1,04 % w 2010 r. oraz 1,46 % w 2009 r.

7. Należności krótkoterminowe, netto

Należności krótkoterminowe, netto na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Należności z tytułu dostaw i usług	26 948	28 673
Pożyczki krótkoterminowe	21 724	11 893
Podatki i opłaty, za wyjątkiem podatku dochodowego	184	58
Inne należności	971	3 140
Odpis aktualizujący wartość należności	-1 622	-1 774
Razem	48 205	41 990

Informacje o należnościach wobec jednostek powiązanych podano w nocie 25.

Wiekowanie należności krótkoterminowych, netto na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Nieprzeterminowane	47 329	40 845
Przeterminowane ¹⁾		
mniej niż 3 miesiące	683	966
3–6 miesięcy	83	39
6–12 miesięcy	36	140
ponad 12 miesięcy	74	–
Razem	48 205	41 990

¹⁾Należności przeterminowane obejmują należności netto, dla których Spółka zaksięgowała odpisy aktualizujące, stosując identyczną metodę dla wszystkich podobnych należności bez indywidualnego znaczenia.

Zmiany w zakresie odpisów aktualizujących należności (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Saldo na dzień 1 stycznia	1 774	397
Zaksięgowanie	222	2 708
Wyksięgowanie	-298	-1 221
Różnice kursowe	-76	-110
Saldo na dzień 31 grudnia	1 622	1 774

8. Uprawnienia emisyjne

W poniższej tabeli podano dane dotyczące nabycia, zbycia i stanów uprawnień oraz kredytów w latach 2010 i 2009, względnie na dzień 31.12.2010 i 2009 r., w jednostkach ilościowych (tys. ton) oraz wycenę tych zmian i stanów:

	2010 r.		2009 r.	
	tys. ton	mln CZK	tys. ton	mln CZK
Uprawnienia i kredyty emisyjne przyznane oraz zakupione do celów pokrycia emisji				
Stan przyznanych uprawnień oraz uprawnień i kredytów zakupionych do celów pokrycia emisji – saldo na dzień 1 stycznia	31 882	724	34 453	1 274
Przydział uprawnień emisyjnych	34 712	–	34 711	–
Aport części przedsiębiorstwa do spółki Elektrárna Chvaletice a.s.	-2 719	–	–	–
Rozliczenie uprawnień emisyjnych i kredytów z rejestrem (odpowiednio do rzeczywistych emisji za poprzedni rok)	-32 595	-38	-33 769	–
Zakupy uprawnień emisyjnych	1 910	1 026	750	392
Sprzedaż uprawnień emisyjnych	-4 635	–	-1 972	–
Zakupy kredytów emisyjnych	25	12	566	213
Sprzedaż kredytów emisyjnych	-6	-2	-2 857	-1 155
Przeklasyfikowanie do kategorii kredytów emisyjnych przeznaczonych do obrotu	-104	-41	–	–
Stan przyznanych uprawnień oraz uprawnień i kredytów zakupionych do celów pokrycia emisji – saldo na dzień 31 grudnia	28 470	1 681	31 882	724
Uprawnienia oraz kredyty emisyjne przeznaczone do obrotu				
Stan uprawnień przeznaczonych do obrotu – saldo na dzień 1 stycznia	–	–	–	–
Zakupy uprawnień emisyjnych	10 949	4 049	47 109	18 965
Sprzedaż uprawnień emisyjnych	-10 949	-4 052	-47 109	-18 973
Zakupy kredytów emisyjnych	2 675	1 056	4 330	1 618
Sprzedaż kredytów emisyjnych	-1 210	-467	-4 330	-1 618
Przeniesienie z kategorii kredytów emisyjnych do zużycia	104	41	–	–
Wycena do wartości godziwej	–	-156	–	8
Stan uprawnień i kredytów przeznaczonych do obrotu – saldo na dzień 31 grudnia	1 569	471	–	–

W latach 2010 i 2009 całkowite emisje Spółki wynosiły odpowiednio 29 898 tys. i 32 595 tys. ton CO₂. Emisje CO₂ w 2010 i 2009 r. były większe, aniżeli stan przyznaných uprawnień, które można było wykorzystać, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. Z tego powodu Spółka w 2010 i 2009 r. zaksięgowała w obrębie kosztów rezerwę na uprawnienia emisyjne w wysokości odpowiednio 2 180 mln CZK i 942 mln CZK.

W poniższej tabeli podsumowano wpływ transakcji uprawnieniami emisyjnymi na wynik gospodarczy za 2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zysk ze sprzedaży przyznaných uprawnień emisyjnych	1 628	1 147
Zysk ze sprzedaży uprawnień emisyjnych przeznaczonych do obrotu	473	272
Strata ze sprzedaży kredytów emisyjnych	-158	-656
Zysk / strata z instrumentów pochodnych, netto	1 074	-1 306
Umorzenie zakupionych uprawnień emisyjnych w rejestrze	-38	-
Wycena uprawnień emisyjnych do wartości godziwej	-156	8
Tworzenie rezerw na uprawnienia emisyjne	-2 180	-942
Rozliczenie rezerw na uprawnienia emisyjne	942	925
Zysk / strata związana z uprawnieniami i kredytami emisyjnymi razem	1 585	-552

9. Pozostałe aktywa finansowe, netto

Pozostałe aktywa finansowe, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Instrumenty pochodne	11 920	27 083
Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	3 151	-
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	401	-
Razem	15 472	27 083

W pozycji „Instrumenty pochodne” wykazano dodatnią wartość godziwą tych instrumentów, w szczególności z obrotu energią elektryczną i uprawnieniami emisyjnymi.

Udziałowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży obejmują przede wszystkim fundusze udziałowe rynku pieniężnego denominowane w EUR i USD.

Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności są denominowane w CZK i ich oprocentowanie wynosi 1–2 %.

10. Pozostałe aktywa obrotowe

Pozostałe aktywa obrotowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Rozliczenia międzyokresowe czynne	774	420
Udzielone zaliczki	269	151
Razem	1 043	571

11. Kapitał własny

Kapitał zakładowy Spółki na dzień 31.12.2010 r. zapisany w rejestrze podmiotów gospodarczych wynosi 53 798 975 900 CZK. Składa się z 537 989 759 sztuk akcji o wartości nominalnej 100 CZK. Kapitał zakładowy jest w całości opłacony, akcje są w postaci zdematerializowanej, na okaziciela i zarejestrowane.

Walne zgromadzenie, które odbyło się w dniu 21.5.2008 r., uchwaliło obniżenie kapitału zakładowego ČEZ, a. s., z kwoty 59 221 084 300 CZK do 53 798 975 900 CZK, czyli o 5 422 108 400 CZK. Obniżenie kapitału zakładowego zostało zgłoszone w rejestrze podmiotów gospodarczych w dniu 12.2.2009 r. Zostało zrealizowane poprzez umorzenie 54 221 084 sztuk akcji własnych o wartości nominalnej 100 CZK czyli poprzez ich wykreślenie z ewidencji zdematerializowanych papierów wartościowych w dniu 27.2.2009 r.

Zmiany w zakresie akcji własnych w 2010 i 2009 r. (w szt.)

	2010 r.	2009 r.
Liczba akcji własnych na początku okresu	4 555 021	59 171 105
Obniżenie kapitału zakładowego	-	-54 221 084
Sprzedaż akcji własnych	-470 000	-395 000
Liczba akcji własnych na końcu okresu	4 085 021	4 555 021

Akcje własne są wykazywane w bilansie według ceny nabycia jako pozycja obniżająca kapitał własny.

Czeskie prawo wymaga od spółek akcyjnych tworzenia kapitału zapasowego na pokrycie ewentualnych strat. Wpłaty na ten fundusz w pierwszym roku, w którym Spółka wypracuje zysk, powinny wynosić 20 % zysku netto, natomiast w następnych latach 5 % zysku netto, dopóki fundusz ten nie osiągnie 20 % kapitału zakładowego. Kapitał ten można wykorzystać wyłącznie na pokrycie ewentualnych strat. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. saldo tego kapitału wynosiło odpowiednio 16 464 mln CZK oraz 16 996 mln CZK i zostało wykazane w ramach niepodzielonego zysku i funduszy kapitałowych. Saldo kapitału zapasowego obejmuje także koszt nabycia akcji własnych (4 619 mln CZK na dzień 31.12.2010 r. oraz 5 151 mln CZK na dzień 31.12.2009 r.) wykazywany w okresie posiadania akcji własnych w korespondencji z niepodzielonym zyskiem z lat ubiegłych.

W 2010 i 2009 r. Spółka wypłaciła dywidendę w wysokości odpowiednio 53 CZK i 50 CZK na akcję. Dywidenda z zysku za 2010 r. zostanie zatwierdzona na walnym zgromadzeniu Spółki, które powinno odbyć się w pierwszym półroczu 2011 r.

Zarządzanie strukturą kapitałową

Głównym celem Spółki w zakresie zarządzania strukturą kapitałową jest utrzymanie posiadanego ratingu i zdrowej relacji pomiędzy kapitałem własnym a obcym, pozytywnie wpływającej na działalność gospodarczą Spółki i maksymalizującej wartość akcji. Spółka śledzi strukturę kapitałową i dokonuje jej zmian, uwzględniając zmiany w środowisku rynkowym.

Do tego celu stosuje głównie wskaźnik zadłużenie netto / EBITDA. Celem Spółki jest utrzymywanie wartości tego wskaźnika poniżej 2,3. Ponadto Spółka wykorzystuje w tym zakresie wskaźnik całkowite zadłużenie / całkowity kapitał. Spółka dąży do utrzymywania wartości tego wskaźnika poniżej 50 %.

EBITDA obejmuje zysk przed pozostałymi kosztami i przychodami powiększony o odpisy amortyzacyjne. Całkowite zadłużenie obejmuje zadłużenie długoterminowe łącznie z częścią do zapłaty w ciągu jednego roku oraz kredyty krótkoterminowe. Zadłużenie netto to całkowite zadłużenie pomniejszone o środki pieniężne i inne aktywa pieniężne oraz krótkoterminowe aktywa finansowe o bardzo dużej płynności. Całkowity kapitał to kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej powiększony o całkowite zadłużenie.

Spółka śledzi i ocenia podane wskaźniki na podstawie danych skonsolidowanych (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zadłużenie długoterminowe	154 826	125 553
Kredyty krótkoterminowe	9 618	31 257
Zadłużenie całkowite	164 444	156 810
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	-22 163	-26 727
Aktywa finansowe o bardzo dużej płynności	-7 743	-5 671
Zadłużenie netto	134 538	124 412
Zysk przed opodatkowaniem oraz pozostałymi kosztami i przychodami	65 057	68 199
Odpisy amortyzacyjne	24 032	22 876
EBITDA	89 089	91 075
Kapitał własny przypadający akcjonariuszom jednostki dominującej	221 611	200 361
Zadłużenie całkowite	164 444	156 810
Całkowity kapitał	386 055	357 171
Zadłużenie netto / EBITDA	1,51	1,37
Zadłużenie całkowite / Całkowity kapitał	42,6 %	43,9 %

12. Zadłużenie długoterminowe

Zadłużenie długoterminowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
4,625% euroobligacje o terminie zapadalności w 2011 r. (154 mln EUR) ¹⁾	3 850	10 569
4,125% euroobligacje o terminie zapadalności w 2013 r. (500 mln EUR)	12 474	13 153
5,125% euroobligacje o terminie zapadalności w 2012 r. (500 mln EUR)	12 510	13 199
6,000% euroobligacje o terminie zapadalności w 2014 r. (600 mln EUR)	14 954	15 768
3,005% euroobligacje o terminie zapadalności w 2038 r. (12 000 mln JPY)	2 764	2 383
5,825% euroobligacje zerokuponowe o terminie zapadalności w 2038 r. (6 mln EUR)	30	30
4,270% euroobligacje zerokuponowe o terminie zapadalności w 2011 r. (1 400 mln CZK)	1 379	1 322
4,450% euroobligacje zerokuponowe o terminie zapadalności w 2011 r. (1 600 mln CZK)	1 573	1 504
5,750% euroobligacje o terminie zapadalności w 2015 r. (600 mln EUR)	14 980	15 807
2,845% euroobligacje o terminie zapadalności w 2039 r. (8 000 mln JPY)	1 844	1 590
5,000% euroobligacje o terminie zapadalności w 2021 r. (750 mln EUR) ²⁾	18 733	15 666
6M Euribor + 1,25% euroobligacje o terminie zapadalności w 2019 r. (50 mln EUR)	1 248	1 316
3M Euribor + 0,45% euroobligacje o terminie zapadalności w 2011 r. (110 mln EUR)	2 756	2 909
3M Libor + 0,70% euroobligacje o terminie zapadalności w 2012 r. (100 mln USD)	1 871	1 831
3M Euribor + 0,50% euroobligacje o terminie zapadalności w 2011 r. (100 mln EUR)	2 505	2 644
6M Pribor + 0,62% euroobligacje o terminie zapadalności w 2012 r. (3 000 mln CZK)	2 998	2 996
4,875% euroobligacje o terminie zapadalności w 2025 r. (750 mln EUR)	18 679	-
4,500% euroobligacje o terminie zapadalności w 2020 r. (750 mln EUR)	18 544	-
4,500% obligacje zarejestrowane o terminie zapadalności w 2030 r. (40 mln EUR)	976	-
9,220% obligacje o terminie zapadalności w 2014 r. (2 500 mln CZK) ³⁾	2 498	2 497
4,300% obligacje o terminie zapadalności w 2010 r. (6 000 mln CZK) ⁴⁾	-	5 997
Obligacje razem	137 166	111 181
Część do zapłaty w ciągu jednego roku	-12 063	-5 997
Obligacje bez części do zapłaty w ciągu jednego roku	125 103	105 184
Długoterminowe kredyty bankowe o stopie procentowej p. a.		
mniej niż 2,00 %	3 964	7 557
od 2,00 % do 2,99 %	6 265	-
Długoterminowe kredyty bankowe razem	10 229	7 557
Część do zapłaty w ciągu jednego roku	-235	-235
Kredyty długoterminowe bankowe bez części do zapłaty w ciągu jednego roku	9 994	7 322
Zadłużenie długoterminowe razem	147 395	118 738
Część do zapłaty w ciągu jednego roku	-12 298	-6 232
Zadłużenie długoterminowe bez części do zapłaty w ciągu jednego roku	135 097	112 506

¹⁾ Podane euroobligacje zostały wyemitowane za pośrednictwem spółki zależnej ČEZ FINANCE B.V., która spółce ČEZ udzieliła pożyczki w wysokości wartości nominalnej tych obligacji. Pierwotna wartość emisji (400 mln EUR) została w grudniu 2010 r. obniżona o wartość nominalną odkupionych obligacji w wysokości 246 mln EUR.

²⁾ Na dzień 31.12.2009 r. wartość nominalna tej emisji wynosiła 600 milionów EUR. W ciągu lutego 2010 r. doszło do wzrostu o 150 mln EUR.

³⁾ Od 2006 r. stopa procentowa określana jest na podstawie wskaźnika cen konsumpcyjnych w Republice Czeskiej plus 4,20 %. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiła ona odpowiednio 5,2 % oraz 7,8 %.

⁴⁾ Pierwotną wartość emisji (7 000 mln CZK) w 2009 r. obniżono o wartość nominalną odkupionych obligacji własnych w wysokości 1 000 mln CZK.

W przypadku kredytów o stałej stopie procentowej powyższe stopy procentowe stanowią wartości historyczne, natomiast w przypadku kredytów o ruchomej stopie procentowej podano aktualne wartości obowiązujące na rynku. Na rzeczywistą stopę odsetkową wpływa zabezpieczenie ryzyka kredytowego wykorzystywane przez Spółkę. Szczegóły dotyczące wartości godziwych instrumentów zabezpieczających podano w nocie 13.

Wszelkie zobowiązania długoterminowe ujęto w walucie, w której są one denominowane, natomiast powiązane instrumenty zabezpieczające wykazano zgodnie z metodyką opisaną w nocie 2.17.

Zadłużenie długoterminowe według terminów zapadalności (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Raty w ciągu jednego roku	12 298	6 232
Raty od 1 do 2 lat	18 149	19 183
Raty od 2 do 3 lat	13 948	18 702
Raty od 3 do 4 lat	18 690	14 270
Raty od 4 do 5 lat	16 219	19 147
W dalszych latach	68 091	41 204
Zadłużenie długoterminowe razem	147 395	118 738

Zadłużenie długoterminowe według walut (w mln)

	2010 r.		2009 r.	
	Waluta obca	CZK	Waluta obca	CZK
EUR	5 258	131 762	3 691	97 677
USD	100	1 871	100	1 831
JPY	19 986	4 609	19 986	3 972
CZK	–	9 153	–	15 258
Zadłużenie długoterminowe razem		147 395		118 738

W związku z zadłużeniem długoterminowym Spółka narażona jest na ryzyko związane ze zmianami stóp procentowych. W następującej tabeli przedstawiono zestawienie zobowiązań długoterminowych o ruchomej stopie procentowej na dzień 31.12.2010 i 2009 r.

w podziale na grupy według czasu fixingu stopy procentowej, bez uwzględnienia zabezpieczeń (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zadłużenie długoterminowe z ruchomą stopą procentową		
określoną na okres 1–3 miesięcy	7 838	8 325
określoną na okres 3 miesięcy – 1 roku	16 266	13 425
Zadłużenie długoterminowe z ruchomą stopą procentową razem	24 104	21 750
Zadłużenie długoterminowe ze stałą stopą procentową	123 291	96 988
Zadłużenie długoterminowe razem	147 395	118 738

Zadłużeniu długoterminowemu ze stałą stopą procentową towarzyszy ryzyko zmiany wartości godziwej instrumentów finansowych. Informacje dotyczące wartości godziwej instrumentów finansowych oraz zarządzania ryzykiem finansowym podano w nocie 13 i 14.

Spółka zawarła umowy kredytowe zawierające pewne wymogi odnośnie przestrzegania wskaźników finansowych związanych z pokryciem aktywów trwałych, poziomem zadłużenia oraz ogólną płynnością. W 2010 i 2009 r. Spółka wywiązała się z wszelkich zobowiązań dotyczących wskaźników określonych w umowach.

13. Wartość godziwa instrumentów finansowych

Wartość godziwą zdefiniowano jako kwotę, za jaką dany składnik majątku mógłby zostać wymieniony na warunkach transakcji rynkowej pomiędzy zainteresowanymi i dobrze poinformowanymi stronami, nie chodzi więc o sprzedaż wymuszoną lub związaną z likwidacją. Wartości godziwe są określane na podstawie notowań rynkowych albo modeli zdyskontowanych przepływów pieniężnych lub modeli wyceny opcji.

Spółka stosuje następujące metody wyceny poniższych kategorii instrumentów finansowych, przyjmując odpowiednie założenia:

Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne

W przypadku środków pieniężnych i pozostałych obrotowych aktywów finansowych wartość godziwa odpowiada ich wartości bilansowej, w związku z relatywnie krótkimi okresami zapadalności tych aktywów.

Krótkoterminowe papiery wartościowe przeznaczone do obrotu

Wartość godziwa krótkoterminowych udziałowych i dłużnych papierów wartościowych przeznaczonych do obrotu określana jest na podstawie ich ceny rynkowej.

Inwestycje finansowe

Wartość godziwa inwestycji finansowych, będących w obrocie na aktywnym rynku, określana jest na podstawie notowań rynkowych. W przypadku inwestycji finansowych, których wartości godziwej nie można wiarygodnie określić, Spółka rozważała zastosowanie odpowiedniego modelu wyceny. Z powodu dużego zakresu szacowanych wartości godziwych i możliwych metod oszacowań zdecydowano jednak o przyjęciu założenia zgodności wartości godziwej z wartością bilansową.

Należności i zobowiązania

Ze względu na relatywnie krótki okres zapadalności w przypadku należności i zobowiązań przyjmuje się, iż ich wartość godziwa jest zgodna z bilansową.

Kredyty krótkoterminowe

W przypadku kredytów krótkoterminowych, ze względu na krótki termin ich zapadalności, przyjmuje się, iż wartość godziwa jest zgodna z bilansową.

Zadłużenie długoterminowe

W przypadku zadłużenia długoterminowego wartość godziwa szacowana jest w oparciu o wartość rynkową identycznych lub podobnych instrumentów lub na podstawie bieżących stóp procentowych stosowanych w przypadku długów o podobnym okresie zapadalności. W przypadku zadłużenia długoterminowego ze zmienną stopą procentową zakłada się, iż wartość godziwa zgodna jest z wartością bilansową.

Instrumenty pochodne

Wartość godziwa instrumentów pochodnych odpowiada ich wartości rynkowej.

Wartości bilansowe i przyjęte wartości godziwe instrumentów finansowych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

Kategoria	2010 r.		2009 r.	
	Wartość bilansowa	Wartość godziwa	Wartość bilansowa	Wartość godziwa
AKTYWA				
Inwestycje finansowe				
Udziałowe papiery wartościowe i udziały, netto	SaA	139 063	139 063	138 703
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	AFS	7 091	7 091	7 181
Dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności o ograniczonej możliwości dysponowania	HTM	17	17	–
Konta bankowe o ograniczonej możliwości dysponowania	LaR	1 355	1 355	397
Pozostałe długoterminowe aktywa finansowe, netto	LaR	32 794	32 794	22 891
Aktywa obrotowe				
Należności	LaR	48 205	48 205	41 990
Środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	LaR	16 142	16 142	14 567
Krótkoterminowe dłużne papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	HTM	401	401	–
Udziałowe krótkoterminowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	AFS	3 151	3 151	–
Pozostałe aktywa obrotowe	LaR	269	269	151
ZOBOWIĄZANIA				
Zadłużenie długoterminowe włącznie z częścią do zapłaty w ciągu jednego roku	AC	-147 395	-152 863	-118 738
Kredyty krótkoterminowe	AC	-6 455	-6 455	-12 618
Zobowiązania krótkoterminowe	AC	-53 372	-53 372	-49 995
INSTRUMENTY POCHODNE				
Instrumenty pochodne, stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych				
Należności krótkoterminowe	HFT	131	131	456
Należności długoterminowe	HFT	554	554	52
Zobowiązania krótkoterminowe	HFT	-569	-569	-397
Zobowiązania długoterminowe	HFT	-964	-964	-1 256
Instrumenty pochodne stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych razem		-848	-848	-1 145
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem				
Należności krótkoterminowe	HFT	10 642	10 642	24 235
Zobowiązania krótkoterminowe	HFT	-11 192	-11 192	-24 784
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem razem		-550	-550	-549
Inne instrumenty pochodne				
Należności krótkoterminowe	HFT	1 147	1 147	2 392
Należności długoterminowe	HFT	1 099	1 099	292
Zobowiązania krótkoterminowe	HFT	-589	-589	-1 731
Zobowiązania długoterminowe	HFT	-714	-714	-660
Pozostałe instrumenty pochodne razem		943	943	293

SaA Udziałowe papiery wartościowe i udziały według ceny nabycia

LaR Kredyty i inne należności

AFS Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży

HTM Papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności

HFT Instrumenty finansowe przeznaczone do obrotu lub stanowiące zabezpieczenia

AC Zobowiązania finansowe wyceniane z zastosowaniem efektywnej stopy procentowej

Struktura instrumentów finansowych według sposobu określania wartości godziwej

Spółka stosuje i publikuje instrumenty finansowe w następującej strukturze według sposobu określania wartości godziwej:

poziom 1: wycena do wartości godziwej przy użyciu cen rynkowych identycznych aktywów i zobowiązań notowanych na aktywnych rynkach,

poziom 2: wycena do wartości godziwej z zastosowaniem metod, w przypadku których istotne dane wejściowe bezpośrednio lub pośrednio bazują na obserwacjach aktywnych rynków,

poziom 3: wycena do wartości godziwej z zastosowaniem metod, w przypadku których istotne dane wejściowe nie bazują na obserwacjach aktywnych rynków.

W 2010 i 2009 r. nie dokonano żadnych przeniesień pomiędzy poszczególnymi poziomami instrumentów finansowych wycenianych do wartości godziwej.

Na dzień 31.12.2010 r. Spółka miała w posiadaniu następujące instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej (w mln CZK):

Aktywa wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem	10 642	144	10 498	–
Instrumenty pochodne stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych	685	88	597	–
Inne instrumenty pochodne	2 246	214	2 032	–
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	7 091	7 091	–	–
Udziałowe krótkoterminowe papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	3 151	3 151	–	–

Zobowiązania wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem	-11 192	-35	-11 157	–
Instrumenty pochodne stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych	-1 533	-203	-1 330	–
Inne instrumenty pochodne	-1 303	-87	-1 216	–

Na dzień 31.12.2009 r. Spółka miała w posiadaniu następujące instrumenty finansowe wyceniane do wartości godziwej (w mln CZK):

Aktywa wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem	24 235	33	24 202	–
Instrumenty pochodne stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych	508	25	483	–
Inne instrumenty pochodne	2 684	176	2 508	–
Dłużne papiery wartościowe dostępne do sprzedaży o ograniczonej możliwości dysponowania	7 181	7 181	–	–

Zobowiązania wyceniane do wartości godziwej

	Razem	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3
Instrumenty pochodne obrotu energią elektryczną, węglem i gazem	-24 784	-36	-24 748	–
Instrumenty pochodne stanowiące zabezpieczenia przepływów pieniężnych	-1 653	-196	-1 457	–
Inne instrumenty pochodne	-2 391	-153	-2 238	–

14. Zarządzanie ryzykiem finansowym

Podejście do zarządzania ryzykiem

W Grupie ČEZ z powodzeniem rozwijany jest zintegrowany system zarządzania ryzykiem, dzięki któremu nieuniknione ryzyko towarzyszące działalności podejmowanej przez Grupę w celu zwiększenia wartości akcji utrzymywane jest na poziomie możliwym do zaakceptowania przez akcjonariuszy. Grupa przyjmuje definicję ryzyka jako potencjalnego odchylenia rzeczywistego rozwoju sytuacji od oczekiwań (planów). Jest ono wyrażone przy pomocy wartości tego odchylenia w CZK oraz prawdopodobieństwa, iż takie odchylenie wystąpi.

Od 2005 r. w Grupie stosowana jest koncepcja kapitału ryzyka, co pozwala na określenie pułapu dla parcyjnych limitów ryzyka oraz, w szczególności, na zunifikowaną kwantyfikację różnych rodzajów ryzyka. Wartość całkowitego rocznego limitu ryzyka (Profit@Risk) zatwierdza zarząd na podstawie projektu komitetu ds. zarządzania ryzykiem na każdy rok gospodarczy. Propozycje dotyczące limitu opierają się na historycznej zmienności ryzyka i przychodów Grupy uzyskiwanych ze sprzedaży (metoda „Topdown“). Zatwierdzona wartość wyrażona w CZK podaje maksymalne obniżenie zysku, jakie Grupa gotowa jest zaryzykować na poziomie istotności 95 %, w celu osiągnięcia zaplanowanego rocznego zysku.

Przy pomocy metody „Bottom-up“ są określane i na bieżąco aktualizowane tzw. ramy ryzyka. Ramy ryzyka określają granice ryzyka obowiązujące konkretne jednostki lub spółki Grupy; ponadto określają zasady i odpowiedzialność za zarządzanie ryzykiem, dozwolone instrumenty i metody zarządzania ryzykiem oraz konkretne limity ryzyka razem z ograniczeniami proporcji ryzyka danego rodzaju w całkowitym rocznym limicie Grupy.

Od 2009 r. szacuje się najistotniejsze rodzaje ryzyka towarzyszącego planowi biznesowemu (EBITDA@Risk na bazie symulacji MonteCarlo w horyzoncie Y+1 do Y+5). Ten rodzaj ryzyka jest aktywnie kontrolowany poprzez bieżącą sprzedaż energii elektrycznej na następujące 3 lata, zarządzanie ogólną pozycją Grupy ČEZ w zakresie uprawnień do emisji w kontekście okresu KPRU III i zabezpieczanie się od ryzyka zmiany kursów walutowych w perspektywie średniookresowej.

Organizacja zarządzania ryzykiem

Najwyższym autorytetem w zakresie zarządzania ryzykiem jest komitet ds. zarządzania ryzykiem (komitet dyrektora generalnego ČEZ, a. s.), który za wyjątkiem zatwierdzania całkowitego limitu ryzyka w ramach planu rocznego (co należy do kompetencji zarządu ČEZ, a. s.) podejmuje decyzje o rozwoju zintegrowanego systemu zarządzania ryzykiem, zarządza kapitałem ryzyka, czyli podejmuje decyzje o rozdziale kapitału ryzyka na jego poszczególne rodzaje i jednostki organizacyjne, zatwierdza zobowiązujące wytyczne, odpowiedzialność oraz struktury limitów dotyczących zarządzania ryzykiem parcyjnym, a także na bieżąco śledzi ogólne skutki podejmowania ryzyka przez Grupę ČEZ łącznie ze stanem wykorzystania kapitału ryzyka oraz spełnianiem wymogów agencji ratingowych.

Rodzaje ryzyka a sposób zarządzania ryzykiem

W Grupie stosowany jest zunifikowany system kategorizacji ryzyka, odzwierciedlający specyficzne aspekty sytuacji w korporacji niebędącej bankiem. System ten koncentruje się na pierwotnych czynnikach mogących spowodować niezgodność rozwoju z oczekiwaniami. Ryzyka podzielono do następujących 4 podstawowych kategorii:

1. Ryzyko rynkowe	2. Ryzyko kredytowe	3. Ryzyko operacyjne	4. Ryzyko działalności gospodarczej
1.1 Finansowe	2.1 Niewypłacalność dłużnika	3.1 Operacyjne	4.1 Strategiczne
1.2 Towarowe	2.2 Bankructwo dostawcy	3.2 Zmiany wewnętrzne	4.2 Polityczne
1.3 Wolumenu	2.3 Rozliczeniowe	3.3 Zarządzanie płynnością	4.3 Związane z regulacjami
1.4 Płynności rynku		3.4 Bezpieczeństwo	4.4 Związane z reputacją

Działania podejmowane przez Grupę w zakresie zarządzania ryzykiem podzielono na 2 podstawowe kategorie:

- Działania, dla których skwantyfikowano ich udział w całkowitym limicie ryzyka Grupy (co oznacza, że można obiektywnie ustalić z określonym prawdopodobieństwem, jakie ryzyko towarzyszy danemu działaniu/planowanemu zyskowi). Zarządzanie ryzykiem tego rodzaju odbywa się według zasad i limitów wyznaczonych przez komitet ds. zarządzania ryzykiem oraz zgodnie z dokumentacją dotyczącą zarządzania odpowiednimi podmiotami / procesami Grupy,
- Działania, dla których dotychczas nie określono udziału w całkowitym limicie ryzyka podejmowanego przez Grupę. Zarządzanie ryzykiem tego rodzaju należy do kompetencji jednostek odpowiedzialnych za dane procesy, zgodnie z wewnętrzną dokumentacją dotyczącą zarządzania tymi podmiotami / procesami Grupy.

Dla wszelkich rodzajów ryzyka podlegających zunifikowanej kwantyfikacji określono limity parcyjne, których wykorzystanie jest na bieżąco oceniane przynajmniej jeden raz w miesiącu i jest z reguły zdefiniowane jako suma bieżącego oczekiwanego odchylenia rocznego oczekiwanego wyniku gospodarczego od planu oraz potencjalnego ryzyka straty na poziomie istotności 95 %. Metodyka i dane stosowane przez Grupę umożliwiają dokonanie zunifikowanej kwantyfikacji następujących rodzajów ryzyka:

- ryzyko rynkowe: finansowe (zmiany kursów walut i akcji lub stóp odsetkowych), zmiany cen towarów (energia elektryczna, uprawnienia emisyjne, węgiel, gaz), związane z wolumenem (ilość sprzedanego ciepła, wolumen skupu energii elektrycznej ze źródeł fotowoltaicznych),
- ryzyko kredytowe: ryzyko związane z wypłacalnością stron transakcji finansowych i handlowych oraz ryzyko wypłacalności końcowych odbiorców energii elektrycznej,
- ryzyko operacyjne: ryzyko operacyjne elektrowni jądrowych i zasilanych węglem, ryzyko inwestycyjne.

Kształtowanie się ryzyka jest regularnie co miesiąc raportowane komitetowi ds. zarządzania ryzykiem, któremu przedstawia się 3 rodzaje sprawozdań:

- z ryzyka rocznego budżetu (wykorzystanie łącznego rocznego limitu Profit@Risk),
- z ryzyka planu biznesowego (EBITDA@Risk oraz CF@Risk na bazie symulacji MonteCarlo).
- Potencjał kredytowy (aktualne odchylenie od optymalnego poziomu zadłużenia w perspektywie Y+5, określonego na podstawie wymogów agencji ratingowych dotyczących wskaźników zadłużenia warunkujących utrzymanie ratingu ČEZ).

14.1. Opis jakościowy ryzyka ČEZ, a. s. związanego z instrumentami finansowymi

Ryzyko związane ze zmianami cen towarów

Kształtowanie się cen energii elektrycznej, uprawnień emisyjnych, węgla oraz gazu ziemnego stanowi krytyczny czynnik ryzyka wartości ČEZ. Stosowany system zarządzania ryzykiem zmian cen towarów jest skoncentrowany na marży ze sprzedaży energii elektrycznej z własnej produkcji, czyli na transakcjach optymalizujących sprzedaż produktów ČEZ i pozycję uprawnień emisyjnych dla produkcji (zarządzanie potencjalnym ryzykiem na bazie EaR, VaR oraz EBITDA@Risk) oraz na marży z własnego obrotu towarami (zarządzanie potencjalnym ryzykiem na bazie VaR).

Rynkowe ryzyko finansowe (zmian kursów walutowych i stóp procentowych)

Kształtowanie się kursów walutowych i stóp procentowych stanowi znaczący czynnik ryzyka zagrażający wartości ČEZ. Stosowany system zarządzania ryzykiem finansowym skoncentrowany jest na przyszłych przepływach pieniężnych oraz na własnych transakcjach finansowych zawieranych w celu zarządzania pozycją ryzyka, zgodnie z jego limitami (zarządzanie potencjalnym ryzykiem na bazie VaR, EBITDA@Risk oraz uzupełniających limitów pozycji). Dlatego własne instrumenty finansowe (aktywne i pasywne transakcje finansowe oraz transakcje instrumentami pochodnymi) realizowane są wyłącznie w kontekście całkowitych oczekiwanych przepływów pieniężnych (łącznie z przepływami operacyjnymi i oraz inwestycyjnymi przepływami walutowymi).

Ryzyko kredytowe

Zarządzanie ekspozycją kredytową poszczególnych partnerów finansowych i hurtowych odbywa się na podstawie indywidualnych limitów kredytowych. Indywidualne limity są określone i na bieżąco aktualizowane w zależności od sytuacji finansowej partnera (według międzynarodowego ratingu oraz według wewnętrznej oceny sytuacji finansowej, w przypadku partnerów nieuwzględnianych w międzynarodowym ratingu).

Zgodnie z metodyką ryzyka kredytowego stosowaną w bankowości zgodnie z Basel II co miesiąc przeprowadza się kwantyfikację oczekiwanych i potencjalnych strat na poziomie istotności 95 % oraz udziału wszystkich powyższych rodzajów ryzyka kredytowego w całkowitym rocznym limicie ryzyka.

Ryzyko związane z płynnością

Ryzyko związane z płynnością traktowane jest przez Spółkę w pierwszym rzędzie jako ryzyko operacyjne (ryzyko zarządzania płynnością). Za czynnik ryzyka uważa się wewnętrzną zdolność efektywnego zarządzania procesem planowania przyszłych przepływów pieniężnych i zapewnienia odpowiedniej płynności oraz efektywnego finansowania krótkoterminowego (zarządzanie ryzykiem na bazie jakościowej). Do zarządzania fundamentalnym ryzykiem związanym z płynnością (tj. ryzykiem płynności w ujęciu bankowości) służy system zarządzania ryzykiem traktowany jako całość. Zarządzanie odchyleniami oczekiwanych przepływów pieniężnych, które mogą wystąpić w przyszłości, w danej perspektywie odbywa się zgodnie z łącznym limitem ryzyka, w kontekście bieżącego i docelowego poziomu zadłużenia ČEZ.

14.2. Opis ilościowy ryzyka ČEZ, a. s. związanego z instrumentami finansowymi

Ryzyko związane ze zmianami cen towarów

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (tj. potencjalnych zmian wartości rynkowych w wyniku działania podanych czynników ryzyka na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- ceny rynkowe opierają się głównie na EEX, PXE oraz ICE,
- jako wskaźnik ryzyka związanego z instrumentami finansowymi stosowany jest miesięczny parametryczny VaR (poziom istotności 95 %), wyrażający potencjalną zmianę wartości godziwej kontraktów, które sklasyfikowano jako instrumenty pochodne według MSR 39 (w ČEZ dotyczy to następujących grup towarów: energia elektryczna, uprawnienia emisyjne EUA i CER/ERU, gaz ziemny, węgiel API2 i API4),
- w obliczeniach zmienności i korelacji (pomiędzy cenami towarów) zastosowano metodę SMA (Simple Moving Average) do 60-cio dniowych szeregów czasowych.

Potencjalne skutki oddziaływania podanych czynników ryzyka na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Miesięczny VaR (95 %) – wpływ zmian cen rynkowych towarów	743	921

Ryzyko zmian kursów walutowych

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (tj. potencjalnych zmian wartości rynkowych w wyniku działania podanych czynników ryzyka na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- kursy walutowe oraz krzywe odsetek określają w szczególności IS Reuters, IS Bloomberg oraz Czeski Bank Narodowy,
- jako wskaźnik ryzyka zmiany kursów walutowych wybrano miesięczny parametryczny VaR (poziom istotności 95 %),
- w obliczeniach zmienności oraz korelacji wewnętrznej poszczególnych walut zastosowano metodę JP Morgan (metoda parametrycznego VaR) do 90-cio dniowych historycznych szeregów czasowych,
- odpowiednią pozycję walutową zdefiniowano jako zdyskontowaną wartość przepływów pieniężnych w walutach obcych pochodzących ze wszystkich wysoce prawdopodobnych transakcji finansowych i niefinansowych, na które zawarto transakcje (łącznie z operacjami stanowiącymi zabezpieczenia oczekiwanych przepływów pieniężnych w przyszłych latach zgodnie z MSSF),
- za wysoce prawdopodobne transakcje niefinansowe są uważane wszelkie przychody i koszty operacyjne i inwestycyjne w walutach obcych oczekiwane w 2011 r. a także przyszłe wysoce prawdopodobne przychody ze sprzedaży energii elektrycznej w walutach obcych,
- odpowiednia pozycja walutowa odzwierciedla wszelkie znaczące przepływy w walutach obcych w śledzonym koszu walut obcych.

Potencjalne skutki oddziaływania ryzyka związanego ze zmianami kursów walutowych na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Miesięczny VaR walutowy (poziom istotności 95 %)	276	297

Ryzyko zmian stóp procentowych

Dane ilościowe dotyczące ryzyka (czyli wrażliwość P/L na działanie czynników ryzyka związanych ze stopami odsetkowymi na dzień 31.12.) określono na podstawie następujących założeń:

- rynkowe stopy procentowe oraz krzywe odsetek określają w szczególności IS Reuters, IS Bloomberg oraz Czeski Bank Narodowy,
- jako wskaźnik ryzyka zmiany stóp procentowych wybrano równoległe przesunięcie krzywych przychodów (+10bp),
- wrażliwość P/L jest mierzona jako zmiana przychodów z odsetek oraz kosztów związanych z posiadanymi pozycjami wrażliwymi na zmiany stóp odsetkowych,
- odpowiednie pozycje odsetkowe odzwierciedlają wszelkie znaczące przepływy pieniężne, wrażliwe na zmiany stóp procentowych.

Potencjalny wpływ oddziaływania ryzyka związanego ze zmianami stóp procentowych na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Wrażliwość P/L na zmiany stóp odsetkowych oraz równoległe przesunięcie krzywych przychodów (+10bp)	-13	-22

Ekspozycja kredytowa w związku z udzielonym gwarancjami na dzień 31.12. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Gwarancje udzielone jednostkom zależnym i stowarzyszonym oraz wspólnym przedsiębiorstwom	12 270	23 391
Gwarancje udzielone stronom trzecim	481	529
Razem *	12 751	23 920

* Gwarancje mają różny okres ważności, ostatni termin ich wykorzystania mija w czerwcu 2025 r.

Ryzyko związane z płynnością**Terminy płatności zobowiązań finansowych wynikające z umów na dzień 31.12.2010 r. (w mln CZK)**

	Wyemitowane obligacje	Kredyty	Instrumenty pochodne *	Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług oraz pozostałe zobowiązania	Udzielone gwarancje **
Raty w ciągu jednego roku	18 363	6 895	222 821	53 372	12 751
Raty od 1 do 2 lat	23 436	975	44 397	–	–
Raty od 2 do 3 lat	17 805	1 656	3 544	–	–
Raty od 3 do 4 lat	22 264	1 394	358	–	–
Raty od 4 do 5 lat	18 759	1 368	342	–	–
W dalszych latach	85 826	5 534	8 336	–	–
Razem	186 453	17 822	279 798	53 372	12 751

Terminy płatności zobowiązań finansowych wynikające z umów na dzień 31.12.2009 r. (w mln CZK)

	Wyemitowane obligacje	Kredyty	Instrumenty pochodne *	Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług oraz pozostałe zobowiązania	Udzielone gwarancje **
Raty w ciągu jednego roku	11 023	13 049	184 461	49 995	23 920
Raty od 1 do 2 lat	23 578	374	34 472	–	–
Raty od 2 do 3 lat	22 159	811	14 442	–	–
Raty od 3 do 4 lat	16 607	1 235	401	–	–
Raty od 4 do 5 lat	21 173	980	383	–	–
W dalszych latach	46 113	4 647	9 275	–	–
Razem	140 653	21 096	243 434	49 995	23 920

* Terminy płatności wynikające z umów w przypadku instrumentów pochodnych to daty płatności zrealizowanych przez Spółkę. W tych transakcjach Spółka uzyskuje jednocześnie wartość zmienną. Wartości godziwe instrumentów pochodnych podano w nocie 13.

** Maksimum gwarancji wykazuje się w najbliższym okresie, w którym mogą być wykorzystane.

14.3. Rachunkowość zabezpieczeń

Spółka stosuje zabezpieczenia przepływów pieniężnych związanych z wysoce prawdopodobnymi przyszłymi przychodami w EUR. Zabezpieczone przepływy finansowe są oczekiwane w latach od 2011 do 2015. Instrumentem zabezpieczającym na dzień 31.12.2010 i 2009 r. są w tym przypadku zobowiązania z tytułu emisji euroobligacji oraz kredytów bankowych denominowanych w EUR w całkowitej wysokości odpowiednio 4,7 mld EUR i 3,2 mld EUR oraz forwardy i swapy walutowe. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość godziwa tych pochodnych instrumentów zabezpieczających (forwardów i swapów walutowych) wynosiła odpowiednio 379 mln CZK oraz -200 mln CZK.

Spółka ponadto stosuje zabezpieczenia przepływów pieniężnych związanych z wysoce prawdopodobnymi przyszłymi zakupami uprawnień emisyjnych, które są oczekiwane w latach od 2011 do 2013. Instrumentem zabezpieczającym na dzień 31.12.2010 i 2009 r. są w tym przypadku forwardy i futures na zakupy uprawnień emisyjnych odpowiadające wolumenowi odpowiednio 14,7 mln i 7,1 mln ton emisji CO₂. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wartość godziwa tych pochodnych instrumentów zabezpieczających wynosiła odpowiednio -1 227 mln CZK i -945 mln CZK.

W 2010 i 2009 r. kwoty z tytułu zabezpieczeń przepływów pieniężnych przeniesiono z kapitału własnego do rachunku zysków i strat i wykazano w pozycjach „Przychody ze sprzedaży energii elektrycznej”, „Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto”, „Uprawnienia emisyjne, netto” oraz „Pozostałe koszty i przychody finansowe, netto”. W 2010 i 2009 r. z tytułu nieefektywności zabezpieczeń przepływów pieniężnych zaksięgowano w wyniku gospodarczym odpowiednio 61 mln CZK oraz -1 702 mln CZK. W 2010 i 2009 r. przyczyną nieefektywności były głównie transakcje, w przypadku których zabezpieczone pozycje przestały być wysoce prawdopodobne.

15. Rezerwa na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego

Spółka eksploatuje dwie elektrownie jądrowe. Elektrownia Dukovany składa się z czterech bloków o mocy 440 MW, które zostały wdrożone do eksploatacji w latach 1985–1987. Od 2002 i 2003 r. użytkowane są dwa bloki elektrowni jądrowej Temelín o mocy 1 000 MW. Ustawa o pokojowym wykorzystaniu energii jądrowej i promieniowania jonizującego („Prawo atomowe”) nakłada na podmioty prowadzące eksploatację urządzeń jądrowych pewne obowiązki w zakresie unieszkodliwiania i rozbiórki tych urządzeń, jak również składowania radioaktywnego odpadu i zużytego paliwa jądrowego. W myśl Prawa atomowego wszystkie części i urządzenia elektrowni jądrowych po zakończeniu ich żywotności eksploatacyjnej muszą zostać zlikwidowane. Obecnie zakłada się, iż eksploatacja elektrowni jądrowej Dukovany potrwa do 2027 r., natomiast w przypadku elektrowni Temelín zostanie zakończona około 2042 r. Studium kosztów dla elektrowni Dukovany uaktualnione w 2008 r. oraz studium dotyczące elektrowni Temelín opracowane w 2009 r. szacują koszty likwidacji elektrowni odpowiednio na 17,3 mld CZK oraz 14,6 mld CZK. Środki pieniężne z tytułu rezerwy na wycofanie z użytkowania urządzeń jądrowych są lokowane na rachunkach bankowych o ograniczonej możliwości dysponowania, zgodnie z wymogami ustawy. Prawo pozwala na lokowanie tych środków w obligacjach państwowych lub na terminowych rachunkach bankowych. Wszystkie takie aktywa finansowe o ograniczonej możliwości dysponowania są ujmowane w bilansie w ramach długoterminowych aktywów finansowych (patrz nota 4).

Centralnym organem zapewniającym zarządzanie oraz eksploatację urządzeń przeznaczonych do ostatecznego składowania odpadów radioaktywnych i zużytego paliwa jądrowego jest Urząd ds. Kontroli Odpadów Radioaktywnych („RAWRA”), powołany do życia przez Ministerstwo Przemysłu i Handlu Republiki Czeskiej. RAWRA centralnie organizuje, nadzoruje i jest odpowiedzialny za wszystkie składowiska odpadów radioaktywnych i zużytego paliwa. Działalność RAWRA jest finansowana za pomocą „rachunku rezerw jądrowych”, finansowanego przez podmioty wytwarzające odpady radioaktywne. Wpłaty na ten rachunek zostały określone decyzją rządu w kwocie 50 CZK za 1 MWh energii elektrycznej wyprodukowanej w elektrowniach jądrowych. W 2010 i 2009 r. wpłaty na powyższy rachunek wynosiły odpowiednio 1 400 mln CZK oraz 1 360 mln CZK. Podmiot wytwarzający odpady radioaktywne bezpośrednio pokrywa wszelkie koszty związane z tymczasowym składowaniem wypalonego paliwa i likwidacją radioaktywnych odpadów. Faktyczne poniesione koszty są księgowane w ciężar rezerwy na składowanie zużytego paliwa jądrowego.

Spółka tworzy rezerwy z tytułu oczekiwanych zobowiązań związanych z wycofaniem elektrowni jądrowych z eksploatacji oraz tymczasowym przechowywaniem i ostatecznym składowaniem zużytego paliwa jądrowego, zgodnie z zasadami opisanymi w notce 2.21.

W następującej tabeli podano stan wyżej określonych rezerw na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	Wycofanie urządzeń jądrowych z eksploatacji	Rezerwa		Razem
		Składowanie paliwa jądrowego		
		Tymczasowe	Ostateczne	
Saldo na dzień 31.12.2008 r.	8 029	6 211	21 182	35 422
Zmiany w 2009 r.				
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	402	310	1 059	1 771
Tworzenie rezerwy	–	421	–	421
Skutki zmiany szacunków ujęte w przychodach	–	168	–	168
Skutki zmiany wyceny powiększające / pomniejszające rzeczowe aktywa trwałe	-229	126	1 069	966
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	–	-456	-1 360	-1 816
Saldo na dzień 31.12.2009 r.	8 202	6 780	21 950	36 932
Zmiany w 2010 r.				
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	369	305	988	1 662
Tworzenie rezerwy	–	605	–	605
Wpływ zmian w szacunkach wykazywanych w przychodach	–	-797	–	-797
Skutki zmiany wyceny powiększające wartość rzeczowych aktywów trwałych	–	–	519	519
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	–	-902	-1 400	-2 302
Saldo na dzień 31.12.2010 r.	8 571	5 991	22 057	36 619

Wykorzystanie rezerw przeznaczonych na trwałe składowanie zużytego paliwa jądrowego za rok bieżący obejmuje płatności na rachunek rezerw jądrowych, podlegający kontroli państwowej, natomiast wykorzystanie rezerw na składowanie tymczasowe obejmuje przede wszystkim zakup kontenerów do tych celów.

W 2010 r. Spółka dokonała zmiany w oszacowaniach rezerw na tymczasowe składowanie paliwa jądrowego na podstawie zmiany oczekiwań dotyczących przyszłych kosztów składowania oraz zmiany w oszacowaniach rezerw na ostateczne ułożenie wypalonego paliwa jądrowego z powodu korekty oczekiwanej produkcji elektrowni jądrowych w przyszłości.

W 2009 r. Spółka zmieniła szacunki rezerw na wycofanie urządzeń jądrowych z eksploatacji w oparciu o aktualizację studium dotyczącego elektrowni Temelín, a także szacunki rezerw na ostateczne składowanie paliwa jądrowego w wyniku zmiany stopy dyskonta.

Rzeczywiste koszty wycofania urządzeń jądrowych z eksploatacji oraz składowania zużytego paliwa jądrowego mogą znacząco odbiegać od wartości podanych powyżej w wyniku zmian legislacyjnych lub technologicznych, wzrostu kosztów personalnych, kosztów materiałów i urządzeń, a także wskutek zmian przebiegu czasowego realizacji wszystkich czynności wykonywanych w związku z wycofaniem urządzeń z eksploatacji i składowaniem paliwa.

16. Pozostałe zobowiązania długoterminowe

Pozostałe zobowiązania długoterminowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Instrumenty pochodne	1 678	1 916
Rezerwa na rekultywację składowisk	1 457	1 740
Zobowiązania z tytułu świadczeń pracowniczych	1 157	931
Razem	4 292	4 587

W następującej tabeli podano zmiany rezerw na rekultywację składowisk na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Saldo na dzień 1 stycznia	1 740	406
Wpływ inflacji i zmian realnej stopy odsetkowej	78	88
Wpływ zmian w szacunkach wykazywanych w przychodach	–	-33
Skutki zmiany wyceny powiększające / pomniejszające rzeczowe aktywa trwałe	-270	1 382
Wykorzystanie rezerw w roku bieżącym	-91	-103
Saldo na dzień 31 grudnia	1 457	1 740

17. Zobowiązania handlowe oraz inne

Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług i inne na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Zobowiązania z tytułu dostaw towarów i usług	29 216	27 322
Instrumenty pochodne	12 350	26 912
Zobowiązanie z cashpoolingu Grupy ČEZ oraz podobne pożyczki w ramach Grupy ČEZ	23 053	21 606
Pozostałe	1 103	1 067
Razem	65 722	76 907

18. Pozostałe pasywa

Pozostałe pasywa na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Rezerwy	2 606	1 401
Marża z tytułu transakcji na PXE innych niż instrumenty pochodne	602	2 081
Rozliczenia międzyokresowe odsetek	2 780	2 052
Dostawy towaru i usług, za które nie wystawiono faktur	2 448	1 872
Podatki i opłaty, za wyjątkiem podatku dochodowego	201	403
Pozostałe	20	–
Razem	8 657	7 809

Marża z tytułu transakcji zawartych na PXE innych niż instrumenty pochodne stanowi marżę netto zapłaconą Praskiej Giełdzie Energii lub przez Praską Giełdę Energii z tytułu przyszłych zakupów i sprzedaży energii elektrycznej z fizyczną dostawą po dniu bilansowym.

Prawo nakłada na Spółkę obowiązek pokrycia szkód powstałych w wyniku emisji szkodliwych substancji. Na podstawie obecnych oszacowań prawdopodobnych zobowiązań Spółka tworzy rezerwę na pokrycie tych szkód. Saldo rezerwy na dzień 31.12.2010 i 2009 r. wynosiło odpowiednio 312 mln CZK i 298 mln CZK.

W 2010 i 2009 r. Spółka zawiązała rezerwę na brakujące uprawnienia emisyjne w wysokości odpowiednio 2 180 mln CZK i 942 mln CZK (patrz nota 8).

W 2010 i 2009 r. Spółka zawiązała rezerwę na restrukturyzację w wysokości odpowiedni 113 mln CZK i 101 mln CZK.

19. Przychody operacyjne

Przychody operacyjne na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Sprzedaż energii elektrycznej		
Energia elektryczna czynna – w kraju		
ČEZ Prodej, s.r.o.	41 888	48 181
Praska Giełda Energii (PXE)	4 158	25 042
Pozostałe	34 737	19 054
Energia elektryczna czynna – w kraju, razem	80 783	92 277
Energia elektryczna czynna – za granicą	8 423	8 466
Wpływ zabezpieczeń (patrz nota 14.3)	2 336	119
Usługi wspomagające i inne	7 352	7 559
Przychody ze sprzedaży energii elektrycznej razem	98 894	108 421
Obrót energią elektryczną, węglem i gazem		
Sprzedaż – w kraju	22 256	13 535
Sprzedaż – za granicą	136 986	145 153
Zakupy – w kraju	-12 763	-10 753
Zakupy – za granicą	-141 335	-138 655
Zmiany wartości godziwych instrumentów pochodnych towarów	232	-2 879
Przychody i koszty z transakcji instrumentami pochodnymi energii elektrycznej, węgla i gazu, netto, razem	5 376	6 401
Przychody ze sprzedaży ciepła oraz pozostałe przychody		
Sprzedaż ciepła	1 965	1 789
Pozostałe	3 963	2 594
Przychody ze sprzedaży ciepła oraz pozostałe przychody razem	5 928	4 383
Razem	110 198	119 205

20. Koszty osobowe

Koszty osobowe na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.		2009 r.	
	Razem	Organy spółki oraz kierownictwo najwyższego szczebla ¹⁾	Razem	Organy spółki oraz kierownictwo najwyższego szczebla ¹⁾
Koszty wynagrodzeń	-4 274	-262	-4 084	-259
Premie dla członków organów Spółki łącznie z tantiemami	-39	-39	-37	-37
Umowy opcji	-100	-100	-110	-110
Składki na ubezpieczenia społeczne i kasy chorych	-1 336	-29	-1 228	-18
Pozostałe koszty osobowe	-721	-28	-776	-19
Koszty osobowe razem	-6 470	-458	-6 235	-443

¹⁾ Członkowie rady nadzorczej i zarządu, dyrektor generalny, dyrektorowie pionów oraz wybrani dyrektorowie jednostek organizacyjnych o ogólnogrupowym zakresie działania. Koszty obejmują także premie dla byłych członków organów spółki.

W 2010 i 2009 r. członkowie zarządu i niektórzy menedżerowie Spółki oprócz wynagrodzeń otrzymali samochody osobowe do celów służbowych i prywatnych.

W przypadku wcześniejszego rozwiązania umowy o pełnieniu funkcji członka zarządu, Spółka zobowiązana jest wypłacić członkowi zarządu odprawę w wysokości wynagrodzeń miesięcznych, które otrzymałby w przypadku pełnienia funkcji aż do końca kadencji. Powyższe postanowienie nie ma zastosowania, o ile członek zarządu sam zrezygnuje z funkcji w organie spółki.

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. członkom zarządu, rady nadzorczej i wybranym menedżerom przyznano prawa opcji na zakup odpowiednio 2 365 tys. i 2 325 tys. akcji Spółki.

Na podstawie uchwały walnego zgromadzenia akcjonariuszy podjętej w czerwcu 2005 r. nie ma już możliwości przyznawania opcji członkom rady nadzorczej.

Członkom zarządu i wybranym menedżerom przysługuje prawo uzyskania opcji na zakup akcji zwykłych Spółki na warunkach określonych w umowie opcji. Zgodnie z zasadami przyznawania praw opcji zatwierdzonymi przez walne zgromadzenie w maju 2008 r. członkowie zarządu i wybrani menedżerowie w okresie pełnienia funkcji co roku otrzymują opcje na zakup pewnej liczby akcji Spółki. Cena nabywania akcji w ramach programu opcji równa się średniej ważonej cen osiągniętych w obrocie na rynku regulowanym w Republice Czeskiej za okres jednego miesiąca przed dniem przyznania przydziału rocznego opcji. Beneficjent może wezwać Spółkę do cesji akcji odpowiednio do liczby przyznanych opcji, zawsze najwcześniej po upływie dwóch lat a najpóźniej do połowy czwartego roku od przyznania każdego przydziału opcji. Prawa opcji podlegają następującemu ograniczeniu: wartość akcji Spółki może być większa maksymalnie o 100 % w stosunku do ich ceny kupna, przy czym beneficjent zobowiązany jest do utrzymywania na swoim koncie udziałowym aż do zakończenia programu opcji takiej liczby akcji nabytych na podstawie wezwania do cesji, która odpowiada 20 % zysku osiągniętego w dniu wezwania.

W 2010 i 2009 r. Spółka wykazała koszty osobowe związane z przyznanymi opcjami w wysokości odpowiednio 100 mln CZK i 110 mln CZK. Wszelkie wykorzystane opcje Spółka rozliczyła z akcji własnych. Zysk lub strata ze sprzedaży akcji własnych zostały wykazane bezpośrednio w kapitale własnym.

W następującej tabeli podano zmiany w zakresie liczby przyznaných opcji, które miały miejsce w 2010 i 2009 r., oraz średnie ważone cen akcji zrealizowanych w ramach programu opcji:

	Liczba opcji				Średnia cena w CZK za akcję
	Rada nadzorcza tys. szt.	Zarząd tys. szt.	Wybrani menedżerowie tys. szt.	Razem tys. szt.	
Liczba opcji na dzień 31.12.2008 r.	150	1 625	580	2 355	945,60
Przyznane opcje	–	145	245	390	842,14
Przeniesienie do innej kategorii	–	75	-75	–	–
Wykorzystane opcje ¹⁾	-150	-75	-170	-395	370,46
Opcje wygasłe	–	–	-25	-25	752,95
Liczba opcji na dzień 31.12.2009 r. ²⁾	–	1 770	555	2 325	1 028,03
Przyznane opcje	–	275	255	530	865,33
Przeniesienie do innej kategorii	–	–	–	–	–
Wykorzystane opcje ¹⁾	–	-425	-45	-470	716,47
Opcje wygasłe	–	–	-20	-20	833,32
Liczba opcji na dzień 31.12.2010 r. ²⁾	–	1 620	745	2 365	1 055,13

¹⁾ W 2010 i 2009 r. średnia cena rynkowa akcji na dzień realizacji opcji wynosiła odpowiednio 905,73 CZK i 849,34 CZK za akcję.

²⁾ Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. spełnione zostały wszelkie warunki realizacji opcji w ogólnej liczbie odpowiednio 1 115 tys. i 965 tys. akcji. Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. średnia cena opcji dostępnych do realizacji wynosiła odpowiednio 1 156,54 CZK oraz 922,11 CZK za akcję.

Wartość godziwą opcji na dzień przyznania określono według dwumianowego modelu wyceny. Ze względu na to, iż opcje przyznane w ramach programu motywacyjnego istotnie różnią się od opcji będących przedmiotem obrotu a zmiany w założeniach przyjętych do obliczeń mają duże znaczenie dla obliczenia wartości godziwej opcji, wartości wynikające z obliczeń mogą znacząco odbiegać od wartości określonych na podstawie innego modelu wyceny lub przy użyciu innych założeń.

Na dzień przyznania opcji przyjęto następujące podstawowe założenia, na podstawie których określono wartość godziwą opcji:

	2010 r.	2009 r.
Średnia ważona danych na wejściu		
Przychody z dywidend	5,9 %	6,3 %
Przewidywana zmienność	40,2 %	41,3 %
Średnioterminowa stopa odsetkowa pozbawiona ryzyka	1,6 %	2,3 %
Oczekiwany czas realizacji opcji (w latach)	1,4	2,1
Cena rynkowa akcji na dzień przyznania opcji (CZK na akcję)	848,1	880,8
Średnia wartość godziwa opcji na dzień przyznania (CZK na opcję)	123,5	175,9

Szacunkowy czas realizacji opcji opiera się na danych historycznych i nie musi być zgodny z rzeczywistością. Oczekiwana zmienność bazuje na założeniu, iż będzie się ona kształtowała podobnie jak w przeszłości, rzeczywistość może jednak różnić się od założeń.

W następującym zestawieniu podano liczby przyznaných opcji na zakup akcji (w tys. szt.) na dzień 31.12.2010 i 2009 r. według zakresu cen:

	2010 r.	2009 r.
500–900 CZK za akcję	645	935
900–1 400 CZK za akcję	1 720	1 390
Razem	2 365	2 325

Na dzień 31.12.2010 i 2009 r. średni okres pozostający do zapadalności opcji wynosił odpowiednio 1,9 i 2,3 roku.

21. Pozostałe koszty operacyjne

Pozostałe koszty operacyjne na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Usługi	-6 410	-6 111
Zmiana stanu rezerw i odpisów aktualizujących	3 089	1 628
Podatki i opłaty	-1 697	-1 597
Odpisy aktualizujące należności i zaniechane inwestycje	-28	-78
Koszty podróży	-92	-115
Udzielone darowizny	-259	-201
Zysk ze sprzedaży rzeczowych aktywów trwałych	-8	-31
Zysk / strata ze sprzedaży materiałów	100	-3
Zapłacone / otrzymane kary i odsetki za zwłokę, netto	131	144
Inne, netto	-781	-589
Razem	-5 955	-6 953

Pozycja „Podatki i opłaty” obejmuje także środki przelane na konto rezerw jądrowych (patrz nota 15). Kwota ta odpowiada wykorzystaniu rezerw na ostateczne składowanie zużytego paliwa jądrowego. Wykorzystanie tej rezerwy wykazano w ramach pozycji „Zmiana stanu rezerw i odpisów aktualizujących”.

22. Odsetki otrzymane

Odsetki otrzymane według kategorii instrumentów finansowych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Kredyty i należności	1 704	326
Papiery wartościowe utrzymywane do terminu wymagalności	35	35
Papiery wartościowe dostępne do sprzedaży	316	284
Rachunki bankowe	452	453
Razem	2 507	1 098

23. Pozostałe koszty i przychody finansowe, netto

Pozostałe przychody i koszty finansowe, netto, na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Otrzymane dywidendy	8 078	10 807
Zysk / strata z instrumentów pochodnych, netto	668	-1 429
Zysk / strata ze sprzedaży aktywów finansowych dostępnych do sprzedaży	-131	87
Odpisy aktualizujące w sferze finansowej (nota 4)	-6 071	-3 051
Inne, netto	924	364
Razem	3 468	6 778

24. Podatek dochodowy

Zgodnie z ustawą o podatku dochodowym za 2010 i 2009 r. wykazano podatek dochodowy od osób prawnych według stawki odpowiednio 19 % i 20 %. Od 2011 r. stawka ta wynosi 19 %.

Kierownictwo Spółki jest zdania, iż koszt podatkowy wykazano w sprawozdaniu finansowym w odpowiedniej wysokości. Nie można jednak wykluczyć, iż odpowiedni urząd skarbowy mógłby mieć inne zdanie w kwestiach, gdzie możliwa jest odmienna interpretacja przepisów, co mogłoby rzutować na wykazany wynik gospodarczy.

Składniki podatku dochodowego (w mln CZK)

	2010 r.	2009 r.
Bieżący podatek dochodowy	-7 340	-10 305
Podatek dochodowy za poprzednie okresy	351	133
Podatek odroczony	-570	794
Razem	-7 559	-9 378

W następującej tabeli podsumowano różnice pomiędzy kosztami z tytułu podatku dochodowego a zyskiem księgowym pomnożonym przez odpowiednią stawkę podatkową (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Zysk przed opodatkowaniem	42 321	54 805
Ustawowa stawka podatku dochodowego	19 %	20 %
„Przewidywany” koszt z tytułu podatku dochodowego	-8 041	-10 961
Modyfikacje		
Zmiany stawek podatkowych	-	16
Rezerwy i odpisy aktualizujące niestanowiące kosztu uzyskania przychodów, netto	-1 126	-570
Koszty związane z posiadaniem udziałów niestanowiące kosztu uzyskania przychodów	-35	-71
Pozostałe pozycje niestanowiące kosztu uzyskania przychodów, netto	-282	-124
Zawieszenie poboru podatku z otrzymanych dywidend	1 593	2 221
Koszty z praw opcji niestanowiące kosztu uzyskania przychodów	-19	-22
Podatek dochodowy za poprzednie okresy	351	133
Podatek dochodowy	-7 559	-9 378
Efektywna stawka podatku	18 %	17 %

Odroczone zobowiązania podatkowe w 2010 i 2009 r. obliczono następująco (w mln CZK):

	2010 r.	2009 r.
Rezerwa na wycofanie z użytkowania elektrowni jądrowych oraz na składowanie zużytego paliwa jądrowego	5 708	5 829
Pozostałe rezerwy	887	541
Odpisy aktualizujące	41	45
Podatek odroczony wykazany w kapitale własnym	-	464
Pozostałe różnice przejściowe	34	29
Odroczone należności z tytułu podatku, razem	6 670	6 908
Różnica między wartością podatkową a bilansową składników aktywów trwałych	-15 965	-15 314
Należności z tytułu odsetek karnych	-16	-15
Podatek odroczony wykazany w kapitale własnym	-778	-
Pozostałe różnice przejściowe	-444	-300
Odroczone zobowiązania podatkowe, razem	-17 203	-15 629
Odroczone zobowiązania podatkowe, razem, netto	-10 533	-8 721

Wpływ na poszczególne pozycje sprawozdania z całkowitych dochodów pod względem podatkowym (w mln CZK)

	2010 r.			2009 r.		
	Kwota przed opodatkowaniem	Wpływ na podatek	Kwota po opodatkowaniu	Kwota przed opodatkowaniem	Wpływ na podatek	Kwota po opodatkowaniu
Zmiana wartości godziwej instrumentów finansowych zabezpieczających przepływy pieniężne księgowana w korespondencji z kapitałem własnym	9 009	-1 712	7 297	2 738	-591	2 147
Wyksięgowanie instrumentów pochodnych zabezpieczających przepływy pieniężne z kapitału własnego	-2 634	501	-2 133	1 643	-312	1 331
Zmiana wartości godziwej papierów wartościowych dostępnych do sprzedaży ujęta w kapitale własnym	163	-31	132	10	-	10
Razem	6 538	-1 242	5 296	4 391	-903	3 488

25. Strony powiązane

Spółka kupuje od stron powiązanych i sprzedaje im produkty, towary i usługi w ramach swej standardowej działalności handlowej.

Zestawienie należności i zobowiązań wobec stron powiązanych na dzień 31.12.2010 i 2009 r. (w mln CZK)

Jednostki zależne i stowarzyszone oraz wspólne przedsiębiorstwa	Należności na dzień 31.12.		Zobowiązania na dzień 31.12.	
	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
3 L invest a.s.	3 192	–	–	–
Akceiz Enerji A.S.	161	118	84	85
Akenerji Elektrik Üretim A.S.	761	652	–	–
AREA-GROUP CL, a.s.	1 653	–	–	–
CEZ Bulgaria EAD	147	105	–	–
CEZ Distributie S.A.	–	–	1 802	–
CEZ Elektroproizvodstvo Bulgaria AD	112	108	–	–
CEZ FINANCE B.V.	–	–	4 143	11 340
CEZ Hungary Ltd.	217	485	108	60
CEZ International Finance B.V.	–	–	543	–
CEZ MH B.V.	11 626	259	320	2 078
CEZ Romania S.A.	51	25	874	–
CEZ Shpërndarje Sh.A ¹⁾	741	1 345	–	–
CEZ Slovensko, s.r.o.	714	250	309	149
ČEZ Bohunice a.s.	–	12	170	2 163
ČEZ Distribuce, a. s. ²⁾	7 092	5 212	6 499	4 874
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	11	7	2 515	1 760
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	24	2	234	112
ČEZ ICT Services, a. s.	10	13	656	659
ČEZ Logistika, s.r.o.	–	2	311	516
ČEZ Měření, s.r.o.	–	2	287	496
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o. ³⁾	1 985	2 469	101	113
ČEZ Prodej, s.r.o.	2 476	2 211	4 756	2 849
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	7	5	743	612
ČEZ Teplárenská, a.s.	164	164	411	331
ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.	4	2	225	257
DOMICA FPI, s.r.o.	1 287	–	–	–
eEnergy Ralsko, a.s.	208	–	–	–
Elektrárna Chvaletice, a.s.	269	–	1 487	–
Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	1 893	2 659	1	1
Elektrownia Skawina S.A.	66	391	106	132
Energetické centrum, s.r.o. ⁴⁾	265	83	1	–
GENTLEY, a.s.	2 616	78	–	–
Ovidiu Development S.R.L.	459	39	–	–
Severočeské doly a.s.	52	167	1 588	2 979
ŠKODA PRAHA a.s.	–	–	448	409
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	18	21	3 951	3 114
Taidane Limited	–	–	2 559	–
TEC Varna EAD	–	–	–	1 738
Teplárna Trmice, a.s.	12	–	474	–
Tomis Team S.R.L.	3 461	6 350	120	–
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	35	47	177	118
Pozostałe	1 191	576	680	412
Razem	42 980	23 859	36 683	37 357

¹⁾ We wrześniu 2010 r. nazwę spółki Operatori i Sistemit te Shpërndarjes Sh.A. zmieniono na CEZ Shpërndarje Sh.A.

²⁾ Dane za 2010 i 2009 r. podano w postaci sumarycznej za spółki ČEZ Distribuční zařízení, a.s i ČEZ Distribuce, a. s. z powodu fuzji w 2010 r.

³⁾ Dane za 2010 i 2009 r. podano w postaci sumarycznej za spółki Elektra Žabičce a.s., CZ INVEST - PLUS, a.s., MALLA, a.s., EDICOLLA, a.s. oraz Š-BET s.r.o. z powodu fuzji tych spółek w spółce ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o. ze skutkiem od 1.1.2010 r.

⁴⁾ Dane za 2010 i 2009 r. podano w postaci sumarycznej dla spółek CZECH HEAT, a.s. oraz Energetické centrum, s.r.o. z powodu fuzji w 2010 r.

Pozostałe strony powiązane	Należności na dzień 31.12.		Zobowiązania na dzień 31.12.	
	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
ČEPS, a.s.	174	208	13	10
ČD Cargo, a.s.	–	–	166	209
Pozostałe	–	9	2	1
Razem	174	217	181	220

Całkowity wolumen sprzedaży stronom powiązanym i zakupów od stron powiązanych za 2010 i 2009 r. (w mln CZK)

Jednostki zależne i stowarzyszone oraz wspólne przedsiębiorstwa	Sprzedaż na rzecz stron powiązanych		Zakupy od stron powiązanych	
	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
Akcez Enerji A.S.	49	118	–	–
CEZ Bulgaria EAD	193	181	–	–
CEZ Finance B.V.	–	–	118	–
CEZ Hungary Ltd.	1 337	830	14	144
CEZ MH B.V.	45	259	–	–
CEZ Romania S.R.L.	143	141	–	–
CEZ Shpërndarje Sh.A	538	469	–	–
CEZ Slovensko, s.r.o.	2 228	1 383	1 001	1 267
CEZ Srbija d.o.o.	212	228	625	523
CEZ Trade Bulgaria EAD	41	53	169	570
CEZ Trade Polska sp. z o.o.	1 230	904	343	129
CEZ Trade Romania S.R.L.	560	226	245	31
CEZ Vanzare S.A.	241	–	–	–
ČEZ Distribuce, a. s.	595	446	99	92
ČEZ Distribuční služby, s.r.o.	110	60	–	–
ČEZ Energetické produkty, s.r.o.	21	16	807	893
ČEZ Energetické služby, s.r.o.	22	20	145	211
ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.	10	7	418	280
ČEZ ICT Services, a. s.	77	65	1 898	2 006
ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.	11	7	268	351
ČEZ Prodej, s.r.o.	45 255	50 577	4 430	3 485
ČEZ Správa majetku, s.r.o.	57	43	694	657
ČEZ Teplárenská, a.s.	1 199	1 161	72	39
Elektrárna Chvaletice, a.s.	1 072	–	1 910	–
Elektrociepłownia Chorzów EŁCHO sp. z o.o.	143	51	253	68
Elektrownia Skawina S.A.	127	97	1 603	1 704
LOMY MOŘINA spol. s r.o.	–	–	148	139
OSC, a.s.	–	–	104	80
SD - Kolejová doprava, a.s.	6	12	143	110
Severočeské doly a.s.	64	51	5 518	6 494
ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.	87	69	19 426	12 893
Teplárna Trmice, a.s.	19	–	262	–
Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.	1	1	362	342
Pozostałe	527	306	454	119
Razem	56 220	57 781	41 529	32 627

Pozostałe strony powiązane	Sprzedaż na rzecz stron powiązanych		Zakupy od stron powiązanych	
	2010 r.	2009 r.	2010 r.	2009 r.
ČEPRO, a.s.	67	7	3	–
ČEPS, a.s.	5 690	6 299	96	167
ČD Cargo, a.s.	–	–	1 554	1 569
DIAMO, státní podnik	–	–	669	880
Pozostałe	–	–	2	3
Razem	5 757	6 306	2 324	2 619

W 2010 i 2009 r. Spółka wniosła aporty na kapitał zakładowy niektórych jednostek zależnych (patrz noty 3 i 5, w których podano wartości wniesionych aktywów trwałych).

Spółka i niektóre jednostki zależne objęte są systemem „cashpoolingu”. Zobowiązania wobec jednostek zależnych z tego tytułu oraz z tytułu podobnych pożyczek ujęte są w pozycji „Zobowiązania handlowe oraz inne” (patrz nota 17).

26. Informacje o segmentach

Spółka ČEZ prowadzi działalność głównie w zakresie produkcji i sprzedaży energii elektrycznej oraz obrotu energią elektryczną, przy czym w większości ma ona miejsce na rynkach Unii Europejskiej. Spółka nie zidentyfikowała samodzielnych segmentów branżowych lub geograficznych.

27. Zysk netto na akcję

	2010 r.	2009 r.
Licznik – podstawowy i rozwodniony (w mln CZK)		
Zysk netto	34 762	45 427
Mianownik (w tys. szt. akcji)		
Podstawowy:		
Średnia liczba akcji zwykłych w obrocie	533 811	533 225
Efekt rozwadniający umów opcji	38	213
Rozwodniony:		
Skorygowana średnia liczba akcji	533 849	533 438
Zysk netto na akcję (CZK/szt.)		
Podstawowy	65,1	85,2
Rozwodniony	65,1	85,2

28. Aktywa i zobowiązania nieujęte w bilansie

Program inwestycyjny

Spółka realizuje długookresowy program inwestycyjny. Koszty związane z tym programem na następujące pięć lat na dzień 31.12.2010 r. szacowane są na 132,7 mld CZK; 34,7 mld CZK w 2011 r., 33,1 mld CZK w 2012 r., 27,2 mld CZK w 2013 r., 23,7 mld CZK w 2014 r. i 14,0 mld CZK w 2015 r. Podane wartości nie obejmują inwestycji w jednostki zależne i stowarzyszone oraz wspólne przedsiębiorstwa. Koszty związane z inwestycjami finansowymi będą wynikały głównie z okazji inwestycyjnych, które Spółka będzie mogła wykorzystać, spełniając wymogi efektywności takich inwestycji.

Spółka regularnie weryfikuje program inwestycyjny, rzeczywiste koszty mogą jednak pomimo tego odbiegać od podanych wartości. Na dzień 31.12.2010 r. Spółka miała znaczące zobowiązania umowne związane z programem inwestycyjnym.

Ubezpieczenia

Na podstawie ustawy o pokojowym wykorzystaniu energii jądrowej i promieniowania jonizującego podmioty eksploatujące urządzenia jądrowe ponoszą odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku awarii lub innego zdarzenia maksymalnie do wysokości 8 mld CZK za każde zdarzenie, w przypadku pozostałych urządzeń jądrowych i transportu niewypalonego paliwa jądrowego odpowiedzialność ograniczona jest kwotą 2 mld CZK. Ponadto prawo wymaga, aby podmiot eksploatujący elektrownię jądrową ubezpieczył się od odpowiedzialności związanej z jej funkcjonowaniem do wysokości przynajmniej 2 mld CZK oraz do wysokości przynajmniej 300 mln CZK z tytułu pozostałej działalności (np. transportu). Spółka zawarła powyższe umowy ubezpieczenia z ubezpieczalnią Česká pojišťovna a.s. (reprezentującą Czeską Grupą Atomową) oraz European Liability Insurance for the Nuclear Industry.

Ponadto Spółka zawarła ubezpieczenia dotyczące ryzyka majątkowego towarzyszącego eksploatacji elektrowni klasycznych i jądrowych oraz ubezpieczenia od odpowiedzialności.

29. Wydarzenia po dniu bilansowym

W styczniu 2011 r. spółka ČEZ, a. s. wraz ze spółką TEDOM a. s. podwyższyły kapitał zakładowy spółki ČEZ Energo, s.r.o. Udział ČEZ, a. s. w tej spółce wynosi 50,1 %. Nowa spółka będzie operatorem około 45 jednostek kogeneracyjnych o całkowitej mocy zainstalowanej 12 MW.

W styczniu 2011 r. spółka ČEZ, a. s. otrzymała środki z dwunastoletniej emisji obligacji zarejestrowanych według prawa niemieckiego (Namensschuldverschreibung) o wolumenie 40 mln EUR. Kupon wyznaczono w wysokości 4,75 % p. a.

W lutym 2011 r. ČEZ, a. s. wyemitował dwunastoletnie obligacje o wolumenie 11,5 mld JPY z kuponem 2,16 % p. a., które w całości wykupił inwestor długoterminowy. Przychody z emisji w jenach japońskich swapowano do euro. Jedynym dealerem emisji była Crédit Agricole CIB.

Niniejsze sprawozdanie finansowe zostało zatwierdzone do publikacji w dniu 24 lutego 2011 r.

Dane identyfikacyjne spółki akcyjnej ČEZ

ČEZ, a. s.

Duhová 2/1444

140 53 Praga 4

Republika Czeska

Rejestracja w rejestrze podmiotów gospodarczych prowadzonym
przez Sąd Miejski w Pradze (Městský soud v Praze), sekcja B, pozycja 1581

Rok założenia:	1992
Forma prawna:	spółka akcyjna
Nr identyfikacyjny (REGON):	452 74 649
NIP:	CZ45274649
Konto bankowe:	KB Praha 1, nr konta: 71504011/0100
Telefon:	+420 211 041 111
Faks:	+420 211 042 001
Internet:	www.cez.cz
E-mail:	cez@cez.cz

Schemat struktury koncernu

Lista alfabetyczna spółek – członków koncernu

